



# யாவரும் கேளிர்!

(பத்தி எழுத்துகள்)

# தி. ஞானசேகரன்



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

: BOOK: Yavarum Kelir

**நூல்:** யாவரும் கேளிர்! (பத்தி எழுத்துகள்)

(Coloum Writings) **Author** T.Gnanasekaran

தி. ஞானசேகரன்

ஆசிரியர்

Edition 1<sup>st</sup> Edition, 2022

**பதிப்பு** முதலாம் பதிப்பு, 2022

பதிப்பகம் Р

ஞானம் பதிப்பகம் 3B, 46<sup>ஆவது</sup> ஒழுங்கை, கொழும்பு 6 இலங்கை நொலைபேச்: + 94 11 2586013 நொலைநகல்: + 94 11 2362862 மன்னஞ்சல்: editor@gnanam.info இணையத்தனம்: www.gnanam.info Publisher Gnanam Pathippakam 3B, 46<sup>th</sup> Lane, Colombo 6 Sri Lanka Tel: + 94 11 2586013 Fax: + 94 11 2362862 Email: editor@gnanam.info Web: www.gnanam.info

#### Pages

(vi + 396)

Price

Rs. 1000/=

**ISBN** 978-624-6098-01-8



This licensed work is free to use, share, remix, and redistribute with attribution to Gnanam Pathippakam, but not permit for any commercial work

#### முஸ்ஹஹை

# தினகரன் வாரமஞ்சரிக்கு மகுடம் சூட்டியவர் டொக்டர் ஞானடீசகரன்

மூத்த எழுத்தாளரும், 'ஞானம்' சஞ்சிகையின் பிரகம ஆசிரியரும், பதிப்பாளருமான மருத்துவ கலாநிகி திரு. "ஞானம்" ஞானசேகரன் அவர்கள் எமது தினகரன் வாராந்த வெளியீடான வாரமஞ்சரி பத்திரிகையில் சுமார் 75 வாரங்கள் தொடராக எழுதி வெளிவந்த "யாவரும் கேளிர்" எனும் பல்சுவை அம்சங்கள் அடங்கிய தொடரானது இன்று தொகுப்பாக வெளிவருவதையிட்டு நூலுருவில் உண்மையில் மட்டில்லா மகிம்ச்சி அடைகின்றேன்.

ஞானம் ஞானசேகரன் கிரு. அவர்களுக்கு தினகரன் பக்கிரிகையுடன் மிக நீண்ட கால தொடர்பு உள்ளது. அவரது ஆக்கங்கள் பலவும் தினகரன் மற்றும் தினகரன் வாரமஞ்சரி பத்திரிகையில் வெளியாகியுள்ளன. தனது பிரதான மருத்துவத் துறைக்கு மத்தியில் எழுத்துப் பணிக்கும் மிக முக்கியத்துவம் அளித்து, தனது குடும்ப அங்கத்தவர்கள் அனைவரையும் அந்த எழுத்துத் துறையில் தன்னுடன் இணைத்துக் கொண்டு அவர் ஆற்றி வரும் தமிழ்ப் பணிக்கு நாம் என்றும் கலைவணங்க கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

வகையில் அந்த சுமார் 75 வாரங்கள் கொடர்ச்சியாக "யாவரும் எனும் பகுதியை தினகரன் வாரமஞ்சரியில் கேளிர்" தொடராக எழுதி வந்துள்ளார். அவர் கொரோனா வைாஸ் இடர்காலப் பெருந்தொற்று பகுதியிலும் அவர் அதனை இடைவிடாது வாரமஞ்சரிக்கு எழுதி வந்துள்ளமை மேலும் விடயம். "யாவரும் கேளிர்" பாராட்டுக்குரிய பகுகியில் அவர் எழுதிய ஆக்கங்களுக்கு வாசகர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்களிடையே பெரும் வரவேற்பு இருந்தது.

குறிப்பாக கலைஞர்கள், எழுத்தாளர்கள் மற்றும் மூத்த ஊடகவியலாளர்கள் பற்றிய குறிப்புகளையும், நூல் அறிமுகங்

iii

களையும், உலக நடப்புகளையும், நாட்டிலே இடம் பெறுகின்ற கலை கலாசார ஆன்மிக விடயங்களையும் உள்ளடக்கியதாக "யாவரும் கேளிர்" பகுதியை அவர் மிகவும் செம்மையாக வாரம் தோறும் படைத்து வந்துள்ளார். அந்த எழுபத்தைந்து வார காலத்தில் ஒரேயொரு ஞாயிறு மாத்திரம் அவரது ஆக்கத்தை தவிர்க்க முடியாத காரணத்தினால் எம்மால் பிரசுரிக்க முடியாமல் போனபோது, வாசகர்கள் அடைந்த ஏமாற்றத்தையும் ஏக்கத்தையும் எம்மால் உணரக் கூடியதாக இருந்தது.

அவ்வாறானதொரு எதிர்பார்ப்பு விருப்புடன் அடுத்த வாரத்தின் வருமென்ற மிகுதியில் ஞாயிற்றுக்கிழமை எப்போது ஆர்வ வேலைப்பளு வாசகர்கள் காத்திருந்தனர். தனது அகிகரிக்க கேளிர்" தற்காலிகமாக "யாவரும் கொடரை காரணமாக நிறுத்துவதாகவும், சிறிது கால இடைவெளி கொடுத்து பின்னர் ஆரம்பிப்பதாகவும் தெரிவித்தபோது அவர் மீண்டும் நாம் உண்மையிலேயே மனமுடைந்து போனோம்.

அவ்வாறிருந்தபோதிலும், அவர் இப்போது தனது 75 வார கால படைப்புகளை நூலுருவில் கொண்டு வந்து வாசகர்களை மகிழ்விக்கின்ற இனிப்பான செய்தி தினகரனுக்கு உண்மையிலேயே பெருமை தருகின்றது.

இவையெல்லாம் ஒருபுறமிருக்க, மருத்துவ கலாநிதி ஞானம் ஞானசேகரன் அவர்களது "யாவரும் கேளிர்" எனும் பகுதி மீண்டும் எப்போது தினகரனில் பிரசுரமாகப் போகின்றது என்பது தினகரன் பத்திரிகையினதும், அதன் வாசகர்களினதும் எதிர்பார்ப்புடனான வினா ஆகும். அவ்வினாவுக்கு விரைவில் அவர் மிக கனகு எழுத்து மூலம் பதில் தருவார் எனும் நம்பிக்கையில், அவரது எதிர்கால எழுத்துத்துறை தடையின்றித் கொடர வேண்டுமென தினகரன் வாரமஞ்சரி பத்திரிகைகளின் கினகரன், சார்பாக வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

எல்லாம் வல்ல இறைவன் அவருக்கு சுகதேக ஆரோக்கியத்துடன் கூடிய நீண்ட ஆயுளை வழங்கி ஆசீர்வதிக்க வேண்டுமென்று பிரார்த்தனை செய்கின்றேன்.

– தே.சைந்தீல்வேலவர்

பிரதம ஆசிரியர், தினகரன்/ தினகரன் வாரமஞ்சரி. 03.02.2022.

## என்னுரை

எனது எழுத்துலகப் பிரவேசத்தின் ஆரம்ப காலந்தொட்டே தினகரன் பத்திரிகை எனது எழுத்து முயற்சிகளுக்குப் பேராதரவு அளித்து வந்திருக்கிறது. தினகரன் வாரமஞ்சரியில் நான் சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், பத்தி எழுத்துக்கள், விமர்சனங்கள் போன்றவற்றை எழுதிவந்துள்ளேன். காலக்துக்குக்காலம் அவற்றையெல்லாம் கினகான் முக்கியத்துவம் கொடுக்குப் பிரசுரித்தது. எனகு நூல் வெளியீடுகள் பற்றிய செய்திகள், நூல்விமர்சனங்கள், ஞானம் இலக்கியப் பண்ணையின் செயற்பாடுகள் போன்றவற்றையும் தினகரன் முன்னுரிமை கொடுத்துப் பிரசுரித்துவந்துள்ளது.

மலைக நாவலான 'லயத்துச் சிறைகள்' வெளியீடு எனது அன்று 27-11-1994 கண்டியில் நடைபெற்றது, அன்றைய தினம். தினகரன் வாரமஞ்சரியில் அந்த நாவல் வெளியீடுபற்றி ஆசிரியத் தலையங்கம் தீட்டி என்னைப் பெருமைப்படுத்தியவர் அன்றைய தினகரன் ஆசிரியராக இருந்த கலாசூரி ஆர். சிவகுருநாதன் அவர்கள். நாவல் வெளியீட்டில் அந்த க(நத்துரை வழங்கிய முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தின் செயலாளரும் பிரபல எழுத்தாளருமான நா. சோமகாந்தன் பேசுகையில், "ஈழத்து இலக்கிய வரலாற்றில் ஒரு படைப்பிலக்கியத்தின் வரவு குறித்து ஒரு தேசியப் பத்திரிகை ஆசிரியத் தலையங்கம் எழுதிக் கௌரவித்த நிகழ்வு இதுவாகத்தான் இருக்கும். வேறெந்தப் படைப்புகளுக்கும் இத்தகைய கௌாவம் கிடைக்கவில்லை" எனப் பாராட்டினார்.

அந்த நாவலின் அறிமுகவிழா 17-12-1994 கொழும்பில் நடைபெற்றபோது அந்த விழாவுக்குத் தலைமை வகித்துச் சிறப்பித்தவர் தினகரன் ஆசிரியர் சிவகுருநாதன் அவர்கள்.

தொடர்ந்து வந்த காலப்பகுதியிலும் தினகரன் ஆசிரியபீடம் எழுத்தாளர்களுடன் நெருங்கிய உறவைப் பேணுவதிலும் அவர்களது படைப்புகளை வெளியிடுவதிலும் அவர்கள் நடத்தும் விழாக்களில் கலந்து சிறப்பித்துக் கௌரவப்படுத்துவதிலும் அக்கறையுடன் செயற்பட்டு வந்துள்ளமையை யாவரும் அறிவர்.

ஊடகவியலாளரும் தினகரன் பத்திரிகை நிருபரு பிரபல பொன்னுத்துரை கே. மாகிய கலாபூஷணம் அவர்கள், ஆசிரியராக 'ஞானம்' சஞ்சிகையில் பிரத இருக்கும் நான் 'சமகால கலை இலக்கிய நிகழ்வுகள்' என்ற தொடர் பத்தியை நீண்டகாலமாக எழுதிவருபவர். அவர், தினகரன் வாரமஞ்சரியில் ஒரு தொடர்பத்தியை எழுதும்படி என்னிடம் கேட்டபோது நான் மகிழ்ச்சியுடன் சம்மதித்தேன். அது தொடர்பாக தினகரன் பிரதம ஆசிரியர் திரு.தே. செந்தில்வேலவர் அவர்களும் வழிமொழிந்து என்னை ஊக்குவித்தார். ஒரு வருட காலத்திற்று வாராவாரம் தொடர்பத்தியை எழுதத் தீர்மானித்தேன்.

'யாவரும் கேளீர்' என்ற இந்தத் மகுடத்தில் எழுதப்பட்ட பற்றிய தொடர் பத்தியில் இலக்கிய நிகழ்வுகள், எழுத்தாளர் விபரங்கள். நூல்விமர்சனங்கள், முக்கியத்துவம் உலக வாய்ந்த நிகழ்வுகள், சமூக நிகழ்வுகள் எனப் பல்துறை சார்ந்த விடயங்கள் இடம்பெற்றன. வாராவாரம் இந்தப் பத்தித் தொடர் வாரமஞ்சரியில் வெளிவந்ததும், கினகரன் முகநூல் மற்றும் இணைய இதழ்கள் சிலவற்றிலும் மீள்பிரசும் செய்யப்பட்டன. இந்தப் பத்தித் தொடருக்கு வாசக அன்பர்களிடமிருந்து பெரும் வரவேற்புக் கிடைத்தது. பலர் நேரிலும் கடிதங்கள் மூலமும் பாராட்டுத் தெரிவித்தனர். ஒருசிலர் இத்தொடரை நூலாக்கும்படி என்னிடம் ஆலோசனை கூறினர். அதற்கமையவே இத்தொடர் வெளிவருகிறது. இப்போது இத்தொடர் பத்தியை நூலாக ஆசிரியர் சிறப்பாக வெளியிட்ட கினகரன் பீடத்தினருக்கும் இந்த நூலுக்குப் பெருமைதரும் சிறந்த முன்னுரை வழங்கி உதவிய தினகரன் பிரதம ஆசிரியர் திரு. தே.செந்தில்வேலவர் அவர்களுக்கும், அவ்வப்போது தமது கருத்துக்களைக் கூறி உற்சாகமூட்டிய வாசக அன்பர்களுக்கும் எனது மனப்பூர்வமான நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

நன்றி

த். ஞானசேகரன்

3B, 46ஆவது ஒழுங்கை, கொழும்பு 06. 15.02.2022.

# யாவரும் கேளிர்

### இலக்கிய உலகின் இழப்புகள்

சென்ற ஜுலை மாதத்தில் இரு பெரும் இலக்கிய ஆளுமைகளைத் தமிழ் இலக்கிய உலகம் இழந்திருக்கிறது. ஒருவர் ஈழத்தின் மூத்த பெண்படைப்பாளியான திருமதி பத்மா சோமகாந்தன். அவர் ஏழு தசாப்தகாலம் ஒயாது ஈழத்து இலக்கிய உலகைத் தனது படைப்புகளால் வளம்படுத்தியவர். அவரது பணிகள்பற்றி தினகரன் உட்பட பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகள் பலவற்றிலும் கட்டுரைகள் வெளிவந்திருந்தன. மற்றவர் தமிழகப் படைப்பாளியான கோவை ஞானி. அவர் ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் பலருடனும் நெருங்கிய உறவைப் பேணிவந்தவர். அவரைப்பற்றிய

உறலைய பேலியந்தவர். அவரைப்பற்றிய நினைவுகளைப் பகிர்வதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

உலகின் முதலாவது சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு 2011 ஜனவரியில் கொழும்பில் நடைபெற்றது. எழுத்தாளர் முருகபூபதியை அமைப்பாளராகக்கொண்ட அந்த மாநாட்டின் ஆரம்பக்கட்ட ஆயத்தங்களை மேற்கொண்டவேளை, தமிழ்நாட்டில் இருந்து



'யாவரும் கூளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

மாநாட்டுக்கு எதிரான பிரசாரங்கள் முடுக்கிவிடப்பட்டன. "இந்த மாநாட்டின் பின்னணியில் இருந்து இலங்கை அரசு இயங்குகிறது. கொடுத்த பணத்திலேயே இந்த இலங்கை அரசு மாநாடு நடைபெறுகிறது. தமிழர்கள் கொலையுண்ட பூமியில் எழுத்தாளர் மாநாடு நடத்தக் கூடாது." எனப் பிரசாங்கள் உலகெங்கும் காட்டுத்தீ போலப் பரவின. சென்னையில் கோவை ஞானியின் தலைமையில் ஓர் எழுத்தாளர் சந்திப்பு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு, இந்த மாநாட்டுக் கெதிரான கையெழுத்து வேட்டை இடம்பெற்றது. இந்த மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளும் எழுத்தாளர்களையும் அவர்களது எழுத்துக் களையும் பகிஷ்கரிக்க வேண்டுமென பிரச்சாரங்கள் மேற்கொள்ளப் பட்டன. இதேவேளையில் இலங்கையில் இடம்பெற்ற ஆரம்பக் சுட்டத்தில கலந்துகொண்டு மாநாட்டுக்கு ஆதரவாகப் பேசிய பேராசிரியர் கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி அவர்களுக்கு உள்நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் இருந்து பலர் நெருக்கடிகள் கொடுத்தனர். அவர் தனக்கும் இந்த மாநாட்டுக்கும் சம்பந்தமில்லை எனப் பத்திரிகையில் அறிக்கை விடுத்தார். இந்த மாநாட்டை நடத்தவிடாமல் செய்வதற்கு முயற்சிப்பவர்களின் கை நாளுக்கு நாள் ஓங்கிக் கொண்டிருந்தது.

தமிழக எழுத்தாளர்களிடையே நிலவிய எதிர்ப்பலைகளை முறியடிப்பதற்கு அங்கிருந்து யுகமாயினி சித்தன் ஒரு வழி சுறினார். எழுத்தாளர் கோவை ஞானிக்கு உண்மை நிலைமையை விளக்கி அவரை மாநாட்டுக்கு ஆதரவாகச் செயற்படவைத்தால் வெற்றி கிட்டும் என்றார்.

கோவைஞானி முதுபெரும் எழுத்தாளர். 'தமிழ்நேயம்' என்ற அமைப்புக்கு தலைவராக விளங்கியவர். இந்த அமைப்பில் பல நூறு எழுத்தாளர்கள் அங்கத்தவர்களாக இருந்தார்கள். மாநாட்டின் இணைப்பாளர் - செயற்குழுத்தலைவர் என்ற முறையில் கோவை ஞானியுடன் நான் தொலைபேசியில் தொடர்புகொண்டு அரைமணி நேரம் கலந்துரையாடினேன். அவருக்கிருந்த ஐயங்களைத் தீர்த்துவைத்தேன். அரசாங்கம் இந்த மாநாட்டின் பின்னணியில் இருந்து இயங்கவில்லை. இந்த மாநாடு அரசாங்கத்தின் பணத்தில்

நடத்தப்படவில்லை என்பதை அவருக்கு நிரூபிக்க வேண்டியிருந்தது. எனது அரசியல் நிலைபாட்டை அவருக்கு ஆதாரங்களுடன் விளக்கினேன். போர்க்காலத்தில் ஞானம் சஞ்சிகையில் நான் ஈழத்தமிழ் மக்களின் அவலநிலையை விளக்கி எழுதிய ஆசிரியத் கலையங்கங்களை அவருக்குக் கூறினேன். பின்னர் அவற்றை அனுப்பியும் வைத்தேன். அவர் இந்த மாநாட்டுக்கு பேராசிரியர் சிவத்தம்பி வருவாரா? அவரை வரச்செய்ய வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை முன்வைத்தார். அதற்கு நான், "போரசிரியர் கட்டாயம் வருவார். அவரை வரச்செய்வது எனது பொறுப்பு, நீங்கள் நம்பலாம்" என்று பதிலளித்தேன். கோவை ஞானி உண்மை நிலையைப் புரிந்துகொண்டு நடக்கவிருக்கும் தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டுக்கு தனது ஆதரவை நல்குவதாக வாக்களித்ததோடு தனது தமிழ்நேயம் அமைப்பினர்கள் யாபேருக்கும் சுற்றுநிரூபம் அனுப்பி மாநாட்டுக்கு ஆதரவு அளிக்கும்படி வேண்டினார். இந்தச் செயற்பாட்டால் தமிழக எழுத்தாளர்களின் எதிர்ப்பு அலைகள் ஒய்ந்துபோயின. தமிழகத்திலிருந்து தோப்பில் முகம்மது மீரான், கு. சின்னப்பபாரதி போன்ற பிரபல எழுத்தாளர்கள் உட்பட 50 பேர் இந்த மாநாட்டில் கலந்து கொண்டனர். அவர்களைவிட புலம்பெயர் எழுத்தாளர்கள் பலர் பல நாடுகளிலிருந்தும் வந்து கலந்துகொண்டனர். இலங்கையிலிருந்து 200 பேராளர்களுக்கு மேற்பட்டவர்கள் கலந்து கொண்டனர். பேராசிரியர் சிவத்தம்பி ஆரம்ப உரையாற்றி மாநாட்டை ஆரம்பித்து வைத்தார். மாநாடு வெற்றிகரமாக நடந்தேறியது

கோவைஞானி உண்மையின் பக்கம் நின்றார். அதற்காக ஈழத்தமிழ் எழுத்தாளர்கள் அவருக்குப் பெரிதும் கடமைப்பட்டவர்கள். அவர் ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் பலருடனும் நெருங்கிய உறவைப் பேணிவந்தவர். அந்தவகையில் ஈழத்து இலக்கிய உலகினையும் அவரது மறைவு பெரிதும் கவலையில் ஆழ்த்தியுள்ளது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## இலங்கைத் தமீழ்ச் சறுகதை முன்னோடி இலங்கையர்கோன் பற்றிய நூல்



"ஏறத்தாழ ஒரு நூற்றாண்டு காலத்துக்கு முன் ஈழத்தில் தோன்றிய நவீன இலக்கிய எழுச்சிக்கு தன் முயற்சியாலும் எழுச்சியாலும் அடித்தளமிட்ட முன்னோடிக் கலைஞர் இலங்கையர்கோன். தென்னிந்தியாவில் சிறுகதைக்கான சிவிகையாக மணிக்கொடி தோன்றிய அதே 1933இல் இலங்கையில் எவ்விதமான வழிகாட்டலுமின்றித் தனது முதல் சிறுகதையான 'மரிய மதலேனா'வை கலைமகளில் வெளியிட்டு ஈழத்தமிழ்

சிறுகதைக்கான மரபினையும் வரலாற்றினையும் தோற்றுவித்த முன்னோடி இவர்" என்ற அறிமுகத்துடன் பன்னூல் ஆசிரியர் சாகித்தியரத்னா தெளிவத்தை ஜோசப் இந்த நூலை வெளிக் கொணர்ந்திருக்கிறார்.

இந்த நூலின் முதலாவது கட்டுரை, இலங்கையர்கோன் பற்றியது. அவரது குடும்பப் பின்னணி, பிறப்பு, அவரது சகோதரர்கள், கல்வி, இல்லாவாழ்வு, அவரது ஆங்கிலப்புலமை, தொழில், அவரது காலத்து பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள், இலக்கியப் போக்குகள், அவரது சமகால எழுத்தாளர்கள், அவரது படைப்புலகம், அவரது வெளியிட்ட சிறுகதைத் தொகுதி வெள்ளிப்பாதசரம், மனைவி அவரது மொழிபெயர்ப்பு முயற்சிகள், வானொலி நாடக முயற்சிகள், போன்றவற்றை விபரமாகத்தந்துள்ளது. இலங்கையர்கோன் அமரத்துவம் அடைந்தபின்னர் அவரது நினைவாக தேனரவி நாடகப்போட்டி, கொழும்புத்தமிழ்ச் சங்கம் சிற்றிதழ் நடத்திய நடத்திய சிறுகதைப்போட்டி போன்ற விபரங்களும் அடங்கியுள்ளன. இலங்கையர்கோனின் குடும்பப் படத்தையும் காணமுடிகிறது. நிரம்பிய தேடலுடன் இந்த அத்தியாயத்தை தெளிவத்தைஜோசப் எழுதியுள்ளார். இது மிகப் பெறுமதிவாய்ந்த கட்டுரையாகும்.

அடுத்து இலங்கையர்கோனின் படைப்புக்கள் சில வகை மாதிரியாகச் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. லஞ்சம் (சிறுகதை), குவேனி (நாடகம்), அந்தச்சாவி (மொழிபெயர்புக்கதை), தமிழின் மறுமலர்ச்சி (கட்டுரை), என்பன இவற்றுள் அடங்கியுள்ளன.

இர் நூலின் அடுத்தபகுதி இலங்கையர்கோன் பற்றியும் அவரது படைப்புகள் தொடர்பாகவும் அறிஞர்கள் எழுதிய கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. க.கைலாசபதி, சி. வன்னியகுலம், கே.எஸ். சிவகுமாரன், ஜேயார், வ.அ. இராசரத்தினம், திருமதி யோகம் நவஜோதி, ஆகியோரின் கட்டுரைகள் இவற்றுள் அடக்கம். இவற்றுடன் திருமலை வீ. என். சந்திரகாந்தி ஞானம் 18ஆவது இதழில் எழுதிய 'புதிய வெள்ளிப்பாதசரம்' என்ற சிறுகதையும் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. பின்னிணைப்பாக இலங்கையர்கோனின் எழுத்துக்கள் பற்றிய விபரப் பட்டியல் காணப்படுகிறது. இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்கும் ஆய்வாளர்களுக்கும் பல்கலைக்கழகத்தினருக்கும் பயன்மிக்க நூல் இது. குமரன் பதிப்ப கத்தினால் வெளியிடப்பட்ட இந்த நூலின் விலை ரூபா 350/-.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### மொகலாயப் பேரரசர் அக்புரன் அந்தரங்கம்

கொரானா காரணமாக வீட்டுக்குள் முடங்கியிருந்த காலப்பகுதியில் பொழுதைக் கழிக்க பலரும் தமக்கு ஏற்ற வழிமுறைகளைக் கையாண்டார்கள். நான் பழைய சினிமாக்கள்

சிலவற்றைப் பார்வையிட்டேன். தேவதாஸ் பார்வதி, சலீம் -அனார்க்கலி போன்ற காலத்தால் அழியாத காதல் காவியங்களாக விளங்கும் படங்களையும் பார்க்கேன். அனார்க்கலி படத்தைப் பார்த்தபோது அவளது சிதறடித்த மொகலாய காதலைச் மன்னர் அக்பர் சக்கரவர்த்தியின் ஞாபகம் வந்தது. அவரது மாளிகையை 2008இல் நான் சென்று



'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

பார்த்ததும் சுற்றுலா வழிகாட்டிமூலம்(கைட்) அறிந்துகொண்ட அக்பரின் அந்தரங்க வாழ்க்கையும் நினைவில் வந்தன.

மொகலாயப் பேரரசரான அக்பருக்கு மூன்று பட்டத்து ராணிகள். ஜோதாபாய் இந்து மனைவி, மரியம் உஸ்மான் கத்தோலிக்க மனைவி, இஸ்தான்புல் என்ற அவரது மைத்துனி முஸ்லிம் மனைவி. இந்து மனைவியான ஜோதாபாயின் மகனே சலீம்.

அக்பர் தனது கோட்டைக்குள் மூன்று மனைவியருக்கும் கனிக்கனி மாளிகைகள் கட்டியிருந்தார். இந்து அவருடைய மனைவியான ஜோதாபாய்க்குத்தான் முதலில் இங்கு மாளிகை கட்டப்பட்டது. இது 331அடி நீளமும் 215அடி அகலமும் கொண்டது. இந்து வழிபாட்டு முறைக்கான சகல வசதிகளும் இந்த மாளிகையில் அமைந்திருக்கின்றன. துளசி இங்குள்ளது. ஒ(ந மாடமும் மேல் விதானங்களிலும் சுவர்களிலும் செய்யப்பட்டுள்ள வர்ண வேலைப்பாடுகள் சிறப்பானவை.

அக்பரின் கத்தோலிக்க மனைவி மரியம் உஸ்மானுக்கு கட்டப்பட்ட மாளிகை தங்க முலாம் பூசப்பட்டிருப்பதால் இதனைத் 'தங்க மாளிகை' என்கிறார்கள்.

முஸ்லிம் இஸ்தான்புல் ഥതെബി பேகத்தின் மாளிகை இங்குள்ள மாளிகைகள் எல்லாவற்றையும்விட அதிக அழகிய சித்திர குளிக்கும் வேலைப்பாடுகளுடன் அரசி சுடியது. சிறிய தோட்டத்திற்குள் அமைந்துள்ளது. இங்கு இடம் ஒ(ந குளிப்பதற்குத் தண்ணீரும் வெந்நீரும் வெளியிலிருந்து வருமாறு அமைத்துள்ளார்கள்.

இந்த மூன்று அரசிகளின் மாளிகைகளிலிருந்தும் அக்பரின் அறைக்குச் செல்வதற்குத் தனியான சுரங்க வழிகள் படுக்கை அக்பரின் அமைந்துள்ளன. படுக்கை அறைச் சுவர்களிலும் சித்திர விதானங்களிலும் வேலைப்பாடுகள் நிறைந்துள்ளன. பெரிய சுவரில் வடக்குப் புறத்தில் உள்ள @(历 உருவம் கையில் குழந்தையுடன் இருப்பதைப்போல் வண்ணச் சிக்கிரம்

தீட்டப்பட்டுள்ளது. இந்தக் குழந்தை அக்பரின் மகன் சலீம் என அறியமுடிந்தது.

அக்பர் ஒரு கேளிக்கைப் பிரியர். இவருக்குப் பலநாறு ஆசைநாயகிகள் இருந்ததாகக் கூறுகிறார்கள். 'சுவாப்கா' எனப்படுவது அக்பரின் அந்தரங்க மாளிகை. இங்கு அக்பரின் அனுமகியின்றி மனைவியர்கள்கூட அவரது நுழையமுடியாது. இந்த மாளிகையின் வாயில்களிலும் அரசிகளின் மாளிகை வாயில்களிலும் அலிகளைக் காவலுக்கு நிறுத்தியிருந்தார்களாம்.

இந்த மாளிகையின் திறந்தவெளியுள்ள புறத்தில் Q(I) காம்வாரங்கள் உள்ளன. இந்தத் திறந்த வெளியில் 'காயம்' விளையாடுவதற்கான கோடுகள் வரையப்பட்டுள்ளன. இங்குள்ள பெரிய தாயக்கட்டங்களில் நகர்த்தப்படும் 'காய்'களுக்குப் பதிலாக அழகிய இளம் குமர்ப்பெண்கள் நிறுத்திவைக்கப்படுவார்களாம். அக்பர் தனது அரசிகளுடன் அமர்ந்து தாயக்கட்டைகளை உருட்டி விளையாடுவாராம். காயம் காய்கள் நகர்த்தப்படுவதற்குப் குமர்ப்பெண்கள் நர்த்தனமாடியபடி நகர்வார்களாம். பகிலாகப் தாயவிளையாட்டின் முடிவில் அக்பர் தாம் விரும்பிய பெண்ணை தனது அந்தரங்க மாளிகைக்கு வரவழைப்பாராம். அந்தப் பெண், பன்னீர் குளியலின்பின் அக்பரின் மாளிகைக்குள் நுழைவாளாம். இதனை 'நர்த்தன தாயம்' என விளக்கினார் 'கைட்'.

# 2

#### டிழத்தன் மூத்த கவஞர் சோ.பத்மநாதனுக்கு 'யாழ்.வருது'

வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க யாழ். நல்லூர்க் கந்தசுவாமி ஆலய வருடாந்தப் பெருந்திருவிழாவை முன்னிட்டு யாழ். மாநகர சபையின் சைவசமய விவகாரக் குழுவால் வருடம்தோறும் 'யாழ். விருது' வழங்கப்பட்டு வருகிறது. இந்த வருடம் இவ்விருது ஈழத்தின் மூத்த கவிஞர் 'சோ.ப.' என்றழைக்கப்படும் சோமசுந்தரம்பிள்ளை பத் மநா தனுக்கு வழங்கப் பட்டுள்ளது.

ஆனைக்கோட்டை ஆறுகால்மடத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இவர், பலாலி ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையின் ஒய்வுநிலை விரிவுரையாளரும், சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்கத் தலைவரும், சிறந்த தமிழ்ப் புலமையாளருமாவார். இவரது நூல்களாக, வடக்கிருத்தல் (1998) நினைவுச் சுவடுகள் (2001) சுவட்டெச்சம், காவடிச்சிந்து (1983) ஆகியவற்றோடு, மொழிபெயர்ப்புக் கவிதை நூல்களாக ஆபிரிக்கக் கவிதை (2000), தென்னிலங்கைக் கவிதை (2003) ஆகியனவும் சண்(முகலிங்கம்-நாடகங்கள், இலங்கைத்

> தமிழ்ச் சிறுகதைகள் மற்றும் இலங்கைத் தமிழ்க்கவிதை - ஒரு தொகுப்பு (Sri Lankan Tamil Poetry) என்னும் ஆங்கில நூலும் வெளி வந்துள்ளன. பர்மியப் பிக்கு



சொன்ன கதைகள், பிரெஞ்சிய மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகள் என்பனவும் இவரது நூல்களாகும். கவிஞர் சோ. பத்மநாதன் அவர்களுக்கு ஜூலை 31ஆம் திகதி நல்லூர்க் கந்தன் வருடாந்தப் பெருந்திருவிழாவில், நல்லைக்குமரன் மலர் வெளியீட்டின்போது இவ்விருது வழங்கப்பெற்றது. 'யாழ்.விருது' பெருமைமிக்கதோர் விருதாகும்.

ରାନ୍ତ ରାହ୍ତ ରାହ୍ତ

## ஈழத்தின் மாபெரும் சிறுகதைத் தொகுப்பு முயற்சி

1048 பக்கங்களைக் கொண்ட ஈழத்துச் சிறுகதைக் களஞ்சியம் 1950ஆம் ஆண்டுவரை (தொகுதி-01) என்ற பாரிய சிறுகதைத் தொகுப்பு வெளிவந்துள்ளது. வடமாகாண பண்பாட்டு அலுவல்கள் திணைக்களம், கல்வி பண்பாட்டலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை மற்றும் இளைஞர் விவகார அமைச்சு



இணைந்து இத்தொகுப்பினை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளனர். இத்தொகுப்பு முயற்சியினை மேற்கொண்டவர்கள் கு. றஜீபன், சி. ரமேஷ், சு. ஸ்ரீகுமரன் (இயல்வாணன்), இ. இராஜேஸ்கண்ணன் ஆகியோராவர். இத்தொகுப்பில் 92 சிறுகதை எழுத்தாளர்களின் சிறுகதைகள் அடங்கியுள்ளன. நூலின் நுழைவாயிலாக அமைந்த இத்தொகுப்பின் பதிப்புரை முக்கியமானது. ஆய்வு நோக்கில் அமைந்த இந்தப் பதிப்புரைய சி.ரமேஷ் எழுதியுள்ளார். ஆர்ணல்ட் சதாசிவம்பிள்ளை கதைகள் எழுதிய 1820 முதல் 1895 வரையான காலப்பகுதியிலிருந்து 1950 வரையான காலம்வரை ஈழத்துச் சிறுகதை வரலாற்றினை இப்பகுதி சிறப்பாக விளக்குகிறது. இதில் நாம் அறிந்திராத பல விடயங்களை அறியமுடிகிறது. ஆரம்பகால எழுத்தாளர்களின் தனித்துவம், அக்காலச் சிறுகதைகளின் நோக்கும் போக்கும், பரிசோதனை முயற்சிகள், அவற்றின் உள்ளடக்கம், கதை சொல்லும் உத்தி முறைகள், எழுத்துச் சித்தாந்தம்,

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

புனைபெயரில் எழுதிய எழுத்தாளர்கள், அக்காலத்தில் வெளிவந்த பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகள், அவற்றின் பணிகள், அக்காலத்தில் வெளிவந்த சிறுகதைத் தொகுப்புகள், இன்றும் பேசப்படும் அக்காலச் சிறுகதைகள், எழுத்தாளர்களின் பிறப்பு இறப்புகள் உள்ளிட்ட அவர்களது அறிமுகம், ஈழத்தின் முதலாவது சிறுகதையை எழுதியவர், சிறுகதைப் போட்டியை நடத்திய பத்திரிகைகள், அப்போட்டிகளில் பரிசுபெற்றவர்கள் பற்றிய விபரம், சாதியத்திற்கு எதிரான ஈழத்தின் முதலாவது சிறுகதை, சாதியத்துக்கு எதிரான போராட்டச் சம்பவங்களை உள்ளடக்கிய கதைகள், ஈழத்தின் முதலாவது பிரதேச மண்வாசனைக் கதை, உருவகக்கதை எழுதிய பல விடயங்கள் இப்பதிப்புரையிலே எழுத்தாளர்கள் எனப் காணமுடிகிறது. மிகுந்த தேடலுடன் கனகாத்திரமாக இப் பதிப்புரை எழுதப்பட்டுள்ளது. மேற்குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் எழுதியவர்கள் பலரின் சிறுகதைகள் நூலுருப் பெறாத நிலையில் அவர்களுடைய கதைகள் சிலவற்றை இத் தொகுப்பில் வாசிக்கக் கூடியதாக இருப்பது குறிப்பிடத்தக்க அம்சமாகும்.

நூலின் உள்ளே எழுத்தாளர்களின் கதைகளுடன் அவர்கள் பற்றிய அறிமுகக் குறிப்பையும் தந்துள்ளார்கள். எமது மூத்த எழுத்தாளர்களது படைப்பை மட்டுமன்றி அவர்களது வாழ்க்கைப் பின்னணி, எழுத்துலகப் பின்னணி ஆகியவற்றையும் அறிய முடிகிறது. அத்தோடு நாம் முன்னர் அறிந்திராத ஈழத்து எழுத்துலகின் வரலாற்றுப் பக்கங்கள் சிலவற்றையும் இத்தொகுப்பு எமக்கு எடுத்தியம்புகிறது. மிகப்பெரிய இந்த ஆவணமாக்கல் முயற்சியில் பங்குகொண்ட அத்தனைபேரும் பெரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### உலகக் குழந்தைகளைக் கவர்ந்த உன்னதப் படைப்பாள

அரசனின் புத்தாடை (Emperor's New Clothes) என்ற கதையை உலக நாடுகளில் உள்ள சிறுவர்முதல் பெரியோர்வரை அறிந்திருப்பர். அரசன் நிர்வாணமாக ஊர்வலம் சென்ற கதை



இது. அரசன் ஒருவன் தனது இராச்சிய பரிபாலனத்தில் கவனஞ் செலுத்தாமல் நவீன மோஸ்தரில் ஆடை அணிவதில் தனது செல்வத்தையெல்லாம் விரயமாக்கினான்.

அதனை அறிந்த நெசவாளர்கள் சிலர் அவனிடம் வந்து தங்களால் புதுவகை துணி நெய்ய முடியும். அந்தத் துணியில் உருவாக்கிய ஆடைகளை அணியும்போது மிகவும் அழகாக இருக்கும். ஆனால் முட்டாள்களின் கண்களுக்கு அந்த ஆடை

தென்படாது என்றனர். அரசன், அவர்களுக்குப் பொன்னும் பொருளும் கொடுத்து தனக்கான ஆடையைத் தயாரிக்கும்படி கூறினான். அரசனின் வருடாந்த ஊர்வலத்திற்கு உடைகள் தேவைப்பட்டபோது, அரசன் வந்து தறியைப் பார்த்தான். அங்கு துணி தெரியவில்லை. அப்போது நெசவாளர்கள், "அரசே, இந்தத் துணி மென்மையானது. நாங்கள் வெட்டித் தருகிறோம்" எனக்கூறி கத்திரிக்கோலால் காற்றில் வெட்டினர். அவ்வாறு வெட்டிய துணியை ஆடையாக்கினர். அரசன் ஆச்சரியப்பட்டாலும் ஆடைகளை வாங்கி உடுப்பதாகப் பாவனை செய்துகொண்டான். உடை முட்டாள்களின் கண்களுக்குத் தெரியாது என்பது அரசனின் மனதில் இருந்தது. உடைகளை அணிந்துகொண்டு அரசன் உலா வந்தான். அரச பிரதானிகள் மந்திரிகள் ஒகோ ஆகா, எனப் பாராட்டினர். உலா முடியும் தறுவாயில் சிறுவன் ஒருவன் "ஐயே, அரசனின் உடம்பில் எதுவுமில்லை" எனப் பலமாகக் கூறிச் சிரித்தான். அப்பொழுதான், தான் முட்டாளாகியதை அரசன் உணர்ந்தான். ஆனாலும் 'ஊர்வலம் தொடரட்டும்' என்று உத்தரவிட்டான். எக்காலத்துக்கும் பொருத்தமான ஓர் அரசியலும் இக்கதைக்குள் இருப்பதை உணரலாம்.

இக்கதையை எழுதியவர் டென்மார்க் நாட்டைச் சேர்ந்த ஹான்ஸ் கிறிஸ்டியன் அன்டர்சன் என்ற உலகப் புகழ்பெற்ற எழுத்தாளர். இவர் ஒடென்ஸ் நகரில் 1805 ஏப்ரல் 5ஆம் திகதி பிறந்தார். இவர்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

பிறந்த நாள் சர்வதேச குழந்தைகள் புத்தக நாளாகக் கொண்டாடப்படுகிறது.

350க்கும் மேற்பட்ட சிறுவர் கதைகளை இவர் எழுதியுள்ளார். இவை 125க்கும் மேற்பட்ட உலக மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. இவர் பிறந்த நூற்றாண்டைக் கொண்டாடும் முகமாக டென்மார்க் அரசு இவரது உருவம் பொறிக்க முக்கினாயை வெளியிட்டுக் கௌய



பொறித்த முத்திரையை வெளியிட்டுக் கௌரவித்தது.

எமது நாட்டைச்சேர்ந்த மாவை நித்தியானந்தன் என்ற பொறியியலாளர் அவுஸ்திரேலிய பாரதி பள்ளிச் சிறுவர்களுக்காக அரசனின் புத்தாடை என்ற கதையை நாடகமாக்கியுள்ளார். இலண்டனில் தற்போது வசிக்கும் புகழ்பெற்ற நமது நாட்டு நாடகக் கலைஞர் க. பாலேந்திரா தனது சிறுவர் நாடகப்பள்ளி மாணவர்களுக்கு இந்த நாடகத்தைப் பயிற்றுவித்து பலதடவை மேடையேற்றியுள்ளார். ஹான்ஸ் கிறிஸ்டியன் அன்டர்ஸன் வாழ்ந்த இல்லத்தை 2015இல் எமது ஐரோப்பிய சுற்றுலாவின்போது பார்க்கமுடிந்தது. அந்த இல்லத்தின் அருகே ஓர் அருங்காட்சியகம் அமைத்துள்ளார்கள்.

அந்த அருங்காட்சியகத்தில் ஹான்ஸ் அன்டர்ஸனது பலவகைப்பட்ட உருவங்கள், ஓவியங்கள், அவர் பாவித்த மேசை நாற்காலிகள், உபகரணங்கள், எழுதிய நூல்கள், வாழ்க்கைக் குறிப்புகள், அவரது கையெழுத்துப் பிரதிகள் போன்றவற்றைப் பார்க்க முடிந்தது.

C

## கொரோனாவும் இணையவுழச் செயற்பாடுகளும்

கொளோனா இன்று வைாஸ் (中(中 உலகையமே ஆட்டிப் படைத்துக் கொண்டிருக்கிறது. சர்வதேசரீதியாக பாரிய மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. பொருளாதாரத் தாக்கங்கள், தொழில்செய்யும் முறை, மக்கள் பிள்ளைகள் கல்வி கற்கும் பொழுதுபோக்கு முறைமைகள், முறை உலக ஒழுங்குகள், தனிமனித சமகஉறவு. செயற்பாடுகள் என கொரோனாவின் தாக்கம் ஊடுருவாத இடமே இல்லை.

கொரோனாவுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த வாழ்க்கையை நாம் இனிமேல் வாழமுடியாது. எம<u>து</u> வாழ்க்கை ഥ്രത്നെയെ மாற்றிக்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. இந்தக் கொரோன தற்போது கணினி, இணையம், ஸ்மாட்போன் ஆகியவற்றின் பயன்பாட்டுத் தேவையை அதிகரிக்கக் செய்துள்ளது. உலகெங்கும் வாழும் பிள்ளைகள் கல்விபெறும் முறை மாறி 'ஒன்- லைன்' கல்விமுறை தற்போது அனேக நாடுகளில் இடம்பெறுகின்றன. அதேபோன்று வேலைத்தளங்களுக்குச் செல்வோரில் பலர் வீட்டிலிருந்தபடியே 'ஒன்லைனில்' தொழில் புரிகின்றனர். கொரோனா பாதுகாப்ப முறைகள், சமூக இடைவெளி பேணல் போன்றவற்றால் மக்கள் கூட்டங்கூடுவது தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது. இலக்கியச் கலை செயற் ராட்டிலும் இவற்றின் தாக்கங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. கருத்தரங்குகள், நூல்வெளியீடுகள், இசை, நாடகச் செயற்பாடுகள் இவற்றிற்கு குறைந்துள்ளன. மாற்றீடாக சமீப காலங்களில் இணையவழி மாநாடுகள் அடிக்கடி இடம்பெறுகின்றன. இந்த



இணையவழி மாநாடுகளில் உலகின் ஐந்து அல்லது ஆறு நாடுகளிலிருந்து அறிஞர்கள் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் வழங்குவதைக் காணமுடிகிறது. சமீபத்தில் தமிழ்நாடு அழகப்பா அரசுக் கல்லூ ரியின் தமிழ்த் துறை நடத்திய 'அயலகத் தமிழும் தமிழரும்' தலைப்பில் இடம்பெற்ற இணையவழி மாநாட்டில் என்ற நம் நாட்டைச் சேர்ந்த முனைவர் மார்க்கண்டன் ரூபவதனன், சந்திரமௌலீசன் ஆகியோர் லலீசன் கமிழறிஞர் கலந்து உரையாற்றினர். அதேபோன்று தமிழ்நாடு மணற்கேணி வாசகர் வட்டம் நிகழ்த்திய கருத்தரங்கில் முனைவர் செல்லத்துரை சுதர்சன் 'ஈழத்துத் தமிழ்ப்பாடநூல்கள்' என்ற தலைப்பில் உரையாற்றினார். நிகழ்வில் எழுத்தாளர் கவிஞர் வேறோர் த. அஜந்தகுமார் 'ஈழத்துப் பெண் எழுத்துக்கள்' என்ற தலைப்பில் உரையாற்றினார். இவர்களது உரைகள் யாவுமே உயர்ந்த தரத்தில் இருந்ததையும் பலரது பாராட்டுக்களைப் பெற்றதையும் பார்க்க முடிந்தது.

முன்னர் உள்ளரங்குகளில் நடைபெற்ற உரைகள் தற்போது உலக அரங்கிற்குச் சென்றுள்ளதையும், முன்னர் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பார்வையாளர்களைக் கொண்ட கருத்தரங்குகள் தற்போது உலகெங்கிலும் உள்ள பார்வையாளரைச் சென்றடைவதும் ஒரு முன்னேற்றகரமான அம்சமாகப் முடிகிறது. பார்க்க நமது புலமையாளரின் திறமைகளை சர்வதேசத்துக்கு வெளிச்சமிட்டுக் காண்பிப்பதாக மேற்குறிப்பிட்ட இணையவழிச் சொற்பொழிவுகள் அமைந்ததை மகிழ்வுடன் உணரமுடிந்தது. கொரோனா ஏற்படுத்திய நன்மைகளில் ஒன்றாக இதை நாம் கருதலாமா!

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# மலையக றப்பர் தோட்டப் பன்னண்யில் முதலாவது நாவல்

மலையக நாவல்கள் வரிசையில் இதுவரை பேசப்படாத றப்பர் தோட்டங்கள் பற்றியும் அங்கு வாழும் மக்களைப் பற்றியும் பேசுபொருளாகக்கொண்டது 'பால்வனங்களில்' என்ற நாவல்.

இந்த நாவலை எழுதிய மலரன்பன் ஈழத்து முன்னணிப் படைப்பாளிகளில் ஒருவர். தனது படைப்புகளுக்காக மூன்று தடவை அரச சாகித்திய விருதுகள் பெற்றவர்.



மாத்தளையில் உள்ள செண்பகமலைத் தோட்டப் பாடசாலை ஆசிரியர் பதவித் தேர்வுக்காகச் செல்லும் மனேகரன் என்ற இளைஞனின் அறிமுகத்துடன் தொடங்குகிறது இந்தநாவல். அவனே இந்த நாவலின் கதாநாயகன். மாத்தளை மாவட்டத்தில் மலையகத் பெருந்தோட்டங்கள் சில அறுபதுகளின் பிற்பகுதியில் வெள்ளையர்களால் உள்ளூர் தனவந்தர்களுக்கு விற்கப்பட்டன. அவ்வாறு விற்கப்பட்டபோது அங்கு வெலைசெய்த தோட்ட

\*யாவரும் கேஎர்ர்\* – தி. காணசேகரன்

உத்தியோகத்தர்களும் புதிய உரிமையாளரின் நிர்வாகத்தின்கீழ் இந்த உத்தியோகத்தர்கள் தொழிலாளர்களைக் வந்தனர். கடுமையாக ஒடுக்கினர். அந்த வேளையில் அங்குள்ள படித்த இளைஞர்கள் சிலர் எதிராகத் அந்த ஒடுக்கு முறைக்கு கிளர்ந்தெழுந்தனர். கதாநாயகன் மனேகரன் இத்தகைய இளைஞர்களில் ஒருவனாகப் படைக்கப்பட்டிருக்கிறான். அதற்காகத் தோட்டத்துரையால் எச்சரிக்கப்படுகிறான். இந்த நாவலில் தோட்ட உத்தியோகத்தர்களுக்கும் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் இடையிலான ஏற்றத்தாழ்வுகள் காட்டப்படுகின்றன. அதேவேளை சிங்கள, தமிழ், முஸ்லிம் மக்கள் எத்தகைய அன்னியோன்னிமாக அங்கு வாழ்ந்தார்கள் என்பதையும் இந்த நாவல் விபரித்துச் 60களில் செல்கிறது. குறிப்பாக தோட்டத்து நடைமுறைகள் எவ்வாறு இருந்தன என்பதை ஆசிரியர் சிறப்பாகப் பதிவு தோட்டத்தில் பெண்கள் வெட்டுப்பால் செய்துள்ளார். றப்பர் அரிசிக்காம்பராவில் ரேசன் அரிசி எடுக்கும் லாவகம், போடுதல், காமன் திருவிழா, தோட்டத்தில் நாடகம் போடுதல், றப்பர் தோட்டங்கள் முறையான கவனிப்பின்றி நட்டமடைதல், அவை விறகுக்காக வெட்டி விற்கப்படல், கமிஷன் அடித்தல், வேலைநாட் குறைப்பு, தொழிற்சங்கப் போராட்டம், நிலங்கள் துண்டாடப்பட்டு விற்கப்படல், வேண்டப்படாத கண்டக்டர் சாவுத்தப்பு அடித்து விரட்டப்படல் இவைபோன்ற பல்வேறு சம்பவங்களை ஊடுபாவாகச் சொல்லிச் செல்கிறார் ஆசிரியர். நாவலினாடே தோட்டத்தின் பெரிய கிளாக்கர் மகள் ரேவதிக்கும் மனோகரனுக்கும் இடையிலான காதல் சல்லாபங்கள் நாவலின் கதையோட்டத்திற்குச் சுவையூட்டுகின்றன. அறுபதுகளின் பின்னிறுதியில் மாத்தளை நகரம் - அதன் பெருந்தோட்டங்கள் எவ்வாறு இருந்தன என்பதை சரளமான மொழிநடையில் ஆவணமாக்கியிருக்கிறார் மலரன்பன். ஆசிரியருக்கு இது வெற்றிப் படைப்பு. 2019இல் கொடகே நிறுவன வெளியீடாக வெளிவந்திருக்கும் இந்த நூலின் விலை 650/-.

ରାହ୍ୟ ରାହ୍ୟ କାହ

## உலகப்புகழ் பெற்ற மொனல்சா ஒவியத்தை வரைந்த ஆச்சரியமூட்டும் அற்புதக் கலைஞன்



உலகப் புகழ்பெற்ற மொனலிசா ஒவியத்தைப் பற்றி பலரும் அறிந்திருப்பர். ஆனால் அந்த ஒவியத்தை வரைந்த அற்புதக் கலைஞனின் ஆச்சரியமூட்டம் திறமைகள் பற்றி யாரும் அறிந்திலர்!

அவர் மாபெரும் ஓவியர், கைதேர்ந்த சிற்பி, சிறந்த கலைஞர், இசை விற்பன்னர், தத்துவ

மேதை, விளையாட்டு வீரர், பொருளியல் வல்லுனர், கட்டடக்கலை நிபுணர், கடல் ஆராய்ச்சியாளர், வானியல் விஞ்ஞானி, நீர்ப்பாசன நிபுணர், இராணுவ ஆலோசகர் எனப் பத்துக்கும் மேற்பட்ட துறைகளில் பிரகாசித்த ஒருவர். அந்த மாபெரும் கலைஞன் பெயர் லியொனர்டோ டாவின்சி.

இவர் இத்தாலியின் வின்சி என்ற கிராமத்தில் 15-04-1452இல் பிறந்தார். இயற்கையை அதிகம் நேசித்த டாவின்சி, ஓவியங்களில் இயற்கையைப் பிரதிபலித்த முதல் ஓவியர் என்கிறது வரலாறு.

விமானங்கள் கண்டுபிடிக்கப்படாத 500 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே வான் குடையைப்பற்றி சிந்தித்து துல்லியமாக வரைந்து வைத்திருக்கிறார். கடிகாரம் கண்டு பிடிக்கப்படாத ஒரு சூழ்நிலையில் அலாரம் (Alarm) பற்றிச் சிந்தித்திருக்கிறார். ஏறத்தாழ இவர் 2500 ஓவியங்களை வரைந்துள்ளார்.

எந்தக் கருவிகளும் கண்டு பிடிக்கப்படாத அந்தக் கால கட்டத்தில் ஒரு தாயின் கருப்பை யில் குழந்தை எப்படி இருக்கிறது என்பதைக் கற்பனை செய்து வரைந் திருக்கிறார். ஒளி



'யாவரும் கேளீர்' – தி. கானசேகரன்

அலைகளைப்பற்றி அவர் செய்த ஆய்வுகள் பிற்காலத்தில் புகைப்படக் கருவி கண்டுபிடிப்பதற்கு அடிப்படையாக அமைந்தன எனக் கூறுகிறார்கள். அந்தக் காலகட்டத்திலேயே விமானத்தின் மாதிரியை வடிவமைத்தார். நீராவிக்கப்பல் பற்றியும் பீரங்கிகள் பற்றியும் கப்பல் வடிவமைப்பு பற்றியும் சிந்தித்து வரைந்தார்.

பல நூற்றாண்டுகள் கழிந்த இன்றையை நிலையில், அந்த ஓவியங்களையும் உருவானவற்றையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தபோது விஞ்ஞானிகள் வியப்படைந்தனர். ஏனெனில் அவர் எதிர்காலத்தைத் தத்ரூபமாகச் சித்திரித்திருந்தார்.

1503 முதல் 1506ஆம் ஆண்டு வரை மூன்றாண்டு உழைப்பில் உருவானதுதான் இவரது மொனலிசா ஓவியம். இந்த ஓவியம் 'லிசா டெல் கியோ காண்டோ' என்ற பெண்மணியின் ஓவியமாகும். இப்பெண்மணி பிரபல பட்டு வர்த்தகர் ஒருவரின் மனைவியாவார்.

ஒவியத்தில் உள்ளதுபோல ஒரு புகைப்படத்திலேகூட அவ்வளவு தத்ரூபமாக ஒரு புன்னகையைப் பதிவுசெய்ய முடியுமா என்பது ஆச்சரியம்தான்! அதுமட்டுமா? அந்த அழகியின் கண்களில் பொதிந்துள்ள புதிர்! உதடுகள் சந்திக்கும் மூலையில் தெரியும் எள்ளல்! முகத்தில் தெரியும் கவர்ச்சி! பார்வையாளர்கள் எங்கு நின்று பார்த்தாலும் அவர்களை உற்று நோக்கும் கண்கள்! ஓவியத்தின் பின்னணியாகத் தெரியும் மைமல் பொழுது! அதிலே தெரியும் அருவியும் மலையும்! 500 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகியும் ஓவியத்தின் சிறப்பு இன்றும் குன்றவில்லை. இந்த ஓவியம் பாரிஸ் நகரிலுள்ள லூவர் அருங்காட்சியகத்தில் உள்ளது. இந்த ஓவியத்தை நேரில் பார்ப்பதற்கும் ஓவியர்பற்றி அறிந்து கொள்வதற்குமான சந்தர்ப்பம் எமக்கு 2015இல் கிட்டியது.

# 4

# டொமன்க் எப்படி டொமனக் ஜீவா ஆனார்?

டொமினிக் ஜீவா யாழ்ப்பாணத்தில் ஓர் ஏழைக் குடும்பத்தில் பிறந்தவர். அவருக்கு இப்போது வயது 93. வாழ்நாளில் பல சாதனைகள் புரிந்தவர் ஜீவா. 1960இல் இவரது சிறுகதைத் தொகுதி 'தண்ணீரும் கண்ணீரும் ' சாஹித்திய மண்டலப் பரிசினைப்பெற்றது. அதுவே இலங்கையில் முதன்முதலில் சாஹித்திய விருதுபெற்ற நூலாகும். 1966 ஆகஸ்ட்டில் மல்லிகை



இதழைத் தோற்றுவித்தார். மல்லிகை இதழ் நாற்பத்தாறு ஆண்டுகள் வெளிவந்தது. வேறு எந்த ஈழத்துச் தமிழ்ச் சிற்றேடும் நாற்பத்தாறு ஆண்டுகளை எட்டிப்பிடித்ததாகச் சரித்திரம் இல்லை. 2005ஆம் ஆண்டுக்கான அரச சாஹித்தியரத்னா உயர் விருதைப் பெற்றவர் ஜீவா. கனடியத் தமிழ் இலக்கியத் தோட்டத்தின் வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருதும் இவருக்கு 2014இல் வழங்கப்பட்டது. இந்த இரண்டு விருதுகளுமே இலக்கிய உலகின் உயர் விருதுகள். இத்தகைய இரண்டு உயர் விருதுகளையும் பெற்ற ஒரேயொருவர் இலங்கையில் டொமினிக் ஜீவா மட்டுமே!

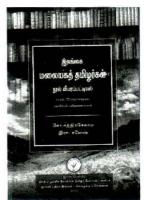
1948ஆம் ஆண்டில் இவர் எழுதிய முதற்கதை 'எழுத்தாளன்' சுதந்திரனில் பிரசுரமாகியது. டொமினிக் என்ற பெயரில் இக்கதையை இவர் எழுதியிருந்தார். ஆரம்பத்திலிருந்து இவரை

'யாவரும் கேளிர்' – தி. காணசேகரன்

வளர்த்து வளப்படுத்திய பெருமை சுதந்திரன் பத்திரிகைக்கே உரியது. 1950களில் அரசியல் காரணங்களுக்காக இந்தியாவில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தடைசெய்யப்பட்டபோது கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பிரசாரத்துக்காக தமிழகத்திலிருந்து இலங்கைவந்து தலைமறைவு வாழ்க்கை வாழ்ந்தவர் தோழர் ப. ஜீவானந்தம். அவர் யாழ்ப் கம்யூனிஸ்ட் கார்த்திகேயன் மாஸ்டரின் பாணத்தில் வீட்டில் தங்கியிருந்தபோது அவரைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பு டொமினிக்கிற்கு ஏற்பட்டது. அச்சந்திப்பே டொமினிக்கின் வாழ்க்கையில் ஒரு திருப்புமுனையாக அமைந்தது. ஆரம்பத்தில் டொமினிக்கிடம் சாதியுணர்வு மேலோங்கியிருந்த போதிலும் அச்சந்திப்பின் பின்னர், தான் வாழும் சமூகத்தின் சமூக, பொருளாதார ஒடுக்குமுறைகளையும் அவர் தெரிந்துகொண்டார். மார்க்சியக் கொள்கையை ஆதாரமாகக் கொண்டு இவரது எழுத்துப்பணி பரிணமிக்க வழிகாட்டியவர் ப. ஜீவானந்தம். அவர்மீது கொண்ட பக்தியினால் டொமினிக் என்ற தனது பெயருடன் ஜீவா என்ற பெயரையும் இணைத்துக்கொண்டு டொமினிக் ஜீவா என எழுத்துலகில் இவர் இயங்கத் தொடங்கினார். இலக்கியத்தை முழுநேர ஊழியமாகக் கொண்டு சாதனைகள் பல படைத்தார் டொமினிக் ஜீவா.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### பயன்மீக்கதொரு நூல் விபரப்பட்டியல் புத்தகம்



சுமார் இரண்டு நூற்றாண்டுகாலமாக இலங்கை மலையகத்தில் வாழ்ந்துவரும் தமிழ்ச் சமூகத்தினரது சமூக பொருளாதார, அரசியல் நிலைகுறித்து எழுந்த நூல்கள் பற்றிய விபரங்களை 'இலங்கை மலையகத் தமிழர்கள் நூல் விபரப்பட்டியல்' என்ற நூல் தருகிறது. மலையக சமூகத்தைச் சேர்ந்த மூத்த கற்றறிவாளர்களில் ஒருவரும் கல்வியியல் பேராசிரியராகவும் பீடாதிபதி

\*யாவரும் கேளிர்" — தி. ஞானசேகரன்

யாகவும் இருந்த பேராசிரியர் சந்திரசேகரம் அவர்களும் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தின் அரசறிவியல் துறையில் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளராகக் கடமையாற்றுபவரான கலாநிதி இரா.ரமேஷ் அவர்களும் இணைந்து இந்த அரிய நூலை ஆக்கித்தந்துள்ளார்கள். இந்நூலானது பட்டியல் வடிவிலான ஓர் ஆவண நூலாகும்.

மலையக மக்களின் வாழ்வியல், வரலாறு, சமூக பொருளாதார நிலைமை, கல்வி போன்ற பலவேறு விடயங்களை அறிந்துகொள்ள விரும்பும் பொதுவாசகர்களையும் ஆய்வு முயற்சிகளில் மாணவர்கள், ஆய்வாளர்கள் போன்றோரையும் ஈடுபடும் இலக்காகக்கொண்டு இந்த நூல் ஆக்கப்பட்டுள்ளது. 1980களின் பின்னர் மலயக கற்றறிவாளர்கள் மயைக சமூகம் பற்றி ஆய்வுகள் மேற்கொண்டபோது, பல மூலாதார நூல்கள் ஆங்கில மொழியில் இருப்பதையும் அவற்றை எழுதியவர்கள் ஆங்கில, இந்திய, சிங்கள, மற்றும் யாழ்ப்பாணத்து ஆய்வாளர்கள் என்பதையும் யாழ்ப்பாணத்து ஆய்வாளர்களே அதிகமான பங்களிப்பை வழங்கியவர்கள் என்பதையும் கண்டறிந்தனர். அவ்வாறு கண்டறியப்பட்ட நூல்களின் பட்டியலைத் தயாரித்து அந்நூல்கள் பற்றிய விபரமான சுருக்கக் குறிப்புகளையும் இந்த நூலின் ஆசிரியர்கள் தந்துள்ளார்கள். இந்த விபரக்குறிப்புகள் எதிர்கால ஆய்வாளர்களுக்கு மிகவும் பயன்மிக்கதாக அமையும். 200 நூல்கள் இனங்காணப்பட்டு அவைபற்றிய விபரங்கள் இந்நூலில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. ஒருவகையில் மலையகமக்கள் தொடர்பான ஆய்வு நூல்களின் கணக்கெடுப்பாகவும் இந்நூலின் உள்ளடக்கம் சர்வதேச மட்டத்தில் சிறுபான்மை மக்களின் அமைந்துள்ளது. பிரச்சினைகள் பற்றிய ஓர் அக்கறை விரிவடைந்து வரும் இந்நூலின் வரவு பெரிதும் முக்கியத்துவம் இக்காலகட்டத்தில் பெறுகிறது.

அத்தோடு இந்த விபரப்பட்டியலிலிருந்து எத்தகைய ஆய்வுப் பொருண்மை பற்றி இதுவரை ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன

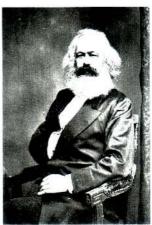
'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

என்பது தொடர்பான தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்ளமுடியும். அவற்றினூடாக எதிர்கால ஆய்வாளர்கள் எத்தகைய கருப் பொருட்களில் ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளலாம் என்பது பற்றிய சிந்தனை யையும் இந்நூல் வழங்கி திசைமுகப்படுத்தும் தகுதிகொண்டுள்ளது. மலையக சமூகத்தின் எதிர்கால வளர்ச்சியைப் பாதிக்கும் காரணிகள் குறித்து புதிய கண்ணோட்டத்துடன் கூடிய விஞ்ஞான ரீதியான ஆய்வுகளின் தேவையையும் இந்நூல் உணர்த்தி நிற்கிறது. பயன்மிக்க இந்நூலைத் தந்த ஆசிரியர்கள் பெரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள். இந்நூலை கனடா இந்திய பூர்வீக இலங்கைத்தமிழர் பேரவையும் கொழும்பு குமரன் புத்தக இல்லமும் இணைந்து வெளியிட்டிருக்கிறது. இந்நூலின் விலை ரூபா 850/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### இலங்கைத் தமிழலக்கியச் செல்நெறியில் மார்க்ஸியக் கருத்தியல்

நமது நாட்டில் 1956இல் சோஷலிச அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்தது. அதன் பின்னர் மார்க்ஸியக் கோட்பாட்டுடன் இலக்கியம் படைத்தல் அறிமுகமாகி வளர்ச்சிபெற்றது. இந்த அறிமுகத்தினை மேற்கொண்ட பிதாமகர்களாக பேராசிரியர் களான கைலாசபதி, சிவத்தம்பி ஆகியோர் விளங்கினர். நமது நாட்டுக்கே உரிய இலக்கியம் மண்வாசனையுடன் நமது மொழியில் படைக்கப்படவேண்டும் என்ற கருத்து முனைப்புப் பெற்றது. வர்க்கம், சாதியம், இலங்கைத் தேசியம் போன்றவை



கருத்தியல் அடிப்படையில் முக்கியத்துவம் பெற்றன. இவை மார்க்ஸியத்தை அடிப்படையாக் கொண்டு அமைந்தன.

மானிட வரலாற்றை ஓர் அறிவியலாக உயர்த்தியவர் கார்ல்மாக்ஸ். இவர், அறிவியல் சார்ந்த பொதுவுடைமையை வகுத்தவருள் முதன்மையானவர். மெய்யியலாளராக மட்டுமல்லாது அரசியல் பொருளாதார வரலாற்றியல் வல்லுனராக, தலைசிறந்த ஆய்வறிஞராக, எழுத்தாளராக, சிந்தனையாளராக, புரட்சியாளராகக் கார்ல்மார்க்ஸ் அறியப்படுகிறார். பல்வேறு துறைகளிலும் ஏராளமான விவகாரங்கள் பற்றிய ஆய்வுகளையும் கருத்துக்களையும் இவர் வெளியிட்டுள்ளார். இவரது ஆய்வுகளும், கருத்துக்களும் பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வுகளின் அடிப்படையில் வரலாற்றை ஆய்வதாகவே அமைந்தன. பொதுவுடைமைக் கொள்கைகளின் மூலவர்களுள் ஒருவராக கார்ல்மார்க்ஸ் கருதப்படுகிறார். இன்று மார்க்ஸியக் கொள்கையைப் பின்பற்றுபவர்கள் உலகில் கோடிக்கணக்கானோர் உள்ளனர்.

05-05-1818 அன்று ஜெர்மனியில் பிறந்தவர் கார்ல்மாக்ஸ். அவரது கருத்துக்களுக்கு அக்காலத்தில் எதிர்ப்பாளர்கள் பலர் இருந்தனர். அதனால் வெறுப்படைந்த மார்க்ஸ் குடும்பத்தினருடன் பிரான்ஸுக்கு குடிபெயர்ந்தார். அரசியல் ரீதியான பிரச்சினைகள் அங்கும் தொடர்ந்தன. அவர் நாட்டைவிட்டு வேளியேறவேண்டுமென பிரெஞ்சு அரசாங்கம் கட்டளையிட்டது. அக்காலத்தில் ஐரோப்பாவில் இருந்து வெளியேறிய அரசியல் ஏதிலிகளுக்குரிய புகலிடமாக இங்கிலாந்து



இருந்தது. மார்க்ஸ் அங்கு சென்று தனது இறுதிக்காலத்தைக் கழித்தார்.

அவர் சென்றவேளையில் பிரமாண்டமாகக் கட்டியெழுப்பப்பட்ட பிரித்தானிய அருங்காட்சியகத்தின் கட்டுமான வேலைகள் நிறைவுற்றிருந்தன. மார்க்ஸ் நாள் தவறாது அங்கு சென்று தினமும் 12 மணிநேரம் அருங்காட்சியகத்திலிருந்த நூல்நிலையத்தில் புத்தகங்களுடன் நேரத்தைச் செலவழித்தார். அதுவே அவரது ஆராய்ச்சிக்களமாகவும் இருந்தது. 40 வருடகாலம் அங்கிருந்த நூல்களைப் படித்து ஆராய்ச்சி செய்து 'மூலதனம்' என்ற நூலை எழுதினார். அந்த நூலின் முதல் தொகுதி 1867இல் வெளிவந்தது. கார்ல்மாக்ஸ் 14-03-1883 அன்று காலமானார். 1954ஆம் ஆண்டில் பெரிய பிரித்தானிய பொதுவுடைமைக் கட்சியினர், மார்க்ஸின் கல்லறையை அமைத்தனர். அதில், லோரன்ஸ் பிராட்ஷா என்பவரால் உருவாக்கப்பட்ட மார்க்ஸின் மார்பளவு சிலை உள்ளது.

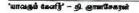
இலண்டன், ஹைகெட் இடுகாட்டில் உள்ள கார்ல் மாக்ஸின் கல்லறைக்கு மலர்சாத்தி அஞ்சலி செலுத்தும் சந்தர்ப்பம் எமக்கு 2013ஆம் ஆண்டில் கிடைத்தது.

)

## அமரர் பத்மா சோமகாந்தனுக்கு இணையவுழ் அஞ்சல

பிரபல ஏழுத்தாளர் அமரர் பத்மா சோமகாந்தன் அவர்க ளுக்கான இணையவழி அஞ்சலி நிகழ்வு ஞானம் கலை இலக்கியப்பண்ணையின் ஆதரவில் 19-08-2020 புதன்கிழமை அன்று மாலை 5.00 மணிமுதல் 6.30வரை இடம்பெற்றது. ஞானம் ஆசிரியர் தி. ஞானசேகரன் தலைமையில் இடம்பெற்ற இந்நிகழ்வில் பத்மா சோமகாந்தனின் நண்பர்கள், நலன்விரும்பிகள், அனுதாபிகள் உறவினர்கள், எழுத்தாளர்கள் எனப் பலரும்

கலந்துகொண்டனர். அஞ்சலி உரைகளை பேராசிரியை சித்திரலேகா மௌனகுரு ஆரம் பித்து வைத்தார். தொடர்ந்து கனடா உதயன் ஆசிரியர் நா. லோகேந்திர லிங்கம், அவுஸ்திரேலியா விலிருந்து லெ. முருகபூபதி, கனடாவிலிருந்து எழுத்தாளர் குரு அரவிந்தன், ஊடகத்துறை விரவுரையாளர் தேவகௌரி, கவிஞர் மேமன்கவி, தமிழ்க் கதைஞர் வட்டச் செயலாளர் வசந்தி தயாபரன், லண்டனி





லிருந்து எழுத்தாளர் இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம் ஆகியோர் அஞ்சலி உரைகள் நிகழ்த்தினர். நாற்பது பேர்வரை இணையவழி கலந்து கொண்ட இந்நிகழ்வில் பார்வையாளர் தரப்பிலிருந்து அவுஸ்திரேலிய எழுத்தாளர் கே.எஸ்.சுதாகர் மற்றும் லண்டன் எழுத்தாளர் நவஜோதி ஜோகரட்னம் ஆகியோரும் கலந்து அஞ்சலி உரையாற்றினர்.

நிறைவுரை ஆற்றிய லெ. முருகபூபதி, "கொரோனாவின் பரம்பலால் ஒன்றுகூடல்கள் நிகழ்த்த முடியாத இன்றைய நிலையில் காலச்சூழலுக்கு ஏற்ப இந்த அஞ்சலி நிகழ்வை இணையவழி ஏற்பாடுசெய்து உலகின் பலவேறு நாடுகளில் உள்ளோரையும் கலந்துகொள்ள வைத்தமைைக்காக ஞானம் இலக்கியப் பண்ணையைப் பாராட்டுவதோடு இனிவருங் காலங்களிலும் இணையவழி உரையாடல்கள்மூலம் இலக்கியச் செயற்பாடுகளைத் தொடரவேண்டும்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### பயன்மக்கதொரு பாரிய கவிதைத் தொகுப்பு



ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம் (புதுக்கிய பதிப்பு) என்னும் நூலினை வட மாகாண பண்பாட்டலுவல்கள் திணைக்களம் வெளியிட்டுள்ளது. இந்நூலின் முதற் பதிப்பு 1966இல் பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம் அவர்களால் தொகுக்கப்பட்டு இலங்கை சாகித்திய மண்டலத் தால் வெளியிடப்பட்டது. அத்தொகுப்பு ஈழத்துச் செய்யுளிலக்கிய வரலாற்று நூலாகவும் விளங்க வேண்டும் என்னும் நோக்குடன் ஒவ்வொரு

புலவரின் பாடல்களின் முன்னுரையாக வரலாற்குக் குறிப்புகள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. கல்வி கேள்விகளால் அறிவில் மேம்பட்ட சான்றோரே புலவர் எனக் கொள்ளப்படுவர் என்ற கருத்துக்கு அமைய 143 புலவர்கள் எழுதிய மரபுக் கவிதைகள் மட்டுமே அந்நூலில் சேர்க்கப்பட்டன.

இலங்கை சுதந்திரம் அடைந்தபின் ஏற்பட்ட சமூகப் பொருளாதார ஏற்றங்கள் காரணமாக தமிழ்க் கவிதைப் போக்கிலும் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. பெரும்பாலான கவிதைகளில் பொதுவுமைக் கருத்துக்கள் மேலோங்கின. 1980க்குப் பின்னர் ஈழத்துக் கவிதைப் பொருளாக அரசியல், பெண்ணியம், ஆகியன தலைதூக்கின.

புதுக்கிய இரண்டாம் பதிப்பில் சுதந்திரத்திற்குப் பின்னரான காலப்பகு தியில் ஏற்பட்ட மாற்றங்களை உள்வாங்கிய கவிஞர்களின் கவிதைகளும் உள்வாங்கப்பட்டுள்ளன. எல்லாமாக 247 கவிஞர்களின் பாடல்களும் அவர்கள் பற்றிய அறிமுகக் குறிப்புகளும் இந்நூலில் அடங்கியுள்ளன. கவிதைகள் யாவும் சங்ககாலம், யாழ்ப்பாணத் தமிழ் வேந்தர்காலம் (1216-1621) போர்த்துக்கேயர் காலம் (1621-1658), ஒல்லாந்தர் காலம் (1658 -1796), ஆங்கிலேயர் காலம் (1796-1947), தேசிய எழுச்சிக்காலம் என வகுக்கப்பட்டு 2000ஆம் ஆண்டுவரையான காலப்பகுதிக் கவிஞர்களின் பாடல்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இந்நூலின் பின்னிணைப்பாக புலவர் அகராதி, நூல் அகராதி, செய்யுள் அகராதி என்பன இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

பேராசிரியர்களான அ. சண்முகதாஸ், மனோன்மணி சண்முகதாஸ், பேராசிரியர் எஸ். சிவலிங்கராசா, சைவப்புலவர் கு.றஜீபன் ஆகியோர் இத்தொகுப்பு முயற்சியை மேற்கொண்டுள்ளனர். இந்த நூலுக்கான புதிய கவிதைகளைத் தேடித் தொகுக்க திரு. ரமேஷ் உதவியுள்ளார்.

1042 பக்கங்களில் வெளிவந்துள்ள இந்நூல் இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்கும் பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கும் ஆய்வாளர்களுக்கும் பயன்மிக்கதொரு கனதியான நூல் எனத் துணிந்து கூறலாம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### சர்வாதகார ஹீட்லரன் மற்றுமொரு முகம்



1914இல் ஆரம்பித்து 1918வரை இடம்பெற்ற முதலாம் உலகப்போரில் ஹிட்லர் ஒரு இராணுவ வீரனாகப் பணியாற்றியவர். அவ்வேளையில் எதிரிகளால் விஷவாயு வீசப்பட்டதால் ஹிட்லரின் ஒரு கண் தற்காலிகமாகப் பாதிக்கப்பட்டது. நுரையீரலும் பாதிக்கப்

பட்டதால் மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டார். அவ்வேளையில் ஜெர்மனி போரில் தோல்வியடைந்தது. மருத்துவமனையில் இருந்த ஹிட்லர் அதனையறிந்து 'துரோகம் இது' என்று ஓலமிட்டவாறு கதறி அழுதார். 'கம்யூனிஸ்ட்களும் யூதர்களும்தான் ஜெர்மனியின் தோல்விக்கு இரகசியமாக வேலைசெய்தார்கள். அவர்களை அழிக்காமல் விடமாட்டேன்!' என்று கர்ச்சித்தார்.

1934இல் தனது 'நாஜி' படைகளின் உதவியுடன் அரசுக்கு எதிராகப் புரட்சியில் ஈடுபட்ட ஹிட்லர் ஜேர்மனியின் சர்வாதிகாரியாக உயர்ந்தார். இரண்டாம் உலகப்போர் மூள்வதற்கும், அதன்மூலம் உலகெங்கிலுமுள்ள 6 கோடி பேருக்குமேல் மரணமடைவதற்கும் காரணமாக இருந்தவர் ஹிட்லர். அவரது ஆட்சியில் யூதர்களைச் சிறைப்படுத்தவும் கொடுமைப்படுத்தவும் பிரத்தியேகச் சிறைகள் கட்டப்பட்டன. இச் சிறைக்கூடங்களில் இருளைத்தவிர வேறொன்றும் கிடையாது. விசாரணைக் கைதிகளை அங்கே நிர்வாணமாக வைத்திருப்பார்கள். கொதிக்கும் நீரில் தூக்கிப்போடுவது, நிற்கவைத்துச் சுடுவது, உடல் உறுப்புகளை ஒவ்வொன்றாக வெட்டிப்போடுவது, ஊசிகொண்டு உடம்பெங்கும் குத்தி இரத்தம் சொட்டச்சொட்ட தீயில் இட்டு வாட்டுவது, விஷ ஊசிகள் போடுவது, மர்ம உறுப்புகளில் தாக்குவது, வன்புணர்ச்சி கொள்வது என குரூரத்தின் உச்சக்கட்டம் அரங்கேறிய பிராந்தியமே இந்தச் சிறைக்கூடங்கள். ஹிட்லரால் கொல்லப்பட்ட யூதர்களின் எண்ணிக்கை சுமார் 57 லட்சம் எனக் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது.



ஹிட்லரின் பன்னிரண்டு வருட ஆட்சிக்காலத்தைப் பார்த்தால் அவரின் கொடிய செயல்களே நமது கண்முன் தோன்றும். ஆனால் இரண்டாவது உலகயுத்தம் தொடங்குமுன் இருந்த அவரது முதல் ஐந்து ஆண்டுகால ஆட்சியின் சாதனைகள் மகத்தானவை.

ஹிட்லர் மாமிசம் சாப்பிடுவதில்லை, மது அருந்துவதில்லை, சிகரெட் குடிப்பதில்லை.

அவர் ஆபாசங்களை ஒருபோதும் அனுமதிக்கவில்லை. ஒரு விபசார விடுதிகூட அவரின் ஆட்சிக்காலத்தில் இருக்கவில்லை. இலக்கியம், சினிமா, கலை, பத்திரிகைகள், சுவரொட்டிகள், கடைகளின் 'ஷோகேஸ்'கள் எதிலும் ஆபாசம் இருக்க அவர் அனுமதிக்கவில்லை.

முதல் உலகப்போரால் வாடிவதங்கிப் போயிருந்த ஜெர்மனியின் பொருளாதாரத்தை, ஆட்சிக்கு வந்த மூன்றே ஆண்டுகளில் தூக்கி நிறுத்தியவர் ஹிட்லர். ஜெர்மனியில் வேலையில்லாதவர் என்று ஒருவர்கூட இல்லை என்ற நிலை உருவானது. ஹிட்லரின் ஆட்சியில் வேலைக்கேற்ற ஊதியம், போனஸ், விலைவாசி எல்லாம் கச்சிதமாக நிர்ணயிக்கப்பட்டன. வேகமாகக் கார்கள்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



போவதற்கு மிக நீண்ட 'ஹைவேஸ்' உலகில் முதலில் கட்டப்பட்டது ஜெர்மனியில் ஹிட்லரின் ஆட்சிக் காலத்திலேதான்.

முதியவர்களுக்குப் பென்ஷன் மற்றும் இலவச வைத்தியம், எல்லோருக்கும் ஹெல்த் இன்சூரன்ஸ் திட்டங்கள் வேகமாக நடைமுறைக்கு வந்தன. சாமான்யர்களும் காரில் பயணிக்க வேண்டும், ஒரு கலன் பெட்ரோலுக்கு அது நாற்பது மைல் போகவேண்டும் என்று கார் நிறுவனத்தின் அதிபர் ஒருவரிடம் கட்டளையிட்டார் ஹிட்லர். பின்பகுதியில் என்ஜின் அமைப்புடன் தயாரிக்கப்பட்ட அந்த மினி கார்களுக்கு 'வோக்ஸ்வகன்' என்று பெயரிடப்பட்டது. பிற்காலத்தில் அந்தக் கார்கள் உலகப் புகழ் பெற்றன.

தொழிற்சாலைகளால் சுற்றுச்சூழல் மாசு அடையக்கூடாது என்று ஹிட்லர் சட்டம் கொண்டுவர, அத்தனை தொழிற்சாலைகளும் மாசுதடுப்புச் சாதனங்களைப் பொருத்திக் கொண்டன. அதனால் ஜெர்மனியில் ஒடிய நதிகள் அத்தனையும் சுத்தமாக இருந்தன.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்

பலதரப்பட்ட வலிநிவாரணிகளும், போதைப்பொருள் பழக்கத்தில் இருந்து வெளிவர உதவும் மருந்துகளும், ஹிட்லரின் பணிப்பின்பேரில் தயாரிக்கப்பட்டன. இவ்வாறு மருத்துவத்துறையில் வியத்தகு முன்னேற்றம் அடைந்தது ஜெர்மனி.

பெண்களுக்கு ராணுவத்தில் பல பணிகளில் இடம்தந்து பெண்ணுரிமை காப்பதில் தலைசிறந்து விளங்கினார். பெண்களை அவர் தாழ்வாக நினைத்ததில்லை. இப்போதுள்ள மிருகவதை தடுப்புச் சட்டத்தை அமுல்படுத்துவதில் முன்னோடியாகத் திகழ்ந்தவர் ஹிட்லர். இரண்டாவது உலகமகாயுத்தம் தொடங்கமுன்பு அவர் இறந்திருந்தால் அவர் இன்றைக்கு ஒரு தேசபக்தனாகவும் ஜேர்மனியின் மிகச்சிறந்த அதிபர் எனவும் போற்றப்பட்டிருப்பார். இரண்டாம் உலகயுத்தம் தொடங்கிய பின்பே அவர் யூதர்களை அழிக்கும் கொடுங்கோலனாக மாறினார். ஜேர்மனியின் 'டச்சோ' என்ற நகரில் ஹிட்லர் முதன்முதலில் அமைத்த வதைமுகாம்களையும் சிறைக்கூடங்களையும் கொலைக்களங்களையும் பார்ப்பதற்கு எமக்கு 2005ஆம் ஆண்டில் ஐரோப்பியச் சுற்றலாவின்போது சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது.

0

#### இலக்கியவுழி இனவுறவைக் கட்டியெழுப்பும் சாதனையாளர் தேசபந்து ச்ரசுமன கொடகே



இவ்வருடத்துக்கான கொடகே தேசிய சாகித்திய விழா 10-09-2020 அன்று நடைபெற விருக்கிறது. இலக்கியவழி இனவுறவைக் கட்டியெழுப்பும் தலையாய நிறுவனமாக விளங்கும் இந்நிறுவனத்தின் பணிகள் பன்முகப் பட்டவை. சிங்கள தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு நூல் களை அதிகளவில் வெளியிட்டு சிங்கள மொழி இலக்கியத்தைத் தமிழ்ச் சமூகத்திற்கும்

தமிழ்மொழி இலக்கியத்தை சிங்களச் சமூகத்திற்கும் அறிமுகப் படுத்துதல், தேசிய சாகித்திய விழாக்களை நடத்தி கலை இலக்கிய வாதிகளுக்கு வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது வழங்கல், வருடா வருடம் வெளிவரும் நூல்களைத் தெரிவுசெய்து விருதுகள் வழங்குதல், நூலுருவம் பெறாத இலக்கியப் பிரதிகளுக்கான போட்டிகளை நடத்தி அவற்றிற்குப் பரிசுகள் வழங்குவதோடு அப்பிரதிகளை நால்களாகப் பதிப்பித்தல், மூத்த எழுத்தாளர்களைக் கௌரவித் தல் போன்ற திட்டங்களை சிங்கள - தமிழ் இலக்கியவாதிகளுக்கு பாகுபாடின்றி சமமான அளவில் பங்களிப்பை நல்கிவரும் தலையாய நிறுவனமாக கொடகே நிறுவனம் திகழ்கிறது. இதுவரை நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட தமிழ் நூல்கள் இந்நிறுவனத்தால் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.

அரும்பெரும் பணியினை ஆற்றிவரும் இத்தகைய இந்நிறுவனத்தின் அதிபர் சிரிசுமன கொடகே இன்றைய இளம் சந்ததியினருக்கு ஓர் உதாரண புருஷராகத் திகழும் தகைமையாளர். இவர், மாத்தறையில் உள்ள பாலடுவே என்ற கிராமத்தில் ஜேம்ஸ் அப்புகாமி என்ற ஏழைக் கூலி விவசாயியின் ஒன்பது பிள்ளைகளில் ஏழாவது பிள்ளையாகப் பிறந்தவர். இவரது தாய் பெயர் டியுமுகாமி. 18-05-1936 அன்று பிறந்த கொடகே, கிராமத்தில் உள்ள குணரத்தின வித்தியாலயத்தில் ஏழாம் வகுப்புவரை கற்றவர். பள்ளி செல்லும் பருவத்திலேயே மாட்டுவண்டில்களுக்குப் புல்லுக்கட்டி விற்றல், கீரைக்கட்டுக்களைச் சுமந்து வீடுவீடாக விற்றல், இளநீர் விற்கும் தொழிலில் தாய்க்கு உதவுதல் போன்ற தொழில்களில் ஈடுபட்டவர். ஒரு காலகட்டத்தில் தள்ளுவண்டியில் விறகு விற்றுக் கொண்டிருக்கும்போது தற்செயலாகச் சந்தித்த உறவினர் ஒருவர் இவரை ஓர் அச்சகக் கந்தோரில் புத்தகம் கட்டும் வேலை பழகச் சேர்த்துவிட்டார். அவரது எதிர்கால வளர்ச்சிக்கான அத்திபாரம் அங்கேதான் இடப்பட்டது.

பின்னர் இவர் தெமட்டகொடையில் சொந்தத்தில் புத்தகம் கட்டும் வேலையை ஆரம்பித்தார். அக்காலத்தில் வித்தியோதயப் பல்கலைக்கழக மாணவர்களதும் நூலகப் புத்தக வேலைகளும் அவரைத்தேடி வந்தன. பலரது ஆலோசனையின்பேரில் புத்தகம் வெளியிடுதல் பணியினையும் சிறிதுசிறிதாக ஆரம்பித்தார். பின்னர் வாடகைக்கு கடையெடுத்து புத்தகம் கட்டுதல், நூல் வெளியீடு, விற்டான யாவற்றையும் ஒரே அறையில் செய்துவந்தார். படிப்படியாக முன்னேறி தற்போது மருதானையில் உள்ள கொடகே புத்தக மாளிகை அமைந்துள்ள இடத்தை விலைக்கு வங்கினார். 1970இல் ஐந்து நூல்கள் மட்டுமே வெளியிட்ட கொடகே நிறுவனம் 1997இல் ஆண்டொன்றுக்கு நானூறுக்கு மேற்பட்ட நூல் களை வெளியிட்டது. 1986முதல் அதிக நூல்களை வெளியிடும் நிறுவனத்திற்கான இலங்கை சாகித்திய விருது தொடர்ச்சியாக கொடகே நிறுவனத்திற்கே கிடைத்துவருகிறது. இவரது சேவைக்காக பல்வேறு நிறுவனங்கள் ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட விருதுகளை வழங்கியுள்ளன. 'சார்க்' நூல் அபிவிருத்திச்சபை, சார்க்நாட்டைச் சேர்ந்த ஒருவருக்கு வாழ்வில் ஒரேயொரு தடவை - பதினொரு ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை வழங்கும் உயர் விருது இலங்கையில் முதல் தடவையாக சிரிசுமன கொடகே அவர்களுக்கே வழங்கப்பட்டது. இலங்கை அரசு இவருக்கு தேசபந்து விருதளித்துக் கௌரவித்தது. அவரது பணி மேன்மேலும் சிறந்தோங்க வாழ்த்துவோம்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### ஈழத்தன் புகழ்பெற்ற ஒவ்யரான ஆசை இராசையாவின் மறைவு

பிரபல ஓவியர் ஆசை இராசையா 29-08-2020 அன்று அமரரானார் என்ற செய்தி கலை இலக்கிய உலகைப் பெரிதும் கவலையில் ஆழ்த்தியுள்ளது.



யாழ்ப்பாணத்தில் அச்சுவேலி என்ற கிராமத்தில் ஆசை என்பவரது மூத்த

மகனாக 16.08.1946இல் பிறந்தவர் இராசையா. தனது ஆரம்பக் கல்வியை அச்சுவேலி மத்திய கல்லூரியில் பெற்ற இவர், பின்னர் கொழும்பு 'நுண்கலைக் கல்லூரியில்' ஓவிய நுட்பங்களைப் பயின்றார்.

ஒவிய ஆசிரியராகக் கடமை புரிந்த ஆசை இராசையா, இலங்கை முத்திரைப் பணியக ஒவியர் குழுவில் ஒருவராகவும் கடமை புரிந்துள்ளார். சேர். பொன். இராமநாதன், சேர். பொன். அருணாசலம், சேர். ஜோன் கொத்தலாவல, சேர்.டி.பி.மலலசேகரா, ஜோர்ஜ் ஈ. டீ. சில்வா. இலங்கையின் முதற் புகைவண்டி, 'தவலம்' என்ற மலையகப் போக்குவரத்து மார்க்கம், ஆகிய எட்டு முத்திரைகள் இவரால் வடிவமைக்கப்பட்டன. இவர்,

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்



யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக துணைவேந்தர் வித்தியானந்தன், பீடாதிபதி மகேஸ்வரன் ஆகியோரின் பிரதிமை ஒவியப் படைப்பாளியுமாவார். இலங்கை கலைக்கழக உறுப்பினராகவும், இராமநாதன் நுண்கலைப் பிரிவில் சித்திரமும் வடிவமைப்பும் துறையில் வருகை விரிவுரையாளராகவும் கடமையாற்றியுள்ளார். 1980இல் அரச பாடநூல் நிறுவன இந்து சமய நூல்களுக்கான ரேகை ஒவியங்களையும் வரைந்துள்ளார்.

அச்சுவேலிப் பிரதேசத்தின் இயற்கை அழகு, வல்லைப் பிரதேச நீரோடைக் காட்சிகள் என இளமையில் தான்தரிசித்த ஊரின் அழகை நிலக்காட்சி ஒவியங்களாக வரைந்து பெருமைபெற்றவர் இராசையா.

அத்தோடு தரமான நூல்களின் வடிவமைப்பாளராகவும் அட்டைப்பட ஓவியராகவும் நிலவுருக்கள் மற்றும் மெய்யுருக்களை வரைவதில் புகழ்பெற்றவராகவும் விளங்கினார். இவர் ஒரு சிறந்த புகைப்படக் கலைஞருமாவார்.

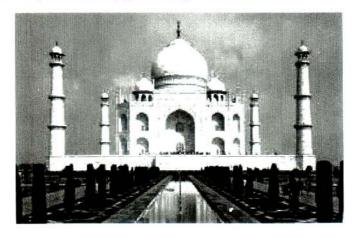
ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளி**ர்**' – தி. கானசேகரன்

#### உலக அத்சயங்களில் ஒன்றான தாஜ்மகாலன் நீர்மாணத்தில் ஸ்ரீலங்காவின் பங்களிப்பு!

உலக அதிசயங்களில் ஒன்றான தாஜ்மகால் ஒரு காதற்சின்னம் என்பதை யாவரும் அறிவர். மன்னன் ஷாஜகான் தனது மனைவி மும்தாஜ் இறந்ததும் அவள்மேல் கொண்டிருந்த அளவற்ற காதலால், உலகம் உள்ளவரை காலாதிகாலமாக அவளது நினைவையும் அவள்மேல் தான் கொண்டிருந்த அன்பையும் பறைசாற்றிக் கொண்டே இருக்கவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் கட்டப்பட்டதே தாஜ்மகால் என்ற காதல் மாளிகை.

இதன் கட்டி வேலைகள் 1631 மார்கழியில் ஆரம்பமாகின. 20,000 தொழிலாளிகள் 22 வருடங்கள் தொடர்ச்சியாக வேலைசெய்து கட்டிட வேலைகளை நிறைவு செய்தனர். ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட யானைகள் வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்டதாகவும் அறியமுடிகிறது. ஈரான், ஈராக், துருக்கி, அரேபியா முதலிய நாடுகளிலிருந்தும் பல்வகைத் திறன்கொண்ட கலைஞர்கள் நிர்மாண வேலைகளில் ஈடுபட்டதாகவும் சான்றுகள் உள்ளன. பல மன்னர்களும் நவாப்களும் தங்கமும் வெள்ளியும் இரத்தினக்கற்களும் கொடுத்து உதவினர். இவற்றைவிட திபேத், சைனா, ஸ்ரீலங்கா, பேர்ஸியா, ஆப்கானிஸ்தான் ஆகிய நாடுகளிலிருந்தும் இரத்தினக்கற்கள் பெறப்பட்டதாக வரலாற்றுச் சான்றுகள் உள்ளன.



'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

பளிங்குக் கற்களால் கட்டப்பட்ட இந்த மாளிகை, காலை வெயிலில் ஒரு தோற்றமும் பகலாகும்போது வேறொரு தோற்றமும் மாலையில் பிறிதொரு தோற்றமும் இரவில் வேறொரு தோற்றமும் பௌர்ணமி நிலவில் வர்ணிக்க முடியாத பேரழகுத் தோற்றமும் தந்து காண்போரைப் பிரமிக்க வைக்கிறது. பளிங்கில் வெவ்வேறு தரத்திலான ஒளித்தெறிப்புகள் ஏற்படும்போது இத்தகைய தோற்ற மாறுதல்கள் ஏற்படுகின்றன.

தாஜ்மகாலின் பிரதான வாயிற்படியின் ஓரங்களில் மாபிள் கற்களில் பூவேலைகள் செய்திருக்கிறார்கள். அத்தோடு திருக்குறான் வசனங்களும் அரபு எழுத்துகளில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. இவையும் பூ வேலைகள் போன்று அழகாகத் தெரிகின்றன.

உள்ளே மகாலின் நடுவில் மும்தாஜ் சமாதியும் அதன் பக்கத்தில் ஷாஜகான் சமாதியும் உள்ளன. தாஜ்மகாலின் மேற்புறத்திலிருந்து பார்க்கும்போது பின்புறம் ஒடும் யமுனை நதியைக் காணலாம். தாஜின் நடுவே உள்ள நீளமான நீர்ப்பொய்கையின் இரு மருங்கிலும் அழகிய மரங்கள் நாட்டப்பட்டுள்ளன. தாஜ்மகாலின் முழு அழகையும் காணவேண்டுமானால் பௌர்ணமி தினத்தில் காணவேண்டும்!

அகிசயங்களில் ஒன்றான உலக தாஜ்மகாலைப் பார்வை யிடும் எமக்கு சந்தர்ப்பம் 2008இல் இந்திய ഖட பயணச் சுற்றுலாவின்போது கிட்டியது. எம்மை அழைத்துச் சென்ற பயண வழிகாட்டி, தாஜ்மகாலைச் சுற்றுயுள்ள சுவர்களில் பதிக்கப்பட இரத்தினக்கற்களில் பல ஸ்ரீலங்காவில் இருந்து பெறப்பட்டவை என்ற தகவலைக் கூறினார். அவற்றில் சிலகற்கள் அந்நியர் ஆட்சியின்போது தோண்டி எடுக்கப்பட்டு அவர்களது நாட்டுக்குக் கொண்டுசெல்லப்பட்டு அங்குள்ள அருங்காட்சியகத்தில் வைக்கப் பட்டுள்ளன என்ற தகவலையும் அவர் கூறத் தவறவில்லை.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. குளாசோன்

# 7

#### கொடகே கேசிய சாகித்தியவிழாவில் எழுத்தாளர் எஸ். முத்துமீரானுக்கு வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது

ஈழத்து நவீன தமிழ் இலக்கியத்தின் முக்கியமான ஒரு படைப்பாளியாக விளங்கும் எஸ். முத்துமீரானுக்கு இவ்வாண்டு கொடகே சாகித்தியவிழாவில் வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது. அவரது சாதனைகள் பற்றிய சிலகுறிப்புகளை இங்கு தருகிறேன். 1957ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 02ஆம் திகதி ஒலிபரப்பாகிய 'காதலும் கருணையும்' என்னும்



வானொலி நாடகத்தின் மூலம், எழுத்துலகில் தடம்பதித்த இவர், ஆறு தசாப்தங்களுக்கு மேலாக நவீன தமிழிலக்கியத்தின் பல்வேறு துறைகளான கவிதை, சிறுகதை, நாடகம், வானொலி நாடகம், உருவகக் கதை, நாட்டார் இலக்கிய ஆய்வு என்பனவற்றில் இயங்கிவருபவர்.

1941ஆம் ஆண்டு மே மாதம் மூன்றாம் திகதி அம்பாரை மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த நிந்தவூரில் சிக்கந்தர் லெவ்வை சின்னத்தம்பி, மீராசாகிபு மீரா உம்மா தம்பதிக்கு சிரேஷ்ட புதல்வராகப் பிறந்த இவர், தனது ஆரம்பக் கல்வியை நிந்தவூர் அல்∴அஷ்றக் மகா வித்தியாலயம், கல்முனை பாத்திமா கல்லூரி, கல்முனை உவெஸ்லி உயர்தரப் பாடசாலை ஆகியவற்றில் கற்று, உயர்கல்வியை மட்டக்களப்பு சிவாநந்தா வித்தியாலயத்திலும் கற்றுத் தேறினார். 1964ஆம் ஆண்டு ஜுன் மாதம் முதலாம் திகதி மாணவ ஆசிரியராக, கல்விச்சேவையில் புகுந்த இவர் படிப்படியாக முன்னேறி, முதலாம்தர அதிபராக இருந்து ஓய்வுபெற்றவர். கொழும்பு பல்கலைக்கழக சட்டத்துறை பட்டதாரியான முத்துமீரான் 1981ஆம் ஆண்டு இலங்கை சட்டக்கல்லூரியில் சேர்ந்து உயர்நீதிமன்ற சட்டத்தரணியாகத்தேறி சட்டத்துறையில் சேவைசெய்தவர்.

இலங்கைவாழ் முஸ்லிம்களுடைய நாட்டார் இலக்கியங்களைக் களஆய்வு செய்து, 'கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் கிராமியக் கவியமுதம்', 'கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் நாட்டார் பாடல்கள்', 'இலங்கை கிராமத்து முஸ்லிம்களின் பழமொழிகள்', 'இலங்கை கிராமத்து முஸ்லிம்களின் தாலாட்டுப் பாடல்கள்' 'இலங்கை கிராமத்து முஸ்லிம்களின் வாய்மொழிக் கதைகள்', 'கிழக்கிலங்கை கிராமத்து முஸ்லிம்களின் பூர்வீகமும் – வாழ்வும் வாழ்வாதாரங்களும்' ஆகிய ஆறு நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். இவற்றுள், 'கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் நாட்டார் பாடல்கள்' என்ற நூலுக்கு, வடகிழக்கு மாகாண தமிழ் இலக்கிய சாகித்யவிருது கிடைத்தது.

முத்துமீரான் இரண்டு உருவகக்கதைத் தொகுப்புகளை வெளியிட்டுள்ளார். அவையாவன, 'உருவகக் கதைகள்', 'இயற்கை' என்பனவாகும். இவற்றுள், 'இயற்கை' என்னும் உருவகக்கதைத் தொகுதிக்கு அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் மொழித்திறன் விருது கிடைத்தது.

இவர், இதுவரை 200க்கும் மேற்பட்ட வானொலி நாடகங்களை எழுதியுள்ளார். 'மானிடம் சாகவில்லை' இவர் வெளியிட்ட நாடகத் தொகுதியாகும். அத்தோடு இவர் இலங்கை வானொலியில் 'தடாகங்கள்' என்ற நிகழ்ச்சியை நடத்திவந்தார்.

'முத்துமீரான் சிறுகதைகள்', 'மானிடம் உயிர் வாழ்கிறது', 'கக்கக்கனிய…' என்பன முத்துமீரானின் சிறுகதைத் தொகுதிகள். இவற்றோடு 'முத்துமீரான் கவிதைகள்', 'கருவாட்டுக் கஸ்ஸா',

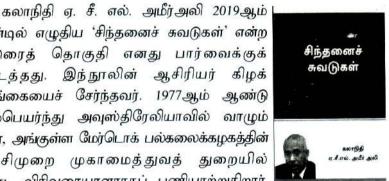
'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

'அண்ணல் வருவானா?' ஆகிய மூன்று கவிதைத் தொகுதிகளையும் வெளியிட்டுள்ளார்.

அரசமட்டத்தில் 'கலாபூஷணம்', 'தாஜுல் அதிப்' (இலக்கிய வேந்தன்) ஆகிய விருதுகளையும், 'தமிழ்மாமணி' என்ற பெற்றுள்ள முத்துமீரான் 'இலக்கியத்திலகம்', விருதினையும் ஆகிய விருதுகளை இலக்கியப் பேரவைகளின் 'கவிக்குருசில்' மூலமாகவும் பெற்றுள்ளார். வடக்கு கிழக்கு மாகாண கமிழ் இலக்கிய விழாவில் 'ஆளுனர் விருதும்', அம்பாரை மாவட்ட அரச சாகித்ய விழாவில் சாகித்ய விருதும், பெற்றவர்.

രുറെ രുറെ രുറ

#### சந்தனையைத் தாண்டும் ஒர் அறவியல் ஆய்வுநூல்



ஆண்டில் எழுதிய 'சிந்தனைச் சுவடுகள்' என்ற தொகுதி எனது பார்வைக்குக் கட்டுரைத் ஆசிரியர் கிழக் இந்நூலின் கிடைத்தது. கிலங்கையைச் சேர்ந்தவர். 1977ஆம் ஆண்டு புலம்பெயர்ந்து அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் இவர், அங்குள்ள மேர்டொக் பல்கலைக்கழகத்தின் ஆட்சிமுறை முகாமைத்துவத் துறையில் விசேட விரிவரையாளராகப் பணியாற்றுகிறார்.

இந்நூலில் பத்தொன்பது கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. இக் பகுதிகளாக வகுக்கப்பட்டு, இஸ்லாமும் கட்டுரைகள் நான்கு முஸ்லிம்களும், இலங்கை முஸ்லிம்கள், தமிழர் போராட்டமும் முஸ்லிம்களும், பொருளியல் சிந்தனைகள் என அவற்றிற்குத் தலைப்பிடப்பட்டுள்ளன. இந்த நூலின் முதலாவது கட்டுரையான 'தீவிரவாத இஸ்லாமியத்தின் நீண்டபயணம்' என்ற கட்டுரையில் "முஸ்லிம்களுக்குள் தற்போது வீசிவரும் தீவிரக்காற்று இஸ்லாம் தோன்றிய காலத்திலிருந்தே மேற்குலகில் உருவான இஸ்லாத்தைப்

பற்றிய துர்ப்பிரசாரத்தின் ஒரு விளைவு எனவும் இத்துர்ப்பிரசாரம் கீழைத்தேய வாதத்தினாலும் குடியேற்ற வாதத்தினாலும் மேலும் பலப்படுத்தப்பட்டது" என்றும் கூறும் ஆசிரியர், இந்தப் போக்கினை மாற்றுவதற்கு 'மேற்குபோபியா'வின் ஆரம்பத் தோற்றத்தைச் சரியாக விளங்கி அதனடிப்படையில் மாற்று நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்ற கருத்தினை முன்வைத்துள்ளார். அடுத்துவரும் கட்டுரைகள் 'உலகமுஸ்லிம்கள் உறங்கிய வரலாறு', நாளைய மறுமலர்ச்சியின் இன்றைய விடிவெள்ளி, வரலாற்றுப் பின்னணியில் வஹ்ஹாபியம், பூகோளமயச் சூழலில் வஹ்ஹாபியமும் பாரம்பரியக் கலாசாரங்களும், கொந்தளிக்கும் அரபு உலகு, தணியாத தாகம் ஆகிய தலைப்புகளில் அமைந்துள்ளன. இரண்டாவது பகுதியில் 'இலங்கை முஸ்லிம்கள்' என்ற தலைப்பின்கீழ் நான்கு கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. நூலின் மூன்றாவது பகுதியில் தமிழர் போராட்டங்களும் முஸ்லிம்களும் என்ற தலைப்பில் ஐந்து கட்டுரைகளும் நான்காவது பகுதியில் பொருளியல் சிந்தனைகள் என்ற தலைப்பில் மூன்று கட்டுரைகளும் அடங்கியுள்ளன. சிந்தனையைத் தூண்டும் பல கட்டுரைகள் அடங்கிய இந்நூல் எம்.பி.எம்.ஐமீல் அவர்களால், விதானையார் வீதி, 143- மானிப்பாய் றோட், யாழ்ப்பாணம் என்ற முகவரியிலிருந்து வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## இந்தியத் தலைநகரில் மிகப்பெரிய நினைவாலயமாகத் திகழும் ஷாஜகான் கட்டிய செங்கோட்டை

உலகப் புகழ்பெற்ற தாஜ்மஹாலைக் கட்டியவன் ஷாஜகான். அவன் அழகை ஆராதிப்பவன். கலையுள்ளம் படைத்தவன். கேளிக்கைகளில் விருப்புடையவன். அவனது தாத்தா மொகலாயப் பேரரசர் அக்பர் கட்டிய அரண்மனையில் இருந்தவாறே இவனும் ஆட்சி புரிந்துகொண்டிருந்தான். ஆனாலும் அவனது

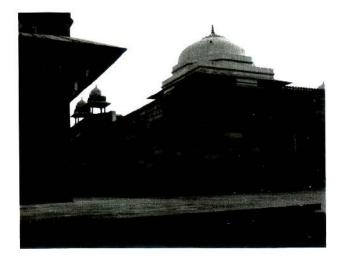


மனம் திருப்திப்படவில்லை. ''பெரிய அளவில் ஊர்வலம்செல்ல வசதியாக ஆக்ராவில் அகலமான வீதிகள் இல்லையே'' என்று அவனது மனம் ஏங்கியது. எனவே அவன் தனது தலைநகரை மாற்றுவதற்குத் தீர்மானித்தான். ''டில்லியில் யமுனை நதித் தீரத்தில் ஒரு புதிய நகரை உருவாக்குங்கள்'' எனத் தனது மந்திரி பிரதானிகளுக்கு ஆணை பிறப்பித்தான்.

அடர்ந்து பரந்து விரிந்த காட்டுப்பகுதியில் புதிய தலைநகர் உண்டாகியது. 1638இல் கட்டிடவேலைகள் ஆரம்பமாகி 1648இல் முடிவடைந்தன. முகலாய மன்னர்களுக்கு வேண்டிய சகல வசதிகளுடனும் இந்தக் கோட்டையை ஷாஜகான் கட்டிமுடித்தான்.

மக்களின் வாழ்த்தொலிகள் முழங்க, வாண வேடிக்கைகளுடன் 1648 ஏப்ரல் 19ஆம் திகதி ஷாஜகான் யமுனா நதியில் பயணித்து செங்கோட்டையின் பின்பகுதியில் அமைந்திருந்த வெள்ளியாலான கதவுகளைத் திறந்துகொண்டு இந்தச் செங்கோட்டைக்குள் நுழைந்தான்.

அவன் அமருவதற்கென ஒரு புதிய 'மயில் ஆசனம்'



செய்யப்பட்டது. இந்த மயில் ஆசனம் பொன்னாலும் மணியாலும் வைர வைடூரியங்களாலும் இழைக்கப்பட்டிருந்தது. விலைமதிப்பற்ற கோகினூர் வைரம் அதில் ஒளிவீசிக்கொண்டிருந்தது. வாத்தியங்கள் முழங்க நிலப்பாவாடையில் நடந்துசென்று மன்னன் மயில் ஆசனத்தில் அமர்ந்தான்.

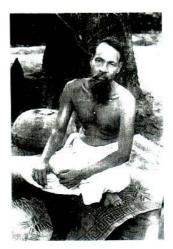
இந்தக் கோட்டையின் முன்பகுதி தர்பார் மண்டபமாக அமைந்துள்ளது. இங்கேதான் மன்னன் நாட்டுப் பிரஜைகளைச் சந்தித்து அவர்களது தேவைகளைக் கேட்டறிந்துகொள்வான். இந்த மண்டபத்தின் மேல்விதானத்தில் கலைத்திறன்மிக்க அற்புத ஒவியங்கள் தீட்டப்பட்டுள்ளன. இன்றளவும் நிறம் மங்காமல் இந்த வியங்கள் மண்டபத்தை அழகுசெய்து கொண்டிருக்கின்றன. கோட்டையின் உள்ளே அழகிய விதானத்துடன்கூடிய மாளிகைகள் அமைந்துள்ளன. குளியலறைகள், மூன்று தொழுகைக்கான மண்டபம், பூந்தோட்டங்கள் ஆகியனவும் காணப்படுகின்றன. இந்தக் கோட்டையை ஷாஜகான் தனது எதிர்கால அரசாட்சிக்காகப் பல திட்டங்களோடு கட்டியெழுப்பியபோதும் அவனால் நீண்டகாலம் இந்தக் கோட்டையிலிருந்து அரசாட்சிசெய்ய முடியவில்லை. அவனது மகன் அவுரங்க சீப் தந்தையை சிறையில் அடைத்துவிட்டுத் ஆட்சிபீடம் ஏறினான். தான் இவனே இக்கோட்டையிலிருந்து ஆட்சிசெய்த கடைசி மொகலாய மன்னன் ஆவான்.

டெல்கியிலுள்ள உள்ள நினைவாலயங்களில் இதுவே மிகப் பெரியதாகும். செங்கற்களினால் கட்டப்பட்ட இந்தக் கோட்டை இயற்கை அழிவுகளையம் தாண்டி இன்றும் கம்பீர<u>த்து</u>டன் காட்சிகருகிறது. 1947இல் இந்தியா சுதந்திரம் அடைந்தபின் இந்திய இராணுவத்தின் பொறுப்பில் இக்கோட்டை வந்தது. அதன் பின்னர் 2003இல் இந்திய சுற்றுலாத்துறைக்குக் கையளிக்கப்பட்டு சுற்றுலாத்தலமாகத் திகழ்கிறது.

## 8

#### மகாகவ் பாரதியாரன் குருநாதரான யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாம் யார்?

மகாகவி பாரதி அமரத்துவம் அடைந்த நாள் 12-09-1921 ஆகும் அவரது நினைவுநாள் ஆண்டுதோறும் தமிழ்கூறு நல்லுலகெங்கும் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. பாரதி எல்லாத் தரப்பினராலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கவிஞன். சமூக சீர்திருத்தவாதியாக, தத்துவஞானியாக, தேசாபிமானியாக, பிறர் ஈனநிலை கண்டு துள்ளுகின்ற மனிதக்குரலாக, ஆணும் பெண்ணும் சரிநிகர்சமன் எனக் குரல் எழுப்பும் பெண்ணியவாதியாக, இனவிடுதலைக்குரல் எழுப்பியவனாக,



பாட்டுத்திறத்தால் பாரினைப் பாலித்திட எண்ணங்கொண்ட கலை இலக்கியவாதியாக பன்முகம் காட்டி நின்றவன் பாரதி.

இலக்கியத்தில் நவீனத்தைப் புகுத்தியவன் பாரதி. நவீனத்தை பாடுபொருளிலும் எடுத்துரைப்பு முறைமையிலும் புகுத்தி புதுமை செய்தவன் பாரதி. அவன்தான் முதன்முதலில் சாதாரண மக்களின் அரசியல், சமூக வாழ்வை கவிதையில் பாடுபொருளாக்கியவன். இலக்கியத்தில் திருப்பு முனையை ஏற்படுத்தியவன் பாரதி. இத்தகைய பெருமைகொண்ட பாரதியாரின் ஞானகுருவாக விழங்கியவர் ஓர் ஈழத்தவர் என்பதில் நாமெல்லாம் பெருமைப்படலாம்.

'பாரதி அறுபத்தாறு' என்னும் நூலில் பாரதியார் கம் குருநாதரான யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமியின் புகழைப் பின்வருமாறு பாடியுள்ளார். "....வீரர்பிரான் குவளையூர்க் கண்ணன் என்பான் ஜகத்தினிலோர் உவமையிலா யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமிதனை யிவனென்றன் மனைக் கொணர்ந்தான். அகத்தினிலே அவன்பாத மலரைப்பூண்டேன் அன்றே யப்போதே வீடதுவே ഖീനി". யாழ்பாணத்துச்சுவாமி என்று பாரதியாரால் போற்றப்பட்டவர் யார் என்பது பலகாலம் யாராலும் அறியப்படாத புதிராக இருந்தது. இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தினர் 07-05-1963இல் அருளம்பல சுவாமிகளே பாராதியாரால் போற்றப்பட்ட யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமி என ஆய்ந்தறிந்து, விழாவெடுத்து சுவாமிகள் பிறந்த வியாபாரிமூலையில் நடுகல் நாட்டினர். இவ்விழாவை முன்னிட்டு தினகரன் பத்திரிகையில் பேராசிரியர்கள் கைலாசபதி, சிவத்தம்பி ஆகியோர் கட்டுரைகள் எழுதினர். பாரதியாரின் ஞானகுருவாக விளங்கிய அருளம்பலசுவாமிகள் 07-05-1880இல் பிறந்தவர். இவர் இளமையில் விவசாயம் செய்தவர். பின்னர் கம்பளை, மட்டக்களப்பு ஆகிய இடங்களில் வியாபாரத்தில் ஈடுபட்டவர். திருவருள் கூடவே நிஷ்டை கற்பதற்கு சிதம்பரம் சென்றவழியில் நாகபட்டினத்து நாகை நீலலோசினி ஆலயத்தில் தங்கினார். அம்பாள் முன்பாக நான்கு ஆண்டுகள் நிஷ்டையில் இருந்தார். நிஷ்டை கைகூடியதால் சித்தரானார்.



'யாவரும் கேஎர்' – தி. குரனசேகரன்

இவர் தலயாத்திரையின் பொருட்டு வேதாரணியம், அகத்தியாம் பள்ளி, மாயவரம், புதுவை ஆகிய இடங்களுக்குச் சென்றார். 1914ஆம் ஆண்டிலிருந்து 1927வரை யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமிகள் புதுவையில் இருந்துள்ளார். அக்காலத்தில் புதுவையில் இருக்கும் அச்சுக்கூடங்களில் தனது மூன்று நூல்களைப் பதிப்பித்துள்ளார். பாரதியார் 1908ஆம் ஆண்டுமுதல் 1918ஆம் ஆண்டுவரை புதுவையில் வாசஞ்செய்திருக்கிறார். அக்காலத்திலேதான் பாரதியாரிடம் யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமியை குவளைக் கண்ணன் அழைத்துச் சென்றார். பாரதியார் யாழ்ப்பாணத்துச் சுவாமிகளின் மௌன நிலையில் ஈர்க்கப்பட்டு ஆத்மஞானம் பெற்றார். அருளம்பல சுவாமிகளின் சமாதி வியாபாரிமூலையில் உள்ளது.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### ஒரு போர் இலக்கிய நாவல் – சமரபாகு சீனா உதயகுமாரின் 'ஒரு நிலமும் சில சுயசரிதைகளும்'

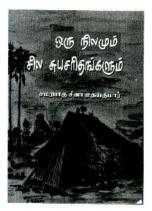
இன்றைய தலைமுறை இலக்கியப் படைப்பாளிகளில் முக்கியமான ஒருவராகத் திகழ்பவர் சமரபாகு சீனா உதயகுமார். கவிதை, சிறுகதை, கட்டுரை, சிறுவர் இலக்கியம் ஆகிய துறைகளில் இயங்கிவரும் இவர் பத்துக்கும் மேற்பட்ட நூல்களை எழுதியவர். அவரது முதலாவது நாவலாக 'ஒரு நிலமும் சில சுயசரிதங்களும்' வெளிவந்துள்ளது.

இந்த நாவல், ஈழத்தமிழினத்தின் போர்க்கால வரலாற்றின் ஒரு காலகட்டத்தையும் அந்தக் காலத்தில் நடந்துமுடிந்த சம்பவங்களையும் விபரிக்கிறது.

விடுதலைப் புலிகளின் போராட்ட வரலாறு மூன்று தசாப்தகால நீட்சி கொண்டது. அவர்களின் வீரதீரச் செயல்கள் மற்றும் ஆனையிறவு முகாமை வீழ்த்தி வெற்றிகொள்ள அவர்கள் வகுத்த வியூகம் போன்றவை விரிவாக இந்த நாவலில் விவரணமாகியுள்ளன. போராட்ட காலத்தில் போராடிய இராணுவத்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

தளபதிகள் எவ் வெக் காலங்களில் எந்தெந்த இடங்களில் புலிகளுக்கெதிரான போராட்டங்களில் ஈடுபட்டனர் போன்ற விபரங்கள் அச்சொட்டாக இந்த நாவலில் பதிவாகியிருக்கின்றன. போராட்டம் நடைபெற்ற காலம், இடங்கள் பற்றியெல்லாம் திகதி, ஆண் டு விபரங்களை கால இணைத்து ஆசிரியர் பதிவு செய்துள்ளமை ஆச்சரியத்தை ஏற்படுத்துகிறது.



ஈழத்தில் வாழும் தமிழ்மக்களுக்கு மாத்திரமன்றி தமிழ்கூறு நல்லுலகெங்கும் பரந்து வாழும் தமிழினத்துக்கு முகவரி கொடுத்தவர்கள் விடுதலைப்போராளிகளே எனவும் தமிழரை தலைநிமிர வைத்தவர்கள் அவர்களே எனவும் இந்நாவல் பதிவுசெய்கிறது.

கட்டுக்கோப்புடன் வளர்ந்த இயக்கத்திற்குள் கட்டுப்பாடுகளும் இருந்தன. அதனால்தான் இயக்கம் பெருவளர்ச்சிகண்டது. ஆனாலும் இந்த இயக்கத்துக்குள் சில எட்டப்பர்களும் இருந்தார்கள். இவர்கள் தமக்கு வேண்டாதவர்களைச் சுட்டுத்தள்ளிவிட்டு இயக்கத்தின்மேல் பழியைச் சுமத்தி இயக்கத்தைக் களங்கப்படுத்தியவர்கள். அவர்களில் சிலர் எதிரிகளின் அடிவருடிகளாகவும் இருந்தார்கள். தமிழர் விடுதலைப் போராட்டங்களைத் தோல் வியடையச் செய்தவர்கள் தமிழர்கள்தான் என்பது நீண்டகால வரலாறு. தமிழனுக்குத் தமிழனே எதிரி போன்ற தகவல்கள் நாவலில் உள்ளடங்கியுள்ளன.

தமிழர்களின் போராட்ட வரலாற்றை எதிர்காலச் சந்ததியினர் அறிந்துகொள்ள இந்த நாவல் ஒரு வரலாற்றுக் கருவூலமாகத் திகழும் என்பதில் ஐயமில்லை. ஆசிரியருக்கு இதுவொரு வெற்றிப்படைப்பு என்பதைக் காலமும் எடுத்தியம்பும்.

#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟ ରାହ

'யாவரும் கனர்' – தி. கானசேகரன்

#### ப்ரித்தானிய அருங்காட்சியகத்தில் எமது நாட்டின் தொல்பொருட்கள்



பிரித்தானிய அருங்காட்சியகம் 250 வருட வரலாற்றைக் கொண்டது. பிரிக்கா னியர்கள் உலக நாடுகள் பலவற்றைக் ஆட்சியின் கைப்பற்றி தமது கீழ் வைத்திருந்த காலத்தில் அந்த நாடு களில் உள்ள தொல்பொருட் செல்வங்கள் பலவற்றைத் தமது நாட்டிற்கு எடுத்துச் சென்றுள்ளனர். இன்று എതവ காட்சிப் இந்த அருங்காட்சியகத்தின் பொருட்களாக இருக்கின்றன.

அத்தோடு இந்த அருங்காட்சியகத்திற்குப் பொருட்கள் அன்பளிப்புகளாகவும் வந்து சேர்ந்தன. உலகம் சுற்றும் கடலோடியும் அவுஸ்திரேலியக் கண்டத்தைக் கண்டுபிடித்தவருமான கப்ரின் ஜேம்குக் என்பவர் தனது கடல்பயணங்களின்போது கிடைத்த அரிய பொருட்களை இந்த அருங்காட்சிச்சாலைக்கு வழங்கினார். சேர் வில்லியம் ஹமில்ரன், கிறீக் தேசத்திலிருந்து பல அரிய பொருட்களை இரண்டு வள்ளங்களில் அனுப்பிவைத்தார்.

> சாள்ஸ்ரவண்லி உரோமாபுரிப் என்பவர் நெப்போலியன் பொருட்களை விற்றார். தோற்கடிக்கப்பட்ட பின்னர் அங்கிருந்து ஈஜிப்ற் 1816இல் கொல்பொருட்கள் கிடைக்கன. <u>நகரத்திலிருந்து</u> பலவிதமான ஏகென்ஸ் மாபிள் கிடைத்தன. எல்கின் கற்கள் நாட்டுத் தொல்பொருட்களை பிரப கிறீஸ் 1802இல் விற்றார். உலகநாடுகளில் அக்கால கட்டத்தில் இருந்த பிரித்தானியத் தூதுவர் நாடுகளில் இருந்த அந்தந்த கள் பலர் தொல்பொருட்களைத் அனுப்பி தமதாக்கி



'யாவரும் கூளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

வைத்தனர். மேற்குறிப்பிட்ட தகவல்கள், பிரித்தானிய அருங் காட்சியகத்தைப் பற்றிய தகவல்கள் அடங்கிய பிரசுரங்களில் காணப்படுகின்றன.

கீவிலிரு<u>ந்</u>து இலங்கைத் எமது கொண்டுசெல்லப்பட்ட மேற்பட்ட நூற்றுக்கும் தொல்பொருட்கள் இந்த அருங் காட்சியகத்தில் உள்ளன. அவற்றுள் 'தாரா' என்ற பக்க சமய பெண்தெய்வத்தின் வெண்கலச் சிலை என் கவனத்தைப் பெரிதும் ஈர்த்தது. இதனை கி.பி. எட்டாம் நூற்றாண்டைச் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். பெண்தெய்வத்தின் சேர்ந்த சிலை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. வலது காம் வரதகரமாக வரககாம் கொடுக்கும் வரமளிக்கும் கரம். என்பது கரம். இந்தச் சிவை மட்டக்களப்புக்கும் திருகோணமலைக்கும் இடைப்பட்ட பிரதேசத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டு, சேர். றொபேட் பிறவுன்றிக் என்பவர் அதனை 1830ல் பிரித்தானியாவுக்குக் கொண்டுசென்றுள்ளார். அனுராதபுரக் காலத்தில் மகாயான பௌத்தம் இலங்கையில் நிலவியதற்கு இச்சிலை பகர்கிறது சான்று குறிப்பகள் என்ற சிலையின் அருகில் காணப்படுகின்றன. மகாயான பௌத்தத்தில் கௌதம புத்தரைக் கடவுளாகக் கொள்வர். மகாயான பௌத்தம் சைனா, யப்பான் போன்ற நாடுகளில் தற்போது கைக்கொள்ளப்படுகிறது. தற்போது இலங்கையில் கைக்கொள்ளப்படும் தேரவாத பௌத்தத்தில் புத்தர் கொள்ளப்படுவதில்லை. கடவுளாகக் பௌத்தம் தேரவாக இலங்கையில் இருந்து கம்போடியா, தாய்லாந்து, பர்மா, லாஓஸ் போன்ற நாடுகளுக்குப் பரவியுள்ளது. அருங்காட்சியகத்தில் உள்ள இலங்கை மன்னன் பத்துத்தலை இராவணனது சிலையும் பார்வையாளர்கள் பலரைப் பெரிதும் கவர்ந்ததைக் காணமுடிந்தது.

## 9

### முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கப் பொதுச்செயலாளராகப் பணிபுரிந்த பிரேம்ஜி ஞானசுந்தரம்

பிரேம்ஜி ஞானசுந்தரம் அவர்களின் ஏழாவது அமரத்துவதினம் நவம்பர் மாதம் இரண்டாம் திகதியாகும். அவரை நினைவு கூர்ந்து அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப் பத்தி அமைகிறது

யாழ் பாணத் திற்கு வடக் கேயுள்ள அச்சுவேலி கிராமத்தில் 17-11-1930 அன்று பிரேம்ஜி ஞானசுந்தரம் பிறந்தவர். தந்தையின்

பெயர் நடராஜா. தாயின் பெயர் பவளம்மா. பெற்றோரால் அவருக்குச் சூட்டப்பட்ட பெயர் ஸ்ரீ கதிர்காமதேவ ஞானசுந்தரம். தமது இளமைக்காலத்தில் தமிழகம் சென்று மூத்த அறிஞர்கள் தொடர்பினால் இடதுசாரிக் கருத்துக்களை உள்வாங்கி இடதுசாரியாக இயங்கிய ஞானசுந்தரம், அங்கு கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முன்னணி இதழிலும் பணியாற்றினார்.

1957ஆம் ஆண்டு ஜுன் 2ஆம் திகதி இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கம் ஆரம்பித்த நாளிலிருந்து பிரேம்ஜி அதன் செயலாளராக இருந்து வந்துள்ளார். தாம் சார்ந்த இயக்கத்தினூ டாகப் பரந்துபட்ட மார்க்சிய முற்போக்கு ஜனநாயக சக்திகளை அணிதிரட்டினார். முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் பொதுமக்களுடன் தொடர்பு கொண்டிருப்பதுடன் அவர்களது அன்றாட வாழ்வுடனும் போராட்டங்களுடனும் ஒன்று கலக்கவேண்டும் என்ற கருத்தைத் தமது அமைப்பினூடாக முன்னெடுத்தார். முற்போக்கு இயக்கத்திற்கான கருத்தியலுக்கு செயல் வடிவம் கொடுத்து, அதற்காக உழைத்தும், அயராது தெளிவான நோக்கில் சிந்தித்தும், தன் வாழ்நாள் முழுதுவதையும் அதற்கு அர்ப்பணித்த ஒரு களச்செயற்பாட்டாளராக விளங்கியவர் பிரேம்ஜி.

முன்னணி(1948), தேசாபிமானி(1949), சுதந்திரன்(1953-1956), சோவியத் செய்திகளும் கருத்துக்களும் நாளாந்த செய்தி மடல்(1958-1972), சோவியத்நாடு(1972-1991), சோசலிசம்: தத்துவமும் நடைமுறையும்(1978-1989) சக்தி(1980-1989) போன்ற பத்திரிகை களில் ஆசிரியராகவும் துணை ஆசிரியராகவும் அரசியல் விமர்சக ராகவும் கடமையாற்றியிருக்கின்றார். முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கம் வெளியிட்ட 'புதுமை இலக்கியம்' என்ற மலரின் தொகுப்பாசிரி யராகவும் இருந்துள்ளார்.

1964இல் உருவாக்கப்ட்ட எழுத்தாளர் கூட்டுறவுப் பதிப்பகத்தில் பிரேம்ஜி பணிப்பாளராகக் கடமையாற்றியிருக்கின்றார். மேலும் இலங்கை தமிழ் ஆலோசனைச் சபையின் செயலாளர்(1971-1975), யாழ். பல்கலைக்கழக அமைப்புக்குழு செயலாளர், பத்திரிகை கமிட்டியின் உறுப்பினர்(1973), இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுதாபன ஆலோசனைச் சபை உறுப்பினர்(1972-1974).

இலங்கை ஒலிப்பரப்புக் கூட்டுத்தாபன பணிப்பாளர் சபை உறுப்பினர்(1995), இலங்கை தேசிய நூலகச் சபை மதியுரைக் குழு உறுப்பினர்(1997), தினகரன் ஆசிரியபீட ஆலோசகர்(1997), இன விவகாரங்கள் சம்பந்தமான உயர்மட்ட ஊடகக் கமிட்டி உறுப்பினர்(1997) எனப் பல பதவிகளையும் வகித்திருக்கின்றார்.



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

1964இல் லெனின் நூற்றாண்டையொட்டி நடாத்தப்பட்ட பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் இவர் சிறந்த பத்திரிகையாளருக்கான விருதைப் பெற்றுள்ளார்.

இவரது மனைவி பெயர் கமலி. இவர்களுக்கு இரண்டு பெண்பிள்ளைகள். பிற்காலத்தில் இவர் சனடாவிற்கு குடிபெயர்ந்து தொடர்ந்தும் சமூகச் செயற்பாடுகளில் ஆர்வம் காட்டிவந்தார். இவரது நூல் 'பிரேம்ஜி கட்டுரைகள்' 2008இல் வெளியானது. இவர் தனது 84 வயதில் 02-11- 2014அன்று அமரரானார்.

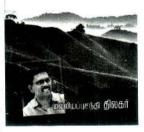
#### ରହର ରହର ରହର

#### மலையக மக்களன் இரண்டு நூற்றாண்டுகால அரச்யல், சமூக, பொருளாதார வரலாற்றாவணம் 'மலைகளைப் பேசவடுங்கள்'

மலையக மக்களின் வரலாறு இருநூறு வருடங்களுக்கு மேற்பட்டது. இந்த நீண்ட வரலாற்றில் மலையக மக்கள் தங்கள் உரிமைக்காக நடத்திய போராட்ட வரலாற் றையும் சமகாலப் பிரச்சினைகளையும் 'மலைகளைப் பேசவிடுங்கள்' என்ற இந்த நூல் பேசுகிறது.

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகப் பட்ட தாரியான இந்த நூலின் ஆசிரியர் திலகர், அரசியற் பாதையைத் தனதாக்கிக்





கொண்டவர். நுவரெலியா மாவட்டத்தின் முன்னநாள் பாராளுமன்ற உறுப்பினர். மலைய மக்களின் நம்பிக்கைக்குரிய தலைவர்களில் ஒருவராகத் திகழ்பவர். மலையக மக்களின் பிரச்சினைகளை அரசியல் மட்டத்திலும் சர்வதேச மட்டத்துக்கும் எடுத்துச் சென்றவர். இவர் ஓர் எழுத்தாளர், கவிஞர், விமர்சகர், சிறந்த பேச்சாளர் எனப் பன்முக ஆளுமை கொண்டவர். ஏற்கனவே 'மல்லியப்புசந்தி' என்ற கவிதை நூலை வெளியிட்டவர். தனது பாக்கியா பதிப்பகத்தின் மூலம் பத்துக்கும் மேற்பட்ட மலையக நூல்களை வெளிக்கொணர்ந்தவர். தினக்குரல் பத்திரிகையிலும் அரங்கம் என்ற பத்திரிகையிலும் இவர் எழுதிய பதினைந்து கட்டுரைகளின் தொகுப்பே இந்த நூல்.

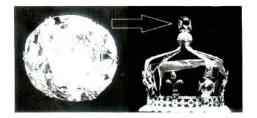
இந்தக் கட்டுரைத் தொகுப்பில், இலங்கையின் ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக் காலத்திலும் அதற்குப் பிற்பட்ட காலத்திலும் மலையக அரசியல் நிலைப்பாடு தொடர்பான மக்களின் பதினைந்து கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. "மலையக மக்களுக்கு இலங்கையில் இழைக்கப்பட்ட அநீதிகள் ஏராளம். அதில் இரண்டு விடயங்கள் பாரதூரமானவை. ஒன்று இலங்கை சுதந்திரமடைந்ததுடன் இந்த மக்களின் குடியுரிமை பறிக்கப்பட்டது. இரண்டாவது, சிறிமா சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தின் மூலம் அவர்கள் நாடுகடத்தப்பட்டது. பறிக்கப்பட்ட குடியுரிமைகூட காலம் கடந்து மீளவும் கிடைக்கப் பெற்றுவிட்டது. ஆனால் நாடுகடத்தலினால் பிரிக்கப்பட்ட எமது உறவுகள், அவர்களின் உணர்வுகள் அந்த விலகனினால் ஏற்பட்ட 'அரசியல் இடைவெளி' என்றென்றும் இட்டுநிரப்ப முடியாதது' என்று குறிப்பிடும் நூலாசியர், இத்தொகுப்பில் உள்ள கட்டுரைகளில் இவைபற்றிக் கூறுவதோடு இன்னும் பல சமகால மலையக மக்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் பற்றியும் விரிவாக எடுத்துக் கூறியுள்ளார். இந்த நூல் இரண்டு நூற்றாண்டுகால மலையக மக்களின் அரசியல், சமூக, பொருளாதார வரலாற்றாவணம் என்னும் தகைமை கொண்டது. படிப்பதற்கு மட்டுமன்றி பாதுகாத்துப் பேணவும் வேண்டிய நூல் இது. ஆசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

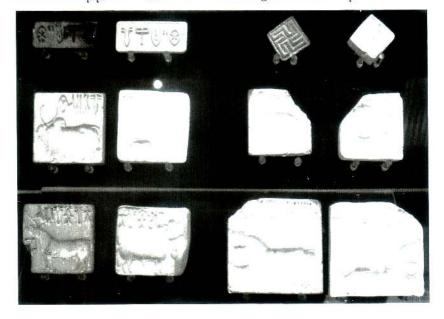
### 5000 வருடங்களுக்கு முற்பட்ட எமது பண்பாட்டு வேர் ஒன்றைக் கண்டேன்

சிந்துவெளி நாகரிகம் பற்றி வாசகர்கள் பலர் அறிந்திருப்பார்கள். வட இந்தியாவில் உள்ள சிந்து நதிப்பிரதேசத்திலே 5000

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



நாகரிகம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ஒரு பழைமையான நிலவியுள்ளது என்பதையும் அங்கு சிவ வணக்கம் நிலவியுள்ளது மார்ஷல், சேர். அலெக்ஸாண்டர் என்பதையும் சேர். ஜோன் கண்ணிங்காம் முதலான பேரறிஞர்கள் 1920ஆம் ஆண்டில் ஆராய்ச்சி செய்து உலகுக்கு அறிவித்தனர். அங்கு ஹரப்பா, மொகஞ்சதாரா என்னும் நகரங்கள் இருந்தன. அந்நகரங்களில் பாழடைந்து கிடக்கும் பல விதமான கட்டிடங்கள், சிற்பங்கள், கற்சிலைகள், தாயத்துகள், மிருகங்களின் உருவங்கள், மனிதர் போகியர் உருவங்கள், என்பன காண்பவர்கள் எல்லோரையும் அங்கே கண்டெடுக்கப்பட்ட நாணயங்கள் ഖിயக்கவைத்தன.



'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

முத்திரைகள் முதலியவற்றைக்கொண்டு 5478 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே சிவவழிபாடு இருந்தது என்பது நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

பிரித்தானிய அருங்காட்சியகத்தில் இந்தச் சிந்துவெளி நாகரிக அகழ்வுகளில் கண்டெடுக்கப்பட்ட இலச்சினைகள் பலவற்றை நான் பார்த்தேன். 5000 வருடங்களுக்கு முற்பட்ட எமது பண்பாட்டு வேர் ஒன்றை அங்கே பார்த்தது எனக்குப் பெரும் மகிழ்வையும் மன நிறைவையும் தந்தது.

அருங்காட்சியகத்திலுள்ள இந்த கோஹிரைர் வைரம் பற்றியும் கூறவேண்டியுள்ளது. உலகில் அதிகம் அறியப்பட்டதும் விலை மதிப்பற்றதுமான இந்த வைரம் இந்தியாவின் ஆந்திரப் பிரதேசத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டது. வரலாற்றின் பல்வேறு காலகட்டங்களில் இந்து, முஸ்லீம், முகலாயர், பேர்சியர், ஆப்கன், சீக்கியர், மற்றும் பிரிட்டிஷ் ஆட்சியாளர்களால் சண்டையிடப்பட்டு கைமாறிக்கொண்டே இருந்தது. இறுதியாக கிழக்கிந்திய கம்பனி கைப்பற்றப்பட்டு மூலமாகக் மகாராணி விக்டோறியாவிடம் கையளிக்கப்பட்டது. விக்டோறியா மகாராணி 1877இல் இந்தியாவின் அறிவிக்கப்பட்டபோது மகாராணியின் பேரரசியாக கிரீடத்தில் அது பதிக்கப்பட்ட<u>து</u>.

இந்த வைரம் இந்தியாவுக்குச் சொந்தமானது அதனைத் திருப்பிக் கொடுத்துவிடுங்கள் என அவ்வப்போது இந்திய நாட்டின் சார்பில் கோரிக்கைகள் வைக்கப்படுகின்றன. அதற்குப் பதிலளித்த இங்கிலாந்தின் முன்னைய பிரதமர் டேவிட் கமரூன், 'அதனைத் திருப்பித் தரமாட்டோம். அப்படித் திருப்பித்தந்தால் பிரித்தானிய அருங்காட்சியகம் சோபை இழந்து விடும்' என்று கூறியுள்ளார்.

# 10

#### பாடும் நீலா அஸ்தமித்தது!

பாடும் நிலா எனப் புகழ்பெற்ற பின்னணிப் பாடகர் எஸ். பி. பாலசுப்பிரமணியம் கொரோனா தொற்றினால் பீடிக்கப்பட்டு 25-09-2020 அமரரானார் என்ற செய்தி உலகெங்கும் வாழும் பல்லாயிரக்கணக்கான இரசிகர்களை அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியுள்ளது. இவருக்கு நிகராக வேறெந்தப் பாடகரும் தோன்றவில்லை என்பது இரசிகர்களின் ஏகோபித்த முடிபு. பாலசுப்பிரமணியம் திரைப்படப் பாடல்கள் பாடும்போது மனித உணர்வுகளில் ஏதாவது ஒன்றையோ பலதையோ திரைப்படக் காட்சிக்கு ஏற்றவாறு இணைத்துப் பாடுகிறார். அப்பாடல்களை நாம் கேட்கும்போது அந்த உணர் வலைகள் நமது வாழ்வோடு இணைந்த சந்தர்ப்பங்களை நினைவுபடுத்தி எம்மைப் பாடலோடு ஒன்றிவிடச் செய்கின்றன. அதுவே அவரது பாடல்களின் வெற்றியும் தனித்துவமும் என்பது இசைப்பிரியர்களின் கணிப்பு.

1966களில் தொடங்கிய இவரது இசைப் பயணம் அரை நூற்றாண்டைக் கடந்து, 16 மொழிகளில், 42,000 பாடல் களுக்குமேல் பாடி சாதனை புரிந்தார். கர்நாடக இசையையே கற்காமல் கர்நாடக இசையில் அமைந்ந 'சங்கராபரணம்' என்ற பாடலைப் பாடியதன் மூலம் இவர் புகழின் உச்சிக்கே சென்றார். 1981ஆம்



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞாணசேகரன்

ஆண்டு பெங்களூரில் உள்ள ஒரு 'ரெகார்டிங் தியேட்டரில்' ஒரே நாளில் 21 பாடல்களைக் கன்னட இசையமைப்பாளர் உபேந்திர குமாருக்காகப் பாடி சாதனை புரிந்தார். தமிழில் ஒரே நாளில் 19 பாடல்களையும், இந்தியில் 6 மணி நேரத்தில் 16 பாடல்களையும் பாடிச் சாதனை செய்துள்ளார். இந்தியில் 'ஏக் துஜே கேலியே' படம் புகழ்பெற்றதையடுத்து மும்பையில் ஒரே நாளில் 19 பாடல்கள் பாடியவர். சில படங்களைத் தயாரித்தும் இருக்கிறார். முன்னணி நடிகர்களுக்கு 'டப்பிங்' பின்னணிக் குரல் கொடுத்தும் இருக்கிறார். உலக அளவில் அதிக பாடல்களைப் பாடியதற்கான கின்னஸ் சாதனை ஏட்டில் இவரது பெயர் பதிவாகியுள்ளது. நான்கு தலைமுறை நடிகர்களுக்குப் பின்னணிப் பாடல் பாடியவர் 70 படங்களுக்குமேல் நடித்த நல்ல நடிகர். 60 படங்களுக்கு மேல் இசையமைத்த இசையமைப்பாளர். இந்திய அரசின் பக்மனீ விருது, பத்மபூஷன் விருது, ஆறு தேசிய விருதுகள், பிலிம்பெயர் விருது, விஜய் விருது, நந்தி விருது போன்ற ஏராளமான விருதுகளைப் பெற்றவர். பாலசுப்பிரமணியம் ஒரு பொறியியல் பட்டதாரி. இவர் சாவித்திரி என்பவரை காதலித்துத் திருமணம் செய்துகொண்டார். இவர்களுக்கு பல்லவி என்கிற மகளும் சரண் என்கிற மகனும் உள்ளனர். இவரது இழப்பு இசையலகில் ஈடுசெய்ய முடியாததொன்று. இசைப்பிரியர்களின் உள்ளங்களில் அவர் என்றும் வாழ்ந்து கொண்டிருப்பார்.

ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟ ରାହନ

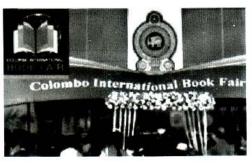
## கொழும்பு சர்வ6தசப் புத்தகக் கண்காட்ச 2020 – சல மனப்பத்வுகள்

கொழும்பு பண்டாரநாயக்கா ஞாபகார்த்த சர்வதேச மண்டபத்தில் 2020ஆம் ஆண்டுக் கான புத்தகக் கண்காட்சியும் விற்பனையும் மிகப்பெரிய அளவில் நடந்து முடிந்திருக் கின்றது. கடந்த 22 ஆண்டுகளாக



ஒவ்வொரு வருடமும் இப்புத்தகக் கண்காட்சி கொழும்பில் நடைபெறுகிறது.

இப் இந்த வருடம் கண்காட்சிக்குச் புக்ககக் செல்பவர்கள் கொரோனா தொற்று பாதுகாப்பு நடவடிக் பின்பற்ற கைகனைப் வேண்டியிருந்தது. பார்வை தமது சுயவிபரங் யாளர் உரிய படிவத்தில் களை பூர்த்திசெய்து அதனை



உரிய நுழைவாயிலில் சமர்பித்த பின்னரே உட்செல்ல அனுமதிக்கப்பட்டனர். முகக் கவசம் அணிந்து செல்லல், கைகளைச் சவர்க்காரம் போட்டுக் கைகழுவுதல், சமூக இடவெளிகளைப் பேணுதல் போன்ற நடவடிக்கைகளால் மக்களின் நடமாட்டம் பல்வேறு சிரமங்களுக்கு உள்ளாகியிருந்ததைக் காணமுடிந்தது. செப்டெம்பர் 18ஆம் திகதி முதல் 27ஆம் திகதிவரை நடைபெற்ற இக்கண்காட்சிக்குத் தினமும் புத்தகப் பிரியர்கள் உள்நுழைவதைக் காணக்கூடியதாக இருந்தது.

உள்ளே பல்வேறு விற்பனை நிலையங்களில் மக்கள் கூட்டம் நிரம்பி வழிந்தது. இதில் கவலைகொள்ள வைத்த விடயம் என்னவென்றால், வந்திருந்த மக்கள் கூட்டத்தில் மிகக்குறைந்த தமிழ்பேசும் மக்களே காணப்பட்டனர். தமிழ்ப் புத்தக விற்பனை நிலையங்களான பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை, ஜெயா புத்தக நிலையம், குமரன் புத்தக இல்லம், சேமமடு பொத்தக சாலை, வெண்பா புத்தகசாலை ஆகியவற்றில் மிகக்குறைந்த நுகர்வோரே காணப்பட்டனர்.

சிங்கள விற்பனை நிலையங்களில் எள் போட்டால் எள் விழாத கூட்டம். அதுவும் சிறுவர்கள், இளைஞர்கள், முதியோர் எனப் பலதரப்பட்டவர்களும் நூல்களை ஆவலோடு வாங்கிச் செல்வதைக் காணக்கூடியதாக இருந்தது.

சிங்களமொழி இலக்கியப் பிரியர்களுக்குத் தீனிபோட நிறையவே பதிப்பகங்கள் இருக்கின்றன. இத்தகைய நிலைமை தமிழில் இல்லை. ஈழத்து எழுத்தாளர்களின் நூல்களை வாங்கி நூலாக்கிக் கொடுக்க எம்மிடம் போதிய பதிப்பகங்கள் இல்லை. எழுத்தாளன் தனது பணத்தை முதலீடு செய்தே நூல்களை வெளிக்கொணர வேண்டியிருக்கிறது.

இன்று எமக்குப் பெரும்பாலான நூல்கள் தமிழகத்தில் இருந்துதான் வருகின்றன. இந்தியாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டு விற்பனையாகும் நூல்களைக் கையிலெடுக்கவே தயக்கமாக இருக்கிறது. இந்திய விலையின் மூன்றரை நான்குமடங்கு விலை குறிக்கப்பட்டு அவை விற்பனையாகின்றன. சாதாரண வாசகன் வாங்கமுடியாதபடி அநேகமான நூல்களின் விலைகள் குறிக்கப்படுகின்றன.

வாசிப்புக் கலாசாரம் இளைய தலைமுறையினரிடையே அருகிவருகிறது என்று கவலைப்படும் நாம், மறுபுறத்தில் தரமான நூல்களின் வெளியீடுகளை ஊக்குவிக்கும் முறைமை பற்றியும், குறைந்த விலையில் அவை வாசகரைச் சென்றடையும் வழிவகைகள் பற்றியும் சிந்தித்துச் செயற்படுகிறோமா? வாசிப்பு ஊக்குவிப்பு மாதமாகிய இந்த ஒக்டோபர் மாதத்தில் புத்திஜீவிகளின் சிந்தனைக்கு இதனைச் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### நவீன உலக்ன் பொற்யியல் அற்புதங்களில் ஒன்றான 'ஈபெல்' கோபுரம்

நவீன உலகின் பொறியியல் அற்புதங்களில் ஒன்றாகக் கருதப்படும் ஈபெல் கோபுரம் பாரிஸ் நகரின் சின்னமாகவும்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. கானசேகரன்



விளங்குகிறது. பிரான்ஸ் தேசத்தில் மன்னர் ஆட்சி யைக் கவிழ்த்து 1789இல் குடியரசை முதன்முதலில் நிலைநாட்டிய பிரெஞ்சுப் புரட்சியின் வெற்றியைக் கொண்டாடும் நூற்றாண்டு விழாவைச் சிறப்பிக்கக் கட்டப்பட்டதே இந்த ஈபெல் கோபுரம். ஒங்கி உயர்ந்த இந்த உன்னதக் கோபு ரத்தை வடிவமைத்து கட்டி முடித்தவர் பொறியியல் அலெக் மேகையான ஸாண்டர் கஸ்டாவ் ஈபெல் (1832-1923) ஆவார்.

ஆயிரத்து எழுபது அடி உயரத்தில் அமைக்கப்பட்ட இந்தக் கோபுரம் 1930ஆம் ஆண்டுவரை உலகத்திலேயே மிக உயரமான சின்னமாக விளங்கியது. தற்போது துபாய் நகரில் உள்ள 2717 அடி உயரமான கட்டிடமொன்றே உலகின் மிக உயரமானதாகத் திகழ்கிறது.

இந்தக் கோபுரத்தைக் கட்டுவதற்குமுன் உலகின் பலபாகங்களிலு மிருந்தும் இதற்கான வரைபடங்கள் கோரப்பட்டன. கிடைக்கப்பட்ட 700 வரைபடங்களில் ஈபெல் வரைந்த வரைபடமே ஏகமனதாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

ஈபெல் கோபுரம் சுமார் 108 மாடிகளைக் கொண்ட ஒரு மாளிகைக்கு ஒப்பானது. 300 பணியாளர்கள் இரண்டு ஆண்டுகளாக 15000 இரும்புச் சாதனங்களைக் கொண்டு கட்டிய நூதனச்சின்னம் இது. இக்கோபுரம் மூன்று தளங்களைக் கொண்டது. மூன்றாவது தளம் 905 அடி உயரத்தில் இருக்கிறது. இங்குள்ள கோபுர உச்சியிலிருந்து பாரிஸ் நகரின் இரவு ஒளி அழகை நாற்புறமும் காண்பது ஒரு கண்கொளாக்காட்சி. இந்தக் கோபுரத்தில் 350 சோடியம் ஆவி மின்சார விளக்குகள் பொருத்தியிருக்கிறார்கள். அதனால் இக்கோபுரம் அடிமுதல் நுனி வரை பொன்முலாம் பூசப்பட்டதுபோன்று காட்சியளிக்கின்றது.

உறுதியான இந்தக்கோபுரத்தின் சிகரத்தை 1710 படிகளில் ஏறிப் போய் அடையலாம்! அல்லது மின்சாரத்தில் இயங்கும் தூக்கிகள் (Elevators) மூலம் சென்றடையலாம்.

இந்தக் கோபுரத்தில் பொறியியல் நுட்பம் ஒன்று இருக்கிறது. வானளாவிய இரும்புக் கோபுரத்தில் எழும் விசைகளை உண்டாக்கும் முதல்காரணி அதன் 9000 தொன் எடையாகும். இரண்டாவது காரணி வெளிப்புறக் காற்றடிப்பு வேகம் கோபுரத்தைக் குப்புறத் தள்ளாதபடி அக்கோபுரத்தில் உள்ள உந்துவிசை எதிர்ப்பு ஆற்றல். அந்த நூதனப் பொறியியல் நியதியைக் கண்டுபிடித்து ஏற்றதொரு உத்திரத் தூண்நெளிவைக் கணித்துள்ளார் ஈபெல்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தொழிற்புரட்சியின் காலத்தில் பிறந்த ஈபெல், புகழ்பெற்ற பாலங்களையும் கடல் கால்வாய்களையும் கட்டி பொறியியல் வரலாற்றில் இடம் பிடித்தவர். ஒப்பற்ற பொறியியல் சின்னங்களைப் படைத்த கஸ்டாவ் ஈபெல் தனது 91 ஆவது வயதில் (1923)இல் காலமானார்.

#### ஒக்டோபர் – வாசீப்பு மாதம்

வாசிப்புக் கலாசாரம் அருகி வருகிறது என இன்று பலரும் கூறிக்கொள்கிறார்கள். இது ஒக்டோபர் மாதம் - வாசிப்பு மாதம். புத்தகம் வாசிப்பதால் ஏற்படும் நன்மைகள் பற்றி உலக மகாபுருஷர்கள் என்ன கருத்துக்களைக் கொண்டிருந்தூர்கள் என்பதை இன்றைய தலைமுறையினர் அறிந்து கொள்வது விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்துமல்லவா!

ஒரு கோடி ரூபாய் பணம் கிடைத்தால் என்ன செய்வீர்கள் என்று கேட்டபோது ஒரு நூலகம் கட்டுவேன் என்று பதிலளித்தாராம் மகாத்மா காந்தி. ஒரு நூலகம் திறக்கப்படும்போது ஊரில் ஒரு சிறைச்சாலை மூடப்படும் என்றார் சுவாமி விவேகானந்தர். ஒரு நல்ல புத்தகம் நூறு நல்ல நண்பர்களுக்குச் சமம் என்றார் அப்துல் கலாம். தனிமைத்தீவில் தள்ளப்பட்டால் என்ன செய்வீர்கள் என்று கேட்டபோது புத்தகங்களுடன் மகிழ்ச்சியாக



புத்துவங்களுடன் மகழல்பின் வாழ்ந்துவிட்டு வருவேன் என்று பதிலளித்தாராம் ஜவஹர்லால் நேரு. எங்கே தங்க விரும்புகிறீர்கள் என்று லன்டன் தோழர்கள் கேட்டபோது நூலகத்துக்கு அருகில் உள்ள ஹோட்டல் ஒன்றில் ஒழுங்கு செய்யுங்கள்

'யாவரும் கனர்' – தி. ஞானசேகரன்

கூறியவர் டாக்டர் அம்பேத்கர். அறிஞர் அண்ணா எனக் புற்றுநோய்க்கு அமெரிக்காவில் உள்ள மருத்துவமனையில் சிகிச்சை பெற்றுக் கொண்டிருந்த சமயத்தில் மருத்துவர்கள் இன்று உங்களுக்கு அறுவைச் சிகிச்சை என்றபோது, தாம் வாசித்துக் கொண்டிருந்த புத்தகத்தின் சில பக்கங்கள் பாக்கி இருப்பதால் அதை முடிக்கும்வரை உயிர் காக்கும் அறுவைச் சிகிச்சையைத் தள்ளி வைக்கச் சொன்னாராம். இலண்டன் நூலகத்தில் இருபது ஆண்டு காலம் படித்து ஆய்வு செய்த கார்ல்மார்க்ஸ்தான் பின்னாளில் பொதுவுடைமைத் தத்துவத்தின் தந்தையாக விளங்கினார்.

தான் தூக்கிலிடுவதற்கு ஒரு நிமிடம் முன்புவரை வாசித்துக் கொண்டு இருந்தவர் இந்திய விடுதலை வீரர் பகக்சிங். கிரேக்க நாட்டுச் சிந்தனையாளர் சாக்ரடீசுக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டு நஞ்சு தனக்குக் கொடுக்கப்படும்வரை படித்துக் கொண்டே இருந்தாராம். உடலுக்கு எப்படி உடற்பயிற்சியோ அதுபோல மனப்பயிற்சி புத்தக வாசிப்பு என்றார் சிக்மண்ட் பிராய்டு. வேறு எந்தச் சுதந்திரமும் வேண்டாம் சிறையில் புத்தக வாசிப்பை மட்டும் அனுமதிக்க வேண்டும் என்றார் நெல்சன் மனிதனின் ஆகப் பெரிய கண்டுபிடிப்பு புத்தகம் மண்டேலா. என்றார் ஆல்பர்ட் ஐன்ஸ்டீன். என் கல்லறையில் மறக்காமல் எழுதுங்கள் இங்கே ஒரு புத்தகப்புழு உறங்குகிறதென்றாராம் பெட்ரண்ட் ரஸல். பிறந்த நாளுக்கு என்ன வேண்டும் எனக் கேட்டபோது புத்தகங்கள் வேண்டும் என சற்றும் தயக்கமின்றி லெனின் கூறிவுடன் புத்தகங்கள் பல லட்சம் வந்து குவிந்ததாம். ஒரு குழந்தைக்கு நீங்கள் வாங்கித்தரும் ஆகச் சிறந்த பரிசு ஒரு புத்தகம்தான் என்றார் வின்ஸ்டன் சர்ச்சில். பயங்கரமான போராட்ட ஆயுதங்கள் எவை எனக் கேட்கப்பட்டபோது புத்தகங்கள்தான் என்றாராம் மார்டின் லூதர்கிங்.

பழங்காலத்திய மகா புருஷர்களை நேரில் தரிசித்து, அவர்களுடன் உரையாட வேண்டுமா? நூலகத்துக்குப் போங்கள்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

என்றார் மாசேதுங். இத்தனை அறிஞர்கள் சொல்லிய அந்த வாசிப்பை நாமும் நேசிப்போம். வாசிப்பை ஊக்குவிப்போம்.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## பாலமுனை பாறாக்கன் மூன்று நவீன காவியங்கள்

தனது இலக்கிய வாழ்வில் ஐம்பதாண்டு களைப் பூர்த்திசெய்து, பொன்விழாக்காணும் பாவேந்தல் பாலமுனை பாறூக், நவீன காவியங்கள், குறும்பாக்கள், கவிதைகள், வலைப்பூக்கள், என ஏற்கனவே ஏழு நூல் களைத் தந்தவர். தற்போது, தான் எழுதிய மூன்று காவியங்களை ஒன்றிணைத்து "பாலமுனை பாறூக்கின் மூன்று நவீன காவியங்கள்" என்னும் மகுடத்தில் நூலாக்கித் தந்துள்ளார்.



2004ஆம் ஆண்டில் திடீரென்று ஆழிப்பேரலைகள் ஊருக்குள்ளே புகுந்தபோது, மனைவி, மக்கள் அனைவரையும் இழந்து அநாதரவாகிப்போன ஆதங்காக்கா, முப்பத்து மூன்றாண்டு காலம் வாழ்ந்த இல்லற வாழ்வை இழந்து தனிமனிதராகிய பின்னணியில் எழுந்தது 'கொந்தளிப்பு.' என்ற குறுங்காவியம். இக்காவியம் கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் வாழ்வியல் அம்சங்கள் சிலவற்றைச் சிறப்பாக எடுத்துக்காட்டியுள்ளது.

கவிஞரின் அடுத்த காவியமான் "தோட்டுப்பாய் மூத்தம்மா" மகளாகப் பிறந்து, போடிக்கு பொருத்தமற்ற ஒருவனுக்கு மனைவியாகி வாழ்ந்து, மணவிலக்குப் பெற்று, கூலிக்கு ஒ(ந மனைவியாகி மரணம்வரை அவனுடன் மனமொத்து வாழ்ந்த செய்னம்பூ என்ற பெண்ணின் கதை. இக் குறுங்காவியத்தில் முஸ்லிம் சமூகத்தின் பண்பாட்டுக் கூறுகள், சமூக அசைவியக்கம் கதையுடன் சிறப்பாக இணைக்கப் போன்றவை மையக் பட்டிருப்பதைக் காணமுடிகிறது.

மூன்றாவது காவியமான "எஞ்சியிருந்த பிரார்த்தனையோடு" இந்திய அமைகிப்படை இலங்கையில் பிரசன்னமாகிய காலகட்டத்தில் இரு இனங்களுக்கிடையே பகைமையுணர்வு தோன்றியது, படையினரின் சுற்றி வளைப்புக்குப் பயந்தோடியது, அகதி வாழ்வு வாழ்ந்தது, அமைதியை இழந்தது, போன்ற வாழ்க்கைக் கோலங்கள் கலைந்த கொடுமையை, எடுத்தியம்புகிறது. இன்றைய இளந் தலைமுறையினருக்கு தமிழ் - முஸ்லிம் உறவுநிலை வரலாற்றை படம்பிடித்துக் காட்டும் ஓர் ஆவணமாகவும் இது திகழ்கிறது.

மேற்குறிப்பிட்ட மூன்று குறுங்காவியங்களுள் கொந்தளிப்பு இலங்கை அரசு சாகித்திய சான்றிதழ் பெற்றது. தோட்டுப்பாய் மூக்கம்மா இலங்கை அரசின் விருது சாகிக்கிய பெற்றது. பாலமுனை பாறூக் சிறந்த கவிஞர், யாப்பு நிலைநின் று கவியாக்கும் திறன் இவரிடம் சிறப்பாகக் காணப்படுவதை இம்மூன்று குறுங்காவியங்களிலும் காணமுடிகிறது. சிறந்த இந்தக் காவியத் தொகுப்பைத் தந்த பாலமுனை பாறூக் பாராட்டுக்குரியவர். இந்த நூலினை 14,பர்ஹானா மன்ஸில் பாலமுனை-03 (32354) என்ற முகவரியில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். நூலின் விலை ரூபா 400/-

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# பீர்லா இல்லம் – காந்த் அருங்காட்சயகம்

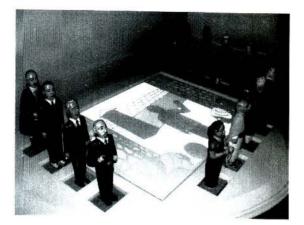
ஒக்டோபர் இரண்டாம் திகதி மகாத்மா காந்தி பிறந்தநாள். அகிம்சையை உலகுக்குக் கற்றுத்தந்த உன்னத புருஷர் அகிம்சைப் அவர். போராட்டத்தின் மூலமே இந்தியாவுக்கு சுதந்திரம் கிடைத்தது. அவரது 151ஆவது ஜனனதின நிகழ்வு பல்வேறு நாடுகளிலும் நினைவு உலகின் கூரப்பட்டுவருகிறது. மதவெறிபிடித்த கோட்சே என்பவனால் மகாத்மா காந்தி 30-01-1948இல் கொல்லப்பட்டார். அவர் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டபோது புதுடில்லியில் உள்ள பிர்லா இல்லத்திலே தங்கியிருந்தார். அந்த பிரலா இல்லத்தைப் பார்வையிடும் சந்தர்ப்பம் 2008இல் எமக்குக் அங்குள்ள தோட்டத்தில் நாள்தோறும் மாலை 5.15 கிட்டியது.



மணிக்குப் பிரார்த்தனைக் கூட்டம் நடைபெறும். காந்தி அடிகள் பிரார்த்தனைக் கூட்டத்தில் பங்குபற்றுவதற்காக வெளியே வந்திருக்கிறார். பேத்திகள் ஆபாவும் மனுவும் முன்வர அவர்கள் தோள்மேல் கையூன்றி பிரார்த்தனைக் கூட்டத்துக்கு வரும் வழியில் கோட்சேயினால் சுடப்பட்டார். "ஹோம்" மாகாக்மா காந்தியின் உதடுகளிலிருந்து வெளிவந்த கடைசி வார்த்தைகள். காந்தி இறந்தபின்னர் பிர்லாவுக்குச் சொந்தமாக இருந்த இல்லம் காந்தி நினைவு இல்லமாக மாற்றப்பட்டுப் பொதுச் சொத்தாக ஆகியிருக்கிறது.

காந்தியடிகள் குண்டுபட்டு வீழ்ந்த இடத்தில் சிறிய மேடை அமைக்கப்பட்டு நடுவில் கல்வெட்டுப் பதிக்கப்பட்டுள்ளது. அதிலே மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்கள் ஆங்கிலத்தில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

இல்லத்தில் காந்தி இந்த அடிகள் சுதந்திரப் வரலாறு. காட்சிகள் போராட்டக் ஆகியவை கண்ணாடிப் பெட்டிகளில் காட்சியாக இக்காட்சியில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. பொம்மைக் வைத்திருப்பது உண்மையான கொலுமாதிரி பொம்மைகளை நிகழ்ச்சிகளை நேரில் பார்ப்பதுபோல் உள்ளது. அத்தோடு சுதந்திரத்திற்காக உயிர் துறந்த தியாகிகளின் புகைப்படங்கள் கண்காட்சியாக வைக்கப்பட்டுள்ளன.



காந்தியடிகள் வழக்கமாக அமரும் இடம், அவர் உபயோகித்த கரண்டி, மூக்குக்கண்ணாடி, மணிக்கூடு, ராட்டினம், கத்தி, கைத்தடி போன்ற பொருட்கள் காட்சிப் பொருட்களாக வைக்கப்பட்டுள்ளன.

பிரார்த்தனைக் கூட்டத்திற்கு காந்தியடிகள் வரும் வழியில் சுமார் 25 மீற்றர் தூரத்திற்கு இரண்டரை அடி அகலப் பாதையில் சீமெந்தில் அவரது திருவடிகள் பதிக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்த இல்லத்தின் மாடியில் காந்தியடிகளின் நினைவகம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அடிகளின் வாழ்க்கை வரலாறு நிகழ்ச்சிகள் இங்கு ஓவியங்களாகக் காட்சிப் படுத்தப்பட்டுள்ளன. அவரது இளமைப்பருவம், இலண்டனில் கல்வி, திருமணம், வழக்கறிஞர் தொழில், தென்னாபிரிக்க வாழ்க்கை, விடுதலைப் போராட்ட நிகழ்ச்சிகள், நவகாளி யாத்திரை ஆகியவற்றை ஓவியங்களில் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. கோட்சேயால் சுடப்பட்ட முதல் குண்டு அருகே இருந்த ஈச்சமரம் ஒன்றில் பாய்ந்தது. அந்த ஈச்சமரம் குண்டு பாய்ந்து அடையாளத்துடன் காணப்படுகிறது.

67

# 12

## 2020ஆம் ஆண்டின் இலக்கயத்தற்கான நோபல் பரசு பெறும் லூயிஸ் குளுக்

உலகளாவிய ரீதியில் பெரிதும் மதிக்கப்படும் நோபல் பரிசுபெறுவோர் விபரம் சமீபத்தில் வெளியாகியுள்ளது. இந்த நோபல் பரிசினைை உருவாக்கிய அல்பிரட் நோபல் பற்றிய விபரங்களை முதலில் பார்ப்போம்.



அல்பிரட் நோபல் 1833 அக்டோபர்

21 அன்று சுவீடனிலுள்ள ஸ்டாக்ஹோம் நகரில் பிறந்தவர். அவரது குடும்பம் ஒரு பொறியியலாளர் குடும்பமாகும். இரும்பு ஆலைகளை நிறுவி போர்க்கருவிகளை உற்பத்திசெய்து அவற்றை விற்பதன்மூலம் நோபல் தன் வாழ்நாளில் மிகப்பெருமளவில் செல்வம் சேர்த்தார். இராணுவத்திற்கும், சுரங்கம் உள்ளிட்ட கட்டுமானத்துறையில் பயன்படுத்தப்படும் 150க்கும் மேற்பட்ட கண்டு பிடித்தார். இவற்றில் வெடிபொருட்களை அவர் பலராலும் அறியப்பட்டது 'டைனமைட்' ஆகும். ஆனாலும் இதனைவிடவும் சக்திவாய்ந்த பல வெடிபொருட்களை அவர் கண்டுபிடித்திருக்கிறார். நோபல் தனது 63 வயதானபோது 10-12-1895 அன்று இத்தாலியில் காலமானார். நோபலின் கடைசி உயிலில், தனது சொத்தின் பெரும்பகுதி 'மனித இனத்தின் முன்னேற்றத்துக்கு' பங்களித்தவர்களுக்கு இயற்பியல், வேதியியல், அமைதி, மருத்துவம் பொருளாதாரம் மற்றும் இலக்கியம் ஆகிய ஆறு துறைகளில் பரிசு வழங்கப் பயன் படுத் தப் படவேண்டுமெனக் குறிப்பிட்டிருந்தார். பரிசுபெறும் ஒவ்வொ



ருவரும், தங்கப்பதக்கமும் பட்டயமும், நோபல் அறக்கட்டளையின் அவ்வருட வருமானத்தைப் பொறுத்து பரிசுப் பணமும் பெறுவர்.

இவ்வருடம் இலக்கியத்திற்கான நோபல் பரிசினை வென்றவர், அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த லூயிஸ் குளூக் (Louise Gluck) ஆவார். 1943.04.22இல் பிறந்த லூயிஸ் குளூக் தற்போது கேம்ப்ரிட்ஜ் நகரில் வசித்து வருகிறார். எழுத்துப் பணியோடு யேல் பல்கலைக்கழகத்தில் பேராசிரியராகவும் பணியாற்றி வருகிறார். அத்தோடு ரோசக்ரான்ஸ் எழுத்தாளர் திட்டத்திலும் அங்கம் வகித்து வருகின்றார்.

1968ஆம் ஆண்டில் இவர் எழுதிய முதல் தொகுப்பான பெஸ்ட்போர்ன் (Firstborn) பெரும் வரவேற்பைப் பெற்று அமெரிக்க இலக்கியத் துறையில் லூயிஸிற்கு முக்கிய இடத்தைப் பெற்றுக் கொடுத்தது. 1992ஆம் ஆண்டில் வெளியான இவரது வைல்ட் ஐரிஸ் தொகுப்பிற்கு வெகுவான வரவேற்புக் கிடைத்தது. அதிலுள்ள 'ஸ்னோ டிராப்ஸ்' கவிதையில் குளிர்காலத்திற்குப் பிறகு அற்புதமான வாழ்க்கை திரும்புவதை அவர் அழகாக விவரித்திருந்தார் எனக் கூறப்படுகிறது. அவரது அவெர்னோ (Averno - 2006), பெய்த்புல் அண்ட் விர்ச்சுவஸ் நைட் (Faithful and Virtuous Night - 2014) ஆகிய தொகுப்புகளுக்கு நோபல தேர்வுக்குழு புகழாரம் சூட்டியுள்ளது. இவரது தெளிவான, எளிமையான, அழகான கவிதை நடையானது ஒவ்வொரு தனிப்பட்ட மனித வெளிப்பாட்டையும் பிரபஞ்சம் தழுவியதாக மிக அழகாகச் சித்தரிப்பதாகவும் இவர் மீது புகழாரம் சூட்டப்பட்டுள்ளது. Unmistakable Poetic Voice என்ற திறனிற்காக இவருக்கு இந்த ஆண்டிற்கான நோபல் பரிசு வழங்கப்படுகிறது. சுயசரிதைக் கவிஞர் எனக் குறிக்கப்படும் லூயிஸ் அமெரிக்க அரசின் பல விருதுகள் உட்பட 1993ஆம் ஆண்டுக்கான புலிட்சர் விருதையும் பெற்றவர். 12 கவிதைத் தொகுப்புகளையும், கவிதைகள் குறித்த சில கட்டுரைகளையும் இவர் வெளியிட்டுள்ளார்.

#### ରହର ରହର ରହର

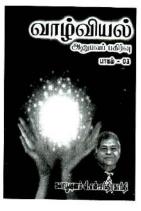
## கலாடுஷணம் வீ.என்.சந்த்ரகாந்தங்ன் 'வாழ்வ்யல் அனுபவப் பகீர்வு பாகம்–3'

கலாபூஷணம் வீ.என்.சந்திரகாந்தி எழுதிய 'வாழ்வியல் அனுபவப் பகிர்வு பாகம்-3' என்ற நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலின் ஆசிரியர் யாழ்ப்பாணம் அச்சுவேலியில் பிறந்தவர். திருமலையைத் தன் இருப்பிடமாக வரித் துக்கொண்டு திருமலை வீ.என். சந்திரகாந்தி என்ற பெயரில் இலக்கியம் படைப்பவர். சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை, பத்தி எழுத்து ஆகிய துறைகளில் இயங்கிவருபவர்.



படைப்பிலக்கியத்துறையில் இவர் ஏற்கனவே ஸ்திரீ இலட்சணம், தொடரும் தலைமுறைகள், நிகழ்காலத்தில் வாழ்தல், இந்திரர்கள் நாடும் அகலிகைகள் ஆகிய நான்கு சிறுகதைத் தொகுதிகளையும் 'மீண்டும் வசந்தம்' என்ற நாவலையும் தந்தவர். இவற்றைவிட, சந்திரகாந்தியின் நூல்வரிசையில் வாழ்வியல் அநுபவப் பகிர்வு இரண்டு பாகங்கள் அடங்குகின்றன. இந்த நூல் ஆசிரி ஆசிரியர் இரண்டு வருடகாலம் யரின் எட்டாவது நூலாகும். தொடர்ச்சியாகப் பத்திரிகைகளுக்கு எழுதிய 114க்கும் மேற்பட்ட சமூகம்சார் கட்டுரைகளில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 30 கட்டுரைகள் இந்நூலில் இடம்பிடித்துள்ளன. இக்கட்டுரைகள் வாழ்வின் அனுபவங்களை அக்குவேறு ஆணிவேறாக அலசுகின்றன. ஆசிரியர் தனது அனுபவங்களை எம்முடன் பகிர்ந்துகொள்கின்றார். இவை ஒவ்வொன்றும் இரண்டு விடயங்களை வலியுறுத்துகின்றன. வாழ்வில் கடைப்பிடிக்க வேண்டியது யாது? ன்று நாம்

'யாவரும் கேஎர்**'** – தி. ஞானசேகரன்



என்பது. மற்றையது எம்மால் தவிர்க்கப்பட வேண்டியவை ഞഖ எவை என்பது? ஏற்கனவே சிறுகதை இலக்கியத்த<u>ிலு</u>ம் நாவல் இலக்கியத்திலும் தனக்கெனத் தனியிடத்தைப் பிடித்திருக்கும் நூலாசிரியரின் எழுத்துக்கள் மனிதப் பண்புகளையும், ஆத்மநேயத்தையும் வாழ்வியலையும் அடிப்படையாகக் கொண்டவை. அது அவர் மனிதர்கள்மீது கொண்ட அன்பினாலும் வாழ்வின்மீது கொண்ட பற்றினாலும்

வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிக்கப்படுகின்ற நல்லொழுக்கத்தின்பாலும் உருவானது. இந்நூலில் உள்ள ஒவ்வொரு கட்டுரையும் எமது வாழ்வைப் புடம்போடவல்லன. அந்த வகையில் இந்நூல் படித்துப் பயன்பெறவும் பேணிப் பாதுகாக்கவும் ஏற்றதாகத் திகழ்கிறது. பயன்மிக்க இந்த நூலைத்தந்த ஆசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர். இந்த நூலை பின்வரும் முகவரியில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்: 572A, ஏகாம்பரம் வீதி, திருக்கோணமலை (T.P -026 22247

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கனடாவின் அற்புதம் – உலகப் புகழ்பெற்ற நயகரா நீர்வீழ்ச்ச

கனடாவில் சுற்றுலாப் பயணிகளை அகிகமாக ஈர்ப்பது நயகர<sub>ு</sub> நீர்வீழ்ச்சியாகும். உலகிலேயே பிரமாண்டமான இந்த நீர்வீழ்ச்சியைப் பார்க்க ஆண்டுதோறும் இரண்டுகோடி நயகரா வருகிறார்கள் என்று ஒரு கணிப்புக் கூறுகிறது. மக்கள் இது உலகிலேயுள்ள அருங்காட்சிகளில் ஒன்றாகக் கருதப்படுகிறது. இந்தப் கனடாவக்கும் பேரருவி அமெரிக்காவுக்கும் உள்ள எல்லையில் ஒடும் நயகரா என்ற 56 கிலோமீற்றர் நீளமான ஆற்றின் பாதித் தொலைவில் அமைந்துள்ளது. இது இரண்டு பெரிய அருவிகளைக் கொண்டது. சுமார் 85 வீதம் நீர் கனடாவில் உள்ள குதிரைலாட வடிவிலான அருவியிலும் மீதி அமெரிக்கப் பகுதியில் உள்ள அமெரிக்கன் அருவியிலும் விழுகிறது. கனடா

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



பகுதியில் உள்ள அருவி 792 மீற்றர் அகலம்கொண்டது. நயகராப் பேரருவியில் ஆறு மில்லியன் கன அடிக்கும் அதிகமான நீர் ஒவ்வொரு நிமிடமும் பாய்ந்து செல்வதாகக் கணக்கிட்டுள்ளார்கள்.

பெயர்போன நீர்வீழ்ச்சியின் நீர் அழகிற்குப் நயகரா பாதுகாப்பிற்குமான மின்சாரத்திற்கும் சுற்றுச்சூழல் Q(II) பெறுமதிமிக்க இயற்கை வளமாகும். இந்த நீர் வீழ்ச்சியிலிருந்து 40 லட்சம் கிலோவாட் மின்சாரம் உற்பத்தி பண்ணப்படுகிறது. உற்பத்தியை இரண்டு பெரிய மின்நிலையங்கள் இந்த மின் நீரோட்டத்தைப் மேற்கொள்கின்றன. பயன்படுத்தி உற்பத்தி செய்யும் மின்சாரம் ஆகையால் சுற்றுச்சூழலுக்கு பெருங்கேடு ഖിബ്ലെഖதിல்லை.

இந்த அருவியின் அருகேசென்று பார்ப்பதற்கு படகுச்சேவை உள்ளது. சுற்றுலாப் பயணிகள் அந்தப் படகுச்சேவையைப் பாவித்து அருவியின் மிகஅருகில் சென்று பார்வையிட முடியும். இந்தப் படகோட்டம் மிகப்பிரபலமானது. இங்கே 'வானவில் பாலம்' என்ற பெயரில் அமைந்த பாலம் ஒன்றை அமைத்திருக்கிறார்கள். இப்பாலம் கனடாவையும் அமெரிக்காவையும் இணைக்கிறது. இந்தப் பாலத்தின் நடுவே கடைகளும் உள்ளன. அமெரிக்காவுக்கான விசா இருந்தால் அந்தப் பாலத்தின் வழியாக அமெரிக்காவுக்குள்



நடந்து சென்றுவிடலாம். அத்தோடு அமெரிக்காவின் பக்கத்தில் உள்ள நயகரா வீழ்ச்சியையும் கண்டுமகிழலாம்.

இந்த நீர்வீழ்ச்சியின் துமிகளினூடாக சூரிய ஒளி பாயும்போது உண்டாகும் பல அற்புதமான வண்ணக் கோலங்களையும் வானவில்களின் எழிற்கோலங்களையும் காணமுடிகிறது.

நீர்வீழ்ச்சியின் உள்ளே சென்று பின்புறத்தில் இருந்து நீர்வீழ்ச்சியைப் பார்ப்பதற்கு சுரங்கப்பாதைகள் போன்ற அமைப்புகளை ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். அப்பாதைகளில் கிளைப்பாதைகளும் உள்ளன. அந்தப் பாதைகளில் உள்நுழைந்து சென்று பல்வேறு நிலைகளில் நீர்வீழ்ச்சியைப் பார்த்து இரசிக்க முடிகிறது.

நயகராவின் அருகே சில கிலோமீட்டர் தூரத்தில் அமெரிக்கா வுக்குச் செல்லும் தெருப்பாதை உள்ளது. அதேபோன்று காட்டுப்பாதை வழியாகவும் அமெரிக்காவிற்குள் நுழைந்து விடமுடியும். வீசா இல்லாமல் அக்கரைக்குச் செல்வது சட்டப்படி குற்றமாகும்.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்

73

# 13

## இலவசக் கல்வியின் தந்தை C.W.W.கன்னங்கர நினைவு தினம்

தென்கிழக்காசிய நாடுகளில் எழுத வாசிக்கத் தெரிந்த மக்களின் எண்ணிக்கை வீதம் கூடியதாக விளங்கும் நாடு இலங்கை என கடந்த நூற்றாண்டு முதல் பேசப்படுகின்றது. இந்த மகத்தான பெருமை நம் நாட்டுக்கு கிடைப்பதற்குக் காரணமாக விளங்கியவர் இலவசக் கல்வியின் தந்தை எனப்போற்றப்படும் C.W.W. கன்னங்கர ஆவார். அவரது நினைவு

தினம் ஒக்டோபர் பதின்மூன்றாம் திகதி ஆகும். அவரது வாழ்க்கையும் பணிகளும் இன்றைய இளந்தலைமுறைக்கு ஆதர்சமாக விளங்குபவை.

திரு.கன்னங்கர 13-10-1884இல், இலங்கையின் தென் மாகாணத்திலுள்ள ரன்தொம்பே எனும் கிராமத்தில் பிறந்தவர். இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை ரன்தொம்பேயிலுள்ள வெஸ்லிக் கல்லூரியில் பயின்றார். பின்னர் 1897இல் காலி ரிச்மன்ட் கல்லூரி யினால் வழங்கப்பட்ட புலமைப்பரிசிலைப் பெற்று அங்கு கல்வியைத் தொடர்ந்தார். ரிச்மண்ட் கல்லூரியில் பல்துறைத் திறமைகளை வெளிப்படுத்திய அவர், 1903இல் நடைபெற்ற கேம்பிரிட்ச் சீனியர் பரீட்சையில் கணித பாடத்தில் பிரித்தானியப் பேரரசின் பட்டியலிலும், இலங்கைப் பட்டியலிலும் முதல் நிலையில் சித்தியடைந்தார். பாடசாலைக் கல்வியை முடித்துக்கொண்ட அவர், ரிச்மண்ட் கல்லூரி யில் கணித ஆசிரியராகச் சேர்ந்தார். பின்பு மொரட்டுவையிலுள்ள பிரின்ஸ் ஒ∴ப் வேல்ஸ் கல்லூரியிலும், கொழும்பு உவெஸ்லிக் கல்லூரியிலும் கற்பித்தார். ஆசிரியராகப் பணியாற்றும் வேளையில் பல்கலைக்கழக கல்வியையும் சட்டக் கல்வியையும் மேற்கொண்டு 1910இல் ஒரு சட்டத்தரணியாக வெளியேறினார்.

1923ஆம் ஆண்டு நிகழ்ந்த அரசியல் நிர்ணய சபைத் தேர்தல் மூலம் காலி தொகுதியின் உறுப்பினராகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டார். 1931ஆம் ஆண்டு கொண்டுவரப்பட்ட டொனமூர் அரசியல் சட்டத்தின் பிரகாரமும் காலி தொகுதியின் உறுப்பினராகிப் பின்னர் கல்வி அமைச்சராக நியமனம் பெற்றார். 1940களில் கல்வி அமைச்சராகப் பணியாற்றிய கன்னங்கர, இலங்கையின் முதலாவது கல்வி அமைச்சர் என்னும் சிறப்பினைப் பெற்றார். 1947ஆம் ஆண்டுவரை கல்வி அமைச்சராகப் பணியாற்றியபோது கல்வியை இலவசமாக்கியதன் மூலம், நாட்டின் கிராமப்புறங்களிலுள்ள வறிய மாணவர்கள் உட்பட அனைத்து மாணவர்களும் கல்வி பெறுவதற்கான வாய்ப்பை உருவாக்கினார். மத்திய மகா வித்தியாலயங்கள் எனும் திட்டத்தை ஆரம்பித்ததன் மூலம், நாட்டின் கிராமப் புறங்களில் தரம் வாய்ந்த இரண்டாம் நிலைப் பாடசாலைகளை நிறுவினார். தாய்மொழிக்கல்வி, பாடசாலைகளை அரசு பொறுப்பேற்றல், ஒவ்வொரு பிள்ளைக்கும் தமது பெற்றோரின் சமயத்தைக் கற்பித்தல், குறைந்த வருமானம் உடைய குடும்பங்களைச் சார்ந்த பிள்ளைகளுக்கு புலமைப் பரிசில் வழங்குதல், பொதுவான பாடத்திட்டம் தயாரித்தல், பாடசாலைகளுக்கு விளையாட்டு மைதானங்களை அமைத்துக்கொடுத்தல் போன்ற திட்டங்களையும் முன்னெடுத்தார். மேலும் மாணவர்கள் இசை, நடனம், மெய்வல்லுனர்

விளையாட்டுக்கள் ஆகியவற்றைக் கற்க ஆரம்பித்தல், 2ஆம் தரம் முதல் ஆங்கிலப் பாடம் கற்பதைக் கட்டாயமாக்குதல் போன்றவை அவர் கல்வித்துறைக்கு ஆற்றிய சேவைகளில் முக்கியமானவை.



இலங்கையின் கல்வித் துறைக்கு செய்த மகத்தான சேவைகளைக் கௌரவிக்கும்

வகையில், இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் 1943இல் கன்னங்கரவுக்கு கலாநிதிப் பட்டத்தை வழங்கியது. இவரது உருவச்சிலை இலங்கை பாராளுமன்றத்தின் முன்றலில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இலங்கை தபால் திணைக்களம் இவருக்கு முத்திரை வெளியிட்டு கௌரவித்தது.

1956ஆம் ஆண்டு அரசியல் வாழ்க்கையிலிருந்து ஓய்வுபெற்ற கன்னங்கரா 23-09-1969 அன்று காலமானர்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## ஈழத்தன் முதல் கவதை இதழ் 'தேன் மொழி'

வரதரை நிர்வாக ஆசியராகவும் மஹாகவியை இணை ஆசியராகவும் கொண்ட ஈழத்தின் முதல் கவிதை இதழான 'தேன் மொழி'

> 1955ஆம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் வெளிவரத் தொடங்கியது. 'கவிதைகளை மாத்திரமே தாங்கிய ஒரு இதழை வெளிக்கொணரவேண்டும் என்பது ஒரு எண்ணம். நவாலியூர் சோமசுந்தரப் புலவருக்கு ஒரு நல்ல நினைவுச் சின்னம் உருவாக்க வேண்டுமென்பது மற்ற எண்ணம். இந்த இரண்டு எண்ணங்களும் சேர்ந்து தேன் மொழியை உருவாக்கிவிட்டன' என்று முதலாவது இதழின் ஆசிரியர்கள் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். தேன் மொழி பதினாறு பக்கங்கள் கொண்ட



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

சிறு சஞ்சிகையாக மாதந்தோறும் வெளிவந்தது. ஆறு இதழ்களே வெளிவந்தன. இந்த ஆறு இதழ்களையும் ஒன்றுசேர்த்த தொகுப்பு, நூலாகத் தற்போது வெளிவந்துள்ளது. ஒவ்வொரு இதழின் அட்டையிலும் சோமசுந்தரப் புலவரின் ஒரு பாடல் இடம் பெற்றுள்ளது. ஒவ்வொரு பின் அட்டையிலும் சிறப்பாக ஒரு கவிஞர் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளார். ஈற்றடிகள் கெடுத்து வெண்பா பாடத்தூண்டம் முயற்சிகளும் தேன்மொழி மேற்கொண்டுள்ளது. மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகளும் தழுவல் கவிதைகளும் சில தேன்மொழியில் வெளிவந்துள்ளன. குறிப்பாக சீன, ஸ்பானிய, பிரான்சிய, கவிதைகள் இவற்றுள் அடக்கம். போரசிரியர் எம். ஏ. நு.்மான் ஓர் அறிமுகக் குறிப்பினை தொகுப்பு நூலின் பின் அட்டையில் தந்துள்ளார். பயன்மிக்க இந்தத் தொகுப்பு மற்றும் பதிப்பு முயற்சியை மேற்கொண்ட தில்லைநாதன் கோபிநாத், கலாமணி பரணீதரன், நடராசா பிரபாகர் ஆகியோர் பாராட்டுக் குரியவர்கள். நூலக நிறுவனமும் ஜீவநதியும் வரதர் குடும்பமும் இணைந்து வெளியிட்டுள்ள இந்நூலின் விலை ரூபா 300/-

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கனடாவில் ஆச்சரியம் தரும் ஆயிரம் தீவுகள்

எமது தாய்த் திருநாடாகிய இலங்கை ஒரு தீவு என்பதை நாம் அறிவோம். நான்கு புறமும் கடலால் சூழப்பட்ட சிறிய நிலப்பரப்பை தீவு என்பார்கள். இப்படி சிறுதும் பெரிதுமான ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட தீவுகள் கூட்டமாக அமைந்திருக்கும் அதிசயத்தை கனடாவில் கண்டோம்.

அதெப்படி ஆயிரம் தீவுகள் கூட்டமாக ஒரே பகுதியில் தோன்றின? "கனடாவுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் இடையில் ஓடும் நதி செயின்ற் லோறன்ஸ்'. இந்த நதி இரண்டு நாடுகளுக்கும் இடையில் எல்லைக் கோடாக அமைந்துள்ளது. வடதுருவத்தில் உறையும் பனிக்கட்டிகள் கரையும்போது கீழ் நோக்கிப் பாய்ந்து ஓடும் நீர்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



அருவியாகவும், ஆறாகவும், தேங்கிநிற்கும் குளங்களாகவும், நீர் விழ்ச்சிகளாகவும், ஏரிகளாகவும் ஆகின்றன. உருகிவரும் நீர் ஓடிவரும்போது பாதையெங்கும் ஆழமான பள்ளங்கள் ஏற்படுகின்றன. இத்தகைய பள்ளங்கள் ஏற்படும்போது அதன் இருமருங்கிலும் மணற்பரப்புகளும் திட்டுக்களும் ஏற்படுகின்றன. இந்தத் திட்டுக்கள் காலப்போக்கில் தீவுகளாக மாறிவிடுகின்றன.

இவ்வாறு உருவானவைதான் ஆயிரம் தீவுகள். உண்மையில் இந்த நதியின் நடுவே ஆயிரத்து எண்ணூற்று அறுபத்துநான்கு தீவுகள் உள்ளன என்பதுதான் சரியான கணக்கு. பலதீவுகள் மிகச் சிறியவையாகத் தெரிந்தன. ஆரம்பத்தில் அதிகமான தீவுகளை ஒரே இடத்தில் ஒருசேரப் பார்த்த ஒரு பிரெஞ்சுக்காரர் அதிசயித்தில் இத்தீவுக் கூட்டத்தை 'ஆயிரம்தீவுகள்' என்று அவசரமாகப் பெயரிட்டுவிட்டார். அவரிட்ட பெயரே நிலைத்துவிட்டது. இந்தத் தீவுகளில் சில அமெரிக்காவுக்கும் சில கனடாவுக்கும் சொந்தமாக உள்ளன.

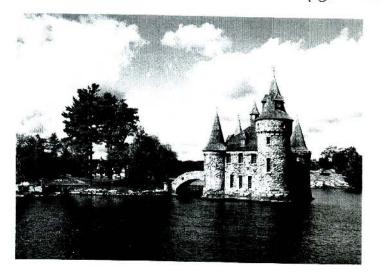
இங்கு, தீவு என்பதற்கு ஒரு இலக்கண வியாக்கியானம் வைத்திருக்கிறார்கள். அதாவது வருடம் முழுவதும் நீரின்

\*யாவரும் கேனி**ர்**\* – தி. ஞானசேகரன்

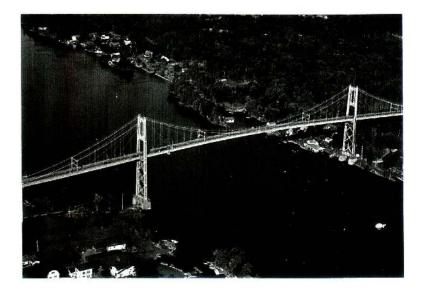
மேற்பரப்பில் தீவின் நிலப்பரப்புத் தெரியவேண்டும். மற்றது ஒரு மரமாவது அந்த நிலப்பரப்பில் இருக்கவேண்டும்.

இங்கு ஒரு சதுர மீற்றருக்குக் குறைவான தீவும் இருக்கிறது. கிலோமீற்றர் அளவில் 100சகா பெரியதீவும் இருக்கிறது. சில தீவுகளில் வீடுகளைக் கட்டிவைத்துள்ளார்கள். ஒவ்வொரு வை்வொரு வீடும் வடிவமைப்பில் கட்டப்பட்டுள்ளன. இக் தீவுகளில் ஆட்களைவிட அதிகமாக வீடுகளையே காணமுடிந்தது. பெரும்பாலான வீடுகள் ஆளில்லாமல் கிடந்தன. இந்த ഖ്ന களுக்கு நீருக்கு அடியில் செல்லும் இணைப்புகள் மூலம் எரிவாயு, தொலைபேசி, மின்சாரம் போன்ற இணைப்புகள் ஏற்படுத்தப் பட்டுள்ளன. இத்தீவுகளில் வாழ்பவர்கள் விசைப்படகுகள் வைத்திருக் கிறார்கள். சில தீவுகளில் பள்ளிக்கூடங்கள் உண்டு. அத் தீவுகளில் அதிகளவு மக்கள் வாழ்கிறார்கள்.

இங்குள்ள தீவுகளை முக்கிய சுற்றுலாத் தலமாகவும் உயர்விலையில் விற்கக்கூடிய பகுதிகளாகவும் மாற்றி வைத்துள்ளார்கள். அமெரிக்க, கனடிய பணக்காரர்கள் ଇ(୮୮ வீட்டையோ ஒரு தீவையோ வாங்கி வைத்துக்கொண்டு



'யாவரும் கேஎரே' – தி. ஞானசேகரன்



விரும்பியபோது அங்குவந்து தங்குவார்களாம். உலகின் பெரும் பணக்காரர்கள் சிலருக்கும் இங்கு வீடுகள், தீவுகள் இருக்கின்றன.

அமெரிக்காவில் உள்ள வடக்கு நியூயோர்க் நகரத்தையும் கனடா நாட்டில் உள்ள ஒன்றாரியோ நகரத்தையும் இணைத்து லேறன்ஸ் நதியின் மேலாக ஒரு பாலத்தை அமைத்துள்ளார்கள். இதனை 'ஆயிரம்தீவுகள் பாலம்' என்று பெயரிட்டுள்ளார்கள்.

# 14

## ஈமெயில் தகவல் பரிமாற்ற முறையை முதன்முதலில் கண்டுபடித்த தமிழீமகன்

இன்று நாம் அன்றாடம் தகவல் பரிமாற் றத்துக்கு மின்னஞ்சல் (email) முறையைப் பயன் படுத்துகிறோம். உலகில் ஒரு நாளுக்கு பல கோடிக்கணக்கான மின்னஞ்சல் பரிமாற்றம் நடைபெற்றுக்கொண்டு இருக்கிறன. முதல் முதலில் இதனை வடிவமைத்து பயன் பாட்டுக்கு கொண்டுவந்தவர் ஒரு தமிழன் என்பது நம்மில் எத்தனை பேருக்குத் தெரியும்? இவரது பெயர் சிவா அய்யாத்துரை



சிவா, தமிழகத்தை சேர்ந்த விருதுநகர் மாவட்டம், ராஜபாளையம் அருகே உள்ள முகவூர் என்ற கிராமத்தைப் பூர்வீகமாகக் கொண்ட அய்யாத்துரை அவர்களுக்கும், திருநெல்வேலி மாவட்ட பரமன்குறிச்சியை சேர்ந்த மீனாட்சி என்பவருக்கும் 02-12-1963இல் மகனாகப் பிறந்தவர்.

இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை மும்பை மாநகரில் உள்ள பள்ளியில் கற்றவர். பின்னர், இவருடைய 7 வயதில் தந்தையின் வேலை நிமித்தமாக அமெரிக்காவுக்குக் குடும்பமாகக் குடிபெயர நேர்ந்தது.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்

அமெரிக்காவில் வளர்ந்த சிவா, தனது பள்ளிப் படிப்பில் சிறப்பாக செயற்பட்டார். 12-13 வயதிலேயே பள்ளிப் பாடங்கள் அனைத்தையும் கற்றுத் தேர்ச்சி பெற்றதால் தன் தாயின் வழிகாட்டுதலில் கணினி நிரல்மொழி பயிலத் தொடங்கினார்! அமெரிக்காவில் உள்ள புகழ்பெற்ற எம்.ஐ.டி என்னும் பல்கலைக்கழகத்தில் இளநிலை மின்பொறியியல், கணினி அறிவியல் துறைகளில் பட்டம் பெற்றார். பின்னர் படங்களுக்கு இயக்கமூட்டல் (அசைபடமாக்கல் animation) துறையில் முதுநிலை பட்டம் பெற்றார். அதன் பின்னர் இயந்திரவியல் துறையில் பட்டம் பெற்றார். அதன் பின்னர் இவந்திரவியல் துறையில் பட்டம் பெற்றார். 2007ஆம் ஆண்டு இவர் உயிரியல் பொறியியல் (biological engineering) துறையில் முனைவர் பட்டம் பெற்றார்.

அப்போது இவரது தாயார், தான் பணியாற்றிய மருத்துவப் பல்கலைக்கழகத்தில் லெஸ் மைக்கேல்சன் என்பவரிடம் சிவாவை அறிமுகப்படுத்தினார். அவர் வேலை பார்த்த மெடிக்கல் ஸ்சுலில் மூன்று வளாகங்கள் இருந்தன. அவை ஒவ்வொன்றும் வேறுவேறு அங்கே நடக்கும் தகவல் பரிமாற்றம் இடங்களில் இருந்தன. அனைத்தும் காகிதம் வழியே நடந்தன. ஒவ்வொரு வளாகத்திலும் அதற்கென ஆட்கள் இருந்தார்கள். லெஸ் மைக்கேல்சன், இவற்றை அனைத்தையும் மின்னணு வடிவில் மாற்றித்தரும்படி சிவாவிடம் வேண்டினார். கணினியில் ப்ரோக்ராம் செய்வதற்கான மொழிகளில் சிவாவுக்குப் புலமை அதிகம் இருந்ததால் அதைப் பயன்படுத்தி, கடுமையான தொடர் முயற்சிகளுக்குப்பின் மின்னஞ்சல் முறையைக் கண்டுபிடித்தார். இதற்கு ஈமெயில் எனப் பெயர் வைத்தவரும் சிவாதான். ஈமெயில் என்ற வார்த்தை அதற்குமுன் ஒக்ஸ்போர்ட் டிக்ஷனரில் இருக்கவில்லை. 1978இன் பின்னர்கான் எல்லா டிக்ஷனரிகளிலும் இடம்பெறத் தொடங்கியது. 1978இல் இந்தச் சாதனை செய்தபோது சிவாவுக்கு வயது வெறும் 14மட்டுமே!

1982ஆம் ஆண்டு தனது கண்டுபிடிப்புக்கு அமெரிக்க அரசிடம் காப்புரிமை பெற்றார் சிவா. பின்னர் பல துறைகளில் உலகின் தலைசிறந்த பல்கலைக்கழகமான MITயில் 4 பட்டங்கள் பெற்றார். இன்று நீங்கள் பெரிய நிறுவனங்களுக்கு மெயில் அனுப்பினால் உங்களுக்கு ஒரு பதில் மெயில் தானியங்கி முறையில் கணினி அனுப்பும். இதற்கு "எக்கோ மெயில் சிஸ்டம்" என்று பெயர். இதைக் கண்டுபிடித்தவரும் சிவா அய்யாதுரையே!

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கொவீட் –19 தடுத்தல் மற்றும் கட்டுப்படுத்தலுக்கான கைந்நூல்

உலகம் முழுவதும் பரவியிருக்கும் கொரோனா தொற்றின் இரண்டாவது அலை இப்போது இலங்கையை ஆட்டிப் படைக்கத் தொடங்கியுள்ளது. இலங்கையின் சகல மாவட்டங்களிலும் கொரோனா தொற்று இருப்பதாக அறியப்பட்டுள்ளது. தொற்று இருப்பதாக அறியப்பட்டுள்ளது. கொரோனாத் தொற்றை எப்படிக் கட்டுப் படுத்துவது என்பதனை விரிவாக விபரிக்கும் கைந்நூல் சமீபத்தில் வெளியாகி யுள்ளது. இந்த நூலை எழுதியவர் சீனப் பேராசிரியரான வன்ஹொங் ஐங் மற்றும்



அவரது குழுவினருமாவர். இந்தப் பேராசிரியர் தற்போது புடான் பல்கலைக்கழகத்தில் உள்ள வைத்தியசாலையில் தொற்று நோய்கள் துறையின் பணிப்பாளரும் கொவிட்-19 சிகிச்சை வழங்கும் நிபுணர் குழுவின் தலைவருமாவார். இந்த நூலை தமிழாக்கம் செய்து தந்திருப்பவர் தை. தனராஜ் அவர்கள்.

இந்த நோய் எப்படிப் பரவுகிறது? தொற்றுள்ள ஒரு நபர் இருமும்போதும் தும்மும்போதும் வெளியேறும் சுவாசத்துளிகள் மூலமே இந்த வைரஸ் ஒருவரிலிருந்து இன்னொருவருக்குத் தொற்றுகிறது. இந்தத் துளிகள் அருகில் இருக்கும் ஒரு நபரின் வாய் அல்லது மூக்கினைச் சென்றடைந்து பின் நுரையீரலைச் சென்றடைகிறது. அதேநேரத்தில் வைரஸ் உள்ள ஏதேனும் மேற்பரப்பு அல்லது பொருளை ஒருவர் தொட்டு பின்னர் தமது வாய், மூக்கு, அல்லது கண்ணைத் தொடுவதாலும் அவர் தொற்றுக்கு ஆளாகலாம் என்ற தகவல் இந்த நூலில் காணப்படுகிறது.

வீட்டிலும் வீட்டுக்கு வெளியேயும் மற்றும் பணிபுரியும் இடங்களிலும் இந்த நோயைத் தடுத்தல், மற்றும் கட்டுப்படுத்தல் தொடர்பாக இந்த நூல் பொருத்தமான வழிகாட்டல்களை சிறப்பாக விளக்குகிறது. கொவிட்-19 தொடர்பாக பொதுமக்கள் பலர் விளக்கமற்றவர்களாகவும் தப்பபிப்பிராயம் கொண்டவர்களாகவும் இருக்கின்றனர். இவற்றைக் களைவதோடு நோயிலிருந்து ஒருவர் தம்மைக் காப்பாற்றும் வழிமுறைகளையும் இந்நூல் விளக்குகிறது. தனிநபர் சுகாதாரம் பேணல், முகக் கவசம் அணிதல், அடிக்கடி சவர்க்காரம் போட்டுக் கைகமுவதல், சமூக இடைவெளியைப் பேணுதல், கூடியவரை வெளியே செல்வதைத் தவிர்த்தல் போன்ற விபரங்களை இந்தநூல் விளக்கியள்ளது. நோயைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கு மக்கள் கைக்கொள்ளக் இந்த கூடிய சாத்தியமான வழிகளை இந்நூல் விளக்கியுள்ளமை இந்த நூலின் சிறப்பம்சமாகக் காணமுடிகிறது. இந்தநூல் பாத்பைண்டர் ஒத்துழைப்பு கல்வி நிலையம், 339/6, மன்றம், சீன இலங்கை பேலியாகொட (தொலைபேசி: 0114529950) நீர்கொழும்பு வீதி, என்ற முகவரியில் வெளியீடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

#### ରାନ୍ଧ ରାହର

## உலக்ன் முதலாவது நலத்துக்கு அடியலான ரயல்சேவை

இன்றைய காலகட்டத்தில் உலகின் உள்ள நாடுகள் அதிக பலவற்றில் தெருக்களில் நெரிசல் வாகன பாரிய பிரச்சினையாக இருக்கிறது. இருப்பது ஒ(ந மாக மேலைத்தேய நாடுகள் சிலவற்றில் நிலத்துக்கு அடியில் ஓடும் கீர்வை ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். ரயில்கள்மூலம் இதற்கான இலண்டன் நகரிலேயே நிலத்துக்கு அடியிலான முதன்முதலில் ரயில்சேவை நடைமுறைக்கு வந்தது.



1830களிலேயே இலண்டனில் நெரிசல் பெரும் வாகன பிரச்சினையாக இருந்ததாம். எப்படியெனில் அக்காலத்தில், வண்டில்களே அதிகமாகப் பாவனையில் குதிரை இருந்தன. போக்குவரத்து மற்றும் பொருட்களை மக்கள் வர் இடத்தில் இருந்து வேறோர் இடத்துக்குக் கொண்டுசெல்லல் போன்ற சேவை களுக்கு குதிரை வண்டில்களே பாவிக்கப்பட்டன. இந்த வண்டில்கள் நெரிசல் காரணமாக வியாபார நடவடிக்கைகள் ஏற்படுக்கிய பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டதாம். அப்போதிருந்த இலண்டன் மாநகர சபைக்கான சட்ட ஆலோசகர் இந்தப் போக்குவரத்து நெரிசல்களைத் தவிர்ப்பதற்கு நிலத்துக்கு அடியிலான போக்குவரத்துச் சேவையை ஏற்படுத்துவதே பொருத்தமானது என முன்மொழிந்தார்.

முதலில் பரீட்சார்த்தமாக மூன்று மைல் நீளமான பாதாள ரயில் பாதையை அமைத்தார்கள். எப்படியெனில் மூன்று மைல் நீளத்துக்கு ரயில் பாதை அமைக்கக்கூடிய ஆழமும் நீளமும் அகலமும் கொண்ட பெரிய கிடங்குப் பாதையை வெட்டினார்கள். அதன் இரண்டு பக்கங்களிலும் செங்கட்டிகளாலான சுவர்களை அமைத்தார்கள். கிடங்கின் அடிப்பாகத்தில் தண்டவாளங்களைப் பொருத்தினார்கள். அதன்பின்னர் மேற்பகுதியை வளைவான ஆர்ச் வடிவில் கூரையை செங்கட்டிகளால் அமைத்து மூடிவிட்டார்கள். அதன்மேல் தெருக்களை அமைத்து வழமையான போக்குவரத்து வசதிகளை ஏற்படுத்தினார்கள். இந்த நிலத்துக்கடியிலான ரயில்

\*யாவரும் கேஎர்**\*** – தி. கூணசேகரன்

பாதைவேலைகளை பல்லாயிரம் தொழிலாளர்கள் இரவு பகலாகச் செய்து முடித்தார்கள். இவ்வாறு வேலை செய்யும்போது நிலத்துக் கடியில் காணப்பட்ட தண்ணீர்க் குழாய்கள், வாயுக்குழாய்கள், மல சலக்குழிகள், கால்வாய்கள் ஆகிய சீர்செய்வது வற்றைச் பெரும் இருந்ததாம். ஒருவாறு பாடாக

புகையிரதப்பாதை அமைக்கப்பெற்று இந்தப் பாதையில் 'கரிக்கோச்சி'கள் ஒடத்தொடங்கின.

திகதியன்று ஜனவரி 1863ஆம் ஆண்டு 9ஆம் இந்த ாயிலின் வெள்ளோட்டம் நிலத்துக்கடியிலான நடைபெற்றது. அன்றைய லண்டன் ரைம்ஸ் பத்திரிகை இந்த நிலத்துக்கு அடியிலான ரயில் போக்குவரத்து பற்றிக் குறிப்பிடுகையில் 'இது அன்றைய பொறியியல் தொழில்நுட்பச் செயற்பாடு' நாளின் மாபெரும் வருணித்ததாம். அதன்பின்னர் காலத்துக்குக்காலம் என்று நிலத்துக்கடியிலான ரயில் பாதைகளின் விஸ்தரிப்பு தொடர்ச்சியாக நிலத்துக்கடியிலான இந்த போக்குவரத்தின் இடம்பெற்றது. 35 ஆண்டுகள் நிறைவையொட்டி இலண்டனில் 1898 **இ**ல் ଇ(୮୮ முத்திரை வெளியிடப்பட்டது. காலப்போக்கில் நிலத்தை ஆழமாகத் துளைத்து அதனூடாக ரயில்பாதை அமைக்கும் தொழில் நுட்பம் இயங்கும் ாயில்களும் ஏற்படுத்தப்பட்டதோடு மின்சாரத்தில் ஆண்டில் பாவனையில் ஈடுபடுத்தப்பட்டன. இது 1890ஆம் இடம்பெற்றது. அன்றிலிருந்து இந்த ரயில் சேவை 'ரியூப்' எனவும் அழைக்கப்பட்டது.

நமது நாட்டில் இத்தகைய நிலத்துக்கு அடியிலான ரயில்சேவை ஏற்பட வாய்ப்புண்டா!



0

# 15

## ப்ரபல எழுத்தாளர் மா.பா.ச்.யன் மறைவு

பிரபல எழுத்தாளர் மா.பா.சி 31-10-2020 அன்று அமரரானார் என்ற செய்தி ஈழத்து இலக்கிய உலகைப் பெரிதும் கவலையில் ஆழ்த்தியுள்ளது.

யாழ்ப்பாணம் கொட்டடியில் மாரிமுத்து செல்லம்மா தம்பதியின் மகனாக 26-11-1939இல் பிறந்த மாரிமுத்து பாலசிங்கம் என்ற இயற் பெயர் கொண்ட இவர், அப்பெயரைச் சுருக்கி மா.பா.சி என்ற புனைபெயரில் பவனிவந்கார்.



இலக்கிய உலகில்

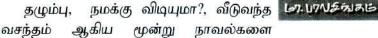
முற்போக்குச் சிந்தனையாளரான மா.பா.சி. 1960களிலிருந்து எழுதுினைஞராக இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பணியாற்றி ஒய்வு பெற்றவர். 1962இல் இவரது முதலாவது சிறுகதை 'ஏமாற்றம்' தினகரன் வாரமஞ்சரியில் வெளிவந்தது. இப்படியும் ஒருவன் (2002), எதிர்க்காற்று (2008) ஆகிய இவரது இரண்டு சிறுகதைத் தொகுதிகள் வெளிவந்துள்ளன.

மா.பா.சி. கொழும்பில் நடைபெறும் கலை இலக்கிய நிகழ்ச்சிகளுக்குத் தவறாது சமூகம் தந்து அந்நிகழ்வுகளைத் தொகுத்து தினக்குரல் பத்திரிகைக்கு அனுப்பிவைப்பார். அந்தத் தொகுப்பு பத்திரிகையில் சிறப்பாக வெளியிடப்படும். பத்திரிகை வாசகர்கள் இலக்கிய ஆர்வலர்கள் எங்கிருப்பினும் மா.பா.சி

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

87

எழுதிய தொகுப்பை வாசிப்பதன்மூலம் கூட்ட நிகழ்வினை முழுமையாக அறிந்து கொள்வர். இதுவே பிற்பட்ட காலத்தில் இவரது தலையாய இலக்கியப் பணியாக அமைந்தது. இவரது இப்பணியின் வெளிப் பாடாக மா. பா. சி. கேட்டவை என்ற (488 + 28 பக்கங்களைக் கொண்ட) தொகுப்பு நூல் 2016இல் வெளியிடப்பட்டது.





பாலசிங்கம் எழுதியுள்ளார். இவற்றுள் நமக்கு விடியுமா என்ற நாவல் இதுவரை நூலுருவம் பெறவில்லை.

மற்ற நாவல்களான தழும்பு, வீடுவந்த வசந்தம் ஆகியவை தொகுப்பாக புரவலர் புத்தகப் பூங்காவினால் தமும்பு என்ற வெளியிடப்பட்டது. மகுடத்தில் 2016இல் தமும்பு நாவல் அவ் சாகித்திய விருதினைப் பெற்றதோடு வாண்டுக்கான அரச நிறுவனத்தின் பெயர்வே இறுதிச் சுற்றுக்கான பரிசினையும் பெற்றுக் கொண்டது.

மா.பா.சியின் பணிகளைப் பாராட்டி, மல்லிகை, ஞானம் ஆகிய சஞ்சிகைகள் அட்டைப்பட அதிதியாகக் கௌரவித்துள்ளன. ஞானம் சஞ்சிகை 05-04-2015 அன்று இவரது பவளவிழாவைக் கொண்டாடி மகிழ்ந்தது. லண்டன் இலக்கிய நிறுவகமும் இலங்கை இலக்கிய நிறுவனமும் இணைந்து நடத்திய இலக்கிய விழாவில் வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது இவருக்கு வழங்கப்பட்டது.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## தமிழ்மண் மட்டக்களப்பு ஆய்வு நூல்

தமிழ்மண் மட்டக்களப்பு என்ற ஆய்வு நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்நூலின் ஆசிரியர் வாகரைவாணன் தமிழ் உறிஞர், பன்னூலாசிரியர். கவிதை, சிறுகதை, குறுநாவல், கட்டுரை, நாடகம், ஆய்வு, வரலாறு, சிறுவர் இலக்கியம், விமர்சனம் ஆகிய துறைகளில் இயங்கிவருபவர். இரண்டு ஆங்கில நூல் கள் உட்பட நாற்பதுக்கும் மேற்பட்ட நூல் களை எழுதியவர்.

இவர் எழுதிய தமிழ்மண் மட்டக் களப்பு என்ற இந்நூல் மட்டக்களப்பின் வரலாற்றை பூர்வமாகப் ஆதார பதிவு செய்கிறது. அத்தோடு மூவாயிரம் ஆண்டு களுக்கு மேலாக மட்டக்களப்பு தமிழ்



மண்ணில் வாழ்ந்து வரும் மூத்தகுடி தமிழர் பற்றிய ஆய்வுச் சான்றுகளை முன்வைக்கிறது. கிழக்கிலங்கை கி.பி. 1627க்கு முன் தமிழர் பிரதேசமாக ஒளிவீசியது. அதன் பின்பே அது தனது தனித்தன்மையை மெல்ல மெல்ல இழக்கத் தொடங்கியது. அதிலும் திட்டமிட்டவகையில் தமிழரின் மட்டக்களப்பு பிரதேசம் 1960இல் இருகூறாக ஆக்கப்பட்ட பின்பு அது தன் வளத்தையும் நலத்தையும் இழந்தது. இதனைக் கவனித்த தமிழ்ப்பற்றாளர்கள் இனியாவது தமிழ் மண்ணைக் காப்பாற்ற வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு செயற்படுவதன் அடையாளமாகவே "தமிழ்மண் மட்டக்களப்ப" நூல் வெளிவருவதாக நூலின் ஆசிரியர் குறிப்பிட்டுள்ளார். 12 தலைப்புகள் கொண்ட கட்டுரைகளாக இந்த ஆய்வு நூல் அமைந்துள்ளது. பயன்மிக்க இந்த வரலாற்று ஆவண நூலைத் வாகாரைவாணன் பாராட்டுக்கு உரியவர். கந்க ஆரணிஅகம், வித்<u>த</u>ுவான் Э. சரவண(ழத்து வீதி, நாவற்குடா கிழக்கு, மட்டக்களப்பு என்ற முகவரியில் வெளிவந்திருக்கும் இருந்து இந்நூலின் விலை ரூபா 300/-

#### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

# உலகன் அத்நீளமான நீரன் அடியலான சுரங்க ரயல்பாதை

பெரிய பிரித்தானியாவையும் பிரான்ஸ் நாட்டையும் பிரிக்கும் எல்லையாக ஆங்கிலக் கால்வாய் அமைந்துள்ளது. இந்தக்

'யாவரும் கூளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



கால்வாய் 562 கிலோமீட்டர் நீளமும் 240 கிலோமீட்டர் அகலமும் கொண்டது.

பல நூற்றாண்டுகளாக இரு நாடுகளுக்குமிடையே உள்ள இந்த ஆங்கிலக் கால்வாயைக் கடப்பதற்கு சிறு வள்ளங்களும் படகுகளும் பாவனையில் ஈடுபட்டிருந்தன. இந்தப் பயணங்கள் இடர்மிகுந்த பயணங்களாகவே அமைந்தன. பருவகாலச் சீர்கேடுகள், அடிக்கடி ஏற்படுகின்ற கடல் கொந்தளிப்புகள், பயணிகளுக்குப் பெரும் சிரமத்தை ஏற்படுத்தின. பயணங்களில் இடர்களைத் தவிர்ப்பதற்கான மாற்றுவழி ஒன்றை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்ற எண்ணம் 1802ஆம் ஆண்டளவிலே ஏற்பட்டதாம்.

அக்காலத்தில் பிரெஞ்சு நாட்டின் பொறியியலாளர் அல்பேர்ட் மத்தியூ பேவியர் என்பவர் இந்தக் கால்வாய் ஊடாக ஒரு சுரங்கப் பாதை அமைக்கலாம் எனவும் அதனூடாக குதிரை வண்டில்கள் போக்குவரத்துச்செய்ய வசதியாக இருக்கும் எனவும் கூறினார். அக்காலத்துப் போக்குவரத்து குதிரை வண்டில் பாவனையாகவே இருந்தது. சுரங்கத்தினுள்ளே காற்று வருவதற்கு கடலின் மேற்பரப்பில் நீட்டிக்கொண்டிருக்குமாறு சிம்னிகளை அமைக்கவும் அவர் சிபார்சு செய்திருந்தார்.

இந்தச் சுரங்கம் அமைக்கும் யோசனை பலதடவைகள் பலராலும் முன்வைக்கப்பட்டபோதும் அது அரசியல் நிலவரங்கள், சுரங்கம் அமைப்பதற்கான பொருட்செலவு, மற்றும் ஊடுருவல் நடக்கலாம் என்ற பயம் போன்ற காரணங்களால் அத்திட்டம் பிற்போடப்பட்டுக் கொண்டேவந்தது.

1984இல் பிரெஞ்சு ஜனாதிபதி பிரென் கொயிஸ் மிற்றன்ட் அவர்களும் பிரித்தானியப் பிரதமர் மார்க்கிரட் தச்சர் அவர்களும் இணைந்து சுரங்கப்பாதை அமைப்பதால் இருநாடுகளுக்கும் நன்மை கிடைக்கும் என்ற கருத்தினை வெளிப்படுத்தினர். அதற்கேற்ப 1988இலே வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன.

இந்தச் சுரங்கப்பாதை அமைப்பதற்கு 50 வங்கிகள் பணத்தைக் கடனாகக் கொடுத்தன. சுமார் 13000 தொழிலாளர்கள் வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்டனர். சுரங்கப்பாதை அமைப்பதற்குப் புதுவகை இயந்திரங்கள் வடிவமைக்கப்பட்டன.



'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்



சுரங்கப்பாதை அமைக்கும் வேலைகள் பிரித்தானியாவின் பக்கத்திலிருந்தும் பிரான்ஸ் பக்கத்திலிருந்தும் ஒரே காலப்பகுதியில் தொடங்கப்பட்டு 1994இல் நிறைவு பெற்றன. 1994 மே ஆறாம் திகதி இப்பாதை திறந்து வைக்கப்பட்டது. இரண்டாவது எலிசபெத் மகாராணியும் பிரெஞ்சு ஜனாதிபதியும் இணைந்து இந்தச் சுரங்கப்பாதையைத் திறந்து வைத்தார்கள். 1996இல் அமெரிக்கப் பொறியியலாளர் நிறுவனம் இதனை நவீன உலகின் பொறியியல் அதிசயம் என்று வருணித்தது.

இந்த ரயில் பாதை 31 மைல் நீளமானது. இதில் 23 மைல் சுரங்கப்பாதை நீருக்கு அடியில் 250 அடி ஆழத்தில் அமைக்கப் பட்டுள்ளது. உலகத்திலேயே அதிகநீளமான கடலுக்கு அடியிலான சுரங்கப்பாதையாக இது விளங்குகிறது.

இந்த ஆங்கிலக்கால்வாய்க்கும் நமது நாட்டவர் ஒருவருக்கும் ஒரு தொடர்பு இருக்கிறது. நமது நாட்டவரான ஆழிக்குமரன் ஆனந்தன் என்பவர் இந்த ஆங்கிலக்கால்வாயை நீந்திக்கடக்கும் முயற்சியில் ஈடபட்டவர். யாழ்ப்பாணம் வல்வெட்டித்துறையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட ஆனந்தன் சிறுபிள்ளையாக இருந்தபோதே இளம்பிள்ளை வாதத்தால் பாதிக்கப்பட்டிருந்த போதிலும் நீரில் மிதத்தல், மெது நடை, தொடர்ந்து நடனம் ஆடுதல் போன்ற சாதனைகளில் ஈடுபட்டு கின்னஸ் புத்தகத்தில் ஏழு தடவைகள் இடம்பிடித்தவர்.

இவர் ஆங்கிலக்கால்வாயை நீந்திக்கடக்கத் திட்டமிட்டு 1984இல் இங்கிலாந்து சென்றார். குறுகிய பயிற்சியில் ஆங்கிலக் கால்வாயை நீந்திக்கடக்க முற்பட்டு சாதனை முயற்சியின்போது மரணத்தைத் தழுவிக்கொண்டார். 'குளிர்ந்த கடலே கவலை தருகிறது. அதற்கேற்ப என்னைத் தயார்செய்ய கால அவகாசம் போதவில்லை' எனக்கூறிவிட்டு இறந்துபோனது மிகப்பெரிய சோகம். இவரைக் கௌரவிக்கும் முகமாக 1999ஆம் ஆண்டு இலங்கை அரசாங்கம் இவரது உருவப்படம் பதித்த முத்திரையை வெளியிட்டது.

இந்த ஆங்கிலக்கால்வாயில் அமைக்கப்பட்ட சுரங்கப்பாதையில் பயணிகள் பயணம் செய்யும் ரயில்களுக்கு யூரோஸ்டார் (Euro Star) என்று பெயர் சூட்டப்பட்டுள்ளது. தினமும் இந்தச் சுரங்க ரயிலில் 30000 பணிகள் பயணஞ்செய்கிறார்கள். 2015ஆம் ஆண்டில் இந்தச் சுரங்கப்பாதை ரயிலில் நாம் பாரிஸ் நகரிலிருந்து இலண்டன் நோக்கிப் பயணித்திருக்கிறோம்.

# 16

## ஈழத்தன் முதலாவது சறுகதைத் தொகுப்பனை வெளிக்கொணர்ந்த எழுத்துலகச் சற்ப

தமிழக மக்களால் ஈழத்து நவீன இலக்கி யங்களும் அறியப்படவேண்டும். போற்றப்பட வேண்டும் என்ற தேசியப்பற்றுக் காரணமாக சிற்பி சிவசரவணபவன் அவர்கள் "ஈழத்துச் சிறுகதைகள்" என்ற மகுடத்தில் ஈழத்தின் முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதியை 1958இல் வெளிக்கொணர்ந்தார். "இந்தத் தொகுப்பு



வெளிவந்தபோது ஈழத்து இலக்கிய உலகம் பெருமை கொண்டது. தன்னை ஒருக்கால் சிலிர்த்துக்கொண்டது. இலக்கிய உலகில் ஓர் அற்புதம் நிகழ்ந்து விட்டதைப்போல வியப்படைந்தது" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் எழுத்தாளர் செங்கை ஆழியான்.

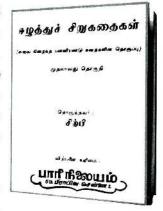
இலங்கையின் மூத்த தலைமுறை எழுத்தாளர்களான, இலங்கையர்கோன், சம்பந்தன், வைத்திலிங்கம், வ.அ.இராசரத்தினம், கனக செந்திநாதன், வரதர், இராஜ அரியரத்தினம், சகிதேவி தியாகராஜா, சு.இராஜநாயகன், தாழையடி சபாரத்தினம், கே.டானியல், செ.கணேசலிங்கன் ஆகியோரது சிறுகதைகள் இந்தத் தொகுப்பில் அடங்கியுள்ளன.

சிற்பி அவர்கள் எட்டுவருடகாலம் கலைச்செல்வி என்ற சஞ்சிகையை நடத்தியவர். அச்சஞ்சிகை மூலமும் ஈழத்து இலக்கியத்தின் தனித்துவத்தைக் கட்டிக் காப்பதில் முனைப்புடன்

'யாவரும் கனர்' – தி. ஞானசேகரன்

செயற்பட்டவர். 1958ஆடி முதல்1966 ஆவணிவரை எட்டு வருடகாலம் இலக்கிய உலகில் கலைச்செல்வி பவனிவந்தது. தரம்வாய்ந்த ஆக்கங்களால், ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியத் துறையை செழுமைப் படுத்திய ஒரு புகழ்பூத்த எழுத்தாளர்பட்டாளத்தை உருவாக்கிய பெருமையும் சிற்பிக்கு உரியது.

காரைநகரில் சிவஞீ சு.சிவசுப்பிரமணிய ஐயர், ஞீமதி சௌந்தரம்மாள் தம்பதிக்கு



23-02-1933இல் மகனாகப் பிறந்த சிற்பி அவர்களின் இயற்பெயர் சிவசரவணபவன். இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை கந்தரோடை தமிழ்க் கலவன் பாடசாலையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரியிலும் பெற்றவர். இலண்டன் இன்ரர் பரீட்சையில் சித்திபெற்றவர். சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரியில் கலைமாணி பட்டம்பெற்றவர். பின்னர் யாழ். பல்கலைக்கழகத்தின் முதுமாணி பட்டம் பெற்றவர். தமிழ், ஆங்கிலம், சமஸ்கிருத மொழிகளில் புலமையுள்ளவர். ஈழத்துச் சஞ்சிகையாளர் வரிசையில் இவரே அதிகூடிய கல்வித்தகைமை கொண்டவர்.

இவர், சிறுகதை, நாவல், கவிதை கட்டுரை, விமர்சனம், நாடகம், வானொலி நாடகம் ஆகிய துறைகளில் எழுதியவர்.



ஞானம் சஞ்சிகையில் இவர் தொடராக எழுதிய 'கலைச்செல்விக் காலம்' பின்னர் நூலாக வெளிவந்து அரச தேசிய சாகித்திய விருதினை 2017இல் பெற்றுக்கொண்டது. 09-11-2015இல் சிற்பி அமரரானார். வருடா வருடம் நவம்பர் மாதத்தில் சிற்பி அவர்களின் அமரத்துவ அஞ்சலி நிகழ்வு நடைபெறுவது வழக்கமாகும்.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

'யாவரும் மேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்

## தமீழ் இனத்திற்குப் பெருமை சேர்க்கும் அமெரிக்க துணை ஜனாத்பத் கமலா ஹாரிஸ்



அமெரிக்க ஜனாதிபதி தேர்தலில் ஜோ பைடன் வெற்றி பெற்றுள்ளார். அரசியலில் வெற்றி உலக அவரது ஏற்படுத்தும் பலமாற்றங்களை हा हजा எதிர்பார்க்கப்படும் அதேவேளை அமெரிக்க ஜனாதிபதியாக வெற்றிபெற்ற குணை ஹாரிஸின் வெற்றி கமிம் கமலா இனத்திற்குப் பெருமை சேர்ப்பதாகக் கொண்டாடப்படுகிறது. அமெரிக்க துணை

ஜனாதிபதி தேர்தலில் இந்திய வம்சாவழியைச் சேர்ந்த பெண் வெற்றிவாகை சூடியதை அடுத்து அவரது பூர்வீக ஒருவர் மன்னார்குடியில் உள்ள துளசேந்திரபுரம் கிராமத்து ஊரான மகிழ்ச்சிப் பிரவாகத்தில் திளைத்திருக்கிறார்கள். மக்கள் துளசேந்திரபுரம் கிராமம் முழுவதும் கமலா ஹாரிஸின் வெற்றிப் பதாதைகள் வைக்கப்பட்டுள்ளன. மக்கள் பட்டாசுகளை வெடித்தும் இனிப்புகளைப் பரிமாறியும் மகிழ்ச்சிப்பிரவாகத்தில் ஆழ்ந்துள்ளனர். துளசேந்திரபுரம் கிராமத்தில் கமலா ஹாரிஸின் உறவினர்கள் பலர் இருக்கிறார்கள். அவர்கள் தமது வீட்டுவாசல்களில் ரங்கோலி கோலமிட்டு வாழ்த்துத் தெரிவித்துள்ளனர். கமலா ஹாரிஸின் குலதெய்வக் கோயிலில் சிறப்பு பூசைவழிபாடுகள் இடம் பெற்றன. தமிழகத் தலைவர்கள் பலரும் வாழ்த்துத் தெரிவித்துள்ளார்கள். இனி, கமலா ஹாரிஸுக்கும் இந்தத் தமிழக துளசேந்திரபுரம் கிராமத்துக்கும் என்ன தொடர்பு என்பதைப் பார்ப்போம்.

கமலா ஹாரிஸின் தாயார் பெயர் ஷியாமளா. ஷியாமளாவின் தந்தை மன்னார்குடியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட கோபாலன் ஐயர். இவர் ஆங்கிலேயர் காலத்து ஆட்சியில் முதலில் சுருக்கெழுத்தாளராகச் சேர்ந்து பின்னர் நாடு சுதந்திரம் பெற்ற காலத்தில் போக்குவரத்து அமைச்சில் பணியாற்றினார். அதன் பின்னர் பல பதவிகளில் இருந்தபின் சம்பியா நாட்டில் பணியாற்றி

\*யாவரும் கேளிர்\* – தி. ஞானசேகரன்

ஓய்வு பெற்றார். இவர் தன்னுடைய கடைசிக் காலத்தில் சென்னை பெசன்ட் நகரில் வாழ்ந்தவர். கோபாலன் ஐயரது மனைவி பெயர் ராஜம். இவர்களுக்கு ஷியாமளா, சரளா, மகாலட்சுமி, பாலசுப்பிரமணியம் ஆகியோர் பிள்ளைகள்.

மூத்த பெண்ணான ஷியாமளா 1958இல் தன்னுடைய 19ஆவது வயதில் மேற்படிப்புக்காக அமெரிக்கா சென்றார். அங்கு கல்லூரி யில் தனக்கு அறிமுகமான ஜமாய்க்கா நாட்டைச் சேர்ந்த டொனால்ட் ஹாரிஸ் என்பவரைத் திருமணம் செய்துகொண்டார். ஷியாமளாவுக்கும் ஹாரிஸுக்கும் இரண்டு பெண்பிள்ளைகள். அவர்களில் மூத்த பெண்ணான கமலா ஹாரிஸ் அவர்களே தற்போது அமெரிக்காவின் துணை ஜனாதிபதியாகியிருக்கிறார்.

கமலா ஹாரிஸ் 20-10-1964 அன்று பிறந்தவர். 1986இல் ஹாவாட் பல்கலைக்கழகத்தில் பொருளாதாரம் மற்றும் அரசியல், அறிவியல் இளங்கலைப் பட்டம் பெற்றவர். பின்னர் ஹாஸ்டிங்ஸ் சட்டக்கல்லூரி யில் சட்டம் பயின்றவர். அங்கு பயிலும்போது கறுப்பின சட்டமாணவர்கள் சங்கத்தின் தலைவராகப் பணியாற்றினார். அங்கிருந்துதான் அவரது அரசியல் வாழ்க்கைக்கான உந்துதல் கிடைத்தது. 2004ஆம் ஆண்டு சன்பிரான்ஸிஸ்கோ மாகாண வழக்கறிஞருக்கான தேர்தலில் போட்டியிட்டு வெற்றிபெற்றார். பின்னர் 2016ஆம் ஆண்டில் கலிபோர்னியாவின் செனற்சபை உறுப்பினர் பதவிக்குப் போட்டியிட்டு வெற்றிபெற்றார். அதைத் தொடர்ந்து ஜோ பைடனால் துணை ஜனாதிபதி வேட்பாளராக அறிவிக்கப்பட்டார். தேர்தலில் அமோக வெற்றி பெற்று அமெரிக்காவின் முதலாவது பெண் துணை ஜனாதிபதி என்ற பெருமையையும் தனதாக்கிக் கொண்டார். கமலா ஹாரிஸ் 2014ஆம் ஆண்டு தனது நாற்பத்தொன்பதாவது வயதில் டக்லஸ் என்கிற யூத இனத்தவரைத் திருமணம் செய்துகொண்டவர். 2024ஆம் ஆண்டு நடக்கவிருக்கும் அமெரிக்க ஜனாதிபதி தேர்தலில் கமலா ஹாரிஸ் அமெரிக்காவின் முதலாவது பெண் ஜனாதிபதியாக உருவாகும் வாய்ப்பு இருப்பதாக ஆய்வாளர்கள் பலரும் எதிர்வுகூறுகின்றனர்.

'யாவரும் கேஎடு' – தி. ஞானசேகரன்

கமலா ஹாரிஸ் தனது தாயுடன் இந்தியா வந்தபோதெல்லாம் தாத்தா பாட்டியுடன் குலாவி மகிழ்ந்ததையும் தாத்தாவுடன் மெரீனா கடற்கரையில் உலாவியதையும் இந்திய உணவான இட்லி சாம்பாரை தான் இரசித்து உண்டதையும் நினவைு கூர்ந்துள்ளார். கமலா ஹாரிஸின் தாயாரது மூத்த சகோதரி சரளா தற்போது சென்னையில் டாக்டராகப் பணியாற்றுகிறார்.

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## கனடா பாராளுமன்றத்தன் முன் ஒர் அணையாச்சுடர்

கனடாப் பாராளுமன்றத்தின் முன்றலில் ஒரு வட்ட வடிவமான தொட்டி இருக்கிறது. அந்தத் தொட்டியின் அடியில் ஓர் ஊற்றிலிருந்து தண்ணீர் பெருக்கெடுக்கிறது. அதே ஊற்றிலிருந்து தீச்சுடர் கொளுந்துவிட்டு எரிகிறது. நீரும் நெருப்பும் தோழமை கொள்ளும் காட்சி அது.

இந்தத் சுடரை 'நூற்றாண்டுச்சுடர்' (Centennial Flame) என்று பெயரிட் டுள்ளார்கள். கனடாவின் பிறந்ததின விழாவின் நூற்றாண்டு போது இந்தச்சுடர் முதன்முதலில் 1967ஆம் ஆண்டு ஜனவரி முதலாம் திகதி ஏற்றி வைக்கப்பட்டதாம். அன்றுமுதல் இத்தீபம் இந்தச் அணையாச்சுடராக எரிந்து கொண்டிருக்கிறது. சுடர் எரிவாயுவின் உதவியுடன் எரிவதன் காரணமாக பனிக்காலத்தில் நீர்த்தாரையில் உள்ள நீரும் சூடேற்றப்பட்டு கட்டியாவதில்லை என அறியமுடிந்தது.

இந்த அணையாச்சுடரைச் சுற்றியுள்ள நீர்த்தாரையில் பாராளு மன்றத்தைப் பார்வையிடவரும் சுற்றுலாப்பயணிகள் சில்லறைக் காசுகளை வீசுகிறார்கள். அப்படி வீசுவதால் அவர்களுக்கு அதிர்ஷ்டம் ஏற்படும் என்பது ஐதீகம். பாரளுமன்றத்தின்முன் நின்று அந்த அணையாச் சுடரைப் பார்வையிட்டபோது எனக்குப் பழைய நினைவுகள் சில மனதில் தோன்றின. முன்னர் பாரிஸ் நகரிலும், இந்தியாவின் டெல்கி நகரிலும் பார்வையிட்ட அணையாத் தீபங்கள் நினைவில் வந்தன. பாரிஸ் நகரில் 1806இல் நெப்போலியன்,



தான்பெற்ற வெற்றியின் நினைவாக ஒரு வெற்றிவளைவை அமைத்தான். அந்த வெற்றிவளைவின் அருகே ஒரு கல்லறை இருக்கிறது. இந்தக் கல்லறையின் அருகே ஒர் அணையாத் தீபம் ஏற்றப்பட்டுள்ளது. 1920ஆம் ஆண்டிலிருந்து இனங்காணப்படாத போர்வீரர்களுக்கு அஞ்சலி செலுத்தும் வகையில் இது எரிந்து கொண்டிருக்கிறது.

இந்தியாவில் டில்லியில் உள்ள இந்தியாகேட் நினைவுத் தூபியின் வளைவுப்பகுதியின் கீழேயும் ஒரு சிறிய கோயிலில் அமரஜோதி ஒன்று அணையாமல் எரிந்துகொண்டிருக்கிறது. இது இந்தியா பாகிஸ்தான் போரில் உயிர்நீத்த இராணுவ வீரர்களின் நினைவாக அமைக்கப்பட்டு, இந்தியா கேற்றுடன் இணைக்கப் பட்டது. இங்குள்ள ஜோதி 1971 டிசம்பரிலிருந்து அணையாது எரிந்துகொண்டிருக்கிறது.

கனடா பாராளுமன்றத்தின் முன்னால் நின்றுகொண்டிருந்தபோது, பாரிஸ்-டெல்கி ஆகிய நாடுகளில் நான் பார்த்த அணையாச் சுடர்கள் திரைப்படக்காட்சிபோன்று என் மனத்திரையில் ஓடிக் கொண்டிருந்தன.

\*யாவரும் கேளி**ர்** – தி. ஞானசேகரன்

99

17

## ஈழத்து நவீன இலக்கிய வரலாற்றை முதன்முதலில் எழுதிய இரச்கமணி கனக செந்த்நாதன்



ஈழத்து நவீன இலக்கியக் கணக் கெடுப்பை அதன் ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே மேற்கொண்டவர் கனக செந்திநாதன். எந்தவொரு ஈழத்துப் படைப்பு பத்திரிகை யிலோ, சஞ்சிகையிலோ வெளிவந்தாலும் அதனைத் தேடிப்பெற்று அந்தப் படைப்பினை கவனமாக வெட்டியெடுத்து கொப்பிகளில் ஒட்டி வைத்துக்கொள் வார். பிற்பட்ட காலத்தில் 'ஈழத்து இலக்கிய வளர்ச்சி' என்ற ஈழத்தின் முதலாவது நவீன இலக்கிய

வரலாற்று நூலை எழுதுவதற்கு அவர் சேகரித்துவைத்திருந்த ஒட்டுக்கொப்பிகள் பெரிதும் உதவியிருக்கின்றன.

இரசிகமணியின் இயற்பெயர் திருச்செவ்வேழ். குரும்பசிட்டி கனகசபை - பொன்னம்மா தம்பதிக்கு 05-11-1916இல் மகனாகப் பிறந்த இவர், குரும்பசிட்டி மகாதேவ வித்தியாலயம் திருநெல்வேலி முத்துத்தம்பி வித்தியாசாலை ஆகியவற்றில் கல்வி கற்றவர். 1937-1938 காலப்பகுதியில் திருநெல்வேலி சைவ ஆசிரியர் கலாசாலையில் பண்டிதமணி சி.கணபதிப்பிள்ளையின் மாணவனாகப் படித்து வெளியேறி ஆசிரியராகப் பணியாற்றியவர்.

அந்தக் காலத்தில் 'ஈழத்துப் பேனா மன்னர்கள்' என்ற எழுத்தாளர்கள் பற்றிய அறிமுகத்தொடரை ஈழகேசரியில். 'கரவைக்கவி கந்தப்பனார்' என்ற புனைபெயரில் இவர் எழுதினார். அந்தத் தொடரில் நாற்பது எழுத்தாளர்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டனர். அவரது இத்தகைய இலக்கியச் செயற்பாடுகள் காரணமாக அவர் 'நடமாடும் நூல்நிலையம்' 👷 என்று இலக்கிய உலகில் பேசப்பட்டார்.



1964இல் கிழக்கிலங்கை எழுத்தாளர் சங்கம் அவருக்கு இரசிகமணி என்ற பட்டத்தை வழங்கியது. அவரது மிகநெருங்கிய நண்பராக விளங்கியவர் எழுத்தாளர் எஸ்.பொ. அவரே இரசிகமணியின் சிறுகதைத் தொகுதியான 'வெண்சங்கு' சிறுகதைத் தொகுதிக்கு அணிந்துரை எழுதியிருக்கிறார்.

இரசிகமணி 25 சிறுகதைகளையும் நான்கு புதினங்களையும் பன்னிரண்டு நாடகங்களையும் பல கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார். அவரது 'ஒரு பிடி சோறு' என்ற சிறுகதை ருஷ்ய மொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

கனக செந்திநாதன் 16-11-1977இல் தனது அறுபத்தோராவது வயதில் அமரரானார். வருடாவருடம் நவம்பர் மாதத்தில் அவரது அமரத்துவ நினைவஞ்சலி இலக்கிய நெஞ்சங்களால் நிகழ்த்தப்படுகிறது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# உங்கள் குழந்தையின் நலமான வளர்ச்சயும் சல ப்ரச்சனைகளும் — மருத்துவ அற்வயல் நூல்

டாக்டர் எம்.கே. முருகானந்தன் எழுதிய 'உங்கள் குழந்தையின் நலமான வளர்ச்சியும் சில பிரச்சினைகளும்' என்ற மருத்துவ

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்



அறிவியல் நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. நூல் ஆசிரியர் ஒரு மருத்துவர் என்பதோடு எழுத்துத்துறையில் மருத்துவ இலக்கியம், இரசனை விமர்சனம், பத்திஎழுத்து ஆகிய துறைகளிலும் வல்லவர். அத் தோடு வானொலி, தொலைக்காட்சி கலந்துரையாடல் மூலம் மருத்துவ விடயங்களை இலகுவாகக் கொண்டுசெல்வதிலும் இவருக்கு அசாத்தியத் திறமை உண்டு. முன்னர் வெளிவந்த இவரது நூல்களான 'தாயாகப் போகும் உங்களுக்கு' என்ற இவரது கர்ப்பிணிகளுக்கான மருத்துவ

ஆலோசனை நூல் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றதுடன் அரச சாகித்திய விருதினையும் பெற்றது. தமிழ்மக்களுக்கு எயிட்ஸ் நோய் பற்றிய அறிமுகத்தை தனது நூல் மூலம் வைத்த முதலாவது மருத்துவர் இவர்தான். இவரது மருத்துவ அறிவியல் நூல்களாக இதுவரை பதின்னான்கு நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன.

உங்கள் குழந்தையின் நலமான வளர்ச்சியும் சில பிரச்சினைகளும் என்ற இந்த நூல் 40 அத்தியாயங்களைக் கொண்டது. முதலாம் அத்தியாயம் "அம்மா என்குரல் கேட்கிறதா?" எனப் பிறந்த குழந்தை தனது தாயின் கவனத்தை ஈர்த்து, தனது வளர்ச்சிப் படிகளைக் கூறுவதாக அமைந்துள்ளது. இரண்டாம் அத்தியாயத்தில் குழந்தை தனது இரண்டாம் வருட வளர்ச்சி பற்றிக்கூறுகிறது. குழந்தை கூறுவதுபோல, தான் கூறவந்த மருத்துவ அறிவியல் விடயங்களை கலைநயத்துடன் கூறும் உத்தியை ஆசிரியர் கையாண்டுள்ளார். இந்த நூலில் உள்ள ஒவ்வொரு அத்தியாயங்களிலும் அவற்றின் பந்தியிலேயே வாசகரைக் கொக்கிபோட்டு இழுத்து, முதல் அறிவியல் விடயத்தை மிகவும் மருத்துவ தான் கூறவந்த எளிய முறையில் சரளமான நடையில் கூறிவிடுகிறார் ஆசிரியர். உதாரணத்துக்குச் சிலவற்றைக் கூறலாம் "இவனுக்குச் சாப்பாடு ஒண்டும் உட்செல்லாது சோடா வேணுமெண்டு அடம்பிடித்துக் குடிப்பான்", "எனக்குக் கொலஸ்ரோல் இருக்கு இவருக்கும் (கணவருக்கும்)கொலஸ்ரோல் இருக்கு எண்டபடியால் பிள்ளைக்கும்

எண்ணைச்சாப்பாடு குடுக்கிறேல்லை", "எனது இளைய மகனுக்கு இரண்டு அவனுக்குப் பசியே எடுப்பதில்லை வயகு எந்கச் சாப்பாட்டைக் கொடுத்தாலும் சாப்பிடுறானில்லை. சாப்பாட்டுடன் விளையாடிக் கொண்டிருப்பான்", "பிள்ளைக்கு காய்ச்சல் அடிக்குது. பல் முளைக்கிறதோ தெரியேல்லை", "பையன்களே அவதானமாக இருங்கள் குஞ்சு மாட்டுப்பட்டுப் போச்சு", "இவளாலை . பெருந்தொல்லை! நாளாந்தம் படுக்கையில மூத்திரம் பெய்யிறாள்" "சின்னும்மை நோய்க்கு ஆங்கில மருத்துவம் செய்வது சரியா?, "இவளுக்குப் போனமாதம்தான் பூச்சிக்குளிசை குடுத்தனாங்கள். பிறகும் பின்பக்கமா கையைப்போட்டுச் சொறியிறாள்" "இவனுக்கு இளநரை இருக்கு என்ன செய்யலாம்?", "மகனுக்கு வயது ஏழு. அவனது மூக்கிலிருந்து எப்பொழும் சளிவடிந்து கொண்டே இருக்கு", "எனது மகளுக்கு வயது 8. பற்கள் சொத்தை அரித்துவிட்டன பாற்பற்கள் என்பதால் இவற்றைப் பிடுங்க வேண்டமா?" "என் தம்பிக்கு வயது 14 அவன் சிலநேரங்களில இரவில் தூக்கத்தில எழுந்து நடக்கிறான்", "எனக்கு 3 வயதில் ஒரு மகள் இருக்கிறாள் அவள் அழும்போதெல்லாம் ஸ்மார்ட் போனைக் கொடுத்தால் அழுகையை நிறுத்திவிடுவாள் அதுவே என் மகளுக்கு இப்போதும் பழக்கமாகிவிட்டது" குழந்தைகளின் பிரச்சினைகள் தொடர்பான இத்தனை விடயங்களுக்கும் இவைபோன்ற மேலும்பல விடயங்களுக்கும் இந்த நூலில் விரிவான விளக்கங்கள் உள்ளன. டொக்டர் முருகானந்தனின் இந்நூல் படித்துப் பயன்பெறவும் ஒவ்வொரு வீட்டிலும் பேணிப்பாதுகாத்துக் கொள்ளவும் ஏற்றதொரு கருவூலமாகத் திகழ்கிறது. லங்கா புத்தகசாலை, டயஸ்பிளேஸ், குணசிங்கபுர வெளியீடாக வந்திருக்கும் இந்நூலின் ഖിതെ ரூபா 300/- (தொலைபேசி: 0112341942)

#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟ ରାହ

# 1500 ஆண்டுப் புழமைக்குள் புகுந்து வெளியே வந்தேன்!

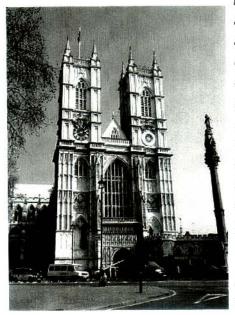
இலண்டனில் உள்ள தேம்ஸ் நதியின் வடகரையில் வெஸ்ட் மின்ஸ்டர் தேவாலயம் அமைந்துள்ளது. இத்தேவாலயம் இலண்டனில் உள்ள வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க தேவாலயமாகும்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

அதனை வெஸட்மின்ஸ்டர் அபி (மடம்) என ஆங்கிலேயர்கள் வாஞ்சையுடன் அழைக்கிறார்கள்.

இந்தத் தேவாலயத்திலேதான் பிரித்தானிய மன்னர்களின் திருமணங்கள் முடிசூட்டுவிழாக்கள் காலாதிகாலமாக இடம்பெற்று வருகின்றன. அதேபோன்று மன்னர்களின் பூதவுடல்களும் இங்கேதான் அடக்கம் செய்யப் படுகின்றன. அரசர்களைவிட பிரதமர்கள், ஓவியர்கள், பிரபல வைத்தியர்கள், கவிஞர்கள், பிரபல நடிகர்கள், போர் வீரர்கள், மாலுமிகள், அரசியல்வாதிகள் எனப் பலதரப்பட்டோரின் சமாதிகளும் இந்தத் தேவாலயத்தின் சூழலிலே அமைந்துள்ளன.

பழமைக்கே உரிய தொடவியலாத காலத்தை ஏதோ ஒருவகையில் தொடும் பிரமிப்பு அந்த நினைவாலயத்தில் இருந்தபோது என்னுள் ஏற்பட்டிருந்ததை உணர்ந்தேன். நமக்கு எட்டாததை ஆராதிக்கும் திவ்வியதரிசனபாவத்துடன் பலர் அங்கு உலவிக்கொண்டிருந்ததை நான் கவனித்தேன். தரையில் எழுதப்பட்டிருக்கும் எழுத்துக்களை



மிதிக்கும்போது நூற்றாண்டு களையே மிதிப்பதுபோல கால் சுசியது. நீளப்பாட்டில் படுத்த வாக்கில் கிடந்த மன்னர்களின் சிலைகளைத் தொடும்போது ஒருவகை அதிர்வும் பயமும் அமானுஷ் யமாக உடலில் பரவின. 'கவிஞர்களின் மூலை' என்ற பகுதியில் ஷேக்ஸ்பியர், ஷெல்லி, கீட்ஸ் போன்ற கவிஞர்கள் சிலைகளாக நின்றி ருந்தனர்,

முதலாவது உலகமகா யுத்தத் தின் போது இங்கி லாந்தில் ஏறத்தாழ 10 இலட்சம் போர்வீரர்கள் இறந்தார்களாம். அந்நிகழ்வை நினைவுகூரும்முகமாக இந்தத் தேவாலயத்தின் தெற்குவாயிலில் ஒரு போர்வீரனின் கல்லறை காணப்படுகிறது. இந்தத் தேவாலய வளாகத்தில் அடக்கம் செய்யப்பட்டோரில் முக்கியமானவர்களாக முதலாவது எலிசபெத் மகாராணி, இரண்டாவது ஜோர்ஜ் மன்னர், விஞ்ஞானி சேர். ஐசாக் நியூற்றன், டார்வின், எழுத்தாளர்களான றஸ்கின், கோல்ட் ஸிமித், வேட்ஸ்வேத், மில்ரன், சாம்வெல் ஜோன்சன், டிக்கன்ஸ், ஆகியோர் அடங்குவர்.

இத்தேவாலயமானது கி.பி.600ஆம் ஆண்டளவில் மரத்தினால் கட்டப்பட்டு காலப்போக்கில் மீண்டும் மீண்டும் புதுப்பிக்கப்பட்டு 1614ஆம் ஆண்டில் இன்றைய வடிவத்தைப்பெற்றுள்ளது. இந்தத் தேவாலயத்தில் உள்ள எண்கோண மண்டபம் 13ஆம் நூற்றாண்டில் அமைக்கப்பட்டது.

இத்தேவாலயம் 150 வருடங்கள் இங்கிலாந்தின் பாராளு மன்றமாகவும் 1547வரை இயங்கி வந்துள்ளது. இலண்டனில் பார்க்கவேண்டிய வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடமாக இத்தேவாலயம் அமைந்திருப்பதால் எந்தநேரமும் உல்லாசப் பயணிகள் இங்கு நிறைந்து காணப்படுகின்றனர்.

ஆங்கிலேயர்கள் இந்தத் தேவாலயத்தையும் அதனைச் குழவுள்ள இடங்களையும் தமது பாரம்பரிய கலாசார மையமாகக் கருதுகிறார்கள். வெஸ்ட் மின்ஸ்டர் அபேயின் உயர்ந்தோங்கிய சும்புக் கோபுரங்கள், விதானங்களில் விரிந்திருந்த ஓவியங்களும் வர்ணக் கண்ணாடிகளும் பிரமாண்டம் பிரமாண்டமாய் மலைக் கவைத்தன. கல்லறைகள்கூட கவித்துவத்தோடிருந்தன. இந்தத் தேவாலயத்தைவிட்டு வெளியே வந்தபோது 1500 ஆண்டுப் பழமைக்குள் புகுந்து வெளியேவந்த ஓர் உணர்வு - ஓர் ஆழம் என்மனதுள் நிறைந்திருந்தது.

# 18

# தற்காலத் தமிழுக்கென்று முதன்முதலில் அகராதியை உருவாக்கிய கீரியா ராமகிருஷ்ணனின் மறவு

தற் காலத் தமிழில் சொல் லிலும் பொருளிலும் நிகழ்ந்துவரும் மாற்றங்களை எடுத்துக்காட்டி, வேண்டிய இடங்களில் வாக்கியங்கள்மூலம் விளக்கி, பண்பாட்டுத் தொடர்புடைய சொற்களுக்கான படங்கள் பலவற்றை இணைத்து முதன் முதலில் வெளிவந்த அகராதிதான் 'க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி.'



இந்த அகராதியின் இரண்டாம் பதிப்பில் 21,000 தலைச் சொற்கள், 38,000 எடுத்துக்காட்டு வாக்கியங்கள், தொடர்கள், 1700 இலங்கைத் தமிழ்வழக்குச் சொற்கள் 342 சொற்களுக்கான படங்கள் அடங்கியுள்ளன.

இத்தகைய முக்கியம் வாய்ந்த அகராதி நூலை வெளியிட்ட பெருமைக்குரியவர் க்ரியா ராமகிருஷ்ணன். இவரது தாய்மொழி தெலுங்கு. ஆனால் அவர் தமிழுக்காகவே வாழ்ந்தவர். தற்காலத்தமிழ் அகராதி தயாரிப்பின்போது அவர் இலங்கை எழுத்தாளர்களையும் இணைத்துக் கொண்டு இலங்கைத்தமிழ்ப் பேச்சுவழக்கிற்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தார். அத்தோடு அமெரிக்கா, பிரான்ஸ், ஜெர்மனி, மொரீஷியஸ் முதலான நாடுகளில் வாழும் பல அறிஞர்களின் ஆலோசனைகளையும் பெற்றும் இந்த அகராதியை அவர் தொகுத்திருந்தார்.

1885இல் இந்த அகராதிக்கான பணிகள் தொடங்கப்பட்டு 1992இல் முதற்பதிப்பு வெளிவந்தது. அந்த முதற்பதிப்பு 12 தடவைகள் மீள்பதிப்புக் கண்டது. அதன்பிறகு விரிவாக்கப்பட்ட இரண்டாம் பதிப்பு 2008இல் வெளிவந்தது. இந்த அகராதி மேலும் விரிவாக்கப்பட்டு அதன்



மூன்றாம் பதிப்பு 2020இல் க்ரியா ராமகிருஷ்ணன் மறைவாவதற்குச் சில நாட்களுக்கு முன்னர் அவர் கொரோனாவால் தாக்கப்பட்டு மருத்துவ மனையில் இருந்தபோது வெளிவந்தது. இந்தத் தற்காலத் தமிழ் அகராதி க்ரியா ராமகிருஷ்ணனின் வாழ்நாள் சாதனைகளில் ஒன்றாகக் கருதப்படுகிறது.

க்ரியா ராமகிருஷ்ணன் லயோலா கல்லூரியில் சமூகப்பணித் துறையில் முதுகலைப் பட்டம் பெற்றவர். தொடக்கத்தில் விளம்பரத்துறையில் பணியாற்றி, 1974ஆம் ஆண்டில் க்ரியா பதிப்பகத்தை ஆரம்பித்தார். தமது க்ரியா பதிப்பகம் மூலம் முக்கியமான பல நூல்களைப் பதிப்பித்துள்ளார். சோதனை முயற்சிகள், செம்மையாக்கம், புதிய தொழில்நுட்பங்களைப் புகுத்துதல் முதலானவற்றில் இவர் காட்டிய ஈடுபாடு, பங்களிப்பு காரணமாக இவர் தமிழ்ப் பதிப்புத்துறையின் ஒரு முன்னோடியாகக் கருதப்படுகிறார்.

சுந்தர ராமசாமியின் 'ஜே.ஜே. சில குறிப்புகள்', அம்பை எழுதிய 'வீட்டின் மூலையில் ஒரு சமையலறை', இமயத்தின் 'கோவேறு கழுதைகள்', பூமணியின் 'அஞ்ஞாடி', ந. முத்துச்சாமியின் 'மேற்கத்திக் கொம்பு மாடுகள்' உள்ளிட்ட மிகச் சிறந்த படைப்புகளை இவர் வெளியிட்டிருக்கிறார்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

அத்தோடு மொழிபெயர்பு நூல்களாக, ஆல்∴பர் காம்யுவின் 'அந்நியன்', கா∴ப்காவின் 'விசாரணை', எக்ஸ்பரியின் 'குட்டி இளவரசன்' ஆகியனவும் இவரது மேற்பார்வையின்கீழ் க்ரியா பதிப்பகம் வெளியிட்டது.

ஐராவதம் மகாதேவனின் ஆய்வு நூலான Early Tamil Epigraphy from the Earliest Times to the Sixth Century A.D. புத்தகத்தை ஹாவர்ட் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைந்து வெளியிட்டது இவருடைய சாதனைகளில் மற்றொன்று.

தமிழகத்தில் ரோஜா முத்தையா ஆராய்ச்சி நூலகம், கூத்துப் பட்டறை, மொழி அறக்கட்டளை, ஆகியவற்றின் உருவாக்கத்திலும் இவர் பங்குவகித்திருக்கிறார்.

க்ரியா ராமகிருஷ்ணன் 17-11-2020 அன்று தனது எழுபத்தாறாவது வயதில் அமரரானார். இவரது மறைவு தமிழ் உலகிற்கு ஈடுசெய்ய முடியாத பேரிழப்பாகும்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## சாஹித்தயரத்னா ஐ. சாந்தன் எழுதய இந்தயாவல் ஒர் இலக்கயப் பயண நூல்– எழுத்தன் மொழு

எழுத்தின் மொழி என்ற ஐ. சாந்தனின் நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. ஈழத்தின் முக்கிய எழுத்தாளர்களில் இந்நூலின் ஒருவரான ஈழத்தின் இருமொழி ஆசிரியர் ஐ. சாந்தன் இலக்கியச் சாதனையாளர். 2019ஆம் ஆண்டில் இலக்கியதிற்கான அரச உயர்விருதான சாகித்தி யரத்தினா விருதினைப் பெற்றவர். ஐம்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக சிறுகதை, நாவல், കഖിടെ. மொழிபெயர்ப்பு, குறுநாவல்,



பயண இலக்கியம் ஆகிய துறைகளில் இவங்கிவருபவர். இருபதுக்கும் மேற்பட்ட நூல்களை எழுதியவர். ஆங்கில ஆக்க இலக்கியத்திற்கு இலங்கை சாஹித்திய மண்டலப்பரிசு பெற்ற முதல் தமிழராகவும், ஆங்கிலம் தமிழ் இரண்டிற்கும் சாகித்திய மண்டலப்பரிசு பெற்ற ஒரே எழுத்தாளராகவும் இவர் திகழ்கிறார். தமிழ்ச் சூழலில் பரவலாக அறியப்பட்ட "பெயர்வே" விருதினை தமது ஆங்கில நாவலுக்காக முதலில் பெற்றவருமாவார். இவர் 2016இல் இந்தியா ராஜஸ்தானில் இடம்பெற்ற சர்வதேச விழாவில் எழுத்தாளர் சாகித்யனீ விருது, 2017இல் கொடகே வாழ்நாள் சாதனை விருது ஆகிய வற்றையும் பெற்றவர்.



நவீன இந்திய இலக்கியத்தின் பிதாமகர்களில் ஒருவரான முன்ஷி பிரேம்சந்த் நினைவாக இந்திய சாகித்திய அகடமி 2007இல் இருந்து ஆண்டு தோறும் 'பெலோஷிப்' என்ற விருது ஒன்றினை வழங்கிவருகிறது. சார்க் நாடுகளிலிருந்து இலக்கியம் பண்பாடு ஆகியவற்றில் தனித்துவமான பங்களிப்புச் செய்தவர்களிலிருந்து ஒரு எழுத்தாளரைத் தேர்ந்தெடுத்து வழங்கப்பட்டு வரும் இம் மதிப்புக்குரிய 2017ஆம் ஆண்டுக்கான விருது இலங்கையின் இரு மொழி எழுத்தாளார் ஐயாத்துரை சாந்தன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது. இத் 'தகை விருந்து'த் திட்டத்தின் ஒரங்கமாகத் சாந்தன் மேற்கொண்ட கலை இலக்கியப் பயணங்கள், பலவேறு நகர்களில் இடம்பெற்ற கலந்துரையாடல்கள், வாசிப்பு பேச்சு அரங்குகள், சந்திப்புகள் என்பன பற்றிய அனுபவங்களை பதினொரு அத்தியாயங்களில் ஒரு இலக்கியப் பயண விவரண நூலாக்கித் தந்துள்ளார் சாந்தன். அந்நிகழ்வுகள் தொடர்பான புகைப்படங்களும் இந்நூலில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. ஆற்றொ ழுக்கான நடையில் எழுதப்பட்ட இந்நூல் வாசகர்களுக்குப் பல சுவையான தகவல்களைத் தருகிறது. வெண்புறா வெளியீடாக வெளிவந்திருக்கும் இந்நூலின் விலை ரூபா 200/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

### கனடா நாட்டில் நான் பார்த்து அத்சயத்த பௌத்தாலோக மாவத்தை

கனடா சென்றிருந்த வேளையில், அங்குள்ள அந்த நாட்டின் வரலாற்று அருங்காட்சியகத்தைப் பார்வையிடும் சந்தர்ப்பம் எமக்குக் கிடைத்தது. கனடாவின் தலைநகரான ஒட்டாவாவில், ஒட்டாவா ஆற்றின் அருகே இந்த அருங்காட்சியகம் அமைந்துள்ளது. அங்கிருந்து பார்க்கும்போது தூரத்தே கனடா பாராளுமன்றத்தையும் காணமுடிகிறது. மனித வரலாற்றின் 20000 வருடகால வளர்ச்சியை இந்த அருங்காட்சியகம் காட்டுவதாகக் கூறுகிறார்கள்.

இங்கே காணப்படுகின்ற கனடா வரலாற்று மண்டபம் 2017இல் திறந்து வைக்கப்பட்டதாம். இந்த மண்டபத்தில் 15000 வருட கனடா வரலாற்றை வெளிப்படுத்தும் 1500க்கும் மேற்பட்ட வரலாற்றுச் சின்னங்களைக் காணமுடிந்தது.



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org இந்த அருங்காட்சியகத்தின் நடுவிலுள்ள மாபெரும் மண்டபத்தை அடைந்தால் உலகிலே அதிகூடிய உயரமான மரபுச்சின்ன தூண் கம்பங்கள் எம்மை வியக்கவைக்கின்றன.

முன்மண்டபம் எனப்படும் பகுதியில் கனடா பூர்வீகக் குடியினரின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததும் அவர்களது கலாசாரத்தைப் பிரதிபலிக்கும் சின்னங்களையும் காணமுடிகிறது.

அத்தோடு இந்த அருங்காட்சியகத்தில் கனடாவினதும் உலகின் பல்வேறு பகுதியினதும் கலைசார்ந்த வளர்ச்சிப் போக்குகளைப் பிரதிபலிக்கும் பலதரப்பட்ட பொருட்களைக் காட்சிப்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

இந்த அருங்காட்சியகத்தின் ஒரு பகுதியாக சிறுவர்களுக்கான பகுதி அமைந்துள்ளது. சிறுவர்கள் உலகின் ஏனைய பகுதிகளில் வாழும் மக்களின் கலாசாரங்களைப் புரிந்துகொள்ள இப்பகுதி வழிவகுக்கிறது. சிறுவர்களுக்கான பல்வேறு மக்களின் உடைகள், சிறுவர் பாவனைப் பொருட்கள், விளையாட்டுப் பொருட்கள், பொம்மைகள் போன்றவற்றைக் காணமுடிகிறது.

இந்த அருங்காட்சியகத்தின் வேறோர் பகுதியில் சினிமா அரங்குகள் காணப்படுகின்றன. அங்கு இருபரிமாண, முப்பரிமாணத் திரை அரங்குகள் உள்ளன. அங்கு கனடாவின் வரலாற்றுடன் தொடர்புள்ள பல காட்சிகளை உள்ளடக்கிய சினிமாப் படங்களைக் காண்பிக்கிறார்கள்.

இந்த அருங்காட்சியகத்தில் நான் பார்த்து அதிசயித்த எமது நாட்டுடன் தொடர்புடைய காட்சி ஒன்று உண்டு. அங்குள்ள மாபெரும் மண்டபத்தில் உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் உள்ள காட்சிப்படுத்தும் சார்ந்த பொருட்களைக் மரபு பகுதியில் 'பௌத்தாலோக மாவத்தை' என்று தமிழிலும் சிங்களத்திலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதப்பட்ட பெயர்ப்பலகை ഒങ്ന്വ அந்த மண்டபத்தின் உத்தரத்தில் தொங்குகின்றது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

# 19

### ஈழத்து நவீன இலக்கியச் செல்நெறியில் மார்க்சியக் கருத்தியலை முன்வைத்த முதல்வர் பேராசிரியர் கைலாசபதி

பேராசிரியர் க. கைலாசபதி மார்க்சியக் கருத்தியல் கொண்டவர். தேசிய இலக்கியம் என்னும் கருதுகோளை முன்வைத்து எழுத்தாளர் களை ஊக்குவித்தவர். மார்க்சிய அறிவியல் தளத்திலிருந்து தமிழ் இலக்கியங்களையும் அவற்றின் சமுதாயச் சூழலையும் கால கட்டங்களாக வகைப்படுத்தியவர். தமிழ் இலக்கியப்பரப்பில் ஏறத்தாழ எல்லாக் காலகட்ட இலக்கியங்களையும் சங்ககாலம்



முதல் நவீன இலக்கிய காலகட்டம்வரை மார்க்சியக் கருத்தில் கொண்டு ஆய்வு செய்தவர். இலக்கியத்தில் சமூகவியல் நோக்கிற்கு அழுத்தம் கொடுத்தவர். ஒப்பியல் ஆய்வினை மேற்கொண்டவர். இலக்கியங்களை வரலாற்றுச் சூழலில் பொருத்தி நோக்கியவர். இலக்கியம், இலக்கியத்திறனாய்வுத் துறையில் இருபது நூல்கள்வரை எழுதியவர்.

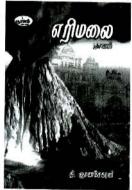
பேராசிரியர் கைலாசபதி மலேசியா கோலாலம்பூரில் 05-04-1933இல் திரு.கனகசபாபதி தில்லைநாயகி தம்பதிக்கு மகனாகப் பிறந்தவர். ஆரம்பக் கல்வியை மலேசியாவில் பெற்ற இவர், 1945இல் இலங்கை வந்து யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரியிலும் பின்னர் கொழும்பு றோயல் கல்லூரியிலும் பயின்றவர். தொடர்ந்து பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் சேர்ந்து பட்டப்படிப்பை நிறைவு செய்தவர்.

பின்னர் தினகரன் பத்திரிகையில் பொறுப்பாசிரியராக 1957 முதல் 1961வரை பணியாற்றியவர். அக்காலத்தில் தினகரனை ஓர் இலக்கிய இதழாக ஆற்றிய பெருமை பேராசியருக்கே உரியது.

பேராசிரியர் பேர்மிங்காம் பல்கலைக்கழகத்தில் கலாநிதிப் பட்டப்படிப்பை நிறைவு செய்து, இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தின் வித்தியாலங்கார வளாகத்தில் தமிழ் மற்றும் இந்து சமயபீடத்திற்குத் தலைவராகப் பணியாற்றியவர்.1974இல் அவர் யாழ்.பல்கலைக் கழகத்தின் தலைவராகப் பணியேற்றார். பேராசிரியர் கைலாசபதி தனது 49ஆவது வயதில் 06-12-1982 இல் அமரரானார். (இன்று) டிசம்பர் மாதம் ஆறாம்திகதி அவரது நினைவு நாளாகும்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கர்காலன் வருதுபெற்ற த். ரோன8சகரனன் எர்மலை நாவல்



தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம் அயல் நாட்டுக் கல்வித்துறையில் சிங்கப்பூர் அறக்கட்டளை சார்பாக நிறுவப் முஸ்கபா தமிழவேள் கோ. பட்டுள்ள சாரங்கபாணி ஆய்விருக்கையின் மூலம் அளிக்கப்படும் 2018ஆம் ஆண்டிற்கான கரிகாலச்சோழன் விர<u>ுது</u> தி. ஞானசேகரன் எழுதிய எரிமலை கிடைத்திருக்கிறது. என்ற <u>நாவலுக்குக்</u> நாவல்பற்றிய ஒர் இந்த அறிமுகம் கீழே கரப்படுகிறது.

இந்த நாவலில் அரசியலே பேசுபொருளாக விளங்குகிறது. இலங்கைத் தமிழரின் இனப்பிரச்சினைபற்றி விரிவாகவும் விளக்கமாகவும் பேசும் இந்நாவல், இந்நாட்டின் இனப்பிரச்சினை பற்றி ஒரு முழுமையான பார்வையை வாசகருக்குக் தருகிறது.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

நாவலின் உள்ளடக்கம் 1980களின் யாம்ப்பாணக் தமிழரின் அரசியல் போராட்டத்தைப் பிரதிபலிப்பதில் ஆரம்பிக்கிறது. அக்காலப்பகுதியில் பயங்கரவாதத் கடைச்சட்டம் எவ்வாறு ஈவிரக்கமின்றி அப்பாவித் தமிழர்கள் மீது பாய்ந்தது என்பதை விளக்குகின்றது. தனித்து தீவிரவாதப் போராளிகளின் நியாயங்களை மட்டும் வைத்து நாவலை முன்னெடுத்துச் செல்லாது, மாற்றுக் கருத்துக்களுக்கும் உரிய இடத்தை நாவல் வழங்கிச் செல்கிறது. இதற்காகவே நாவலில் சிங்கள, மலையக கதாபாத்திரங்களும் அறிமுகமாகின்றன. தனிச் சிங்களச் சட்டம், தமிழர் பிரதேசங்களில் இந்தியத் தமிழரின் வாக்குரிமை குடியேற்றம், சிங்களக் பறிக்கப்பட்டமை, ហ្រ៍ எதிர்ப்புப் போராட்டம், தனிநாட்டுக் நூல் நிலைய எரிப்பு, கோரிக்கை. யாழ். காலத்துக் காலம் இடம்பெற்ற இனக்கலவரங்கள், இனப் பிரச்சினைத் கீர்வுக்கான பல்வேறு அணுகுமுறைகள் போன்ற இன்னும்பல விடயங்கள் நாவலில் உள்ளடங்கியுள்ளன.

தீவிரத்தன்மைதான் 1972 அரசியல் யாப்பின் இன்றைய பிரச்சினைக்கான உடனடிக் காரணமாக அமைந்தமையும் சுட்டிக்காட்டப் படுகின்றது. இதன் தொடர்வளர்ச்சிதான், கமிமர் விடுதலைக் கூட்டணியின் உருவாக்கம், இளைஞர்களது தீவிரத்தன்மை ஏற்பட்டது எல்லாம் என்பதாகக் கதை நகர்கிறது. இடையிடையே கதை நகர்வில் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு, யாழ்ப்பாண நகரில் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் உயிர் இழந்தோர் நினைவுத்தூபி, எரியுண்ட நூலகம், சிதைக்கப்பட்ட தமிழறிஞர் சிலைகள், விடுதலைப்போராளி சிவகுமாரனின் சிலை, என்பன காண்பிக்கப்பட்டு அது தொடர்பான பின்னணிகளும் விளக்கப் நிலவரங்களின் மேற்குறிப்பிட்ட படுகின்றன. இறுகி வடிவம் பிரிவினைப் போராட்டம் கவிர்க்க முடியாதவகையில் இந்தப் விளங்கப்படுத்தப்படுகின்றது. என்பது சான்றா உருவாகியது தரங்களோடு வரலாற்றை எடுத்துச்சொல்லும் இந்த நாவல் ஒரு இழக்கப்படாமல், சுவை குன்றாமல் கதை நாவலுக்குரிய தகுதி நகர்த்திச் செல்லப்படுகிறது. அதேவேளை மலையக மக்களையும்

முஸ்லிம் மக்களையும் அவர்தம் பிரச்சினைகளையும் குறிப்பிட்டு தென்னிலங்கையில் வாழும் தமிழர் வாழ்வையும் கருத்திலிருத்தி எல்லோரும் சுபிட்சமாக வாழும் வகையில் சுயநிர்ணய உரிமையோடு கூடிய பிரதேச சுய ஆட்சியே இனப்பிரச்சினைக்குத் தீர்வாக அமையும் என முன்மொழிந்து நாவல் நிறைவு பெறுகிறது. எரிமலை இலங்கையில் நாவல் 2018இல் வெளிவந்த சிறந்த நாவலுக்கான கொடகே சாகித்திய விருதினையம் இந்நாவலின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு கொடகே பெற்றது. வெளியிடப்பட்டுள்ளது நிறுவனத்தால் என்பதும் இந்நூலின் சிங்கள மொழிபெயர்ப்பு தற்போது அச்சில் உள்ளது, விரைவில் வெளிவரும் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

### பாரீஸ் மாநகர்ல் ஒரு குட்டி யாழ்ப்பாணம்

எனது சுற்றுலாப்பயண அனுபவத்தில் மேற்குலக நாடுகள் எவற்றிலுமே காணமுடியாத தமிழர்களின் வியாபாரத் தலங்கள் செறிந்து காணப்படும் ஓர் இடத்தைப் பாரிஸ் நகரில் கண்டேன். லாசப்பல் (La Chapelle) என்ற இடந்தான் அது. இங்கு தமிழரின் வணிக நிறுவனங்கள் குவிந்து காணப்படுகின்றன. அவை சாதாரண சிறிய கடைகள் அல்ல. பிரமாண்டமான பல கட்டிடத் தொகுதிகள். அவற்றைப் பார்த்தபோது எனக்குப் பெரும் மலைப்புத்தான்



'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்

ஏற்பட்டது. யாழ்ப்பாணத்தில்கூட தமிழர்களுக்கான இத்தகைய கட்டிடத் தொகுதிகள் இல்லையென்றே சொல்லலாம்.

இந்த வணிக நிறுவனங்கள் புலம்பெயர்ந்து வந்த ஈழத் தமிழர்களாலும் பிரெஞ்சுக் கொலனியாக இருந்த பாண்டிச்சேரியில் இருந்து வந்த தமிழர்களாலும் நடத்தப்படுகின்றன. இது தொடர்பான எனது அவதானிப்பை அங்குள்ள கடைக்காரர் ஒருவருடன் கலந்துரையாடினேன். அவர் கடைவாசலில் முன்பகுதியில் திருநீற்றுப் பூச்சுடன் அமர்ந்திருந்தார். வாய்க்குள் அதக்கியிருந்த வெற்றிலைபாக்குக் குதப்பலுடன் கதைத்தார். அவருக்கு வயது 60வரை இருக்கலாம் 25 வருடங்களாக வெற்றிலை பாக்கு புகையிலை வியாபாரம் செய்கிறாராம்.

இந்தக் கடையின் முன்னால் தெருவோரமாக இருந்த குப்பைத் தொட்டியின் அருகே சிவப்பு நிறத்தில் வெற்றிலைத் துப்பல்களையும் காணமுடிந்தது. மேலை நாடொன்றில் இங்குதான் நான் வெற்றிலைத் துப்பலைக் கண்டேன். தமிழரின் கலாசாரம் தாம்பூலத்துடன் தொடர்புடையது அல்லவா!



\*யாவரும் கேஎர்ர்\* – தி. ஞானசேகரன்

இங்குள்ள அச்சுக்கூடம், அறிவாலயம், ஏனைய நூல்விற்பனை நிலையங்கள், உணவுச்சாலைகள் போன்றவற்றையும் சென்று பார்த்தேன். நூல்விற்பனை நிலையங்களில் இலங்கையில் பெற்றுக்கொள்ள முடியாத ஈழப்போராட்டத்தோடு தொடர்புடைய பல தமிழ் நூல்களைக் காணமுடிந்தது. இவை பெரும்பாலும் தமிழகத்தில் இருந்து நேரடியாக இறக்குமதி செய்யப்பட்ட நூல் களாக இருந்தன.

இந்த லாசப்பல் என்ற குட்டி யாழ்ப்பாணத்தின் தனித்துவப் பெருமையை அறிந்துகொள்ள ஓர் உதாரணத்தைக் கூறலம். 1985இல் கட்டப்பட்ட றீமாணிக்க விநாயகர் ஆலயம் பிரான்ஸில் கட்டப்பட்ட முதலாவது இந்து ஆலயம் என்ற பெருமைக்குரியது. இந்த ஆலயத்தின் தேர்த்திருவிழா மிகவும் கோலாகலமாக நடைபெறும். பிரான்ஸின் பலபகுதிகளிலிருந்தும் ஐரோப்பிய நாடுகள் பலவற்றிலிருந்தும் இந்துக்கள் இந்தத் தேர்த்திருவிழாவைக் கண்டுகளிக்க லாசப்பலில் கூடுவார்கள். தெருவெங்கும் மாவிலை தோரணங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கும். கடைகளின் முன்னால் நிறைகுடங்கள் வைக்கப்பட்டிருக்கும். காவடி ஆட்டம், கரக ஆட்டம், கற்பூரச்சட்டி எடுத்தல், அடியளிதல், அங்கப்பிரதட்சணம் எனப்பல நேர்த்திக்கடன்கள் நிறைவேற்றப்படும். தெருவோரங்களில் மேடை அமைத்து மேளக்கச்சேரி, சங்கீதக்கச்சேரி என்பனவும் இடம்பெறும். வியாபாரத்தலங்கள் அனைத்திலும் மக்கள் கூட்டம் அலைமோதும். அங்குள்ள பிரபல தமிழ் ஊடகங்கள் தேர்த்திருவிழாவினை நேரடி அஞ்சல்செய்யும். தமிழரது வர்த்தக நிலையங்கள் அமைந்துள்ள வீதிவழியாக சுமார் ஐந்து கிலோமீட்டர் தூர இரதபவனி வரும்போது ஆயிரக்கணக்கான தேங்காய்கள் கும்பல் கும்பலாக அடிக்கப்படும். பின்னர் அவற்றை அகற்றுவதற்கும் வீதிகளைச் சுத்தப்படுத்தவும் ஆயிரக்கணக்கான யூரோ பணம் மாநகர சபைக்குக் கோயில் நிர்வாகத்தால் செலுத்தப்படுவதாகவும் அறிய முடிந்தது.

# 20

# மூத்த பரம்பரை எழுத்தாளர் தேவன் – யாழ்ப்பாணம் நனைவஞ்சல

ஈழத்து எழுத்தாளர் வரிசையில் மூத்த பரம்பரையைச் சேர்ந்த தேவன் - யாழ்ப்பாணம் அவர்கள் அமரத்துவமடைந்த டிசம்பர் மாதத்தில் அவரது நினைவுகளை மீட்பதாக இந்தப் பத்தி அமைகிறது.

உரும்பராய் இந்துக்கல்லூரியில் நான் எட்டாம் வகுப்பில் பயின்றபோது எனது கணிதபாட

ஆசிரியராக இருந்தவர், அக்காலத்தில் பிரபல எழுத்தாளராக விளங்கிய தேவன். இவருக்குத் தாய்தந்தையர் இட்டபெயர் மகாதேவா. அக்காலத்தில் ஆனந்தவிகடன் இதழின் ஆசிரியராக இருந்த நகைச்சுவை எழுத்தாளர் தேவனிடம் இருந்து தன்னை வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்காக இவர் தேவன் - யாழ்ப்பாணம் என்ற பெயரைத் தன் புனைபெயராக வைத்துக் கொண்டார்.

தேவன் யாழ்ப்பாணம் 1944ஆம் ஆண்டு முதல் எழுதத் தொடங்கினார். இவரது சிறுகதைத் தொகுதி, 'தேவன் – யாழ்ப்பாணம் சிறுகதைகள்' என்ற மகுடத்தில் வெளிவந்துள்ளது. இவர் எழுதிய நாவல்களாக வாடிய மலர்கள், மணிபல்லவம், கேட்டதும் நடந்ததும், அவன் சுற்றவாளி ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன. ரொபேட்லூ யி ஸ்டீவன்ஸனின் Treasure Island நாவலை மணிபல்லவம் என்ற தலைப்பிலே மொழிபெயர்த்திருக்கின்றார். இந்நூல் அக்காலத்தில்



உயர்தர வகுப்புக்குப் பாடப்புத்தகமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

நாடகம் எழுதுவதிலும் அதிக ஈடுபாடு கொண்டிருந்த இவர், தென்னவன் பிரமராயன், விதி, இரு சகோதரர்கள், பத்தினியா பாவையா, வீரபத்தினி, நள தமயந்தி, கூடப்பிறந்த குற்றம் ஆகிய நாடகங்களை எழுதித் தயாரித்து மேடை யேற்றினார். ஹென்றிக் ஹிப் சனின் நாடகமான 'பொம்மை வீடு' (The Doll house) நாடகத்தைத் தழுவிப் 'பெண்பாவை' என்ற



பெயரில் அந்த நாடகத்திற்குத் தமிழ் வடிவம் கொடுத்தார்.

ஈழகேசரியில் தேவன் - யாழ்ப்பாணம் எழுதிய வான்வெளி சம்பந்தமான விஞ்ஞானக் கட்டுரைகளின் தொகுப்புநூல் 1958இல் வெளிவந்துள்ளது.

ஆங்கிலப் பேச்சாளர்களின் உரைகளை சமகாலத்தில் தமிழில் மொழிபெயர்ப்பதில் வல்லவராக இருந்தார் தேவன். அவரது குரல்வளம் அற்புதமானது. ஜெயபிரகாஷ் நாராயண் யாழ்ப்பாணம் வந்தபோது அவரது பேச்சை தமிழில் மொழிபெயர்த்துப் பாராட்டைப் பெற்றார். பிரதமர் டட்லி சேனநாயக்காவின் யாழ்ப்பாணப் பயணங்களில் அவரின் பேச்சுக்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தவர் இவர்.

தேவன் 25-12-1982 அன்று அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# சுழத்தன் தமிழ் நாவலயல்– ஒர் ஆய்வுக்கையேடு தொகுப்பு நூல்

ஈழத்தின் தமிழ் நாவலியல் ஓர் ஆய்வுக்கையேடு என்ற பயன்மிக்கதொரு நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலின் தொகுப்பாசிரியர் என். செல்வராஜா, ஈழத்தவர்களின் தமிழ்

'யாவரும் 6டைர்' – தி. ஞானசேகரன்

நூல்களை ஆவணப்படுத்தும் பணியை 1990இல் இருந்து நூல்தேட்டம் என்ற மகுடத்தில் செய்து வருகிறார். இற்றைவரை இலங்கையிலும் பிறநாடுகளிலும் வெளிவந்த ஈழத்து நூல்கள், ஈழம் தொடர்பான நூல்களின் விபரங்களைத் திரட்டித் தொகுத்து ஏழத்தாழ 14,000 நூல்களைப் பற்றிய விபரங்களைப் பதிவாக்கியுள்ளார். திரு. செல்வராஜா ஓர்

பிரபல எழுத்தாளர், பன்னூல் ஆசிரியர், வானொலி மேடைப் பேச்சாளர், ஆய்வாளர். பல பயன்மிக்க கட்டுரைகளை எழுதியவர். யாழ்ப்பாணப் பொதுநூலகம்- ஒரு வரலாற்றுத்தொகுப்பு செல்வ ராஜா எழுதிய பல நூல்களிலொன்றாகும். அயோத்தி நூலக சேவைகள் என்னும் பதிப்பு முயற்சியினூடாகப் பல நூல்களை யும் வெளியிட்டுள்ளார். அயோத்தி நூலகசேவைகள் 1985 முதல் 1991 வரை வெளியிட்ட நூலகவியல் காலாண்டிதழின் பிரதம ஆசிரியராகவும் இருந்துள்ளார். இவர் இதுவரை நூலக வியல், நூலியல் துறைகளில் 53 நூல்களை எழுதியுள்ளார். அண்மைக்காலத்தில் இவரது ஈழத்துக் கவிதையியல் என்ற வரலாற்று ஆய்வுக் கையேடு வெளிவந்துள்ளது.

ஈழத்து தமிழ் நாவலியல் ஓர் ஆய்வுக்கையேடு என்ற இந்த



நூல் 1856 முதல் 2019 ஆண்டு வரையிலான காலகட்டத்தில் இலங்கையில் வெளியான அனைத்து நாவல்கள் தொடர்பான குறிப்பு களையும் அவற்றின் ஆசிரியர்கள் பற்றிய அறிமுகத்தையும் நாவல்கள் வெளியான வருடம், பதிப்பகம், அவற்றின் ஆசிரியர்கள் பற்றிய அறிமுகத்தையும் இவை தொடர்பான துல்லியமான தகவல்களையும் திரட்டித் தருகிறது. அத்தோடு ஈழத்து நாவல்கள் பற்றி வெளிவந்த ஆய்வுகளையும் கட்டுரைகளும் கூட இந் நூலில் ஆவணப்படுத் தப்பட்டுள்ளன. இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்கும் ஆய்வாளர்களுக்கும் பயன்மிக்க அரியதொரு நாலாக இந்நூல் திகழ்கிறது. ஐரோப்பிய தமிழ் ஆவணக் காப்பகமும் ஆய்வகமும் குமரன்புத்தக இல்லமும் இணைந்து 765 பக்கங்களில் வெளியிட்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 3600/- தொடர்புகளுக்கு குமரன் புத்தக இல்லம், கொழும்பு-6, தொலைபேசி-0112364550

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கனடா நாட்டில் அத்சயக்கவைக்கும் அத்யுயர் கோபுரம்

கனடா டொரன்ரோ நகரில் நாம் பார்த்து அதிசயித்த உயரமான கட்டிடங்களில் ஒன்று சி.என்.கோபுரம். இது உலகிலே மிகப் பெரியதும் உயரமானதுமான கோபுரம் என்று கின்னஸ் சாதனைப் புத்தகத்தில் பதியப் பெற்றிருக்கிறது.

கட்டிட வடிவமைப்புக்கும் பொறியியல் திறனுக்கும் பிரசித்திபெற்ற கட்டிடமாக இது திகழ்கிறது. 1995ஆம் ஆண்டில் அமெரிக்கக் கட்டிடப் பொறியியலாளர் சமூகத்தினர் இந்தக் கோபுரத்தை நவீன

உலக அதிசயங்களில் ஒன்றென அறிவித்துள்ளார்கள். இதன் பெயரான 'சி.என்.டவர்' கனடிய நஷனல் டவர் (Canadian National Tower) என்பதன் சுருக்கமாகும்.

நாம் இக்கட்டிடத்தின் நுழைவாயிலை அடைந்தபோது ஒரு காட்சி எம்மை மெய்சிலிர்க்கவைத்தது. அங்குள்ள வரவேற்பு வாசகத்தில் 'நல்வரவு' என்று தமிழில் மின்எழுத்துக்களில் எழுதப்பட்டிருந்தது. அந்த வாசகம் எம்மை வரவேற்பதற்காக எமக்காக எழுதப்பட்டதுபோன்ற உணர்வினை நாம் பெற்றோம்.



இந்தக் கோபுரத்தின் உயரம் 1815 அடி. கோபுரத்தின் உச்சியில் நின்று பார்த்தால் டொரன்ரோ நகரின் பெரும் பகுதியைப் பார்க்கலாம் என்று சொன்னார்கள்.

கோபுரத்தில் ஏறிச்செல்வதற்கு 1760 படிகள் இருக்கின்றன. அந்தப்படிகளில் சிலர் ஏறிச்செல்வதையும் பார்க்கமுடிந்தது. கோபுரத்தின் மேல்தளத்திற்குச் செல்வதற்கு ஆறு மின் தூக்கிகள் சேவையில் ஈடுபடுத்தப்படுகின்றன.

1968ஆம் ஆண்டில் டொரன்ரோ நகரைச் சுற்றியிருக்கும் உயர்ந்த கட்டிடங்களால் தொலைக்காட்சி மற்றும் வானொலிகளின் ஒளி,ஒலி அலைகள் (சிக்னல்) தடைப்பட்டு மக்கள் பாவனைக்கு சிரமம் ஏற்பட்டதாம். இதற்குத் தீர்வாக, கனடிய தேசிய ரயில்வே நிறுவனம் டொரன்ரோ நகரில் பெரிய தொலைக்காட்சி வானொலி ஒலிபரப்புத் தளத்தை அமைக்கத் தீர்மானித்தபோதுதான் இப்படியொரு கோபுரத்தை அமைக்கவேண்டும் என்ற யோசனை தோன்றியதாம். அதைத் தொடர்ந்து 1972இல் அத்திட்டத்திற்குச் செயல்வடிவம் கொடுக்கத் தொடங்கினார்கள்.

1976 ஜுன் 26ஆம் திகதி மக்கள் பயன்பாட்டிற்கு இக்கோபுரம் திறந்துவிடப்பட்டது. இக்கோபுரம் கட்டப்பட்ட காலத்திலிருந்து



\*யாவரும் கேளிர்\* – தி. ஞானசேகரன்

இந்தக் கோபுரமே உலகின் மிக உயரமான கோபுரமாக 32 ஆண்டுகள்வரை திகழ்ந்தது. ஆனாலும் 2009இல் துபாயில் 'புரீஜ்கலி∴பா' கோபுரம் மற்றும் 'கன்டோன்' கோபுரங்கள் கட்டப்பட்ட பின்னர் இக்கோபுரம் உலகின் உயரமான கோபுரங்களின் வரிசையில் மூன்றாம் இடத்திற்குத் தள்ளப்பட்டது. தற்போது பல்வேறு நாடுகளிலும் உயர்கோபுரங்கள் கட்டப்பட்டநிலையில் ஒன்பதாவது இடத்திற்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளது.

இந்த உயர்ந்த கோபுரத்தை பூமி அதிர்ச்சி பாதிக்காமல் இருப்பதற்காக, பூமி அதிர்ச்சியைத் தாங்கும் பொறிமுறையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்கள். இந்தக் கோபுரம் ஆண்டுக்கு சுமார் 30தடவை இடியின் தாக்குதலுக்கு உள்ளாகின்றதாம். இதன் காரணமாக இந்தக் கோபுரத்தைப் பாதுகாக்க 42 இடிதாங்கிகளை அமைத்துள்ளார்கள்.

இந்தக் கோபுரத்தின் 1465 அடி உயரம்வரை பார்வையாளர்கள் செல்வதற்கு அனுமதியுண்டு. இடத்தை அந்த 'ஸ்கைபாட்' குறித்துள்ளார்கள். என்று அதற்குமேலே பகுதியில் உள்ள தொலைக்காட்சி, வானொலி தொடர்பான ஒளி - ஒலி அலைகள் (சிக்னல்) தொடர்பு சாதனக்கருவிகள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன என அறியமுடிந்தது. அங்குள்ள கண்ணாடி ஜன்னல் வழியே டொன்ரோ நகரில் அமைந்துள்ள உயர்ந்த கட்டிடங்கள், தெருக்கள் ஆகியவற்றைப் பார்க்கமுடிகிறது. சுற்றுலாப்பயணிகள் டொரன்ரோ நகரின் அழகை இரசித்த வண்ணம் இருந்தார்கள்.

சீ. என். கோபுரத்திலிருந்து பார்த்தால் நயகரா நீர்வீழ்ச்சி தெரியும் என்றார்கள். ஆனாலும் அன்று பனிமூட்டமாக இருந்தமையால் நீர்வீழ்ச்சியை அங்கிருந்து எம்மால் பார்க்க முடியவில்லை.

123

# 21

## இலங்கை எழுத்தாளர்களைப் பெருமைப்படுத்திய இணையவுழி அற்முகநிகழ்வு

இலங்கை எழுத்தாளர்களை இணையவழி அறிமுகப்படுத்தும் நிகழ்வொன்று டிசம்பர் முதலாம் திகதிமுதல் பத்தாம் திகதிவரை இடம்பெற்றது. இந்நிகழ்வினை மலேசிய இயல் பதிப்பகமும் இலங்கை ஞானம் இலக்கியப் பண்ணையும் இணைந்து நடத்தியது. இலங்கையில் இதற்கான ஏற்பாடுகள் அனைத்தையும் முன்னின்று

ஒழுங்குபடுத்தி இந்நிகழ்வின் இணைப்பாளராக இயங்கியவர் சட்டத்தரணி திருமதி சுகந்தி இராஜகுலேந்திரா அவர்கள்.

தினமும் ஒரு மணித்தியாலம் - ஒரு எழுத்தாளர் அறிமுகம் என்ற அடிப்படையில் தொடர்ச்சியாக இடம்பெற்ற இந்நிகழ்வில் (01) டாக்டர் தி. ஞானசேகரன் (02) ஐயாத்துரை சாந்தன் (03) காப்பியக்கோ ஜின்னாஹ் ஷரிபுத் தீன்(04) ராணி சீதரன் (05) தெளிவத்தை ஜோசப் (06) கலாநிதி சு. குணேஸ்வரன் (07)மைதிலி



தயாபரன் (08)மு.சிவலிங்கம் (09)அன்னலட்சுமி ராஜதுரை (10) அஷ்ர∴ப் சிஹாப்தீன் ஆகியோர் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டனர்.

ஒவ்வொரு எழுத்தாளர் அறிமுக நிகழ்விலும் கலந்துகொண்ட எழுத்தாளர் பற்றிய விரிவான அறிமுகம், அவர்களது இலக்கியப் பிரவேசம், படைப்புகள் பற்றிய விபரங்கள், அவர்கள் பெற்ற விருதுகள், பட்டங்கள், கௌரவங்கள் பற்றிய விபரங்கள், அவர்களது இலக்கியச் செயற்பாடுகள் பற்றியெல்லாம் விரிவாக வெளிக்கொணரப்பட்டது. அவர்கள் எழுதிய புக்ககங்கள். கௌரவம் பெற்றபோது எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் யாவும் இணையவழி காட்சிப்படுத்தப்பட்டன. ஒவ்வொருநாள் நிகழ்விலும் இலக்கியப்பண்ணை ஸ்தாபகர் டாக்டர் ஞானம் கலை தி. ஞானசேகரன், இணைப்பாளர் திருமதி சுகந்தி ராஜகுலேந்திரா, மலேசிய இயல்பதிப்பக தோற்றுனர் பொன் கோகிலம், ஒருங்கிணைக்கும் ஹரிராஸ்குமார் ஹரிஹரன் நிகழ்வுகளை ஆகியோர் கலந்துகொண்டு எழுத்தாளர்களை முழுமையாக வெளிக்கொணர்வதற்கான ஆற்றுப்படுத்தலை மேற்கொண்டனர்.

நிறைவு நாளன்று எழுத்தாளர் அறிமுகநிகழ்வு முடிந்ததும் பத்துநாட்களும் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட எழுத்தாளர் அனைவரும் கருத்துத் தெரிவிக்கும் நிகழ்ச்சி இடம் பெற்றது. அவர்கள் அனைவரும் நிகழ்சியைப் பாராட்டியதோடு ஏனைய இலங்கை எழுத்தாளர்களையும் இவ்வாறு அறிமுகப்படுத்த வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை முன்வைத்தனர்.

எழுத்தாளர் களுக்கும், இலக்கிய அபிமானிகளுக்கம் எழுச்சியூட்டும் இவ்விதமானதோர் எழுத்தாளர் அறிமுக நிகழ்ச்சி இணையவழி நடைபெறுவது இதுவே முதல்தடவையாகும். எனவே இந்நிகழ்ச்சி தனித்துவமானது. இந்த முயற்சியை மேற்கொண்ட அனைவரும் பாரட்டுக்குரியவர்கள் என்ற கருத்து பார்வையாளர்களால் தெரிவிக்கப்பட்டது.

#### ରାନ୍ଧ ରାହନ୍ତ

'யாவரும் கன்று' – தி. ஞானசேகரன்

125

### இலங்கை முஸ்லிம் பெண் எழுத்தாளர்கள் பற்றிய பயன்மிக்க ஆய்வு நூல் – மின்னும் தாரகைகள்



இலங்கை முஸ்லிம் பெண் எழுத்தாளர்கள் பற்றி மட்டுமே மேற்கொள்ளப்பட்ட பயன்மிக்க ஆய்வு நூல் 'மின்னும் தாரகைகள்' பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலில் இலங்கையின் பல பிரதேசங்களையும் சேர்ந்த 140 முஸ்லிம் பெண் எழுத்தாளர்கள் பற்றிய விரிவான தகவல்கள்

உள்ளடங்கியுள்ளன. இந்த நூலின் ஆசிரியை நூருல் அயின் நஜ்முல் ஹுசைன் இலங்கையின் முன்னணிப் பெண் படைப்பாளர்களில் ஒருவர். தமிழ் சிங்களம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் இலக்கியம் படைப்பவர். இலக்கியத்தின் பல்துறைகளிலும் செயற்பட்டுவருபவர் தொலைக்கல்வி நிறுவனத்தின் பொதுசனத்துறை டிப்ளோமா பட்டமும் கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தின் பத்திரிகைத்துறை டிப்ளோமா பட்டமும் பெற்றவர். கணினித் துறையிலும் பயிற்சி பெற்றவர். அரசாங்கத் திணைக்களத்தில் கொழும்பு மாவட்ட தகவல் அதிகாரியாகப் பணியாற்றியவர் 'கொழும்பபுவத்' என்ற சிங்கள மொழிமூல பத்திரிகையை வெளியிட்டவர். தினபதி சிந்தாமணி ஆசிரிய பீடத்தில் உதவி ஆசியராகப் பணியாற்றியவர்.

> அத்தோடு வானொலி தொலைக்காட்சி ஊடகங்களிலும் இலக்கியப் பங்களிப்புச் செய்தவர். இத்ததைய அனுபவம்மிக்க இந்நூலாசிரியரது இந்தநூல் சிறந்ததொரு ஆய் வு நூலாகப் பரிணமித் ததில் வியப்பில்லை. இலங்கையின் முதல் முஸ்லிம் பண்டிதர் மாதரசி ஹாஜியானி மைமூனா செய்னுலாப்தீன் என்ற 86 வயது நிரம்பிய பெண்படைப்பாளி இந்த நூலில் முதலில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளார்.



இந்த அறிமுகத்தில் அவர்பிறந்த ஆண்டு, தாய் தந்தையர் பெயர், இளமைப்பருவம், கல்வித்தகைமை, தொழில், குடும்பவிபரம், இலக்கியப் பங்களிப்பு, வெளியிட்ட நூல்கள், பெற்ற விருதுகள், கொளரவங்கள் போன்ற பல விபரங்கள் உள்ளடக்கப் பட்டுள்ளன. வெவாறே ஏனைய பெண் எழுத்தாளர்கள் பற்றிய விபரங்களும் இவ்வாறே ஏனைய பெண் எழுத்தாளர்கள் பற்றிய விபரங்களும் இந்நூலில் விரிவாகத் தரப்பட்டுள்ளன. வயதில் குறைந்த 18 வயது நிரம்பிய பெண் படைப்பாளி ஒருவரும் அறிமுகப்பட்டிருப்பதைக் காணமுடிகிறது. இதிலிருந்து இந்நூலின் விடயப்பரப்பின் விசாலத்தை வாசகர்கள் புரிந்து கொள்ளலாம். படித்துப் பயன்பெறவும் பாதுகாத்துப் பேணவும் ஏற்ற இந்த அரிய நூலைத் தந்த நூலாசிரியர் நூருல் அயின் நஜ்முல் ஹுசைன் பெரும் பாராட்டுக்கு உரியவர். 456 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நூலின் விலை ரூபா 1000/- தொடர்புகளுக்கு: தொலைபேசி - 071 4848169.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

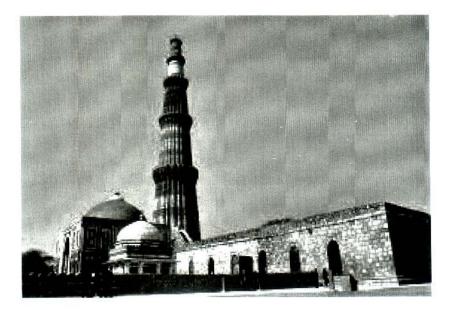
## இந்தயாவில் இஸ்லாத்தின் பெருமையைப் பறைசாற்றும் 'குதுப்மினார்' கோபுரம்

டெல்கி இந்தியாவின் தலைநகராக விளங்குகிறது. இதற்கு 3000 வரலாறு வரநட உண்டு. மகாபாரதத்தில் இந்திரப் வரும் பிரஸ்தம்தான் இப்போதுள்ள டெல்கி எனக் கூறுகிறார்கள்.

டெல்கியில் உல்லாசப் பயணிகளைக் கவர்ந்திமுக்கும் இடங்களில் 'குதுப்மினார்'. கோபுரமும் என்னும் ன்றாகும். உலகில் உள்ள செங்கற் கோபுரங்களில் இதுவே மிக உயரமானது. இதன் உயரம் 237.8 அடியாகும். இந்தியாவின் முதலாவது முஸ்லிம் மன்னனான குத்புத்தீன் என்பவனால் 1193இல் இதன்



'யாவரும் டீகளிர்' – தி. காணசேகரன்



கட்டிட வேலை ஆரம்பிக்கப்பட்டு அவனது வழித்தோன்றல்களால் 1386இல் கட்டி முடிக்கப்பட்டதாம்.

உருளை வடிவமான இந்தக் கோபுரத்தின் அடிப்பாகம் 14.3 மீற்றர் விட்டமும், மேற்பகுதி 2.75 மீற்றர் விட்டமும் உடையது. தூரத்திலிருந்து பார்க்கும்போதே இதன் கம்பீரம் பிரமிக்க வைக்கிறது..

இந்தக் கோபுரத்தோடு இணைந்த ஒரு முஸ்லிம் பள்ளிவாசல் உள்ளது. இந்தப் பள்ளிவாசல் 'குவ்வாத் துல் இஸ்லாம் மசூதி' எனப் பெயரிடப்பட்டுள்ளது. இதுவே இந்தியாவின் முதலாவது பள்ளிவாசலாகும். இது 1198இல் கட்டப்பட்டது. அக்காலத்தில் இந்தப் பள்ளிவாசலோடு இணைந்த குதுப்மினார் கோபுரம் தொழுகை நடத்துவதற்கு மக்களை அழைப்பதற்கான கோபுரமாக விளங்கியது. இந்தக் கோபுரத்தின் உச்சியில் இருந்துதான் 'பாங்கு' ஓதுவார்களாம். இந்தியாவில் ஆண்டாண்டு காலம் நிலவிவந்த இந்து அரசர்களின் அரசாட்சியை வீழ்த்தி, முஸ்லிம் ராஜ்ஜியத்தை ஏற்படுத்தியதன் வெற்றிச் சின்னமாக இந்தக் குதுப்மினார் கட்டப்பட்டதாக சில நூல்களில் குறிப்புக்கள் உள்ளன. இஸ்லாத்தின் பெருமையைப் பறைசாற்றுவதற்காக இக்கோபுரம் கட்டப்பட்டதாகவும் கருத்து நிலவுகிறது.

இந்தக் குதுப்மினார் வளாகத்தின் கிழக்கு வாசலில் ஒரு கல்வெட்டு ஆங்கில மொழியில் உள்ளது. அதில் 27 இந்துக் கோயில்களை இடித்து அந்த இடிபாடுகளைக் கொண்டே இங்குள்ள முஸ்லிம் பள்ளிவாசலும் குதுப்மினார் கோபுரமும் கட்டப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்தக் குதும்மினார் கோபுரத்தின் ஒவ்வொரு மாடியைச் சுற்றியும் 'பலகணிகள்' உள்ளன. இந்தப் பல்கணிகளை கற்களால் செதுக்கப்பட்ட முண்டுகோல்கள் தாங்கிப் பிடிக்கின்றன.

இந்த முண்டுகோல்களுக்கு இடையே தேன்கூடுகள் போன்ற அமைப்பில் சிற்ப வேலைப்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. கோபுரத்தின் வடக்குப்புற வாசலில் அடியிலிருந்து உச்சிவரை அமைக்கப்பட்டுள்ளன. 379 படிகள் இந்தப் படிகளில் ஏறி ஒவ்வொரு மாடிகளுக்கும் செல்லமுடியும். இந்தக் கோபுரத்தின் பல இடங்களில் அரபு, நாகர எழுத்துக்கள் காணப்படுகின்றன. அவை இந்தக் கோபுரம் தொடர்பான வரலாற்றைக் கூறுவனவாக அமைந்துள்ளன. சில குறான் வாசகங்களும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்தக் குதுப்மினார் வளாகத்தில் வியப்பூட்டும் ஓர் இரும்புத் தூண் உள்ளது. 7 மீற்றர் உயரமான இந்தத் தூணில் சமஸ்கிருத பிராமி எழுத்துக்கள் காணப்படுகின்றன. நான்காம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த இந்த இரும்புத்தூண் 1600 வருடங்களாக மழையில் நனைந்து வெயிலில் காய்ந்த போதும் துருப்பிடிக்காமல் இருப்பதை உல்லாசப் பயணிகள் வியப்புடன் பார்க்கின்றனர்.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. காணசேகரன்

இந்தத் தூண் பீகார் மாநிலத்தில் உள்ள விஷ்ணுபாத மலையில் உள்ள விஷ்ணுகோயிலில் இருந்து கொண்டுவரப்பட்டு நடப்பட்டிருக்கலாம் எனவும் விஷ்ணுக் கடவுளின் சின்னமாக இது விளங்குகிறது எனவும் அறிய முடிகிறது.

விஞ்ஞானிகள் பலர் இந்தத் தூண் எவ்வாறு ஆண்டாண்டு காலமாகத் துருப்பிடிக்காமல் இருக்கிறது என்பதைக் கண்டுபிடிக்க பல்வேறு பரிசோதனைகள் மேற்கொண்டபோதும் அதற்கான காரணத்தைக் கண்டு பிடிக்க முடியவில்லை என எம்மிடம் கூறினார் அங்குள்ள பயண வழிகாட்டி. மெய்ஞ்ஞானம் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களை விஞ்ஞானத்தால் கண்டுபிடிக்க முடியாதல்லவா!

0

# 22

# மானுடத்தை ¢நசத்த முற்போக்கு எழுத்தாளர் எஸ். அகஸ்தயர் நனைவஞ்சல

முதுபெரும் எழுத்தாளர் எஸ். அகஸ்தியர் அமரத் துவமடைந்த டிசம்பர் மாதத் தில் அவரது நினைவுகளை மீட்பதாக இந்தப் பத்தி அமைகிறது.

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஆனைக்கோட்டை என்னும் கிராமத்தில் 29-08-1226 அன்று சவரிமுத்து அன்னம்மா தம்பதியின் மகனாகப் பிறந்த அகஸ்தியர், சிறந்த பாடகனாகவும்,



சிறந்த மிருதங்க வித்துவானாகவும், நாட்டுக்கூத்து நடிகனாகவும், சிறந்த எழுத்தாளனாகவும் விளங்கியவர்.

1944ஆம் ஆண்டில் இவர் எழுதிய முதற் கவிதை சுதந்திரனில் பிரசுரமானது. 1947ஆம் ஆண்டில் சிறுகதைகள் எழுத ஆரம்பித்தார். இவரது 'பிரேத விசாரணை', 'பங்காளிச்செய்தி' ஆகிய அவரது ஆரம்பகாலச் சிறுகதைகளும் சுதந்திரன் பத்திரிகையிலேதான் முதலில் பிரசுரமாயின.

இலங்கையின் எல்லாத் தினசரிகளிலும் சஞ்சிகைகளிலும் அகஸ்தியரின் கதைகள் பிரசுரமாகியுள்ளன. தமிழகத்திலிருந்து வெளிவரும் 'தாமரை' சஞ்சிகையில்மட்டும் இவரது எழுபதுக்கும்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

மேற்பட்ட சிறுகதைகள் வெளிவந்துள்ளன. 1970ஆம் ஆண்டு மே மாதத் தாமரை இதழ் இவரை அட்டைப்பட அதிதியாகக் கௌரவித்தது. மேலை நாடுகளில் வெளிவந்துகொண்டிருந்த 'ஓசை', 'பாரிஸ் ஈழநாடு', 'தமிழன்', 'பாரிஸ் ஈழமுரசு' ஆகிய பத்திரிகைகளிலும் இவரது ஆக்கங்கள் வெளிவந்துள்ளன. அகஸ்தியரது சிறுகதைகள் சில சிங்கள, மலையாள, ரஷ்ய மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

அகஸ்தியர் முந்நூற்றுப்பத்துக்கும் மேற்பட்ட சிறுகதைகளும், எழுபது உருவகக் குட்டிக்கதைகளும், பத்துக் குறுநாவல்களும், ஒன்பது நாவல்களும், நூற்றுக்குமேற்பட்ட விமர்சன ஆய்வுக் கட்டுரைகளும், இருபது வானொலி நாடகங்களும், நாற்பது நாட்டுக்கூத்து நாடகங்களும், பிரமுகர் பேட்டி, நடைச்சித்திரம், உணர் வூற்றுருவச் சித்திரங்கள், விவரணச் சித்திரங்கள் ஆகியவற்றையும் எழுதியுள்ளார். அகஸ்தியரின் நூல்கள் எல்லாமாக பதினான்கு நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன.

அகஸ்தியரது 'மேய்ப்பர்கள்' (1990) என்னும் சிறுகதைத் தொகுதிக்கு இலங்கை அரசும் தமிழக அரசும் பரிசில்கள் வழங்கிக் கௌரவித்தன. இவரது 'மண்ணில் தெரியுதொரு தோற்றம்', 'நாட்டுக் கூத்துக்கலாநிதி பூந்தான் யோசப்பு' (வரலாற்று நூல்) ஆகிய வற்றிற்கும் இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசில்கள் கிடைத்தன. 1963,1964ஆம் ஆண்டுகளில் வானொலி, இலங்கை எழுத்தாளர் சங்கம், ஈழநாடு ஆகியவை நடத்திய சிறுகதை, நாவல் போட்டிகளில் முதலாம் இரண்டாம் பரிசில்கள் பெற்றுள்ளார்.

மார்க்சிய தத்துவத்தை வரித்துக்கொண்ட அகஸ்தியர் இறுதிவரை தனது கொள்கையிலிருந்து தடம்புரளாது வாழ்ந்தவர். இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தின் யாழ்ப்பாணக் கிளையின் தலைவராகவும், மக்கள் எழுத்தாளர் முன்னணியின் தலைமைக்குழு உறுப்பினராகவும் திகழ்ந்துள்ளார். 1983ஆம் ஆண்டு இடம்பெற்ற வன்செயல்களால் புலம்பெயர்ந்து பிரான்ஸ் நாடு சென்று வாழ்ந்த அகஸ்தியர், அங்கு நோய்வாய்ப்பட்டு 08-12-1995இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# எழுத்தாளர்களன் கவனத்தற்கு ஒரு முக்கிய செய்த

ஆண்டு தோறும் வழங்கப்படும் கரிகாற்சோழன் விருதுக்கு 2019, 2020ஆம் ஆண்டுகளில் வெளிவந்த நூல்கள் கோரப் பட்டுள்ளன. எமது எழுத்தாளர்களின் கவனத்திற்கு அது தொடர்பான செய்தி கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

தஞ்சைப் பல்கலைக் கழகத்தின் அயல்நாட்டு தமிழ்க் கல்வித் துறையில், சிங்கப்பூர் முஸ்தபா அறக்கட்டளை சார்பாக 2007ஆம் ஆண்டு தமிழவேள் கோ. சாரங்கபாணி ஆய்விருக்கை நிறுவப்பட்டது.

அந்த அறக்கட்டளை வாயிலாக ஆண்டுதோறும் இலங்கை, சிங்கப்பூர், மலேசியா நாடுகளைச் சேர்ந்த படைப்புகளுக்காக கரிகாலச் சோழன் விருதுகள் வழங்கப்பட்டுவருகின்றன. சிங்கப்பூர், இலங்கை, மலேசியா நாடுகளைச் சேர்ந்த எழுத்தாளர்களின் படைப்புகளை ஆய்வுக்குட் படுத்தி மூன்று நாடுகளி லிருந்தும் தலா ஒரு நூல் தேர்வு செய்யப்பட்டு கரிகாற் சோழன் விருது வழங்கப் பட்டுவருகிறது.



2019-2020ஆம் ஆண்டு பதிப்பிக்கப்பட்ட நூல்கள் இத்தேர்வுக்கு வரவேற்கப்படுகின்றன. நூலின் நான்கு பிரதிகள் அனுப்பப்பட வேண்டும். நூல்கள் வந்து சேரவேண்டிய கடைசி நாள் 31 மார்ச் 2021 ஆகும். கீழே உள்ள முகவரிக்கு வரும் நூல்கள் மட்டுமே போட்டியில் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும்.

இலங்கைப் போட்டியாளர்கள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி: KAVIKKO MANDRAM, KALAM PATHIPPAGAM, No. 6, SECOND MAIN ROAD, CIT COLONY, MYLAPORE, CHENNAI, TAMIL NADU -600004 S. INDIA தொடர்புகளுக்கு : மகிழன் : 0091 90031 00888, M. A. முஸ்தபா : 0065 9619 012

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

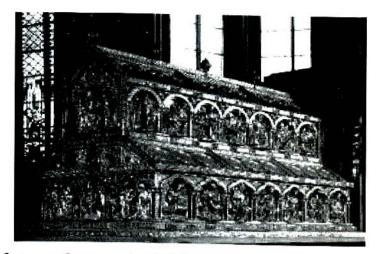
### உலக்ன் அத்புழமைவாய்ந்த புன்த கேளின் தேவாலயம்

ஜேர்மனியில் உள்ள மிகப்பெரிய நகரங்களில் கோலோன் நகரமும் ஒன்றாகும். வரலாற்றுப் பெருமை வாய்ந்த இந்த நகருக்கு அழகைத் தருவது அருகே ஓடிக்கொண்டிருக்கும் றைன் நதி.

கி.பி.50ஆம் ஆண்டிலேயே றைன் நதிக்கரையில் ரோமானியர்கள் வந்து குடியேறினார்களாம். உரோமன் கொலனி என்று அவர்கள் வைத்த பெயரே திரிபடைந்து கோலான் ஆகியுள்ளது.

கோலோன் நகரின் அழகுக்கும் பெருமைக்கும் சிறப்புச் சேர்ப்பது அங்குள்ள





கிறிஸ்தவ தேவாலயம். இத்தேவாலயம் ஆரம்பத்தில் மூன்று புனிதத் திருநிலையுடைய புத்திமான்களாக விளங்கிய அரசர்களின் எலும்புகள் அடங்கிய புனிதப் பேழைகளைப் பேணுவதற்கான புனிதத் தலமாகக் கட்டப்பட்டது. யுனெஸ்கோவினால் உலகப் பாரம்பரியக் களங்களில் ஒன்றாகக் கணிக்கப்பட்ட இத்தேவாலயம், ஜேர்மனியக் கட்டிடக்கலைக்கும் கோதிக் கட்டிடக்கலைக்கும் ஒர் எடுத்துக் காட்டாகவும் விளங்குகிறது.

இந்தத் தேவாலயத்தை வெளியே இருந்து பார்க்கும்போதே அதன் பிரமாண்டம் பெரும் ஆச்சரியத்தை ஏற்படுத்துகிறது.

15 ஆகஸ்ட் 1248இல் அத்திபாரம் இடப்பட்டு தொடங்கப்பட்ட இந்தத் தேவாலயத்தைக் கட்டிமுடிக்க 600 வருடங்கள் சென்றனவாம். உண்மையில் இக்கட்டிடம் தொடர்ச்சியாகக் கட்டப் படவில்லை. இடையிடையே சில நூற்றாண்டுகள் கட்டிடவேலைகள் எதுவும் நடைபெறாமல் கழிந்துள்ளன. 1880இல் இத்தேவாலயம் கட்டிமுடிக்கப்பட்டபோது அதன் உயரம் 157 மீற்றர் உடையதாக அமைந்து உலகிலேயே அதி உயரமான கட்டிடம் என்ற பெருமையைப் பெற்றது. இது 144.5 மீற்றர் நீளமும் 86.5 மீற்றர் அகலமும் கொண்டது. ஆனால் நான்கு வருடங்களின் பின்னர்

'யாவரும் கேளர்' – தி. ஞானசேகரன்

அமெரிக்காவில் உள்ள வாஷிங்டன் நினைவு மண்டபம் அந்தப் பெருமை யைத் தனதாக்கிக் கொண்டு விட்டது.

இந்தத் தேவாலயத்தின் உயரத்தை ஒருவர் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டுமானால் முகப்பின் உட்பகுதியில் உள்ள சுருள்வடிவில் அமைந்த படிகளில் ஏறி மேலே செல்லவேண்டும். எல்லாமாக 509 படிகள்



இருக்கின்றன. உச்சிக்குப் போனால் அங்குள்ள பலகணியூடாக சூரிய ஒளியைப் பார்க்கலாம். அதுமட்டுமல்ல, கோலோன் நகரத்தின் பரந்துபட்ட செழிப்பையும் அதனூடாக வளைந்தும் நெளிந்தும் செல்லும் றைன் நதியின் அழகையும் காணலாம்.

இத் தேவாலயத்தில் முன்கதவால் உள்ளே நுழைந்தால் தேவால யத்தின் முக்கிய மண்டபத்தை அடையலாம். மண்டட<sub>்</sub>த்தின் இருமருங்கிலும் வண்ணங்களில் தீட்டப்பட்ட கண்ணாடி யன்னல்களையும் வண்ண ஓவியங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்ட சுவர் அலங்காரங்களையும் காணமுடிகிறது. அவற்றின் அழகை அங்கேயே நின்று இரசிக்கவேண்டும் போலிருக்கிறது.

தேவாலயத்தில் அமைந்துள்ள உயர்ந்த பலிபீடத்தின் பின்னால் தேவாலயத்துக்குச் சொந்தமான முக்கியமான பொருட்கள் வைக்கப்பட்டிருந்ததைக் காணமுடிந்தது. அங்கு தங்கத்திலான ஒரு பெரிய பேழை இருக்கிறது. அதிலேதான் அந்தப் புனித எலும்புகள் வைக்கப்பட்டுள்ளனவாம். இந்தத் தங்கப்பேழை மேற்குலகின் அதிபெரிய பேழையாகக் கருதப்படுகிறது. புராணக்கதைகளில் வருகின்ற புத்திமான்கள் மூவரின் எலும்புக்கூடுகள் ஈஸ்ரன்புல் (Estanbul) என்ற இடத்தில் இருந்து மிலன் (Milan) என்ற இடத்திற்கு இரண்டாம் நூற்றாண்டில் கொண்டு வரப்பட்டு கத்தோலிக்க ஆயரிடம் 1164இல் கொடுக்கப்பட்டதாம். அந்தப் புனித எலும்புகள் அடங்கிய பேழையைத் தரிசிப்பதற்கென்றே கோலோன் தேவாலயத்துக்குப் பல இலட்சக்கணக்கான யாத்திரீகர்கள் வருகிறார்கள். அங்குள்ள கட்டிடக் கலையின் மகத்துவத்தைவிடவும் அந்தப்புனித எலுப்புக்கூடுகள் அடங்கிய தங்கப்பேழை முக்கியத்துவம் பெறுகிறது.

அதனைப் பார்த்தபோது எமது நாட்டில் உள்ள பௌத்த வழிபாட்டுத் தலமான தலதா மாளிகை எனக்கு நினைவில் வந்தது. அங்கு கௌதம புத்தரின் தந்தம் ஒரு பேழையில் வைக்கப்பட்டுள்து. அந்தப் புனித தந்தம் அடங்கிய பேழையைத் தரிசிப்பதற்கென்றே யாத்திரீகர்கள் அங்கு செல்கிறார்கள்.

2005 ஆகஸ்ட் 18ஆம் திகதி பாப்பரசர் புனித பதினாறாவது பெனடிக்ற் இத் தேவாலயத்துக்கு வருகைதந்தார் என அறியமுடிந்தது.

இங்கு 11 கண்டாமணிகள் உள்ளன. 3.8 தொன் நிறையுடைய முதலாவது மணி 1437ல் பொருத்தப்பட்டதாம். 1922இல், 24 தொன் நிறையுள்ள பெரியதொரு கண்டாமணியைப் பொருத்தியுள்ளார்கள். இதன் விட்டம் 322 சென்றி மீற்றர் (21.5அடி). இதுவே உலகின் மிகப்பெரிய கண்டாமணி என்ற சிறப்பினைப் பெற்றுள்ளது.

## 23

## மட்டக்களப்பன் இலக்கிய எழுச்சக்கு முன்னின்று உழைத்த முதல்வர் அன்புமண

மட்டக்களப்பின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு முன்னின்று உழைத்த முதல்வர் அன்புமணி இரா. நாகலிங்கம் அமரத்துவம் அடைந்த மாதம் ஜனவரி. அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.



மட்டக்களப்பில் ஆரையம்பதி கிராமத்தில் இராசையா தங்கப்பிள்ளை தம்பதிக்கு தலைமகனாக 6.3.1935இல் பிறந்த நாகலிங்கம், ஆரையம்பதி ஞீராமகிருஷ்ணமிஷன் பாடசாலையிலும் காத்தான்குடி மத்திய கல்லூரியிலும் கல்வி பயின்றவர்.

இவரது முதல் ஆக்கம் 'கிராம்போன் காதல்' எனும் தலைப்பில் கல்கி இதழில் 1954இல் பிரசுரமானது. அன்றிலிருந்து 500க்கும் மேற்பட்ட ஆக்கங்களை இவர் எழுதியுள்ளார். சிறுகதைகள், கவிதைகள், கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள், நாடகங்கள், நாவல் என்பன அவற்றுள் அடங்கும். இவரின் ஆக்கங்கள் அன்புமணி, அருள்மணி, தமிழ்மணி ஆகிய புனைபெயர்களில் வெளிவந்துள்ளன. பாடசாலையில் கற்கும் காலத்திலிருந்தே பல நாடகங்களில் முக்கிய வேடங்களில் இவர் நடித்துப் புகழ்பெற்றார். ஆரையம்பதியில் 1952ஆம் ஆண்டில் 'மனோகரா' எனும் மேடை நாடகத்தின் மூலம் ஒரு நடிகராகவும், தயாரிப்பாளராகவும் அறிமுகமானார். 1962ஆம் ஆண்டு இவரால் எழுதப்பட்ட 'தரைகடல் தீபம்' எனும் நாடகப் பிரதியாக்கத்திற்கு சாகித்தியமண்டலப் பரிசு கிடைத்தது.

இவர் 'மலர்' என்ற இலக்கிய இதழை 1970ஆம் ஆண்டு முதல் 1972ஆம் ஆண்டுவரை வெளியிட்டு, நாடளாவிய ரீதியில் பல இளம் எழுத்தாளர்களுக்கு களமமைத்துக் கொடுத்துள்ளார்.

மட்டக்களப்பு தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்தில் 1960களில் செயலாளராகவும் பின்னர் தலைவராகவும் பணியாற்றிய இவர், மட்டக்களப்பு மாவட்ட கலாசாரப் பேரவை செயற்குழு உறுப்பினர், புலவர்மணி பெரியதம்பிப்பிள்ளை நினைவுப் பணிமன்றத்தின் தலைவர், மட்டக்களப்பு இந்து இளைஞர் மன்றத்தின் போஷகர் ஆகிய பதவிகளிலும் பணியாற்றியுள்ளார்

அன்புமணி தனது 'அன்பு வெளியீட்டகம்' மூலம் ஒன்பது பிற எழுத்தாளர்களின் நூல்களையும் வெளியிட்டுள்ளார்.

இவரது பணிகளைப் பாராட்டி பின்வரும் நிறுவனங்கள் விருதுகள் வழங்கிக் கௌரவித்துள்ளன. (1)'தமிழ்மணி'- இந்து சமய விவகார அமைச்சு - 1992 (2)வடக்கு, கிழக்கு ஆளுனர் விருது - 2001 (3)'கலாபூஷணம்' – 2002 (4) 'பல்கலை வித்தகர்' - சிந்தனைவட்டம் 2008. இவைதவிர பிரதேச, மாவட்ட, மாகாண மட்டத்தில் பல்வேறுபட்ட இலக்கியச் சங்கங்கள் இவருக்குப் பொன்னாடை போர்த்தியும், கௌரவப் பட்டங்கள் வழங்கியும் கௌரவித்துள்ளன.

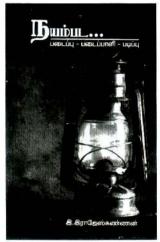
அன்புமணி 12-01-2014இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

## இ. இராலேஜஸ்கண்ணன் எழுதிய 'நயம்பட... படைப்பு – படைப்பாள் – படிப்பு' என்ற நூல்

இ. இராஜேஸ் கண்ணன் எழுதிய மேற்படி நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலின் ஆசிரியர் இராஜேஸ்கண்ணன் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக முதுநிலை விரிவுரையாளர், சமூகவியல் துறைத் தலைவராக இருப்பவர். சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, விமர் சனம், மேடைப்பேச்சு ஆகிய துறைகளில் இயங்கி வருபவர். இவரது நூல்களாக முதுசொமாக, தொலையும் பொக்கிசங்கள், இரகசியமாய்க் கொல்லும் இருள் ஆகிய



மூன்று சிறுகதைத் தொகுதிகள், போர்வைக்குள் வாழ்வு என்ற கவிதைத் தொகுதி, சமூகவியல் கோட்பாட்டுத் தடங்கள் (பாகம்-1) கிராமியம் (சமூகவியல் கட்டுரைகள்), இலக்கியத்தில் சமூகம், இலக்கியத்தின் சமூகப்பிரதிபலிப்புகள் ஆகிய எட்டு நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன. நயம்பட... என்ற இவரது இந்த ஒன்பதாவது நாலில் 15 படைப்பாளிகளது நூல்களின் நயப்புரைகள் இடம்பெற்றுள்ன. தெணியானின் நாவல்கள், ஜீவகுமாரனின் குதிரைவாகனம் (நாவல்), ஞானம் பாலச்சந்திரனின் பொய்மையும் வாய்மையிடத்து (நாவல்) சட்டநாதனின் சிறுகதைகள், தெணியானின் மாத்துவேட்டி சிறுகதைகள், கே.ஆர். டேவிட்டின் நீரில்கிழித்த கோடுகள் சிறுகதைத் தொகுதி, உடுவில் அரவிந்தனின் பால்வெளி, பரணீதரனின் அல்வாய்ச் சண்டியன் சிறுகதைத் தொகுதி, புலோலியூர் இரத்தினவேலோனின் சிறுகதைகள், நிரூபாவின் சுணைக்கிது தொகுதி, அஜந்தகுமாரின் இனிப்புக்கதைகள், சிறுககைக் மயூரரூபனின் புனைவின் நிழல், த. ஜெயசீலனின் 'புயல் மழைக்குப்பின்னான பொழுது' கவிதைத் தொகுதி, இதயராசனின் நானும் என் தேவதையும் கவிதைகள், செபமாலை அன்புராசாவின்

வாழத்துடிக்கும் வடலிகள் (சிறுவர் பாடல்கள்) ஆகிய நூல் களின் நயப்புரைகள் இந்நூலில் அடங்கியுள்ளன. நூலாசிரியர் தனது நூலின் முன்னுரையில் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார் "மதிப்பீட்டுரை, ஆய்வுரை, விமர்சனவுரை, கருத்துரை என்ற உரைகளின் வரிசையில் நயப்புரையும் ஒன்றானது. பாடசாலையில் இலக்கியப் பாடவகுப்புகள் தொடக்கம் நூல் வெளியீட்டு விழாக்கள் வரை நயத்தல் ஒரு சௌகரியமான நடுவழிப்பாதையாக நூல் வெளியீடுகள் மாறியுள்ளது. அரங்க நிகழ்வுகளாக மாற்றமுறும்போது நயம்பட உரைத்தல் தீனிபோடும் ஒரு முயற்சியுமாகிறது". ஆசிரியரின் இந்தக் குறிப்புக்கமையவே இந்த நூலில் அடங்கியுள்ள பெரும்பாலான எழுத்தாளர்களின் நூல்கள் பற்றிய பார்வைகளும் அமைந்துள்ளமையைக் காணமுடிகிறது. "நிகழ்காலத்தின் பருப்பொருண்மைகளை அல்லது ஒரு தலைமுறைக்கு முந்திய வாழ்வைச் சொல்லும் பிரதிகள் பல, ஈழத்தமிழ் இலக்கியத்தில் பார்க்கப்பட்டாத அல்லது புரட்ட மறுத்த பக்கங்களை இராஜேஸ்கண்ணனின் இப்பிரதி நுண்ணாய்வு செய்கிறது" என இந்நூலின் பின்குறிப்பில் பதிவு செய்துள்ள சி.ரமேஷ் அவர்களின் பதிவும் முக்கியமானது. வாசித்துப் பயனடைய பல இலக்கியத் தகவல்களைக் கொண்டுள்ளமை இந்த நூலின் சிறப்பம்சமாகும். ஜீவநதி பதிப்பகம், கலைஅகம், அல்வாய் வெளியீடாக வந்துள்ள 133 பக்கங்கள் கொண்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 400/- ஆகும்.

### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## உலக்ன் இரகச்ய வங்க்களன் தாயகம் சுவஸ் வங்க்!

உலகத்திலேயே அதிக பிரசித்தமான வங்கிகள் சுவிஸ் நாட்டிலேதான் உள்ளன. இந்த வங்கிகளில் பணத்தை வைத்திருப்பவர்கள் அநேகமாக அரசியல்வாதிகள், சினிமாப்படத் துறையினர், பெரும் வர்த்தகர்கள், பெரும் பணக்காரர்கள் ஆகியோரே.

\*யாவரும் கேஎ**ர்**\* – தி. ஞானசேகரன்



பெரும்பாலும் கறுப்புப் பணம்தான் இங்கே கள்ளத்தனமாக வைப்பில் இடப்படுகின்றன.

பணம் பத்திரமாகவும் பாதுகாப்பாகவும் இரகசிய மாகவும் இருக்க வேண்டும் அதேசமயம் உலக கரன்சிகளில் மாற்றக் கூடியதாக இருந்தால்,

அதனை விரும்பிய நாட்டிற்கு எடுத்துச் சென்று முதலீடு செய்யவும் வாய்ப்பாக இருக்கும். இத்தனை வசதிகளோடு பணத்தை பதுக்கி வைக்கக் கூடிய ஒரு வங்கிதான் சுவிஸ் வங்கி! உலகின் இரகசிய வங்கிகளின் தாயகம்! கழுத்தை வெட்டினாலும் காட்டிக்கொடுக்காத நேர்மையோடு இயங்கும் வங்கி!

இரண்டாம் உலகமகாயுத்தத்தின்போது இந்த வங்கிகளுக்குள் பண மழை கொட்டத்தொடங்கியது எனக் கூறுகிறார்கள். ஹிட்லர் யூதர்களைத் தேடி அழித்துக்கொண்டிருந்த வேளை அவர்கள் தங்கள் வாழ்நாள் முழுவதும் சேகரித்த செல்வத்தைப் பணமாகவும் தங்கமாகவும் சுவிஸ்வங்கிகளில் சேர்க்க ஆரம்பித்தார்கள். இதனை அறிந்த ஹிட்லர் உடனே ஒருசட்டம் இயற்றினார். எவரெல்லாம் அந்நிய நாட்டு வங்கிகளில் பணம் முதலீடுசெய்கிறார்களோ அவர்களுக்கு மரண தண்டனை!

இரண்டாம் உலகப்போர் உச்சக்கட்டத்தில் இருந்த நேரம் இந்தச் சட்டம் இயற்றப்பட்டபோது சுவிட்சர்லாந்து அரசு தங்களது வங்கி இரகசியங்களை மேலும் இறுக்கமாகப் பேணத் தொடங்கியது.

பின்னாளில் போர் நடந்த சமயத்தில் ஹிட்லரின் நாஜிப் படையினரே கொள்ளையிட்ட பணத்தை சுவிஸ் வங்கிகளில் நிரப்பத் தொடங்கினார்கள்.



உலகமே சின்னாபின்னமாகிக் கொண்டிருந்த வேளையில் போரில் கலந்து கொள்ளாத சுவிஸ் நாட்டில் பணமாரி, தங்கமாரி கொட்டோ கொட்டென்று பொழிந்து கொண்டிருந்தது!

இப்போது சுவிஸ் பெரும் செல்வந்த நாடு. பொதுவாக உலக நாடுகளின் கரன்ஸிகளில் காலத்துக்குக் காலம் ஏற்றத்தாழ்வுகள் ஏற்படும் என்பது பொருளியல் விதி. ஆனால் ஏற்றத்தாழ்வுகள் இன்றி நிலையாக இருப்பது சுவிஸ் பிராங் மட்டும்தான். அது மட்டுமன்றி வங்கியில் இருக்கும் பணத்துக்கு ஈடாக 40% தங்கமாய் வைத்திருக்கும் நாடும் சுவிஸ்தான்!

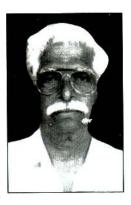
சுவிஸ் நாட்டின் மொத்த வங்கிப் பொருளாதாரக் கணக்குகளை இரண்டு வங்கிகள் கட்டுப்படுத்துகின்றன. ஒன்று யுனைற்றெட் பாங்க் ஒப் சுவிட்சர்லன்ட் (U.B.S). மற்றது கிறெடிற் சுயிஸ்ஸே (Credit Suisse) இவை இரண்டும் தலா 50% பரிவர்த்தனைகளை நடத்துகின்றன.

இந்த சுவிஸ் வங்கியைப் பார்வையிட்டபோது, எங்கள் நாட்டில் யார் யாரெல்லாம் இந்த வங்கியில் பணம்வைத்திருப்பார்கள் என்ற எண்ணமே என் மனதில் மேலோங்கியது!

'யாவரும் கனர்' – தி. ஞானசேகரன்

# 24

### ஈழத்து நவீன இலக்கிய இயக்கத்தன் முதல்வர் வரதர் நனைவஞ்சல



ஈழத்து இலக்கிய இயக்கத்தின் முதல்வர் எனப் போற்றப்பட்டவர் வரதர். அவரது நினைவஞ்சலிக் குறிப்பாக இப்பத்தி அமைகிறது

ஈழத்து தமிழ் நவீன இலக்கிய வரலாறு 1930களிலிருந்து படிப்படியாக வளர்ச்சியுற்ற போதும் ஒரு கருத்துநிலையோடு ஓர் இலக்கிய இயக் கம் பரிணமித் தது "தமிழிலக் கிய மறுமலர்ச்சிச் சங்கம்" தோன்றிய பின்னர்தான். இந்தச் சங்கத்திலிருந்து 'மறுமலர்ச்சி' என்ற சஞ்சிகை 1946இல் வெளியிடப்பட்டது. இதன் ஆசிரியராக விளங்கியவர் வரதர்.

இந்தியாவில் 'மணிக்கொடிக்காலம்' போன்று ஈழத்தில் 'மறுமலர்ச்சிக்காலம்' விளங்கியது என ஆய்வாளர்கள் குறிப்பிடுவர்.

வரதரின் இலக்கியத்தடம் விரிவானது. சிறுகதையாளர், பத்திரிகையாளர், நாவலாசிரியர், கவிஞர், நூல்வெளியீட்டாளர், பத்திரிகையாளர் என அவரது பணிகள் பரந்துபட்டவை.

யாழ்ப்பாணம் பொன்னாலையில் தியாகர் சண்முகம் சின்னத்தங்கம் தம்பதிக்கு 01-07-1924இல் மகனாகப் பிறந்த வரதராசன் தனது ஆரம்பக் கல்வியை பொன்னாலை அமெரிக்கமிஷன் பாடசாலையிலும் அதன்பின் அயற்கிராமங்களிலுள்ள பாடசாலை களிலும் பெற்றார். அச்சக முகாமையாளராகவும் நூல் வெளியீட்டா ளராகவும் தொழில் புரிந்தார். 1940ல் ஈழகேசரி ஆண்டுமலரில் 'கல்யாணியின் காதல்' என்ற சிறுகதையினை எழுதி 16 வயதில் இலக்கியப் பிரவேசம் செய்தவர் வரதர். சாதிக்கொடுமை, பெண்விடுதலைபற்றி ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் விரிவாகச் சிந்திப்பதற்கு பல ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே இவைபற்றித் தனது எழுத்துக்களில் ஒங்கிக் குரல் கொடுத்த புரட்சி எழுத்தாளர் இவர். இவரது 'கற்பு' என்ற சிறுகதை ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன்னரே வெளிவந்த பெண்ணியச் சிந்தனைகொண்ட சிறுகதையாகும்.

ஈழத்தில் புதுக்கவிதை பற்றிப் பேசுவதற்கு முன்னரே அதற்குச் செயல்வடிவம் கொடுத்தவர் வரதர். ஈழகேசரியில் அவர் எழுதிய 'ஓர் இரவிலே' என்ற கவிதையே ஈழத்தின் முதலாவது நவீன கவிதை எனப் போற்றப்படுகிறது.

1955இல் கவிதைக்கென ஒரு மாதஇதழை 'தேன்மொழி' என்ற பெயரில் வெளியிட்டுப் புதுமை செய்தவர். இதுவே ஈழத்தின் முதலாவது கவிதைச் சஞ்சிகையாகும்.

ஆனந்தன்(1952), வெள்ளி (1957), புதினம் (1961), அறிவுக் களஞ்சியம் (மாணவர்களுக்கான இதழ் 1992) போன்ற பல்வேறு சஞ்சிகைகளை வெளியிட்டு ஈழத்து இதழியல் வரலாற்றில் தனது சுவடுகளை ஆழமாகப் பதித்தவர். 'வரதரின் பலகுறிப்பு' என்ற பெயரில் இவர் முதன் முதலில் தமிழ் டிரெக்டரியை வெளியிட்டவர்.

வரதரின் நூல்களாக நாவலர், வாழ்கநீ சங்கிலி மன்னா! கயமைமயக்கம் (சிறுகதைத்தொகுதி), மலரும் நினைவுகள் (சுயவரலாறு), பாரதக்கதை, சிறுகதைப் பட்டறிவுக் குறிப்புகள் என்பன வெளிவந்துள்ளன.

ஈழத்து இலக்கிய வரலாற்றில் முதன்முதலில் இலங்கை அரசின் இலக்கியத்துக்கான சாகித்தியரத்னா உயர்விருதினைப் பெற்ற பெருமைக்குரியவர் வரதர். இவ்விருது, இவருக்கு 2002இல் வழங்கப் பெற்றது. வரதர் 21-12-2006 அன்று அமரரானார்.

#### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## காப்பயக்கோவன் கவதை நூல் வல்லுவம்



காப்பியக்கோ ஜின்னாஹ் ஷரிபுத்தீனின் கவிதைத் தொகுதியான 'வல்லுவம்' என்ற நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. ஜின்னாஹ் ஷரிபுத்தீன் ஈழத்தின் மூத்த தலைமுறைப் படைப்பாளி. பத்திரிகை ஜாம்பவான் எஸ்.டி. சிவநாயகம் அவர்களின் ஊக்கப்படுத்துதலால் தினபதி கவிதா மண்டலத்தில் கவிதைகள் எழுதி, பின்னர்

கவிஞர் அப்துற் றஹீம் அவர்களின் தூண்டுதலால் காப்பியங்களைப் படைத்தவர். மஹ்ஜபீன் காவியம், திப்புசுல்தான் காவியம், பண்டார வன்னியன் காவியம், எல்லாளன் காவியம், உட்பட 12 காவியங்களைப் படைத்த இவர், இந்திய பண்பாட்டு இஸ்லாமிய இலக்கியக்கழகத்தினால் 'காப்பியக்கோ' விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டவர். இவை தவிர, பெற்றமனம், வேரறுந்த நாட்கள், முக்காழி என்னும் சிறுகதைத் தொகுப்புகளையும் 5 சிறுவர் இலக்கிய நூல்களையும், 5 கவிதைத் தொகுதிகளையும், கருகாதபசுமை என்னும் நாவலையும் வெளியிட்டவர். 2 மொழிமாற்றக் கவிதை நூலினையும் வெளியிட்ட இவர் எல்லாமாக 27 நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். 3 முறை சாகித்திய மண்டலப் பரிசினையும் 6 முறை யாழ்.இலக்கிய வட்டப் பேரவை விருது களையும் 4 முறை எழுத்தாளர் ஊக்குவிப்புமைய விருதினையும் 3 முறை கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்க விருதுகளையும் பெற்றவர்.

இவரது வல்லுவம் என்ற இந்தக் கவிதைத் தொகுதியில் 102 கவிதைகள் அடங்கியுள்ளன. கிழக்கு மாகாணத்தில் பழைய காலத்தில் பல்வகைப் பொருட்களைச் சேமித்து வைக்கும் ஒருவகைக் கைப்பையின் பெயரான வல்லுவம் என்ற சொல் இந்நூலின் பெயராக வைக்கப்பட்டுள்ளது. உள்ளே வல்லுவம் என்ற தலைப்பில் கவிதை எதுவும் கிடையாது. இந்த வல்லுவத்துக்குள் இருப்பதெல்லாம் மணிமணியான கவிதைகள்தான். அவை பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் பலவகைக் கருப்பொருட்களில் எழுதப்பெற்றவை. பலவருடங்களாக கோக்கப்பெறாமல் உதிரியாகக் கிடந்த கவிதைகளை கவிஞர் லுணுகலைறீ தேடிக் கண்டுபிடித்துக் கோவப்படுத்தியுள்ளார். படித்துச் சுவைப்பதற்கு ஏற்ற கவிதைகள் பல அடங்கியிருப்பது இந்நூலின் சிறப்பு.



மருதமுனை அன்னை வெளியீட்டகத்தினால் வெளியிடப்பட்டிருக்கும் 216 பக்கங்களைக் கொண்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 400/-தொடர்புகளுக்கு : 0112730378 0772721244.

#### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## கனடா போர் அருங்காட்சயகத்தல் சர்வாத்கார ஹில்ர் பாவித்த கார்

கனடா போர் அருங்காட்சியகத்தில் அந் நாட்டில் இடம்பெற்ற முதலாவது போர்பற்றிய தகவல்களிலிருந்து இறுதியாக நடந்த போர் உள்ளிட்ட அனைத்து விடயங்களும் ஆவணப் படுத்தப்பட்டுள்ளன.



இந்த அருங்காட்சியகம் கனடா மக்களிடையே வேல் கை காணப்பட்ட தேசபக்தி, தியாகம், மற்றும் வீரம் போன்ற நற்பண்புகளை எடுத்தியம்புவதாகவும் இன்றைய இளம் தலைமுறையினருக்கு நாட்டுப்பற்றை ஏற்படுத்த வல்லதாகவும் அமைந்துள்ளது.

இந்த அருங்காட்சியகத்தில் ஏறத்தாழ ஐந்துலட்சம் போர்குறித்த பொருட்களும் ஆவணங்களும் இருப்பதாக அறிய முடிந்தது. போர்வீரர்களின் உடை, அவர்கள் அணிந்திருந்த பதக்கங்கள்,

'யாவரும் கேளிர்' – அ. ஞானசேகரன்



காலணிகள், கேடயம், துப்பாக்கி, கத்தி, தோட்டாக்கள் போன்ற பலவற்றை இங்கு பார்க்கமுடிந்தது.

இன்னொரு புறத்தில் யுத்தத்தில் பாவிக்கப்பட்ட பெரிய பீரங்கிகள், கப்பல்களின் பாகங்கள், தொலைபேசி உபகரணங்கள், றொக்கட் லோஞ்சர்கள், கைக்குண்டுகள், வாகனங்கள், பெரிய பீரங்கிகள் போன்றவற்றைக் காணமுடிந்தது.

கனடா நாட்டின் இராணுவ சக்தியை அறிந்துகொள்ள விரும்புபவர்களுக்கு இந்த அருங்காட்சியகம் ஒரு தகவல் களஞ்சியமாகத் திகழ்கிறது.

1880இல் தொடங்கப்பட்ட இந்த அருங்காட்சியகம் 2005இல் தற்போதைய நவீன கட்டிடத்திற்கு மாற்றப்பட்டதாக அறியமுடிந்தது. பார்வையாளர்களுக்கு முழு விளக்கத்தையும் அறியத்தரும் நோக்கத்துடன் இந்த அருங்காட்சியகத்தை ஐந்து அரங்குகளாக வகுத்துள்ளனர். முதலாவது அரங்கில் 1885களுக்கு முன்னர் கனடா மண்ணில் நிகழ்ந்த போர்பற்றிய விடயங்களை அறியக்கூடியதாக இருந்தது.

இரண்டாவது அரங்கு 1931முதல்1945 வரையான இரண்டாம் உலகமகாயுத்தம் தொடர்பான விடயங்களை உள்ளடக்கியதாக அமைந்திருந்தது. மூன்றாவது அரங்கு 1945க்குப் பின்னரான பனிப்போர் குறித்த அரங்கு. நான்காவது அரங்கினை கனடிய 'லீஜியன்' அரங்கு எனப் பெயர்கொண்டு அழைக்கிறார்கள்.

ஐந்தாவது அரங்கிற்கு 'நினைவக அரங்கு' எனப் பெயரிட் இந்த அருங்காட்சியகத்தின் டுள்ளார்கள். பகுதியில் ஒ(ந 'இராணுவ வரலாற்று ஆய்வு மையம் (Military History Research Center) எனப்படும் சகல வசதிகளுடனும்கூடிய ஆராய்ச்சி மையம் காணப்படுகிறது. இந்த மையத்தில் போர்க்காலத்தில் எழுதப்பட்ட நாட்குறிப்புப் புத்தகங்கள், வரைபடங்கள், குறிப்புப் கடிகங்கள், ஒலிப்பதிவு புக்ககங்கள், நாடாக்கள். 65000க்கும் மேற்பட்ட பகைப்படங்கள் காணப்படுகின்றன.

இந்தப் போர் அருங்காட்சியகத்தில் உள்ள பொருட்களில் எனது மனதை விட்டு அகலாத பொருளாக நான் கருதுவது ஹிட்லர் பாவித்த கார் ஆகும். இரண்டாம் உலகப்போர் முள்வதற்கும் ஆறுகோடி அதன்மூலம் பேருக்குமேல் மரணமடைவதற்கும் காரணமாக இருந்தவர் ஜேர்மனியின் சர்வாதிகாரியாக விளங்கிய ஹிட்லர். போர்க்காலத்தில் அவர் பாவித்த கார் 1945இல் அமெரிக்கப் படைகளால் கைப்பற்றப்பட்டது. சிலவருடங்களின் பின்னர் அவர்கள் அந்தக் காரினை கனடாவுக்குக் கொண்டுவந்தார்கள். காரினை காட்சிப்படுத்தி அங்கு அந்கக் அது தொடர்பான விளக்கத்தையும் எழுதிவைத்துள்ளார்கள்.

தலைமுறையினருக்கு புதிய நாட்டுப்பற்றை ஏற்படுக்கும் வகையில் நடந்துமுடிந்த போரின் பல்வேறு கடயங்களை நாடுகளிலும் பாதுகாத்து அடுத்த தலை(முறைக்குக் காட்சிப் படுத்துகிறார்கள். எமது நாட்டில் போரின் கடயங்கள் சுவடே கெரியாமல் அழிக்கப்பட்டுவிட்டன என்ற எண்ணம்தான் அந்த அருங்காட்சியகத்தைப் பார்த்துவிட்டு வெளியேவந்தபோது எனது எண்ணத்தில் ஒடியது.

149

## 25

### யாழ். சர்வதேச தரைப்படத் தருவுழாவல் கே. எஸ் சவகுமாரன் வாழ்நாள் சாதனையாளர் வருது பெறுகறார்.

ஆறாவது வருடமாக நடந்துவரும் யாழ்.சர்வதேச திரைப்படத்திருவிழா 2020 டிசம்பர் 26ஆம் திகதி ஆரம்பமாகியுள்ளது. அவ் விழாவில் கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களுக்கு வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது வழங்க விருக்கும் தீர்மானம்



அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. சிவகுமாரன் இலங்கையின் சினிமாத் துறைக்கு மட்டுமல்லாது இலக்கியத் துறைக்கும் பெரும் பங்களிப்புச் செய்தவர்.

கடந்த ஆறு தசாப்தங்களாக தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதிவரும் கே.எஸ். சிவகுமாரன் திறனாய்வு, பத்தியெழுத்து, ஆக்க இலக்கியம் எனப் பலதுறைகளில் இயங்கி வருபவர். டெயிலி நியூஸ், தி ஐலன்ட், வீரகேசரி, நவமணி ஆகிய பத்திரிகைகளில் ஆசிரிய பீடங்களில் இயங்கியவர். இலங்கை, ஓமான், இந்தியா ஆகிய நாடுகளில் பணியாற்றி தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் இலக்கியம், சினிமா போன்ற துறைகளில் திறனாய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியவர். வெளிநாடுகளில் ஆங்கில இலக்கியம் கற்பித்தவர்.

வானொலி, தொலைக்காட்சி ஆகிய ஊடகங்களிலும் இவர் பங்களிப்புச் செய்துள்ளார். வானொலியில் வர்த்தக, தேசிய சேவைகளில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளராக, தமிழ் ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் பணியாற்றியவர். வானொலி செய்திப்பிரிவில் தமிழ் செய்தி ஆசிரியர், செய்தி வாசிப்பாளர், ஆங்கில செய்தி வாசிபபாளர், தொலைக்காட்சியில் முதலாவது தமிழ் செய்தி பிரதித் தொகுப்பாளர், 'ஊர்க்கோலம்' முதலாவது அளிக்கையாளர். (Presenter) ஆங்கிலசேவையில் The Arts magazine என்ற வாராந்த நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்து தயாரித்து அளித்த முதலாவது தமிழர்.

இவர் எழுதிய நூல்களாக, Thamil Writings in SriLanka, Aspects of culture in SriLanka, சிவகுமாரன் கதைகள், கலை, இலக்கியத் திறனாய்வு, கைலாசபதியும் நானும், திறனாய்வுப் பார்வைகள், ஈழத்து இலக்கியம் (நூல்களின் அறிமுகம்) இருமை (சிறுகதைத் தொகுதி), ஈழத்துத் சிறுகதைத் தொகுப்புகள் (திறனாய்வு) அண்மைக்கால ஈழத்துச் சிறுகதைத் தொகுப்புகள் (திறனாய்வு) மூன்று நூற்றாண்டுகளின் முன்னோடிச் சிந்தனைகள், ஈழத்துத் தமிழ் நாவல்களிற் சில (திறனாய்வு) மரபுவழித்திறனாய்வும் ஈழத்து இலக்கியமும் உட்பட 38 நூல்கள் வெளி வந்துள்ளன.

#### ରାନ୍ଧ ରାହନ୍ତ

## அல்வாயூர் கவஞர் மு. செல்லையா படைப்புகள் தொகுப்பு நூல்

மேற்படி தொகுப்பு நூலினை எனக்கு அன்பளிப்புச் செய்தவர்

கலாநிதி சு. குணேஸ்வரன் அவர்கள். அவரே இந்நூலின் முக்கிய தொகுப்பாசிரியரு மாவார்.

சு.குணேஸ்வரன், துவாரகன் என்ற புனை பெயரில் இலக்கிய உலகில் அடையாளம் காணப்படுபவர். யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தில் பயின்று கலாநிதிப் பட்டம் பெற்றவர். பத்துக்கும் மேற்பட்ட உலகத் தமிழ் ஆய்வரங்குகளில் இவர் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் சமர்ப்பித்தவர். தொண்டமானாறு



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

வீரகத்திப்பிள்ளை மகா வித்தியாலயத்தில் ஆசிரியராகப் பணியாற்று மூச்சுக்காற்றால் நிறையும் வெளிகள் என்ற கவிகைக் கிறார். தொகுப்பு (2008), அலைவும் உலைவும் என்ற பெயரில் புலம்பெயர் படைப்பிலக்கியம் குறித்த கட்டுரைத் தொகுப்பு (2009), புனைவும் புதிதும் என்ற தலைப்பில் வெளியான ஆய்வுக்கட்டுரைத் தொகுப்பு (2012) என்பன இவரது ஆக்கங்களைத் தாங்கிய நூல்களாகும். கவிதைகள் வெளிநாட்டுக் அம்மா-கேர்ந்க (2007),ககைகள் (2007), கிராமத்து வாசம் (2008), பாட்டிமார் கதைகள் (2010). கதை கதையாம் (2012) ஆகிய தொகுப்புக்களை இவர் பல்வேறு வெளியிட்டவர். இவருடன் மலர்களாகத் கொகுத்து நினைவ ஆசிரியரும் இணைந்து இருவருமாக இந்நூலி மா. செல்வகாஸ் னைத் தொகுத்துள்ளார்கள். மா. செல்வதாஸ், கலைமாணிப்பட்டம் பெற்றவர். கவிஞரும் கட்டுரையாளருமான இவர் தேவரையாளி கல்லூரியில் ஆசிரியராகப் பணியாற்றுகிறார். இந்துக் இவரகு ஆகியவை நிஜமல்ல நிழல்கள், துளிர்வு வெளி நால்களாக வந்துள்ளன.

நூற்றாண்டின் ஈழத்துக் கவிஞர்களில் 20ஆம் ஒருவரான மு. செல்லையா அவர்கள் 1906 முதல் 1966 வரை வாழ்ந்தவர். தமிழும், சைவமும், காந்தியமும், சமூகவிடிவும் ஆகிய நான்கு குளைகளில் இயங்கியவர். கவிதை, கட்டுரை, சிறுகதை ஆகிய துறைகளில் இலக்கியப்பணியாற்றியவர். நூலில் இத்தொகுப்பு மு. செல்லையா அவர்களின் கவிதைகள், சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், பாஷைப்பயிற்சி, பத்தி எழுத்துக்கள், என்பன தொகுக்கப் பற்றிய பெற்றுள்ளன. பின்னிணைப்பாக கவிஞர் அறிஞர்கள் எழுதிய கட்டுரைகளும், அநுபந்தமாக கவஞரின் படைப்புகளின் தொடர்பான விபரங்களும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. பிரசுரங்கள் இவற்றையெல்லாம் தேடிப்பெற்று தொகுப்பது என்பது மிகவும் இப்பணியினைத் പഞ്ഞി. சிறப்பாகச் செய்கிருக்கும் சிரமமான கலாநிதி குணேஸ்வரன் அவர்களும் மா.செல்வதாஸ் அவர்களும் பாராட்டுக்குரியவர்கள். கவிஞர் மு. செல்லையா அவர்களின் ஆற்றலை, திறமையை இலக்கிய உலகில் அவர் பதித்த ஆழமான வெளிக்கொணர்வதாக அமைந்துள்ளது. கடத்தினை இந்நூல்

இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்கும் ஆய்வாளர்களுக்கும் பயன்மிக்க இந்த நூலினை அல்வாயூர் கவிஞர் செல்லையா நிறுவனம் வெளியிட்டிருக்கிறது. 578 பக்கங்கள் கொண்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 1500/-

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## வண்ணத்துப் பூச்சகளுக்கு ஒரு கண்ணாடி மாளகை!

கனாடாவில் உலகப் புகழ்பெற்ற நயகரா நீர்வீழ்ச்சியிலிருந்து 10 மைல் தூரத்தில் நயகரா தாவரப்பூங்கா இருக்கிறது. இந்தப் பூங்கா சுற்றுலாப் பயணிகளை ஈர்க்கும் முக்கிய இடமாகும்.

இந்தத் தாவரப்பூங்காவின் முக்கிய காட்சிக்கூடமாக விளங்குவது வண்ணத்துப்பூச்சிகள் வளர்ப்பகம். (Butterfly conservatory) இந்த வளர்ப்பகத்தைப் பார்ப்பதற்கு 15 கனடியன் டொலர் செலுத்தி நுழைவுச்சீட்டுப் பெறவேண்டும்.

அதிகூடிய குளிர் அல்லது அதிகூடிய வெப்பநிலை கொண்ட கனடாச் சுவாத்தியம் வண்ணத்துப்பூச்சிகள் வாழ்வதற்கு ஏற்றதல்ல. அதன்காரணமாக கனடா சுவாத்தியத்துக்குள் ஒரு மத்தியதரைச் சுவாத்தியத்தை அதாவது சூடும் ஈரப்பசுமையும் சேர்ந்த 27 பாகை 'செல்சியஸ்' சூட்டைக்கொண்ட சுவாத்திய அமைப்பை செயற்கைமுறையில் ஏற்படுத்தி அதற்குள் வண்ணத்துப்



'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

பூச்சிகளை வளர்க்கிறார்கள். இதற்கென குவிமாட அமைப்பில் ஒரு பிரமாண்டமான கண்ணாடி மாளிகையை அமைத்துள்ளார்கள். இந்தக் கண்ணாடி மாளிகையை 'கிறீன்ஹவுஸ்' எனப் பெயரிட்டுள்ளார்கள். இதுவே வடஅமெரிக்காவின் மிகப்பெரிய வண்ணத்துப்பூச்சிகள் வளர்ப்பகமாகும்.

இந்தக் குவிமாட அமைப்பிலுள்ள கண்ணாடி மாளிகையில் ஒரு மணித்தியாலத்தில் 300 பேர்வரை உள்நுழைந்து பார்வை யிடக்கூடிய வசதியிருக்கிறது.

கண்ணாடி மாளிகையின் உள்ளே வண்ணத்துப் பூச்சிகள் விரும்பியுண்ணும் மத்தியதரைச் சுவாத்தியத்தில் வளருகின்ற இலைத்தாவரங்களை மிகநெருக்கமாக சாடிகளில் வளர்க்கிறார்கள்.

வண்ணத்துப்பூச்சிகள் பல்வேறு வண்ணங்கள் கொண்டவை. பெரும்பாலான சமயங்களில் அவை தங்களது சூழலின் நிறத்துடன் இயைந்து தம்மைத் தற்காத்துக் கொள்கின்றன எனவும் அறியமுடிந்தது.

இந்த வண்ணத்துப் பூச்சிகளிள் வளர்ப்பகத்தின் உள்ளே சிறிய குன்றுகள், நீர்வீழ்ச்சிகள் போன்றவற்றை செயற்கையாக அமைத்துள்ளார்கள். அங்குள்ள ஓடைகளில் ஆமைகளும் நத்தைகளும் காணப்படுகின்றன.

வண்ணத்துப் பூச்சிகள் இரண்டு முதல் நான்கு வாரங்களே உயிர்வாழக்கூடியன. இதன்காரணமாக ஒவ்வொரு மாதமும் 3000 வண்ணத்துப் பூச்சிகளை உலகிலுள்ள வண்ணத்துப் பூச்சிகள் வளர்ப்பிடங்களிலிருந்து இறக்குமதி செய்கிறார்கள்.

இவற்றைவிட வண்ணத்துப் பூச்சிகளின் வாழ்க்கை வட்டத்தை

பார் வையிடுவதற் கென பெரிய கூடுகளை அமைத்துள் ளார்கள். இங்கு 45000 வண்ணத்துப் பூச்சிகள் வருடம் ஒன்றுக்கு உற்பத்தியாகின்றன என அறிய முடிந்தது. அங்கு நூற்றுக் கணக்கான முட்டை, புழு, கூட்டுப்புழு,



பறக்கும்பூச்சி என வண்ணத்துப் பூச்சியின் வாழ்க்கை வட்டத்தை வெவ்வேறு நிலைகளில் ஒரே நேரத்தில் அருகி லிருந்து பார்க்கும் அனுபவம் புதுமையானது. வண்ணத்துப் பூச்சி களை உற்பத்திசெய்யும் பல்வேறு உலகநாடுகளிலிருந்து



பெருந் தொகையான முட்டைப்புழுக்களை கப்பல்களில் வர வழைத்து அதிலிருந்து வண்ணத்துப் பூச்சிகளை உற்பத்தி செய்கிறார்கள்.

'அட்வாஸ்மாத்' என்ற வண்ணத்துப்பூச்சி இனம் உலகின் உள்ள வண்ணத்துப்பூச்சி இனங்கள் யாவற்றையும்விட உருவத்தில் பெரிதாக வளரக்கூடியது எனக் கூறுகிறார்கள். இந்தவகை வண்ணத்துப்பூச்சிகள் நமது தோளிலும் உள்ளங் கையிலும் பயமின்றி வந்து உட்காருகின்றன.

வண்ணத்துப்பூச்சிகளின் இறக்கைகளில் சில ஆந்தையின் கண்களைப்போன்ற வடிவம் காணப்படுவது அதிசயம். இதனை அவற்றின் தற்காப்பு <u> ഒൽ ന്വ</u> உத்தி சொல்கிறார்கள். சில வண்ணத்துப்பூச்சிகள் சிறகடிக்கும்போது சிறகின் கோணத்திற்கு ஏற்ப சிறகின் நிறத்தை மாற்றிக்காட்டுவது அதிசயத்திலும் அகிசயம்!

'மோனார்க்' என்ற வகை வண்ணத்துப்பூச்சி ஆறுமாத காலம் உயிர் வாழக்கூடியதெனவும் கோடையில் அது கனடாவிலும் பின்பு அங்கு குளிர்காலம் ஆரம்பிக்கும்போது தெற்குநோக்கிப் பயணித்து அமெரிக்காவுக்குச் சென்று பின்னர் மெக்சிக்கோவரை பல கிலோமீட்டர் தூரம் பயணிப்பவை என்ற தகவல் அங்கு காணப்படுகிறது.

0

'யாவரும் கேளிர்' – தி. காணசேகரன்

## 26

## பேராசரியர் அ.சணீமுகதாஸ் உலகத் தடிழ்ச்சங்கத்தன் இலக்கண வருது பெறுக்றார்.



தமிழ்நாடு அரசு உலகத் தமிழ்ச்சங்கம் மதுரையின் சார்பில் இலக்கியம், இலக்கணம் மற்றும் மொழியியல் துறைகளில் சிறந்து விளங்கும் அயலகத் தமிழறிஞர்கள் மூவருக்கு ஆண்டு தோறும் உலகத் தமிழ்ச்சங்க விருதுகள் வழங்கப்படுகின்றன. 2020ஆம் ஆண்டிற்கான உலகத் தமிழ்ச் சங்க இலக்கண விருது யாழ்ப்பாணத் தமிழ்ச்சங்கப் பெருந்தலைவரும்

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக வாழ்நாள் பேராசிரியருமாகிய பேராசிரியர் அ.சண்முகதாஸ் அவர்களுக்கு வழங்கப்படவிருக்கிறது. இவ்விருது வழங்கும் விழா விரைவில் நடைபெறவுள்ளதாகவும் தமிழக முதலமைச்சர் விருதைக் கையளிக்கவுள்ளதாகவும் உலகத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் இயக்குநர் அறிவித்துள்ளார்.

பேராசிரியர் சண்முகதாஸ் திருகோணமலையைச் சேர்ந்த அருணாசலம், முத்தம்மா தம்பதியினருக்கு 02-01-1940 அன்று மகனாகப் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியை திருகோணமலையில் பெற்றவர். இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பயின்ற இவருக்கு பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் விரிவுரையாளர் பதவி கிடைத்தது. அங்கு பணியாற்றிக் கொண்டிருந்தபோது கலாநிதிப்பட்ட ஆய்வை மேற்கொள்ள இங்கிலாந்தில் உள்ள (1969-70) எடின்பறோ பல்கலைக்கழகம் சென்றார். அங்கு மொழியியல் துறையில் கலாநிதிப்பட்டம் பெற்றார்.

எடின்பரோ பல்கலைக்கழகத்தில் ஆய்வு மேற்கொண்டி ருந்தவேளை வெளிநாட்டு மாணவர் மன்றத்தின் தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். இது இலங்கைத் தமிழர்களுக்குக் கிடைத்த பெரும் கௌரவமாகும். வெளிநாட்டு மாணவர் மன்றத் தலைவர் என்ற வகையில் எலிசபெத் மகாராணியை கைலாகு கொடுத்து வரவேற்கும் பேற்றினைப் பெற்றார்.

கலாநிதிப்பட்டம் பெற்று 1972இல் நாடு திரும்பி பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமது பணியினைத் தொடர்ந்தார். 1982இல் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தின் மொழித் துறைத்தலைவர் ஆனார். அடுத்த ஆண்டில் நைஜீரியாவில் உள்ள இபாதன் பல்கலைக்கழகத்தில் மொழியியல் துறையிலும் வருகைதரு பேராசிரியராய்ப் பணிபுரிந்தார். 1983இல் ஜப்பான் ரோக்கியோவில் உள்ள காகூசன் பல்கலைக்கழகத்தில் வருகைப் பேராசிரியராகப் பணிபுரிந்தார்.

1984 ஜனவரி மாதம் இவருக்கு தமிழ்த்துறையில் இணைப் பேராசிரியர் பதவி வழங்கப்பட்டது. 1990இல் பேராசிரியர் பதவியும் 1995இல் முதுநிலைப்பேராசிரியர் பதவியும் வழங்கப்பட்டன.

தமிழ் ஆங்கிலம், வடமொழி, மலையாளம், யப்பானியமொழி ஆகியவற்றிலே சிறப்புப் புலமையுடையவர் இவர். சங்க இலக்கியம், இலக்கணம், மொழியியல், நாட்டுப்புறவியல், இலக்கியத்திறனாய்வு, பக்தி இலக்கியம், வரலாறு, கல்வெட்டு, எனத் தமிழின் அனைத்துப் பரிமாணங்களையும் உள்ளடக்கிய ஆய்வுப்புலங்களில் தடம்பதித்து ஆய்வுலகில் தனக்கென ஓர் இடத்தைப் பெற்றுக்கொண்டார்.

பேராசிரியரின் மனைவி கலாநிதி மனோன்மணி ஜப்பான் நாட்டிலுள்ள கக்சுயின் பல்கலைக்கழகத்தில் ஆய்வாளராகப்

'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்

157

பணிபுரிந்து பட்டம்பெற்றவர். பேராசிரியரின் உயர்வுகளுக் கெல்லாம் உந்துசக்தியாக விளங்குபவர் இவர்.

சண்முகதாஸ் அவர்கள் படிக்கும் காலத்திலும் பணிபுரிந்த காலத்திலும், பல விருதுகளையும் பரிசுகளையும் பெற்றவர். 1963இல் ஆறுமுக நாவலர்விருது, இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் முதல் மாணவராகத் தேறிப் பெற்றவர். 1982இல் Japanese Foundation தமிழ்ச் விருதினைப்பெற்றார். 1987இல் கொழும்புத் சிளேஷ்ட சங்கத்தில் தமிழ்மொழி இலக்கண இயல்புகள் என்ற தமது நூலுக்காக நினைவுப் பரிசு பெற்றார். 1988ஆம் ஆண்டு ஏ.சபாநாதன் இத்திமரத்தாள் என்ற நூலின் சிறந்த இலக்கிய ஆராய்ச்சியைப் பாராட்டி இலங்கை இலக்கியப் பேரவை சான்றிதழ் வழங்கியது. தமிழின் பா வடிவங்கள் என்ற நூலுக்கு வடக்கு கிழக்கு மாகாண பண்பாட்டலுவல்கள் அமைச்சின் 1999ஆம் ஆண்டின் கல்வி சிறந்த இலக்கிய நூலுக்கான விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப் பல்கலைக்கழகத்தில் யாழ்ப்பாணப் இருபத்தைந்து பட்டவர். ஆண்டுகள் தொடர்ந்து பணிபுரிந்தமைக்கு இரண்டு முறை பரிசு பெற்ற சிறப்புக்குரியவர். 2008இல் இலங்கை அரசு இவருக்கு என்பதும் சாகித்தியரத்னா விருதளித்துக் கௌரவித்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### கேணிப்பித்தன் ச. அருளானந்தத்தின் சிறுவர் இலக்கியம் ஆய்வு நூல்

சிறுவர் இலக்கிய முன்னணிப் படைப் பாளியான திருகோணமலையைச் சேர்ந்த கேணிப்பித்தன் ச. அருளானந்தம் அவர்களது 'ஈழத்தில் சிறுவர் இலக்கியம்' என்ற ஆய்வுநூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது.



இந் நூலின் ஆசிரியர் அருளானந்தம் ஆலங்கேணிப் பாடசாலை, மட்டக்களப்பு சிவானந்த வித்தியாலயம், ஆசிரிய பயிற்சிக் கல்லூரி, பேராதனைப் பல்கலைக் கழகம் ஆகியவற்றின் பழைய மாணவராவார். இவர் ஆசிரியராக அதிபராக, கல்வி அதிகாரியாக, கல்விப் பணிப்பாளராக பணிபுரிந்தவர்.

இவரது நூல்களாக நான்கு சிறுவர் கதைத் தொகுதிகள், மூன்று வாழ்க்கை வரலாற்று நூல்கள், ஏழு சிறுவர் கட்டுரை நூல்கள், ஒன்பது சிறுவர் நாவல்கள், ஆறு



சிறுகதைத் தொகுதிகள், ஆறு நாவல்கள், இரண்டு கவிதைத் தொகுதிகள், நான்கு கல்வியியல் நூல்கள், பத்து சிறுவர்க்கான ஆங்கில நூல்கள் உட்பட 51 நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன.

மொத்தத்தில் சிறுவர் இலக்கியத்தில் இவரது பணி ஒப்புமை அற்றது. இவரது மூன்று சிறுவர் இலக்கிய நூல்கள் சாஹித்திய மண்டலப் பரிசில்களைப் பெற்றுள்ளன.

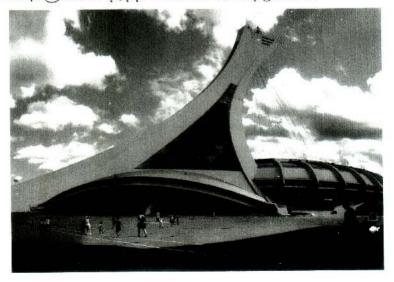
'ஈழத்தில் சிறுவர் இலக்கியம்' என்ற இந்த நூலில் சிறுவர் என்போர் யார்? சிறுவர் இலக்கியம் என்பது என்ன? சிறுவர் இலக்கியம் என்று தோற்றம் பெற்றது? சிறுவர் இலக்கிய வகைகள், சிறுவர் இலக்கியங்களின் முன்னோடிகள், சிறுவர் இலக்கியம் எவ்வாறு அமைய வேண்டும்? போன்ற விடயங்கள் உட்பட மேலும் பல சிறுவர் இலக்கியம் தொடர்பான விபரங்கள் உதாரணங்களுடன் விளக்கப்பட்டுள்ன. படித்துப் பயன்பெறவும் பேணிப்பாதுகாக்கவும் ஏற்ற இந்த நூலின் ஆசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர். 129 பக்கங்கள் கொண்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 350/- அருள் வெளியீட்டகம், 37/7, மத்தியவீதி உவர்மலை, திருகோணமலை என்ற முகவரியில் இந்த நூலைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் தொலைபேசி: 0262221507

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

'யாலரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

### கனடா ஒல்மீப்க் மைதானத்தில் உலகின் அதியுயரமான சாய்ந்த கோபுரம்

1976இல் கனடாவில் லிம்பிக் போட்டிகள் இடம்பெற்றன. கனடாவில் இடம்பெற்ற ஒரேயொரு கோடைகால இதுவே ஒலிம்பிக் போட்டியாகும். அந்த ஒலிம்பிக் விளையாட்டுமைதானம் தற்போது சுற்றுலாப் பயணிகளை ஈர்க்கும் இடமாகத் திகழ்கிறது. இந்த லிம்பிக் விளையாட்டரங்கம், மொன்றியலில் உள்ள 'ஒலிம்பிக்பார்க்' என்ற இடத்தில் அமைந்துள்ளது. விளையாட்டு ரொட்டித்துண்டு போன்று (Doughnut) அரங்கின் கூரை ஒரு தோற்றம் அளிக்கிறது. இந்தக் கூரையை மேலேயிருந்து தூக்கித் திறந்து மூடக்கூடிய ஒரு பொறிமுறையில் அமைத்திருக்கிறார்கள். கூளையின்மேலே 'கேபிள்'களைத் தொடுத்து அதனை ஒர் உயரமான அந்தக் கேபிள்களைத் கோபுரத்துடன் இணைத்துள்ளார்கள். தாங்கிப்பிடிக்கும் கோபுரம் 574அடி உயரமானதும் 45 பாகையில் சாய்ந்திருப்பதும் பார்ப்பவர்களை பிரமிப்பில் ஆழ்த்துகிறது. இந்தச் சாய்ந்தகோபுரம் உலகின் அதியுயரமான சாய்ந்த கோபுரமாக அமைந்துள்ளது. கோபுரத்தின் கீழ்ப்பகுதியிலே ஒலிம்பிக் நீச்சல் போட்டிகளுக்கான நீர்த்தடாகங்கள் அமைந்துள்ளன.



'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

ஒலிம்பிக் கோபுரம் ஒரு தனித்துவமான பார்வைக் கூடமாகவும் வடிவமைக்கப் பட்டுள்ளது. அந்தப் பார்வைக் கூடத்தின் உள்ளே இருந்து ஒலிம்பிக் பிரதேசத்தையும் சூழவுள்ள மொன்றியல் நகரையும் பார்வையிடமுடிகிறது. இந்தக் கோபுரத்தை வருடா வருடம் நாற்பது இலட்சத்துக்குக் குறையாத சுற்றுலாப் பயணிகள் பார்வையிடுகிறார்களாம்.

இந்தக் கோபுரத்தின் உச்சியை அடைவது ஒரு விந்தையான கோபாக்கின் அபைவம். வெளிப்புறத்தில் மின்சாரக்கினால் மேவே இழுக்கப்படும் ഖഞ്ഥവിல் (Elevator cabin) ஒரு பயணிக்கவேண்டும். இந்தவண்டி மணிக்கு 6மைல் வேகக்கில் மேலே இழுத்துச்செல்லப்படுகிறது. இது நீளமான 872 AID தண்டவாளத்தில் பயணித்து மேலேசெல்கிறது. இந்தத் தண்டவாளம் மேற்புறத்திலும் கீழ்ப்புறத்திலும் சற்று உள்குவிந்து (Curved tower's spine) காணப்படுகிறது. பயணிகளை ஏற்றிச்செல்லும் வண்டி ஒரு உள்குவிவான சரிவானபாதையில் மேலேசென்றாலும் பயணிகளின் இருக்கைகள் நேரான நிலையைப் பேணும் தொழில் நுட்பத்தைக் கொண்டிருக்கிறது. இந்த வண்டியில் ஒரேதடவையில் 76 பேர் பயணிக்க முடிகிறது.

கோபுரத்தின் உச்சியிலிருந்து இந்தக் லிம்பிக் கிராமம், லைிம்பிக் மைதானத்தின் தொங்கு கூரை, மொன்றியல் நகரின் பெரும்பகுதிகள் ஆகியவற்றைப் பார்வையிடமுடிகிறது. வானம் கெளிவான நாட்களில் கிலோ 80 மீற்றருக்கும் அப்பால் உள்ள 'லோறென்ரியன்' மலைத்தொடரை இந்தக் கோபுரத்தின் காட்சிக்கூடத்திலிருந்து பார்க்கமுடியுமாம்.

உலகின் ஏழு அதிசயங்களில் ஒன்றாக இத்தாலி நகரில் உள்ள 'பிஸ' (Pisa) சாய்ந்தகோபுரம் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதன் உயரம் 186 அடி ஆகும். அது 5 பாகை மட்டுமே சரிந்துள்ளது. அதனோடு ஒப்பிடுகையில் கனடாவின் ஒலிம்பிக் கோபுரம் பெரும் பிரமிப்பை ஏற்படுத்துகிறது!

0

\*யாவரும் கேளி**ர்**\* – தி. ஞானசேகரன்

# 27

### ஈழத்து எழுத்தாளர்களல் அத்க படைப்புகளைத் தந்த செங்கை ஆழ்யான்

ஈழத்தின் முன்னணி எழுத்தாளர்களில் ஒருவரான செங்கை ஆழியான் பிறந்த ஜனவரி மாதத்தில், அவரது நினைவுகளை மீட்டு அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.



க.குணராசா என்ற இயற்பெயர் கொண்ட செங்கை ஆழியான் 25.01.1941இல் வண்ணார்பண்ணையில் கந்தையா - அன்னம்மா தம்பதிக்கு மகனாகப் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியை யாழ். இந்து ஆரம்பப் பாடசாலையிலும், இடைநிலைக் கல்வியை யாழ். இந்துக் கல்லூரியிலும், உயர்கல்வியை பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்திலும் பெற்றவர். புவியியல் சிறப்புப் பட்டதாரியான இவர், பின்னர் முதுகலைமாணிப் பட்டத்தையும் கலாநிதிப் பட்டத்தையும் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் பெற்றார்.

செங்கை ஆழியான் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகப் பயிற்சி யாளராகவும், கொழும்புப் பல்கலைக்கழக உதவி விரிவுரை யாளராகவும் பின்னர் ஆறு ஆண்டுகள் ஆசிரியராகவும் கடமை யாற்றியவர். 1971இல் இலங்கை நிர்வாகசேவைப் பரீட்சையில் சித்திபெற்று 2001இல் ஒய்வுபெறும்வரை உயர் நிர்வாகசேவை அதிகாரியாகப் பலபதவிகள் வகித்தவர். காரியாதிகாரி, உதவி அரசாங்க அதிபர், பிரதிக் காணி ஆணையாளர், பிரதேசச் செயலாளர், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகப் பதிவாளர், வடபிராந்திய ஆணையாளர், மாநகர ஆணை யாளர் என்பன அவர் வகித்த பதவிகள்.

செங்கை ஆழியான் யாழ். இலக்கிய வட்டத்தின் உறுப்பினராகவும், அதன் தலைவராகவும் இலங்கை இலக்கியப் பேரவையின் தலைவராகவும் விளங்கியவர்.



செங்கைஆழியான் சுமார் 160 சிறுகதைகள்வரை எழுதியுள்ளார். ஈழத்துநாவல் வரலாற்றில் செங்கை ஆழியானுக்கு ஓர் உன்னத இடமுண்டு. இவர் நாற்பத்தாறு நாவல்களை எழுதியுள்ளார். இவரது வாடைக்காற்று நாவல் திரைவடிவம் பெற்றது. பத்துக் குறுநாவல்கள் அடங்கியதொகுதி 'ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகள்' என்ற மகுடத்தில் வெளியாகியுள்ளது.

செங்கைஆழியான் ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட வானொலி நாடகங்களை எழுதியுள்ளார்.

இவரது புனைகதைசாராப் படைப்புகளாக 'இருபத்துநான்கு மணிநேரம்', 'மீண்டும் யாழ்ப்பாணம் எரிகிறது', 'களம் பலகண்ட கோட்டை', 'சுனாமி' ஆகியவை வெளி வந்துள்ளன.

இவரது சிறுவர் புதினங் களாக 'பூதத்தீவுப் புதிர்கள்', 'ஆறுகால்மண்டபம்' ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன.

செங்கை ஆழியானின் தொகுப்பு நூல்களாக சம்பந்தன் சிறுகதைகள், மறுமலர்ச்சிச்



சிறுகதைகள், முன்னோடிச் சிறுகதைகள், சிரித்திரன் சுந்தரின் நானும் எனது கார்ட்டூன்களும், ஈழகேசரிச் சிறுகதைகள், முனியப்பதாசன் சிறுகதைகள், புதுமைலோலன் சிறுகதைகள், மல்லிகைச் சிறுகதைகள், சிங்களச் சிறுகதைகள் என்பன வெளிவந்துள்ன.

செங்கைஆழியானின் ஆய்வு நூல்களாக ஈழத்தவர் வராறு, நல்லைநகர் நூல், யாழ்ப்பாண அரசபரம்பரை, Jaffna Dynasty, ஈழத்துச் சிறுகதைவரலாறு, சுருட்டுக் கைத்தொழில், பூதத்தம்பி, யாழ்ப்பாணதேசம் என்பன வெளிவந்துள்ளன. இவர் மகாவம்சத்தை தமிழில் மொழிபெயர்ப்புச் செய்துள்ளார்.

புவியியல் பட்டதாரி என்றவகையில் செங்கைஆழியான் ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட புவியியல் நூல்களை மாணவர்களுக்கென எழுதியுள்ளார்.

செங்கைஆழியானின் மனைவி கமலாம்பிகை ஓர் ஓய்வு பெற்ற பாடசாலை அதிபர். இவர்களுக்கு ரேணுகா, பிரியா, ஹம்சா என மூன்று பெண்பிள்ளைகள்.

செங்கைஆழியான், ஈழத்து எழுத்தாளர்களில் அதிகபடைப்புகளைத் தந்தவர், அதிக இலக்கியச் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டவர், அதிக உயர் பதவிகளை வகித்தவர், அதிக கல்விச் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டவர். இலங்கை அரசின் இலக்கியத்துக்கான அதியுயர் விருதான 'சாகித்தியரத்னா' விருது இவருக்கு 2009இல் வழங்கப் பெற்றது. இவர் 28-02-2016இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟ ରାହ

### பயன் மீக்கதோர் தொகுப்பு நூல் – ஆடலிறை ஆக்கங்கள்

ஆடலிறை ஆக்கங்கள் என்ற தொகுப்புநூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலை எனக்கு அன்பளிப்புச் செய்தவர் எழுத்தாளர் இயல்வாணன். இந்நூலின் ஆசிரியர் மயிலங்கூடலூர் பி. நடராசன் ஒரு விஞ்ஞான ஆசிரியராகவும் தமிழ்ப் புலமை யாளராகவும் விளங்கியவர். ஈழத்து இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு இவர் ஆற்றிய பணி மிகவும் முக்கிய மானது. குழந்தைப்பாடல்கள், சிறுவர் கவிதைகள் பலவற்றை எழுதியவர். சிறந்த கட்டுரையாளர், சிறந்த பதிப்பாளர், திறனாய்வாளர், ஆய்வாளர் எனப் பன்முக ஆளுமை கொண்டவர். இவரது ஆக்கங்களைக் கொண்ட ஒரு தொகுப்பு நூலாக இந்நூல் திகழ்கிறது. இந்நூலின்



பதிப்பாசிரியர்களாக, ம.பா. மகாலிங்கசிவம், அ.சிவஞானசீலன், ம.பா.பாலமுரளி ஆகியோர் பணியாற்றியுள்ளனர். இந்த நூலில் தமிழியல் ஆளுமைகள் என்ற தலைப்பில் 35 கட்டுரைகளும், வரலாறு என்ற தலைப்பில் 29 கட்டுரைகளும், தமிழியலும் விமர்சனமும் என்ற பகுப்பில் 14 கட்டுரைகளும், நாட்டாரியல் என்ற தலைப்பில் 2 கட்டுரைகளும், மொழிபெயர்ப்பு என்ற தலைப்பில் 8 ஆக்கங்களும் உள்ளடங்கியுள்ளன. சிறுவர் இலக்கியம் என்ற தலைப்பில் நான்கு கட்டுரைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. ஆடலிறை குழந்தைப் பாடல்களாக 151 பாடல்களும், எனைய கவிதைகளாக 212 கவிதைகளும் அடங்கியுள்ளன. பிறசேர்க்கையாக, சி.ரமேஷ் எழுதிய ஈழத்துத்தமிழ் இலக்கியப்புலத்தில் மயிலங்கூடலூர் பி.நடராசன் பார்வையும் பதிவும் என்ற கட்டுரையும், இயல்வாணன் நூலாசிரியருடன் மேற்கொண்ட நேர்காணலும் இடம்பெற்றுள்ளன. 707 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நூலினை, பண்பாட்டலுவல்கள்



திணைக்களம், கல்வி, பண்பாட்டலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை மற்றும் இளைஞர் விவகார அமைச்சு வடமாகாணம் வெளியிட் டுள்ளது. இந்நூல் இலக்கிய ஆர்வலர் களுக்கும் ஆய்வாளர்களுக்கும் எதிர்காலச் சந்ததியினருக்கும் பயனுள்ளதாக அமையும் என்பதில் ஐயமில்லை.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

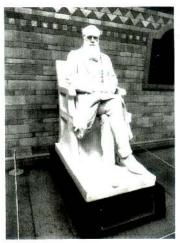
### இலண்டனில் இயற்கை வரலாற்று அருங்காட்சியகம்

இலண்டனில் உள்ள பிரித்தானிய அருங்காட்சியகம் பல பிரிவுகளாகப் பல கட்டிடங்களில் இயங்கி வருகிறது. அத்தகைய பிரிவுகளில் ஒன்றாக விளங்குவது இயற்கை வரலாற்று அருங்காட்சியகம்.

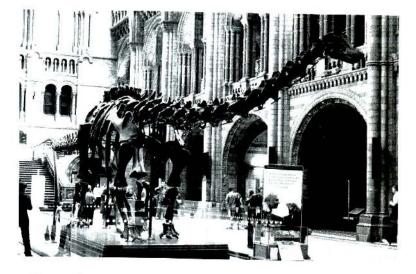
கூர்ப்புக் கொள்கை என்று கூறப்படும் உயிரினங்களின் பரிணாம வளர்ச்சிக் கோட்பாட்டை அறிமுகம் செய்தவர் சாள்ஸ் டார்வின் என்ற சிந்தனையாளர். அவரது உருவச் சிலையை இந்த அருங்காட்சியகத்தின் மாடிப்படியின் வாசலில் அமைத்திருக் கிறார்கள்.

இந்த அருங்காட்சியகத்தைச் சுற்றிப் பார்த்தபோது சார்ள்ஸ் டார்வினின் கூர்ப்புக் கொள்கையின் பல்பரிமாணங்களைக் காணக் கூடியதாக இருந்தது.

டார்வின் தனது கூர்ப்புக்கொள்கையை எழுந்தமானத்தில் கூறிவிடவில்லை. தன் நண்பர் ஒருவரின் உதவியுடன் கப்பலில் ஐந்து வருடங்கள் பயணம் செய்து உலகை வலம்வந்து பல மேற்கொண்டு அறியப்படாத ஆராய்ச்சிகளை அதுவரை பல விநோதமான விலங்குகளின் எலும்புகளைச் சேகரித்தார். அவை சில இடத்துக்கிடம் மாறுபட்டிருப்பதையும் ஒற்றுமைகளைக்



கொண்டிருப்பதையும் கண்டு வியந்தார். தான் சேகரித்த எலும்பு களுக்குச் சொந்த முற்றாக அழிந்து போயி மானவை என்று முதலில் யூகித்தார். ருக்கும் ஆனால் பின்னர் அந்த விலங்குகளில் சிறிய இருந்துதான் கற்போதைய தோன்றி அளவிலான விலங்குகள் யிருக்கவேண்டும என்று பகுத்தறிந்தார். அதன்பின்னரும் தொடர்ந்து ஆராய்ச்சி கள் மேற்கொண்டு தனது முடிவுகளை நூலாக வெளியிட்டார்.



இந்த இயற்கை வரலாற்று அருங்காட்சியகத்தில் கடந்த நானூறு வருடங்களாக உலகளாவிய ரீதியில் சேகரிக்கப்பட்ட 700இலட்சம் பொருட்கள் இருப்பதாக அறிய முடிந்தது.

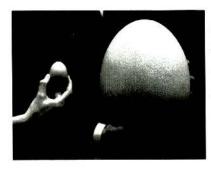
அருங்காட்சியகத்தின் இந்த நுழைவாயில் நடுவிலே மிகப்பெரிய 'டைனோஸோர்' என்ற பிராணியின் எலும்புக்கூட்டைக் காட்சிப்படுத்தி யுள்ளார்கள். டைனோஸோர் என்பது பலகோடி வருடங்களுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த ஒரு விலங்கினம். இந்த விலங்கின் நீளம் 26 மீற்றர். இந்த விலங்குக்கு 70 முள்ளந்தண்டு எலும்புகளும் 292 ஏனைய எலும்புகளும் உள்ளன. இந்த விலங்கு நீண்ட கழுத்தையும் நீண்ட வாலையும் உடையது. அதன் உடம்பு பீப்பா போன்று தோற்றமளிக்கிறது. கால்கள் பாரிய காண் கள் போன்று அமைந்துள்ளன. கூரிய பற்கள் கொண்ட இந்த விலங்குகள் சிங்கத்தின்வாயின் கடிப்பலத்தை விட மூன்று மடங்கு கடிப்பலம் உடையதாம். ஆனாலும் இவை தாவரபோஷணிகள்.

இந்த டைனோஸோர் விலங்குகளைவைத்து சிறுவர்க்கான ஆங்கிலப்படங்கள் பல சிலகாலத்திற்கு முன்னர் திரையிடப்பட்டமை வாசகர்களுக்கு நினைவிருக்கலாம்.

இந்த அருங்காட்சியகத்தில் உயிரற்ற பலவிதமான பறவை கள், ஜந்துக்கள், இரத்தினக் கற்கள், வண்ணத்துப் பூச்சிகள்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

விலங்குகள், மனிதரின் மண்டை ஓடுகள், மிருகங்களின் மண்டை ஓடுகள், தாவரங்கள், உலோகங்கள் எனப் பலவற்றைப் பார்க்கலாம். இவற்றுள் பெரும்பாலானவை பத்து லட்சம் ஆண்டுகளுக்கு முந்தியவை. பல்வேறு நாடுகளிலிருந்து இங்கு கொண்டுவரப்பட்டவை.



இங்கே ஒரு பறவையின் முட்டை பாதுகாப்பாக வைக்கப் பட்டுள்ளது. இதனை யானைப் பறவையின் முட்டை எனக் குறித் திருக்கிறார்கள். இது 88 சென்ரி மீற்றர் நீளமும் நடுப் பகுதியில் 76 சென்ரிமீற்றர் சுற்றளவும் கொண்டது. இந்த முட்டைக்குச் சொந்தமான யானைப் பறவை

மூன்று மீற்றர் உயரமும் 500 கிலோ எடையும் உடையது. 1650 வருடங்களுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த இந்தப்பறவையினம் தற்போது உலகில் இல்லை எனவும் அறிய முடிந்தது.

 $\bigcirc$ 

# **28**

## ஈழத்து நவீன இலக்கியத்தின் பீஷ்மர் எனப் போற்றப்படும் கே. கணேஷ்

கண்டி தலாத்துஓயா நகரை வாழ் விடமாகக் கொண்ட கே. கணேஷ் அவர்கள், ஈழத்தின் முதலாவது இலக்கியச் சஞ்சிகையை வெளிக்கொணர்ந்தவர். முதலாவது எழுத்தாளர் சங்கத்தை உருவாக்குவதில் முன்னின்று உழைத் தவர். 'இலங்கை முற்போக்கு எழுத் தாளர் சங்கம்' உருவாகுவதற்குக் காரணராய் இருந்தவர். ஈழத்து இலக்கியத்



தடத்தை, அதன் காத்திரமான செல்நெறியை உருவாக்கியவர்களுள் முக்கி<sup>,</sup>பமானவர் எனப் பன்முக இலக்கியச் செயற்பாட்டளாராக விளங்கியவர்.

இவர் கண்டியை அடுத்துள்ள அம்பிட்டிய என்னும் இடத்தில் 'தலைப்பின்னாவ' என்னும் தேயிலைத்தோட்டத்தில் திரு. கருப்பண்ணா பிள்ளை அவர்களுக்கும் வேளூரம்மாளுக்கும் ஏகபுத்திரனாக 02-03-1920இல் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியை தலாத்துஒயா பாடசாலையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை கண்டி சென்ற். அந்தனீஸ் கல்லூரியிலும் கற்றவர். பின்னர் 1934இல் தமிழகம் சென்று மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்திலும் திருவையாறு ராஜாக்கல்லூரியிலும் பயின்றவர். தமிழகத்தில் கல்விகற்றபோது அவருக்கு இடதுசாரிகளின் தொடர்புகள் ஏற்பட்டன. அங்கு கம்யூனிச சித்தாந்த அறிவையும் இந்திய சுதந்திரவீரர்களின் தொடர்பையும் தமிழறிஞர்கள், எழுத்தாளர்கள் ஆகியோரின் நட்பையும் பெற்று 1938இல் இலங்கை திரும்பினார்.

1939இல் கே. கணேஷ் தமிழ்நாட்டில் இருக்கும்போது மணிக்கொடி சஞ்சிகையில் எழுதத்தொடங்கினார். அவர் எழுதிய ஆசாபாசம், அதிஷ்டசாலி ஆகிய சிறுகதைகளும் மொழிபெயர்ப்புகளும், மணிக்கொடியில் வெளியாகியுள்ளன.

1940இல் உலகப்புகழ்பெற்ற எழுத்தாளரான டாக்டர் முல்க்ராஜ் ஆனந் இலங்கை வந்தபோது அவர் முன்னிலையில் அகில இலங்கை எழுத்தாளர் சங்கத்தை கே.கணேஷ் உருவாக்கினார். அந்தச் சங்கத்திற்கு சுவாமி விபுலானந்தர் தலைவராகவும், மார்ட்டின் விக்கிரமசிங்க உபதலைவராகவும் தெரிவுசெய்யப்பட்டனர். டாக்டர் சரத்சந்திரவும் கே.கணேஷும் இணைச் செயலாளர்களாகவும், பி.கந்தையா பொருளாளராகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள்.

1946இல் தனது நண்பர் கே.இராமநாதனுடன் இைைந்து இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தை உருவாக்கினார்.

இவர்கள் இருவரும் இணைந்து முற்போக்குக் கொள்கைப் பிரசாரத்துக்கென 'பாரதி' என்ற சஞ்சிகையை வெளிக்கொணர்ந்தார்கள். இச்சஞ்சிகையே இலங்கையின் முதலாவது சிறுசஞ்சிகையாகும்.

பெரியார் ஈவேராவுடன் சேர்ந்து கம்யூனிஸ இயக்கத்தைக் கட்டியெழுப்பிய ப.ஜீவானந்தம் அவர்களுடன் மிகநெருங்கிய தொடர்பு வைத்திருந்தார் கே.கணேஷ் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தமிழகத்தில் தடைப்பட்ட காலத்தில் 1950இல் ப.ஜீவானந்தம் இலங்கையில் தலைமறைவாக இருந்தார். அப்போது இலங்கையின் பல பாகங்களுக்கும் யாழ்ப்பாணத்துக்கும் சென்று கம்யூனிசக் கொள்கைப் பிரசாரங்களில் ஈடுபட்டார். ஜீவானந்தத்துடன் கணேஷ் பல இடங்களுக்கும் சென்றார். கே.கணேஷ் அவர்கள் உலக இலக்கியங்கள் பலவற்றை மொழிபெயர்த்து 22 நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். பாரதத்தில் வெளிவந்த தலித் இலக்கியத்தின் முதல் நாவலாகக் கருதப்படும் முல்க்ராஜ்ஆனந் எழுதிய 'தீண்டத்தகாதவர்கள்' (Untouchables) என்ற நாவலை முதன்முதலாக மொழிபெயர்த்து தமிழுக்கு அறிமுகப்படுத்தியவர் கே. கணேஷ்.

யாழ்ப்பாணத்தில் ப.ஜீவானந்தமும் கே.கணேஷும் தங்கியிருந்த காலத்திலேதான், டொமினிக்ஜீவா, எஸ்.பொ., தி.ராஜகோபால் போன்றவர்கள் ப.ஜீவானந்தத்துடன் கலந்துரையாட வாய்ப்புக் கிடைத்தது. ஜீவானந்தத்தின்மீது கொண்ட அபிமானத்தால் டொமினிக் தனது பெயரை ஜீவா என்ற பெயருடன் இணைத்துக்கொண்டார்.

1958இல் ஜப்பான் சக்கரவர்த்தியின் பிறந்த தினத்தையொட்டி உலகரீதியில் நடத்தப்பட்ட கவிதைப்போட்டியில் 'மேகங்கள்' என்ற கவிதையை எழுதி ஜப்பானிய சக்கரவர்த்தியின் 'ஹீராஹிட்டோவின்' அரசவைக் கவிஞர்களின் பாரட்டுவிருதைப் பெற்றார்.

உக்ரேனிலும் பல்கேரியாவிலும் நடைபெற்ற உலகமொழி பெயர்ப்பாளர் மாநாடுகளில் 1984இலும் பின்னரும் இருதடவைகள் இலங்கையின் பிரதிநிதியாகக் கலந்துகொண்டார்.

கே. கணேஷ் அவர்களுக்கு கனடா இலக்கியத் தோட்டத்தின் இயல்விருது 2003ஆம் ஆண்டில் வழங்கப்பெற்றது

രുറെ രുറെ രുറ

அவர் தனது 86ஆவது வயதில் அமரரானார்.

இ. இராஜேஸ்கண்ணன் எழுதிய இலக்கியத்தல் சமூகப்பிரதிபலிப்புகள் – சமூகவியல் கோட்பாடு களின் வழியான திறனாய்தல் என்ற நூல்

இ.இராஜேஸ்கண்ணன் எழுதிய மேற்படி நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்த நூலின்

6. Opfignisaiana

## Digitized by Noolaham Foundation.

noolaham.org | aavanaham.org





ஆசிரியர் இராஜேஸ்கண்ணன் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக முதுநிலை விரிவுரையாளர், சமூகவியல் துறைத் தலைவராக இருப்பவர். சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, விமர்சனம், மேடைப்பேச்சு ஆகிய துறைகளில் இயங்கிவருபவர். இதுவரை ஒன்பது நூல்கள் எழுதியிருப்பவர்.

மேற்படி நூலில் ஒன்பது கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. அவற்றுள் கவிதை

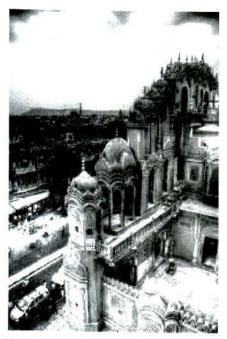
கட்டுரைகளும், புனைவுகள் சார்ந்த சார்ந்த மூன்று நான்கு நீதிநூல் தத்துவம் சார்ந்த ஒரு கட்டுரையும், கட்டுரைகளும், சார்ந்த ஒரு கட்டுரையும், சிறுவர்க்கான புனைவு சார்ந்த இரண்டு கட்டுரைகளும், ஏனைய கட்டுரைகளாக இரண்டு கட்டுரைகளும் அடங்கியுள்ளன. இக்கட்டுரைகள் யாவும் சுமூகவியற் புலத்தை அமைந்துள்ள அதேவேளையில் இலக்கியம் ஆராய்வதாக ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்தும் சமூகம் ஆகிய இரண்டும் பிணைந்தும் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளன. ஆய்வு மாணவர்களுக்கும் எழுத்தாளர்களுக்கும் பயன்மிக்க இந்த நூல் தூண்டி இலக்கிய வட்டத்தினால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. 134 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நூலின் விலை ரூபா 450/- தொடர்புகளுக்கு: சாத்வீகப் பிரஸ்தம், இமையாணன் கிழக்கு, உடுப்பிட்டி.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### வாஸ்த்து சாத்தர முறைப்படி கட்டப்பட்ட ஒரு நகரம்!

இந்து சமயத்தைச் சேர்ந்தவர்கள், வீடு கட்டுவதற்குமுன் அந்த வீட்டின் வாசல் எந்தப் பக்கம் இருக்க வேண்டும், சுவாமி அறை எங்கு இருக்க வேண்டும், சமையல் அறை எங்கு அமைய வேண்டும் என்றெல்லாம் சாத்திரமுறைப்படி தீர்மானிப்பார்கள். இதனை 'வாஸ்து சாஸ்திரம்' என்பார்கள். முன்னூறு ஆண்டு களுக்கு முன் வட இந்தியாவில் ஆட்சிசெய்த ஒரு மன்னன்

தனது பிரஜைகள் சீரும் சிறப்பமாக வாழ வேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன் Q(II) பெரிய நகரையே வாஸ்த்து சாஸ்திரத்தின்படி நிர்மாணிக் தான் என்றால் ஆச்சரியமாக இருக்கிறதல்லவா! இந்த நகரில் அரண்மனை எங்கு அமைய வேண்டும், எங்கு குடி யிருப்புகள் இருக்க வேண்டும், எங்கெல்லாம் நகரின் வாசல் வேண்டும் கள் அமைய என்றெல்லாம் அவன் துல்லி யமாகக் கணித்தான். இர்க மன்னனின் பெயர் இரண்டா ஜெய்சிங் மகராஜா. வது



இவன், சூரியவம்சத்தில் உதித்த சத்திரியன். இந்து மதத்தைச் சேர்ந்தவன். தான் அமைத்த நகருக்கு 'ஜெய்பூர்' எனத் தனது பெயரையே சூட்டினான்.

1699 முதல் 1744 வரை ஆட்சியில் இருந்த இவன் சிம்மாசனம் ஏறியபோது 'அம்பர்' என்ற இடமே தலைநகராக இருந்தது.



'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்



குடிநீர்த் கொகை கூடுவதையும் கட்டுப்பாடு மக்கள் ஏற்படுவதையும் கவனித்த மன்னன், கிலோமீற்றர் தள்ளி 11 வேறொரு தலைநகரை அமைக்கத் தீர்மானித்தான். அவ்வாறு நகரை அமைக்குமுன் பிரபல வாஸ்த்து சாஸ்திர நிபுணரான நகரின் வித்தியாதர் பட்டாச்சார்யா என்பவரை அழைக்கு காட்டி வேண்டிய மாற்றங்களைச் வரைபடக்கைக் செய்கான். புதிய நகருக்கான கட்டிட நிர்மாண வேலைகள் எட்டு வருடங்கள் நடைபெற்றன.

இந்த நகரம் ஒன்பது தொகுதிகளைக் கொண்டது. இந்த ஒன்பது தொகுதிகளும் ஒன்பது கிரக நிலைகளைக் குறிக்கின்றன எனக் கூறுகிறார்கள். இவற்றுள் இரண்டு தொகுதிகளில் அரண்மனை, மகாராணிகளின் அந்தப்புரம், வானிலை அவதானிப்பு மையம் என்பன அமைந்துள்ளன. மிகுதி தொகுதிகளும் மக்கள் ஏழு வாழ்விடங்களாகவுள்ளன. நகரின் பாதுகாப்புக் கருதி நகரைச் மதில் கட்டப்பட்டுள்ளது. மதிலின் கிழக்குப் சுற்றி பெரும் புறத்தில் அமைந்துள்ள வாயில் 'சூரிய வாசல்' எனவும் மேற்குப் புறவாயில் 'சந்திர வாசல்' எனவும் அழைக்கப்படுகிறது. இந்த வாயில்கள் சூரிய உதயத்தில் திறக்கப்பட்டு சூரிய அஸ்தமனத்தில் மூடப்படுகின்றன.

நகரின் உள்ளே தெருக்கள் யாவும் மேற்குக் கிழக்காகவும், சந்தைப் பகுதிகள் வடக்குத் தெற்காகவும் அமைந்துள்ளன. தெருக்கள் 111 அடி அகலமான பெருந் தெருக்களாக நிர்மாணிக்கப் பட்டுள்ளன.

இந்த ஜெய்பூர் நகரைப் பார்த்தபோது கேத்திர கணிதக் கோடுகளைப் போன்று அச்சொட்டாக அமைந்திருக்கும் இந்த நகரின் தெருக்களும் கட்டிட அமைப்புகளும் பெரும் வியப்பை ஏற்படூத்தின. இந்த ஜெய்பூர் நகரம் மட்டுமே உலகின் வாஸ்து சாஸ்திர முறைப்படி திட்டமிட்டு கட்டப்பட்ட ஒரேயொரு நகரமாகத் திகழ்கிறது.

1876இல் வேல்ஸ் இளவரசர் இந்நகருக்கு வருகை தந்தார். இதன்பொருட்டு இந்த நகரம் முழுவதும் 'பிங்க்' நிறத்தில் வர்ணம் பூசப்பட்டது. இந்த நிறம் தெய்வீகத் தன்மை வாய்ந்ததாகக் கருதப்படுகிறது. உல்லாசப் பயணிகள் இந்த நகரை 'பிங்சிற்றி' என அழைக்கின்றனர்.

# 29

### ஈழத்தல் முதன்முதலல் பவளவுழாக்கண்ட நவீன இலக்கியப் படைப்பாள வ.அ. இராசரத்தனம்

கிழக்கிலங்கையின் புகழ்பூத்த இலக்கிய வாதி வ.அ.இராசரத்தினம் அவர்கள் வ.அ. என இலக்கிய உலகில் அறியப்பட்டவர். அவரது பவளவிழா மூதூரில் 5-08-2000 அன்று இடம்பெற்றது. ஈழத்து நவீன இலக்கியவாதியொருவருக்கு எடுக்கப்பட்ட முதலாவது பவளவிழா என்ற சிறப்பினை அவ்விழா பெற்றுக்கொண்டது. அதற்கு முன்னர் பவளவிழா வயதினை எய்திய எவரும் விழாக்கொண்டாடியதாக வரலாறில்லை.



05-06-1925இல் வஸ்தியாம்பிள்ளை அந்தோனியா தம்பதிக்கு மகனாகப் பிறந்த வ.அ., தாமரைவில் உள்ள றோமன் கத்தோலிக்கப் பாடசாலையிலும் பின்னர் மூதூர் புனித அந்தோனியார் பாடசாலையிலும் கல்விகற்றவர். 1946இல் மட்டக்களப்பு ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரியில் சேர்ந்து ஆசிரியப் பயிற்சியைப் பெற்றார். 1952இல் மேரிலில்லி திரேசா என்பவரைத் திருமணம் புரிந்தார்.

இவரது முதலாவது சிறுகதை 'மழையால் இழந்த காதல்' 1948ஆம் ஆண்டு தினகரன் பத்திரிகையில் வெளிவந்தது. இருப்பினும் இவரது அனேகமான படைப்புகள் ஈழகேசரியி<sup>ஒ</sup>லயே வெளியாகின.

உலகத்தரமான புகழ்பெற்ற அவரது தோணி சிறுகதை தோன்றிய பின்னணி பற்றி அவர் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார், "நான் கடலோரத்தில் பிறந்தவன். எனது முன்னோர் திருகோணமலைக்கும் மூதூருக்கும் இடையில் வத்தை ஓடியவர்கள். அதிகமான நேரங்களில் நாங்கள் கடற்கரையிலேதான் தங்குவோம். கடற்கரையில் பிறந்த நான், கடற்கரையை அனுபவித்த நான் கடலோரக்கதைகளை எழுதும்போது அதிக கலைத்துவம் மிளிர்கிறது. மூதூரைபற்றிக் கதைகள் வந்த அளவுக்கு இலங்கையில் வேறெந்த ஊரைப்பற்றியும் அத்தனை கதைகள் வெளிவரவில்லை."

இவரது நூல்களாக, துறைக்காரன் (நாவல்), கொழுகொம்பு (நாவல்), கிரௌஞ்சப் பறவைகள் (நாவல்), ஒரு காவியம் நிறைவு பெறுகிறது (குறுநாவல்), ஒரு வெண்மணற் கிராமம் காத்துக் கொண்டிருக்கின்றது(நாவல்), தோணி (சிறுகதைத் தொகுதி), பூவரசம்பூ (மொழிபெயர்ப்புக் கவிதை), மூதூர் புனித அந்தோனியார் கோயிலின் பூர்வீக வரலாறு (சரித்திரம்), இலக்கிய நினைவுகள் (நினைவுக் கட்டுரைகள்), என்பன வெளிவந்துள்ளன.

இவரது தோணி (சிறுகதைத் தொகுதி), மண்ணிற் சமைந்த மனிதர்கள் (நாவல்) ஆகியன இலங்கை தேசிய சாகித்திய விருதுபெற்றவை.

தோணி சிறுகதைத் தொகுதியின் முன்னுரையில் ഖ. அ. பின்வருமாறு எழுதியுள்ளார். 'தேசிய இலக்கியம், மண்வளம், யதார்த்தம். என்ற வ அ. இராசரத்தினம் கோஷங்களை முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் எழுப்புவதற்கு முன்னரே அக்கோஷங்களுக்கு இலக்கணமான கதைகளை நான் எழுதினேன். கோஷத்தினரோடும் எந்தக் 'எடுபட' நான் விரும்பவில்லை. ஏனென்றால் என்னை ரீனைவகள் ஈழத்துப் பூதந்தேவனாரின் தம்பி என்று சொல்லிக்கொள்வதில் பெருமைப்படுகிறேன்' Minut Swafter





ก็แล่งระบบและ

வ.அ தனது 90ஆவது வயதில் அமரராகும் வரை இலக்கியம் படைத்துக்கொண்டே இருந்தார்.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

### \*சீந்<mark>தனைப் புக்கள்</mark>\* நூல் பாகம் *—*5

மேற்குறித்த நூலின் ஆசிரியர் எஸ். பத்மநாதன் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் புவியியல் சிறப்புப் பட்டம்பெற்று அங்கு



. இரண்டாண்டுகள் விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றியபின், இலங்கையின் பலபாகங்களிலும் கல்விசார் உயர் தொழில்கள் புரிந்து 1985இல் கனடாவுக்குப் புலம்பெயர்ந்தவர்.

இலங்கையில் இருந்த காலத்தில் இலங்கை வானொலியில் கவிஞர் அம்பியுடன் இணைந்து 'அறிவியல் அரங்கம்' என்ற நிகழ்ச்சியை நடத்தியவர். வீரகேசரி, தினபதி, ஈழநாடு போன்ற பத்திரிகைகளில் கல்வி, புவியியல் தொடர்பான கட்டுரைகளை எழுதியவர். கனடாவுக்குச் சென்ற பின்னரும் இவர் தனது கலை இலக்கியப் பணியைத் தொடர்ந்து ஆற்றிவந்துள்ளார்.

இவரது நூல்களாக இதுவரை 'சிந்தனைப் பூக்கள்' என்னும் மகுடத்தில் நான்கு தொகுப்பு நூல்கள் வெளியாகியுள்ளன.

இந்த 'சிந்தனைப் பூக்கள் ஐந்தாம் பாகத்தில் எண்பது



கட்டுரைகள் அடங்கியுள்ளன. மருத்துவம், உளவியல், வாழ்வியல், சமூகவியல், அறிவியல், கலை இலக்கியம், சமயம் சார்ந்த கட்டுரைகளாக இக்கட்டுரைகள் அமைந்திருந்தன.

இக்கட்டுரைகளின் எடுத்துரைப்புமுறை விதந்து பாராட்டக் கூடியவகையில் அமைந் துள்ளது. மிக நுட்பமான மருத்துவம் சார்ந்த விடயங்களை சாதாரண வாசகனும் புரிந்துகொள்ள வேண்டும் என்ற நோக்குடன் இலகு தமிழில் ஆற்றொழுக்கான நடையில் எழுதியுள்ள ஆசிரியர், வேண்டிய இடங்களில் அடைப்புக் குறிகளில் கலைச்சொற்களை ஆங்கிலத்தில் தந்துள்ளார்.

அறிவியல் சார்ந்த கட்டுரைகளுக்கு, 'அற்புதங்கள் அறிவியல் ரீதியில் ஒரு பார்வை' 'உடல்மொழி', 'சாதாரண பேச்சும் மேடைப்பேச்சும்', 'அகராதி படிப்பவர்களும் பிடிப்பவர்களும்', 'வேகமான சிந்தனை வாழ்வுக்கு வெற்றி தரும்', 'வாசிப்பு-வாழ்வை அர்த்தமாக்கிறது' 'வெற்றி விரிந்து கிடக்கிற வானம்' ஆகியவை தக்க உதாரணங்களாகத் திகழ்கின்றன.

கலை இலக்கியம் சார்ந்த கட்டுரைகளுக்கு சிறந்த உதாரணங் களாக, 'தமிழிசை மீளவும் புத்துயிர்பெறுகிறது', 'இலக்கியத் திறனாய்வு - சில எண்ணங்கள்', 'நடனக்கலை வெளிப்படுத்தும் உடல் உள ஆற்றல்கள்' என்பவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

சமயச்சிந்தனைக் கட்டுரைகளாக, 'தியானம்', 'சுவர்க்கமும் நரகமும் - பாவபுண்ணியங்களின் பலாபலன்கள்', 'ஆத்மா ஆன்மா-தொடரும் ஆய்வுகள்' ஆகியவை அடங்குகின்றன.

இவற்றைவிட தனிமனித மேம்பாட்டுக்கான கட்டுரைகள், பல்சுவை சார்ந்த கட்டுரைகள் என வகைப்படுத்தக்கூடிய கட்டுரைகள் பலவும் இத்தொகுதியில் அடங்கியுள்ளன.

திரு.பத்மநாதனின் இந்த நூல் படித்துப் பயன்பெறவும் பாதுகாத்துப் பேணவும் தகுந்தது என்பதில் ஐயமில்லை.

ରହର ରହର ରହର

### உலகலேயே அத்புமுமைவாய்ந்த மரத்தனால் கட்டப்பட்ட பாலம்

சுவிட்சர்லாந்து நாட்டின் மத்தியில் லூசேர்ண் என்ற நகரம் இருக்கிறது. இந்த நகரம் சுற்றுலாப்பயணிகளைக் கவர்ந்திழுக்கும் இடமாகவும் திகழ்கிறது. லூசேர்ண் நகரின் முக்கிய காட்சியாக சப்பல்பாலம் (Chapel Bridge) அமைந்திருக்கிறது. இந்தப் பாலத்தின் அருகே செயின்ற் பீற்றர்ஸ் சப்பல் (St. Peters Chapel) என்ற கிறிஸ்தவ தேவாலயம் இருப்பதால் இந்தப் பாலத்துக்கும்

'யாவரும் (: அர் – தி. ஞானசேகரன்



சப்பல்பாலம் என்ற பெயர் அமைந்து விட்டது. இந்தப் பாலம் லூசேர்ண் பழைய நகரையும் புதிய நகரையும் தொடுக்கும் வகையில் நதியின் குறுக்காகக் கட்டப்பட்டுள்ளது. மரத்தினால் கட்டப்பட்ட இந்தப்பாலம் உலகிலேயே அதி பழமைவாய்ந்த பாலமாகும். 560 அடி நீளமான இந்தப் பாலத்துக்கு மேலே நெடுகிலும் முக்கோண வடிவிலமைந்த ஆதாரக் கட்டுமானத்துடன் (Truss) கூடிய கூரை இருக்கிறது. 1333ஆம் ஆண்டு கட்டப்பட்ட இந்தப் பாலத்தின் கூரை வளைகளில் 17ஆம் ஆண்டுக்குரிய 100க்கும் அதிகமான ஒவியங்கள் உள்ளன. அவற்றில் பழையநகரின் சரித்திரம், கலை, பண்பாடு, நாகரிகம் முதலியவை வரையப்பட்டுள்ளன. இந்தப்பாலம் 1993ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் முதலாம் திகதி தீப்பற்றி எரிந்ததாகவும் அதனால் பாலத்தின் மூன்றில் இரண்டு பகுதி சேதமடைந்ததாகவும் அறியமுடிந்தது. அப்போது ஒவியங்களில் பலவும் தீக்கிரையாகிவிட்டனவாம். மீண்டும் பாலம் புதுப்பிக்கப்பட்டு 1994 முதல் பாவனைக்கு விடப்பட்டுள்ளது.

பாலத்தின் அருகே எண்கோண கூம்பு மண்டபம் ஒன்று அமைந்துள்ளது. இதனை தண்ணீர்க் கோபுரம் (Water Tower) என அழைக்கிறார்கள். தண்ணீரின் மத்தியில் இந்த மண்டபம் அமைந்திருப்பதால் இந்தப் பெயர் அமைந்துவிட்டது. பாலம் அமைப்பதற்கு 30 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே இந்த மண்டபம் அமைக்கப்பட்டுவிட்டதாம். இந்த எண்கோண மண்டபம் 34 மீற்றர் உயரமானது. இது முதலில் பாதுகாப்பு அரணாகக் கட்டப்பட்டதாம்.



பின்னர் சிறைக் கூடமாகவும் தொடந்து சித்திரவதைக் கூடமாகவும் காலப்போக்கில் நகரசபை ஆவணக் காப்பகமாகவும் பாவிக்கப்பட்டதாம். தற்போது பொதுமக்கள் அங்கு செல்வது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

பாலத்தில் நடந்து சென்றால், நதியின் வலது பக்கக் கரையோரமாக லூசேர்ண் பழையநகரை அடையலாம். அங்கு தற்போதும் நாட்டின் பழங்குடியினரது வீடுகள் இருப்பதைக் காணமுடிகிறது. மரத்தினாலும் கற்களை இணைத் தும் கட்டப்பட்ட அந்த வீடுகள் பலதரப்பட்ட வர்ணங்கள் பூசப்பட்டுக் காணப்படுகின்றன. அவற்றின் அருகே 1350இல் கட்டப்பட்ட பழைய நகரின் சுவர் அமைந்திருக்கிறது. அங்குள்ள கட்டிடம் ஒன்று 1602-1606 காலப்பகுதியில் கட்டப்பட்டது. இகு அர்க நகரின் பழைய நகரமண்டபமாக இருந்ததாம். இந்தப் பழைய நகரிலேதான், செயின்ற் பீற்றஸ் சப்பல் என்ற சிறிய தேவாலயமும் அமைந்துள்ளது. 1178ஆம் ஆண்டில் கட்டப்பட்ட இந்தத் தேவாலயம் 18ஆம் நூற்றாண்டில் புனருத்தாரணம் செய்யப்பட்டது எனவும் அறிய முடிந்தது. இங்குள்ள முதலாவது பெரிய தேவாலம் 1667இல் கட்டப்பட்டதாம். இந்தப்பழைய நகரில் ஒடுக்கமான சாலைகள் பல காணப்படுகின்றன.

சுவிட்சர்லாந்தின் மிகப் பிரபலமான சுற்றுலாத் தலமாகத் திகழும் மரத்தினால் அமைக்கப்பட்ட இந்தப் பாலம் முன்னோர்களின் மூலதனத்தில் வருங்காலத் தலைமுறைக்கும் சுற்றுலாவருமானம் தரும் ஒரு பொருளாதாரப் பாலமாகவும் திகழ்கிறது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

181

# 30

# எஸ். நடராஜன் எழுதிய 'தரைமறைவுக் கலைஞர்கள்' நூல்

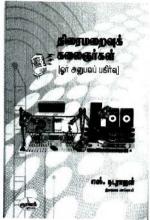


இந்நூலின் ஆசிரியர் எஸ். நடராஜன் யாழ் மாவட்டத்தில் உள்ள புன்னாலைக்கட்டுவன் கிராமத்தில் அஞ்சல் நிலையப் பொறுப்பதிகாரியாக விளங்கிய சோமசுந்தர ஐயர் - மனோன்மணி தம்பதிகளின் புதல்வராவார். 1951இல் உள்நாட்டு இறைவரித்திணைக்களத்தில் உத்தியோகத்தராகப் பணிபுரிந்தவர் 1960இல் இலங்கை வானொலியில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளராகச் சேர்ந்தவர். முப்பது

வருடங்களுக்கு மேலாக ஒலிபரப்புத் துறையிலும் இருபது வருடங்களுக்கு மேலாக ஒளிபரப்புத் துறையிலும் பணியாற்றிய இவர், இலங்கை வானொலியில் அறிவிப்பாளராக, செய்தி வாசிப்பவராக, நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராக, வானொலி மாமாவாக, ஆலயத்திருவிழாக்கள் தேர்த்திருவிழாக்கள் என்பவற்றின் நேர்முக வர்ணனையாளராக அரும்பணியாற்றியவர். ரூபவாஹினி "I" அலைவரிசையில் செய்தி வாசிப்பவராகவும் சைவநீதி நிகழ்ச்சிக்கு பங்களிப்பவராகவும் விளங்கியவர்.

இத்தகைய நீண்டகால அனுபவம் மிக்க ஊடகவியலாளராக விளங்கும் திரு. எஸ் நடராஜன், எழுதிய தனது ஒலிபரப்புத்துறை அனுபங்களே "திரைமறைவுக் கலைஞர்கள்" என்ற இந்தக்கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல். இந்நூலில் இன்றைய தலைமுறையினர் பலர் அறிந்திராத ஒளி, ஒலி ஊடகத்துறை சார்ந்த விடயங்கள் பொதிந்துள்ளமை இந்நூலின் சிறப்பாகும்.

அக்காலத்தில் இன்றுபோல ஒலிபரப்புத் துறையில் நவீன தொழில்நுட்ப வசதிகள் இருக்கவில்லை. இன்றைய சூழலில் நிகழ்ச்சிகளை முன்கூட்டியே ஒலிப்பதிவு செய்து பின்னர் உரியநேரத்தில் ஒலிபரப்புச் செய்யும் வசதியிருப்பதுபோல் அன்று



இருக்கவில்லை. சகல நிகழ்ச்சிகளும் நேரடியாகவே ஒலிபரப்பப் பட்டன.

மேலும், அந்தக்காலத்தில் மின்கம்பியற்ற ஒலிவாங்கி (Wireless Mike) பாவனையில் இருக்கவில்லை. இதன்காரணமாக நேர்முக வர்ணனைகளின்போது ஏற்படும் சிரமங்களை வாசகர்கள் பரிந்துகொள்ளும் வண்ணம் சம்பவங்கள் சிலவற்றைப் பதிவு செய்துள்ளார் ஆசிரியர்

இத்தகைய சிரமங்கள் மத்தியில் தயாரிக்கப்பட்ட, காலத்தால் அழியாத பலநிகழ்ச்சிகளை ஒலிபரப்புவதில் இலங்கை வானொலி பெருமை பெற்றிருந்தது.

மேலும் இலங்கை வானொலியில் பங்களிப்புச் செய்த பல்வேறு கலைஞர்கள் பற்றியும் அவர்களோடு உரையாடி உறவாடியமை பற்றியும் அவர்கள் பங்களிப்புச்செய்த நிகழ்ச்சிகள் பற்றியும் விரிவாக எழுதியுள்ளமை சிறந்ததொரு ஆவணப்பதிவாகிறது.

இந்நூலில் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன தமிழ்ச் சேவையின் ஐப்பது வருடகால வரலாற்றின் ஒரு வெட்டுமுகத்தைத் தொட்டுச் செல்லும் ஆசிரியர் ஒலிபரப்புத் துறையினருக்குப் பல

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

பயனுள்ள விடயங்களையும் அறிவுரைகளையும் கூறியிருப்பதோடு வாசகருக்கும் பல சுவையான தகவல்களையும் தந்துள்ளார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## ஈழத்துத் தமிழ்சை உலகல் முடிசூடா மன்னனாகத் தகழ்ந்த இணுவல் நஃவீரமணிஐயா்

ஈழத்துத் தமிழிசை உலகில் முடிசூடா மன்னனாகத் திகழ்ந்த இணுவில் ந. வீரமணி ஐயர் அவர்கள் 8-10-2013 அன்று அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது எட்டாவது அமரத்துவ ஆண்டில், அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

இணுவிலைச் சேர்ந்த பிரம்மறீ நடராஜ ஐயர் சுந்தரம்பாள் தம்பதிக்கு 15-08-1931இல் மகனாகப் பிறந்த வீரமணி ஐயர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை இணுவில் கிராமத்திலும் மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியிலும் பெற்றார். பின்னர் இந்தியா சென்று சென்னை அடையாறு கலாஷேத்திரா நாட்டியக் கல்லூ ரியில் நடனக்கலையைக் கற்கத் தொடங்கினார். றீமதி ருக்மணி அருண்டேல் அவர்கள் ஐயருக்கு ஆசிரியராகக் கிடைத்தார். இக்காலகட்டத்தில் பாபநாசம்சிவன், எம்.டி.ராமநாதன் ஆகிய பாடகர்களைத் தமது குருவாகக் கொண்டு இசைக்கலையையும் பயின்றார். சங்கீதம் நடனம் இரண்டிலும் திறமைச்சித்தி பெற்று வித்துவான் பட்டத்தைப் பெற்றார்.

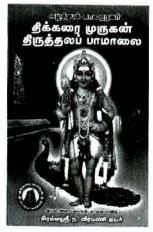
இவர் தனது இருபத்தைந்தாவது வயதில் குற்றாலக் குறவஞ்சியைப் பின்பற்றி, திருமயிலைக் கபாலீஸ்வரர், கற்பகாம்பாளைத் தலைவன் தலைவியாகக் கொண்டு இயற்றிய 'திருமயிலைக் குறவஞ்சி' நூல் ஐயருக்குப் பெரும் புகழை ஈட்டித் தந்தது. இக்குறவஞ்சியில் இடம்பெற்ற 'கற்பகவல்லி நின் பொற்பதங்கள் பிடித்தேன்.....' என்ற பாடல் இவரை ஓர் உன்னத இசைக் கவிஞராக உலகின்முன் நிறுத்தியது. மயிலாப்பூர் கற்பகாம்பாள் சந்நிதியில் கற்பொறிப்பிலே இப்பாடல் பொறிக்கப்பட்டுள்ளமை ஐயரது திறமைக்குச் சான்று பகர்கின்றது.

இலங்கை திரும்பிய ஐயர் மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியில் இசை நடன ஆசிரியராக நியமனம் பெற்றார். பின்னர் ஆசிரிய பியற்சிக்கலாசாலையில் நியமனம் பெற்று ஆயிரக்கணக்கான கலைத்துறை ஆசிரியர்களை உருவாக்கி அதன்மூலம் பாரிய ஒரு கலைப் பாரம்பரியத்தை உருவாக்கினார்.

ஐயரவர்கள் பல்துறை விற்பனராக இருந்தபோதிலும் நாட்டிய நாடகத் துறையிலேயே முத்திரை பதித்த விற்பன்னராகத் திகழ்ந்தார். ஏறத்தாழ முந்நூறு நாட்டிய நாடகங்களை இவர் ஆக்கியுள்ளார். இயல், இசை, நாடகம் ஆகிய முத்தமிழையும் தொடர்புபடுத்தி பல்வேறு விதமான இசைக் கோலங்களுடன் பல்வேறு மாற்று வடிவங்களையும் பயன்படுத்தி புதுப்புது மெட்டுக்களும் புதுப்புது ஐதிகளும் பொலிவுசேர்க்க இவர் ஆக்கித் தந்திருக்கும் நாட்டிய நாடகங்கள் என்றும் ஐயரது புகழைச் சாற்றி நிற்கின்றன.

சுமார் அறுபதுக்கு மேற்பட்ட ஆலயங் களுக்கு ஐயரவர்கள் ஊஞ்சற்பாடல்கள் பாடியுள்ளார். ஐம்பது ஆலயங்களுக்குத் திருப்பள்ளி எழுச்சி பாடியுள்ளார். முப்பதுக்கும் மேற்பட்ட ஆலயங்களுக்குக் கீர்த்தனைகள் இயற்றியுள்ளார்.

ஐயரவர்கள் எழுதிய நூல்களில் அச்சுருவம் பெற்றவை: (1)நல்லைக் குறவஞ்சி நாட்டிய நாடகம் (2)கதிர்காமக் கந்தன் குறவஞ்சி (3)அர்ஜுனன் தவம் (4) அஷ்டலக்ஷ்மி (5)பக்தப் பிரகலாதன் (6)



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

சுபத்திராபரிணயம் (7)கர்ணன் (8) ஸ்ரீ கிருஷ்ணாவதாரம் (9)நவரஸ இராமாயணம் (10) ராதையின்நெஞ்சம்(11) திருஞானசம்பந்தர் (12)விஸ்வரூபதர்சனம்(13)திருவாசகம் தந்த மணிவாசகர் (14)ஸ த்யம் சிவம் சுந்தரம் (15)கண்ணப்பர் குறவஞ்சி நாட்டிய நாடகம் என்பனவாம்.

ஐயரவர்களைப் பாராட்டி பல நிறுவனங்கள் விருதுகள் வழங்கியும் பாராட்டுப்பத்திரங்கள் வழங்கியும் பட்டங்கள் வழங்கியும் கௌரவித்துள்ளன. 1999இல் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம் ஐயருக்கு முதுமாணிப்பட்டம் வழங்கிக் கௌரவித்தது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### உலகப்புகழ்பெற்ற 'பிக்பென்' மணிக்கூணீடுக் கோபுரம்

இலண்டன் நகரின் இதயம் என்று சொல்லக் JUDINE இலண்டனின் மையப் பகுதியாக விளங்குவது அங்குள்ள தேம்ஸ் நதித் தீரமாகும். இலண்டன் நகரின் எழில் கொஞ்சும் அழகையும் வாழ்வையும் பிரதிபலிக்கும் மையப்புள்ளியாக தேம்ஸ்நதி ருகர கொண்டிருக்கிறது. நதியின் இந்த வடக்குக் ஒழக் கரையில் பிரித்தானியாவின் பாராளுமன்றம் அமைந்திருக்கிறது. உலகப்புகழ் பெற்ற 'பிக்பென்' மணிக்கூண்டுக் கோபுரம் பாராளுமன்றத்தின் வட முனையில் அமைந்திருக்கிறது. நான்கு பக்கங்கள் கொண்ட மணிக்கூண்டுகளில் இதுவே உலகின் மிகப்பெரியதாகும். இதில் உள்ள மணி 13500 கிலோ எடைகொண்டது. இம்மணிக்கூண்டுக் 1858ஆம் திகதி கோபுரம் ஆண்டு எப்ரல் 10ஆம் கட்டி முடிக்கப்பட்டது. இதன் மொத்த உயரம் 315 அடி. இது 200 அடிவரை செங்கல்லால் கட்டப்பட்டது. மணல் நிறத்திலான சுண்ணாம்புக்கல் கோபாக்கின் மேற்புறப்பூச்சுடன் கூடியது. உயரக்கைப் பொறுத்தவரை உலகின் மூன்றாவது உயரமான கோபுரமாக இது கணிக்கப் படுகிறது. இரண்டாம் உலகப் போரின்போது ஜேர்மனி இந்த மணிக்கூண்டுக் கோபுரத்தைக் குண்டுவீசித் ககர்க்க முயன்றும் அது முடியாமல் போயிற்று.



பிரித்தானிய ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஒலி, ஒளி பரப்பாகும் அனைத்து நிகழ்ச்சிகளிலும் சரியான கால அளவு இந்த பிக்பென் மணியோசைதான். அந்த ஓசை பிரித்தானிய ஒலி ஒளி ஊடகங்களூடாக உலகெங்கும் ஒலித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

இங்கிலாந்தின் அரசி எலிசபெத் அரியணையில் அமர்ந்து 60 வருடங்களைப் பூர்த்தி செய்ததன் நினைவுக் கொண்டாட் டத்தின்போது 2012ஆம் ஆண்டில் இந்த மணிக்கூண்டு 'எலிசபெத் கோபுரம்' எனப் பெயர் மாற்றம் செய்யப்பட்டது. இருந்தபோதிலும் மக்கள் வாயிலிருந்து பிக்பென் என்ற பெயரை மாற்ற முடிய வில்லை.

இந்த பிக்பென் மணிக்கூண்டிலிந்து எழும் மணியோசை இலண்டனில் பல கிலோமீற்றர் வரை கேட்கிறது. பகல் பன்னிரண்டு மணி அடிப்பதைக் கேட்டு மகிழ்வதற்கு மக்கள் அங்கு கூடிவிடுகிறார்கள். நாங்களும் அந்த ஓசையின் அழகையும் இனிமையையும் கேட்டு மகிழ்ந்தோம்.

அருகில் உள்ள பாராளுமன்றத்தில் தொடர் கூட்டம் நடந்து கொண்டிருந்தால் அதனை மக்களுக்கு அறியத்தரும் வகையில் இந்த மணிக்கூண்டின் உச்சியில் சிகப்பு நிற வெளிச்சம் ஏற்றப் பட்டிருக்குமாம்.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. காணசேகரன்

187

# 31

# ஈழத்து நவீன இலக்கியத்துறையில் த∟ம்பதித்த முதலாவது மருத்துவர் ¢பராச்ரியர் நந்தி



மருத்துவரும் புகழ்பெற்ற எழுத்தாளருமாக விழங்கிய பேராசிரியர் நந்தி அவர்களது ஜனன மாதமாகிய மார்ச் மாதத்தில் அவரது நினைவுகளைப் பகிர்வதாக இப்பத்தி அமைகிறது

நந்தி அவர்கள் யாழ்ப்பாணம் நல்லூர் வி. செல்லத்துரை அவர்களுக்கும் செல்லம்மா அவர்களுக்கும் 30-03-1928இல் மகனாகப்

பிறந்தவர். இவரது இயற்பெயர் சிவஞானசுந்தரம். இவர் கொழும்புப் பல்கலைக்கழகத்தில் வைத்தியப் படிப்பை நிறைவுசெய்து மேற்படிப்பினை லண்டன் பல்கலைக்கழத்தில் பெற்றவர்.

நந்தி அவர்களின் இலக்கியப்பற்று அவருடைய பரம்பரைச் சொத்து. அவருடைய தாய்வழிப் பாட்டனார் சிறந்த பௌராணிகராகவும் சிறந்த பகுத்தறிவுச் சிந்தனையாளராகவும் திகழ்ந்தவர். சிறிய தகப்பனார் பேராசிரியர் வி. செல்வநாயம் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகப் பேராசானாக விளங்கியவர். இவர்களின் வழிகாட்டலில் பழந்தமிழ் இலக்கியங்களைப் பயின்றவர் நந்தி. பின்னர் றோயல் கல்லூரியில் பல்கலைக்கழக புகுமுக வகுப்பில் படித்தபோது தமிழறிஞர் கி. லக்ஷமணஐயர் இவருக்குத் தமிழ் ஆசானாக விளங்கி இவரை நெறிப்படுத்தினார். பழந்தமிழ் இலக்கியப் பரிச்சயம் பெற்ற பின்னரே நந்தி படைப்பு இலக்கிய முயற்சிகளை மேற்கொண்டார். இவருக்கு 'நந்தி' என்ற புனைபெயரை வழங்கி ஆசீர்வதித்தவர் தமிழக மூதறிஞரான ராஜாஜி அவர்கள்.

இவரது முதலாவது சிறுகதை 'சஞ்சலமும் சந்தோஷமும்' 1947இல் வீரகேசரியில் வெளியானது. 1960இல் மலையகத்தில் நந்தி அவர்கள் சுகாதார அதிகாரியாக இருந்த காலத்தில் மலையகத்தைப்



பின்புலமாகக்கொண்ட'மலைக்கொழுந்து' என்ற நாவலை எழுதினார். நந்தி ஒரு நாடக நடிகருமாவார். ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட மேடைநாடகங்களிலும் இருபத்தைந்துக்கும் மேற்பட்ட வானொலி நாடகங்களிலும் நடித்துள்ளார்.

இவரது நாவல்களான மலைக்கொழுந்து, தங்கச்சியம்மா, நம்பிக்கைகள் என்பனவும், சிறுகதைத் தொகுதிகளான ஊர்நம்புமா?, கண்களுக்கு அப்பால், நந்தியின் கதைகள், தரிசனம், நந்தியின் சிறந்த சிறுகதைகள் ஆகியனவும் குரங்குகள் என்ற நாடகப் பிரதியும் நூல்களாக வெளிவந்துள்ளன. இவற்றைவிட மருத்துவ அறிவுரை நூல்கள், சிறுவர் அறிவுரை நூல்கள், ஆன்மிக நூல்கள், சிலவற்றையும் எழுதியுள்ளார்.

"ஈழத்தின் நவீன தமிழிலக்கியத்துறையில் குறிப்பிடத்தக்க படைப்புகளைத் தந்த முதலாவது மருத்துவர் என்ற வகையிலும் மலையகப் பிரதேசத்தினை தமிழ் நாவலுக்குக் களமாக்கிய முதல்வர் என்ற வகையிலும் நந்திக்கு ஈழத்து இலக்கிய வரலாற்றில் நிரந்தர இடமுண்டு" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் கலாநிதி நா.சுப்பிரமணியன். நந்தி அவர்கள் 27-05-2005 இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

### பாலமுனை பாறூக்கன் மீளப்பறக்கும் நங்கணங்கள்



பாலமுனை பாறூக், நவீன காவியங்கள் குறும்பாக்கள், கவிதைகள், வலைப்பூக்கள் என ஏற்கனவே எட்டு நூல்களைத தந்தவர். ஐம்பது ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக இலக்கிய உலகில் இயங்கிவருபவர். இவரது நூல்களாக பதம் கவிதைதத் தொகுப்பு(1987), சந்தனப் பொய்கை கவிதைத் தொகுப்பு (2009), கொந்தளிப்பு நவீன

காவியம்(2010), தோட்டப்பாய் மூத்தம்மா (2011) எஞ்சியிருந்த பிரார்த்தனை நவீன காவியம் (2012) பாலமுனை பாறூக் குறும்பாக்கள் (2013) வலைக்குள் மலர்ந்த வனப்பு (2017) பாலமுனை பாரூக்கின் மூன்று நவீன காவியங்கள் (2020) என்பன வெளிவந்துள்ளன. இவற்றுள் கொந்தளிப்பு நவீன காவியமும் தோட்டுப்பாய் மூத்தம்மா நவீன காவியமும் தேசிய சாகித்திய விருது பெற்றவை. தற்போது 'மீளப்பறக்கும் நங்கணங்கள்' என்ற நவீன காவியத்தைப் படைத்துள்ளார். காவிய வரிசையில் இது பாலமுனை பாறூக்கின் நான்காவது காவியமாகும்.

இந்தக் காவியம் பொருளடைப்பில் இவரது முந்தைய காவியங்களிலிருந்தும் வித்தியாசப்பட்டது. முதிய நிலை எய்திய பெற்றோரை பிள்ளைகள் பிரிவதும் அதனால்



பெற்றோருக்கு ஏற்படும் மன உளைச்சல், விரக்தி, உடல்நோய் முதலியவை பற்றியும் முதியவர்களைப் பிரித்துவைக்கக் கூடாது என்ற வைத்திய ஆலோசனைக்கு அமைய பிள்ளைகள் புரிந்துகொண்டு மறுபடி தமது பெற்றோரைச் சேர்த்துக் கொள்வதுமான நிகழ்வுகளைக் கருப்பொருளாகக் கொண் டுள்ளது. இக் காவியத்தில் முதியோர் உளவியல் சிறப்பாகப் பேசப்படுகிறது. அதே வேளை முஸ்லிம் சமூகத்தின் மத்தி யில் ஏற்பட்டுவரும் மாற்றங்கள் சிலவும் ஆங்காங்கே விமர்சிக்கப்படுகின்றன. இந்தக் காவியம் ஒரு சமூகநலன் சார்ந்த நூல் என்றால் அது மிகையாகாது. நூல் ஆசிரியர் பாலமுனை பாரூக் பாராட்டுக்குரியவர். ஜீவநதி வெளியீடா வந்திருக்கும் இந்நூலினை பாலமுனை பாரூக், பர்ஹானா மன்ஸில், பாலமுனை -03 என்ற முகவரியில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். 80 பக்கங்கள் கொண்ட இந்நூலின் விலை ரூபா 300/-

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### ஐ. நா. சபை பற்றிய ஒரு சிறு விளக்கம்

ஐ.நா.சபை என்றால் என்ன? அது எப்படித் தோற்றம் பெற்றது? ஒரு நாட்டின் உள்விவகாரங்களில் தலையிடுவதற்கான உரிமை அதற்கு இருக்கின்றதா? என்ற கேள்விகளுக்கு விளக்கங்கங்களைப் பெறவேண்டுமானால் இந்த ஐ.நா. சபையின் தோற்றம் பற்றியும் அதன் செயற்பாடுகள் பற்றியும் அறிந்துகொள்ள வேண்டும்.

ஐ.நா தலைமையகம் நியூயோர்க் நகரில் உள்ளது. ஜெனிவா நகரில் அமைந்திருக்கும் காரியாலயம் இரண்டாவது நிலையில் உள்ள காரியாலயமாகும்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையானது உலகில் அமைதிக்காகவும் பாதுகாப்பிற்காகவும் உருவாக்கப்பட்ட அமைப்பாகும். இந்தச் சபை உருவாவதற்கு முக்கிய காரணம், சென்ற நூற்றாண்டின் முதல்பாதியில் இடம்பெற்ற இரண்டு உலகப்போர்கள்தான்.

முதலாவது உலக மகாயுத்தத்தில் பெரிய அளவில் உயிர்ச் சேதமும் பொருட் சேதமும் ஏற்பட்டன. உலக வரலாற்றில் முதன் முதலில் போரில் பல நாடுகள் கலந்து கொண்டதாலும் உலக அளவில் பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தியதாலும் இந்தப்போர் முதலாம் உலகப்போர் என வழங்கலாயிற்று.

'யாவரும் கனிர்' – தி. கானசேகரன்



அதன்பின்னர் சிறிது காலம் அமைதி நிலவியது.

இந்நிலையில் 1939 செப்டெம்பர் 1ஆம் திகதி ஜேர்மனி போலந்து மீது தாக்குதல் நடத்தியது. அன்றே இரண்டாம் உலகப்போர் தொடங்கியது. இந்தப் போரின் கதாநாயகனும் வில்லனும் ஹிட்லர்தான்.

இந்த இரண்டாவது உலகப்போரில் 50 மில்லியனுக்கும் அதிகமான மக்கள் உயிரிழந்தனர். அனைத்து நாடுகளும் பல வழிகளிலும் சேதமடைந்து பொருளாதார பலம் இழந்தன.

இந்தப் போர் இடம்பெற்றுக் கொண்டிருந்தபோதே பல நாடுகளின் போக்கில் மாற்றங்கள் எற்பட்டன. உலகின் அமைதிக்கான தேவை உணரப்பட்டது. அதற்கான நடவடிக்கைகள் முன்னெடுக்கப்பட்டன.

1941ஆம் ஆண்டு அமெரிக்கக் குடியரசுத் தலைவர் பிராங்ளின் ரூஸ்வெல்ட் அவர்களும் இங்கிலாந்துப் பிரதமர் வின்ஸ்டன் சேர்ச்சில் அவர்களும் அட்லான்டிக் பெருங்கடலில் ஒரு போர்க்கப்பலில் சந்தித்து உலக அமைதிக்காகச் சில முடிவுகளை எடுத்து ஒரு சாசனத்தில் கையெழுத்திட்டார்கள். இது அட்லான்டிக் சாசனம் எனப்பட்டது. பின்னர் அதன் ஷரத்துக்கள் பல்வேறு



நாடுகளில் விவாதிக்கப்பட்டு இறுதியில் கலிபோர்னியாவில் உள்ள சென்பிரான்ஸிஸ்கோ மாநாட்டில் கையெழுத்திடப்பட்டது. இதன்படி 1945 அக்டோபர் 24 ஆம்திகதி ஐ. நா. சபை நிறுவப்பட்டது. இந்தச் சபையில் 193 நாடுகள் உறுப்பினர்களாக உள்ளனர். இதன் தலைநகர் நியூயோர்க் நகரில் உள்ளது.

இந்த ஐ.நா. சபையின் குறிக்கோள்கள் நான்கு முக்கிய விடயங்களை உள்ளடக்கியுள்ளன. அவையாவன, உலக அமைதி யையும் பாதுகாப்பையும் நிலைநாட்டுதல், நாடுகளுக்கிடையே நட்புறவை வளர்த்தல், உறுப்பு நாடுகளுக்கு இடையில் ஏற்படும் சிக்கல்களை அமைதியான முறையில் தீர்த்தல் மற்றும் உலகப் பொருளாதாரம் சமூகப்பண்பாடு, மனித இனம் சார்பான பிரச்சினை களை தீர்ப்பதில் ஒத்துழைத்தல் என்பனவாம்.

ஆங்கிலம், பிரெஞ்சு, ஸ்பானிஷ், ரஷ்யன், சீனமொழி மற்றும் அரபிக் ஆகியவை ஐ.நா. சபையின் அலுவல் மொழிகளாகும்.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசோதுன்

193

# 32

## மலையகப் பதிப்புத்துறையின் ஒளிக்கீற்று துரை விஸ்வநாதன்

நான் எழுதிய 'லயத்துச் சிறைகள்' என்ற நாவலின் அறிமுகவிழா 17-12-94 அன்று கொழும்பில் இடம்பெற்றது. அவ்விழாவிற்கு அப்போதைய தினகரன் பிரதம ஆசிரியர் திரு. சிவகுருநாதன் தலைமை தாங்கினார். அந்த விழாவிலேதான் நான் முதன்முதலில் துரைவி எனப் பிரபல்யம் பெற்றிருந்த துரை. விஸ்வநாதன் அவர்களைச் சந்தித்தேன். அவர் நல்ல இலக்கிய இரசிகர், சிறந்த வாசகர், என்பதையெல்லாம் நான் அறிந்து



வைத்திருந்தேன். வர்த்தகப் பிரமுகர் ஒருவர் இலக்கியத்தில் ஆழ்ந்த பற்றோடு ஈடுபாடுகொள்வதை அறிந்து அவர்மேல் எனக்குப் பெருமதிப்பு ஏற்பட்டிருந்தது.

அன்றைய அறிமுகவிழா ஆரம்பமாவதற்கு முன்பாகவே அவர் மண்டபத்திற்கு வந்திருந்தார். என்னிடம் வந்து, "உங்களது லயத்துச் சிறைகள் நாவலை ஏற்கனவே நான் வாசித்துவிட்டேன்.. ஆனால் எனக்கு உங்களது குருதிமலை நாவல்தான் அதிகம் பிடித்திருந்தது. அந்த நாவலில் இருக்கும் விறுவிறுப்பும் ஆழமான சமூகப்பார்வையும் இந்த லயத்துச் சிறைகளில் அமையவில்லை" என்றார்.

ஓர் எழுத்தாளனை முதன்முதலில் சந்திக்கும்போதே அவனது படைப்புகளைப்பற்றி விமர்சிக்கும் அளவுக்கு அவரிடம் இருந்த இலக்கியப் பரிச்சயம் என்னை வியப்படைய வைத்தது.



மலையக இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு தனது பங்களிப்பாக ஏதாவது செய்ய வேண்டும் என்ற ஆர்வம் அவரது உள்ளத்திலே புதைந்திருந்ததை அவருடன் உரையாடும்போது அவதானிக்கக் கூடியதாக இருந்தது.

துரைவி அவர்கள் 28-02-1931 அன்று தமிழ்நாடு சிக்கத்தம்பூர் துறையூரில் திரு. துரைசாமி ரெட்டியார் - சிவகாமி அம்மாள் தம்பதிக்கு மகனாகப் பிறந்தார். 1945இல் தொழில்தேடி இலங்கை வந்த அவர் கந்தப்பளை, நுவரெலியா, கண்டி, கொழும்பு ஆகிய இடங்களில் தொழில் புரிந்தவர். 1963இல் ஜெயலட்சுமி என்பவரைத் திருமணம் செய்தார். மலர்ச்செல்வி, ராஜ்பிரசாத், ஆனந்தசெல்வி ஆகியோர் இவரது பிள்ளைகளாவர்.

1966இல் மாத்தளை வாசியாகி தனது சொந்தத் தொழில் நிறுவனத்தை அங்கு ஆரம்பித்தார். தொழிலில் முன்னேறி 1976இல் கொழும்பில் தனது தொழில் நிறுவனத்தை வியாபித்தார்.

199/இல் 'மலையகச் சிறுகதைகள்' (33மலையகச் சிறுகதைகளின் தொகுப்பு) என்ற நூலை துரைவி வெளியீடாக வெளிக்கொணர்ந்த தன் மூலம் அவரது இலக்கியப்பணி தொடங்கியது. உழைக் கப்பிறந்தவர்கள் (55 மலையகச் சிறுகதைகள்- (1997), 'பாலாயி' (1997), 'மலையகம் வளர்த்த தமிழ் (1997), சக்தீ பாலஐயா வின் கவிதைகள்(1998) ஒருவித்தியமான விளம்பரம்(1998), மலையக மாணிக்கங்கள்(1998, கே.கோவிந்தராஜின் தோட்டத்துக் கதாநாய கர்கள்(1998) பரிசுபெற்ற சிறுகதைகள் (1998) மலையகச் சிறுகதை வரலாறு (1999) என்பன ஏனைய துரைவி வெளியீட்டு நூல்களாகும்.

அகில இலங்கை ரீதியில் சிறுகதைப்போட்டி ஒன்றுக்கு அவர் அளித்த ஒரு லட்சம் ரூபாய் பரிசு அன்றைய காலகட்டத்தில் மற்றுமொரு மகத்தான சாதனையாகும்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

துரைவிபால் எனக்கிருந்த பெருமதிப்பின் காரணமாக 1998இல் கண்டியில் நடந்த 'அல்சேஷனும் ஒரு பூனைக்குட்டியும்' என்ற எனது சிறுகதை நூல் வெளியீட்டுக்கு அவரை விசேட அதிதியாக அழைத்திருந்தேன். அந்த விழாவிற்கு அவருடன் அந்த நூலின் வெளியீட்டாளரான டொமினிக் ஜீவா, மேமன்கவி, ரத்தினசபாபதி ஆகியோரும் வந்திருந்தனர். புலோலியூர் சதாசிவமும் ஐயர் வந்திருந்தார். கொழும்பிலிருந்து வந்த இவர்கள் முதலில் எனது கண்டி இல்லத்திற்கு வந்து சிரமபரிகாரம் செய்தபின் விருந்து கொண்டனர். அது ஓர் இலக்கிய உபசாரத்திலும் கலந்து விருந்தாகவும் அமைந்தது. இலக்கிய விடயங்கள் பலதும் பத்தும் பேசி மகிழ்ந்தோம். படைப்பாளிகள் மத்தியிலே துரை விஸ்வநாதன் அவர்கள் இலக்கிய ஆர்வலராக இருந்து தெரிவித்த கருத்துக்கள் எமது சிந்தனைக்கு விருந்தாகின. துரைவி வெளியீடாக வெளிவந்த உழைக்கப்பிறந்தவர்கள் தொகுப்பில் எனது 'சீட்டரிசி' என்ற சிறு கதையும் அடங்கியிருந்தது. அக்கதைபற்றி துரைவி அவர்கள் பெரிதும் சிலாகித்துக் கூறினார். அத்தோடு துரைவி வெளியீடாக ஜோசப்பின் 'ஒரு வித்தியாசமான வெளிவந்த ரூபராணி விளம்பரம்' என்ற தொகுப்பிற்கு நான் எழுதிய முகவுரை பற்றியும் தனது கருத்தினை விமர்சனக் கண்ணோட்டத்தில் தெரிவித்தார்.

அன்று மாலை நடந்த வெளியீட்டு விழாவில் துரைவி அவர்களை அன்றைய விழாவின் பிரதம அதிதி கலாசார அமைச்சர் மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி அவர்களால் பொன்னாடை போர்த்திக் கௌரவிக்கவைத்தமை எனக்குப் பெரும் மகிழ்வைத் தந்தது.

துரைவி ஒரு சமாதான நீதவான். அவரது இலக்கியப் பணிகளைப்பாராட்டி 1997இல் மத்திய மாகாண சாகித்திய விழாவின்போது கலாசார அமைச்சு விருது வழங்கிக் கௌரவித்தது. கண்டி மக்கள் கலை இலக்கிய ஒன்றியம் 'இலக்கியக்காவலர்' பட்டம் அளித்துக் கௌரவித்தது. துரைவி அவர்கள் 21-12-1998இல் அமரரானார்

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# செல்லப்பாக்கியம் மாமியின் முட்டிக்கத்தரிக்காய் — புனைவுக் கட்டுரைகள்

நவீன தமிழ் இலக்கியத்தில் புனைவுக் கட்டுரை என்பது ஓர் இலக்கிய வகைமை. இது விவரணக் கட்டுரை, ஆராய்ச்சிக் கட்டுரை, தகவல் தரும் கட்டுரை என்பனவற்றி லிருந்து வேறானது. புனைவுக் கட்டுரையில் கற்பனையும் அழகியல் அம்சமும் பாத்திர



வார்ப்பும் இணைந்திருக்கும். தமிழிலக்கிய உலகில் இன்று புனைவுக்கட்டுரையின் தலைமைப் படைப்பாளியாகத் திகழ்பவர் ஆசி கந்தராஜா.

அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் ஆசி கந்தராஜா ஓர் ஈழத்து எழுத்தாளர். பூங்கனியியல், உயிரியல் தொழில் நுட்பத்துறைப் பேராசிரியரான இவர், ஜேர்மனி, யப்பான் மற்றும் அவுஸ்திரேலியப் பல்கலைக்கழகங்களில் பயின்றவர். 20க்கும் மேற்பட்ட உலக நாடுகளில் உள்ள பல்கலைக்கழகங்களில் பூங்கனியியல் மற்றும் உயிரியல் தொழில்நுட்டம்பற்றி விரிவுரைகள் ஆற்றியவர். இத்துறையில் பல கல்விமான்களை உருவாக்கியவர். இத்துறையில் 70க்கும் மேற்பட்ட ஆராய்ச்சிக்கட்டுரைகளை எழுதியவர். ஜேர்மன்

நாட்டில் 13 ஆண்டுகள் வாழ்ந்த இவர், தற்போது 30 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக அவுஸ்திரேலியாவில் வாழ்ந்துவருகிறார்.

பல்கலைக்கழகப் பணி நிமித்தம் இவர் சென்ற நாடுகளில், தான் கண்ட வித்தியாசமான நிகழ்வுகள், வாழ்வியல் தரிசனங்கள் ஆகியவற்றைப் படைப்பு களாகத் தருகிறார்.



'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

இத்தொகுப்பில் உள்ள செல்லப்பாக்கியம் மாமியின் முட்டிக் கத்தரிக்காய், ஒட்டுக்கன்றுகள், மரங்களும் நண்பர்களே, என்.பி.கே. ஆகிய படைப்புகள் யாழ்ப்பாணப் பிரதேசத்தைப் பகைப்புலமாகக் கொண்டவை.

முன்பிருந்த அரை நூற்றாண்டுக்கு யாழ்ப்பாணச் சூழலை மக்களின் வாழ்வியலை அக்கால வாசகர்முன் கொண்டு கைதேர்ந்த வருகிறார். புனைகதையாளனின் கிறனுடன் மண்ணின் மைந்தர்களுக்கேயுரிய மண்வளச் சொற்றொடர்களை ஆங்காங்கே பகுத்தி வாசகனைப் படைப்புடன் ன்றச் செய்கிறார். எடுத்துக்காட்டாக, 'கத்தரிக்காய்கள் பல்லி 'மனைவிக்குக் குழையடித்து', 'மாமிக்குப் புளிப்பத்தி ளித்தன', புருடாவிட்டு', வேண்டும்', 'வெட்டிப் யிருக்க 'நீண்ட நேரம் பீலாவிடுவார்', 'பேடு கூவித்தான் பொழுது விடியும்' - போன்ற சொற் இந்த மொழிசார் நளினங்கள் பிரயோகங்களைக் கூறலாம். வாசகனை படைப்புடன் ஒட்டியுறவாடச் செய்வதோடு புனைவின் அழகியல் அம்சங்களுக்கு வலுச்சேர்க்கின்றன.

'விலாங்கு மீன்கள்' 'வீரசிங்கம் பயணம் போகிறார்' 'மைனாக்கள்' 'தம்பித்துரை அண்ணனும் பேரனும் ஐந்து ஐமிச்சங்களும்' போன்ற புனைவுக்கட்டுரைகளும் உயர்தரத்தில் அமைந்துள்ளன.

மொத்தத்தில், விஞ்ஞானபூர்வமானதும் அறிவியல் சார்ந்ததுமான சிக்கலான விடயங்களை இலகு தமிழில் சொல்லிவிடும் சூட்சுமம் ஆசி கந்தராஜாவுக்கு கைவந்த கலையாக இருக்கிறது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### நெதர்லாந்து நாட்டின் தலைநகரல் அழகுமகு காட்ச்கள்

நெதர்லாந்து நாட்டில் நுழைந்ததும் முதலில் எமது கண்ணில் படுவது தெருவெங்கும் நிறைந்திருந்த மக்களின் சயிக்கிள் பாவனைதான். இங்குள்ளவர்கள் யாபேரும் ஏற்றத்தாழ்வின்றி



அன்றாடப் பயணங்களுக்கு சயிக்கிள்களையே பாவிக்கின்றனர். நாடு முழுவதையுமே சயிக்கிளில் சுற்றி வரலாம். தெருவெங்கும் சயிக்கிள்களுக்கென தனியான பாதைகள் உள்ளன. நெதர்லாந்து அரசு இத்தகைய சயிக்கிள் பாவனையை ஊக்குவிப்பதற்காக இந்த நாட்டில் 37000 கிலோ மீற்றர் நீளத்திற்கு சயிக்கிளில் பயணிப்போருக்கான தனியான பாதைகள் அமைத்துள்ளது என அறிய முடிந்தது.

இதேபோல நாடு முழுவதும் படகில் சுற்றிவர ஏரிப்பாதைகளும் உள்ளன. வடமேற்கு ஐரோப்பாவில் அமைந்துள்ள இந்த நாட்டின் வடக்கிலும் மேற்கிலும் வடகடலும் தெற்கில் பெல்ஜியமும் கிழக்கில் ஜேர்மனியும் எல்லைகளாக அமைந்துள்ளன.

டச்சு மொழியிலும் வேறு ஐரோப்பிய மொழிகளிலும் நெதர்லான்ட் என்றால் 'தாழ்வான நிலம்' என்று பொருள். புவியியல் அடிப்படையில் இந்த நாட்டின் 25 வீதம் கடல் மட்டத்துக்குக் கீழே அமைந்துள்ளது. நாட்டில் 21 வீதமான மக்கள் இத்தாழ்வான பிரதேசத்தில் வாழ்கிறார்கள். 50 வீதமான நிலப்பகுதி கடல்மட்டத்திலிருந்து ஒரு மீட்டருக்கு உட்பட்ட பகுதியிலேதான் அமைந்துள்ளது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



உலக வெப்பமாதல் காரணமாக கடல் மட்டம் உயர்ந்தால் உடனடியாக மூழ்கும் நாடுகளில் நெதர்லாந்தும் ஒன்றாகும்.

'நாடு காத்த சிறுவன்' என்ற சிறுவர் கதை உலகப் பிரபல்யமானது. வாசகர்கள் பலரும் இக்கதையை அறிந்திருப்பர். ஒரு காலத்தில் இலங்கை கல்வித் திணைக்களத்தின் பாடநூல் ஒன்றிலும் இக்கதை இடம் பெற்றிருந்தது.

கடல்மட்டத்துக்குக் கிழே இருக்கும் இந்நாட்டில் கடல் நீர் அடிக்கடி உள்ளே வந்து பேரழிவை ஏற்படுத்துவதால் அதைத் தடுக்கும் பொருட்டு கடலோரமாக மிகப்பெரிய அணை ஒன்றைக் கட்டினர். அப்படிக் கட்டிய அணையில் ஒரு நாள் சிறிய துவாரம் ஒன்று ஏற்பட்டு நீர்கசிவதை ஒரு சிறுவன் கண்டான். கடல் நீர் ஊருக்குள் செல்வதைத் தடுக்கத் தனது பெருவிரலால் அந்தத் துவாரத்தை மூடிக்கொண்டே இருந்தான். அவனை யாரும் காணவில்லை. உதவிக்கு யாரும் வரவில்லை. இரவு முழுவதும் துவாரத்தை அடைத்தபடி இருந்தான். துவாரம் வரவரப் பெரிதாகி கடைசியில் சிறுவனையும் உதைத்துக்கொண்டு நாட்டினுள் நீர் புகுந்து சிறுவனையும் அள்ளிச் சென்றது. சிறுவனது உயிர்பிரிந்தது. இக்கதை ஐரோப்பிய நாடுகளில் முதலில் பரவி இன்று உலக நாடெங்கும் சிறுவர்க்கான கதையாகியுள்ளது.

நெதர்லாந்தில் எங்கு திரும்பினாலும் காற்றாலைகள், மலர்த் தோட்டங்கள், அதிகமாகக் காணப்படுகின்றன.

நெதர்லாந்தின் மொழி டச்சு. அம்ஸ்ரடாம் இந்த நாட்டின் தலைநகரம். இந்த நகரின் பிரதான இடங்களை கால்நடையாகவே நாம் சுற்றிப் பார்த்தோம்.

உலகிலேயே உயரமானவர்கள் டச்சுக்காரர்கள்தான்! ஆண்களின் சராசரி உயரம் 1.85மீற்றர். பெண்களின் சராசரி உயரம் 1.70மீற்றர்.

மிகவும் முற்போக்குக் கொள்கையுடைய இந்த நாட்டில் பாலியல் தொழில், போதைப் பொருட்கள் விற்பனை, கருணைக்கொலை, ஓரினத் திருமணங்கள் ஆகியவை சட்டரீதியாக ஏற்கப்பட்டுள்ளன.

# 33

# மலையக இலக்கியத்திற்கு வளம்சேர்த்த புலோலியூர் க. சதாசிவம்

பிரபல எழுத்தாளரான புலோலியூர் க. சதாசிவம் அவர்களின் ஜனன மாதமாகிய மார்ச் மாதத்தில் அவரது நினைவுகளை மீட்பதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

சதாசிவம் 20-03-1942இல் புலோலியைச் சேர்ந்த புற்றளையில் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியைப் புலோலி புற்றளை மகாவித்தியாலயத்திலும், புலோலி வேலாயுதம்

பாடசாலையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை பருத்தித்துறை ஹாட்லிக் கல்லூரியிலும் பெற்றவர். பின்னர் கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரி யில் சேர்ந்து மருத்துவராகப் பயிற்சி பெற்றவர்.

1961ஆம் ஆண்டு 'மரகதம்' என்ற சஞ்சிகை நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் பரிசுபெற்ற அவரது 'புதுவாழ்வு' என்ற சிறுகதையே அவர் எழுதிய முதற் கதை. அக்கதையை எழுதியபோது அவருக்கு வயது பத்தொன்பது.

1964ஆம் ஆண்டில் மலையகப் பகுதியில் வைத்தியராகக் கடமையேற்ற சதாசிவம், அம்மக்களில் ஒருவனாக வாழ்ந்து, அவர்களது வாழ்க்கையை ஆழமாகவும் நுணுக்கமாகவும் நோக்கி இலக்கியம் படைத்தார்.



1972ஆம் ஆண்டில் நாவலர் சபை நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் சதாசிவத்தின் 'ஒருநாட் பேர்' என்ற சிறுகதை முதற்பரிசு பெற்றது. இக்கதை மலையக மக்களின் வாழ்வியலைப் பின்னணியாகக் கொண்டது. சதாசிவம் வேறும் பல மலையகக் கதைகளைப் படைத்துள்ளார். அச்சிறுகதைகள் அடங்கிய தொகுதி 1995ஆம் ஆண்டில் 'ஒருநாட் பேர்' என்ற மகுடத்தில் வெளியாகியது. இத்தொகுதி மலையகத்தில் பிறக்காக



பிறமாவட்டத்தைச் சேர்ந்த ஒருவரால் வெளியிடப்பட்ட முதலாவது மலையகச் சிறுகதைத் தொகுதி என்ற பெருமையைப் பெற்றது.

சதாசிவம் எழுதிய முதலாவது நாவல் 'நாணயம்'. 1980இல் வெளிவந்த இந்நாவல் வடமராட்சி வாழ்க்கையின் சில அம்சங் களைப் படம்பிடித்துக் காட்டுகின்ற பிரதேசப் பண்பு வாய்ந்த நாவலாகும். இந்த நாவலுக்கு இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசு கிடைத்தது.

1983இல் 'மூட்டத்தினுள்ளே' என்ற மலையக நாவலை எழுதினார். இந்நாவல் வீரகேசரி நடத்திய பிரதேச நாவல் போட்டியில் மலையகப் பிராந்தியப் பரிசு நாவலாக வெளிவந்தது. அத்தோடு அவ்வாண்டில் வெளிவந்த சிறந்த நாவலுக்கான இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசினையும் பெற்றுக் கொண்டது.

'ஓர் அடிமையின் விலங்கு அறுகிறது' 'புதியபரிமாணம்' 'அக்கா ஏன் அழுகிறாய்? (2006) என்பன சதாசிவத்தின் ஏனைய சிறுகதைத் தொகுதிகளாகும்.

அவரது மனைவி இலட்சுமிப்பிள்ளை ஓர் ஆசிரியை. மகன் கலையழகன் ஒரு டாக்டர். மகள் கலைவாணி ஒரு விஞ்ஞானப் பட்டதாரி.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

203

சதாசிவம் 2002ஆம் ஆண்டிலே ஞானம் சஞ்சிகையின் இணையாசிரியராக இணைந்து கொண்டார். ஞானம் சஞ்சிகையின் வளர்ச்சியில் அவரது பங்களிப்பு முக்கியமானது. ஞானம் சஞ்சிகையில் சிறுகதை வளர்ச்சிக்கென போட்டிகளை ஆரம்பித்து பொறுப்பேற்று நடத்திவந்தார்.

சதாசிவத்தின் இலக்கியப் பணிகளைப் பாராட்டி பல நிறுவனங்கள் அவரைக் கௌரவித்திருக்கின்றன. 'இலக்கிய வித்தகர்', 'இலக்கியச் செம்மல்' என்பன அவற்றுட் சிலவாகும். மல்லிகை தனது 1991 நவம்பர் இதழ் அட்டையில் அவரது படத்தைப் பொறித்துக் கௌரவித்தது.

புலோலியூர் க. சதாசிவம்14-09-2004இல் அமரரானார்.

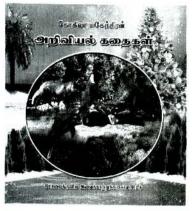
ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## கோக்லா ம€கந்த்ரனன் அறவயல் கதைகள்



ஈழத்தின் புகழ்பூத்த பெண் எழுத்தாளர்களில் ஒருவராக விளங்கும் கோகிலா மகேந்திரனின் அறிவியல் கதைகள் என்ற சிறுவர்க்கான நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. கோகிலா மகேந்திரன், சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை, விமர்சனம், நாடகம், ஆகிய துறைகளோடு பேச்சாளர், உளவளத் துறை சீர்மியர், எனப் பல்துறை ஆளுமை மிக்கவர்.

ஏற்கனவே இவர் இருபத்திரண்டுக்கும் மேற்பட்ட நூல் களை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். சிறுவருக்கான அறிவியல் கதைகள் என்ற இந்த நூல் 5ஆம், 6ஆம், 7ஆம் தர மாணவர்களை இலக்கு வாசகர்களாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டது. இந்த நூலில் ஆறு கதைகள் அடங்கியுள்ளன. நான்யார்? என்ற கேள்வியுடன் தனது சுயசரிதையைக் கூறுகிறது டைனோசர். நரி யொன்று 'நரிமடல்' என்ற அடையாளத்துடன் கடிதம் எழுதுகிறது. கொட்டை வெட்டிப்பறவை சொண்டுப் பயணம் செய் கிறது. டொல்பின் மாசற்றார் கேண்மை எனப் பேசுகிறது. சிறுமி ஒருத்திக்குப் பேட்டி வழங்குகிறது முருகைக் கல்லார். பஞ்ச வர்ணக்கிளி கிள்ளைமொழி பேசுகிறது. கோகிலா மகேந்திரன் விஞ்ஞான ஆசிரியராகவும் உளவள ஆலோசகராகவும் பணியாற்றியவர். அவர் பெற்ற அனுபங்கள் இந்த



நூலை எழுதுவதற்கு நிறையவே பயன்பட்டிருப்பதை நாலை வாசிப்பவர்கள் அறிந்துகொள்வர். நிறைய விஞ்ஞானத் தகவல்களும் அறிவியல் உண்மைகளும் கதையோடு கதையாகப் பின்னிப் பிணைந்துள்ளன. சிறுவர்களின் உளநலம் கருதி எழுதப்பட்ட இந்நூலில் விடயங்களுக்கிடையே பாரம்பரிய மொழிவழக்குகள், பழமொழிகள், கோட்பாடுகள் என்பன ஊடுபாவாக உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளமை நூலாசிரியரின் திறமைக்கு சான்று பகர்கிறது. சிறுவர் இலக்கியத்தில் சித்திரங்களின் பங்கு முக்கியமானது. இந்த நூலுக்கான சித்திரங்களை நாலா சிரியரின் பேர்த்தி நயனபாஷினி வரைந்திருக்கிறார். கருவிலே திருவுடைய சிறுமி அவர் என்பதை அவர் வரைந்த சித்திரங்கள் வெளிப்படுத்துகின்றன. வைத்திய கலாநிதி எம். கே. முருகானந்தன் அவர்கள் இந்நூலுக்குச் சிறப்பான அணிந்துரை வழங்கியுள்ளார். கண்ணைக்கவரும் வகையில் வழுவழுப்பான ஆர்ட் தாளில் வெளிவந்திருக்கும் இந்நூல் தெல்லிப்பமை சோலைக்குயில் அவைக்காற்று வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது. சிறந்ததும் பயன்மிக்கதுமான இந்த நூலைத்தந்த கோகிலா மகேந்திரனுக்கு எமது பாராட்டுக்கள்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேஎரே' – தி. கானசேகரன்

## கனடாவின் தமிழ்த் தேசிய கீதத்தை இயற்றிய ஈழக்கவிஞர்



ஈமப்போர் 1980களில் காரணமாக பெருந்தொகையானோர் கனடாவுக்குப் பலம் பெயர்ந்து சென்றனர். இருப்பினும் அக்காலப் முன்னோ பகுதிக்கு ஈழத்தமிழர் சிலர் கனடாவில் குடியேறியிருக்கிறார்கள். 1948இல் சுதந்திரம் பெற்றபின் இலங்கை இலங்கையில் 1956இல் ஏற்பட்ட 116) அரசியல் பொருளாதார நிலை காப்பட்ட

மைகள் காரணமாக தாய்நாட்டைவிட்டு வெளியேறி அந்நிய நாடுகளில் தமிழர்கள் குடியேறியிருக்கிறார்கள். சிங்களம் மட்டும் அரசகரும மொழிச் சட்டம், பாராளுமன்ற உறுப்பினருக்கு இருந்த கோட்டாமுறை மற்றும் கல்வி தொழில்வாய்ப்பு என்பன 1980க்கு முன்னர் ஈழத்தமிழர்கள் தமது நாட்டைவிட்டு வெளியேறி பிறநாடுகளில் குடியேறுவதற்கு காரணமாயிற்று.

கனடா சுதந்திர ஜனநாயக சமஷ்டி முறையிலான அரசிய லமைப்புக் கொண்ட நாடாக விளங்குகின்றபோதும் அது இன்றும் பிரித்தானிய செல்வாக்குக்கு உட்பட்டதாக விளங்குகிறது. இன்றும் பொதுநலவாய நாடுகளின் கூட்டில் அங்கம் வகிக்கிறது. அதன் இன்றைய அரசமைப்பில்கூட பிரித்தானிய அரசிக்குப் பெயரளவில் தலைமையிடம் கொடுக்கப்படுகிறது. ராணியின் பிரதிநிதியாக ஆளுநரும் நியமிக்கப்படுகிறார்.

1868இல் கனடாவின் முதலாவது பிறந்ததினம் கொண்டாடப் பட்டது. 1965இல் கனடாவின் தேசியக்கொடி பிரகடனப்படுத்தப் பட்டது. சிவப்பு, வெள்ளை நிறங்களையும் மோப்பிள் இலையையும் கொண்டமைந்த தேசியக் கொடியை எலிசபெத் மகாராணியார் தேசியக் பிரகடனப்படுத்தினார். கனடாவின் கொடியாகப் 9ஆம் திகதி ஆங்கிலம், 1969ஆம் ஆண்டு ஜுலை பிரெஞ்சு இருமொழிகளும் கனடாவின் ஆகிய ஆட்சிமொழிகளாகப்

பிரகடனஞ் செய்யப்பட்டன. கனடாவின் தேசியகீதமாக 'O Canada Our Home and Native Land" எனத்தொடங்கும் பாடல் 1981இல் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. கனடா நாட்டின் 150ஆவது சுதந்திர தினம் 2017 ஜுலை 1ஆம் திகதி கொண்டாடப்பட்டது. அவ்வேளையில் தமிழ்மொழி உட்பட மொத்தம் 12 மொழிகளில் கனடா தேசியகீதம் வெளியிடப்பட்டது. அதுவரை ஆங்கிலம் மற்றும் பிரெஞ்சு மொழிகளில் மட்டுமே இருந்த கனடா தேசியகீதம், தற்போது நாடுதழுவிய நிலையில் அதிக அளவில் பயன்படுத்தப்படும் மற்றும் பேசப்படும் தமிழ் உள்ளிட்ட 12 மொழிகளில் ஒலிப்பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. தமிழ்மொழியில் கனடா தேசியகீதத்தை ஆக்கியவர் பலம்பெயர் ஈழத்தமிழரான கவிஞர் கந்தவனம் என்பது எமக்குப் பெருமை தருவது.

அவரது தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பின்வருமாறு அமைந்துள்ளது:

ஒ கனடா! எங்கள் வீடும் நாடும் நீ உந்தன் மைந்தர்கள் உண்மை தேசபக்தர்கள் நேரிய வடக்காய் வலுவய் இயல்பாய் நீ எழில் கண்டு உவப்போம் எங்கும் உள்ள நாம் ஒ கனடா! நின்னைப்போற்றி அணிவகுத்தோம் எம் நிலப்புகழை சுதந்திரத்தை என்றும் இறைவன் காத்திடுக! ஒ கனடா! நின்னைப்போற்றி அணிவகுத்தோம் ஒ கனடா! நின்னைப்போற்றி அணிவகுத்தோம்

# 34

## கொண்டகொள்கையல் பற்றுறுதியுடன் கடைசவரை வாழ்ந்த முற்போக்கு எழுத்தாளர் நீர்வை பொன்னையன்

ஈழத்தின் பிரபல எழுத்தாளராக விளங்கிய நீர்வை பொன்னையன் 26-03-2020 அன்று அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது ஓராண்டு அமரத்துவ நினைவு அஞ்சலியாக இப்பத்தி அமைகிறது.

நீர்வை பொன்னையன் 1930<sup>ஆம்</sup> ஆண்டு மார்ச் மாதம் 24<sup>ஆம்</sup> திகதி யாழ்ப்பாணம் -நீர்வேலி என்னும் விவசாயக் கிராமத்தில்



இராமலிங்கம் - இலட்சுமி தம்பதிக்கு மகனாகப் பிறந்தார். நீர்வேலியிலுள்ள அத்தியார் இந்துக் கல்லூரியில் ஆரம்பக் கல்வியைக் கற்ற அவர், பின்னர் மட்டக்களப்பு கல்லடி சிவானந்தா கல்லூரியில் பயின்று பயிற்றப்பட்ட ஆங்கில ஆசிரியராக கிழக்கிலங்கையில் உள்ள சம்மாந்துறை முஸ்லிம் பாடசாலையில் பணியாற்றினார்.

பின்னர் இந்தியா சென்று கல்கத்தா பல்கலைக்கழகத்தில் பயின்று பி.ஏ. பட்டதாரியாகத் தாயகம் திரும்பினார். இவர் சென்ற காலத்தில், வங்காளத் தொழிலாளி வர்க்கத்தின் தீவிர போராட்டங்களிலிருந்தும் கலை, இலக்கிய இயக்கத்தின் செயற்பாடுகளிலிருந்தும் இவர் பெற்ற புரட்சிகர உணர்வும் அனுபவங்களும் இவரை படைப்பிலக்கியக் களத்திற்குள் பிரவேசிக்க உந்துதலாயிருந்தன.

1957இல் பட்டப்படிப்பை முடித்துக்கொண்டு நாடு திரும்பிய பின்னர் பல ஆண்டுகளாக வேலைதேடி அலைந்து வேலை கிடைக்காமையால் விவசாயியாகவே வாழ்ந்தார்.

இவர் எழுதிய முதலாவது சிறுகதையான 'பாசம்' யாழ்ப்பாணம் ஈழநாடு இதழில் 1957இல் வெளியானது. 1960களில் இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தில் இணைந்து கொண்டார். இவரது முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதி 'மேடும்பள்ளமும்' 1961இல் வெளியானது. காலக்கிரமத்தில் உதயம், பாதை, வேட்கை, நிமிர்வு, ஜென்மம், காலவெள்ளம், நினைவுகள் அழிவதில்லை, நீரவை பொன்னையன் கதைகள் ஆகிய சிறுகதைத் தொகுதிகள் வெளியாகின. இவரது Devils and Demons சிறுகதை ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பாகவும் Lengathugama சிறுகதை சிங்கள மொழிபெயர்ப்பாகவும் வெளிவந்துள்ளன.

நீர்வை பொன்னையன் நீர்வை, ஞானி ஆகிய புனைபெயர்களில் கட்டுரைகள், சிறுகதைகள் எழுதியதோடு பிறநாட்டு இலக்கிய மொழிபெயர்ப்புகளும் செய்துள்ளார். தேசாபிமானி, தொழிலாளி



'யாவரும் கேஎர்ர' – தி. கானசேகரன்

ஆகிய அரசியல் வாரப்பத்திரிகைகளின் ஆசிரிய குழுவில் பணியாற்றி ஆக்க பூர்வமான கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். 1969<sup>ஆம்</sup> ஆண்டிலிருந்து 1983வரை அரச திரைப்படக் கூட்டுத்தாபனத்தில் மொழி பெயர்ப்பாளராகப் பணியாற்றினார். 1996இல் இருந்து 'விபவி' மாற்றுக் கலாசார மையத்தில் தமிழ்ப்பிரிவின் இணைப்பாளராகச் செயற்பட்டு ஆக்க இலக்கியம் மற்றும் கலை சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களில் பங்களிப்பைச் செய்துள்ளார்.

சிறுகதைத்துறைக்கு, அப்பால் நாட்டரியலிலும் இவர் பங்களிப்புச் செய்துள்ளார். உலகத்து நாட்டார் கதைகள் என்ற இவரது நூலில் 250 நாட்டார் கதைகள் அடங்கியுள்ளன. இவரது ஏனைய நூல்களாக முற்போக்கு இலக்கிய முன்னோடிகள் (2002), நாம் ஏன் எழுதுகின்றோம்? (2004) நினைவலைகள் என்பன வெளியாகியுள்ளன. இவர் இலங்கை முற்போக்கு இலக்கிய எழுத்தாளர்கள் என்ற நூலின் தொகுப்பாசிரியருமாவார். முற்போக்கு எழுத்தாளரான சமீமுடன் இணைந்து இவர் முற்போக்கு இலக்கியப் பேரவையை உருவாக்கினார். இந்த அமைப்பின் மூலம் பல நூல்களை வெளியிட்டார்.

இவரது பணிகளைக் கௌரவிக்கும் முகமாக கொழும்பு பல்கலைக்கழகம் 1998இலும் பேராதனைப்பல்கலைக்கழகம் 2009இலும் இலக்கிய விருதுகள் வழங்கிக் கௌரவித்தன. ஞானம் சஞ்சிகை தனது 62ஆலை இதழில் (ஜூலை 2005) இவரை அட்டைப்பட அதிதியாக கௌரவித்தது. இலங்கை அரசினால் வழங்கப்படும் உயரிய தேசிய விருதான சாஹித்யரத்னா விருது இவருக்கு 2017இல் வழங்கப்பட்டது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### உறவுகள் தொடர்கதை நாவல் – ஒரு புதுவகை படைப்பு முயற்ச

பொதுவாகவே நாவல்கள் ஒரு நாவலாசிரியராலேயே எழுதப்படுபவை. ஆனால் இந்த உறவுகள் என்ற நாவல் இருபது எழுத்தாளர்களால் எழுதப்பட்டுள்ளது. 20 எழுத்தாளர்கள் சேர்ந்து ஒரு நாவலை எழுதுவது என்பது தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றிலே ஒரு தனித்துவமான முயற்சி. இந்த முயற்சிக்கு இயக்குவிசையாக விளங்கியவர் பிரான்ஸின் வாழும் கவிஞரும் எழுத்து, ளருமான ரூபன்சிவா அவர்கள்.

இந்த நாவலின் 'தீம்' என்று சொல்லப் படுகிற கதைக்கரு 'உறவுகளுக்குள் இருக்கும் அன்புப் பரிமாற்றம்' என்று குறிப்பிடலாம்.



இறந்துபோன மனிதர் குறித்த நினைவுகள், அந்த நிவைுகளைத் தாங்கும் மனிதர்க்கிடையிலான காதல், அன்பு, உறவுகள் குறித்த தடுமாற்றங்கள் போன்றவற்றை இந்த நாவல் விபரித்துச் செல்கிறது.

இந்தநாவலை எழுதிய எழுத்தாளர்கள் பிரான்ஸ், பின்லாந்து, பிரித்தானியா, சுவிற்சர்லாந்து, ஜேர்மனி, இந்தியா, இலங்கை, அவுஸ்திரேலியா, டென்மார்க் போன்ற நாடுகளில் வசிப்பவர்கள். இவர்களை இணைத்து அவர்களுக்கு நாவலின் கருவை விளக்கி அவர்களை எழுதவைத்து அவர்கள் எழுதும் அத்தியாயங்கள் தடம்புரண்டு போகாது நெறிப்படுத்தி நாவலின் விறுவிறுப்புக் குன்றாமல் எழுதவைப்பது என்பது ஒரு இமாலய சாதனை. கடும் பிரயத்தனத்தோடு இதனைச் செய்திருக்கிறார் ரூபன் சிவா.

இந்த நாவலின் ஒவ்வொரு அத்தியாயத்தையும் ஒரு எழுத்தாளர் விட்ட இடத்திலிருந்து இன்னொரு எழுத்தாளர் அஞ்சல் ஓட்டம் போன்று எழுதிச் சென்றுள்ளார். இந்த எழுத்தாளர்கள் வெவ்வேறு நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள். இவர்கள் ஒத்த உணர்வுடன் ஒருமைப்பாட்டுடன் இந்த நாவலை எழுதியிருக்கிறார்கள். இந்த நாவலின் கதைக்களம் மற்றும் நாவல் ஒரு நேர்கோட்டில் சென்று முடிவடைதல், மொழிப்பிரயோகம், பண்பாட்டு அம்சங்கள் போன்ற இன்னோரன்ன விடயங்கள் சிந்தாமல் சிதறாமல் சிறப்பாக அமைந்தமை போன்ற விடயங்களை நெறிப்படுத்தியிருக்கிறார

'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்

ரூபன் சிவா. அவரே இந்த நாவலின் முதல் அத்தியாயத்தையும் இறுதி அத்தியாயத்தையும் எழுதியுள்ளார்.

கொரோனாவால் உலகம் முடங்கிக் கிடந்த வேளையில் எழுத்தாளர்கள் பலரும் வீட்டில் முடங்கிக் கிடந்த வேளையில் அவர்களைக்கொண்டு எழுதவைத்து ஆக்கபூர்வமான ஒரு பணியை ரூபன்சிவா செய்திருக்கிறார்.

இந்த நாவல் ரூபன்சிவாவின் முகநூலில் வாரந்தோறும் தொடராகப் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டு ஒவ்வொரு சனிக்கிழமையும் வெளிவந்து பெருந்திரளான வாசகர்களைக் கவர்ந்தது.

இந் நாவலின் ஒவ்வொரு அத்தியாயங்களுக்கும் பொருத்தமான ஒவியங்களை கருணாகரன் ஆசிரியர் வரைந்திருக்கிறார். அட்டைப்படத்தை புகழ்பெற்ற தமிழக ஓவியரான புகழேந்தி வரைந்திருக்கிறார்.

இது ஒரு தனித்துவமான நாவல் என்பது இதன் சிறப்பு. இந்த நாவலை வெளிட்ட பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலையினரும் பாராட்டுக்கு உரியவர்கள். 212 பக்கங்களைக் கொண்ட இந்த நாவலின் விலை ரூபா 500/-

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## கனடா பாராளுமன்றத்தற்குத் தெரவு செய்யப்பட்ட இலங்கைகைப் பூர்வீகமாகக் கொண்ட தடிழ் அரசயல் ப்ரத்ந்த்கள்

கனடா மத்திய அரசு பாராளுமன்றத்திற்கு முதன்முதலில் தெரிவு செய்யப்பட்ட இலங்கையைப் பூர்வீகமாகக்கொண்ட தமிழ்ப் பெண்மணி ராதிகா சிற்சபேசன். இவர் தனது பாராளுமன்ற கன்னிப் பேச்சை தமிழில் ஆற்றிய பெருமைக்குரியவராவார்.

இவர் 2011 மே 2ஆம் திகதி நடந்த தேர்தலில் 'ஸ்கார்பரோ -ரூச் ரிவர்' என்ற தொகுதியில் புதிய சனநாயகக் கட்சியின் சார்பில்



போட்டியிட்டு 18,856 வாக்குகளைப் பெற்று வெற்றிபெற்றார். இவரே கனடா நாடாளுமன்றம் சென்ற முதல் தமிழர் ஆவார்.

இலங்கையில் யாழ்ப்பாணம் மாவிட்டபுரத்தை പിനப்பிட மாகக்கொண்ட ராதிகா, தனது ஐந்தாவது வயதில் கனடாவுக்குக் இவர் ச<u>ிறு</u>வயதிலேயே குடிபெயர்ந்தார். அங்குள்ள தமிழ் கற்பிக்கப்படும் பாடசாலையில் சேர்ந்து தமிழைக் கற்றார். ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் இரண்டு ஆண்டுகள் ULLU படிப்பை மேற்கொண்ட இவர், பின்னர் தொடர்ந்து 'கார்ல்டன்' பல்கலைக்கழகத்தில் வர்த்தகவியலில் இளமாணிப் பட்டத்தைப் பெற்றார். அதன்பின்னர் 'குயின்ஸ்' பல்கலைக்கழகத்தில் முதுமாணிப் பட்டத்தையும் பெற்றார். இவர் ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழக தமிழ் மாணவர் ஒன்றியத்தின் தலைவராகவும் செயற்பட்டார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ராதிகா, புதிய சனநாயகக் கட்சியில் 2004ஆம் ஆண்டில் இணைந்தார். அன்றில் இருந்து அக்கட்சியின் பல செயற்பாடுகளில் தீவிரமாகப் பங்குபற்றி வருகிறார்.

இவரை அடுத்து, மத்திய அரசு பாராளுமன்றத்திற்கு 2015இல் தெரிவுசெய்யப்பட்ட இலங்கையைப் பூர்வீகமாகக் கொண்ட தமிழர் திரு. ஹரி ஆனந்தசங்கரி ஆவார். இவர் ஸ்காபரோ றூஜ்பார்க் தொகுதியில் தாராண்மைவாதக் கட்சியில் போட்டியிட்டு

'யாவரும் கேளீர்' – தி. கானசேகரன்

வெற்றிபெற்றவர் 2006ஆம் ஆண்டில் Osgoode Hall Law கல்லூரியில் சட்டம் பயின்றவர். உலகளாவிய நிலையில் மனித உரிமைக்காகக் குரல்கொடுக்கும் வழக்கறிஞராகத் தன்னை வளர்த்துக்கொண்டவர். ஐக்கிய நாடுகள்சபையின் மனித உரிமை தொடர்பாக செயற்பாடுகளிலும் தன்னை இணைத்துக்கொண்ட இவர். கனடாவில் சிறந்த சமூக சேவையாளராகவும் திகழ்பவர். மேலே மட்டுமே காலத்தில் குறிப்பிட்ட இருவர் இதுவரை கனடா பாராளுமன்றம் சென்ற தமிழர்களாவர்.

 $\bigcirc$ 

# 35

# தமீழைப் பீழையறப் பேசவும் எழுதவும் வேண்டும் என்ற கருத்தனை வலியுறுத்த வாழ்ந்த பேரற்ஞர் கி. லக்ஷீமண ஐயுர்



பேரறிஞர் கி. லக்ஷ்மண ஐயர் அமரத்துவ மடைந்த இந்த ஏப்ரல் மாதத்தில் அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது

ஐயர் அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள பலாலி என்ற குக்கிராமத்தில் பிறந்தவர். கல்வியில் சுயமுயற் சியால் முன்னேறி புலமைப் பரிசில்பெற்று அண்ணாமலைப் பல்கலைக்

கழகத்திலும் அதன்பின்னர் காசிப் பல்கலைக்கழகத்திலும் பயின்றவர். காசி இந்துப் பல்கலைக் கழகத்தில் பயின்ற காலத்தில் அப்பல்கலைக்கழகத்தில் இந்திய தத்துவஞானம் பற்றிய முழுமையான எந்தவொரு தமிழ் நூலும் இல்லாதது அவருக்குக் கவலையூட்டியது.

தனது பட்டப்படிப்பை முடித்து இலங்கை திரும்பியபின் இந்திய தத்துவஞானம் பற்றிய கட்டுரைகளை எழுதத் தொடங்கினார். அக்கட்டுரைகள் இலங்கை வானொலியில் ஒலிபரப்பப்பட்டன. அதன்பின்னர் அக்கட்டுரைகள் தமிழகத்தில் 'இந்திய தத்துவஞானம்' என்ற மகுடத்தில் நூலாக்கப்பட்டன. 'இந்திய தத்துவஞானம்'

'யாவரும் கனர்' – தி. கானசேகரன்

என்ற நூலுக்கு தமிழக, இலங்கை அரசுகள் சாகித்திய விருதுகள் அளித்துக் கௌரவித்தன.

இலங்கையில் அவர் இருபது வருடங் கள் தமிழாசிரியராகப் பணி புரிந்தவர். றோயல் கல்லூரியில் அவர் ஆசிரியராக இருந்தபோது பேராசிரியர் க.கைலாசபதி, நீதியரசர் க.வி.விக்னேஸ்வரன், முன்னை நாள் அமைச்சர் டி. எம்.சுவாமிநாதன் ஆகியோர் அவரது மாணவர்களாக இருந்தனர்



என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. பின்பு மொழிபெயர்ப்புத் திணைக்களத்தின் உயர் அதிகாரியாகவும் கடைசியாக கல்வித் திணைக்களத்தின் வித்தியாதிபதியாகவும் பணிபுரிந்தவர்.

ஐயரவர்கள் இலங்கையிலும் இந்தியாவிலும் இருந்த காலங்களில் எங்கு தமிழ்ப்பிழை கண்டாலும் அதனைத் திருத்த அறிவிப்புப் திருச்சி விமான நிலையத்தில் முயற்சி எடுப்பார். குற்றம்கண்டு மேலதிகாரி ஒருவரைக்கொண்டு பலகையில் அதனைத் திருத்துவித்தவர். சென்னையில் இருந்த காலத்தில் அறிவிப்பாளர்களின் உச்சரிப்பு, சொற்பிரயோகம் 'தூரதர்ஷன்' உள்ள தவறுகளைச் சுட்டிக்காட்டி திருத்த என்பவற்றில் வழிசெய்தார். இலங்கைப் பத்திரிகைகள் பலவற்றில் தமிழ்வழக்கில் காணப்படும் தவறுகள்பற்றி பல கட்டுரைகளை எழுதினார்.

இவரது மனைவி திருமதி பாலம் லக்ஷ்மணன் அவர்களும் காசி பல்கலைக்கழகத்தில் படித்தவர். இவரும் இலங்கையில் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியவர். இந்து சமயபாட நூல்களை எழுதும் ஆசிரியர் குழுவில் முக்கியபங்கு ஆற்றியவர்.

நாற்பது வருடம் இலங்கையில் வாழ்ந்த இவர்கள் பின்னர் அவுஸ்திரேலியா சென்று தமது பிள்ளைகளுடன் வாழ்ந்தனர். ஐயர் எழுதிய கட்டுரைகளின் தொகுப்பு 'சிப்பிக்குள் முத்து' என்ற தலைப்பில் நூலாக வெளிவந்துள்ளது. ஐயரவர்கள் 04-04-1990 அன்று சிட்னியில் அமரரானார்.

#### ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ

## தடிழில் வெளிவந்த மருத்துவத்துறை சார்ந்த முதற் கவிதைத் தொகுப்பு

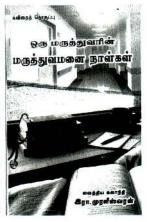


வைத்திய கலாநிதி இரா. முரளீஸ்வரன் எழுதிய 'ஒரு மருத்துவரின் மருத்துவமனை நாள்கள்' என்ற கவிதைத் தொகுதி பார்வைக்குக் கிடைத்தது. இந்நூலின் ஆசிரியர் கவிஞர் இரா. முரளீஸ்வரன் 1976இல் யாழ்ப்பாணம் நெல்லியடியில் பிறந்தவர். தனது ஒன்பதாவது வயதுமுதல் மட்டக்களப்பில் வாழ்ந்து வரும் இவர் தனது கல்வியை மட்டக்களப்பு புனித மிக்கேல் கல்லூரியிலும் மருத்துவப் படிப்பை

யாழ். பல்கலைக்கழக மருத்துவ பீடத்திலும் மருத்துவ நிர்வாக முதுமாணியை கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்திலும் பெற்றவர். மட்டக்களப்பு போதனா வைத்தியசாலையில் மருத்துவராக 2005இல் இருந்து பணியாற்றி பின்னர் 2013 ஆண்டு முதல் கல்முனை ஆதார வைத்தியசாலை அத்தியட்சகராகப் பணியாற்றிவருபவர்.

இவர், தான் பணியாற்றிய மருத்துவமனைகளின் ஒவ்வொரு பகுதியிலும் நிகழ்ந்த பலதரப்பட்ட நிழ்வுகளை அவதானித்து, அப்பகுதியில் பணியாற்றியவர்களின் மனநிலைகளைக் சுர்ந்து கவனித்து அவற்றைக் தனது கவிதைகளில் உள்ளடக்கியிருக்கிறார். இக்கவிதைத் தொகுதியின் தனித்துவம் யாதெனில், மருத்துவப் பணிபுரியும் கவிஞர் முரளீஸ்வரன், தனது மருத்துவத் துறைசார் அனுபவங்களை மட்டுமே கொண்ட கவிதைத் தொகுதியாக இதனை வெளியிட்டுள்ளார். நோயாளிகள் தரும் அனுபவங்கள், மருத்துவமனையுடன் தொடர்டைய அனுப

மருத்துவத்துடன் தொடர்புடைய 🛓 வங்கள். அனுபவங்கள், மருத்துவர் சார்ந்த விடயங் மருத்துவ உலகம் எதிர்நோக்கும் கள். சவால்கள், நோயாளிகளின் மரணம் சார்ந்த விடயங்கள், கவிஞரின் மன ஆதங்கம், நோயாளிகள் கவிஞருக்கு புகட்டிய போதனைகள், கவிஞரின் இரக்கம் என்பன பாடுபொருள்களாகியுள்ளன. 36 கவிதைகள் அடங்கிய இத் தொகுப்பில் கற்போது உலகை ஆட்டிப் படைக்குக் கொண்டிருக்கும் கோவிட் -19 கொரோனா



வைரஸின் திக்விஜயம் பற்றிய கவிதை இறுதிக் கவிதையாக அமைந்திருக்கிறது. தொழில் ரீதியாக கவிஞருக்கு இருக்கும் சுர்மையான அவதானிப்பு, மனிதநேயம், சேவை மனப்பான்மை, கருணை உள்ளம் ஆகியன இவரை சிறந்த படைப்பாளியாக ஆக்கியிருக்கிறது. சிறந்ததொரு கவிதைத் தொகுதியை இலக்கிய உலகிற்குத் தந்த கவிஞர் பாராட்டுக்கு உரியவர். வைத்திய கலாநிதி இரா முரளீஸ்வரன், எண்: 47 நல்லையா வீதி, மட்டக்களப்பு என்ற முகவரியில் இந்தக் கவிதைத் தொகுதியைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# கனடா மொன்றியல் நகரில் உலகப்புகழ்பெற்ற கிறீஸ்தவ தேவாலயம்

மேற்குறிப்பிட்ட தேவாலயத்தை 'பசிலிக்கா' (Basilika) என்று அழைக்கிறார்கள். பசிலிக்கா என்ற சொல் ஆரம்ப காலங்களில் ரோம் நகரில் கட்டப்பட்ட பொதுக் கட்டிடங்களைக் குறிக்கப் பயன்படுத்தப்பட்டன. கிரேக்க மொழியில் அதன் பொருள் 'அரச உறைவிடம்' என்பதாகும். காலப்போக்கில் இந்தச் சொல் முக்கிய கிறிஸ்தவக் கோயில்களைக் குறிக்கப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

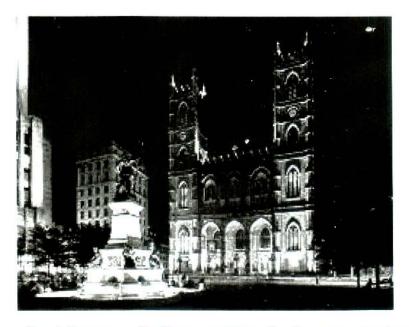


உலகில் உள்ள கத்தோலிக்கத் தலங்களை தேவாலயம் என்றும், மாதாகோயில் என்றும், அழைப்பர். ஆயர்கள் தங்கியிருக்கும் இடங்களைச் சேர்ந்த ஆலயங்களை பேராலயம் என்றும் பிரசித்தி பெற்ற ஆலயங்களைத் திருத்தலம் என்றும் அழைப்பர். அற்புதங்கள் நடைபெறும் புதுமைகள் ஆலயங்களை 'பசிலிக்கா' என்று போப்பாண்டவர் அறிவிப்பார். பசிலிக்கா என்றால் அற்புதங்களால் மக்களை ஈர்க்கும் திருத்தலம் நாட்டு പல என்று அர்க்கம். உதாரணமாகக் கூறுவதானால் தமிழ்நாட்டில் உள்ள வேளாங்கண்ணி ஆலயம் பசிலிக்கா தரத்தில் உள்ள ஆலயமாகும்.

நாம் சென்றுபார்த்த 'பசிலிக்கா' மொன்றியல் நகரின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் நிறைந்த பகுதியில் அமைந்துள்ளது. இதன் அமைவிடம் நோட்ரேடாம் தெருவில் 110ஆம் இலக்கத்தில் இருப்பதால், இத்தேவாலயத்தின் பெயர், 'நோட்ரேடேம் டி மொன்றியல் பசிலிக்கா' என்று வழங்கப்படுகிறது.

1667இல் ரோமன்கத்தோலிக்க மதத்தைச் சேர்ந்த மக்கள் இன்று மொன்றியல் என அழைக்கப்படும் நகரில் குடியேறினார்கள். அங்கு குடியேறியவர்கள் மேரியின் புனிதப்பெயரால் ஒரு தேவாலயத்தை 1672இல் அமைத்தனர். 1824இல் இந்தத் தேவாலயத்துக்கு

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



வருவோர் தொகை அதிகரித்தது. எனவே புதிய தேவாலயம் ஒன்றை அமைக்கத் திட்டமிட்டனர். நீயூயோர்க் நகரைச் சேர்ந்த ஐரிஷ் புரட்டஸ்தாந்து மதத்தவரான ஜேமீஸ் ஓடொன்னெல் என்பவரிடம் புதிய தேவாலயத்தை வடிவமைக்கும்பணி ஒப்படைக்கப்பட்டது. 'கோதிக்' மறுமலர்ச்சிக் கட்டிடக்கலையின் ஆதரவாளரான அவர் அப்பாணியிலேயே தேவாலயத்தை வடிவமைத்தார்.

இந்தத் தேவாலயம் 1830இல் வழிபாட்டிற்காகத் திறந்து வைக்கப்பட்டதாம். தேவாலயத்தின் முன்பு உள்ள இரட்டைக் கோபுரங்கள் 1843இல் கட்டிமுடிக்கப்பட்டது என்ற பதிவுகளைக் காணமுடிந்தது. இந்தத் தேவாலயத்தை வெளியே இருந்து பார்க்கும்போதே அதன் பிரமாண்டம் பிரமிப்பை ஏற்படுத்ஐுகிறது. இத்தேவாலயத்தின் உயரம் 200அடி, நீளம்259அடி, அகலம்151அடி என அறியமுடிந்தது.

இந்தக் கட்டிடம் கவனத்தை ஈர்க்கும் உலகின் சிறந்த கட்டிடக் கலைகளுள் ஒன்றாகக் கருதப்படுகிறது. இத் தேவாலயத்தின்

'யாவரும் கேலீர்' – தி. ஞானசேகரன்

பெரும்பகுதி பல நிறங்களுடன் கம்பீரமாகக் காட்சியளிக்கின்றது. இதன் விதானம் (Celing) கருநீல நிறம் பூசப்பட்ட பொன்நிற நட்சத்திர வடிவங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. உட்பகுதிகள் நீலம், <sup>து</sup>வப்பு, கத்தரிப்பூ, ஆகாயநீலம் (Sky Blue), வெள்ளி, பொன் நிறங்களில் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளன. உள் மண்டபம் நூற்றுக் கணக்கான நுண்ணிய மரச் செதுக்கு வேலைப்பாடுகளினாலும் சமயம் சார்ந்த பல சிலைகளாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தத் தேவாலயத்திற்கு 1982இல் பசிலிக்கா என்ற தரத்தினை வழங்கியவர் இரண்டாவது போப் ஜோன்போல் ஆவார்.

இந்தத் தேவாலயத்தில் உள்ள மண்டபத்தின் ஒரு பகுதியில் ஒரு பெரிய இசைப்பேழை (Organ) இருக்கிறது. இந்த இசைப்பேழையில் 1891ஆம் ஆண்டிலிருந்து இசை மீட்கப்படுகிறதாம். அதில் 92 தந்திகளும் நான்கு சுருதிக் கட்டைகளைத் தாங்கும் பாகமும் (Key Boards) அமைந்திருப்பதைக் காணமுடிந்தது.

இத்தேவாலயம் கட்டி முடிக்கப்பட்ட காலத்தில் இதுவே வட அமெரிக்காவில் மிகப்பெரிய தேவாலயமாக விளங்கியது.

# 36

## பத்தர்கைத் துறையிலும் படைப்பிலக்கியத் துறையிலும் தட<sup>்</sup>பதித்த கே.விஜயன்

பத்திரிகைத் துறையில் நீண்டகாலம் பணி யாற்றிய கே.விஜயன், ஏப்ரல் மாதத்தில் அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரை நினைவு கூரும் ஐந்தாவது அமரத்துவ ஆண்டு அஞ்சலிக் குறிப்பாக இப்பத்தி அமைகிறது.



1943இல் கொழும்பில் பிறந்த விஜயன், கொழும்பை வசிப்பிடமாகவும் கொண்டவர். 'கரிப்பாறன் கிருஷ்ணகுஞ்சு விஜயன்' என்ற

முழுப்பெயர் கொண்ட இவர், மலையாள சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர். முஸ்லிம் மங்கையைக் காதலித்து மணந்தவர்.

60களில் யாழ். இளம் எழுத்தாளர் சங்கம் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் 'இரு கைகள்' என்ற சிறுகதையை எழுதிப் பரிசுபெற்றதன் மூலம் இலக்கியப் பிரவேசம் செய்தவர்.

முன்னணிப் பத்திரிகையாளர்களில் ஒருவராக விளங்கிய விஜயன் வீரகேசரி, சுடரொளி ஆகிய பத்திரிகைகளில் ஆசிரிய பீடங்களில் நீண்ட காலமாகப் பணியாற்றியவர். 2010முதல் 'நமது தூது' என்னும் பத்திரிகையில் பிரதம ஆசிரியராக இருந்தார். வீரகேசரியில் இருந்த காலத்தில் இலக்கியச் சாரல், இலக்கிய உலகு, கலாசாரம், கலையமுதம், என்ற இலக்கியப் பகுதி களையும் உலகத்திரை, உபகண்ட அரசியல், வெளிநாட்டுச் செய்திகள், எனவும் உலக, உள்நாட்டு அரசியல் பக்கங்களை எழுதியும் தொகுத்தும் வழங்கியுள்ளார். வீரகேசரியின் விவரணப்பகுதி, மற்றும் ஆசிரியர் தலையங்கம் போன்றவற்றையும் நீண்டகாலம் எழுதியும் தொகுத்தும் வந்தவர்.



தமிழக கணையாழி சஞ்சிகையில் தொடர்ச்சியாக இலங்கை 'இலக்கிய மடல்' என்ற தலைப்பில் எழுதியவர்.

இவர், ஆந்தையின் பார்வையில், அக்கினிக் குஞ்சு, இளவேனில், மேகவர்ணன், ஸ்ரீமான் சஞ்சாரி, கே.வி. ஆகிய புனைபெயர்களில் பல்வேறு பத்திரிகைகளிலும் பத்திகள் எழுதியவர். அவரது 'மனநதியின் சிறுநதிகள்', 'விடிவுகால நட்சத்திரம்', ஆகிய இரு நாவல்களும் 'அன்னையின் நிழல்' என்னும் சிறுகதைத் தொகுதியும், 'பலே வைத்தியர்' என்னும் சிறுவர் இலக்கியமும் நூலுருப் பெற்றுள்ளன. 'மனிதநிழல்' வீரகேசரி பிரசுரம் நடத்திய அகில இலங்கை பிரதேச நாவல் போட்டியில் கொழும்பு பிரதேசத்திற்கான முதலாம் பரிசினைப் பெற்றது. அந்த நாவலின் பிரதி 83 கலவரத்தின்போது தீக்கிரையாகி விட்டதாக அறிய முடிகிறது.

இலங்கை வானொலி, சூரியன் ஒலிபரப்பு, சுயாதீனத் தொலைக்காட்சி சேவை என்வற்றிலும் பங்களிப்புச் செய்துள்ளார். காலமும் கருத்தும், கதம்பம், சிறுவர்மலர், கலைச்சோலை போன்ற நிகழ்ச்சிகள் இவற்றுள் அடங்கும்.

்மனநதியின் சிறு அலைகள்' வடமாகாண இலக்கியப் பேரவையின் பரிசினையும் தமிழக நாமக்கல் கு. சின்னப்பபாரதி விருதினையும் பெற்ற நூலாகும்.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்

பிற்பட்ட காலத்தில், நீரிழிவு நோய்வாய்ப்பட்டு கால்நரம்பு பாதிப்பாலும் கண் பார்வைக் குறைவினாலும் சிரமப்பட்டு எழுதுவதைக் குறைத்துக் கொண்டார். இவர் 07-04-2016 அன்று அமரரானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### முருகடிபத் எழுத்ய 'நடந்தாய்வாழ் களன் கங்கை…'

முருகபூபதி பல்துறை எழுத்தாளர். இதுவரை ஆறு சிறுகதைத் தொகுதிகள், ஏழு கட்டுரை இலக்கியத் தொகுதிகள், மூன்று புனைவுசாரா இலக்கிய நூல்கள், ஒரு நாவல், ஒரு ஆய்வு நூல், சிறுவர் இலக்கிய நூல், கடித இலக்கியம், ஒரு சிங்கள மொழிபெயர்ப்பு நூல் என 23 நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். இவற்றுள், சுமையின் பங்காளிகள் என்ற சிறுகதைத் தொகுதியும், பறவைகள் என்ற



நாவலும் இலங்கை தேசிய சாகித்திய விருது பெற்றவை. 'நடந்தாய் வாழி களனி கங்கை' என்ற இந்த நூல் ஒரு வரலாற்றுக் குறிப்பு நூலாகும். கிழக்கிலங்கையிலிருந்து வெளிவரும் அரங்கம் இதழில் முன்னர் வெளிவந்த கட்டுரைகளே தற்போது தொகுக்கப்பட்டு நூலாக வெளிவந்துள்ளது. கொழும்பு நகரை அடுத்துள்ள களனி கங்கையின் தீரத்தில் காலாகாலத்தில் நடந்த சம்பவங்களை மீட்டு 17 அத்தியாயங்களில் சுவைபடத் தந்துள்ளார் ஆசிரியர். அங்கு வாழ்ந்த மக்களின் வரலாறு, உழைப்பு, உயர்வு, இன்பதுன்பங்கள், மகிழ்சி, சோகம் எனப் பலதும்பத்தும் விவரணமாகின்றன. அரசியல், சமூக பொருளாதார விடயங்கள் சுவைபடத் தரப்பட்டுள்ளன. பல அக்தியாயங்கள் சினிமாப் பாடல்களின் வரிகளோடு வாசகனை உள்ளீர்க்கின்றன. 1949இல் கொழும்பைத் திகிலடையச்செய்த கொள்ளை பின்னர் திரைப்படமாக எடுக்கப்பட்டமை, களனி கங்கைக் கரையில் குடிசைகள் அமைத்து வாழும் மக்களின்



கதை 'களனிபாலம' என்ற நாடகமாகியமை, இந்தியாவில் சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட மகாத்மா காந்தியின் அஸ்தி களனி கங்கையில் கரைக்கப்பட்டமை, கௌதம புத்தர் இலங்கை வந்த சமயத்தில் அவர் நீராடிய களனி கங்கையின் அருகில் ரஜமஹா விகாரை அமைக்கப்பட்டமை, களனிப் பிதேசத்தி லிருந்து தெரிவான அரசியல்வாதிகளின் முக்கியத்துவம், களனிகங்கை கடலுடன் சங் கமிக்கும் முகத்து வாரத் தில் அமைந்துள்ள தேவஸ் தானங்களின்

முக்கியத்துவம், களனி கங்கையிலிருந்து கட்டிடங்கள் வீடுகள் அமைப்பதற்குத் தேவையான பொருட்கள் கிடைத்தல், பிரிட்டிஷாரால் இந்திய.ாவிலிருந்து அழைத்துவரப்பட்ட தமிழர்கள், தெலுங்கர்கள், கன்னடர், மலையாளிகள் வேலைதேடி வந்தவர்களுக்கு முதலில் புகலிடம் வழங்கிய பிரதேசம் களனிகங்கை தீரம்தான். களனி கங்கை தீரத்தில் நடைபெற்ற அரசியல் கொலைகள், இப்படி பல சுவாரஸ்யமானதும் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததுமான பல விடங்கள் இந்நூலில் பதிவாகியுள்ளன. படித்துப் பயன்பெறவும் பாதுகாத்துப் பேணுவதற்கும் ஏற்ற இந்த நூலினைத் தந்த முருகபூபதி பாராட்டுக்குரியவர். குமரன் பதிப்பகம் - 39, 36ஆவது ஒழுங்கை, கொழும்பு- 06 என்ற முகவரியில் இந்நூலினைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் நூலின் விலை ரூபா 300/-

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# டென்மார்க் நாட்டில் நாம் பார்த்த கடற்கன்ன

கடற்கன்னி பற்றிய செய்திகளைப் பலரும் அறிந்திருக்கக் சுடும். கடற்கன்னி என்பது, மேற்பகுதி பெண்ணாகவும் கீழ்ப்பகுதி மீன்வாலும் கொண்ட ஒரு நீர்வாழ் உயிரினம் என்பதாகவே சித்தரிக்கப்படுகிறது.

'யாவரும் கேளீழ்' – தி. காணசேகரன்

225



கடற்கன்னி பற்றிய கதைகள் ஈராக் நாட்டிலேயே தோன்றியதாகக் கூறுவர். அக்கதை, 'அட்டாகடிசு' என்னும் தேவதை தனது மனிதக் காதலனைத் தவறாகக் கொன்றதால் அவமானமடைந்து கடற்கன்னியாக மாறினாள் என விபரிக்கிறது.

உலகின் பல பாகங்களிலும் கடற்கன்னி பற்றிய கதைகள்,

இலக்கியங்கள், ஓவியங்கள் வெளிவந்துள்ளன.

ஆனாலும் இற்றைவரை உலகில் ஒருவரேனும் கடற்கன்னியைக் கண்ணால் கண்டவர் இலர். வித்தியாசமான மீன்களை மீனவர்கள் தமது வலைகளில் காணும்போது அவற்றைக் கடற்கன்னி என நம்புவதும் அதுவே வதந்தியாகி பத்திரிகைச் செய்தியாவதும் நிகழ்வதுண்டு.

டென்மார்க் நாட்டைக் குறிப்பாக அதன் தலைநகர் கொப்பன்ஹேகனைக் குறிக்கும் ஒரு குறியீடாக அந் நகரத்தின் கடற்கரையில் உள்ள ஒரு பாறையின்மேல் கடற்கன்னியின் சிலை எழுப்பப்பட்டுள்ளது.

டென்மார்க் நாட்டின் எழுத்தாளர் ஆன்சு கிறித்தியன் ஆன்டர்சன் (Hans Christian Andersen) குழந்தைகளுக்காக எழுதிய கதைகளில் ஒன்றான 'குட்டிக் கடற்கன்னி' என்னும் புனைகதையில் வருகின்ற கடற்கன்னியை உருவகிக்கும் வகையில் இச்சிலை அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்தச் சிலை உருவாக்கம் பெறுவதற்று ஒரு வரலாறு உண்டு. கொப்பன் ஹேகன் அரச நாடக மேடையில் அக் காலத்தில் குட்டிக்கடற்கன்னி நாடகம் நடைபெறுவது வழக்கம்.



கடற் கன்னியாக நடித்த எல்லென் பிறைஸ் (Ellen Price) என்ற நடிகையின் அபார நடிப்பாலும் அழகாலும் கவரப்பட்ட அந்நாட்டுச் செல்வந்தர் ஒருவர் அவளைப்போன்ற ஒரு சிலையை வடிக்க வேண்டும் என எண்ணி அந்த நாட்டின் பிரபல சிற்பி ஒருவனிடம் அந்த வேலையை ஒப்படைத்தார். அத்தோடு அந்ந நடிகையை அணுகி அந்தச்சிலைக்கு முன்னுரு (Model) கொடுக்க வேண்டும் என்ற வேண்டுகோளையும் விடுத்தார். ஆனால் அந்தச் சிலை நிர்வாணமாக இருக்கப்போகிறது என்று அறிந்ததும் அந்த நடிகை மறுத்துவிட்டாள். ஆனாலும் அவளது முகச்சாயலே சிலைக்கு முன்னுருவாகக் கொள்ளப்பட்டு சிலை வடிக்கப்பட்டது.

இச்சிலை நாட்டின் அடையாளமாக உள்ளதால் அஞ்சல் தலையாகவும் அது வெளியிடப்பட்டது.

கடற்கன்னியை யாரும் காணமுடியாத நிலையில் மனிதர்கள் கடற்கன்னிபோல் வேடமணிந்து சுற்றுலாப்பயணிகளைக் கவர்வதுண்டு. சில பெண்கள் இதனை ஒரு தொழிலாகவும் நடத்தி வருகிறார்கள். சிங்கப்பூர், மலேசியா போன்ற நாடுகளில்

'யாவரும் கேளி**ர்**' – தி. ஞானசேகரன்

இத்தகைய தொழில் புரியும் பெண்கள் இருப்பதாக அறியமுடிகிறது. 'சிலிக்கன்' உலோகத்தினால் தயாரிக்கப்பட்ட 15 கிலோ நிறைகொண்ட கடற்கன்னி வால்பகுதியை அணிந்து தண்ணீரிலே நீந்தி கடற்கன்னியாகத் தோன்றுவார்களாம். சிறுவர்களின் பிறந்தநாள் விழாக்கள், மற்றும் வர்த்தக நிறுவனங்களின் நிகழ்வுகள் போன்றவற்றிற்கு இவர்கள் அழைக்கப்படுகிறார்கள். கடற்கன்னியாகத் தோன்றும் ஒரு நிகழ்வுக்கு அவர்கள் ஒரு மணி நேரத்துக்கு 500 டொலர்களை ஊதியமாகப் பெறுகிறார்கள் எனவும் அறிய முடிகிறது.

# 37

## பத்திரிகையுலகில் ஒப்பாரும் மிக்காருமற்றவராகத் திகழ்ந்த எஸ்.டி.சவநாயகம்

பத்திரிகை ஜாம்பவான் எனப் புகழ்பெற்ற எஸ். டி. சிவநாயகம் அமரத்துவம் அடைந்து 21 ஆண்டுகள் நிறைவு பெறுகின்றன. அன்னாரது சிரார்த்த தினம் இம்மாதம் 22ஆம் திகதி யாகும். அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.



மட்டக்களப்பைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட எஸ்.டி. சிவநாயகம் தனது மாணவப் பருவத்திலேயே பெரியாரின் சுயமரியாதைக் கொள்கையால் கவரப் பட்டு அக்கொள்கைப் பிரசாரத்தில் ஈடுபட்டவர்.

பள்ளிப் பருவத்திலேயே 1946ஆம் ஆண்டில் பாடசாலைப் பத்திரிகையான 'ஐக்கியதீபம்' பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராகப் பணியாற்றியவர். அதனை அடுத்து 1947ஆம் ஆண்டு தனது சொந்தப் பத்திரிகையான 'உதயம்' பத்திரிகைக்கு ஆசிரியரானார்.

1948ஆம் ஆண்டில் தலைநகருக்கு வந்து தினகரனில் தனது பத்திரிகைப்பணியை ஆரம்பித்தார். அதன்பின்னர் தந்தை செல்வநாயகம் வெளியிட்ட 'சுதந்திரன்' பத்திரிகையில் 1952முதல் 1961வரை பணிபுரிந்தார். அக்காலப்பகுதியில் பல எழுத்தாளர்களை,

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

சிறுகதை ஆசிரியர்களை, நாவல் ஆசிரியர்களை, கவிதை எழுதுவோரை வளர்த்தெடுத்தார். 1962இல் வீரகேசரியில் இணைந்து இணையாசிரியராகப் பணி புரிந்தார்.

அதன்பிறகு 1966முதல் தினபதி தேசிய தினசரி மற்றும் சிந்தாமணி வார இதழ் ஆகியவற்றின் பிரதம ஆசிரியராகப் பணியேற்றார்.

தியாகி, அரசகேசரி, நவரசகேசரி, குயுக்தியார், திரிஞானி போன்ற பல புனைபெயர்களில் அவர் எழுதினார்.

கதை, கட்டுரை, கவிதை, இலக்கியம், நாடகம், சினிமா, தொலைக்காட்சி விமர்சனங்கள், வினாவிடை, பயணக் கட்டுரைகள், சோதிடம், அரசியல் கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள், ஆன்மிகம், வைத்திய ஆலோசனைகள் என்று பல்துறைசார்ந்த விடயங்களை எழுதினார்.

சிந்தாமணி வார இதழ், இலங்கைத் தமிழ்ப் பத்திரிகையுலக வரலாற்றிலேயே ஒரு இலட்சம் பிரதிகள் விற்கப்பட்டு சாதனை படைத்தது. 'சிந்தாமணி' பத்திரிகையை வெற்றிகரமாக நடாத்தி சாதனை படைத்தமைக்காக அதன் பிரதம ஆசிரியராக விளங்கிய சிவநாயகத்தை, அந்தப் பத்திரிகை நிறுவனம் தனது பணிப்பாளர்களில் ஒருவராக நியமித்து கௌரவப்படுத்தியது. இலங்கையில் தமிழ்ப் பத்திரிகைத் துறையைப் பொறுத்த வரையில், பத்திரிகையாசிரியர் ஒருவருக்கு கிடைக்கப்பெற்ற மிகப்பெரிய கௌரவம் இதுவாகும்.

அவர் பணியாற்றிய நிறுவனம் மூடப்பட்டபின்னர் 1976ஆம் ஆண்டில் 'மாணிக்கம்' எனும் வார இதழில் நிர்வாக இதழாசிரியராகப் பணியாற்றினார்.

இவரது துணைவியார் மங்களாவதி சிவநாயகம் கொழும்பு விவேகானந்தா கல்லூரியில் ஆசிரியையாகப் பணிபுரிந்தவர்.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

பத்திரிகை ஆசிரியரான கணவருக்குப் பள்ளிக்கூட ஆசிரியையான பாரியாரும் பக்கத்துணையாக உதவிகள் புரிந்தார்.

பத்திரிகைத்துறையில் ஜாம்பவானாகத் திகழ்ந்த எஸ்.டி சிவநாயகம், சத்யசாயி பாபாவின் ஆன்மிக ஸ்தாபனத்தினூ டாக, சமய சமூகப் பணிகளிலும் தன்னை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக்கொண்டார். கொழும்பு சாயிபாபா மத்திய நிலையம் உருவாக்கப்பட்டபோது, அதன் முதலாவது தலைவராக ஏகமனதாகத் தெரிவாகிய திரு. சிவநாயகம், தொடர்ந்து 25ஆண்டுகள் அதே சாயி ஸ்தாபனத்தின் தலைவராகவும் இருந்து, சாயிபாபா அறக்கட்டளை யையும் உருவாக்கியவர்.

இலங்கைத் தமிழ்ப் பத்திரிகைத் துறையில் தமக்கு ஒப்பாரும் மிக்காருமற்றவராக இருந்து, 50ஆண்டுகள் பணியாற்றிய எஸ்.டி. சிவநாயகம், 22 ஏப்ரல் 2000ஆம் திகதி அமரரானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# எல்சபெத் மகாராணியின் கணவர் எடின்பரோ கோமகனின் மறைவு

இலங்கை சுதந்திரமடைவதற்குமுன் எம்மை ஆட்சிசெய்தவர்கள் பிரிட்டிஷ் சாம்ராஜ்யத்தினர். அந்த வகையில் பிரிட்டிஷ் ராஜகுடும்பம் இலங்கை மக்களுக்கு ஒருவகையில் நெருக்கமாக இருந்து வந்திருக்கிறது. அந்த ராஜகுடும்பத்தின் இளவரசர் எடின்பரோ கோமகன் 9-04-2021இல் காலமானார்.



அவர் பற்றிய வாழ்க்கைக் குறிப்பு இங்கு தரப்படுகிறது.

இளவரசர் ஜேர்மனிய அரச குடும்பத்தைச் செர்ந்தவர். பிலிப் என்பது இவருக்குத் தாய்தந்தையர் இட்ட பெயர். 1921ஆம் ஆண்டு கோர்பு என்னும் தீவில் பிறந்த இவர் பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து,

'யாவரும் கேளிர்' – தி. குணசேகரன்



ஜேர்மனி ஆகிய நாடுகளில் கல்வி கற்றவர். இளவரசர் தனது இளமைக்காலத்தை பிரான்சில் கழித்தவர். இரண்டாம் உலகப்போரில் ரோயல் கடற்படையில் சேர்ந்தார். கடற்படைப் பயிற்சிக்கல்லூரியில் பயிலுனராக இருந்தபோது இரண்டு இளவரசிமார் அப்பயிற்சிக் கல்லூரியைப் பார்வையிட வந்தனர். அவர்களை அழைத்துச் சென்று சுற்றிக்காட்டும் பொறுப்பு பிலிப்பிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. அவர்களில் ஒருவர்தான் தற்போதைய அரசி எலிசபெத். அப்போது அவருக்கு வயது 13 மட்டுமே. சுற்றிக்காட்டிய இளைஞனுக்கும் இளவரசிக்கும் நட்பு ஏற்பட்டது. கடிதத் தொடர்புகள் ஏற்பட்டு காதலாகப் பரிணமித்தது.

ஆனால் இளவரசி எலிசபெத்தின் தந்தை ஜோர்ச் மன்னர் இதனை அறிந்தபோது அவர்களது காதலை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. ஆனாலும் எலிசபெத் பிடிவாதமாக இருந்து பிலிப்பையே மணந்து கொண்டார். இவர்களது திருமணம் 29-11-1947இல் நடைபெற்றது.

அரச பாரம்பரியத்துக்கு ஏற்ப பிலிப் தனது குடும்பப் பெயரரைத் துறந்தார். பிரிட்டிஷ் குடிமகனாக மாறி தனது தாயாரின் குடும்பப் பெயரான மவுண்ட் பேட்டனை தன் பெயருடன் இணைத்துக் கொண்டார். திருமணம் முடிந்ததும் எலிசபெத் மகாராணியின் தந்தை ஜோர்ஜ் மன்னர், மாட்சிமை பொருந்திய இரு பட்டங்களை இளவரசருக்கு அளித்தார். இந்தப் பட்டங்கள் மூலம் பிரிட்டிஷ் அரச குடும்பத்தவராகும் தகுதி அவருக்கு வழங்கப் பெற்றது.

தொடர்ந்தும் கடற்படையில் சேவையாற்றிய எடின்பரோ, ஜோர்ஜ் மன்னரின் உடல்நிலை தளர்ந்தபோது எலிசபெத்துக்கு உதவும் வகையில் கடற்படையிலிருந்து ஒய்வு பெற்றார். ஜோர்ஜ் மன்னர் இறந்ததும் எலிசபெத் மகாராணியாக முடிசூட்டப் பெற்றார். மகாராணியின் கணவர் என்ற அந்தஸ்த்து எடின்பரோ கோமகனுக்குக் கிடைத்தது 1957இல் பிரிட்டனின் இளவரசராக இவர் முடிசூட்டப்பெற்றார். எடின்பரோ எலிசபெத் தம்பதிக்கு சாரள்ஸ், ஏன், அன்ட்ரூ, எட்வர்ட் என நான்கு பிள்ளைகளும், 8 பேரப்பிள்ளைகளும் 9 பீட்டப் பிள்ளைகளும் உள்ளனர்.

எடின்பரோ கோமகன், தான் வசித்துவந்த வின்சர் மாளிகையில் தனது 99ஆவது வயதில் காலமானார்.

### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

# தருத்தல யாத்தரையல் ஒரு ஹெல்கொப்டர் பயணம்

இடீயமலையில் கேதாரநாத், பத்திரிநாத் என இரு பெரும் புண்ணிய திருத்தலங்கள் இருக்கின்றன. அவற்றைத் தரிசிக்கும் பாக்கியம் எமக்கு 2008இல் கிட்டியது. முதலில் நாம் கேதாரநாத் என்ற தலத்திற்குச் சென்றோம். இமயமலை அடிவாரத்திலிருந்து கி.மீ. 14 தூரம் வாகனம் செல்லமுடியாது. மூன்று முதல் அகலமான மலைப்பாதை, கால்நடையாகத்தான் ஐந்து அடி செல்லவேண்டும். 'போனி' என்ற மட்டக் குதிரைகள் மீது ஏறிச் செல்லலாம். குதிரைப் பாகன் எம்மைக் குதிரைமேல் ஏற்றிவிட்டு பக்கத்தில் நடந்து போனிக் வருவார். குதிரையில் ஏறிப் பயணிக்க முடியாதவர்களை 'தண்டி' என்ற சாய்வு நாற்காலி போன்ற அமைப்புள்ள பல்லக்கில் வைத்து நான்குபேர் தூக்கிச் செல்வார்கள். இவற்றுக்கெல்லாம் வெவ்வேறு கொகையான

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



அறவிடப்படுகின்றன. சமீபகாலமாக கட்டணங்கள் പ്പെബ கொப்டரில் கி.மீ. தூரத்தைப் பயணிக்க இந்தப் வசதி 14 அதிகம். செய்துள்ளார்கள். இவற்றுக்குரிய கட்டணம் இந்த ஹெலியின் பயணம் எமக்குப் புதிய அனுபவம். அற்புதமான அனுபவமாக இருந்தது. ஹெலியில் பறக்கும்போது நான்கு புறத்துச் சுற்றுச் சூழலையும் பார்த்தபடி பறந்தோம்! மலைமுகடுகளுக்கூடாக மோதிவிடாதவாறு வளைந்தும் திரும்பியும் ஹெலி அவற்றில் பறந்துகொண்டிருந்தது. பனிமுகடுகளிலிருந்து உயா உயரப் ஜில்லென்ற குளிர்காற்று உடலைச் சிலிர்க்க வைத்தது. மஞ்சள் வெயிலில் ஹெலியின் நிழல் மலைமுகடுகளில் ஊர்ந்துவந்து கொண்டிருந்தது. அதன் கீழே காடுகள் நிறைந்த பச்சை மலைகள் தெரிந்தன. வெள்ளி, கறுப்பு, பச்சை மலைகளை நான்கு புறமும் ஒரு சேரப் பார்க்கும்போது ஆகா! அழகோ அழகு!! மலை முகடுகளைத் தமுவிவரும் மேகக்கூட்டங்கள் எம்மையும் தழுவி அரவணைத்தன.

தூரத்தே உள்ள ஒரு மலைச்சாரலில் காவி உடையணிந்த மூன்று சந்நியாசிகள் அடர்ந்த காட்டினில் இருந்து தவஞ்செய்து கொண்டிருந்தார்கள். அவர்களது கண்கள் சூரியனை நோக்கிய வண்ணம் இருந்தன. இவர்களுக்கு இந்தத் தனிமையான காட்டில் இந்த மலைச்சாரலில் எவ்வாறு உணவ கிடைக்கும்? காற்று. வெயில். மழை போன்றவற்றில் இருந்து இவர்கள் எப்படிக் தம்மைப் பாதுகாத்துக் கொள்வார்கள்? இரவில் இவர்களுக்கு எங்கிருந்து வெளிச்சம் கிடைக்கும்? காட்டு மிருகங்களில் இருந்து இவர்கள் எவ்வாறு தம்மைப் பாதுகாத்துக் கொள்வார்கள்? இவற்றுக்கெல்லாம் ஒரே பதில் - அவர்களது தவவலிமைதான்!

நாய் பயணித்த ஹெலி கேதாரநாத் தலத்தின் முன்னால் தரையிறங்கியது.

# 38

## படைப்பாளியும் பத்திரகையாளருமான ராஜ ஸ்ரீகாந்தன்

பத்திரிகையாளர் ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் அவர்களது 17ஆவது சிரார்த்ததினம் ஏப்பிரல் 20ஆம் திகதி ஆகும். அன்னாரது நினைவுகளை மீட்பதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் யாழ்ப்பாணம் கரவெட்டி யைச் சேர்ந்த ராஜரட்னம் - சீவரட்னம் தம்பதியின் புதல்வனாக 30-06-1948இல்

பிறந்தவர். தனது கல்வியை தேவரையாளி இந்துக்கல்லூரி, விக்னேஸ்வராக்கல்லூரி, ஹாட்லி கல்லூரி ஸ்கந்தவரோதயாக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் பெற்றவர்.

1974இல் கட்டைவெலி உடுப்பிட்டி தெற்கு பனம்பொருள் கூட்டுத்தாபனத்தில் பணியாற்றியவர்.

70களின் ஆரம்பத்தில் விவேகி என்ற சஞ்சிகையில் இவரது முதலாவது கவிதை பிரசுரமானது. அதே காலப்பகுதியில் மல்லிகையில் வெளிவந்த சிறுகதை மூலம் இவர் புனைகதைப் படைப்பாளியானார். தொடர்ந்து சிறுகதை, கவிதை, விமர்சனம், மதிப்பாய்வு, மொழிபெயர்ப்பு முதலான துறைகளில் ஈடுபட்டு பின்னர் பத்திரிகையாளராகப் பரிணமித்தவர்.



1987இல் கொழும்பு பல்கலைக்கழக பத்திரிகைத்துறை பாடநெறியில் கற்றுத் தேர்ந்தார்.

ஆரன் கயசரிதை

கொழும்பில் சோவியத் தூதரகத்தின் 'நொவெஸ்தி' செய்திச் சேவையில் இணைந்து பணியாற்றிய காலத்தில் சோவியத்நாடு, சோஷலிஸம் - தத்துவமும் நடைமுறையும், புதிய உலகம், சக்தி ஆகிய இதழ்களின் ஆசிரியர் குழுவிலும் பணியாற்றியுள்ளார். அக்காலப்பகுதியில் இலங்கை முற்போக்கு



எழுத்தாளர் சங்கத்திலும் இவர் கடினமாக உழைத்தார். தொடர்ந்து இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தின் சர்வதேச செயலாளராகப் பணியாற்றியவர்.

பனனிரண்டு சிறுகதைகள் கொண்ட இவரது சிறுகதைத் தொகுதி 'காலச்சாளரம்' 1994இல் வெளிவந்தது. இத்தொகுதி அவ்வாண்டுக்கான அரச சாகித்திய விருது, வடக்கு கிழக்கு மாகாண இலக்கிய விருது ஆகியவற்றைப் பெற்றுக் கொண்டது.

ராஜஸ்ரீகாந்தன், கலீல் ஜிப்ரான், சோவியத் எழுத்தாளர்கள் முதலானோரின் படைப்புகளை தமிழுக்குத் தந்தவர். ஆங்கில இலக்கியத்தில் புகழ்பெற்றவரான இலங்கை எழுத்தாளர் அழகு சுப்பிரமணியத்தின் கதைகளை ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் தமிழுக்குக் கொண்டுவந்துள்ளார். அழகு சுப்பிரமணியம் எழுதிய மிஸ்டர் மூன் என்ற நாவலை மொழிபெயர்ப்புச் செய்து மல்லிகை இதழில் தொடராக வெளியிட்டார். அழகு சுப்பிரமணியத்தின் 12 சிறுகதைகள் கொண்ட நீதிபதியின் மகள் தொகுப்பு இவரால் 1999இல் வெளியிடப்பட்டது. இந்தநூல் இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசையும் வடக்கு கிழக்கு மாகாண இலக்கிய விருதையும் பெற்றுக் கொண்டது. 1979இல் லீலாதேவி என்பவரைத் திருமணம் செய்தார். இவர்களுக்கு அபர்ணா, அனோஜா ஆகியோர் பிள்ளைகளாவர்.

தினகரன் ஆசிரிய பீடத்தில் 1997 முதல் 2002 வரையான காலப்பகுதியில் ராஜஸ்ரீகாந்தன் பிரதம ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியவர். அகில இலங்கைச் சிறுகதைப் போட்டியை துரை விஸ்வநாதன் தினகரனுடன் இணைந்து 1998இல் நடத்தியபோது அந்தப் போட்டியைத் திறம்பட நடத்தி முடிப்பதற்கு தினகரன் ஆசிரியர் என்ற முறையில் பெரும் பங்களிப்பு நல்கியவர். அதேபோன்று 2000ஆம் ஆண்டில் தினகரனுடாக அக்ஸ்தியர் ஞாபகார்த்தச் சிறுகதைப்போட்டி கண்டி மக்கள் கலை இலக்கிய ஒன்றியத்தால் தேசியரீதியில் சிறப்பாக நடைபெறவும் ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் ஒத்துழைப்பு நல்கியவர்.

வடமராட்சி கரவெட்டியில் வாழ்ந்த சைவப் பெரியாரும் தேவரையாளி இந்துக்கல்லூரியின் ஸ்தாபகருமாகிய கா.சூரன் என்ற பெரியாரின் சுயசரிதையை 'சூரன் சுயசரிதை' என்ற நூல் வடிவத்தில் இவர் பதிப்பித்தார்.

ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் 20-04-2004இல் அமரரானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## രും. ഉൽന്ന് നെല്ലായും ഉറ്റ് പുടന്ന് – 03

அருட்பணியாளர் செ. அன்புராசா அவர் களின் அதிர்வுகள் -03 என்ற நூல் பார்வைக்குக் கிடைத்தது. ஏற்கனவே ஆசிரியரது அதிர்வுகள் -1, அதிர்வுகள் -2 ஆகிய நூல்கள் வெளிவந்து வாசகர் மத்தியில் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றன.

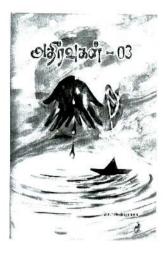


அருட்பணியாளர் செ.அன்புராசா பல்துறை சார்ந்து இதுவரை இருபத்தியொரு நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

அவற்றுள் 'அம்மாக் கோழியும் அப்பாச் சேவலும்' என்ற சிறுவர் இலக்கிய நூல் அரச சாஹித்திய விருதினைப் பெற்ற நூலாகும்.

அதிர்வுகள் -3 என்ற இந்த நூலில் தனிமனித ஆளுமை சார்ந்த ஐந்து கட்டுரைகளும், சமூகம் சார்ந்த நான்கு கட்டுரைகளும், அரசியல் சார்ந்த நான்கு கட்டுரைகளுமாக 13 கட்டுரைகள் அடங்கி யுள்ளன. இக்கட்டுரைகள் யாவும் சமூகம் பயனுறவேண்டும், சமூகத்திற்கு தேவை



யானவற்றைச் சொல்லவேண்டும் நல்லவற்றைச் செய்யவேண்டும் என்ற ஆசிரியரின் எண்ணப்பாங்கினை வெளிப்படுத்துவனவாக அமைந்துள்ளன.

'உயிரை மாய்த்துக்கொள்ள எவருக்கும் உரிமையில்லை', குப்பைகளை நீக்க வழி அவற்றை அகற்றுவதுதான், நம் தமிழ் வாழவேண்டும் நாம் அதனை வளர்க்கவும் வேண்டும், உணவுக்கு உப்புபோல உறவுக்கு நட்பு! போன்ற கட்டுரைகள் மனிதகுல மேம்பாட்டுக்கான வழிமுறைகளைக் கூறும் கருத்துக்கள் பொதிந்தவை. 'நாய்களும் நாங்களும்', தண்ணீர்ப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு வழியென்ன, இயற்கையை மதிக்காவிட்டால் அது நம்மை மிதிக்கும், கல்வி அறிவு மட்டத்தினை அதிகரிக்க, ஆகிய கட்டுரைகள் சமூகம் சார்ந்த அக்கறையோடு எழுதப்பட்டவை.

வாக்களிப்பிலிருந்து விலகி வாக்களிக்கத் தவறிவிடக் கூடாது, புலிக்கதை தொடங்கப் போகிறது, உயிர்த்த ஞாயிறே மானுடம் மரித்த ஞாயிறு ஆகிய கட்டுரைகள் அரசியல் சார்ந்தவை.

ஆசிரியரது வெளியீட்டு முறைமை சிறப்பானது. ஆற்றொழுக்குப் போன்ற மொழிநடை, கலைத்துவமான உவமைகள், கருத்துச்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

செறிவு, வன்மையான முனைப்புடன் கூடிய இடித்துரைப்பு அரசியல், சிந்தித்துப் புரிந்துகொள்ள வேண்டிய தத்துவங்கள், பொருத்தமான உபகதைகள், போன்றவை இக்கட்டுரைகளுக்குச் சிறப்புச் சேர்க்கின்றன.

படித்துப் பயன் பெறவும் பேணிப் பாதுகாக்கவும் ஏற்ற இந்த நூல் முருங்கன் முத்தமிழ்க் கலாமன்றத்தினால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. 131 பக்கங்கள்கொண்ட இந்த நூலின் விலை ரூபா 300/-

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### இமயமலைச் சாரலல் பத்ரிநாத் ஆலயதரசனம்

இமயமலைச் சாரலில் 13,350 அடி உயரத்தில் அமைந்திருக்கும் பத்ரிநாத் திருத்தலத்தைத் தரிசிக்கும் பாக்கியம் எமக்கு 2008ஆம் ஆண்டில் கிட்டியது.

வைணவத் திருப்பதிகள் எனச் சிறப்புப் பெறும் 108 திருப்பதிகளில் பத்ரிநாத் திருப்பதியும் ஒன்றாகும்.

பத்ரிநாத் ஆலயம் ஆறு மாதங்களுக்கு மட்டுமே யாத்திரீகர்களுக்காகத் திறந்து வைக்கப்படும். மே மாதத்தில்



'யாவரும் கேளிர்' — தி. ஞானசேகரன்

திறக்கப்பட்டு தீபாவளிக்குப்பின் மூடப்பட்டுவிடும். ஏனைய காலங்களில் பனியினால் மூடப்பட்டுவிடும்.

இங்கு ஒர் அகிசயம் நடப்பதாகக் கூறுகிறார்கள். பனி காலத்தில் கோயிலை மூடும்போது போதுமான அளவு நெய்யை மூலஸ்தானத்தில் உள்ள விளக்கில் ஊற்றி கதவை மூடிவிட்டு வந்துவிடுவார்களாம். பனிக்காலம் முடிந்து மார்ச் முதல் வாரத்தில் கோயிலைத் திறக்கும்போது தீபம் சற்றும் ஒளிகுன்றாமல் எரிந்து கொண்டிருக்கும். சுவாமிக்குச் சாத்திய மாலைகள் சற்றும் வாடாமல் அப்படியே இருக்கும். இதைக் காண்பதற்காகவே கோயில் திறக்கப்படும்போது யாத்திரீகர்கள் பலர் அங்கு வருவார்களாம். கோயிலைக் நேரிடும்போது வாயிற்கதவை திறக்க மூடியுள்ள பனிக் கட்டிகளை மண்வெட்டியினாலும் பிக்கானினாலும் வெட்டி அப்புறப்படுத்த வேண்டியிருக்குமாம். காற்று புகக்கூட முடியாக இடத்தில் எரியும் இந்தத் தீபத்தை 'ஜோதி' என்கின்றனர்.

இங்குள்ள அலகநந்தா நதியில் தண்ணீர் பனிக்கட்டி போல் ஜில்லென்று குளிரும். இந்த அலகநந்தா நதியின் மிக அருகே தப்தகுண்டம் என்னும் வெந்நீர் ஊற்று உள்ளது. பத்ரிநாதரின் திருவடிக்குக் கீழ் இருந்து இந்த வெந்நீர் ஊற்று வருகிறது என்று சுறுகிறார்கள். பத்ரிநாத்தின் சிறப்புகளில் இந்த தப்தகுண்டமும் ஒன்றாகும். குண்டத்தின் நீரிலிருந்து ஆவி பறக்கிறது.

தரைமட்டத்திலிருந்து கோயில் ஐம்பது உயரத்தில் ഷഥ படிகளில் ஏறிச்செல்ல வேண்டும். உள்ளது. கோயில் மூன்று பகுதிகளைக் கொண்டது. முதலாவது, மூலஸ்தானம் கர்ப்பக்கிரஹம் பொன்தகடுகளால் வேயப்பட்ட மேல்கூரையோடு சேர்ந்தது. இரண்டாவது தரிசன மண்டபம், இங்கேதான் പ്പള്ളെ ம<u>ற்ற</u>ும் இதர சடங்குகள் நடைபெறுகின்றன. மூன்றாவது சபா மண்டபம். இங்குதான் பக்தர்களுக்கு கரிசனம் கிட்டுகிறது. பக்கர்கள் தப்தகுண்டத்தில் நீராடிவிட்டு பூசைகளில் கலந்துகொள்கிறார்கள்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

இங்கு பூசை ஆராதனைகள், மந்திர வழிபாடுகள், தென்னாட்டுக் கோயில்களில் நடப்பதைப் போன்றே இடம்பெறுகின்றன. பூசை செய்வோர் குளிரைத் தாங்க ஏதுவாக கம்பளிக்கோட்டு, தலைக்குத் தொப்பி, கையுறை, காலுறைகளுடன் காணப்படுகின்றனர்.

பத்ரிநாதர் ஆலயத்தின் பின்னால் உள்ள நாராயண மலைக்குப் பின்புறத்தில் ஒரு மலைச்சிகரம் தெரிந்தது. அது வெள்ளியை உருக்கி வார்த்தது போலத் தென்பட்டது. சூரிய ஒளியில் பளிச்சென்று கண் கூசியது. அதனைச் சிவபிரான் உறையும் 'நீலகண்ட பர்வதம்' என்று கூறினார்கள். அதன் உயரம் 21600 அடி என்றும் அறிந்தோம். அந்த உயர்ந்த ஒளி வீசும் மலையைப் பார்த்தபோது சிவபெருமானை நேரில் தரிசித்தால் எப்படி இருக்குமோ அந்த மாதிரியான ஓர் உணர்வு ஏற்பட்டது.

0

# 39

## தமீழியல் ஆய்வு முயற்ச்களல் ஆழ்ந்த புலமையாளர் பேராச்ரியர் க. அருணாசலம்



பேராசிரியர் க. அருணாசலத்தின் ஒன்பதாவது சிரார்த்த தினம் ஏப்பிரல் 27ஆம் திகதியாகும். அதனையொட்டி, அவரது நினைவுகளை மீட்டி, அஞ்சலி செலுத்துவதாக இந்தப்பத்தி அமைகிறது.

சாவகச்சேரியில் உள்ள அல்லாரை என்ற கிராமத்தைப் பிறப்பிடமாகக்கொண்ட அருணாசலம், 14-01-1946இல் கனகசபை காசிப்பிள்ளை

தம்பதியினருக்கு மகனாகப் பிறந்தார். இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை அல்லாரை அரசினர் பாடசாலையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை சாவகச்சேரி இந்துக் கல்லூரியிலும் கற்றவர். 1967இல் கொழும்புப் பல்கலைக் கழகத்தில் பிரவேசித்த அருணாசலம் 1968வரை அங்கு கல்வி பயின்று பின்னர் 1968-1971 காலப்பகுதியில் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழைச் சிறப்புப் பாடமாகக் கற்றுத் தனது பல்கலைக் கழகக் கல்வியை நிறைவு செய்தார்.

1972பெப்ரவரியில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தற்காலிக உதவி விரிவுரையாளராக நியமனம் பெற்று 1976இல் உதவி விரிவுரையாளரானார். 1979இல் 'தமிழில் வரலாற்று நாவல்கள்' என்ற ஆய்வேட்டிற்காக கலாநிதிப்பட்டம் பெற்ற இவர், பதவி உயர்வுகள் பெற்று 1996இல் பேராசிரியரானார்.



இவர், தேசியக் கல்வித் திட்டங்களிலும் பணியாற்றியவர். மஹரகம தேசியக்கல்வி நிறுவகத்தின் தொலைக்கல்விப் பிரிவின் தமிழ்ப்பாடப் பதிப்பாசிரியர் குழுவின் அங்கத்தவர். 1995-1998 காலப்பகுதியில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவராக விளங்கியவர். பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ச் சங்கத்தினதும் சங்கீத நாட்டியச் சங் கத் தினதும் பெருந் தலை வரா க விளங்கியவர். இலங்கை சாகித்திய மண்டல

தமிழ் இலக்கியக் குழுவின் தலைவராகப் பணியாற்றியவர்.

பேராசிரியரின் நூல்களாக பாரதியார் சிந்தனைகள் (1984), சுவாமி விபுலாநந்தரின் சமயச் சிந்தனைகள் (1992), காலக்கண்ணாடி-இளங்கதிர் (1994) மலையகத் தமிழ் இலக்கியம் (1994) தமிழில் வரலாற்று நாவலின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும், மலையகத் தமிழ் நாவல்கள், இலங்கையில் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகள் (1997) இளந்தலைமுறையினரும் கல்வியும், சாதனையாளன் சாரல்நாடன், தமிழகத்தில் சமணம் ஆகியன வெளிவந்துள்ளன. இவற்றுள் சுவாமி விபுலாநந்தரின் சமயச்சிந்தனைகள். மலையகக் தமிழ் நாவல்கள், இலங்கையில் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகள் ஆகிய மூன்று நூல்கள் தேசிய சாகித்திய விருதினைப் பெற்றன. இவரது மனைவி பெயர் சரஸ்வதிப்பிள்ளை. இவர் ரை ஆசிரியை. பேராசிரியர் தம்பதிகளுக்கு பாலமயூரன், இரண்டு கீதா என பிள்ளைகள்.

இலங்கை அரசின் இலக்கியத்திற்கான அதியுயர் விருதான சாகித்தியரத்னா விருது இவருக்கு 2012இல் வழங்கப் பெற்றது. 27-04-2015இல் இவர் அமரரானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## செ.அன்யுராசா எழுதிய கொரோனா ஊரடங்கு: நானும் என்னூர் நாய்களும்

அருட்பணியாளர் செ.அன்புராசா பல்துறை சார்ந்து இதுவரை இருபத்திரண்டு நூல் களை வெளியிட்டுள்ளார். அவற்றுள் 'அம்மாக் கோழியும் அப்பாச் சேவலும்' என்ற சிறுவர் இலக்கிய நூல் அரச சாஹித்திய விருதினைப் பெற்ற நூலாகும்.

'கொரோனா ஊரடங்கு: நானும் என்னூர் நாய்களும்' என்ற இந்த நூலின் முதலாவது



அத்தியாயம் இப்படித் தொடங்குகிறது ".....அடிக்கடி வெளியே போய்வருவாய்! ரண்டு மூண்டு நாளா வெளியில ஆளையே காணோம்! வீட்டுக்குள்ள அடைபட்டுக்கிடக்கிறாய், என்ன சங்கதி?" என என் வீட்டுத்தோழன் நாய் றெமி என்னைப் பார்த்துக் கேட்டது. நாய் கதைப்பதால் ஆச்சரிப்பட்டேன்.

இருப்பினும் அது சொல்வதையும் காது கொடுத்துக் கேட்போமே என்ற எண்ணத்துடன் அதன் கேள்விக்குப் பதிலாக, சீன நாட்டின் வுகான் நகரில் ஆரம்பித்து உலகம் முழுவதும் பரவி ஆயிரக்கணக்கான சாவுகளை ஏற்படுத்திக்கொண்டிருக்கும் கொரொனா வைரசைப்பற்றிச் சொன்னேன்.

அது உன்னிப்பாகச் செவிமடுத்த பின் சிரித்துவிட்டுச் சொன்னது "அட மொக்குகளே! இத்தனை தொழில் நுட்பத்தையும் வைச்சுக் கொண்டு உலகத்தின் இயக்கத்தையே விரல் நுனியில் கொண்டுவந்த உங்களுக்கு உதைக் கட்டுப்படுத்த முடியாமல் போனதோ!?

இப்படியாக இந்த நாயின் கேள்விகள் அதன் தோழர்கள், தோழிகள் என விரிந்து பல கேள்விகளாகின்றன. இந்தக் கேள்விகள் வாசகரிடத்திலும் பல கேள்விகளை எழுப்புகின்றன. இந்தக்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. காணசேகரன்

245

கேள்விகள் மனித இனத்தையும் அவன் வாழும் சூழலையும் வாழ்க்கையையும் சமூக ஊடாட்டத்தையும் விசாரணைக்குட் படுத்துகின்றன. இதில் அரசியல் சமூகவியல் வாழ்வியல், பண்பாட்டியல், கல்வியியல் என அனைத்தும் கேள்விக்குட்படுத்தப்படுகின்றன. சிந் தனையைக் கிளறுகின்றன. எளிய ஆற்றொழுக்கான நடையில் ஆசிரியர் இக்கட்டுரைகளைத் தந்திருக்கிறார். 80 அத்தியாயங்களில் இந்த நூல் விரிந்துள்ளது.



செ. அன்புராசாவின் நூல்களில் பல, படித்துப் பயன்பெறவும் பேணிப்பாதுகாக்கவும் ஏற்றவவை. அந்த வரிசையில் இந்த நூல் கொரோனா ஊரடங்கு: நானும் என்னூர் நாய்களும்' என்ற நூலும் அடங்கும் எனத் திடமாகக் கூறலாம். 162 பக்கங்களில் முருங்கன் முத்தமிழ்க் கலாமன்றம் வெளியிட்டிருக்கும் இந்நூலின் விலை ரூபா 350/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### டென்மார்க் நாட்டில் விற்பனையாளர்கள் இல்லாத தெருவோரக் கடைகள்

நாம் டென்மார்க் நாட்டிற்குச் சென்றிருந்தபோது ஒரு தடவை எழுத்தாளர் ஜீவகுமாரனுடன் காரில் பயணித்தோம். அவர் தனது காரை ஒரு கிராமப்புறத்திலிருந்த விற்பனைக் கடையொன்றின் முன்னால் நிறுத்திவிட்டு கடைக்குள் சென்றார். அங்கிருந்த விற்பனைப் பொருட்களில் தேவையானவற்றைப் பொறுக்கியெடுத்து அங்குள்ள தராசில் வைத்து நிறுத்துக்கொண்டிருந்தார்.

அதனைப் பார்த்தபோது எமக்குப் பெரும் ஆச்சரியமாக இருந்தது. நானும் மனைவியும் காரிலிருந்து இறங்கி அந்தக் கடையருகே சென்றோம். அங்கு மரக்கறிவகைகள், அப்பிள்,



உருளைக்கிழங்கு, வெங்காயம் முதலிய பல பொருட்கள் இருந்தன. ஒவ்வொரு பொருட்களின் முன்னாலும் விற்பனை விலைகள் எழுதப்பட்டிருந்தன. நிறுப்பதற்குத் தராசும் இருந்தது. பணப்பெட்டியும் காணப்பட்டது. ஆனால் விற்பனையாளர் என்றொருவர் அங்கிருக்கவில்லை.

'பொருட்களை விலைக்குப் பெற வேண்டியவர்கள் தாமாகவே பொருட்களை நிறுத்து அவற்றின் விற்பனை விலையைக் கணக்குப் பார்த்து பணப் பெட்டியில் பணத்தைப் போட வேண்டும். இதுதான் இக்கடையில் மேற்கொள்ளப்படும் நடைமுறை' என விளக்கம் தந்தார் ஜீவகுமாரன்.

எனக்கு ஆச்சரியமாகிவிட்டது. நாங்கள் முன்னர் சென்ற வேறேந்த மேலைநாடுகளிலும் இத்தகைய கடைகளை நான் பார்த்ததில்லை. டென்மார்க்கில் நாங்கள் தங்கியிருந்த நாட்களில் இத்தகைய கடைகளை அவ்வப்போது பார்க்கக் கூடியதாக இருந்தது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

உண்மையும் நேர்மையும் நிறைந்த மக்கள்தான் இந்த நாட்டில் வாழ்கிறார்கள் என்பதனை அக்கடைகள் பறைசாற்றின. இத்தகைய ஓர் உயர்ந்த மனநிலையை மக்கள் பெறுவதற்கு இந்த நாட்டின் அரசியல் சமூக பொருளாதார நிலைமைகள் எத்தகைய உயர்தரத்தில் பேணப்பட வேண்டும் என எண்ணி வியப்படைந்தேன்.

"இத்தக் கடையைப்பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்? உங்களது அவதானிப்பு என்ன?" காரில் ஏறியதும் ஜீவகுமாரன் கேட்டார். "இந்த நாட்டு மக்கள் சகமனிதரிடத்தும் சமுதாயத்தின் மீதும் வைத்துள்ள நம்பிக்கை பாராட்டப்படவேண்டியது" என்றாள் என் மனைவி.

"எங்கள் நாட்டிலும் இப்படியான விற்பனையாளர்கள் இல்லாத தெருவோரக் கடைகளை வைத்துப் பார்க்கலாம். இத்தகைய கடைகளில் நுகர்வோர் பொருட்களைப் பெறுவதில் முண்டியடிப் பார்கள். கடைசியில் பொருட்களும் இருக்காது. பணப்பெட்டியும் இருக்காது" என்றேன் நான் வேடிக்கையாக.

இப்படிக் கூறிவிட்டு நான் ஒரு கேள்வியைத் தூக்கிப் போட்டேன்.

"டென்மார்க்கில் ஏறத்தாழ 12000 இலங்கையர்கள் புலம் பெயர்ந்து வாழ்வதாக அறிகிறேன். அவர்கள் யாபேரும் இந்த நாட்டின் வாழ்க்கை முறையுடன் இணைந்த வாழ்க்கையை மேற்கொள்கிறார்களா? எங்கள் நாட்டின் பழக்கவழக்கங்களிலிருந்து விடுபட்டுவிட்டார்களா?"

இந்தக் கேள்விக்கு நான் சற்று விபரமாகப் பதில் சொன்னால் சிலவிடயங்களை நீங்கள் ஊகித்து அறிந்துகொள்ள முடியும் என்ற பீடிகையுடன் பதிலளித்தார் ஜீவகுமாரன்.

"ஆரம்ப காலங்களில் எமது நாட்டிலிருந்து புலப்பெயர்வு பலவழிகளில் இடம்பெற்றது. இங்குவந்து அகதி அந்தஸ்த்துக் கோரியவர்கள் முதலில் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தில் ஒப்படைக்கப் பட்டனர். அங்கு அவர்களுக்குத் தங்குமிடம், உணவு, வைத்திய வசதி, ஆகியன வழங்கப்பட்டன. பின்னர் வெளிநாட்டு அமைச்சினால் விசாரிக்கப்பட்டு, அகதி என ஏற்கப்பட்டால், அகதிகள் சங்கத்தில் இணைக்கப்பட்டனர். அவ்வாறு இணைக்கப்பட்டவர்கள் டென்மார்க் நகர சபையால் இந்நாட்டு வாழ்க்கை முறைக்குப் பயிற்றப்படுவார்கள். 18 மாதங்கள் இவர்களுக்கு மொழி, கலாசாரம், வாழ்க்கைமுறை என்பன கற்பிக்கப்படும்.

18மாத காலப் பயிற்சி முடிந்தபின் ஒவ்வொருவரும் தமது கல்வித் தகைமைக்கு ஏற்ப தொழில், கல்வி பெறலாம். இவர்களது கல்வித் தகைமைகளுக்கு ஏற்ப தொழில்வாய்ப்புக் கிடைக்கும். காலப்போக்கில் இவர்கள் சமூக இசைவாக்கம் பெற்று ஒரு டென்மார்க் பிரஜையாக வாழ சகல வழிகளையும் அரசாங்கம் செய்து கொடுக்கும்.

"தற்போது டென்மார்க்கில் வாழும் புலம்பெயர் சமூகத்தினர் இந்த நாட்டுச் சட்டத்தை மதித்து சமூக இசைவாக்கத்துடன் வாழ்பவர்களாகவே உள்ளனர்" என்றார் நண்பர் ஜீவகுமாரன்.

0

## 40

## **ஈழத்து உருவகக் கதையின் பதாமகர் சு.**வே.

ஈழத்து உருவகக் கதையின் பிதாமகர் எனப் புகழ்பெற்ற சு. வேலுப்பிள்ளை அவர்களின் ஜனனதினம் மே மாதம் 24ஆம் திகதியாகும். அவரை நினைவு கூருவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

யாழ்ப்பாணம் நாவற்குழியைச் சேர்ந்த சுப்பிரமணியம் தையல்நாயகி தம்பதிக்கு 24-05-1921இல் மகனாகப் பிறந்த சு.வேலுப்பிள்ளை

ஒரு பயிற்றப்பட்ட தமிழாசிரியர். ஒரு தமிழ்ப் பண்டிதர். திருநெல்வேலி சைவாசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலையில் பயிற்சிபெற்ற பின்னணி இவரைப் புத்திலக்கியப் படைப்பாளியாக உருவாக்கியது எனலாம். 1946முதல் 1981வரை ஆசிரியப் பணிபுரிந்த சு.வே., ஹற்றன், டிக்கோயா, சுன்னாகம், மானிப்பாய் ஆகிய இடங்களில் பணிபுரிந்து, தான் பெற்ற அனுபவங்களையே கருப்பொருள்களாகக் கொண்டு படைப்புகளை ஆக்கித் தந்துள்ளார்.

சு.வே. ஈழகேசரி இலக்கியப் பண்ணையில் முகிழ்ந்தவர். அவரது முதற் சிறுகதை 'கிடைக்காத பலன்' 1943இல் ஈழகேசரியில் வெளியானது. அவர் 11 சிறுகதைகளை ஈழகேசரியில் எழுதியுள்ளார். சு.வே.யின் சிறுகதைகள் 'மண்வாசனை', 'பாற்காவடி' ஆகிய மகுடங்களில் தொகுதிகளாக வெளிவந்துள்ளன.

சு.வே., சிறுகதை, உருவகக்கதை, கட்டுரை, இலக்கியத்துறைகளில் ஆகிய நாடகம் கடம் பதித்தவர். ஈழத்து உருவகக் கதைத் குறையின் பிதாமகர் இவரே. சு.வே.யின் உருவகக் கதைகள் ஈழகேசரி, மறுமலர்ச்சி, கலைச்செல்வி ஆகிய இதழ்களில் வெளி இவரது தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வந்துள்ளன. உருவகக் கதைகள் தொகுப்பாக "மணற் கோயில்' என்ற மகுடத்தில் மித்ர வெளியீடாக 1999இல் வெளிவந்தது.



1965இல் இலங்கைக் கலைக்கழகம் நடத்திய நாடகப் போட்டியில் இவரது 'வஞ்சி' என்ற ஓரங்கநாடகம் முதற்பரிசு பெற்றது. அடுத்த ஆண்டில் 'எழிலரசி' என்று முழுநீள நாடகம் முதற்பரிசு பெற்றது. 1960இல் இலங்கை வானொலி நாடகப் போட்டியில் இவரின் 'மண்வாசனை' முதற்பரிசு பெற்றது. 1968இல் 'ஒருமை நெறித்தெய்வம்' என்ற நாடகம் பரிசு பெற்றது.

சு.வே. பல வானொலித் தொடர் நாடகங்களையும் எழுதியுள்ளார். இவர் எழுதிய, ஏட்டிலிருந்து (1964)16 வாரங்கள், கிராமராஜ்யம் (1964) 32 வாரங்கள், பொன்னாச்சிக் குளம் (1967-1968) 97 வாரங்கள், நவயுகம் (1969)12 வாரங்கள் தொடராக ஒலிபரப்பாகி வானொலி இரசிகர்களை கேட்டுச் சுவைக்க வைத்த நாடகங்களாகும்.

இலங்கை வானொலியில் சு.வே. தொடர் உரைகளையும் நடத்தியுள்ளார். 'இலக்கிய இரசனை' (1965)32 வாரங்கள், 'திருக்குறட் சித்திரம்' (1968) 36 வாரங்கள், 'நாட்டுக்கு நல்லது' (1969) 24 வாரங்கள் என்பன இவரது வானொலி உரைச் சித்திரங்களாகும்

சு.வே. எழுதிய சந்திரமதி, குகன் ஆகிய சிறுவர்கதைகள் ஈழகேசரி நா. பொன்னையா அவர்களால் வெளியிடப்பட்டன. இவை சு.வே.யின் சிறுவர் இலக்கியத்துக்கான பங்களிப்புகளாகும். சு.வே. கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களத்தில் கடமை ஆற்றிய வேளை மாணவர்களுக்கான பல பாடநூல்களையும் எழுதியுள்ளார்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

பிரமச்சாரியாகத் தவவாழ்வு வாழ்ந்த சு.வே, 22-06-2007இல் அமரரானார். அவர் பதித்த இலக்கியத் தடம் ஈழத்து இலக்கியததிற்கு அணிசேர்க்க வல்லது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## த். ஞானசேகரன் எழுத்ய புன்னைநகர் மான்மியம் வரலாற்று நூல்

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள புன்னாலைக் கட்டுவன் என்ற கிராமத்தின் வரலாற்றுச் சிறப்புகளை இந்நூல் பேசுகிறது. இற்றைக்கு நானூறு வருடங்களுக்கு முற்பட்ட காலத்தில் 'பொன்னாலயம்' என்ற தலப்பெயருடன் இவ்வூர் விளங்கியது. காலக்கிரமத்தில் 'புன்னாலை' எனத் திரிபு அடைந்து புன்னாலைக்கட்டுவன் ஆகியது என்பதற்கான சான்று 'யாழ்பாண வைபவ கௌமுதி' என்ற நூலிலே காணப்படுவதாகவும்,



ஆட்சிசெய்த போர்த்துக்கேயர், டச்சுக்காரர் இலங்கையை காலத்திலிருந்தே புன்னாலைக்கட்டுவனில் புகழ்பெற்ற பேரறிஞர்கள் வாழ்ந்துள்ளார்கள் என்பதற்கான சான்றுகளும் மேற்படி நூலிலே காணப்படுகின்றன என்ற குறிப்புகள் நூலின் முதல் அத்தியாயத்திலே அடங்கியுள்ளன. புன்னாலைக்கட்டுவன் கிராமத்தை 'புன்னைநகர்' சிறப்புப் பெயர்கொண்டு அழைக்கப்படும் வழக்கம் என்று காலமாகவே இருந்து வருகிறது எனவும் அதற்கான **கீண்**ட காரணம் அயற்கிராமங்களில் கோயில் தோன்றுவதற்கு முன்னரே புன்னாலைக்கட்டுவனில் கோயில் தோன்றியது, அயற்கிராமங்களில் பாடசாலைகள் தோன்று முன்னரே புன்னைநகரில் பாடசாலைகள் தோன்றின, அயற்கிராமங்களில் தபாற்கந்தோர், வைத்தியசாலை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னரே இவ்வூரில் இவை போன்றவை ஆரம்பிக்கப்பட்டன போன்ற விபரங்கள் நூலிலே அடங்கியுள்ளன.

புனனாலைக்கட்டுவன் இருபெரும் புலமையாளர்களை தமிழ்கூறு நல்லுலகிற்குத் தந்துள்ளது. ஒருவர் வி<u>த்து</u>வ சிரோமணி கணேசையர். மற்றவர் காசிவாசி செந்திநாத ஐயர். கணேசையர் புன்னாலைக் கட்டுவனைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். காசிவாசி செந்திநாத ஜயரின் தாயார் கௌரிஅம்மா அவர்கள் புன்னாலைக்கட்டுவனைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். இவர் கணேசையரின் தந்தையாரது சகோதரி ஆவார். மேலும் பஞ்ச ஈஸ்வரங்களில் ஒன்றாக விளங்கும் கீரிமலை நகுலேஸ்வரத்தைப்பற்றி 1895ஆம் ஆண்டளவில் 'நகுலகிரிப் புராணம்' பாடிய கவிஞர் சிகாமணி கா. அப்பாச்சாமி ஐயர் அவர்களும் புன்னாலைக்கட்டுவனைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். நல்லைநகரில் திருஞான சம்பந்தர் ஆதீனம் தம்பிரான் சுவாமிகளின் பூர்வீகமும் புன்னாலைக்கட்டுவன் கிராமமே.

புன்னாலைக்கட்டுவனில் வாழ்ந்த அறிஞர்களது வாழ்க்கைச் சரிதங்களும் அவர்கள் எழுதிய நூல்கள் பற்றிய விபரங்களும் இந்நூலில் அடங்கியுள்ளன. இயலிசைவாரிதி ந. வீரமணிஐயர் திருமணபந்தம் காரணமாக தன் வாழ்நாளில் அகிகூடிய காலம் புன்னாலைக்கட்டுவனில் வாழ்ந்தவர். அவர் பற்றிய சரிதமும் இந்நூலில் அடங்கியுள்ளது. புன்னாலைக்கட்டுவனில் அமைந்துள்ள முன்னூறு வருடப் பழைமை வாய்ந்த ஆயாக்கடவை சித்திவிநாயகர் ஆலயம், ஐயனார் ஆலயம், குளத்தடி நாச்சிமார் ஸ்ரீவிஷ்ணு துர்க்காதேவி ஆலயம், ஆலயம், கட்டுக்குள கந்தசாமி ஆலயம் மற்றும் ஈவினை கற்பக விநாயகர் ஆலயம் ஆகியவற்றின் வரலாறுகளும் நூலில் அடங்கியுள்ளன. அத்தோடு இவ்வாலயங்களுக்கான திருவூஞ்சல் பாடல்களும் இந்நூலில் அடங்கியுள்ளன. இவ்வூரில் உள்ள சமூக நிறுவனங்கள் மற்றும் ஊருக்கு உழைத்த பெருமக்கள், இவ்வூரில் தோன்றிய நூலா சிரியர்கள் பற்றிய விபரங்களும் அடங்கியுள்ளன.

புன்னை நகரின் மாண்புகளை ஆவணப்படுத்தும் வரலாற்று நூலான புன்னைநகர் மான்மியம் என்ற 170 பக்கங்களில் அமைந்த

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

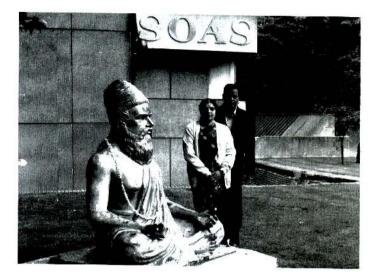
இந்நூல் ஞானம் பதிப்பகத்தின் வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது. 3-பி., 46 ஆவது ஒழுங்கை, கொழும்பு-06 என்ற முகவரியில் இந்நூலைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### இலண்டன் பல்கலைக்கழக வளாக முன்றலல் தருவள்ளுவர் சலை

2013ஆம் ஆண்டு, முதல் தடவையாக உலகத்தமிழியல் ஆய்வு மாநாடு இலண்டன் மாநகரில் அங்குள்ள உலகப் புகழ்பெற்ற பல்கலைக்கழகத்தில் நடைபெற்றது. இலண்டன் அந்த ஆய்வு மனைவியும் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் மாநாட்டில் நானும் கலந்து சமர்ப்பித்தோம்.

மாநாடு நடைபெற்ற இந்தப் பல்கலைக்கழகம் மாணவர் தொகை அடிப்படையில் ஐக்கிய இராச்சியத்தின் மிகப் பெரிய பல்கலைக் கமகமாகும். பல்லாயிரக்கணக்கான மாணவர்கள் இங்கு கல்வி பயில்கிறார்கள் என அறிய முடிந்தது. இந்தப் பல்கலைக்கழகம் பல பீடங்கள் கொண்ட - பல வளாகங்கள் கொண்ட மிகப்பெரிய பல்கலைக்கழகமாகும். இப்பல் கலைக்கழகம் 1836ஆம் ஆண்டில் நிறுவப்பட்டது. காலத்துக்குக் காலம் பல்வேறு பீடங்கள் இணைக்கப் செய்யப்பட்டது. நாட்டவர்களில், ULA விரிவாக்கம் எங்கள் பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன், பேராசிரியர் சி. பத்மநாதன், பேராசிரியர் ஆ. கந்தையா ஆகியோர் இந்தப் பல்கலைக்கழ<sub>்</sub>த்தில் பட்டம் பெற்றவர்கள். சுவாமி விபுலானந்தர் 1920இல் இந்தப் பல்கலைக்கழகம் நடத்திய பி.எஸ்.ஸி. தேர்வில் சித்தியடைந்தவர். மாநாடு நடைபெற்ற காலகட்டத்தில் என்னைச் சந்தித்த இங்கு எழுத்தாளர் ராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம் அவர்கள் தானும் கூறினார். பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வி இந்தப் கற்றதாகக் ஆபிரிக்க மத்தியகிழக்கு நாடுகளுக்கான கல்விக்கான ஆசிய உலகின் முதல் தரமான பல்கலைக் கழகமாக விளங்கும் இந்தப்



பல்கலைக்கழகம் பிரித்தானியாவின் அதியுயர்ந்த பல்கலைக் கழகமாகவும் விளங்குகிறது.

இந்தப் பல்கலைக்கழகத்தின் ஒரு பீடமாக அமைந்திருப்பது S.O.A.S (School of Oriental and Affrica Studies) என்ற பகுதியாகும். இங்குதான் இந்த உலகத் தமிழியல் மாநாடு நடைபெற்றது.

இந்தப் பீடத்தின் முன்பாக எமது தமிழ்ப்பெரும் புலவர் திருவள்ளுவரின் பெரிய சிலை ஒன்றை அமைத்திருக்கிறார்கள்.

அதனைப் பார்த்தபோது எமக்குப் பெருமையாக இருந்தது. எம்மை அங்கு அழைத்துச் சென்ற நண்பருக்கு திருவள்ளுவர் பற்றியும் திருக்குறள் பற்றியும் விளக்கம்கொடுத்து அவர் இயற்றிய திருக்குறள் உலகின் 90 மொழிகளில் இதுவரை மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது என்ற தகவலையும், 2500 வருடங்கள் பழமை வாய்ந்த மொழியின் சொந்தக்காரர் நாங்கள் என்பதையும் கூறி மகிழ்ந்தேன்.



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

# 41

## தமிழியலன் தலைமைப் பேராச்ரியராக விளங்கிய பேராசான் கா. சவத்தம்பி

பேராசிரியர் கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி அவர்களின் பிறந்த மாதம் மே மாதமாகும். அன்னாரின் நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக அமைகிறது இந்தப்பத்தி.

பண்டிதரும் சைவப்புலவருமான ஆசிரியர் பொ. கார்த்திகேசுவுக்கும் வள்ளியம்மைக்கும் 10.05.1932இல் மகனாகப் பிறந்த சிவத்தம்பி, தனது ஆரம்பக்கல்வியை கரவெட்டி விக்னேஸ்வராக் கல்லூ ரியிலும் இடைநிலைக் கல்வியை கொழும்பு ஸாகிராக் கல்லூ ரியிலும் உயர்கல்வியை பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்திலும் பெற்றவர்.

கல்<u>ல</u>ாரியில் ஸாகிராக் 1956(ழதல் பின்ப 1961வரை ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். அதனைத் தொடர்ந்து பாராளுமன்ற சமகால மொழிபெயர்ப்பாளராகப் பணியாற்றினார். அதன்பின் கழகத்தில் விரிவுரையாளரானார். வித்தியோதயப் பல்கலைக் பெர்மிங்காம் பல்கலைக்கழகத்தில் பேராசிரியர் தொம்சனின்கீழ் 'பண்டைய தமிழ்ச் சமூகத்தில் நாடகம்' என்ற ஆய்வினைச் செய்து பட்டம்பெற்று யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்திலும் கிழக் கிலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்திலும் பேராசிரியராகப் பணிபுரிந்தார்.

ஸாகிரா கல்லூரியில் படித்துக்கொண்டு இருக்கும்போதே சிவத்தம்பி அவர்கள் வானொலி நாடகங்களில் நடித்தார். பின்னர் பல்கலைக்கழகத்தில் இருக்கும்போதும் இலங்கையர்கோன் எழுதிய 'விதானையார் வீட்டில்' என்ற புகழ்பெற்ற தொடர் நாடகத்தில் விதானையாராக நடித்துப் புகழ் பெற்றார். அதேகாலப்பகுதியில் மேடை நாடகங்களிலும் நடித்து வந்தார்.

பழந்தமிழ் இலக்கிய இலக்கணம், நவீன இலக்கியம், மொழியியல், தமிழ் நாடகம், இலக்கியவரலாறு, தமிழர் பண்பாடு, அரசியல், பொருளாதாரம், தொடர்பாடல், இதழியல், நாட்டாரியல், வானொலி, இசைத்துறை, சமூகவியல் ஆகிய துறைகளில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டவர் பேராசிரியர்.

கொம்யூனிஸ்ட் கட்சிச்சார்பு, இவரது எழுத்துக்கு சித்தாந்தத்தை நல்கியது. 1962 இறுதியில் ஆரம்பித்து 1963இல் இலக்கியத்தின் ஈழத்தமிழ் திருப்புமுனையாக அமைந்த முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தின் போராட்டத்தில் மரபுப் பேராசிரியர் கைலாசபதியுடன் இணைந்து இவர் ஆற்றிய பணி மகத்தானது. மார்க்சிய ஒளியில் தமது விமர்சனப் பார்வையைச் செலுத்திய பேராசிரியர், தமிழ் விமர்சனத் துறையிலும் பல புதிய கோணங்களுக்கு வெளிச்சமிட்டுக் காட்டியவர். மார்க்ஸிய விளக்கியுரைக்கும் இலக்கியநோக்கை தத்துவவாதியாகவும் இலக்கிய அணியின் தளகர்த்தாவாகவும் அவர் முற்போக்கு செயற்பட்டு நின்றார்.

அவர் தஞ்சைப் பல்கலைக் கழகம், ஸ்கன்டினேவியா பல்கலைக் கழகம், உப்சலா பல்கலைக் கழகம், அமெரிக்காவிலுள்ள கலிபோர்னியா, பெர்கிளி, விஸ்கான்ஸியன், ஹாவார்ட் பல்கலைக் கழகங்கள் ஆகியவற்றிலும் வருகைப் பேராசிரியராகப் பணியாற்றி யவர்.

\*யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

பேராசிரியர் 1963இல் ரூபவதியைத் திருமணம் செய்தார். இவர்களுக்கு கிருத்திகா, தாரணி, வர்த்தனி என மூன்று பெண்பிள்ளைகள்.

ஏறத்தாழ நாற்பத்தாறு நூல்கள், பிரசுரங்கள், ஐம்பதுக்கு மேற்பட்ட ஆய்வுக் கட்டுரைகள் ஆகியவற்றை அவர் எழுதியுள்ளார். அத்தோடு ஏறத்தாழ 11 ஆங்கில நூல்களையும் எழுதியுள்ளார்.

வெளிநாடுகளில் நடைபெற்ற ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட ஆய்வு மாநாடுகளில் பங்குபற்றி அவர் எமது நாட்டுக்குப் பெருமை சேர்த்துள்ளார்.

பிற்பட்ட காலத்தில் பேராசிரியரின் கருத்தியலில் பெரும் மாற்றம் ஏற்பட்டது. அவர் தமிழ்த்தேசியக் கருத்தியலின் ஆதரவாளரானார். 84-86 காலப்பகுதியில் வடக்கு கிழக்கு பிரதேசத்தின் பிரஜைகள் கண்காணிப்புக் குழு ஒன்றியத்தின் தலைவராகப் பணியாற்றினார்.

இலக்கியப் பணிகளுக்காக, பேராசிரியரின் 1998இல் பல்கலைக்கழகம் டி.லிற். யாம்ப்பாணப் பட்டம் அவருக்கு வமங்கிப் பெருமை பெற்றது. அதே ஆண்டு கிழக்கு வடக்கு மாகாணசபை ஆளுனர் விருதைப் பேராசிரியருக்கு வழங்கியது. இலங்கை ஜப்பான் நட்புறவுக்கழகத்தின் பங்கா அதேபோன்று, விருது (BANKA) 1998இல் வழங்கப்பட்டது. அனைத்துக்கும் மேலாக தமிழ்நாடு அரசு பேராசிரியருக்கு திரு.வி.க.விருதினை 2000ஆம் கொண்டது. இவ்விருதினைப் வழங்கிப் பெருமை ஆண்டு ஒரே இலங்கையர் பேராசிரியர் சிவத்தம்பி மட்டுமே பெற்ற என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இலங்கை அரசின் இலக்கியத்திற்கான விருது சாஹித்யரத்னா உயர்விருகான இவருக்கு 2004ஆம் வழங்கப்பெற்றது. சிவத்தம்பி அவர்கள் 06-07-2011இல் ஆண்டு அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## எஸ்.பொன்னுத்துரை – முஸ்லம்களுடனான உறவும் ஊடாட்டமும் நூல்



எஸ்.பொன்னுத்துரை முஸ்லிம் களுடனான ஊடாட்ட(மும் உறவும் என் ற நூலை எழுத்தாளர் பீர் முகம் மது ศ. எழுதி யுள்ளார். இந்நூலாசிரியர் ஏ. பீர்(மகம்மது கவிதை, சிறுகதை, கட்டுரை, திறன்நோக்கு, கவியரங்கத் தலைமை, ஆய்வு எனப் பல தளங்களில் இயங்கி வருபவர். இவர் 1971இல் . அரசாங்க ஆசிரியர் நியமனம் பெற்று பின்னர் பாடசாலை முதல்வராகி பிரதிக்கல்விப் பணிப்பாளராக உயர்ந்து ஒய்வு பெற்றவர்.

மகாகவி பாரதியாரின் மரணம், சுவாமி விபுலானந்தரின் மொழிப்புலமை, எஸ். பொன்னுத்துரையின் சிறுகதை மேதா விலாசம், இலங்கையின் தேசியகீத மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் அறபுத் தமிழ் ஆகிய தொடர்பிலான இவரது ஆய்வுக்கட்டுரைகள் முக்கியத்துவம் பெற்றவை. இவர் இதுவரை ஏழு நூல்களை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். இவரது இலக்கியப்பணிகளைப் பாராட்டி சர்வோதய தேசிய விருது (2006) கலாபூஷணம் விருது (2011), முதலமைச்சர் விருது (2011) சுவதம் விருது (2017) ஆகிய விருதுகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

எஸ். பொ. எழுதிய சுயசரிதை நூலாகிய 'வரலாற்றில் வாழ்தல்' முக்கிய ஆதார நூலாக இந்நூலில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அத்தோடு எஸ். பொ. எழுதிய நீலாவணன் நினைவுகள், இஸ்லாமும் தமிழும் ஆகிய நூல்கள் துணைச் சான்றுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

இந்நூலுக்கு முன்னுரை எழுதிய பேராசிரியர் செ. யோகராசா, "இந்நூலின் தலைப்பு மட்டுமன்றி, அத்தியாயப் பகுப்பு முறையிலும் அழகுதமிழ் துள்ளிவிளையாடுகிறது. பிறப்பும்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

திறப்பும் தொடக்கம் உறைப்பும் முடிப்பும் வரையில் அமைந்துள்ள பதினேமு தலைப்புகளும் இந்நூலாசிரியரது ஆக்கபூர்வமான இலக்கிய நயத்திற்கு ஆதாரமாக அமைந்திருப்பது கண்கூடு. எஸ் பொ. மீது சுமத்தப்பட்டுள்ள எழுத்துலக வசைகள் சிலவற்றினை அகற்றும் பகுதிகளும் இந்நூலில் உள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. ஈழத்து விமர்சகர்கள் ஒரு சாராரினால் இருட்டடிப்புச் கவிர செய்யப்பட்ட இளம்பிறை ரஹ்மானின இலக்கியச் செயற்பாடுகள் எஸ்.பொ. ஊடாக வெளிச்சத்துக்கு வந்துள்ளன." என விதந்து குறிப்பிட்டுள்ளார். சிறந்த மொழிநடையில் அமைந்த இந்த நூலின் ஆசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர். 137 பக்கங்களைக் கொண்ட இந்த இல்லம், 117. பட்டினப் பேஜஸ் புத்தக பள்ளி வீதி, நூல் அக்கரைப்பற்று -02 என்ற முகவரியிலிருந்து வெளியிடப்பட்டுள்ளது. நூலின் விலை ரூபா 350/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### கனடா பாராளுமன்றத்தன் உள்ளும் புறமும் அற்புதக்காட்ச்கள்

கனடாவின் தலைநகர் ஒட்டாவாவிற்கு செல்பவர்கள் யாபேருமே முதலில் பார்க்க விரும்புவது கனடா பாராளுமன்றத்தைத்தான். இந்தப் பாராளுமன்றத்தில் சுற்றுலாப் பயணிகள் பார்த்து அற்புதக்காட்சிகள் அமைந்துள்ளன. மகிழக்கூடிய பல அதன் காரணமாக பாராளுமன்றத்தை ஒரு சுற்றுலாமையம் போலவும் அமைத்துள்ளார்கள்.

இந்தப் பாரளுமன்றக் கட்டிடம் விக்டோரியா மகாராணியின் ஆணைப்படி கட்டப்பட்டதாகவும் 1860இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நிர்மாண வேலைகள் 1876இல் நிறைவடைந்ததாகவும் அறியமுடிந்தது. பாராளுமன்றக்கட்டடம் ஒன்பது தளங்களைக் கொண்டது. இத்தளங்களுக்குச் செல்வதற்கு மின்தூக்கி வசதிகள் உள்ளன.



பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடர் அரங்கம் தனியழகுடன் காட்சிதருகிறது. அங்கு சுற்றிவர அமைக்கப்பட்டுள்ள சிற்பங்கள் மரவேலைப்பாடுகள் அந்த மண்டபத்துக்கு அழகூட்டுகின்றன.

அடுத்து நாம் பாராளுமன்ற நூலகத்தைப் பார்வையிட்டோம். இங்கு 60,000 நூல்கள் இருப்பதாக அறியமுடிந்தது. அவற்றைத் தங்கநிறத்தில் ஒளிரும் மரப்பேழைகளில் அழகாக அடுக்கி வைத்துள்ளார்கள். நூலகத்தின் நடுப்பகுதியில் வெண்பளிங்கில் அமைந்த விக்டோரியா மகாராணியின் சிலை பார்ப்பவர்களைக் கவரும்வகையில் அமைந்துள்ளது.

மின்தூக்கியில் மேலே சென்றால் அமைதிக்கோபுரத்தை அடையமுடிகிறது. இந்த அமைதிக்கோபுரம் 92 மீற்றர் உயரமுடையது. அதன் உச்சியில் நாற்புறமும் அமைந்திருக்கும் பிரமாண்டமான கடிகாரங்கள் அந்த நகரத்துக்கே நேரம்சொல்வதுபோல ஒலியெழுப்புகின்றன. அங்கிருந்து ஒட்டாவா நகரின் அழகைப் பார்க்கமுடிந்தது. ஓட்டாவாஆறு கரைபுரண்டோடும் காட்சி, அந்த ஆற்றின் மேலால் குறுக்காக அமைந்த பாலங்கள், உயர்ந்த



மாடிக்கட்டடங்கள், தூரத்தே தெரியும் அமெரிக்கத் தூதரகம், ஒட்டாவா நகரின் தெருக்கள், அவற்றிலே காணப்படும் வாகனப் போக்குவரத்துகள் எனப் பலவற்றையும் காணமுடிந்தது.

அமைதிக் கோபுரத்திலிருந்து இறங்கிக் கீழேவந்தால் கட்டடத்தின் ஒரு பகுதியாக இருக்கும் போர்வீரர் நினைவு மண்டபத்தைக் காணமுடிகிறது. அங்குள்ள சுவர்களில் மகாயுத்தங்கள் பற்றிய விபரக்குறிப்புகளை பொன்னிறத் தகடுகளில் பொறித்து வைத்துள்ளார்கள்.

அமைதிக்கோபுரத்தின் உச்சியில் கனடா தேசியக்கொடி கம்பீரமாகப் பறந்துகொண்டிருந்தது. வெளியே வந்ததும் முகப்பில் அமைந்துள்ள ஒர் அணையாச் சுடரினைப் பார்வையிட்டோம். அது ஓர் அதிசயச்சுடராகவும் எமக்குத் தோன்றியது. அங்குள்ள வட்டவடிவமான தொட்டியில் தண்ணீர் ஒரு ஊற்றிலிருந்து பெருக்கெடுக்கிறது. அதே ஊற்றிலிருந்து தீச்சுடர் கொளுந்துவிட்டு எரிகிறது. நீரும் நெருப்பும் தோழமை கொள்ளும் காட்சி அது. இந்தத் சுடரை 'நூற்றாண்டுச்சுடர்' (Centennial Flame) என்று பெயரிட்டுள்ளார்கள். இந்தச்சுடர் கனடாவின் நூற்றாண்டுப் பிறந்ததின விழாவின்போது முதன்முதலில் 1967ஆம் ஆண்டு ஜனவரி முதலாம் திகதி ஏற்றிவைக்கப்பட்டதாம். அன்றுமுதல் இத்தீபம் அணையாச்சுடராக எரிந்துகொண்டிருக்கிறது. இந்தச்சுடர் எரிவாயுவின் உதவியுடன் எரிவதன் காரணமாக பனிக்காலத்தில் நீர்த்தாரையில் உள்ள நீரும் சூடேற்றப்பட்டு கட்டியாவதில்லை என அறியமுடிந்தது.

0

## 42

### கர்சல் இலக்கியத்தின் தந்தை எனப் போற்றப்பட்ட க. ராஜநாராயணன் காலமானார்

கரிசல் இலக்கியத்தின் தந்தை என்று கொண்டாடப்படும், கி.ராஜநாராயணன் தனது 99ஆவது வயதில் 18-05-2021 அன்று காலமானர் என்ற செய்தி தமிழ் இலக்கிய உலகை ஆழந்த துயரத்தில் ஆழ்த்தியுள்ளது. தமிழக முதல்வர் மு.க ஸ்டாலின் அவரது இரங்கல் உரையில், "கரிசல்குயில் கி.ரா அவர்களின் மறைவால் தமிழ்த்தாய் தன் அடையாளங்களுள் ஒன்றைை இழந்து தேம்புகிறாள். கரிசல் இலக்கியமும்



இந்த மண்ணும் தமிழும் உள்ளவரை அவரது புகழ் வாழும், அரசு மரியாதையுடன் இறுதிச் சடங்கு நடைபெறும்" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். அத்தோடு கி. ராஜநாராயணுக்கு கோவில்பட்டியில் சிலை நிறுவப்படும் என்றும் முதலமைச்சர் கூறியுள்ளார், ஏற்கனவே கி.ரா.வின் இலக்கியப் பணிக்கு மரியாதை செலுத்தும் வகையில் புதுச்சேரி லாஸ்பேட்டையில் அவருக்கு வீடு ஒன்றை தமிழக அரசு அளிதிருந்தது. அவ்வீட்டில் கி.ரா. வாழ்ந்துவந்தார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழில் ஒரு சமூக வரலாற்று நாவலைக் கூறமுடியுமானால் அது கி.ரா. எழுதிய 'கோபல்லகிராமம்'தான். இலக்கியப் படைப்பாளிகள் யாவரும் படிக்கவேண்டிய நாவலாக இந்நாவலைச் சிபார்சு செய்யலாம். 1800களில் நடக்கும் கதை இது. ஆந்திரப்

பிரதேசத்தில் மொகலாய மன்னரின் அச்சுறுத்தும் ஆட்சியில் இருந்து தப்பித்து தெற்கில் தஞ்சமடையும் ஐம்பது அறுபது பேர் கொண்ட ஒரு குழுவினரின் கதை. அவர்கள் நம்பிக்கையையும் உடலுழைப்பையும் கொண்டு காட்டை அகற்றி கிராமம் ஒன்றை உருவாக்குகிறார்கள். தமிழ் நாட்டில் ஒரு தெலுங்கு பேசும் கிராமம் எப்படி உருவானது? எங்கிருந்து வந்தவர்கள் அவர்கள்? எதற்காக எதிலிருந்து தப்பிப்பதற்காக? எப்படிப்பட்ட கஷ்டங்களைத் தாண்டி வந்திருக்கிறார்கள்? அவர்கள் எப்படி இந்த ஊரை அமைத்தார்கள்? என்ற பல கேள்விகளுக்கு விடையாக இந்த நாவல் அமைகிறது. ஒருவரின் வீட்டில் தொடங்கி, அவ்வீட்டில் முன்பு நாயக்கர் . வாழ்ந்த மூதாதையர்களின் கதைக்குத் தாவி, அவர்களின் மூலம் ஆந்திராவிலிருந்து குடிபெயர்ந்தவர்களின் வரலாற்றை உரைத்து, நாடோடி வாழ்க்கையின் பலவித கோணங்களை அலசி, ஒரு கிராமம் உருவாகித் தழைப்பதன் சுவாரஸ்யத்தை நாவல் தருகிறது. இந்த இடப்பெயர்வின் சாட்சியாக 130 வயது மிக்க மங்கதாயரம்மாள் நாவலில் வருவது சிறப்பு. விக்டோரியா ராணியின் ஆட்சிக்குக்கீழ் கோபல்ல கிராமம் வந்ததும் ஆங்கிலேயர் வருகையால் ஏற்பட்ட அவலங்களை எதிர்த்து மக்கள் கிளர்ந்தெழும் நிலையில் கதை நிறைவடைகிறது. வழக்கத்திற்கு மாறான கதைசொல்லும் முறைமையாலும் ருசியான பல கிளைக்கதைகளாலும் நம் ஆர்வத்தைத் தக்கவைத்துக் கொள்கிறது 'கோபல்ல கிராமம்' நாவல். 176 பக்கங்களில் ஒரு 130 வருட காலக்கை நம் கண்முன்னே நிறுத்துகிறார் கி.ராஜநாராயணன்.

இந்த நாவலின் தொடர்சியாக இவர் எழுதிய 'கோபல்லபுரத்து மக்கள்' நாவலுக்காக இவருக்கு 1991இல் சாகித்ய அகாடமி விருது கிடைத்தது. இலக்கியச் சிந்தனை விருது, தமிழக அரசு விருது, கனடா இலக்கியத் தோட்டம் வழங்கிய தமிழ் இலக்கியச் சாதனை-2016 சிறப்பு விருது, 2016-17ஆம் ஆண்டுக்கான மனோன்மணியம் சுந்தரனார் விருது உட்பட பல விருதுகளை இவர் பெற்றுள்ளார். அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைவதாக.

#### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

'யாவரும் கேளிர்' – அ. கானசேகரன்

## எம். வாமலதவன் எழுதய குன்றலருந்து கோட்டைக்கு நூல்

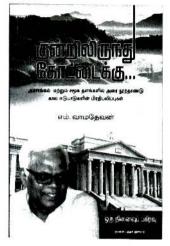


திரு. எம். வாமதேவன் மலையகத்தில் நுவரெலியா மாவட்டத்திலுள்ள யதன்சைட் தோட்டத்தில் 1945ஆம் ஆண்டு பிறந்தவர். ஹைலன்ஸ் கல்லூரியல் மலையக ஆளுமை களான இர.சிவலிஙகம், எஸ்.திருச்செந்தூரன் ஆகியோரிடம் கல்வி கற்றவர். 1960இல் பேராதனை பல்கலைக் கழகத்தில் பயின்று பொருளியல் துறையில் பட்டம் பெற்றவர். இளமைக் காலம்

தொட்டு ஏராளமாக எழுதியவர். 1964இல் வீரகேசரி நடத்திய மலையகச் சிறுகதைப் போட்டியில் பங்குபற்றி 'முடிவு' என்ற சிறுகதைக்கு இரண்டாவது பரிசினைப் பெற்றவர். வீரகேசரி, தினகரன், சுதந்திரன் போன்ற பத்திரிகைகளிலும் கலைச்செல்வி சஞ்சிகையிலும் எழுதியவர். இவரது முடிவு, கங்காணி ஆகிய சிறுகதைகள் சிங்கள மொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. மலையக மக்களின் சமூக பொருளாதார நிலைமைகள் குறித்து தமது ஆய்வுகளை நூலாக வெளியிட்டவர். இலக்கியம், சமூக ஈடுபாடு, அரசநிர்வாகம் ஆகிய துறைகளில் இயங்கிய இவர், அரசாங்க அதிகாரியாகப் பணியாற்றியவர்.

குன்றிலிருந்து கோட்டைக்கு என்ற இந்த நூல் வாமதேவனின் சுயவரலாறு. மலைநாட்டில் பிறந்து கல்விகற்று பின்னர் கொழும்பில் திட்டமிடல் துறையில் பணியாற்றியமை, ஓய்வுக்குப் பின்னர் தொடரும் பணி என இவர் தனது வாழ்க்கைக் கட்டங்களை விபரித்துள்ளார். தமது ஆசிரியர்கள், தொழில் வாழ்க்கையில் மேம்பாடடைய தனக்கு உதவியவர்கள், பிரித்தானியாவிலும் இந்தியாவிலும் உயர்பட்டப் படிப்புக்குச் சென்ற இடத்தில் எதிர்கொண்ட சவால்கள் பற்றியெல்லாம் விரிவாகப் பேசியுள்ளார். பத்து அத்தியாயங்களில் எளிமையான மொழி நடையில் இந் நூல் எழுதப்பட்டுள்ளது.

இந்த நூலுக்கு பேராசிரியர் சோ. சந்திரசேகரம் ஒரு சிறந்த முன்னுரையை எழுதியுள்ளார். அதில் அவர் தன்வரலாறுகளின் முக்கியத்துவம் பற்றி பின்வருமாறு கூறுகிறார்: "கன் வரலாறு மூலம் ஒருவர் தனது பரம்பரை மரபகளை விட்டுச் செல் கிறார். அவருக்குச் சாதாரணமாகப் படுபவை மற்றவர் களுக் குச் சுவாரஸ்யமான படிப்பினையாக அமையலாம். தன் வரலாற்று ஆசிரியன் தனது அடுத்த பரம்பரையுடன் நேரடியாகப் பேசுகிறான். அவன் தனது குடும்ப



வரலாற்றைப்பேண முயல்கிறான். தன்னுடைய வரலாற்றினூ டாகப் பலருக்கு ஊக்கத்தை வழங்குகிறான். தன்னுடைய கடந்த காலத்தில் மேற்கிளம்பிய எழுவினாக்களுக்கு நல்ல முறையில் இணக்கங்காண முயல்கிறான். தன்னைப்பற்றிய நினைவுகளைத் தொகுத்து தர்க்கரீதியாக அவற்றை எழுதவேண்டிய நிலையில் அவன் தன்னில் சுய ஒழுக்காற்றலை வளர்த்துக் கொள்கிறான். தன்வரலாறு அவனுக்குத் தன்னைப்பற்றிய சுய விமர்சனமாகவும் அமைந்து அவனுக்குத் தன்னைப்பற்றிய சுய விமர்சனமாகவும் அமைந்து அவனுக்குத் தன்னைப்பற்றிய சுய விமர்சனமாகவும் அமைந்து அவனுக்குப் பயன் தருகிறது. தன்னை மேம்படுத்திக் கொள்ள புதிய சிந்தனைகளைப் பெறுகிறான். தன்னைப்பற்றிய விழிப்புணர்வையும் புரிந்துணர்வையும் பெறுகிறான். இவ்வாறு தனக்கு மட்டுமன்றி மற்றவர்களுடைய மேம்பாட்டுக்கும் உதவும் வகையிலேயே வாமதேவன் இந்த நூலை எழுதியிருக்கிறார்."

மேற்குறிப்பிட்ட பேராசிரியரின் கூற்று வாமதேவனின் நூலுக்குச் சாலப் பொருந்துவதை வாசகர்கள் உணர்ந்து கொள்வதோடு இந்த நூலின் பயன்பாட்டையும் விளங்கிக் கொள்வர். 260 பக்கங்களில் குமரன் புத்தக இல்லத்தின் வெளியீடாக வெளிவந்திருக்கும் இந்நூ லின் விலை ரூபா 750/-

#### ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

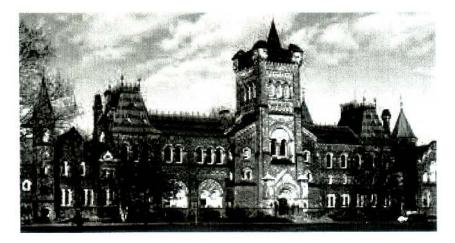
'யாவரும் மேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

## கனடாவில் ஈழத் தமிழர்களின் கேந்திர இடமாக விளங்கும் ரொறன்குரா நகர்

கனடாவில் ஈழத்தமிழர்கள் அதிகளவில் குடியேறிய முக்கிய நகரங்களாக ரொறன்ரோ, வான்கூர், மொன்றியல், கல்காரி ஆகிய நகரங்கள் விளங்குகின்றன. இவற்றுள்ளும் ரொறன்ரோ நகரிலேயே தற்போது அதிக தமிழர்கள் வாழ்கின்றனர்.

கனடாவின் பொருளாதார நகரமாக ரொறன்ரோ நகர் விளங்குவது மாத்திரமல்ல உலகத்தில் உள்ள ஏனைய நகரங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் இளைஞர் யுவதிகளுக்குப் பொருளாதார ரீதியாக முன்னேறுவதற்கும் வாழ்வதற்கும் உலகில் சிறந்த நகரமாகவும் இந்நகர் இருப்பதாக உலக வங்கியும் ஆங்கில பொருளாதார சஞ்சிகையும் மேற்கொண்ட ஆய்வில் தெரிவித்துள்ளன.

ரொறன்ரோ நகர் உயர்கல்வி கற்பதற்குப் பல்வேறு பல்கலைக் கழகங்களையும் கல்லூரிகளையும் தன்னகத்தே கொண்டு.:iளது. முக்கியமாக இங்குள்ள ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகம் உலகில் உள்ள சிறந்த 20 பல்கலைக்கழகங்களில் ஒன்றாகக் கருதப்படுகி றது.



இப்பல்கலைக்கழகம் @(历 அரச ஆய்வுப் பல்கலைக் கழகமாகும். 1827ஆம் ஆண்டில் அமைக்கப்பட்ட இந்தப் பல்கலைக்கழகம் முதலில் 'கிங்ஸ் கல்லூரி' என அழைக்கப் பட்டது. அக்காலத்தில் இது இங்கிலாந்து தேவாலயத்தால் நிர்வகிக்கப் பட்டதாம். இப்பல்கலைக்கழகத்தில் மூன்று வளாகங்கள் உள்ளன. மருத்துவம், சட்டம், அறிவியல் ஆகிய துறைகளுக்கு இப்பல்கலைக் கழகம் சிறப்பாக அறியப்படுகிறது. இங்கு ஆயிரத்திற்கும் அதிகமான தமிழ் மாணவர்கள் பயில்கின்றனர். 'இன்சுலின் மருந்து' உட்பட பல மருந்துகள் இந்தப் பல்கலைக்கழகத்தில் கண்டுபிடிக்கப் பட்டவை.

இங்கு படித்த மாணவர்களில் சிலர் கனடிய ஆளுநர்களாகவும், கனடியப் பிரதமர்களாகவும், நீதிபதிகளாகவும் பணியாற்றியுள்ளனர். இங்கு படித்த பத்து மாணவர்கள் நோபல் பரிசைப் பெற்றுள்ளனர்.

1983க்குப் பின்னர் ஈழத்தமிழர் வாழ்வியலிலும் ரொறன்ரோ நகர் மிகமுக்கியமான நகராகத் திகழ்கிறது. ஆரம்பக் காலங்களில் இங்குவந்தவர்கள் உணவகங்களில் மிகவும் கஷ்டப்பட்டு வேலை செய்தார்கள். காலப்போக்கில் அவர்கள் பொருளாதார வளர்ச்சி அடைந்தனர். தங்கள் விடாமுயற்சியின் துணையோடு கனடிய மண்ணில் தங்களை நிலைநிறுத்திக் கொண்டனர். இன்று ஈழத் தமிழர்கள் சிலர் ரொறன்ரோ நகரசபை உறுப்பினர்களாக இருக்கின்றனர். ஈழத்தமிழர் ஒருவரை கனடா பாராளுமன்றத்துக்கு அனுப்பியவர்கள் ரொறன்றோ தமிழர்கள்தான்.

கனடா முழுவதும் தமிழர்களுக்கென ஒரு பாரம்பரிய மாதமான (Heritage Month) தை மாதத்தினைக் கொண்டாடுவதற்குப் பின்புலமாக அமைந்தவர்களும் ரொறன்ரோவாழ் ஈழத் தமிழர்கள் தான்.

## 43

### மானுடநேயப் படைப்பாள மு. பஷீர்ன் மறைவு

ஈழத்தின் முக்கிய எழுத்தாளரும் கவிஞருமான மு. பஷீர் தனது 78ஆவது வயதில் 28-05-2021 அன்று காலமானார். இவர், கம்பகா மாவட்டத்தில் உள்ள மினுவாங்கொடைப் பிரதேசத்தின் கல்லொளுவை என்ற பிரதேசத்தில் பிறந்தவர். அன்றைய தி.மு.க. மற்றும் கம்யூனிஸ்ட கட்சியின் பாசறைகளில் வளர்ந்தவர். இவரது தந்தைவழி கேரளத்தோடு



தொடர்புடையது. அதனால் பஷீர் கேரள இலக்கியங்களில் பரிச்சயம் மிகுந்தவராக இருந்தார். இதன் காரணமாக பஷீரின் கதைகளில் மலையாள நெடி வீசுவதைக் காணலாம்.

பஷீர் அறுபதுகளில் எழுத்துலகில் பிரவேசித்தபோதும் 68ஆம் ஆண்டிலேயே இவரது முதலாவது சிறுகதை 'மீறல்கள்' வீரகேசரியில் பிரசுரமானது. பஷீர் 50க்கும் மேற்பட்ட சிறுகதைகளையும் கவிதை கட்டுரை என நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட ஆக்கங்களையும் எழுதியுள்ளார். இவரது சிறுகதைத் தொகுதிகளாக மீறல்கள் (1996) தலைமுறை இடைவெளி (2003) நிஜங்களின் வலி (2005) இது நித்தியம் (2003) ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன.

1975காலப்பகுதியில் நீர்கொழும்பு கலை இலக்கியவட்டம் மற்றும் மினுவாங்கொடை கலை இலக்கிய வட்டம் ஆகியவற்றின் தலைவராக இருந்து பலகாலம் இலக்கிய சேவைசெய்து பிரதேசத்தில் புதிய எழுத்தாளர்கள் தோன்றுவதற்கு வித்திட்டவர். இலங்கை வானொலி முஸ்லிம் சேவையில் 'வாழும் கதைகள்' நிகழ்ச்சியை நான்கு ஆண்டுகளாக நடத்தியவர்

பஷீர் ஒரு அரசியல் பேச்சாளர். ஐக்கிய தேசியக் கட்சி மேடைகளில் பேசியிருக்கிறார். பின்னர் அகில இலங்கை முஸ்லிம் காங்கிரஸில் இணைந்து அந்தக் கட்சியின் பிரசாரப் பீரங்கியானார்.

பீடி சுற்றும் தொழிலை தனது வாழ்வாதாரமாகக் கொண்ட பஷீர், ஐந்து பெண்பிள்ளைகளுக்கும் ஒரு ஆண்மகவுக்கும் தந்தையாவார்.

மல்லிகை சஞ்சிகை பஷீரை அட்டைப்பட அதிதியாகக் கௌரவித்தது. அதற்கான கட்டுரையை எம். ஏ. எம் நிலாம் எழுதியுள்ளார். பஷீர் தனது கதைகளுக்கு தேசிய ரீதியிலும் சர்வதேச ரீதியிலும் பரிசில்கள் பெற்றுள்ளார் 1999ஆம் ஆண்டில் இலங்கை அரசின் கலாபூஷணம் விருது பெற்றவர். 2002இல் கொழும்பில் நடைபெற்ற உலக இஸ்லாமிய தமிழ் இலக்கியமாநாட்டில் சிறந்த படைப்பாளிக்கான விருதையும் பொற்கிளியையும் பெற்றவர்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## ஈழத்து இலக்கிய உலகில் அழியாத் தடம்பதித்த செம்பியன் செல்வன்

ஈழத்து இலக்கிய உலகில் அழியாத் தடம்பதித்த பலதுறை ஆளுமையாளர் செம்பியன் செல்வன் ஆ. இராஐகோபால் 20-05-2005 அன்று அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது நினைவுகளை மீட்டு அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது



1943ஜனவரி முதலாம் திகதி திருநெல்

வேலியில் ஆறுமுகம் தமர்தாம்பிகை தம்பதியினருக்கு மகனாகப் பிறந்த இராஜகோபால் என்ற செம்பியன் செல்வன், ஆரம்பக்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

கல்வியை யாழ். இந்து தமிழ் ஆரம்பப் பாடசாலையிலும், உயர்கல்வியை யாழ். இந்துக் கல்லூரியிலும் பெற்றவர். 1960இல் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம் சென்று புவியியல் சிறப்புப் பட்டதாரியானவர்.

இவர் 1974இல் புவனேஸ்வரியைத் திருமணம் செய்தார். இவர்களுக்கு ஒரேமகன் இராகுலன்.

செம்பியன் செல்வன் முறையே திருகோணமலை சென். ஜோசெப் கல்லூரியிலும் செட்டிக்குளம் மகாவித்தியாலயத்திலும் யாழ். இந்துக் கல்லூரியிலும் ஆசிரியராகக் கடமை புரிந்தவர். பின்னர் யாழ். செங்குந்தா இந்துக் கல்லூரியின் அதிபராகச் சிலகாலம் கடமையாற்றி யாழ்ப்பாணம் கோட்டக் கல்வி அதிபராக உயர்பதவி பெற்றுப் பணிபுரிந்து இளைப்பாறினார்.

இவரது 'சர்ப்பவியூகம்' சிறுகதைத் தொகுதி இலங்கை சாகித்திய விருதினைப் பெற்றது. கானகத்தின்கானம், நெருப்பு மல்லிகை, விடியலைத் தேடும் வெண்புறா என்பன இவர் எழுதிய கலைக்கழகம் நடாத்திய நாடகப் போட்டிகளில் நாவல்கள். தொடர்ந்து நான்கு வருடங்கள் முதற் பரிசினைத் தனதாக்கிக் இவற்றைவிடவும் பல நாடகப் போட்டிகளில் கொண்டவர். இவர் யாழ். இலக்கிய வட்டத்தின் பரிசில்கள் பெற்றுள்ளார். தாபகச் செயலாளராகவும் மத்தியகுழு உறுப்பினராகவும் விளங்கி யவர். இலங்கை இலக்கியப் பேரவையின் செயலாளர், இலங்கைத் தமிழ் எழுத்தாளர் ஒன்றியத்தின் தலைவர், 1977 - 1983ஆம் ஆண்டு கால இலங்கை கலாசாரப் பேரவையின் தமிழ் நாடகப் பிரிவுச் செயலாளர். விவேகி, அமிர்தகங்கை சஞ்சிகைகளின் கௌரவ ஆசிரியர்.

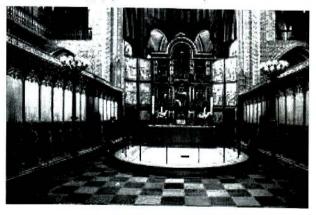
செங்கை ஆழியானின் 'வாடைக்காற்று' நாவலின் திரைப்பட எழுத்துப் பிரதியின் சொந்தக்காரர். ஈழத் திரைப்படக் குறும் படங்களிலும் அவை தொடர்பான வழிகாட்டல் விரிவுரைகளிலும் பங்கேற்றவர். நாவல், நாடகம், சிறுகதை, உருவகக் கதை, குறுங் கதை, திரைப்படம், ஆன்மீகம், பத்திரிகை, மேடைப்பேச்சு எனப் பல்துறைகளிலும் ஈடுபாடு கொண்டவர்.

ஞானம் சஞ்சிகையினுடனான செம்பியன் செல்வனின் நினை வலைகள் இன்றும் தொடர்கின்றன. கடந்த பன்னிரண்டு வருடங்களாக வருடாவருடம் செம்பியன் செல்வன் ஆ. இராஜகோபால் ஞாபகார்த்தச் சிறுகதைப் போட்டியை அவரது குடும்பத்தினரின் அனுசரணையுடன் ஞானம் நடத்திவருகிறது. அவர் நினைவாகப் பரிசளிப்பு இடம் பெறுகிறது. ஈழத்து நவீன இலக்கிய வரலாற்றில் அவரது தடம் ஆழமானது. அவர் என்றும் நினைவு கூரப்பெறுவார்.

ରାର ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## டென்மார்க் நாட்டில் ஆய்ரம் ஆண்டு புழமைவாய்ந்த றொஸ்க்கில்ட் கிறிஸ்த்தவ தேவாலயம்

2015ஆம் ஆண்டு ஐரோப்பியப் பயணத்தை நான் மேற் கொண்டபோது டென்மார்க் நாட்டில் உள்ள றொஸ்கில்ட் என்ற நகரில் ஆயிரம் ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்த கிறிஸ்தவ தேவாலயம்(Roskilde Domkirke) ஒன்றினைத் தரிசிக்க முடிந்தது. இந்தத் தேவாலயத்தின் வரலாற்றை நோக்கும்போது, முதலில் இத் தேவாலயம் மரத்தி னால் கட்டப் பட்டிருந்ததாம். டென்மார்க்கில் செங்கல் உற்பத்தி



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



அறிமுகமாகியபோது 1170ஆம் ஆண்டில் இத்தேவாலயத்தை செங்கல் கட்டிடமாக யாற்றி யுள்ளார்கள். பின்னர் 1200ஆம் ஆண்டில் (Gothic Style) கோதிக் கட்டட அமைப்பில் இத் தேவா லயத்தில் பல மாற்றங்கள் ஏற்படுத்தப்பட்டன. அதன் பின்னரும் நூற்றாண் டிலிருந்து 15ஆம் புதிய காலத்துக்குக் காலம் கட்டிட அமைப்புகள் அறிமுகம் ஆகும்போது தேவாலயத்தின் நான்மருங்கிலும் புதிய கட்டடங்கள் கட்டப்பட்டு சேர்க்கப்பட்டுள்ளன.

இத்தேவாலயம் 1536ஆம் தேவாலயமாக இருந்ததெனவும் தேவாலயமாக மாற்றப்பட்டது

ஆண்டுவரை கத்தோலிக்கத் அதன்பின்னர் புரட்டஸ்தாந்து எனவும் அறியமுடிகிறது.

இயந்திரவசதிகள் குறைந்த அந்தக் காலத்தில் இந்த ஆலயத்தை எவ்வாறு வடிவமைத்தார்கள், கட்டினார்கள் என இன்றைய கட்டிட நிபுணர்கள் பெரிதும் அதிசயிக்கிறார்கள். உள்ளே மேற்பகுதி அனைத்தும் அரைக்கோள வடிவில் குடைந்தெடுக்கப்பட்டு சித்திர வேலைகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. நிமிர்ந்து பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே தலைசுற்றுகிறது. இதனை அமைத்தவர்கள் எத்தகைய கஷ்டங்களை அனுபவித்திருப்பார்கள் என்பதனைக் கற்பனை கூடப் பண்ண முடியாதிருந்தது. இங்குள்ள சிற்பங்கள் யாவும் பளிங்குக் கற்களால் சீரான முறையில் அமைக்கப்பட்டிருந்தன.

இத்தேவாலயத்தில் டென்மார்க் நாட்டின் தனித்துவமான ஒரு மணிக்கூடு (Clock) உள்ளது. இந்த மணிக்கூடு 1400ஆம்



ஆண்டிலிருந்து இயங்கிவருகிறது. இந்த மணிக்கூட்டின் மேற்புறத்தில் உள்ள சிறிய மேடையில் இடது பக்கத்தில் இரண்டு உருவங்கள் காணப்படுகின்றன. ஒன்று குதிரையில் அமர்ந்துள்ள செயின்ற் ஜோர்ச் என்ற தேவதூதர். மற்றது ஒரு வேதாளம். வலது புறத்தில் பீற்றர் டோவர் என்ற ஆண் உருவமும் கிறிஸ்ரியன் கிம்மர் என்ற பெண் உருவமும் காணப்படுகின்றன.

ஒவ்வொரு மணித்தியாலயத்தின்போதும் செயின்ற் ஜோர்ச் தேவதூதர் வேதாளத்தைக் கொலைசெய்ய, வேதாளம் பயங்கரமாக ஒலமிடுகிறது. அப்போது பிற்றர் டோவர் பெரிய மணியை அடிக்கிறார், கிறிஸ்ரியன் கிம்மர் என்ற பெண் உருவம் தலையை இருபுறமும் அசைக்கிறது. மணிக்கூட்டில் மணி தெளிவாகக் காட்டப்படுகிறது.

தேவாலயத்தின் தென்புற மண்டபத்தில் ஒரு பெரிய இசைப்பேழை (Organ) உள்ளது. இதுவும் டென்மார்க்கின் சரித்திரப் புகழ்பெற்ற இசைப்பேழையாகக் கருதப்படுகிறது. இந்தப்பேழையில் 1425ஆம் ஆண்டளவில் இருந்து இசை மீட்டப்படுகிறதாம். காலத்துக்குக் காலம் இந்த இசைப்பேழையில் முக்கிய பாகங்கள் சிலவற்றைத் திருத்தி அமைத்துள்ளார்கள். ஆனாலும் ஆரம்ப காலத்தில் இருந்த

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

பழைய கலைப்பாணியிலமைந்த பல பகுதிகள் தற்போதும் பாவனையில் இருக்கின்றன. தேவாலய ஆராதனையில் இணைந்து பாடும் வழிபாட்டுப் பாடல்களின்போது இந்த இசைப்பேழையை மீட்டுகிறார்கள்.

இத்தேவாலயத்தின் கிழக்குப் புறச்சுவரில் இரண்டு ஒவியங்கள் காணப்படுகின்றன. ஒரு ஒவியம் கடல் சண்டையின் போது அந்தக்கால அரசனான நான்காம் கிஸ்ரியன் என்பவன் காயமடைந்து நிற்கும் காட்சியைச் சித்திரிக்கிறது. மற்றது அவனது நீதித் திறனைக் காட்சிப் படுத்துகிறது.

மொத்தத்தில் இந்தத் தேவாலயம் டென்மார்க்கின் அரசாட்சி, மதம், கலை, கட்டடக் கலைவளர்ச்சி போன்றவற்றின் ஆயிரம் ஆண்டுப் படிமுறை வளர்ச்சியை வெளிக்காட்டுகிறது எனலாம்.

யுனெஸ்கோ நிறுவனத்தினரால் 'முன்னோரளித்த உலக செல்வங்களில்' (World Heritage) ஒன்றாக இந்தத் தேவாலயம் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

## 44

## நவீன தமிழ் இலக்கியத்தன் அனைத்துத் துறைகள்லும் ஆழத் த∟ம்பத்த்த வராளுமை எஸ்.பொ.

எஸ்.பொ. என எழுத்துலகில் பிரபல்யம் பெற்றிருந்த எஸ். பொன்னுத்துரை அவர்களது ஏழாவது அமரத்துவ தினம் நவம்பர 26ஆம் திகதியாகும். அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

எஸ்.பொ. தடம்பதிக்காத இலக்கியத் துறைகள் எதுவுமே இல்லை. சிறுகதை,

நாவல், நாடகம், வானொலி நாடகம், கட்டுரை, உருவகக் கதை, கவிதை, Creative essays, ஆய்வு, மொழிபெயர்ப்பு, பத்தி எழுத்து, விமர்சனம், பதிப்பு முயற்சிகள் என இவர் சகலதுறைகளிலும் தடம் பதித்துள்ளார். இவரது எழுத்துநடை சிறப்பு வாய்ந்தது. அறுபதுகளில் முற்போக்கு அணியினருடன் முரண்பட்டு இவர் முன்வைத்த 'நற்போக்கு' இலக்கியக் கோட்பாடு பெருஞ் சர்ச்சைக்கு உள்ளாகியது.

2000 பக்கங்களைக் கொண்ட இவரது 'வரலாற்றில் வாழ்தல் என்ற நூல் தமிழில் வெளிவந்த அதிக பக்கங்களைக் கொண்ட சுயசரிதையாகும்.



277



Antohun TOM GUITERS Backabluth Wire and and das States of 'புலம்பெயர்ந்தோர் இலக்கியம்' என்ற பதப்பிரயோகத்தை முதன்முதலில் அறிமுகப் படுத்திய பெருமை எஸ்.பொ. அவர்களையே சாரும்.

இவர் பத்துக்கும் மேற்பட்ட புனை பெயர்களில் எழுதியுள்ளார். இவரது நாவல் களாக (1)தீ, (2)சடங்கு, (3)மத்தாப்பு, (கூட்டுமுயற்சி), (4)தேடல், (5) மணிமகுடம், (6)மாயினி என்பனவும் சிறுகதைத் தொகுதி களாக, (1) வீ, (2) சதுரங்கம் (கூட்டுமுயற்சி), (3) அவா, (4) ஆண்மை, (5) கீதை நிழலில், (6) பூ, (7) எஸ்.பொ. கதைகள், (8) உறவுகள் ஆகியனவும் வெளிவந்துள்ளன. கட்டுரைத் தொகுதிகளாக, (1) இஸ்லாமும் தமிழும், (2)காந்திய தரிசனம், (காந்திய கதைகள், (4) ? -அங்கத நூல்கள், (5) எஸ்.பொ. அறிக்கை, (6) நனவிடை தோட்தல், (7) நீலாவணன் நினைவு கள், (8) பெருங்காப்பியம் பத்து, (9) பன்க்குள்

நெருப்பு, (10) தீதும் நன்றும், (11) முன்னீடு, (12) இனி (இனியொருவிதி செய்வோம்) ஆகியனவும், கவிதைத் தொகுதிகளாக (1)அப்பையா, (அப்பாவும் மகனும்) ஆகியனவும் நாடக நூல்களாக (1) வலை, (2) முறுகல், (3) ஈடு, (4) சாவு, (5) முதல்முழக்கம், (6) அநாதைகள் (6) அந்தநாள், (7) கூண்டுக்கு வெளியே என்பனவும் வெளியாகியுள்ளன.

இவரது பணிகளைப்பாராட்டி கனடா தமிழ் இலக்கியத் தோட்டத்தின் வாழ்நாள் சாதனை இயல்விருது 2010இல் வழங்கப்பட்டது. எஸ்.பொ. 26-11-2014இல் அமரரானார்.

ରହର ରହର ରହର

## தோட்டத் தொழுலாளர் வீரப்பாராட்டம் நூல்

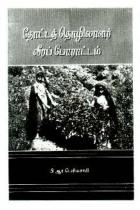
அமரர் பி. ஆர். பெரியசாமி அவர்கள் ' தோட்டத் தொழிலாளர் போராட்டம்' என்ற தலைப்பில் 1957ஜுலை மாதம் எழுதிய நூல், தற்போது 2021ஜுலை மாதத்தில் மீள்பிரசுரமாக வெளிவந்துள்ளது. இந்நூலின் ஆசிரியர் பெரியசாமி, தமிழகத்தில் சேலத்தைச் சேர்ந்த பட்டணம் என்ற கிராமத்தில் ராமசாமி என்பவரின் ஏக புதல்வனாக 1914இல் பிறந்தவர். 1929இல் இலங்கைவந்த இவர்,



ஆரம்பத்தில் சில மாதங்கள் தோட்டத்தொழிலாளியாக தொழில் பார்த்தவர். பின்னர் பல ஆண்டுகள் தொழிற்சங்க வாதியாகப் பணிபுரிந்தவர். இவர் ஒரு சிறந்த கவிஞருமாவார். 1930களில் பிரித்தானிய எகாதிபத்தியத்திற்கு எதிராக சமாஜிகளால் உருவாக்கப்பட்ட 'சூரியமல்' இயக்கத்தில் இணைந்து பணி யாற்றியவர். கட்சித்தலைவர் என்.எம். பெரேராவுடன் அதற்காக யாழ்ப்பாணத்திற்குச் சென்றிருந்தார். பிரித்தானியர்கள் அவரை ஒரு புரட்சிக்காரனாக இனம் கண்டமையால், அவர் தமிழகத்துக்கு ஒளிந்து ஓடி அங்கு சிலகாலம் வாழ்ந்தவர். மலையகமக்கள் பின்தங்கிய நிலைகண்டு வெகுண்டெழுந்து அவர்களுக்காக அந்நிய ஆதிக்கத்துடன் போராடியவர்களுடன் இணைந்து போராட்டம் நடத்தியவர்.

1933ஆம் ஆண்டு அட்டனில் நடேசையரால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட தொழிற்சங்கப் போராட்டத்திலிருந்து பல போராட்டங்களில் பங்கெடுத்து உழைத்த அனுபவத்துடன் ஆசிரியர் இந்நூலை எழுதியுள்ளார். மலையக மக்களின் போராட்டத் தில் தமது இன்னுயிரை இழந்த ஆபிரகாம் சிங்கோ, முல்லோயா கோவிந்தன் ஆகியோரின் தியாகங்களைப்பற்றியும் இந்நூலில் பதிவு செய்துள்ளார். இந்த நூல் முழுவதிலுமே போராட்ட நிகழ்வுகள் விரிவாகச் சித்தரிக்கப்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



பட்டிருக்கின்றன. போராட்டத்திற்கான உடனடிக் காரணங்கள், அவை இடம்பெற்ற தோட்டங்கள், அவற்றுக்குப் பொறுப்பானவர்கள், ஆட்சி யாளர் மேற்கொண்ட அடக்குமுறை நடவடிக்கை கள், மக்களுக்கு ஏற்பட்ட இழப்புகள், மற்றும் நிகழ்வுகள் என்பன இந்நூலில் விரிவாகப் பேசப்பட்டிருக்கின்றன.

கிடைக்க முடியாத இந்த நூலினைத் தேடிப்பிடித்து இதனை வெளிக்கொணர்ந்தவர் எச். எச். விக்கிரமசிங்கா அவர்கள். இவர்

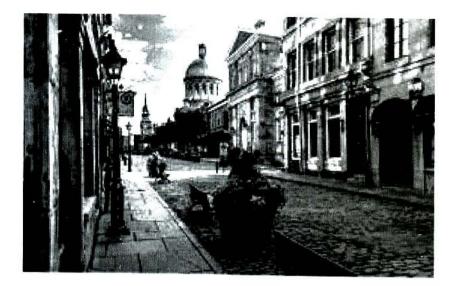
மலயக இலக்கியம் பற்றியும் அந்த இலக்கியங்களைப் படைத்த இலக்கிய வாதிகள் பற்றியும் தேடிக் கண்டறிந்து ஆவணமாக்கும் சீரிய பணியில் ஈடுபட்டுவருபவர். இவரது பெரும் முயற்சியாலேயே 64 ஆண்டுகள் கழிந்த நிலையில் இந்நூல் வெளிவந்திருக்கிறது. விக்கிரமசிங்காவிற்கு எமது பாராட்டுக்கள்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## கனடா நாட்டில் ப்ரெஞ்சு மொழியை உத்தியோக மொழியாகக் கொண்ட மொன்றியல் நகரம்

மொன்றியல் நகரம் கனடாவின் கியூபெக் மாகாணத்தின் தென்மேற்குத் திசையில் இத்தீவில் அமைந்துள்ள ஒரு தீவு. ஏறத்தாழ 4000 வருடங்களுக்கு முன்னரே கனடிய ஆதிவாசிகள் பிரான்ஸ் சேர்ந்த 1500களில் நாட்டைச் வாழ்ந்துள்ளார்கள். இங்கு வந்து குடியேறினர். அவர்களைத் தொடர்ந்து மக்கள் வந்த பிரித்தானியரும் கனடாவின் சில பகுதிகளைக் கைப்பற்றி ஆட்சிசெய்தனர். பிரித்தானியர் பிரெஞ் ஆட்சியாளருடன் போரிட்டு 1663இல் கியூபெக் மாகாணத்தைக் கைப்பற்றினர்

உலகில் அதிகளவில் பிரெஞ்சுமொழி பேசுபவர்கள் பரிஸ் நகரில் உள்ளார்கள். அதற்கு அடுத்தபடியாக உலகிலே அதிகமாக



பிரெஞ்சுமொழி பேசும் இடமாக மொன்றியல் விளங்குகிறது. 'பிரெஞ்சு' மொன்றியலின் உத்தியோக மொழியாகும்.

1844 முதல் 1849 வரை மொன்றியல் கனடாவின் தலைநகராக விளங்கியிருக்கிறது. அக்காலத்தில் புரட்சியாளர்கள் சிலர் அங்கிருந்த பாராளுமன்றத்தைத் தீயிட்டுக் கொளுத்திவிட்டனர். அதன்பின்னரே விக்ரோறியா மகாராணி 1856இல் ஒட்டாவாவை தலைநகராக்கினார்.

மொன்றியல் நகரை பழைய நகரம், நவீன நகரம் என இரண்டாகப் பிரித்துள்ளார்கள். நாம் முதலில் பழைய நகரைச் சுற்றிப் பார்த்தோம்.

பழைய நகரில் பதினேழாம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த கட்டடங்களைக் காணமுடிந்தது. இக்கட்டிடங்கள் மூன்று நூற் றாண்டுக்கு முற்பட்ட கட்டட நிர்மாணக் கலைநுட்பங்களை எடுத்துக் கூறுவதாக உள்ளன. இந்தக் கட்டிடங்கள் பல பிரெஞ்சு கட்டடக் கலையின் தனித்துவத்துடன் கூடியதும் சாம்பல் நிறக் கற்களால் அமைந்த கட்டடங்களாகவும் தென்பட்டன.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. கானசேகரன்

மொன்றியல் தீவின் நடுவே முக்கோண கூம்பு வடிவிலான கடல் மட்டதிலிருந்து 761அடி உயரமான மலை ஒன்று இருக்கிறது. அதனை 'மவுன்ட் றோயல்' (Mount Royal) என அழைத்தனர். அந்த மலையின் பெயரே திரிபடைந்து மொன்றியல் ஆகியுள்ளது என அறியமுடிந்தது.

இந்நகரில் நிலத்தின்கீழ் அமைந்த நகர் (Under Grond City) சுற்றுலாப்பயணிகளை அதிகம் கவர்ந்திழுக்கும் பகுதியாகும். அங்கு நிலத்தின் மேல்மட்டத்திலிருந்து கீழேயும் தொடர்புள்ள பல அங்காடிகள் உள்ளன. அதனூடாக நடந்து சென்றால் அங்கு ஹோட்டல்கள், உணவுச்சாலைகள், சுரங்கப்பாதைகள், பலவற்றினூடாக நடந்துசெல்லமுடிகிறது. இந்த இடம் மொன்றியல் நகரில் அதிகூடிய மக்கள் வாழும் இடமாகவும் அமைந்துள்ளது.

மொன்றியல் நவீனநகரம் 1960களில் 'எக்ஸ்போ-67' என்னும் உலகசந்தை நடைபெற்றதைத் தொடர்ந்து உருவாக்கப்பட்டது. அதன்போது வானளாவும் உயர்கட்டிடங்கள், புதிய கடுகதிப் பாதைகள், 'மொன்றியல் மெற்றோ' என்ற பெயரில் சுரங்க வழி ரயில்பாதைகள் அமைக்கப்பட்டன. 2002ஆம் ஆண்டில் சூழவுள்ள 27மாநகரசபைகள் இணைக்கப்பட்டு இந்நகர் மொன்றியல்தீவு என்னும் பெயரில் இயங்கத் தொடங்கியது.

மொன்றியல் நகர் தற்போது வியாபார முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடமாகவும், விண்வெளிக்கலம் சார்ந்த தொழில் நுட்பப் பிரதேசமாகவும், போக்குவரத்து, நிதி, மருந்துகள், தொழில்நுட்பம், வடிவமைப்பு திட்டமிடல், கல்வி, கலை, கலாசாரம், சுற்றுலா, நாகரிகம், உணவு, விளையாட்டு, சினிமா, மற்றும் உலகவிடயங்கள் நிறைந்த நகராகவும் விளங்குகிறது.

மொன்றியல் நகர் 2006ஆம் ஆண்டில் உலகின் திட்டமிட்டு அமைக்கப்பட்ட அழகியநகர் என யுனெஸ்கோ நிறுவனம்



பிரகடனப்படுத்தியுள்ளது. இந்த நகரிலே சர்வதேச மாநாடுகள் பல அடிக்கடி நடப்பது வழக்கம். 2016இல் கோடைகால ஒலிம்பிக் விளையாட்டுப் போட்டிகள் இங்குதான் இடம்பெற்றன.

# 45

### சமயப்பணியிலும் சமூகப் பணியிலும் உயர்ந்து விளங்கிய தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி

ஓர் ஆசிரியராகத் தன் பணியை ஆரம்பித்து, ஒரு சமயவாதியாக, சொற்பொழிவாளராக, ஆலய அறங்காவலராக, இறைபணியாளராக, சமூகப் பணியாளராக ஐந்து தசாப்தங்களுக்கு மேலாகத் தனது வாழ்வைப் பொதுப் பணிகளில் அர்ப்பணித்த செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள் 15-06-2008இல் அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது பதின் மூன்றாவது வருட அமரத்துவ நினைவு அஞ்சலியாக இப்பத்தி அமைகிறது.



யாழ்ப்பாணம் தெல்லிப்பழையில் 1925ஆம் ஆண்டு தைமாதம் 7ஆம் திகதி பிறந்த தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள், தனது ஆரம்பக்கல்வியை மல்லாகம் அமெரிக்கன் மிஷன் பாடசாலையிலும் விசாலாட்சி வித்தியாலயத்திலும் அளவெட்டி சதானந்த வித்தியாலயத்திலும் பெற்றார். இடைநிலைக் கல்வியை இராமநாதன் கல்லூரியில் பெற்று பின்னர் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் பயின்று ஆசிரியரானார்.

இவரது இருபத்தியோராவது வயதில் ஆசிரியர் நியமனம் பெற்று மட்டக்களப்பு சென்ற் சிசிலியா ஆங்கிலப் பாடசாலையில்

'யாவரும் கேஎர்**'** – தி. ஞானசேகரன்

பணிபுரிந்த காலத்திலேயே சமூகம் பற்றிய சிந்தனை அவரிடம் துளிர்விடத் தொடங்கியது.

கொழும்பில் ஆசிரியையாகப் பணிபுரிந்த காலத்திலே இலங்கை வானொலி மாதர் பகுதியில் பல சொற்பொழிவுகளை நிகழ்த்தி மாதர் முன்னேற்றத்துக்கான கருத்துக்களை வெளியிட்டார்.

1964இல் தெல்லிப்பழை யூனியன் கல்லூரிக்கு இடமாற்றம் கிடைத்தது.



அதன் பின்னர் தெல்லிப்பழை துர்க்காதேவி ஆலயத்துடன் தன்னை இணைத்துக் கொண்டார்.

தமிழ்நாடு சிதம்பரத்திலும் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்திலும் இவருக்கு உரையாற்றும் சந்தர்ப்பங்கள் கிடைத்தன. மதுரை ஆதீனம் இவருக்கு 'செஞ்சொற் செம்மணி' என்ற பட்டம் வழங்கிக் கௌரவித்தது. தென்னிந்தியாவில் திருவுடைமருதூரில் நடைபெற்ற திருமுறைக் கருத்தரங்குக்குத் தலைமை தாங்கும் சந்தர்ப்பமும் இவருக்குக் கிடைத்தது. தமிழ்நாடு ஆரணியில் நடைபெற்ற மங்கையர் மாநாட்டுக்கும் இவர் தலைமை தாங்கினார். மலேசியா, சிங்கப்பூர், லண்டன் ஆகிய நாடுகளுக்கும் சென்று சமயச் சொற்பொழிவுகள் ஆற்றினார்.

1978இல் இவருடைய கந்தபுராணச் சொற்பொழிவு நூலுக்கு இலங்கை அரசின் சாகித்திய மண்டலப் பரிசு கிடைத்தது.

இவர் துர்க்காதேவி ஆலய நிர்வாக சபைத் தலைவர் பதவி ஏற்றபின்னர் சித்திரத்தேர்த் திருப்பணி, துர்க்காதேவி ஆலய மகாகும்பாபிஷேகம், துர்க்கா புஷ்கரணி தீர்த்தக்குளம் பிரதிஷ்டை போன்ற இன்னோரன்ன முக்கிய பல திருப்பணிகள்

'யாவரும் கோர்' – தி. ஞானசேகரன்

இடம்பெற்றதுடன் இவ்வாலயம் உலகரீதியில் பிரபல்யமும் பெறத் தொடங்கியது.

1992இல் அநாதரவான பெண்பிள்ளைகளுக்கு ஓர் இல்லம் அமைத்து அவர்களைப் பராமரிக்கத் தொடங்கினார். யுத்த அனர்த்தம் காரணமாக இடம்பெயர நேரிட்டபோது அம்மையார் இந்த அநாதரவான பிள்ளைகளை இடத்துக்கு இடம் காவிச் சென்று காப்பாற்றினார்.

1990இல் சிவத்தமிழ் செல்வி பிறந்தநாள் அறநிதியம் இவரால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இந்த அறநிதியத்தினூடாக இவரது சமூகப் பணிகள் தொடர்ந்தன. ஒரு சமுதாயத்துக்கு எவ்வெப்போது என்னென்ன தேவையோ அவற்றை அறிந்து உதவும் கரம் அன்னையினுடையதாக இருந்தது.

அன்னை செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள் மறைந்து விட்டாலும் அவரது அறப்பணிகள் தொடர்வதற்கான அடித்தளத்தை அவர் இட்டுவிட்டே சென்றுள்ளார். தமிழ் மக்களின் இதயங்களில் அவர் என்றென்றும் வாழ்ந்து கொண்டிருப்பார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### மீளுருவாக்கப்பட்ட ஆர்யகுளம்

யாழ் மாநகரசபை முதல்வர் சட்டத்தரணி வி. மணிவண்ணன் அவர்களின் 'தூய கரங்கள் 'தூய நகரம்' என்னும் திட்டத்தின் கீழ் ஒரு பகுதியாக யாழ்நகரில் அமைந்துள்ள நீண்டகால வரலாற்றுப் பாரம்பரியமுடைய ஆரியகுளம் புனரமைக்கப்பட்டுள்ளது. தியாகி அறக்கொடை நிறுவனத்தின் உரிமையாளர் வாமதேவா தியாகேந் திரனின் நிதி அனுசரணையுடன் இத் திட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டு, டிசம்பர் 2ஆம் திகதி பெருவிழாவாகக் கொண்டாடப்பட்டது.

இலங்கை சுதந்திரமடைந்த காலத்திலிருந்து வெளிவந்த தமிழ் ஊடகங்கள் தூரநோக்குடன் தமிழ் மக்களின் வரலாற்றையும், பண்பாட்டையும் அடையாளப்படுத்தும் மரபுரிமைச் சின்னங்களைக் கண்டறிந்து அவற்றைப் பாதுகாக்க மக்கள் அனைவரும் முன்வரவேண்டும் என்ற வேண்டுதலை முன்னெடுத்து வந்திருக்கிறது. அவ்வேண்டுதலில் ஒன்றை நிறைவு செய்திருக்கும் அரிய வரலாற்றுப் பணியாகவே இன்று யாழ்ப்பாண மாநகர சபையால் முன்னேடுத்துள்ள ஆரியகுளம் மீள்புனரமைப்புப் பணியாகும். இது யாழ்ப்பாண நகரை அழகுபடுத்தும் இயற்கை சார்ந்த மரபுரிமைச் சின்ன:் என்பதற்கும் அப்பால் இது யாழ்ப்பாண அரசுகால வரலாற்றையும், பண்பாட்டையும் நினைவுபடுத்திக்காட்டும் மரபுரிமைச் சின்னம் என அதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

ஆரியகுளத்தை யாழ்ப்பாண அரசுடனும், அதன் ஆட்சியா ளருடனும் தொடர்புபடுத்திக் கூறும்போது, ஆரியகுளம் என்ற பெயர் எவ்வாறு வந்தது? என்பதை ஆய்வாளர்கள் கண்டறிந்துள்ளனர்.

கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் தமிழகத்தில் சோழப் பேரரசின் வீழ்ச்சியைத் தொடர்ந்து எழுச்சியடைந்த இரண்டாம் பாண்டியப் பேரரசு அதன் சமகாலத்தில் தென்னிலங்கைமீதும், வட இலங்கைமீதும் ஆறு தடவைகளுக்கு மேல் படையெடுத்தது. இப்படையெடுப்புக்களின் தளபதிகளாக, இருந்தவர்களே ஆரியச்சக்கரவர்த்திகள். இவர்கள் கி.பி.13ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் யாழ்ப்பாணத்தில் நல்லூரைத் தலைநகராகக் கொண்ட



யாழ்ப்பாண அரசைத் தோற்றுவித்தனர். இதனால் இவ்வரசு ஆரியச்சக்கரவர்த்திகள் அரசு என்றே அழைக்கப்படுகின்றது. யாழ்ப்பாண அரசில் ஆட்சிபுரிந்த தொடக்ககால மன்னர்கள் ஆரியச்சக்கரவர்த்திகள் என்பதை ஒரு வம்சப் பெயராகக் கொண்டு தமது பெயருடன் ஆரியன் என்ற பெயரையும் இணைத்துக் கொண்டனர்.

ஆரியச்சக்கரவர்த்திகளால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாண அரசைக் காலப்போக்கில் சுதேச மன்னர்களும் ஆட்சி செய்தனர். இவ்வரசு போத்துக்கேயரால் வெற்றி கொள்ளப்படும் வரை (1619 இல்) ஏறத்தாழ 350 ஆண்டுகள் சுதந்திர தமிழரசாக ஆட்சியில் இருந்துள்ளது.

யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள ஆரியகுளம் ஆரியச்சக்கரவர்த்சிகளின் ஆட்சியை நினைவுபடுத்தத் தோன்றியதை உறுதிப்படுத்துவதாக உள்ளது. கிடைக்கும் ஆதாரங்களை வைத்துப் பார்க்கும்போது ஆரியகுளம் என்ற பெயர் யாழ்ப்பாண அரசைத் தோற்றுவித்த ஆரியச்சக்கரவரத்திகளின் ஆட்சியை நினைவுபடுத்திக் காட்டும் ஒரு மரபுரிமைச் சின்னம் என்பது உறுதியாகத் தெரிகின்றது.

மரபுரிமைச் சின்னம் என்பது அது சார்ந்த இனத்தின், பண்பாட்டின் அடையாளம், ஆணிவேர் எனப் பார்க்கப்படுகின்றது. விலைமதிக்க முடியாத இம்மரபுரிமைச் சொத்துக்களைச் சிறிதும் பிசகாமல், எதிர்காலச் சந்ததியிடம் கையளிக்க வேண்டிய நம்பிக்கை நாற்றுக்களாகவும் இவை காணப்படுகின்றன. தமிழ் மக்களின் மரபுரிமைச் சின்னங்கள் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும் என்பதில் மக்களிடமும், மக்கள் பிரதிநிதிகளிடமும் ஒருமித்த கருத்துக்கள் இருப்பதையே காணமுடிகின்றது. யாழ் மாநகரசபை சிறந்ததொரு பணியை நிறைவேற்றியிருக்கிறது.

#### ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ

### டென்மார்க் நாட்டின் தேச்ய அருங்காட்சயகம்

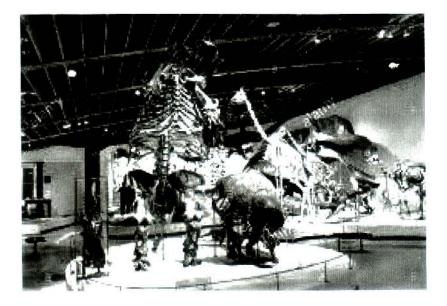
எனது ஐரோப்பியப் பயணத்தின்போது டென்மார்க் நாட்டில் உள்ள தேசிய அருங்காட்சியகத்தைப் (Musium of National History) பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது.

இந்த அருங்காட்சியகத்தின் நுழைவாயிலில், சுற்றிப் பார்ப்பதற்கு வசதியாக ஒரு வரைபடத்தைத் தருகிறார்கள். அதில் காணப்படும் அறை எண்களின் ஒழுங்குப்படி சென்றால் எவ்வித குழப்பமும் இல்லாமல் உள்ளே காட்சிப் பொருட்கள் யாவற்றையும் பார்த்துவிடலாம். ஆனாலும் மாடிப்படிகளில் ஏறியும் இறங்கியும் அறை எண்களின் வரிசைக் கிரமத்தைப் பேணவேண்டியுள்ளது. இங்கு 80 அறைகளில் காட்சிப் பொருட்கள் இருப்பதாக வரைபடக் குறிப்புகள் மூலம் அறிய முடிந்தது.

500 வருட வரலாற்றைக் குறிக்கும் ஓவியங்கள், வரைபடங்கள், தளபாடங்கள், கலைப்பொருட்கள் எனப் பலவகை சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பொருட்கள் இங்கு காணப்படுகின்றன.



'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



டெனிஸ் வரலாற்றைச் செம்மைப்படுத்திய பலதரப்பட்ட காட்சிகள், ஓவியங்கள், சிற்பங்கள் இங்குள்ளன. இந்த அருங்காட்சியகம் நாட்டில் இடம்பெற்ற போர், நாட்டின் வளர்ச்சி, நாட்டில் ஏற்பட்ட இயற்கை அழிவுகள் போன்றவற்றை முழுமையாகப் பிரதிபலிக்கவில்லை என்ற கருத்தும் நிலவுகின்றது.

ஓர் அறையில் மரத்தால் செய்யப்பட்ட 1000 குழல்களைக்கொண்ட ஓர் இசைப்பேழை காணப்பட்டது. இது 1610ஆம் ஆண்டு செய்யப் பட்டதாம். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை எவ்வித மாற்றங்களு மின்றி பழுதடையா நிலையில் அது இருக்கிறது. இந்த இசைப் பேழை ஒவ்வொரு வியாழக்கிழமைகளிலும் பகல் வேளைகளில் இசைத்துக் காட்டப்படுகிறதாம்.

1605இல் செய்யப்பட்ட சமயப் பிரசார மேடையொன்றையும் காண முடிந்தது. இது கருங்காலி மரத்தில் செய்யப்பட்டு விளிம்புகள் பொன், வெள்ளி உலோகங்களால் இழைக்கப்பட்டிருந்தன. இங்குள்ள வழிபாட்டு மண்டபத்தின் சுவர்களில் டெனிஷ் பிரபுக்களின் ஓவியங்கள் வரையப்பட்டிருந்தன. இவற்றைவிட முக்கியஸ்தர்களான நெல்சன்மண்டேலா, வின்சன்ட் சேர்ச்சில், மென்கோமேரி மற்றும் ஏனைய நாடுகளின் தலைவர்கள் சிலரது படங்களும் காணப்படுகின்றன.

இங்குள்ள நடனப் பெருமண்டபம் 50 மீற்றர் நீளமானது. இந்த மண்டபத்தின் சுவர்களில் டென்மார்க் அரசன் நான்காம் கிறிஸ்டியனின் வாழ்க்கையைக் குறிக்கும் ஓவியங்களும் அரசபரம்பரையினரின் ஓவியங்களும் காணப்படுகின்றன.

இங்கு 1000க்கும் மேற்பட்ட ஒவியங்கள் உள்ளன. இவற்றைவிட இங்குள்ள தளபாடங்கள் அலங்காரப் பொருட்கள், யாவும் அரசகாலத்தின் செழிப்பை பறைசாற்றியவண்ணம் உள்ளன.

இங்குள்ள 26ஆம் இலக்க அறையில் ஒரு பைபிள் காணப்படுகிறது. இந்த பைபிள் மூன்றாவது கிறிஸ்டியன் காலத்தில் 1550 ஆண்டில் அச்சடிக்கப்பட்டதாம்.

30ஆம் இலக்க அறையில் நான்காம் கிறிஸ்டியனின் வாழ்க்கை தொடர்பான ஓவியங்கள் உள்ளன. இந்த அறையின் மேற்புற சீலிங்கில் 'கெபியோன்' என்ற பெண் தெய்வம் சுவீடன் நாட்டில் ஒருபகுதியை நான்கு எருதுகள் பூட்டி உழுது கிளப்பியெடுத்து டென்மார்க் நாட்டினுள் கொண்டுவந்த காட்சி வரையப்பட்டுள்ளது. அந்தப் பெரிய ஓவியத்தை அண்ணாந்து பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்போதே கழுத்து வலிக்கிறது. எப்படித்தான் ஓவியர்கள் அந்த ஓவியத்தை முகட்டுச் சீலிங்கில் வரைந்தார்களோ!

49-51ஆம் அறைகளில் ஐந்தாம் பெறிட்றிக் அரசன், அவனது மனைவி ஆகியோரின் வாழ்க்கைக் காட்சிகள் வரையப்பட்டுள்ளன. இந்த அருங்காட்சியகத்தில் கண்ணுக்கு விருந்தான பல காட்சிகளைக் காண முடிந்தது.

0

'யாவரும் கேஎரே' – தி. கானசேகரன்

291

## 46

#### ப்ன்லாந்து நாட்டின் தேசய காவயத்தை தடிழல் மொழிபெயர்த்த சுழத்தடிழர் உதயணன்

பிரபல எழுத்தாளரான உதயணன் பின்லாந்து நாட்டின் தேசிய காவியத்தை தமிழில் மொழிபெயர்த்து புகழ்பெற்றவர். அவர் பிறந்தமாதமும் அமரத்துவம் அடைந்த மாதமும் ஜுன் ஆகும். அவரது நினைவுகளை மீட்டுவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.



யாழ்ப்பாணத்தில் உடுவில் என்னும் ஊரில் இராமலிங்கம் செல்லாச்சி தம்பதியின் மகனாக 1935 ஜுன் 25இல் பிறந்தவர் உதயணன்.

இவர், காங்கேசன்துறை உறோமன் கத்தோலிக்கப் பாடசாலை, அமெரிக்கன் மிசன் ஆங்கிலப் பாடசாலை, மற்றும் அனுராதபுரம் சென் யோசப் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம் பரமேஸ்வரா கல்லூரி ஆகியவற்றில் கல்வி கற்றவர்.

இவரது முதலாவது கவிதை 1955ஆம் ஆண்டு வீரகேசரி பத்திரிகையில் வெளிவந்தது. தொடர்ந்து உள்ளூர் பத்திரிகைகளிலும் இதழ்களிலும் தனது ஆக்கங்களை எழுதி வந்தார். 1961ஆம் ஆண்டில் கல்கி இதழ் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் இவரது 'தேடி வந்த கண்கள்' சிறுகதை பரிசு பெற்றது.

1955 - 1957 வரை நாவலப்பிட்டி கதிரேசன் தமிழ்ப் பாடசாலையிலும், கதிரேசன் கல்லூரியிலும் ஆங்கில உதவி ஆசிரியராகப் பணியாற்றினார். பின்னர், 1957இல் அரச எழுதுவினைஞர் சேவைக்குத் தெரிவாகி, கொழும்பு சமூக சேவைத் திணைக்களம், புத்தளம் கச்சேரி, யாழ்ப்பாணம் மாநிலக் கல்வி அலுவலகம், மட்டக்களப்பு மாவட்ட நீதிமன்றம் ஆகியவற்றில் பணியாற்றி, 1979இல் ஒய்வு பெற்றார். அதன்மேல் ஈராக்கில் கெர்க்கூக் என்னும் நகரில் ஓர் அரேபியக் கம்பனியில் களஞ்சியப் பொறுப்பாளராக மூன்று ஆண்டுகள் பணியாற்றினார். பின்னர், ஈரான் - ஈராக் போரை அடுத்து 1982 டிசம்பரில் இலங்கை திரும்பினார்.

1983 இனக்கலவரத்தை அடுத்து அவ்வாண்டு அக்டோபரில் பின்லாந்துக்குக் குடி ெயர்ந்தார். அங்கு 25 வருடங்கள் வாழ்ந்தார்.

உதயணன் பின்லாந்தில் வாழ்ந்த காலத்தில் அந்த நாட்டு மொழியைக் கற்றதன் பலனாக ஹெல்சிங்கி பல்கலைக்கழகத்தில் பத்தொன்பது ஆண்டுகள் ஆய்வு உதவியாளராகவும், இந்தியவியல் கற்ற முதுநிலைப் பட்டதாரி மாணவருக்குத் தமிழ் மொழி கற்பிக்கும் விரிவுரையாளராகவும் கடமையாற்றினார்.

'கலேவலா' என்பது பின்லாந்தின் தேசிய காவியம். இக்காவியம் இதுவரை 61 உலக மொழிகளில் மொழிமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது. 'கலேவலா' என்றால் பின்லாந்தியரின் மூத்த குடிகள் (கலேவா இனத்தவர்) வாழ்ந்த இடம் என்பதைக்





குறிக்கும். இக்காவியம் ஐம்பது பாடல்களில் 22,795 அடிகளைக் கொண்டது. இதனை பின்லாந்து மொழியான பின்னிஷ் கரேலிய மூலப்பிரதியிலிருந்து நேரடியாகத் தமிழுக்கு அடியடியாக (ஆசிரியப்பா) மொழிபெயர்த்தார். இம்மொழிபெயர்ப்பை அடுத்து இவர் அந்நாட்டு மக்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்றார். பின்னர் அக்காவியத்தை உரைநடைத் தமிழாக்கம் செய்தார். இவற்றை பின்லாந்து, ஹெல்சிங்கி பல்கலைக்கழகம் வெளியிட்டது. உரைநடையில் கலேவலா என்ற நூல் 1999இல் இலங்கை சாகித்திய விருது பெற்றது.

உதயணன் 2008ஆம் ஆண்டில் கனடாவுக்குப் புலம்பெயர்ந்தார். அங்கும் தனது எழுத்துப்பணியைத் தொடர்ந்த இவர், 23-06-2019 அன்று அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### தாமரைச் செல்வியின் உயிர்வாசம் நாவல்



வன்னிப் பிரதேசத்தின் மூத்த பெண் படைப் பாளியான தாமரைச் செல்வி இலங்கையின் வடபுலத்தில் வன்னிப் பெருநிலப் பரப்பில் கிளி நொச்சி மாவட்டத்திலுள்ள பரந்தன் என்னும் பிரதேசத்திலுள்ள குமரபுரம் என்னும் கிராமத்தில் பிறந்தவர். இவரது இயற்பெயர் ரதிதேவி. 1973 இலிருந்து எழுதிவருகிறார். இதுவரையில் 200க்கு மேற்பட்ட சிறுகதைகளையும் ஆறு நாவல்களையும் மூன்று குறுநாவல்களையும்

எழுதியுள்ளார். உயிர்வாசம் இவரது ஏழாவது நாவல். இவருடைய கதைகள் ஆங்கிலம், சிங்களம், ஜேர்மன் ஆகிய மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. ஆறு சிறுகதைகள் குறும்படங்களாக எடுக்கப்பட்டுள்ளன. தமிழ்ச் சூழலில் கவனம் பெற்ற எழுத்தாளரான இவர், தற்போது அவுஸ்திரேலியாவில் வசிக்கிறார்.



உயிர்வாசம் இந்த என்ற நாவல். 2009க்குப் பின்னரான காலப் பகுதியில் போர் காரணமாகப் பலம் பெயர் ந் து அவஸ்கிரேலியாவக்கு படகுகள் மலம் சென்றடைந்த மக்களின் அவலநிலை தொடர்பாக விபரிக்கிறது. அவுஸ்திரேலியா என்ற நாடுபற்றி எதுவும் தெரியாது, அதன் தூரம் எவ்வளவு என்றும் தெரியாது, அந்த நாட்டில் கால்பதிக்கும் நோக்கில் உயிரைப் பணயம் வைத்துப் பயணம் மேற்கொண்டு அலை பெருங்கடலை பரளும் படகு

மூலம் அவர்கள் பயணித்து கடந்த கதை உயிர்வாசம். இந்த இலங்கையிலிருந்து புறப்பட்டு அவுஸ்திரேலியாவில் தஞ்சம் கோருவதற்காக இவர்கள் பயணிக்கும் இந்து சமுத்திரத்திலிருந்து பசுபிக் சமுத்திரம் வரையில் நிகழும் மாபெரும் அனர்த்தங்களையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. இவர்கள் சென்றடைந்த இந்நாவல் காலப்பகுதியில் அவுஸ்திரேலிய மக்களின் மனநிலையில் ஏற்பட்ட அவுஸ்திரேலியத் தமிழரின் நோக்கு நிலையில் மாற்றங்கள், மாற்றங்கள், மற்றும் அவுஸ்திரேலிய எற்பட்ட அரசியலில் கொள்கையில் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் இவை அகதிகள் பற்றிய சந்திக்கிற முக்கியமான காலகட்டத்தில் மன்றும் இக்கதை பிறந்த மண்ணைப் பிரிந்துசென்ற நிகழ்கிறது. வலிகளையம் படகுட் பயணங்களின் பயங்கர அனுபவங்களையும் புதியநாட்டின் வரவேற்புகளையும் அங்குள்ள நிலைமைகளையும் புதிய வாழ்வின் நெருக்கடிகளையும் இந்நாவல் பேசுகிறது. அவுஸ்திரேலியாவுக்கு வந்த படகு மனிதர்களை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட முதலாவது இந்நாவல் கொள்ளப்படுகிறது. கனவுகளோடும் **நாவலாக** கற்பனைகளோடும் எதிர்பார்ப்புகளோடும் வந்திறங்கிய இந்த மக்கள், அவுஸ்திரேலிய மக்களதும் அங்குள்ள தமிழர்களதும் மனோபாவங்களோடும் அங்குள்ள சட்டங்களோடும் நிலைமையை எவ்வாறு எதிர்கொள்கிறார்கள் என்பதை இந்நாவல் விரிவாகப்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

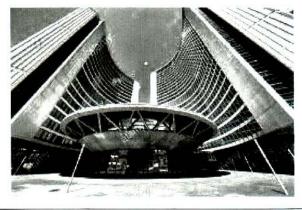
பேசியுள்ளது. போருக்குப் பின்னான படகு மனிதரின் வாழ்வை பேசும் உயிர்வாசம் நாவல் ஒரு காலகட்டத்து அகதித் தமிழரின் உண்மை வாழ்வை பிரதிபலிக்கும் படைப்பாகும். 550 பக்கங்களைக் கொண்ட இந்த நாவல் தமிழ்நாடு முற்போக்கு எழுத்தாளர் கலைஞர்கள் சங்கம் வழங்கிய சிறந்த நாவல் விருது பெற்றது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. சுப்ரம் பிரசுராலய வெளியீடாக வந்திருக்கும் இந்நாவலின் விலை ரூபா 900/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

### சுற்றுலாப் பயணிகளைக் கவர்ந்தழுக்கும் கனடா ரொறன்ரோ மாநகரசபை மண்டபம்

'ரொறன்ரோ சிற்றி ஹோல்' (Torento City Hall) என்றழைக்கப் படும் ரொறன்ரோ மாநகரசபை மண்டபம் அதன் கட்டிட வடிவமைப் புக்குப் பெயர்பெற்றது. இந்த மண்டபத்தைத் தூர இருந்து பார்க்கும் போதே அதன் பிரமாண்டமும் அழகும் ஆச்சரியப்பட வைக்கின்றன.

இரண்டு கோபுர அமைப்பிலான உயர்மாடிக் கட்டிடங்கள் ஒன்றையொன்று பார்த்தவண்ணம் அருகருகாக அமைந்திருந்தன. இவற்றின் சிறப்பு யாதெனில் இக்கட்டிடங்கள் இரண்டும் உள்வளைவான குறுக்குவெட்டுத் தோற்றத்துடன் வெவ்வேறு உயரங்கள் கொண்டு அமைந்திருந்ததுதான்.



\*யாவரும் கேஎர்ர் – தி. ஞானசேகரன்

கிழக்குப் புறத்தில் அமைந்த 27 மாடிகளைக்கொண்ட கட்டிடம் 326 அடி உயரத்தைக் கொண்டது. மேற்குப் புறத்தில் அமைந்த கட்டிடம் 20 மாடிகளுடன் 260அடி உயரத்தைக் கொண்டிருந்தது. இந்த இரண்டு கோபுர அமைப்பிலான கட்டிடங்களின் இடைநடுவில் தட்டுவடிவில் அமைந்த (Saucer-like council chamber) மாநகரசபை பிரதிநிதிகள் கூடும் மண்டபம் அமைந்துள்ளது. இந்தப் புதியகட்டிடம் 1965ஆம் ஆண்டு திறந்து வைக்கப்பட்டது.

இந்தப் புதிய மாநகரசபை மண்டபம் அமைப்பதற்கு முன்னர் 1899ஆம் ஆண்டுமுதல் பழைய மாநகரசபைக் கட்டிடம் 'சைனா ரவுண்' என்னும் பகுதியில் அமைந்திருந்ததாம். பெருகிவரும் சனத் தொகைக்கு ஏற்ப புதிய நகரமண்டபம் ஒன்றை அமைக்கவேண்டும் என்ற எண்ணம் 1943ஆண்டில் ஏற்பட்டதாம். அந்த எண்ணத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு ஒரு மக்கள் ஆலோசனைக்குழு அமைக்கப்பட்டது.

அவர்கள் புதிய நகரமண்டபத்தை நவீன கட்டிடத் தொழில் நுட்பத்துடன் அமைப்பதற்குத் தீர்மானித்து கட்டிட வடிவமைப்புக் தொடர்பான ஒரு வரைபடப் போட்டியொன்றை நடத்தினார்கள். இந்தப் போட்டியில் 42 நாடுகளிலிருந்து 500க்கும் மேற்பட்ட போட்டி யாளர்கள் கலந்துகொண்டார்களாம். பின்லாந்தைச் சேர்ந்த 'வில்ஜோ ரீவெல்' (Viljo Revell) என்பவரது வரைபடம் தெரிவுசெய்யப்பட்டு, அதற்கமையவே தற்போதைய மாநகரசபைக் கட்டிடம் அமைக்கப் பட்டது. இந்த வரைபடப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றவரே இக்கட்டிட வேலையை மேற்பார்வை செய்பவராகவும் அமர்க்கப்பட்டார். பரிசுப்பணமாக அவருக்குப் 25000 டொலரும் கனடிய மேற் பார்வை செய்வதற்கு ஒரு மில்லியன் டொலரும் சம்பளமாக வழங்கப்பட்டதாம். மேற்குறிப்பிட்ட தகவல்கள் இக்கட்டிடத்தின் பிரமாண்டத்தையும் நவீன முறையில் அமைந்த கட்டிடக்கலை நுட்பத்தையும் அழகையும் அறிந்துகொள்ளப் போதுமானவை.

கட்டிடத்தின் முன்னால் உள்ள நிலப்பகுதி பொதுமக்கள் பாவனைக்கென விடப்பட்டுள்ளது. இந்தப் பகுதியில் பெரியதொரு

'யாலரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



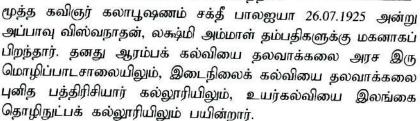
நீர்த்தடாகம் அமைந்துள்ளது. தடாகத்தின் மேல் சிமெந்தினால் கட்டப்பட்ட வளைவுகள் அமைந்துள்ளன. இந்த நீர்த்தடாகத்தின் நடுவில் சீறி அடிக்கும நீர்த்தாரைகள் அமைந்துள்ளன. இவற்றை விட அங்கு பலதரப்பட்ட கனடா தொடர்பான ஞாபகச் சின்னங் களையும், அழகான சிற்ப வேலைப்பாடுகளையும் காணமுடிந்தது.

# 47

## மலையகத்தன் முன்னோடிக் கவஞர் சக்தீ அ. பாலஐயா

மலையகத்தின் முன்னோடிக் கவிஞர் எனப் போற்றப்படும் சக்தீ அ. பாலஐயா அவர்கள் ஜூலை மாதத்தில் பிறந்தவர். அவரது நினைவுகளை மீட்டு அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

தலவாக்கலை லிந்துலை தோட்டத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், வத்தளை மாபோலையினை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட மலையகத்தின்



இவர், தனது பத்தாவது வயதிலேயே 'பாரதியின் தாக்கம்' என்னும் தனது முதல் கவிதையை எழுதியுள்ளார். நான்காம் வகுப்பு மாணவனாக இருந்தபோதே 'மாணவர்மலர்' என்ற இதழினையும், பின்னரான காலத்தில் 'யுத்தமுனை'என்ற அந்நியராட்சிக்குஎதிரான பத்திரிகையினையும் 1956இல் 'வளர்ச்சி' என்ற கலை இலக்கிய சமூக இதழினையும், 1960ஆம் ஆண்டு 'தமிழ்ஒளி'என்ற இதழினையும் வெளியிட்டவர்.

\*யாவரும் கேளி**ர்**\* – தி. ஞானசேகரன்





படிப்பை முடித்துக்கொண்ட சக்தீ, ஓர் ஓவியராகவே தனது வாழ்வைத் தொடங்கினார். இவர், ஒருசில நூல்களுக்கும், சஞ்சிகை களுக்கும் அட்டைப்பட ஓவியங்கள் வரைந் துள்ளார். ஓவியக்கலைக்கூடங்களில் ஆசிரிய ராகவும், விரிவுரையாளராகவும் பணியாற்றிய சக்தீயின் ஓவியக் கண்காட்சிகள் கொழும்பிலும் பிற இடங்களிலும் 1948 - 49ஆம் ஆண்டுகளில் பிரசித்தம் பெற்றன.



1956களில் வீரகேசரியில் உதவி ஆசிரிய

ராகவும் 1970களில் தொழிற்சங்கவாதி வி.கே.வெள்ளையன் ஸ்தாபித்த தொழிலாளர் தேசியசங்கத்தின் இதழான 'மாவலி' பத்திரிகையின் ஆசிரியராகவும் பணியாற்றியவர்.

இவர், 1961ஆம் ஆண்டு 'இலங்கை இந்தியவம்சாவளி பேரவை' எனும் அமைப்பினை உருவாக்கி அதனை வழிப்படுத்தியவர்.

1956ஆம் ஆண்டு புகழ்பெற்ற ஈழத்து மலையகக் கவிஞரான சி.வி. வேலுப்பிள்ளையின் கவிதை நூலினை தமிழாக்கம் செய்து சி.வி.யின் உணர்வுகளை தமிழர் மத்தியில் கொண்டு டீசர்த்த பெருமைக்குரியவர்.

1948இல் இலங்கைக்குச் சுதந்திரம் கிடைத்தகையுடன் மலையக மக்களின் ஒட்டுரிமை மறுக்கப்பட்டது. இதை எதிர்த்து மலையகத் தலைவர்கள் நடத்திய சத்தியாக்கிரகத்தில் சக்தீயும் கலந்துகொண்டார்.

்சிங்களம் மட்டும்' சட்டத்தை எதிர்த்து 1957இல் தமிழ்த் தலைவர்கள் நடத்திய எதிர்ப்புக் கூட்டங்களிலும் இவர் கலந்து கொண்டார்.

1952ஆம் ஆண்டு 'மனோதத்துவமும் கலையும் போதனாமுறையும்' என்ற நூலையும், 1956இல் 'சொந்தநாட்டிலே' எனும் பாடல் நூலையும்,

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

1997ஆம் ஆண்டு 'சக்தீ பாலஐயா கவிதைகள்' என்ற கவிதைத் தொகுப்பினையும், 2011ஆம் ஆண்டு ஓர் ஆங்கில நூலையும் எழுதியுள்ளார்.

இவர், தேசிய அருங்கலைச்சபை மற்றும் அரசின் மலையகக் கலாசார மேம்பாட்டுக் குழு ஆகியவற்றின் அங்கத்தவராகவும் இருந்துள்ளார்.

இவரது கலை இலக்கியப் பணிகளுக்காக அரசாங்கம் 'கவிச்சுடர்' பட்டமளித்துக் கௌரவித்தது (1987). 'தமிழ் ஒளி'பட்டமும் விருதும் 1993இல் வழங்கப்பட்டன. இலங்கை கம்பன் கழகம் 1998ஆம் ஆண்டு 'மூதறிஞர்' விருதளித்தது. இவர், 'வாழ்நாள் சாதனையாளர்', 'தனிவழி கவிராயர்', 'கலாபூஷணம்' எனப் பலவிருதுகளுக்குப் பெருமை சேர்த்தவர். சக்தீ பாலஐயா 02-08-2013இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## யாழ்ப்பாணத்துக் கல்வி வளர்ச்சியில் இந்திய ஆசிரியர்களின் பங்களிப்பு நூல்

இந்நூலின் ஆசிரியர் பேராசிரியர் எஸ். சிவலிங்கராஜா அவர்கள், பேராசிரியர்களான சு. வித்தியானந்தன், க. கைலாசபதி, கா. சிவத்தம்பி, அ. சண்முகதாஸ் முதலிய ஆளுமைகளால் புடமிடப்பட்டவர். யாழ்பல்கலைக்கழகக்கில்

சிறப்புப் பட்டதாரியாக முதல் பிரிவில் தேறிய இவர், அப் பல்கலைக்கழகத்திலேயே கலாநிதிப் பட்டத்தையும் பெற்றவர். யாழ். பல்கலைக் கழகத்தில் நீண்ட காலம் தமிழ்த் துறையில் பணிபுரிந்து இளைப் பாறியவர். தமிழ்த்துறைத் தலைவராகவும் விளங்கியவர்.

'ஈழத்து இலக்கியம்' இவருடைய சிறப்புத் துறையாகும். 'வடமராட்சியின் கல்விப்



'யாவரும் கேளீர்' – தி. கானசேகரன்

பாரம்பரியமும் இலக்கிய வளமும்', 'வித்துவ சிரோமணி கணேசையரின் வாழ்வும் பணியும்', 'சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளை வாழ்க்கை வரலாற்றுச் சுருக்கம்', 'தமிழியல் கட்டுரைகள்', 'ஈழத்து இலக்கிய செந்நெறி', 'யாழ்ப்பாணத்து வாழ்வியல் கோலங்கள்', 'யாழ்ப்பாணத்து தமிழ் உரை மரபு', '19ஆம் நூற்றாண்டில் யாழ்ப்பாணத்துத் தமிழ் உரை மரபு', '19ஆம் நூற்றாண்டில் யாழ்ப்பாணத்துத் தமிழ் கல்வி' ஆகிய ஆய்வு நூல்களை எழுதியுள்ளார். ஐம்பதுக்கு மேற்பட்ட ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியுள்ள பேராசிரியர் சிவலிங்கராஜா இந்தியா, கனடா, இங்கிலாந்து ஆகிய நாடுகளுக்கு தமிழ் இலக்கிய நாயகனாக உலா வந்தவர். உலகத் தமிழியல் ஆய்வுக் கருத்தரங்குகள் பலவற்றிலே கலந்து கொண்டுள்ளார்.

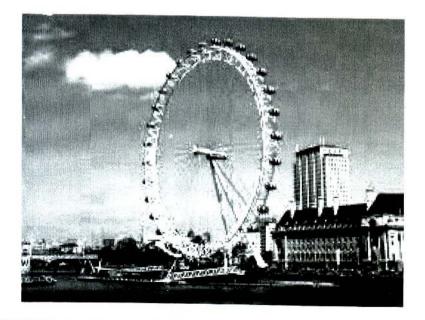
பேராாசிரியரின் இந்த நூல், யாழ்ப்பாணத்துக் கல்வி வளர்ச்சியில் இந்திய ஆசிரியர்களின் பங்களிப்பு பற்றிப் பேசுகிறது. சென்ற நூற் றாண்டின் முற்பாதி யாழ்ப்பாணத்தின் கல்லூரிகள் சாதனை புரிந்த காலம். கல்லூரிகளில் ஆங்கிலமே போதனா மொழியாக இருந்த காரணத்தினால் ஆங்கிலம், கணிதம், விஞ்ஞானம் ஆகிய துறைகளில் பயிற்றுவிக்க அக்காலத்து முகாமையாளர்கள் மாணவரைப் இந்தியப் பட்டதாரி ஆசிரியர்களை நாடிப்போய் நியமித்தனர். அரசு, பாடசாலைகளைப் பொறுப்பேற்கும்வரை தமிழ் போதனாமொழி ஆகும்வரை இவர்கள் கல்வி கற்பித்தனர். இவர்களது உழைப்பின் பெறுபேறாக தமிழ்மாணவர்கள் பல்கலைக்கழகம் புகுந்து பொறியியலாளர்களாக, மருத்துவர்களாக, பேராசிரியர்களாக, நிர்வாகிகளாக ஈழநாட்டிலும் வெளிநாடுகளிலும் பிரகாசித்தனர். இந்த இந்திய ஆசிரியர்களின் பணியை பதிவு செய்துள்ளது இந்த நூல். 139 ஆசிரியர்கள் பற்றிய விபரம் இந்தநூலில் காணப்படுகிறது. அத்தோடு இவ் ஆசிரியர்கள் கற்பித்த பாடசாலைகளின் விபரங்களும் காணப்படுகின்றன. 220 பக்கங்களில் அமைந்த பயன்மிக்க இந்நூல் குமரன் புத்தக இல்லத்தின வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது. நூலின் ഖിலെ ന്രവന 750/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## ்லண்டன் ஐ' என்னும் இராட்சத இராட்டினம்

லண்டன் மாநகரில் தேம்ஸ் நதியின் தீரத்தில் அமைந்துள்ள ஓர் இராட்சத இராட்டினம்தான் (சக்கரம்) "இலண்டன் ஐ". இது ஐரோப்பாவிலேயே மிகப் பிரபலமான சுற்றுலா மையமாகத் திகழ்கிறது.

ஒரு சைக்கிளின் சில்லைவிட உருவத்தில் 200மடங்கு பெரியது. மூவாயிரம் தொன் அடித்தளத்தில் எழுநூறு தொன் இரும்பினால் அமைக்கப்பட்ட இந்த இராட்சத சக்கரம் 135 மீற்றர் உயரமும் 120 மிற்றர் விட்டமும் கொண்டது. சக்கரத்தில் 32 இராட்சத கண்ணாடிக் காண்டுகள் அமைந்துள்ளன. ஒவ்வொரு கண்ணாடிக் கூண்டிலும் ஒரே நேரத்தில் 25 பேர் பயணம் செய்யலாம். இச்சக்கரம் மிக மெதுவாக சுற்றுகிறபோது தேம்ஸ்நதியின் அழகு, அதன் மேலுள்ள பாலங்கள், பாராளுமன்றம், பிக்பென் மணிக்கூண்டுக் கோபுரம், தேவாலயங்கள் முதலியவற்றை கல்லெறிதூரத்தில் கண்டுகொள்ளலாம்.



'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்



இலண்டன் மாநகரின் சகல பகுதிகளையும் இதில் இருந்து 45 கிலோ மீற்றர்வரை பார்க்கலாம். சக்கரம் உச்சிக்குப் போகும்போது பருந்துப் பார்வையாக நீண்ட தூரம் தெரிகிறது. ஒரு நேரத்தில் 800 பேர்வரை இந்தச் சக்கரத்தில் பயணிக்கமுடிகிறது.

2019ஆம் ஆண்டில் இந்த 'லண்டன் ஐ' கண்ணாடிக் கூண்டுக்குள் 433 திருமணங்கள் நிகழ்ந்ததாக அறிய முடிகிறது. காதலர் தினம் கொண்டாடும் நாளன்றும் இந்தக்கண்ணாடிக் கூண்டுக்குள் காதலர் தினத்தைக் கொண்டாட இளம் சிட்டுக்கள் வருகிறார்களாம்.

ஒவ்வொரு வருடமும் ஜனவரி முதலாம் திகதி புது வருடம் பிறக்கும்போது 10 நிமிட வாணவேடிக்கையைப் பார்த்து மகிழ இலண்டன் மாநகரமே இங்கு கூடிவிடும் என அறியமுடிகிறது.

'லண்டன் ஐ'யில் ஏறுவதற்கு முன்னர் பார்வையாளர்களுக்கு ஒரு நான்கு பரிமாணப் படத்தைக் காட்டுகிறார்கள். அந்தப்படத்தில் சிறுமி ஒருத்தி தனது தந்தையாருடன் 'லண்டன் ஐ' கண்ணாடிக் கூண்டுக்குள் இருந்து இலண்டன் மாநகரைப் பார்க்கிறாள். பருந்துப் பார்வையாக அவள்காணும் காட்சிகளை நாமும் பார்த்தும் உணர்ந்தும் கொள்கிறோம். படத்திலே தேம்ஸ்நதி, பாராளுமன்றம், பிக்பென் மணிக்கூண்டுக் கோபுரம், தேம்ஸ்நதியின் பாலங்கள் இவையெல்லாம் மேலுள்ள எமக்கு கைக்கெட்டிய தூரத்தில் எம்மைநோக்கி வந்துபோகின்றன. எம<u></u>து நாம் கைகளை நீட்டி அவற்றை ஸ்பரிசிக்கவும் ஆசைப்படுகிறோம். கலர் கலரான காட்சிகள், அவற்றிற்கேற்ற நவீன பாணியிலான இசை. தேம்ஸ் நதியில் இடம்பெறும் வாணவேடிக்கையின்போது வாணக்கொட்டுகளில் இருந்து சொரியும் நெருப்புப் பொறிகள் எம்மைச் சுட்டெரித்து விடுமோ என ஏற்படுகிற பயம்.... திடீரென இலண்டன் நகரத்தில் பனிகொட்டுகிறது. நாமும் அந்தப் பனியிலே நனைகிறோம்! - எப்படி?, தியேட்டருக்குள் செயற்கையாகப் பனிப் பொழிவை ஏற்படுத்திவிடுகிறார்கள். நிலத்திலே காலுக்கடியில் அதிர்வு. இப்படியெல்லாம் புதிய புதிய அனுபவங்களை அதிநவீன தொழில்நுட்பம் மூலம் ஏற்படுத்தி விடுகிறார்கள். பார்க்கப் பார்க்கப் பரவசமாக இருக்கிறது.

எத்தனைகோடி இன்பம் வைத்தாய் இறைவா இறைவா என இயற்கையைப் பார்த்து மெய்மறந்து பாடினான் பாரதி. பாரதியின் அந்த வரிகளை அங்கே செயற்கையின் துணைகொண்டு ஆக்கிக் காட்டுகிறார்கள்.

## 48

#### சமூக சீர்தருத்த நோக்குடன் பல்துறை இலக்கியப் பணிபுரிந்த எம்.எச்.எம். ஷம்ஸ்

பல்துறை எழுத்தாளராக விளங்கிய எம். எச். எம்.ஷம்ஸ் அவர்கள் ஜுலை மாதத்தில் அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

ஷம்ஸ் மாத்தறை மாவட்டத்திலுள்ள திக்குவல்லை என்னும் கிராமத்தில் முகம்மது ஹாமீம் -பாத்திமா ரஸீனா தம்பதிக்கு 17-03-1940இல் மகனாகப் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியை திக்குவல்லை



பாடசாலையில் கற்றபோது, 'தென்மதி' என்ற பாடசாலைக் கையெழுத்துச் சஞ்சிகையில் ஆக்கங்களை எழுதியதோடு ஓவியங்களும் வரைந்தவர்.

இவருக்கு ஆசிரிய நியமனம் கிடைத்து அட்டாளைச்சேனை ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலையில் பயின்றபோது இவரது 'இனிமைசேர் தமிழ்' என்ற கவிதை 17-08-1959இல் தினகரனில் வெளிவந்தது. இவர் கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தில் பயின்றபோது கலாநிதிகளான க.சதாசிவம், பொ.பூலோகசிங்கம் ஆகியோர் இவருக்குத் தமிழாசான்களாக வாய்த்தனர்.



1959இல் எழுதத்தொடங்கிய ஷம்ஸ் 'காங்கிரிட்' கவிதைகள் என்னும் படக்கவிதைகளை அறிமுகம் செய்தவர். 1960இல் ஏ.ஏ.லத்தீப் என்பவரை ஆசிரியராகக் கொண்டு 'இன்ஸான்' என்ற வாரப்பத்திரிகை வெளிவந்தது. 'வல்லையூர் செல்வன்' என்ற புனைபெயரில் ஷம்ஸ் பல கட்டுரைகளை அந்தப் பத்திரிகையில் எழுதினார். அத்தோடு தனது மனைவி 'பாஹிறா'வின் பெயரில் சிறுகதைகளையும் எழுதினார்.

1968இல் 'திக்குவல்லை எழுத்தாளர் சங்கம்' என்ற அமைப்பை இவரது நண்பரான யோனகபுர ஹம்ஸாவுடன் இணைந்து உருவாக்கினார். இந்த எழுத்தாளர் சங்கத்தினால் 'பூ' என்ற இதழ் வெளியிடப்பட்டது.

ஷம்ஸ் 1974இல் வெலிகமைக்கு இடம்பெயர்ந்தார். அதன்பின்பு ஆரம்பிக்கப்பட்ட 'நேர்வழி' சஞ்சிகையில் பிற்போக்கு மதவாதிகளுக்கு எதிரான பல கட்டுரைகளை எழுதினார். அதே

காலப்பகுதியில் காயல்பட்டினத்தில் நடந்த அகில இஸ்லாமிய தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டு மலரில் இவரது புரட்சிகரமான கருத்துக்கள் அடங்கிய கட்டுரை பிரசுரமாகியது.

1982முதல் 1987வரை 'அஷ்ஷுரா' (கருத்று மேடை) என்ற பத்திரிகையை நடத்தினார். இது பின்னர் 'செய்திமடல்' என்ற ரோனியோ சஞ்சிகையாக மாறியது. சமூக விழிப்புணர்வை நோக்கமாகக் கொண்டு 'முஷாவரா' (கலந்துரையாடல்) என்ற இன்றைய ஈழத்துப் புதுக் கவிகள் பற்றிவ இல குறிப்புகள்



பிசுரத்தையும் இடையிடையே வெளியிட்டுள்ளார். 1995 முதல் தினகரன் ஆசிரிய பீடத்தில சில ஆண்டுகள் பணியாற்றியுள்ளார்

2000ஆம் ஆண்டில் ஷம்ஸ் தனது சிறுவர் பாடல்களுக்குத் தானே இசையமைத்து 'வண்ணத்துப் பூச்சி' என்ற பெயரில் ஓர் ஒலிப்பேழையை வெளியிட்டுள்ளார். இவருக்கு புகழையும் பாராட்டையும் ஈட்டித்தந்த படைப்பு 'வெண்புறாவே' என்ற சமாதானப் பாடலாகும்.

சிங்கள - தமிழ் மொழிபெயர்ப்பிலும் ஷம்ஸ் ஈடுபட்டுவந்தார். இவரது 'கிராமத்துக் கனவுகள்' நாவலுக்கு சாகித்திய மண்டல விருது கிடைத்தது.

எம்.எச்.எம் ஷம்ஸ் 16-07-2002இல் காலமானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### கே. ஆர். டேவிட் சறுகதைகள் (பெருந்தொகுப்பு)

ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியத் துறையில் நாற்பத்தேழு ஆண்டுகால

சமூக இயங்கியலின் உள்ளுறைவுகளைப் பிரதிபலிக்கும் கே.ஆர்.டேவிட் அவர்களது அறுபது சிறுகதைகளை உள்ளடக்கிய பெருந்தொகுப்பாக 'கே.ஆர் டேவிட் சிறு கதைகள்' என்ற இத்தொகுப்பு அமைந் துள்ளது.

1966ஆம் ஆண்டு சுதந்திரன் பத்திரிகை யில் இவரது முதற் கதையான 'புகலிடம்' வெளிவந்தது. அதனைத் தொடர்ந்து இவர்



சிறுகதை, நாவல், குறுநாவல், கட்டுரை, விமர்சனம் ஆகிய துறைகளில் இயங்கிவந்துள்ளார்.

மூதூரில் தொழில் புரிந்த காலத்தில் இவரால் எழுதப்பட்ட சிறுகதையான 'தனி ஒருவனுக்கு' என்ற சிறுகதை 'தகவம்' இலக்கிய அமைப்பினரால் நடத்தப்பட்ட ஐந்து வருடச் சிறுகதைத் தேர்வில் முதலிடம்பெற்று பரிசும் பாராட்டும் பெற்றமை இவரது சிறுகதைகளின் தரத்திற்கான ஒரு பதச்சோறாக அமைகிறது.

கல்வி அமைச்சினால் 2009இல் மேற் கொள்ளப்பட்ட புதிய பாடத்திட்டத்தில் ஆண்டு எட்டு 'தமிழ்மொழியும் இலக்கியமும்' என்ற பாட நூலில் 'எழுதப்படாத வரலாறு' என்ற இவரது சிறுகதை இடம்பெற்றிருப்பது இவரது சிறுகதை ஆக்கத்திறனுக்குக் கிடைத்த மற்றுமொரு மகுடம்.



1971ஆம் ஆண்டில் நுவரெலியா மாவட்டத்தில் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்த காலத்தில் மலையக மக்களின் வாழ்க்கை அவலங்களைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் இவர் பல சிறுகதைகளை எழுதியபோதும் இவரது மலையகப் படைப்பான 'வரலாறு அவளை தோற்றுவிட்டது' என்ற நாவலே முதலில் நூல் உருவம் பெற்று வீரகேசரி பிரசுரமாக வெளிவந்தது.

இவரது குறுநாவல்களாக ஆறுகள் பின்நோக்கிப் பாய்வதில்லை (1987) பாலைவனப்பயணிகள் (1989) வெள்ளையடிக்கப்பட்ட கல்லறைகள் (1991) ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன.

இவரது சிறுகதைத் தொகுதிகளாக, ஒரு பிடிமண் (1994), பாடுகள் (2012) மண்ணின் முனகல் (2012), நீரில் கிழித்த கோடுகள் (2015)ஆகியவை வெளிவந்தன. தற்போது பெருந்தொகுப்பாக இந்நூல் வெளிவருகிறது.

இருபது வருடங்கள் ஆசிரியராகவும் மூன்று வருடங்கள் பிரதி அதிபராகவும் எட்டு வருடங்கள் கல்வி ஆலோசராகவும் ஐந்துவருடங்கள் கல்விப் பணிப்பாளராகவும் பணியாற்றிய கே.ஆர்.டேவிட் கல்விப் புலத்தில் பலவேறுபட்ட பதவிகளில் பல் வேறுபட்ட சூழ்நிலைகளில் கடைமையாற்றிப்பெற்ற அனுபங்களும்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. குணசேகரன்

இவரது படைப்பாற்றலுக்கு உறுதுணையாக இருந்திருக்கின்றன. கே.ஆர்.டேவிட் இலக்கியத் துறையில் இதுவரை இருபத்துநான்கு பரிசுகளைப் பெற்றுள்ளார்.

ஈழத் திருநாட்டின் கடந்த அரை நூற்றாண்டு கால அரசியல் சமூக நிலைமைகளினதும் ஈழத்து இலக்கியச் செல்நெறியில் ஏற்பட்டுவரும் மாற்றங்களினதும் ஒரு வெட்டுமுகத்தை இந்தப் பாரிய தொகுப்பில் கண்டு தெளியலாம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାହନ୍ତ

#### அவுஸ்த்ரேல்யாவின் புளூ மவுன்டின் தேசியப் பூங்கா

இந்தப் பூங்காவும் அதனைச் சுற்றியுள்ள மலைப்பிரதேசமும் இரண்டு லட்சம் கெக்டயர் விஸ்தீரணம் கொண்டது. இந்தப் பூங்காவிற்கான நெடுஞ்சாலையை ஆங்கிலேயக் கைதிகள் 1815இல் அமைத்தார்கள். அதனைத் தொடர்ந்து இங்கு அழகிய வீடுகள் தோன்றின. உல்லாசப் பயணிகளுக்கான ஹோட்டல்கள், விடுதிச்சாலைகள் எழுந்தன.

'ஜெனோலன் கேவ்' என்பது இங்குள்ள பிரசித்திபெற்ற குகை. இந்தக் குகையின் சுவர்கள் சுண்ணாம்புக் கற்களால் ஆனவை. பல வருடங்களாக அங்குள்ள 'ஜெனோலன்' நதியின் நீரினால் பாறைகள் அரிக்கப்பட்டு அவை பளிங்குகளாகவும் கண்ணாடிக் கற்களாகவும் காட்சியளிக்கின்றன. இவற்றின்மேல் மின்சார வெளிச்சங்களைப் பாய்ச்சி வர்ணஜாலம் காட்டுகிறார்கள்,

இங்கு செல்லும் இடங்களிலெல்லாம் 'வரற்றா' என்னும் ஒருவகைத் தாவரம் பூத்துக் குலுங்கிக் காணப்படுகிறது. அதன் பூக்கள் மிகவும் அழகானவை. இத்தாவரம் நியூ சவுத்வேல்ஸ் மானிலத்தின் தாவர இலச்சினையாகவும் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதே போன்று பஞ்சவர்ணக் கிளிகளும் இங்கு பெருந்தொகையாகக் காணப்படுகின்றன.

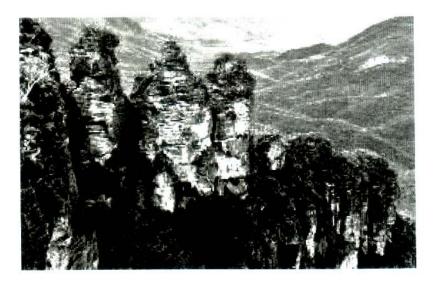


இங்கு வரும் உல்லாசப் பயணிகள் பலர் பற்றைகளுக்கூடாக வெகு தூரம் நடந்து சென்று மரஞ்செடிகள், பறவைகள், குன்றுகள், பள்ளத்தாக்குகள், நீர் வீழ்ச்சிகள், விலங்குகள் போன்ற பல்வேறு இயற்கைக் காட்சிகளைக் காண்பதில் ஆர்வம் காட்டுகிறார்கள்.

இங்குள்ள 'கற்றூம்பா' என்ற இடத்தில் மூன்று மலக்குன்றுகள் பக்கம் பக்கமாக நிமிர்ந்து நிற்கின்றன. இக்குன்றுகளை மூன்று சகோதரிகள் எனப் பெயரிட்டு அழைக்கிறார்கள். இந்த மூன்று சகோதரிகளை மிக அருகிலே கேபிள் காரில் சென்று பார்ப்பதற்கும் வசதி செய்திருக்கிறார்கள்.

இந்த மூன்று சகோதரிகள் பற்றிய ஒரு சுவாரஸ்யமான கதை உண்டு. முன்னொரு காலத்திலே இந்த மூன்று சகோதரிகளும் மந்திரவாதி ஒருவனின் அழகிய பெண்பிள்ளைகளாக இருந்தனர். இந்தப் பெண்பிள்ளைகள்மேல் மையல் கொண்ட அரக்கன் ஒருவன் அவர்களை அடைவதற்கு பல வழிகளிலும் முயற்சி செய்தான். ஒருநாள் மந்திரவாதி மூலிகைகள் தேடி வெளியே சென்றபோது அரக்கன் சமயம் பார்த்து அவர்களை நெருங்கினான். அவர்கள் பயத்தினால் சூச்சலிட்டனர். சூச்சல் சத்தத்தைக் கேட்ட மந்திரவாதி தனது பிள்ளைகளுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் ஆபத்தை உணர்ந்து

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்



தனது மந்திரக்கோலினால் அவர்கள் மூவரையும் குன்றுகளாக மாற்றிவிட்டான். கோபமும் ஏமாற்றமும் அடைந்த அந்த அரக்கன், மந்திரவாதியைக் கொல்லும் நோக்குடன் அவனை நொக்கி ஓடினான். உடனே மந்திரவாதி தன்னை ஒரு கிளியாக உருமாற்றிக் கொண்டு மந்திரக் கோலைத் தனது வாயில் கௌவியவாறு பறக்கத் தொடங்கினான். அவன் அப்படிப் பறக்கும்போது மந்திரக்கோல் தவறி எங்கோ ஒரு பள்ளத்தாக்கில் விழுந்து விட்டது. அன்றுமுதல் அந்தக் கிளி அந்த மந்திரக் கோலைத் தேடி அங்கு அலைந்து கொண்டிருக்கிறது. மந்திரக்கோல் கிடைத்தால் மந்திரவாதி தனது சுய உருவத்தைப் பெறுவான். அவனது பெண்பிள்ளைளும் அழகிகளாக மாறுவர். இது அங்குள்ள பயணிகள் வழிகாட்டி எமக்குச் சொன்னகதை. இக்கதை Australia Guide என்ற வழிகாட்டி நூலிலும் காணப்படுகிறது.

# 49

### அத்க தமீழ் நூல்களை சங்களத்தல் மொழிபெயர்த்த மொழி பெயர்ப்பாளர் உபால் லீலாரட்ன

மொழிபெயர்ப்பாளரான உபாலி லீலாாட்ன. மாதத்தில் அமரத்துவம் ജൗതഖ அடைந்தவர். அவரே அதிக தமிழ் நூல்களை சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்தவர் என்ற பெருமைக்குரியவர். நினைவுகளை மீட்டி அவரகு அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

மாத்தறையின் அயற்கிராமமான அஹங்கமவில் 01-01-1958 அன்று குணபால, குசுமாவதி தம்பதிகளின் மகனாகப் பிறந்த உபாலி, சிறுவனாக இருந்தபோதே தந்தையின் தொழில் நிமித்தம் குடும்பமாக தலவாக்கலையில் குடியேறவேண்டி ஏற்பட்டது. மலையகத் தமிழ்பேசும் மக்களும் அவர்களின் பிள்ளைகளும் இவருக்குத் தோழர்களாயினர். நண்பன் தியாகராசா இவருக்குத் தமிழ் அரிச்சுவடியைக் கற்றுக் கொடுத்தான்.

சிறுவயதிலேயே தமிழ் மொழியில் எழுதவும் வாசிக்கவும் முடிந்த இவர் அன்றைய தமிழக முன்னணி நாவலாசிரியர்களின் தமிழ் நாவல்களை நண்பர்களின் உதவியுடன் தேர்ந்தெடுத்து வாசிக்கத் தொடங்கினார்.

ஒரு அச்சகத்தில் உதவியாளராகச் சேர்ந்து தனது வாழ்க்கையை ஆரம்பித்த போதிலும் இலக்கிய உணர்வு

'யாவரும் கேஎர்' – தி. காணசேகரன்

313

உபாலியை விட்டுவைக்கவில்லை. லங்காதீப, திவயன, தினமின, மற்றும் வார இதழ்களான சிலுமின போன்ற பத்திரிகைகளிலும் வார இதழ்களிலும் இவரின் ஆக்கங்கள் நிறையவே வெளிவரத் தொடங்கின.

பின்னர் பிரபல புத்தக வெளியீட்டு நிறுவனமான கொடகே நிறுவனத்தின் வெளியீட்டுப் பிரிவில் முக்கிய பதவி இவருக்குக் கிடைத்தது. சிங்கள தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்தின் ஸ்தாபக உறுப்பினரான உபாலி, அதன் முக்கிய செயற்பாட்டாளராகக் கடமையாற்றினார்.

தனக்கிருந்த தமிழ்மொழியின் அறிவைப் பயன்படுத்தி முதன்முதலாக இந்தியாவின் பிரபல எழுத்தாளர் குப்புசாமியின் சிறுகதைத் தொகுதியிலிருந்து 'மனித வெடிகுண்டு' என்ற சிறுகதையை மொழிபெயர்த்தார். பின்னர் தொடர்ச்சியாக பலவற்றை மொழிபெயர்த்தார்.

இலங்கைப் படைப்பாளிகளான மலரன்பனின் 'பிள்ளையார்சுழி', ஈழத்துச் சோமுவின் 'விடிவெள்ளி பூத்தது' வவுனியூர் இரா. உதயணனின் 'நூல் அறுந்தபட்டங்கள்', 'விதிவரைந்தபாதையிலே' எஸ் ஏ. உதயனின் லோமியா ஆகியவற்றை மொழிபெயர்த்தார். அதன் பின்னர் டென்மார்க் வீ. ஜீவகுமாரனின் 'சங்கானைச் சண்டியன்', திருமதி கலாநிதி ஜீவகுமாரனின் 'அன்புள்ள அம்மா', தமிழகத்தின் பிரபல தொழில் அதிபர் வீ. கே. டி. பாலனின் 'சொல்லத் துடிக்கிறது மனசு' போன்றவற்றையும் மொழிபெயர்ப்புச் செய்து அவற்றை அச்சிலும் வெளிக்கொணர்ந்து சிங்கள வாசகர் வட்டத்தில் உலாவரச் செய்தார்.

உபாலி லீலாரட்ன ஒரு நாவலாசிரியருமாவார். 'மனுதெவு அரன', 'மீதும் நிம்னய', 'பினிவந்தலாவ' 'கொடல்லவத்த' என்ற நான்கு நாவல்களை எழுதியுள்ளார். பினிவந்தலாவ என்ற நாவல் மலையக மக்களின் வாழ்விய லையும் அவர்களின் வரலாற்றுப் பின்னணியையும், இவரது இளமைப் பருவத்தின் வாழ்வினையும் படம்பிடித்துக் காட்டுகிறது. 35க்கும் மேற்பட்ட நூல்களை வெளியிட்ட இவர், அவற்றுள் 23 தமிழ்மொழி நூல்களை சிங்கள மொழியில் மொழிபெயர்த்துள்ளார்.

மொழிபெயர்ப்புக்காக, இலங்கை அரச இலக்கியச் சான்றிதழ், தமிழ்நாடு 'நல்லி' திசைஎட்டும் விருது, நாமக்கல் கு.சின்னப்பபாரதி அறக்கட்டளை விருதுகள் இரண்டு ஆகியவை கிடைத்தன.

உபாலி லீலாரட்ன 11-07-2019அன்று அமரரானார்.

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

## உடப்புப் ப்ரதேசமும் நாட்டாரலக்கிய மரபுகளும் – ஆய்வு நூல்



புத்தளம் மாவட்டத்தில் உடப்பு என்ற கிராமத்தில் பிறந்து வளர்ந்த இந்நூலின் ஆசிரியை திருமதி தேவகுமாரி சுந்தரராஜன், தமது இளங்கலைமாணிப் பட்டப்படிப்பையும் முதுதத்துவமாணிப் பட்டப்படிப்பையும் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் நிறைவு செய்து பின்னர் இரண்டு வருடங்கள் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தற்காலிக விரிவுரை

யாளராகக் கடமையாற்றியவர். (1997- 1999) தற்போது இலங்கை சப்ரகமுவ பல்கலைக்கழகத்தில் சமூக விஞ்ஞானங்கள் மற்றும் மொழிகள் பீடத்தில் மொழிகள் துறையில் தமிழ் மொழிப்பிரிவின் இணைப்பாளராகவும் முதுநிலை விரிவுரையாளராகவும் கடமையாற்று வதோடு கலாநிதிப் பட்ட ஆய்வினையும் மேற்கொண்டுள்ளார். ஊவா வெல்லஸ்ஸப் பல்கலைக்கழகத்தில் வருகைதரு விரிவுரை யாளராகக் கடமையாற்றிய இவர், நவீன தமிழ் இலக்கியங்கள், நாட்டாரியல், நாடகத்துறை போன்றவற்றில் ஆர்வங்கங்கொண்டு பல ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியதோடு பல ஆய்வு மகாநாடுகளிலும் கலந்து கொண்டுள்ளார்.

உடப்புப் பிதேசமும் நாட்டாரிலக்கிய மரபுகளும் என்ற இந்த நூல், தேவ குமாரி பல்கலைக்கழத்தில் சிறப்புக் கலை பயிலும்போது ஆய்வு செய்வதற்குக் கிடைத்த வாய்ப்பினைப் பயன்படுத்தி உடப்பு கிராமத்தின் நாட்டாரியல் அம்சங்கள் தொடர்பாக செய்யப்பட்ட ஆய் வாகும். இந்த நூல் உடப்பு



பிரதேசத்தின் நாட்டாரிலக்கியங்கள் அனைத்தையும் பற்றி ஒரே பார்வையில் தருகிறது. உடப்பு பிரதேசத்தில் வழங்கும் நாட்டார் பாடல்கள், விடுகதைகள், பழமொழிகள் முதலான பல விடயங்கள் இந்நூலில் உள்ளடங்கியுள்ளன. உடப்பு தொடர்பாக பல்கலைக் கழகமட்டத்தில் நிகழ்த்தப்பட்ட முதல் ஆய்வாக இது விளங்குகின்றது. இந்நூலின் பின்னிணைப்பாக உடப்பூரில் வழங்கும் விடுகதைகள் மற்றும் ஒளிப்படங்கள் சிலவும் இணைக்கப்பட்டிருப்பது சிறப்பு அம்சமாகும். படித்துப் பயன்பெறவும் பேணிப் பாதுகாக்கவும் ஏற்ற இந்த நூலைத்தந்த தேவகுமாரி பெரும் பாராட்டுக்குரியவர். இலங்கையின் சப்பிரகமுவ பல்கலைக்கழகத்தின் இருபத்தைந்து ஆண்டு நிறைவையாட்டி இந்நூல் வெளிவந்திருக்கிறது. 280 பக்கங்கள் கொண்ட இந்நூலின விலை ரூபா 400/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### மூன்று நத்கள் சங்கமிக்கும் திரவேணி சங்கமம்

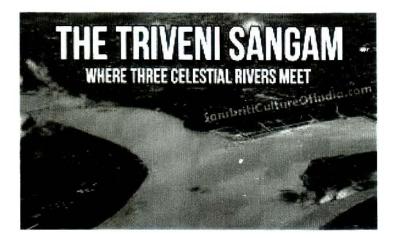
திரிவேணி சங்கமம் என்பது புனித நதிகளான கங்கை, யமுனை, சரஸ்வதி ஆகிய மூன்றும் சந்திக்கும் இடம். இந்தச் சங்கமத்தின் மகத்துவத்தை அறிய வேண்டுமானால் இந்த மூன்று நதிகளின் சிறப்பை முதலில் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்.



இந்தியப் பண்பாட்டுச் சிறப்பியல்புகளில் கங்கை ஆற்றுக்கு மிக உயர்ந்த இடம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. வேதங்கள், புராணங்கள், இராமாயணம், மகாபாரதம் ஆகிய எல்லாவற்றிலும் இந்த ஆறு பெருமையாகப் பேசப்படுகிறது. இக்கங்கையில் நீராடுவதை ஒரு முக்கிய குறிக்கோளாக இந்துக்கள் கருதுவர். பனி el pigu இமயமலைச் சாரலில் தொடங்கும் கங்கையின் பயணம் இந்தியாவின் பல ஊர்கள், கிராமங்கள், சமவெளிகள், வயல் வரம்புகளிலெல்லாம் வளம் சேர்க்கிறது. ଭୂୟ 'அது பாயும் இடமெல்லாம்' நீருக்குப் பஞ்சமில்லை. ഖിഞണ நிலங்களில் பயிர்கள் செழுமையாகப் உற்பத்தியாகின்றன. கங்கை பாயும் வேகத்தைக் கொண்டு நீர் மின்சாரம் உற்பத்தி செய்யப்பட்டு பல தொழிற்சாலைகள் இயங்குகின்றன. பலகோடி மக்களுக்கு ஜீவாதாரமாகக் கங்கை விளங்குகிறது. இதன் கரையில் உள்ள புனிதத் தலங்களில் முக்கியமானவையாக ஹரித்துவார், ரிஷிகேஷ், வாரணாசி, அலகபாத் ஆகியவை விளங்குகின்றன.

இனி, யமுனா நதி பற்றி நோக்குவோமானால் அதுவும் இமயமலையின் சாரலிலேயே உற்பத்தியாகிறது. மகாபாரதத்தோடும் கிருஷ்ணனின் லீலைகளோடும் யமுனை ஆற்றுக்கு நிறையத் தொடர்பு உண்டு. கிருஷ்ணன் தன் நண்பர்களோடும் கோபிகைகளோடும்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்



செய்த குறும்பெல்லாம் இந்த யமுனை நதிக்கரையிலேயே நடைபெற்றதாகச் சொல்லப்படுகிறது. ஸ்ரீ கிருஷ்ணபிரானின் துணைவி என்றும் யமுனை சொல்லப்படுகிறாள். கிருஷ்ணரின் தெய்வீக வாசஸ்தலமான 'கோகுலம்' யமுனையின் வீடு எனக் கூறப்படுகிறது. சூரியக் கடவுளின் மகன் யமன் என்றும், மகள் யமுனை என்றும் புராணக் கதைகள் கூறுகின்றன. அதனால் யமுனையில் குளித்தால் மரணபயம் இருக்காது என மக்கள் நம்புகின்றனர்.

கங்கையும் யமுனையும் கண்ணுக்குத் தெரிவதுபோல் சரஸ்வதி தெரிவதில்லை. அது நிலத்தின் அடியிலிருந்து உற்பத்தியாகி இந்த இரு நதிகளுடன் கலக்கும் இடமே திரிவேணி சங்கமம் எனப்படுகிறது. இந்த சரஸ்வதி ஆறுபற்றி பண்டைய இந்திய நூல் களிலும் வேத நூல்களிலும் விவரங்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. சரஸ்வதி ஆறு மிகப் பழமையானது. ரிக்வேத காலத்து ஆறு. ரிக்வேதத்தின் 'நதிஸ்துதி' சுலோகத்தில் சரஸ்வதி ஆறு பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆற்றின் உருவிலேதான் முதலில் இறைவி உருவகப்படுத்தப்பட்டாள். சாஸ்வகி பிற்காலக்கில் ஆறு என்பதாக இல்லாமல் சரஸ்வதி தனி அடையாளத்தையும் உருவத்தையும் பெற்று கல்விக்கு இறைவியாக வணங்கப்படுகிறாள்.

இந்த மூன்று புனித நதிகளும் சந்திக்கும் இடத்தில் நீராடுவதைப் பிறவிப் பெரும்பயனாக இந்துக்கள் கருதுகின்றனர். யமுனையின் வேகம் குறைவு. கங்கையின் வேகம் அதிகம். வெண்மை நிறங்கொண்ட கங்கை கருமை நிறங்கொண்ட யமுனையுடன் இரண்டறக் கலக்கிறது.

இந்தச் சங்கமத்தில் நீராடி மக்கள் தன்கடன், தெய்வகடன், முன்னோர்களுக்கான கடன் ஆகிய சிரார்த்தங்கள் செய்கிறார்கள். ஆண்கள் இத்தகைய ஆத்ம தர்ப்பணம் செய்யும்போது பெண்கள் 'வேணி தானம்' எனப்படும் கிரியை செய்கிறார்கள். இப்பிறவியில் கணவன், மனைவியாக இருப்பவர்கள் வேணிதானம் செய்தால் இனிவரும் பிறவிகளிலும் கணவன் மனைவியாக இணைவார்களாம்.

0

# 50

## பவளவுழா நாயகர் குப்புழான் ஐ.சண்முகன்

புகழ்பெற்ற மூத்த தலைமுறை எழுத்தாளரான குப்பிழான் ஐ. சண்முகன் 01- 08 -2021 அன்று தனது பவழவிழா ஆண்டில் காலடி எடுத்துவைத்துள்ளார் என்பது ஈழத்து இலக்கிய உலகிற்கு மகிழ்ச்சிதரும் செய்தியாகும். கடந்த ஐந்து தசாப்த காலமாகத் சிறுகதை, கவிதை, விமர்சனம், பத்தி எழுத்து எனப் பல் வேறு வடிவங்களில் தனது தொடரச்சியான எழுத்துப்பணி மூலமாகவும் இலக்கியச் செயற்பாடுகள் வளம்படத்தி வருபவர் இவர்.



குப்பிழானில் ஐயாத்துரை இரத்தினம்மா தம்பதியினரின் மூத்த மகனாக 1.8.1946இல் பிறந்த சண்முகலிங்கம், தனது ஆரம்பக் கல்வியை குப்பிழான் விக்னேஸ்வராக் கல்லூரியில் பெற்றவர். இடைநிலைக்கல்வியை புன்னாலைக்கட்டுவன் மெதடிஸ்த ஆங்கிலப் பாடசாலை, தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரி ஆகிய பாடசாலைகளில் நிறைவு செய்தவர். 1966ஆம் ஆண்டு இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் சென்று பொருளியல், தமிழ், ஐரோப்பிய வரலாறு ஆகிய பாடங்களைக் கற்றுத் தேறியவர். 1968 செப்ரெம்பர் முதல் 1984 மார்ச் வரைக்கும் பரீட்சைத்திணைக்களத்திலும், யாழ்ப்பாணம், கல்முனை கல்வித் திணைக்களங்களிலும் பணிபுரிந்தவர். 1984ஆம் ஆண்டு ஆசிரியப் பணிக்கு நெல்லியடி மத்திய கல்லூரியில் நியமிக்கப்பட்டு 2006ஆம் ஆண்டுவரை அப்பாடசாலையிலேயே பணிபுரிந்து ஒய்வு பெற்றவர்.

இவர் தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரியில் கற்கின்ற காலத்திலேயே(1965) அக்கல்லூரி இதழில் 'இலக்கியத் திறனாய்வு' என்ற தனது முதலாவது கட்டுரையை எழுதி இலக்கியப் பிரவேசம் செய்தார். 1966ஆம் ஆண்டு ராதா என்ற இதழில் பசி என்ற தனது முதலாவது சிறுகதையை எழுதினார்.

இவருடைய படைப்புகள், 'கோடுகளும் கோலங்களும்' (சிறுகதை -1976) சாதாரணங்களும் அசாதாரணங்களும் (சிறுகதை – 1982), அறிமுகங்கள் விமர்சனங்கள் குறிப்புகள் (பத்தி எழுத்துகள் - 2003), உதிரிகளும்...(சிறுகதை – 2006), ஒரு பாதையின் கதை (சிறுகதை – 2012), பிரபஞ்ச சுருதி(கவிதை -2014) என்கின்ற ஆறு தொகுதிகளாக வெளிவந்துள்ளன. விமர்சனத்துறையிலும் இவருடைய பங்களிப்பு முக்கியமானது. அறிமுகங்கள், விமர்சனங்கள், குறிப்புகள் என்ற நூல் இதற்குச் சாட்சியாக விளங்குகின்றது. ஈழத்தின் மிக முக்கியமான இதழாக விளங்கிய 'அலை' இதழின் முதல் பன்னிரண்டு இதழ்களுக்கும் ஆசிரியர் குழுவில் ஒருவராக இவர் செயற்பட்டு இருக்கின்றார். இவர் இசை, சினிமா, ஓவியம் போன்றவற்றிலும் ஈடுபாடுடையவர்.

இவரின் இலக்கியப் பங்களிப்பைக் கௌரவிக்கும் முகமாக கலாபூஷணம் விருது, வடக்கு மாகாண ஆளுநர் விருது, வடமராட்சி வலயக் கல்வித்திணைக்களத்தின் கலைவாரிதி விருது, கரவெட்டிப் பிரதேச செயலகத்தின் கலைஞான வாரிதி விருது, குப்பிழான் விக்னேஸ்வரா மன்றத்தினரின் செம்மண்சுடர், பேராதனைப் பல்கலைக்கழக தமிழ்ச்சங்கத்தின் சங்கச் சான்றோன்

'யாவரும் கேளீர்' – தி. ஞானசேகரன்

விருது ஆகியவை வழங்கப்பட்டன. பவளவிழா நாயகர் குப்பிழான் ஐ. சண்முகன் அவர்கள் பல்லாண்டு பல்லாண்டு வாழ்ந்து தமது இலக்கியப் பணியைத் தொடரவேண்டுமென வாழ்த்தி மகிழ்கிறோம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## வடகோவை பூ.க. இராசரத்தனம் எழுதிய நூல் கல்வி : வாசிப்பும் தேடலும்

பூதத்தம்பி கந்தப்பு இராசரத்தினம் அவர்கள் கோப்பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி, வடபிராந்திய கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரி என்பவற்றின் ஆசிரியராகவும் உப அதிபராகவும் கொத்தணி அதிபராகவும் பணியாற்றியவர். இவர் பல சமூக நிறுவனங்கள், தொண்டு நிறுவனங்கள், ஆகியவற்றில் பணியாற்றியதோடு நூற்றுக்கும்



மேற்பட்ட கல்வி, இலக்கியம், மற்றும் பொது விடயங்கள் சார்ந்த கட்டுரைகளை நாளேடுகளிலும் சஞ்சிகைகளிலும் எழுதியுள்ளார். அத்தோடு மாணவர்களுக்கான சிறுகதைகள் உட்பட பல நூல் களை வெளியிட்டுள்ளார்.

கல்வி : வாசிப்பும் தேடலும் என்ற இந்த நூல் இரண்டு பகுதிகளை உள்ளடக்கியுள்ளது. கல்வியும் உலக சமூக மாற்றமும், உயர்கல்வி விருத்தியின் தேக்கம் ஏக்கம் தாக்கம், தேசிய வளர்ச்சியும் ஆசிரியர்களின் பங்கும், கற்பித்தலுக்குக் கற்றல்: இடைநிலைக் கல்வி, கல்வியும் நவீன ஆசிரியரும், வருங்காலத்துக்கு கல்வி கற்பித்தல், கல்வி அபிவிருத்தியும் ஆசிரியரின் வகிபாகமும் கல்வி: அறிவு - ஆளுமை, வளாகக் கூட்டு வாழ்வுக்கு புதியதோர் அறிமுகம், தலைமைத்துவமும் புதிய நிலைமாற்ற நுட்பமும், பிள்ளையும் நுண்மதிவிருத்தியும், மாணவர்களும் பாடசாலையும், பிள்ளைகளை எப்படி அணுகவேண்டும், பெற்றோரை நிறைவாக நெறிப்படுத்தல் உன்னை நீ அறிந்து கொள், மனமே...

ஆகியவை பகுதி ஒன்றின் ஆக்கங்களாக வுள்ளன. வாசித்தல், பத்தகங்களில் புதுமை காணல், உலகப் புத்தக கினம். அறிவுப்பிரவாக சகாப்தத்தில் படைப் வளர் ச் சி பாற்றல். ஏட்டின் நாட்டின் வளர்ச்சி, அறிவாற்றலும் சமூகவியலும் என்பன இரண்டாம் பிரிவிலுள்ளன. இந்த நூல் கல்விசார் ஆற்றுப்படுத்தல் நூலா கவும் வாசிப்புச் சார்ந்த வழிகாட்டல் நூலா அமைந்துள்ளது. பயனுள்ள கவும்



சிறந்ததொரு நூலை ஆக்கித்தந்த நூலாசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர். 136 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நூல் சேமமடு பொத்தகசாலை வெளியீடாக வந்துள்ளது. நூலின் விலை ரூபா 440/-

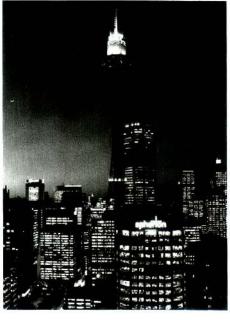
#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## அவுஸ்த்ரேலய சடீன் நகரன் உயர்ந்த கோபுரம்

சிட்னி நகரைச் சுற்றிப் பார்க்கவரும் உல்லாசப் பயணிகள் தமது சுற்றுலாவை ஆரம்பிப்பதற்கு ஒரு சிறந்த இடமாக நகரின் மையப் பகுதியில் அமைந்திருக்கும் AMP TOWER என்னும் கோபுரத்தைத் தெரிவு செய்கிறார்கள். இந்தக் கோபுரத்தின் மேல்தட்டிலிருந்து சிட்னி நகரின் தோற்றத்தை ஒரு பருந்துப் பார்வையாகப் பார்க்க முடியும்.

கோபுரத்தின் மேற்தளத்திற்குச் செல்ல வேண்டிய அநுமதிச் சீட்டைப் பெற்றுக்கொண்டு 'லிப்ற்'றில் செல்லவேண்டும். பதினான்கு பேர்களை ஒரே நேரத்தில் மேல் தளத்திற்குக் கொண்டு செல்லக்கூடிய வலிமை பொருந்திய அந்த லிப்ற் 305 மீற்றர் உயரமுள்ள அந்தக் கோபுரத்தின் மேல்தளத்தை நாற்பதே விநாடிகளில் சென்றடைகிறது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்



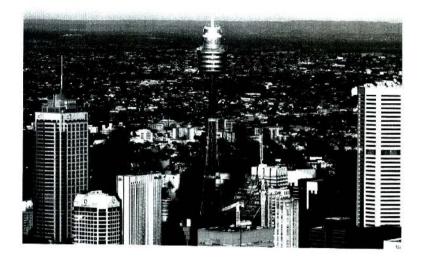
அங்கிருந்து பார்த்தபோது, சிட்னி நகரத்தின் மணி விளக்கு கள் நீலம், பச்சை, சிவப்பு, மஞ்சள் என விதம்விதமாய் ஜொலிக்கின்றன. வானுயர்ந்த கட்டிடங்கள் கம்பீரமாய்க் காட்சி தருகின்றன. உலகப் புகழ்பெற்ற 'ஒப்ரா ஹவுஸ்' சந்திர ஒளியில் தகதகக்கிறது. உலகின் அதியுயரமான அலங்கார வளைவுப் பாலத்தில் வாகனங்கள் ஒளிபாய்ச்சியபடி அங்கும் இங்கும் ஒடுகின்றன. துறைமுகத்தில் வள்ளங்கள் ஒளியை உமிழ்ந்தபடி விரைகின்றன. நீல வானில்

தெரியும் நட்சத்திரப் பூக்களையும் விஞ்சிக்கொண்டு பூலோக மின்விளக்குகள் வர்ணஜாலம் காட்டுகின்றன.

கோபுரத்தின் அடிப்புறத்தை மேலேயிருந்து பார்க்கும்போது படுபாதாளம் தெரிகிறது. தெருக்களில் மனிதர்கள் சிற்றெறும்புகளாக ஊர்கின்றனர். தெருவோரங்களில் நிறுத்தி வைக்கப்பட்டிருந்த கார்கள் சிறு வண்டுகள் போலத் தெரிகின்றன. மின்விளக்குகளுடன் செல்லும் பேருந்துகள் மின்மினிப் பூச்சிகளாய்க் காட்சி தருகின்றன.

பயணிகள் வழிகாட்டி தூரத்தே தெரியும் கட்டிடங்கள் காட்சிகளைப் பற்றி விளக்கம் கொடுத்தபோது நாம் அவற்றை அங்கு பொருத்தப்பட்டிருக்கும் அதிசக்திவாய்ந்த பெரிய தூர திருஷ்டிக் கண்ணாடிகள் ஊடாகப் பார்க்கவும் வசதிகள் செய்திருக்கிறார்கள்.

சிட்னி நகரின் சில தெருக்கள் நெடுஞ்சாலைகள்கூட வெவ்வேறு உயரங்களில் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அடிமட்டத்தில் இருக்கும்



தெருக்களில் வாகனங்கள் ஒடும்போது அதற்குமேலே வேறோர் மட்டத்தில் அமைந்திருக்கும் தெருக்களிலும் வாகனங்கள் ஓடுகின்றன. இவற்றையெல்லாம் அந்தப் பாரிய தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடியூடாகப் பார்க்கும்போது வியப்பின்மேல் வியப்பாக இருக்கிறது.

கோபுரத்தின் பார்வைக் கூடத்தில் கம்பியூட்டர் ஒன்றும் வைத்திருக்கிறார்கள். நாம் பார்க்கும் இடங்களைப் பற்றிய மேலதிக தகவல் ஏதும் வேண்டுமானால் உரிய விசையைத் தட்டி கம்பியூட்டர் திரையில் விபரங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். தேவைப்படின் அவற்றைப் 'பிறின்ற்' செய்தும் எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

அப்போது அங்கு நின்ற ஒரு சுற்றுலாப் பயணி ஒரு கேள்வியை பயணிகள் வழிகாட்டியிடம் கேட்டார். "இந்தக் கோபுரத்தில் ஒரே நேரத்தில் கிட்டத்தட்ட ஆயிரம் பேர்வரை ஏறி நிற்கிறார்கள். இரண்டு தளங்களில் சுழலும் கடைகள்வேறு இருக்கின்றன. மேலே பாரிய தண்ணீர்த் தொட்டியொன்றும் இருக்கிறது. இவற்றையெல்லாம்

'யாவரும் கூளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

தாங்கிக்கொண்டு இக்கோபுரம் இயற்கை அனர்த்தங்களால் தகர்ந்து விடாமல் இருக்க எத்தகைய பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப் பட்டிருக்கின்றன?"

"இந்தக் கோபுரத்தின் கட்டிடத் தரம் அதி உச்சமானது. உலகத்தில் பாதுகாப்பான கட்டிடங்களில் ஒன்றாகவும் இது கணிக்கப்பட்டுள்ளது. 56 பாரிய 'கேபிள்கள்' எந்தவொரு நிலையிலும் இந்தக் கோபுரத்தை அசையவிடாது தாங்கிப் பிடித்துள்ளன. பாரிய புயலுக்கோ பூகம்பத்திற்கோ இந்தக் கோபுரம் ஆட்டம் கண்டு விடாது." என்று விளக்கம் கொடுத்தார் அந்த வழிகாட்டி.

# 51

## மாத்தனையன் ஜீவநத வற்றயது!

மாத்தளையின் ஜீவநதி எனப் போற்றப்பட்ட மாத்தளை காரத்திகேசு அமரரானார் என்ற செய்தி இலக்கிய உலகைப் பெரிதும் கவலைக்குள்ளாக்கியுள்ளது. இவர் மேடை நாடகம், தொலைக்காட்சி நாடகம், திரைப் படத்துறை, இலக்கியம், நூல் வெளியீடு, சமூக மேம்பாடு ஆகிய துறைகளில் இயங்கியவர்.



மாத்தளை கார்த்திகேசு 1939ஆம் ஆண்டு ஜனவரி முதலாம் திகதி பிறந்தவர். தந்தை பெயர் கருப்பையாபிள்ளை. மாத்தளை விஜய கல்லூரியிலும் கிறிஸ்தவக் கல்லூரியிலும் கல்வி பயின்றவர் காரத்திகேசு. 1950களில் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி மாணவனாக இருந்த காலத்திலேயே நாடகத் துறைக்குள் உள்வாங்கப்பட்டார்.

தமது வாலிபப் பருவத்தில், மாத்தளை மாணவர் மன்றம், இளைஞர் மன்றம், வள்ளுவர் மன்றம் போன்ற அமைப்புகளை ஆரம்பித்து மாத்தளையில் சமூக இலக்கியச் செயற்பாடுகளுக்கு உந்துசக்தியாக இருந்தார். மாத்தளை சைவமகாசபையின் முக்கிய ஸ்தாபகர்களில் ஒருவரான இவர், மாத்தளை ஆலயப்பணிகளில் அதிக ஈடுபாடு காட்டினார்.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. ஞானசேகரன்

மாத்தளை கார்த்திகேசு கொழும்பு நோக்கி நகர்ந்தபின் அவரது கலை இலக்கியச் செயற்பாடுகள் மேலும் விரிவடைந்தன. கொழும்பில் கவின்கலை மன்றம் என்ற அமைப்பில் இணைந்து நாடக மேடையேற்றங்களில் தீவிரமாக உழைத்தார்.

தீர்ப்பு, களங்கம், போராட்டம், ஒரு சக்கரம் சுழல்கிறது போன்ற நாடகங்கள் மாத்தளை கார்த்திகேசுவின் உன்னதப் படைப்புகளாகும். இவர் இருபத்தைந்துக்கும் மேற்பட்ட மேடை நாடகங்களை எழுதியுள்ளார்.

இவருக்குப் பெரும் புகழையும் அரங்கியல் பிரபலத்தையும் பெற்றுக் கொடுத்த நாடகம் 'காலங்கள் அழுவதில்லை' என்பதாகும். 1972இல் இந்த நாடகம் கவின்கலை மன்றத்தினால் மேடையேற்றப்பட்டது. இலங்கை கலாசாரப் பேரவையின் தமிழ்நாடகக் குழு 1972ஆம் ஆண்டில் சிறந்த நாடகத்துக்கான கௌரத்தினை இந்த நாடகத்திற்கு வழங்கியது. 1974இல் இலங்கை மத்தியவங்கி நடத்திய நாடக விழாவில் இந்த நாடகத்திற்கு சிறந்த நாடகப்பிரதி, சிறந்த நாடகம். சிறந்த நடிப்பு ஆகிய மூன்று பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன.

காலங்கள் அழுவதில்லை (1972) களங்கம் (1974) போராட்டம் (1975) ஒரு சக்கரம் சுழல்கிறது (1976) ஆகிய இவருடைய நாடகங்கள் தேசிய விழாக்களில் தொடர்ச்சியாகப் பரிசில்களைப் பெற்றுக்கொண்டன.

குடும்பம் ஒரு கலைக்கதம்பம், காலங்கள் ஆகிய தொலைக்காட்சி நாடகங்களையும் மாத்தளை கார்த்திகேசு எழுதியுள்ளார். அவை இலங்கை ரூபவாஹினியில் ஒளிபரப்பப்பட்டன.

இலங்கை தேசிய திரைப்படக் கூட்டுத்தாபனம் நடத்திய திரைக்கதை வசனம் எழுதும் போட்டியில் 'சுட்டும்சுடர்' என்ற இவரது பிரதிக்கு இரண்டாம்பரிசு கிடைத்தது. எண்பதுகளில் மாத்தளை கார்த்திகேசு அவர்களின் திரைக்கதை, வசனம், தயாரிப்பில் உருவான தமிழ்த்திரைப்படம் 'அவள் ஒரு ஜீவநதி' என்பதாகும்.

1972இல் இவர் 'வழிபிறந்தது' என்ற நாவலை எழுதியுள்ளார். மாத்தளை முத்து மாரியம்மன் கோவில் வரலாறு, மரணச்சடங்கு ஆகியவை இவரது சமயம் சார்ந்த நூல்களாகும். இவற்றைவிட சில சிறுகதைகளையும் இலக்கியக் கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார்.

மலைநாட்டு எழுத்தாளர் மன்றத்தின் ஸ்தாபக உறுப்பினரான இவர், முதலில் இம்மன்றத்தின் பொருளாளராகவும் பின்னர் காப்பாளராகவும் விளங்கியவர்.

அத்தோடு கொழும்பு தமிழ் கதைஞர் வட்டத்தின் (தகவம்) தலைவராக பத்தாண்டுகளுக்குமேல் பணியாற்றியுள்ளார்.

மாத்தளை காரத்திகேசு ஒரு நூல் வெளியீட்டாளருமாவார். தனது குறிஞ்சிப் பதிப்பகத்தினூடாக 16 இலக்கிய நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். கலாபூஷம் உட்பட பல தேசிய விருதுகள் பெற்ற மாத்தளை கார்த்திகேசு, 06-08-2021 அன்று அமரரானார்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## பேராச்ரியர் க. கணபதிப்பின்னையின் நாடகங்கள் – சமூக நோக்கில்

மேற்படி நூலின் ஆசிரியை திருமதி தேவகுமாரி சுந்தரராஜன் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகப் பட்டதாரி. இரண்டு ஆண்டுகள்



பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தற்காலிக விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றியபின் (1997-1999) தற்போது இலங்கை சப்ரகமுவ பல்கலைக்கழத்தில் சமூக விஞ்ஞானங்கள் மற்றும் மொழிகள் பீடத்தில் மொழிகள் துறையில் தமிழ் மொழிப்பிரிவின் இணைப்பாளராகவும்

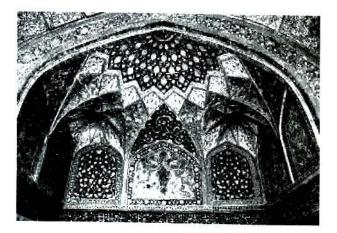


முது நிலை விரிவுரையாளராக வும் கடமையாற்றுவதோடு கலாநிதிப்பட்ட ஆய்வினை மேற்கொண்டு வருகிறார். ஊவா வெல்லஸப் பலகலைக்கழகத்தில் வருகைதரு விரிவுரையாளராகக் கடமையாற்றிய இவர், நவீன தமிழ் இலக்கியங்கள், நாட்டாரியல் நாடகத் துறை போன்றவற்றில் பல ஆய்வுகளை மேற்கொண்டதோடு பல ஆய்வு மாநாடுகளிலும் கலந்துகொண்டுள்ளார். இவரது 'உடப்புப் பிதேசமும் நாட்டாரிலக்கிய

மரபுகளும்' என்ற ஆய்வு நூல் வெளிவந்துள்ளது.

இந்நூல் பேராசிரியர் கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள் எழுதிய நாடகங்களை சமூக நோக்கில் ஆராய்கிறது. பேராசிரியர் இலங்கை பல்கலைக்கழக தமிழ்க் கணபதிப்பிள்ளை கல்வி இருந்தவர்களுள் வளர்ச்சிக்கு அடிப்படையாக ஒருவர். பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் நடிப்பதற்கென்று பல நாடகங்களை எழுதியவர். உடையார் மிடுக்கு, நாட்டவன் நரகவாழ்கை, முருகன் திருகுதாளம், கண்ணன்கூத்து, பொருளோ பொருள், தவறான எண்ணம், சங்கிலி, சுந்தரம் எங்கே, துரோகிகள், மாணிக்கமாலை ஆகிய நாடகங்கள் பேராசிரியரால் எழுதப்பட்டவை. இந்நாடகங்களில் பெரும்பாலானவை யாழ்ப்பாணம் சார்ந்த வாழ்கை முறை, சமூக அரசியல் பிரச்சினைகளைப் பின்னணியாகக் கொண்டு அமைந்தவை. இந்தப் அம்சங்களை ஆய்வுப் பொருளாகக் கொண்டு தேவகுமாரி இந்த நூலினை எழுதியுள்ளார். இந்த ஆய்வு நூல் இலங்கை சப்ரகமுவ பல்கலைக்கழகத்தின் இருபத்தைந்தாவது வருட நிறைவையொட்டி இப்பல்கலைக்கழகத்தினால் 2021ஆம் ஆண்டில் வெளியிடப்பட்டது. நூலின் விலை ரூபா 300/-

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ



## ஆச்சரியத்தை ஏற்படுத்தும் உலகன் மகப் பெரிய ஆக்ரா கோட்டை

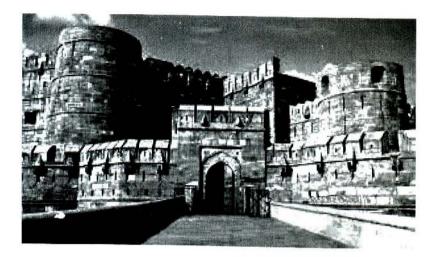
வட இந்தியாவில், தாஜ்மஹால் என்ற அற்புத மாளிகை இருக்கும் இடத்திலிருந்து இரண்டரை கிலோமீற்றர் தூரத்தில் யமுனா நதிக்கரையில் மற்றுமொரு பிரமாண்ட மானுடப் படைப்பாகத் திகழ்கிறது ஆக்ரா கோட்டை. இதுவே உலகில் உள்ள மிகப்பெரிய கோட்டையாகவும் கருதப்படுகிறது.

இக்கோட்டைக்குள்தான் மொகலாய சாம்ராஜ்யத்தின் சக்கரவர்த்தியாக விளங்கிய அக்பரின் தலைநகரம் இயங்கி வந்துள்ளது. அக்பருக்குப்பின் அவரது வழித்தோன்றல்களான ஜெஹாங்கீர், ஷாஜஹான், அவுரங்கசீப் என மொகலாயப் இக்கோட்டையில் இருந்துதான் பேராசர்கள் இந்தியாவின் பெரும்பகுதி நிலப்பரப்பை ஆண்டு வந்துள்ளனர். அக்பரது தந்தை ஹமாயூன், தாத்தா பாபர் ஆகியோரும் இங்கிருந்துதான் ஆட்சி புரிந்துள்ளார்கள். ஆறு தலைமுறை மொகலாயப் பேரரசர்களின் இராஜதானியாக விளங்கியிருக்கிறது இந்தக் கோட்டை. இவர்களது காலத்தில் இந்தக்கோட்டை, நாட்டின் மிகப்பெரிய கஜானாவையும் நாணயச்சாலையையும் கொண்டிருந்தது.



முதலில் ராஜபுத்தானத்து 'சௌகான்கள்' வசம் இக்கோட்டை இருந்துள்ளது. மொகலாயர்கள் இக்கோட்டையைக் கைப்பற்றிய போது இங்கு குவித்து வைக்கப்பட்டிருந்த செல்வங்கள் அவர்கள் வசமானது. இதில் உலகப் புகழ்பெற்ற கோஹினூர் வைரமும் அடங்கியிருந்தது.

1558இல் தனது தந்தை இறந்ததும் 14 வயதில் ஆட்சிபீடம் ஏறிய அக்பர், இந்தக் கோட்டையைப் புனரமைக்க உத்தரவிட்டார். நாலாயிரம் கட்டிடக் கலைஞர்கள் தினமும் பணியாற்றி எட்டு ஆண்டுகளில் (1565 - 1573) புதிய கோட்டையைக் கட்டிமுடித்தனர். மண்டபங்கள், மசூதிகள், மாடமாளிகைகள் எனப் பிரமாண்டமாக உருவாகின. இந்தக் கோட்டையைச் சுற்றி கட்டிடங்கள் செங்கற்களால் கட்டப்பட்ட இரண்டு மதில்கள் அமைந்துள்ளன. 70 அடி உயரமும் வெளிப்புறமதில் 40 அഥ உட்புற மதில் உயரமும் கொண்டன. கோட்டையைச் சுற்றி இரண்டு பெரிய அமைக்கப்பட்டன. இந்த அகழிகளில் பயங்கா அகழிகள் முதலைகள் விடப்பட்டிருந்தன. இப்போது வெளிப்புற அகழியை நிரப்பித் தெருவாக்கியுள்ளார்கள்.



இந்தக் கோட்டை அரைவட்ட வடிவத்தில் ஜமுனா நதிக்குச் சமாந்தரமாக அமைந்துள்ளது. இந்து, முஸ்லிம் கட்டிடக் கலையின் கலவையாக அரண்மனைகள் அமைந்துள்ளன. உள்ளே ஐகாங்கீர் மாளிகை உள்ளது. இது அக்பரினால் தனது மகனுக்காகக் கட்டப்பட்டது. இந்த இரண்டு அடுக்கு மாளிகை தங்க நிறத்தில் வர்ணம் பூசப்பட்டுள்ளது. உள்ளே பூந்தோட்டம், முந்திரிகைத் தோட்டம் ஆகியன காணப்படுகின்றன. இங்குள்ள எண்கோண மண்டபம் அழகிய வேலைப்பாடுகளுடன் அமைந்துள்ளது. இங்கு அக்பரின் மகனான ஐகாங்கீரின் மனைவி நூர்ஐகான் நீண்ட காலம் வசித்துள்ளார்.

இங்கு தர்பார் மண்டபம், மன்னன் மக்களைச் சந்திக்கும் பொது மண்டபம், விருந்தினர் மண்டபம் ஆகியன அமைந்துள்ளன. ஷாஜகானால் கட்டப்பட்ட ஒரு சிறிய மசூதியும் உள்ளது. இது அரசிகளின் வழிபாட்டுக்கெனக் கட்டப்பட்டதாம். அக்பரினால் கட்டப்பட்ட ஓர் இந்துக் கோயிலும் இருந்ததாம். பின்னர் அக்கோயில் அவுரங்கசீப் மன்னனால் அழிக்கப்பட்டுவிட்டது.

'யாவரும் கேளிர்' – தி. குரனசேகரன்

0

## 52

### கிழக்கலங்கைக்கும் தென்னலங்கைக்கும் இலக்கியப்பாலம் அமைத்த கவிஞர் ஏ. இக்பால்

கவிஞர், சிறுகதை ஆசிரியர், விமர்சகர், பத்தி எழுத்தாளர், நூலாசிரியர், வெளியீட்டாளர், சமூகஊழியர் எனப் பன்முகங்களைக் கொண்ட கவிஞர் ஏ.இக்பால் அமரத்துவம் அடைந்த இந்த ஆகஸ்ட் மாதத்தில், அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

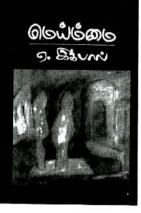


அம்பாறை, அக்கரைப்பற்றில் 02-11-1938 அன்று பிறந்த ஏ.இக்பால், அக்கரைப்பற்று றோமன் கத்தோலிக்கமிஷன் பாடசாலையில் கல்வி கற்றவர். ஆசிரியராகக் கல்விச் சேவையை ஆரம்பித்த இவர், ரிபாயா ஆசிரியையை திருமணம் செய்ததன் மூலம் தர்கா நகரைத் தனது வசிப்பிடமாகக் கொண்டவர்.

தனது பதினாறாவது வயதில் எழுத்துத் துறைக்குள் பிரவேசித்து 1959இல் தினகரன் புதன்மலர் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் முதற் பரிசுபெற்றவர்.

அக்கரைப்பற்று மாணவர் மன்றம் 1971இல் இவருக்கு கவிஞர் விருது வழங்கியது. அன்றுமுதல் தனது பெயருக்கு முன்னால் ''கவிஞர்'' என்ற அடைமொழியை உபயோகிக்கத் தொடங்கினார். இவர் எழுதிய சிறுகதைகள் பல பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் வெளி வந்துள்ளதோடு சிறுகதைத் தொகுப்பாக ''மாயத் தோற்றம்'' என்ற தொகுப்பும் வெளி வந்துள்ளது.

இவர், முஸ்லிம் கலைச்சுடர் மணிகள். மௌலானா ரூமியின் சிந் தனைகள் மறுமலர்ச்சித் தந்தை, பண்புயர் மனிதன் பாக்கீர் மாக்கார், கல்வி ஊற்றுக் கண்களில் ஒன்று, நம்பமுடியாத உண்மைகள், பிரசுரம் பெறாத கவிதைகள், ஏ.இக்பால் கவிதைகள் நூறு, இலக்கிய ஊற்று கட்டுரைகள். வித்து, மெய்ம்மை, புதுமை முதலான நூல்களையும் கல்வி, இலக்கியம், மொழி, வரலாறு தொடர்பான ஆய்வுக் கட்டுரைகள் 💯 பலவற்றையும் எழுதியுள்ளார்.



000

கவிகைகள் 100

(D) e

இவர் எழுதிய ''மறுமலர்ச்சித் தந்தை'' நூலுக்கு 1972ஆம் ஆண்டில் சாகித்தியமண்டலப் பரிசு கிடைத்தது.

கவிஞர் என்ற முறையில் கவிதைகளை எழுதுவது மாத்திரமன்றி வானொலி, தொலைக்காட்சி, மற்றும் கவியரங்கங்கள் ஆகியவற்றில் வித்தியாசமான பார்வையுடன் கவிபடிப்பதில் இவர் வல்லவர். இலங்கை வானொலி முஸ்லிம் சேவையில் "கவிதைப் பொழிவு" என்ற நிகழ்ச்சியைத் தொடங்கி நடத்திய பெருமையும் இக்பாலுக்குண்டு.

இவர், தமிழ்ப் பாடநூல் ஆலோசனைச்சபை உறுப்பினராகவும், இஸ்லாமிய பாடநூல் எழுத்தாளராகவும், ஆசிரியகலாசாலையில் வருகைதரு விரிவுரையாளராகவும், கல்வியியற் கல்லூரியில் தமிழ்ப் போதனாசிரியராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

'யாவரும் கேளிர்' — தி. கானசேகரன்

தனது ஆக்கங்களுக்காக கலாசார அலுவல்கள் திணைக் களத்தினால் கலாபூஷணம் விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்ட ஏ.இக்பால் அவர்கட்கு தேசிய இலக்கியப் பேரவை 'கலைஞர்', 'இலக்கியமாமணி' பட்டங்களையும், அல்-ஹிக்மா தொழில் நுட்பநிலையம் 'இலக்கியவாருதி' என்ற பட்டத்தினையும், அக்கரைப்பற்று மக்கள் மன்றம் 'இலக்கிய விற்பன்னர்' பட்டத்தினையும், உலக இஸ்லாமிய இலக்கிய ஆராய்ச்சிக் கழகத்தினர் கௌரவப் பத்திரத்தினையும் வழங்கினர். கவிஞர் ஏ.இக்பால் 04-08-2017 இல் அமரரானார்.

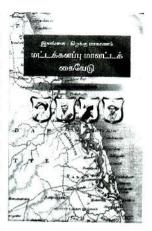
#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟର

#### இலங்கை கீழக்கு மாகாணம் மட்டக்களப்பு மாவட்டக் கையேடு

இலங்கை கிழக்கு மாகாணம் மட்டக்களப்பு மாவட்டக் கையேடு (Monograph of the Batticaloa District of the Eastern Province, Ceylon) என்ற இந்த நூல் 1921ஆம் ஆண்டு ஆங்கில மொழியில் வெளிவந்தது. 100 வருடங்களின் பின்னர் தற்போது இதன் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு வந்துள்ளது. மூலநூலின் ஆசிரியர் எஸ். ஓ. கனகரத்தினம் (1880-1938) மட்டக்களப்பு



மாவட்டத்திலுள்ள காரைதீவு என்னும் கிராமத்தில் பிறந்தவர். மட்டக்களப்பு புனித அன்ட்ரூஸ் ஆங்கிலப் பாடசாலையில் கல்வி கற்றவர். இலங்கை எழுது வினைஞர் சேவையில் இணைந்த இவர் பின்னர் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்துக்கான உதவி நிதியாளராகவும், அதனைத் தொடர்ந்து கிழக்கு மாகாணத்திலுள்ள பிரதான முதலியாராகவும் பணி உயர்வு பெற்றவர். அரசுப்பணியிலிருந்து இளைப்பாறிய பின்னர் 1936ஆம் ஆண்டு அரசாங்கசபைத் தேர்தலில் மட்டக்களப்பு தெற்கு தொகுதியில் போட்டியிட்டு வெற்றிபெற்று இலங்கை அரசாங்கசபை உறுப்பினராக விளங்கியவர். பத் தொன் பதாம் நூற்றாண் டின் ஆரம்பகால ஆண்டுகளில் மட்டக்களப்பு நிலைமைகளை விபரிக்கும் இந்நூல், இன்றைய அம்பாறை மாவட்டத்தையும் உள்வாங்கியிருந்த அன்றைய மட்டக்களப்பு மாவட்டம் தொடர்பான பல விபரங்களைத் தருகிறது. நிலத்தோற்றம், பௌதிக இயல்புகள், புராதன வரலாறு, நவீனகால வரலாறு, அரசியல் வரலாறு, தொல்லியல், சனத்தொகை, சமயம், கல்வி, காலநிலை, ககாதாரம், நீர்ப்பாசனம், தொழில்துறை,



போக்குவரத்து, காட்டுமிருகங்கள், தாவரங்கள், நிர்வாகம், வழக்காறுகள், சடங்குகள், பண்டிகைகள் போன்ற பல விடயங்களை விபரிக்கின்றது.

இந்த நூலினை சிறப்பான மொழிநடையில் திரு. சா. திருவேணி சங்கமம் மொழிபெயர்த்துள்ளார். இந்நூலில் அக்கால மட்டக்களப்பு சார்ந்த சில படங்களும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. சுவைமிக்க பல தகவல்களைக் கொண்டுள்ள இந்த மொழிபெயர்ப்பு நூலினை குமரன் புத்தக இல்லத்தினர் வெளியிட்டுள்ளனர். நூலின் விலை ரூபா 5∿0/-

#### ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ ରନ୍ଧ

சுவிஸ் நாட்டில் சுற்றுலாப் பயணிகளைக் கவரும் செயின்ற் பீற்ஸ் குகை (St. Beats Caves)

சுவிற்சர்லாந்து செல்லும் சுற்றுலாப் பயணிகளில் பெரும்பாலானோர் புகழ்பெற்ற செயின்ற் பீற்ஸ் குகையைப் பார்வையிடுவதில் பெரிதும் ஆர்வம் காட்டுகிறார்கள். 'இன்டர்லேகன்' என்ற நகரில் அமைந்துள்ள 'தூன்' என்ற நதிப் பள்ளத்தாக்கின் அருகே உள்ள மலை ஒன்றின் உச்சியில் இந்தப் பெரிய குகை அமைந்துள்ளது.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. காணசேகரன்



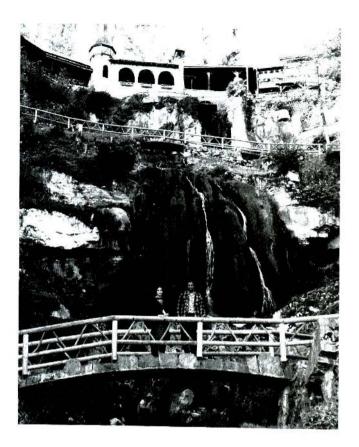
இந்தக் குகையின் பின்னால் ஒரு வரலாறு இருக்கிறது. 1900 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ஒரு பயங்கர வேதாளம் இங்கு வாழ்ந்து வந்ததாம். அதன் காரணமாக அந்த நகரில் உள்ள மக்கள் நதிப் பள்ளத்தாக்கின் அருகே செல்லப் பயந்தார்கள்.

நாடுகள் பலவற்றிற்கும் திக்விஜயம் செய்யும் ஐரிஸ் துறவியான பீற்ஸ் என்பவர் அந்த நகருக்கு வந்தபோது அங்குள்ள மக்கள் அவரிடம் குகையில் வசிக்கும் வேதாளம் பற்றிக் கூறியுள்ளார்கள்.

அதனைக் கேட்டறிந்த துறவி, அந்தக் குகைக்குள் புகுந்து வேதாளத்தைப் பிடித்து இழுத்துவந்து தூன் நதியில் வீசிக் கொன்றாராம்.

அதன்பின்னர் அந்தத்துறவி குகையைத் தனது இருப்பிடமாக்கிக் கொண்டு அங்கு வாழத் தொடங்கினார். அங்குள்ள மக்களுக்கு மதபோதனைகள் செய்தார். காலக்கிரமத்தில் இந்தக் குகைவாயில் அருகே ஒரு கிறிஸ்தவத் தேவாலயம் அமைக்கப்பட்டது.

இந்தத் துறவியே சுவிட்சர்லாந்துக்கு வந்த முதலாவது இறைதூதர் (Apostle of Switzerland) என மக்கள் கொண்டாடத்



தொடங்கினார்கள். சுவிட்சர்லாந்தில் ஒரு சமய அமைப்பு (Misson) முதன் முதலில் இங்குதான் தோன்றியதெனவும் கூறுகிறார்கள்.

அவர் அந்தக் குகையில் 92 வயதுவரை வாழ்ந்து இறந்தார் எனவும் அவரது உடல் அந்தக் குகைவாயில் அருகே அடக்கம் செய்யப்பட்டது எனவும் அறிய முடிந்தது. இந்தத் துறவியின் நினைவுநாள் ஒவ்வொரு வருடமும் மே 9ஆம் திகதி கொண்டாடப்படுகிறது. சுண்ணாம்புக் கற்களால் ஆன இந்தக் குகை பல ஆயிரமாண்டுப் பழமை வாய்ந்தது. இந்தக் குகையின் அருகே மலை உச்சியிலிருந்து நதிகள் சில உற்பத்தியாகிப் பாய்கின்றன. அவை அந்தப் பிரதேசத்தை அழகூட்டுகின்றன.

'யாவரும் கேஎர்' – தி. ஞானசேகரன்

பிற்பட்டகாலத்தில் கத்தோலிக்க புரட்டஸ்தாந்து மதப்பிரிவு களுக்கிடையே ஏற்பட்ட முறுகல்நிலை காரணமாக தேவாலயம் உடைக்கப்பட்டதாகவும் குகைவாயில் செங்கட்டிகளால் சுவர் எழுப்பப்பட்டு மறைக்கப்பட்டதெனவும் கூறப்படுகிறது.

ஆனாலும் குறுகிய பாதையினூடாக குகையின் உள்ளே ஒரு கி.மீட்டர்வரை செல்லமுடிகிறது. குகையின் உள்ளே சில சுருங்க வழிகள் காணப்படுகின்றன. குகையைச் சுற்றிப் பார்ப்பதற்கு வசதியாக மின்சாரத்தால் ஒளியூட்டப்பட்டுள்ளது.

குகையின் சுவர் ஓரங்களில் பெரும் கரும்பாறைக் கற்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றில் ஒன்று ஓர் இராட்சத முதலை போலவும் மற்றொன்று உறங்கும் கரடி போலவும் தோற்றம் அளிக்கின்றன.

முன்னர் தேவாலயம் இருந்த இடத்தில் சிறுவர்களுக்கான ஒரு விளையாட்டு மைதானம் அதனருகே ஒரு சிற்றுண்டிச்சாலை ஆகியவை அமைந்துள்ளன. அவற்றினருகே ஓர் அருங்காட்சியகம் உள்ளது. அதில் இந்தக் குகையின் வரலாற்றுடன் தொடர்புடைய ஆய்வுக்குரிய விடயங்கள் பேணப்பட்டுவருகின்றன.

இந்தத் துறவி வேதாளத்துடன் போராடியது என்பது புறச் சமயவாதிகளுடன் ஏற்பட்ட போரட்டத்தின் குறியீடாகவும் சிலர் கருதுகின்றனர்.

இந்தக் குகையின் தோற்றம், சுற்றாடல், நீர்வீழ்ச்சிகளின் அழகு ஆகியவற்றைத் தரிசிக்க வருடா வருடம் 65000 மக்கள் இங்கு வருகிறார்கள் எனக் கணக்கிட்டுள்ளார்கள்.

## 53

## மலையக நவீன இலக்கிய எழுச்சியின் முதல்வர் எனப் போற்றப்படும் தருச்செந்தூரன்



இலங்கை மலையக நவீன இலக்கியத்தில் முதற்குரல் எழுப்பியவர் என்ற பெருமைக்குரியவர் திருச்செந்தூ ரன். அவர் பிறந்த ஆகஸ்ட் மாதத்தில் அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

1959இல் தமிழகச் சஞ்சிகையான 'கல்கி' நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் திருச்செந்தூரன் எழுதிய 'உரிமை

எங்கே' என்ற சிறுகதை இரண்டாம் பரிசுபெற்றது. இக்கதை, 1952இல் நடைமுறைக்கு வந்த குடியுரிமைச் சட்டத்தால் இலங்கையில் இலட்சக்கணக்கான தமிழ்மக்கள் குடியுரிமை மறுக்கப்பட்டு நாடற்றவர்களாக ஆக்கப்பட்டுள்ளனர் என்ற செய்தியை தமிழ்கூறு நல்லுலகெங்கும் கொண்டுசெல்ல இலக்கியத்தைப் பயன்படுத்தியவர் என்ற பெருமையையும் மலையக நவீன இலக்கிய எழுச்சியின் முதல்வர் என்ற தகைமையையும் இவருக்குப் பெற்றுத்தந்தது.

சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளராக மிளிர்ந்த இவர் நடுக்கடலில், என்ன டிசய்துவிட்டேன், சாமிக்கடன் உள்ளிட்ட பத்துக்கும் மேற்பட்ட சிறுகதைகளை எழுதியுள்ளார்.

'யாவரும் கேளீர்' – தி. கானசேகரன்

திருச்செந்தூரன் கண்டி மாவட்டத்தில் உள்ள கலகா பகுதியில் 'மந்திரமலை' என்னும் தேயிலைத் தோட்டத்தில் 30-08-1936இல் பிறந்தவர். தனது ஆரம்பக் கல்வியை கலகா பாடசாலையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை யாழ்.இந்துக்கல்லூ ரியிலும் உயர்கல்வியை சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரியிலும் பெற்றவர்.

1959இல் ஹட்டன் புனித பொஸ்கோ கல்லூரியில் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்த இவர் பின்னர் ஹைலன்ட் கல்லூ ரியில் முதலில் ஆசிரியராகவும் பின்னர் 01-04-71முதல் 31-03-76வரை அதிபராகவும் கடமையாற்றியவர். அக்கல்லூரிக் கீதத்தை இயற்றியவரும் இவரே. கல்லூரி அதிபராகப் பணியாற்றிக் கொண்டே தனது நண்பர் இர.சிவலிங்கம் அவர்களுடன் இணைந்து மலையகத்தின் பல பகுதிகளுக்கும் சென்று இளைஞர்களிடையே விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தியவர்.

நாடகத்துறையில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டிருந்த திருச்செந்தூ ரன் கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தில் நாடகமும் அரங்கியலும் என்ற துறையில் பட்டமேற்படிப்பு டிப்ளோமா சான்றிதழ் பெற்றவர். மலையக நாட்டார்கலையான காமன்கூத்தை நவீனமயப்படுத்தி கொழும்பில் மேடையேற்றியவர். தனது மாணவர்கள் பலருக்கு நாடகத்துறையில் பயிற்சி வழங்கியவர். சிலைகள் என்ற நாடகத்தில் நடித்ததோடு தாளலய நாடகங்களையும் நெறிப்படுத்தியலர்.

பிற்பட்ட காலத்தில் மாத்தளை பாக்கியா வித்தியாலயத்தில் பணியாற்றும்போது அங்கும் பல கலை இலக்கியவாதிகளை உருவாக்கினார். மாத்தளை கார்த்திகேசு தயாரித்த 'அவள் ஒரு ஜீவநதி' என்ற தமிழ்த் திரைப்படத்தில் பாதிரியார் பாத்திரமேற்று நடித்தார்.

1980களில் தமிழகம் சென்ற திருச்செந்தூரன், நீலகிரி மாவட்டத்தில் மலையக மக்கள் மறுவாழ்வுமன்றம் என்ற அமைப்பினூடாகத் தனது நண்பர் இர சிவலிங்கம், மற்றும் அருட்பணி அல்பொன்ஸ ஆகியோருடன் இணைந்து 1984முதல் பதினாறு வருடங்கள பணியாற்றியபின் 31-03-2001இல் திருச்சியில் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ୟ ରାହ

## ஆச் கந்தராஜாவன் பணச்சடங்கு சறுகதைத்தொகுத

அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் ஆசி கந்தராஜா, ஈழத்துப் புலம்பெயர் முன்னணி எழுத்தாளர்களில் ஒருவர். பூங்கனியியல், உயிரியல் தொழில் நுட்பத்துறைப் பேராசிரி யரான இவர், ஜேர்மனி, யப்பான் மற்றும் அவஸ்திரேலியப் பல்கலைக் கழகங்களில் பயின்றவர். 20க்கும் மேற்பட்ட உ லக நாடுகளில் உள்ள பல்கலைக் கழகங்களில் . பூங்கனியியல் மற்றும் உயிரியல் தொழில்



நுட்பம்பற்றி விரிவுரைகள் ஆற்றியவர். ஜேர்மன் நாட்டில் 13 ஆண்டுகள் வாழ்ந்த இவர், தற்போது 30 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக அவுஸ்திரேலியாவில் வாழ்ந்து வருகிறார்.

பல்கலைக்கழகப் பணி நிமித்தம் இவர் சென்ற நாடுகளில், தான் கண்ட வித்தியாசமான நிகழ்வுகள், வாழ்வியல் தரிசனங்கள் ஆகியவற்றைப் படைப்புகளாகத் தருகிறார். அதேவேளை சாமானியர்கள் அறிந்துகொள்ள வேண்டிய அறிவியல் விஷயங்களையும் இவர் புனைவுக்கட்டுரைகளாகத் தருகிறார்.

ஏற்கனவே இவரது நூல்களாக, 'பாவனை பேசலன்றி', 'உயரப்பறக்கும் காகங்கள்', 'கள்ளக் கணக்கு' ஆகிய சிறுகதைத் தொகுதிகளும் 'கீதையடி நீ எனக்கு' என்ற குறுநாவல் தொகுதியும், 'கறுத்தக் கொழும்பான்', 'செல்லப்பாக்கியம் மாமியின் முட்டிக்கத்தரிக்காய்' ஆகிய புனைவுக் கட்டுரைத் தொகுதிகளும் வெளிவந்துள்ளன.



பணச்சடங்கு என்ற இச்சிறுகதைத் தொகுதிக்கு பேராசிரியர் எம்.ஏ. நு.்.மான் பிரபல அவர்கள் முன்னுரையும் தமிழக எழுத்தாளர் நாஞ்சில்நாடன் அணிந்துரையும் வழங்கியிருக்கிறார்கள். போரசிரியர் எம். ஏ. நு.்மான் தனது முன்னுரையில், "இக்கதைகள் எல்லாமே மனிதர்கள் எதிர்நோக்கும் சமூக, அரசியல், தனி மனித, பண்பாட்டுச் சிக்கல்களையும் இன்னல் களையும், நெருக்கடிகளையும் உணர்வ பூர்வமாகச் சித்தரிப்பவை. இத்தொகுப்பில்

ஆகிய மிரண்டால்'. 'இந்துமதி நான்' ஆகிய உள்ள 'சாது இரண்டும் சற்று வித்தியாசமான கதைகள், நமது அன்றாட வாழ்க்கை அனுபவங்களுக்குள் பொதுவாக அகப்படாக ஆனால் அகப்படக்கூடிய நிகழ்வுகளின் புனைவுகள். திருமண உறுவகளையும் பாலியல் சிக்கல்களையும் பேசுபவை" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அணிந்துரை எழுதிய நாஞ்சில் நாடன், "பணச்சடங்கு எனுமிந்த சிறுகதைத் தொகுப்பில் ஆகப் பதினைந்து கதைகள். சேர இவற்றை வாசித்து முடித்தபோது எவ்வகை ஒரு மிகைப்பம் போலிமையுமின்றி எனக்குச் சொல்லத் தோன்றுவது தமிழுக்குப் புதியன. இவ்வகைக் கதைகள் புனைவும் அறிவியலும், இயற்கையும், பண்பாட்டுக் கூறுகளும் சுவைபட விரவப்பட்டு வாசிப்பு அனுபவத்தை மேம்படுத்துகின்றன" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

பணச்சடங்கு என்ற சிறந்த சிறுகதைத் தொகுதியைத் தந்த பேராசிரியர் ஆசி கந்தராஜா அவர்களைப் பாராட்டி மகிழ்கிறோம். இச்சிறுகதைத் தொகுதி 'எங்கட புத்தகங்கள்' பதிப்பகத்தினரால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. நூலின் விலை ரூபா 500/-

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## கடலன்மேல் அமைந்துள்ள உலகத்தலேயே மக நீளமான, பாலம்

உலகத்திலேயே மிக நீளமான கடலின்மேல் அமைந்துள்ள பாலம் டென்மார்க், சுவீடன் நாடுகளுக்கு இடையேயுள்ள பாலம் ஆகும். இந்தப்பாலம் 'உயசுன்ட் நீரிணை'யின் மேல் அமைந்திருப்பதால் இப்பாலத்தை உயசுன்ட் பாலம் (Oreusund Bridge) என அழைக்கிறார்கள்.

இந்தப்பாலத்தில் உள்ள விசித்திரம் யாதெனில் கடல் நீரில்மேல் பாய்ந்து செல்லும் பாலம் திடீரென காணாமல் போய்விடுவதுதான். அத்தகைய ஒர் உணர்வை முதன்முதலில் இப்பாலத்தில் பயணம் செய்வோர் பெறுவர் என்பது நிச்சயம். அதற்குக் காரணம் பாலத்தில் அரைவாசிப்பகுதி கடலின் மேலேயும் மீதிப்பகுதி கடலின் உள்ளேயும் கட்டப்பட்டிருப்பதுதான். அதாவது கடலின்மேலே உள்ள பாலத்தில் பயணித்துக் கொண்டிருக்கும் வாகனம் திடீரென கடலின் உள்ளே நுழைந்து பயணிக்க ஆரம்பித்துவிடும்.

டென்மார்க்கிற்கும் சுவீடனுக்கும் இடையில் இருக்கும் நீரிணையின் மேலாக பாலம் அமைக்கத் தீர்மானித்தபோது இரண்டு பிரச்சினைகள் தோன்றின. முதலாவது இந்த நீரிணை வழியாக அதுவரைகாலமும் இடம்பெற்றுவந்த கப்பல் போக்குவரத்துக்கு



'யாவரும் கேளிர்' – தி. காணசேகரன்



இந்தப்பாலம் இடையூறாக அமைந்துவிடுமோ என யோசித்தார்கள். அதாவது மிகப் பெரிய கப்பல்கள் போக்குவரத்துச் செய்வதற்கு இந்தப்பாலம் உயரமானதாகவும் அகலமானதாகவும் அமைக்கப்பட வேண்டும்.

இரண்டாவது அவ்வாறு அமைக்கப்படும்போது டென்மார்க் தலைநகர் கொபன்ஹேகன் விமான நிலையத்துக்கு வந்திறங்கும் விமானங்கள் தாழ்வாகப் பறக்கையில் உயர்ந்த கோபுரங்களைக் கொண்டமைக்கப்படும் பாலத்தின் உச்சிப்பகுதியில் முட்டிமோதி விபத்துக்குள்ளாகும் சாத்தியப்பாடுகள் ஏற்படலாம்.

முழுக்க முழுக்க கடலுக்கு அடியிலேயே இப்பாலத்தை அமைக்கலாம் என்றால் செலவு இரண்டு மடங்காகிவிடும்.

இதன் காரணமாகவே கோபன்ஹேகன் அருகே கடல்பகுதியில் வரும் பாலத்தை கடலுக்கு அடியில் சுரங்கப்பாதையாகவும் மிகுதிப் பகுதியை கடலுக்கு மேலும் அமைக்கத் திட்டமிட்டனர். இந்த அமைப்பில் கடல்நீரின் அடியில் 80 அடி ஆழத்தில் அமைந்திருக்கும் சுரங்கப்பாதைப்பகுதி பெரிய கப்பல்களின் போக்கு வரத்துக்குத் தடையால்லாமலும் விமானப் போக்குவரத்துக்கு வில்லங்கம் ஏற்படாமலும் அமைந்துவிட்டது.

சுரங்கத்துக்கு வெளியே கடலின் மேலே உள்ள பாலத்தில் இரண்டு தட்டுகள் உள்ளன. இவற்றில் மேலே உள்ள தட்டில் வாகனங்களுக்கான பாதையும் கீழ் தட்டில் ரயில்பாதையும் அமைந்துள்ளன. சுரங்கத்தின் உள்ளே வாகனப்பாதையும் ரயில்பாதையும் பக்கம்பக்கமாக அமைந்துள்ளன.

உலகத்தின் வியாபார மையமாக வளர்ந்துவந்த டென்மார்க் தலைநகர் கோபன்ஹேகன் நகர்மக்களுக்குத் தேவையான மலிவான குடியிருப்புக்கள், சுவீடனின் மூன்றாவது பெருநகரமான மல்மோ வாழ் மக்களுக்குத் தேவையான வேலை வாய்ப்புகள் ஆகியவற்றை இந்தப் பாலம் ஒருசேரப் பூர்த்தி செய்வதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

இந்தப் பாலத்தின் வாகனப் போக்குவரத்தையும் பாலத்தின் பாதுகாப்பையும் கண்காணிக்க அதிநவீன தொழில்நுட்ப வசதிகளுடன் கூடிய 256 கமெராக்கள் பொருத்தப்பட்டு கண் காணிப்பு மையம் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

உலகத்தின் மிகப்பெரிய நீருக்கடியில் இருக்கும் கொங்கிறீட் சுரங்கம், நீளமான இரண்டுதட்டு போக்குவரத்துப் பாலம், உயரமான கோபுரங்களைக் கொண்ட பாலம் ஆகிய பெருமைகளைக் கொண்ட இந்த இணைப்புப் பாலம் இருநாடுகளை மட்டும் இணைக்கவில்லை, ஒட்டுமொத்த ஐரோப்பாவை மேலும் நெருக்கமாக்கியுள்ளது என்பது மிகையில்லை.

## 54

## உலக சாதனையுடன் இலங்கைக்கு ஒலம்பிக்கில் தங்கப் பதக்கம் பெற்றுத்தந்த தனேஷ் பிரயந்த வேறரத்

டோக்கியோவில் இடம்பெறும் பராலிம்பிக்கில் ஈட்டி எறிதல் போட்டியில் புதிய உலக சாதனையை நிலைநாட்டியதோடு இலங்கைக்கு முதன் முதலில் தங்கப் பதக்கத்தையும் வென்று கொடுத்திருக்கிறார் தினேஷ் பிரியந்த ஹேரத்.

டோக்கியோவில் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் மாற்றுக் திறனாளிகளுக்கான 16ஆவது பராலிம்பிக் போட்டியில் 'எப் 46' பிரிவில் இவர் தங்கப் பதக்கம் வென்று இலங்கை விளையாட்டுத்துறை வரலாற்றில் புதியதொரு அத்தியாயத்தை ஆரம்பித்து வைத்துள்ளார். எப்.46 வகைப் பிரிவு என்பது கைகளில் குறைபாடு, தசை பலவீனம் அல்லது செயலிழந்த இயக்கம் கொண்ட விளையாட்டு வீரர்களுக்கானது. தினேஷ் இந்தப் பிரிவில் போட்டியிட்டு 67.79 மீற்றர் தூரத்துக்கு ஈட்டியை எறிந்து புதிய உலக சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளார். அவரது முதல் முயற்சி 62.58 மீற்றர். மற்றும் இரண்டாவது முயற்சி 62.19 ஆக அமைந்தது. மூன்றாவது முயற்சியிலேயே அவர் உலகசாதனை ஏற்படுத்தினார். அதற்கு முன்னர் 2016ஆம் ஆண்டில் இந்தியாவைச் சேர்ந்த தேவேந்திரா ஈட்டி எறிதல் போட்டியில் 63.97 மீற்றர் தூரத்திற்கு எறிந்து சாதனை படைத்திருந்தார்.



ஹேரத் தங்கப்பதக்கத்துடன் மேடையை அலங்கரித்து நிற்க, இலங்கையின் தேசிய கீதம் ஒலிக்கப் பட்டது. ஒலிம்பிக் அரங்கில் இலங்கையின் தேசிய கீதம் ஒலிக்கப்பட்டது இதுவே முதற்தடவையாகும்.

இலங்கை இராணுவத்தின் கஜபா ரெஜிமென்டின் வீரரான இவருக்கு இப் பொழுது வயது 35. அனுராதபுரம் கெக்கிராவ பிரதேசத்தில் பிறந்த தினேஷ்

பிரியந்த ஹேரத், 2008இல் கிளிநொச்சியில் இடம்பெற்ற போரின் போது தனது 22 ஆவது வயதில் ஊனமுற்றவர். அதன்காரணமாக மருத்துவர்களின் சிபார்சில் ஓய்வு பெற்றவர்.

ஹேரத்தின் இந்தச் சாதனையைத் தொடர்ந்து இவருக்கு உயர்பதவி வழங்கப்பட்டுள்ளது. அதன்படி இவர் சார்ஜன்ட் பதவியிலிருந்து வாரண்ட அதிகாரியாகப் பதவி உயர்த்தப்பட்டுள்ளார்.

ରାନ ରାନ ରାନ

## கவிரூர் த. துரைசங்கம் அவர்களன் மறைவு

கவிஞர் துரைசிங்கம் அமரரானார் என்ற செய்தி ஈழத்து இலக்கிய உலகை பெரிதும் கவலைக்குள் ஆழ்த்தியுள்ளது.

இவர், அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலாக பத்திரிகை, கல்வி, இலக்கியம், குழந்தைக் கவிதைகள் என்று பல்வேறு துறைகளில் இயங்கியவர். 04.09.1937இல் புங்குடுதீவில் பிறந்த துரைசிங்கத்தின் சந்தையார் பெயல்



பிறந்த துரைசிங்கத்தின் தந்தையார் பெயர் வீ. தம்பிராசா. தாயார் பெயர் சிவபாக்கியம்.

கவிஞர் துரைசிங்கம் யாழ் நல்லூர் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் 1957-1958ஆம் ஆண்டுகளில் ஆசிரிய பயிற்சியை மேற்

\*யாவரும் கேளி**ர்**\* – தி. காணசேகரன்

கொண்டவர். அக்காலத்தில் கலாசாலை வெளியீடான "கலாவிருட்சம்" என்னும் சஞ்சிகையின் ஆசிரியராகவும் பணி யாற்றினார். பேராதனைப் பல்கலைக் கழகக் கலைமாணி சிறப்புப் பட்டத்தையும் யாழ்-பல்கலைக்கழக கல்வி டிப்ளோமா சிறப்புச் சித்தியையும் பெற்றுக்கொண்ட இவர் ஆசிரியராக, அதிபராக, கோட்டக் கல்விப்பணிப்பாளராக, மாவட்டக் கல்விப் பணிப்பாளராக 38 ஆண்டுகாலம் கல் விப் புலத்தில் பணியாற்றியுள்ளார்.

1953இல் புங்குடுதீவில் "பாரதிகழகம்" என்ற அமைப்பினை நிறுவி பாரதி

விழாக்களையும் கலை நிகழ்ச்சிகளையும் நடத்தியுள்ளார். யாழ்-மாவட்ட சனசமூக நிலையங்களின் சமாசம், வட இலங்கை கிராமியக் கலைக்கழகம் என்பனவற்றின் செயலாளராக விளங்கி, இக்கலைகளின் மேம்பாட்டிற்காக உழைத்துள்ளார். யாழ். மாவட்ட சனசமூக நிலையங்களின் சமாசத்தின் வெளியீடான "சமூகத் தொண்டன்" மாத இதழின் உதவி ஆசிரியராகவும் இவர் பணியாற்றியுள்ளார்.

சிறுவர் இலக்கியத்துறையில் ஈடுபாடு கொண்ட இவர் 44 சிறுவர் நூல்களையும் பதினைந்து கட்டுரை நூல்களையும் பல பாடநூல்களையும் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார்.

31.3.1991இல் தமிழ் சாகித்திய விழாவில் இவருக்கு "இலக்கிய வித்தகர்" என்னும் பட்டமும் விருதும் வழங்கப்பட்டன. 1997, 1998, 2000 ஆண்டுகளுக்கான சிறுவர் இலக்கியத் துறைக்கான சாகித்திய விருதுகளையும் இவர் பெற்றுள்ளார். 1984இல் யாழ்-இலக்கிய வட்டம் நடத்திய சிறுவர் நூற் பரிசுத் தேர்வில் இவரது "பாலர்பாட்டு" என்னும் நூல் முதற்பரிசினைப் பெற்றது. இலங்கை இலக்கியப் பேரவை நடத்திய மதுரகவி இ. நாகராசன் நினைவுச் சிறுவர் கவிதைப் போட்டியில் மூன்றாம் பரிசினைப் பெற்றார்.

இவர் எழுதி வெளியிட்ட 'இனிக்கும் பாடல்கள் படைத்த இருபது கவிஞர்கள்' என்னும் நூல் இலங்கை இலக்கியப் போவையின் விருதினைப் பெற்றது. 17.10.1999இல் திருகோணமலையில் நிகழ்ந்த வடக்கு கிமக்க மாகாண கல்வி, பண்பாட்டலுவல்கள் அமைச்சின் 🐇 சாகித்திய விழாவில் சிறுவர் இலக்கியத் துறைக்கான சாகித்திய விருது இவரது



"பாட்டுப் பாடுவோம்" என்னும் நூலுக்கு வழங்கப்பட்டது. இவர் எழுதிய "வீரத்தின் வெற்றி" என்னும் நாடகநூல் தமிழ கத்தில் திருவல்லிக்கேணியில் உள்ள பதிப்பகம் ஒன்றினால் வெளியிடப்பட்டது.

961-1965 காலப் பகுதியில் இலங்கை வானொலியில் கிராம சஞ்சிகை நிகழ்ச்சியில் இவரது நாடகங்கள், உரைச் சித்திரங்கள் பல ஒலிபரப்பாகியுள்ளன.

இவர் எழுதியுள்ள நூல்களில் மிகமுக்கியமானவை: "பைந்தமிழ் வளர்த்த ஈழத்துப் பாவலர்கள்", "தமிழ் இலக்கியக் களஞ்சியம்", "ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு", "பாடம் புகட்டும் பழமொழிகள்", "விந்தைகள் புரிந்த விஞ்ஞானிகள்", "ஈழத்துத் தமிழ் அறிஞர்கள்" என்பனவாகும்.

'கலாபூஷணம்', தமிழியல் விருது ஆகிய விருதுகளையும் பெற்றுள்ளார். ஞானம் சஞ்சிகை 2014 ஜனவரி இதழில் இவரை அட்டைப்பட அதிதியாகக் கௌரவித்தது.

கவிஞர் துரைசிங்கம் 23-08-2021இல் அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

#### எழுத்தாளர், இலக்கியச் செயற்பாட்டாளர், சமூகசேவையாளர் நா. சோமகாந்தன்

எழுத்தாளர் அமரர் சேமகாந்தன் 14-01-1934இல் பிறந்தவர். அவரது 88ஆவது ஜனன ஆண்டு நினைவுப்பகிரவாக இப்பத்தி அமைகிறது

கரணவாய் தெற்கில் நாகேந்திர ஐயர் -செல்லம்மா தம்பதியினருக்குப் புதல்வராக பிறந்த சோமகாந்தன், ஆரம்பக் கல்வியை கரவெட்டி



விக்னேஸ்வராக் கல்லூரியிலும் உயர்கல்வியை தெல்லிப்பளை மகாஜனா கல்லூரியிலும் பெற்றவர்.

சுதந்திரன், கலைச்செல்வி ஆகியவற்றின் மூலம் இலக்கிய உலகில் காலகோள் கொண்ட சோமகாந்தனின் ஆரம்பகாலச் செயற்பாடுகளாக எழுத்தாளர்களை அறிமுகப்படுத்துதல், காரசாரமான இலக்கியக் குறிப்புகளை எழுதுதல் போன்றவை அமைந்தன. 1960களில் 100க்கு மேற்பட்ட எழுத்தாளர், கலைஞர்களை சுதந்திரன் மூலமாக அவர் அறிமுகம் செய்து வைத்தார்.

அறுபதுகளின் ஆரம்பத்தில் அவர் இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தில் இணைந்து கொண்டார். 1964இல் இ.மு.எ.ச.வின் தேசிய அமைப்பாளர் ஆனார்.



நாவலர்விழா (1963), யாழ்ப்பாணத்தில் இ.மு.எ.ச. நடத்திய இரண்டாவது மாநாடு, பண்டாரநாயக்கா ஞாபகார்த்த மண்டபத்தில் நடந்த தமிழ் - சிங்கள எழுத்தாளர் தேசிய ஒருமைப்பாட்டு மாநாடு (1975), 1982-83 காலப்பகுதியில் மகாகவி பாரதி நூற்றாண்டுவிழா, 1987இல் தேசிய இனப்பிரச்சனையில் இ.மு.எ.ச. நிலைப்பாட்டை விளக்கும் மகாநாடு ஆகியவற்றை சிறப்பாக நடத்துவதில் சோமகாந்தன் முன்னின்று உழைத்தார். 1969இல் நடைபெற்ற நாவலர் மகாநாடு, நல்லூரிலே நாவலர் சிலைநிறுவுதல், நாவலர் மாநாட்டு மலர் வெளியிடல் என்பன சோமகாந்தனின் உழைப்பின் வெளிப்பாடு.

அறுபதுகளின் முற்பகுதியில் சென்னையில் நடந்த அனைத்திந்திய எழுத்தாளர் மகாநாட்டில் இலங்கை இ.மு.எ.ச. பிரதிநிதிகளாக சோமகாந்தனும் திருமதி பத்மா சோமகாந்தனும்



அங்கு சென்று உரையாற்றினார்கள். தமிழகத்திற்கு அடிக்கடி இலக்கியப் பயணம் மேற்கொண்டு அங்குள்ள எழுத்தாளர்களை இங்கு அழைத்துவந்து கலை இலக்கிய நிகழ்வுகளில் பங்குபற்ற வைப்பதோடு நம்நாட்டு இலக்கிய கர்த்தாக்களை அவர்களுக்கு அறிமுகம்செய்து தமிழகத்திற்கும் ஈழத்திற்கும் இலக்கியப் பாலமாக விளங்கினார் சோமகாந்தன்.

1990இல் சின்மயமிஷன் ஆன்மீக இயக்கத்தில் இணைந்து அவ்வியக்கத்தின் உதவிப் பொதுச் செயலாளரானார். சின்மயமிஷன் வெளியிட்ட "வொய்ஸ் ஒவ் சின்மயா" காலாண்டிதழின் பொறுப்பாசிரியராகவும் பணியாற்றினார்.

சோமகாந்தனின் இலக்கியப் பணிகளைப் பாராட்டி, இலக்கியக் குரிசில்(1993), தமிழ்மாமணி(1994), தமிழ்ஒளி(1994) ஆகிய பட்டங்கள் இலக்கிய நிறுவனங்களால் வழங்கப்பெற்றன. மல்லிகை சஞ்சிகை தனது 1989 ஏப்ரல் இதழ் அட்டையில் இவரது படத்தைப் பொறித்து கட்டுரை வெளியிட்டுக் கௌரவித்தது. இலங்கை அரசினால் 2005ஆம் ஆண்டில் 'கலாபூஷணம்' பட்டம் வழங்கப்பட்டது. திரு. சோமகாந்தன் 28-04-2006 அன்று அமரரானார்.

# 55

## தடிழ் இலக்கயத்தல் புதுமைசெய்த பாரத்யன் நூற்றாண்டு

பன் அமரத்

அமரத்துவ

இருபதாம் நூற்றாண்டின் தமிழ்க் கவிதையின் குறியீடாகத் திகழ்ந்தவன் பாரதி. இந்த, 1921 செப்டெம்பர் மாதம் 12ஆம் திகதி பாரதி அமரத்துவ நூற் றாண்டு நாளாகும்.

பாரதி, எல்லாத் தரப்பினராலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கவிஞன். சமூக சீர்திருத்தவாதியாக, தத்துவஞானியாக,

ச்ரதிருத்தவாதியாக, தத்துவஞானியாக, தேசாபிமானியாக, பிறர் ஈனநிலை கண்டு துள்ளுகின்ற மனிதக்குரலாக, ஆணும் பெண்ணும் சரிநிகர் சமன் எனக் குரல் எழுப்பும் பெண்ணியவாதியாக, இனவிடுதலைக்குரல் எழுப்பியவனாக, பாட்டுத்திறத்தால் பாரினைப் பாலித்திட எண்ணங் கொண்ட கலை இலக்கியவாதியாக பன்முகம் காட்டி நின்றவன் பாரதி. தமிழில் காலத்தின் தேவையான கருத்தினை விரிவுபடுத்த சொல்லும் திறனை மொழியில் புகுத்தி சாதனை புரிந்தவன் பாரதி. 'புரட்சி', 'பொதுவுடமை'- ஆகிய பதங்களை முதலில் உபயோகித்தவன் பாரதி.

இலக்கியத்தில் நவீனத்தைப் புகுத்தியவன் பாரதி. நவீனத்தை பாடுபொருளிலும் எடுத்துரைப்பு முறைமையிலும் புகுத்தி புதுமை செய்தவன் பாரதி. அவன்தான் முதன்முதலில் சாதாரண மக்களின் அரசியல், சமூக வாழ்வை கவிதையில் பாடுபொருளாக்கியவன். அதற்கு முன்னர் கவிதை நிலப்பிரபுத்துவ வாழ்க்கையை உள்ளடக்கமாகக் கொண்டிருந்தது, சமயச் சார்புடையதாக இருந்தது. இலக்கியத்தில் திருப்புமுனையை ஏற்படுத்தியவன் பாரதி. அவன் காட்டிய வழியில் புதிய யுகத்திற்குள் படைப்பாளிகள் புகுந்தனர்.

'எளிய பதங்கள், எளிய நடை, எளிதில் அறிந்து கொள்ளக் கூடிய சந்தம், பொது ஜனங்கள் விரும்பும் மெட்டு இவற்றினூ டாகக் காவியம் ஒன்று தற்காலத்தில் செய்து தருவோன் நமது தாய்மொழிக்கு புதிய உயிர் தருவோனாகிறான்'' என நவீன இலக்கியம் படைப்போர்க்கு பாரதி விடுத்த அழைப்பு.

பாாகியின் கவிதைகள் ஈழத்துக் கவிஞர்களிடையே ஏற்படுத்திய தாக்கம் பற்றி பேராசிரியர் க. கைலாசபதி பின்வருமாறு பதிவு செய்துள்ளார்: 'தமிழறிஞர்கள் சிலரும் பத்திரிகைகளோடு தொடர்புடையவர்களாலும் இசைவாணராலும் பிரபல்யப்படுத்தப்பட்டு வந்த பாரதி கவிதைகள் 1940களில் ஈழத்துக் கவிஞர்களை ஆட்கொள்ளத் தொடங்கின. அதாவது அக்காலப்பகுதியிலிருந்து தமிழ் கவிஞர்கள் மகாகவியின் கவிதைகளால் உந்தப்பெற்று பதிய படைப்புகளைப் படைக்க லாயினர். புலவர்மணி ஏ.பெரியதம்பிப்பிள்ளை, முதுதமிழ்ப்புலவர் நல்லதம்பி, ப. கு. சரவணபவன், வித்துவான் வேந்தனார், அல்வாயூர் மு.செல்லையா வே. சிவக்கொழுந்து முதலியோரை இத்தொடர்பில் குறிப்பிடுதல் பொருத்தமாயிருக்கும். இலங்கை நாட்டைப்பற்றி பெரியதம்பிப்பிள்ளை, மு.செல்லையா, நல்லதம்பி முதலியோர் பாடிய பாடல்கள் பாரதியின் நாட்டுப்பாடல்களைப் படித்த அருட்டுணர்வில் எழுந்தவையே. தேசப்பற்று, தலைவர்கள் வாழ்த்து, காந்தீயம், இயற்கை வர்ணனை முதலியனவே பாரதியிடமிருந்து இவர்கள் பெற்றுக்கொண்ட பிரதான கவிப் பொருள்கள் எனலாம்" (நூல்: பாரதி ஆய்வுகள் பக்:210)

ஈழத்தின் முதலாவது சிற்றிதழ் 1946 ஜனவரியில் வெளியான பாரதி. இதன் ஆசிரியர்களாக கே. கணேஷ், கே.ராமநாதன் ஆகியோர் விளங்கினர். இலங்கையின் முதன் முதலில் வெளிவந்த சிற்றிதழ் பாரதியின் பெயரைத் தாங்கி வந்தது கவனத்துக்கு உரியது. அதேபோன்று கிழக்கு இலங்கையில் இருந்தும் பாரதி என்ற சிற்றிதழ் 1948இல் வெளியாகியுள்ளது.

பாரதியின் கவிதை வரிகளை தாரகமந்திரமாகக் கொண்டு பத்துக்கும் மேற்பட்ட சிற்றிதழ்கள் இலங்கையில் வெளிவந்துள்ளன. என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

ஈழத்து நவீன இலக்கிய வளர்ச்சிப் போக்கில் பெருந்தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய மகாகவி பாரதியை அவரது அமரத்துவ நூற்றாண்டில் போற்றிப் பெருமைகொள்வோம்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### பேனையை கீழே வைத்துவடாதே கவிதைத் தொகுப்பு

மலையகத்தின் பிரபல எழுத்தாளரான மொழிவரதனின் மேற்படி கவிதைத் தொகுதி பார்வைக்குக் கிடைத்தது. பேராதனைப் பல்கலைக் கழகப் பட்டதாரியான மொழிவரதன், பன்முக ஆற்றல் கொண்டவர். சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, குறுநாவல், சிறுவர் இலக்கியம் ஆகிய துறைகளில் தடம்பதித்த இவர், சிறந்த மேடைப் பேச்சாளருமாவார்.



இவரது நூல்களாக மேகமலைகளின் ராகங்கள், கண்ணாடி சுவர்களும் சில காகித மனிதர்களும் ஆகிய சிறுகதைத் தொகுதிகளும், ஒரு நாடும் மூன்று நண்பர்களும் என்ற குறுநாவல் தொகுதியும், தளிரே தங்க மலரே என்ற சிறுவர் இலக்கிய நூலும், மலையகக் கல்வி என்ற கட்டுரைத் தொகுதியும், 'நறுக்' என்ற ஹைக்கூ கவிதைத் தொகுதியும் ஏற்கனவே வெளிவந்துள்ளன. பேனையை கீழே வைத்து விடாதே என்ற இந்தக் கவிதைத் தொகுப்பில் 1970 முதல் 2020 வரை ஆசிரியரால் எழுதப்பட்ட 87 கவிதைகள் அடங்கியுள்ளன.

ஆரம்பகாலம், இடைக்காலம், தற்காலம்<sup>®</sup> என கவிதைகள் எழுதப்பட்ட காலத்தை, கால கட்டங்களாக வகுத்து ஆசிரியர் தந்துள்ளார். அவரது கவிதை புனையும் திறனின் வளர்ச்சிப்போக்கினை இப்பகுப்புமுறை வெளிப்படுத்துவதாக அமைந்துள்ளது.

கவிதைகள் யாவும் சமூக முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவையாக அமைந்துள்ளன. சிறந்த கவிதைத் தொகுதியைத் தந்த மொழிவரதன் பாராட்டுக்குரியவர். கொட்டகலை தமிழ்ச்சங்கம் வெளியிட்ட இந் நூலினை 34 / 20 மொழியகம், கணபதிபுரம், கொட்டகலை என்ற முகவரியில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். நூலின் விலை 350/-

ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ ରାନ୍ତ

#### பெர்லன் சுவர் வரலாறு

ஹிட்லர் 1939ஆம் ஆண்டு செக்கோசிலவாக்கியா மீதும் போலந்து மீதும் படையெடுத்தார். அதைத் தொடர்ந்து இரண்டாம் உலகயுத்தம் ஆரம்பமாகியது. அமெரிக்கா<u>,</u> பிரித்தானியா, பிரான்ஸ், ரஷ்யா

ஆகிய நாடுகள் கூட்டுச் சேர்ந்து ஜேர்மனியைத் தாக்கியதால் 1945ஆம் ஆண்டு யுத்தம் முடிவுக்கு வந்தது. ஹிட்லரின் படை தோல் வியடைந்தது. ஹிட்லர் தற்கொலை செய்துகொண்டார். கூட்டுச் சேர்ந்து ஜேர்மனியைத்



மொழலர்தன்

தோற்கடித்த நான்கு நாடுகளும் ஓர் உடன்படிக்கையின் கீழ் ஜேர்மனியை நான்காகப் பங்குபோட்டன.

முதலாளித்துவ நாடுகளான அமெரிக்கா, பிரித்தானியா, பிரான்ஸ் நாடுகள் தமது பங்குகளை ஒன்றுசேர்த்து 'ஜேர்மன் சமஷ்டிக் குடியரசு' என்ற பெயரில் மேற்கு ஜேர்மனியை உருவாக்கின.

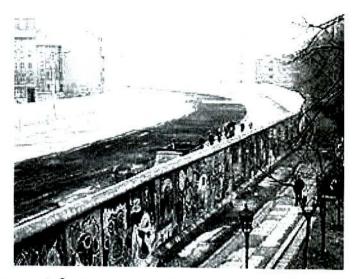
கம்யூனிஸ்ட் சித்தாந்தத்தில் ஊறியிருந்த ரஷ்யா தனக்குக் கிடைத்த கால்பங்கு பிரதேசத்தை 'ஜேர்மன் ஜன நாயகக் குடியரசு' என்ற பெயரில் கிழக்கு ஜேர்மனியை உருவாக்கியது.

சோவித் ஆட்சியில் ஆடம்பரத்துக்கு இடம் இல்லை. இந்நிலையில் ஆடம்பரத்தையும் வசதியான வாழ்வையும் விரும்பிய மக்கள் ரஷ்யா அரசின்கீழ் இருந்த கிழக்கு பெர்லின் நகரில் இருந்து மேற்கு பெர்லின் நகரத்துக்குத் தப்பி ஓடத் தொடங்கினர். 1953 முதல் ஆறு மாத்தில் 226,000 பேர் கிழக்கு ஜேர்மனியை விட்டு வெளியேறிதாக அறியமுடிகிறது.

இதன் காரணமாகத் தமது ஆட்சிப்பிரதேசம் பலவீனம் அடைந்துவிடும் என்று எண்ணிய ரஷ்யா, 1961ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 19ஆம் திகதி இரவோடு இரவாக மேற்கு பெர்லின்



\*யாவரும் tearfjr – தி. ஞானசேகரன்



நகரைச் சுற்றி உயர்ந்த சுவர் ஒன்றை எழுப்பியது. இதுவே பெர்லின் சுவர் தோன்றிய வரலாறு. பெர்லின் சுவர் 142 கி. மீட்ட ருக்கும் மேற்பட்ட நீளம் கொண்டது.

இந்தச் சுவர் மேற்கு ஜெர்மனியையும் கிழக்கு ஜேர்மனியையும் பிரிக்கும் மதிலாக அமைந்தது. 1961 முதல் 1989 வரை இரண்டு ஜேர்மனிகளுக்கும் இடையிலான தொடர்புகள் முற்றாகத் துண்டிக்கப்பட்டன. உறவினர்கள் பிரிந்தனர். காதலர்கள் பிரிந்தனர். எங்கும் பெரும் சோகம்.

சுவரை எழுப்பிய கையோடு கிழக்கு ஜேர்மனியின் எல்லைகளிலும் கடுங்காவல் போடப்பட்டது. கட்டுக்காவலையும் மீறி சுவரைப் பாய்ந்தோடிய கிழக்கு ஜேர்மன் மக்களை காவல் படையினர் சுட்டுவீழ்த்தினர்.

இக்காலப்பகுதியில் இச்சுவரைத்தாண்டி மேற்கு ஜேர்மனிக்குள் தப்பிச்செல்ல முயன்ற 125 பேர் காவல் துறையினரால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டதாக அறியமுடிந்தது.

முதலாளித்துவ, கம்யூனிச நாடுகளுக்கிடையிலான பனிப்போரின்

'யாவரும் கேளிர்' – தி. கானசேகரன்

359

சின்னமாகக் கருதப்படும் இச்சுவர் இரண்டு பகுதியையும் 28 ஆண்டுகளாகப் பிரித்து வைத்திருந்தது.

பனிப்போரின் இறுதியில் உள்நாட்டுக் குழப்பங் காரணமாக கிழக்கு ஜேர்மன் அரசு 1989 நவம்பர் 9ஆம் திகதி மேற்கு ஜேர்மனிக்குள் மக்கள் செல்ல அனுமதித்தது. அடுத்த சில கிழமைகளில் சுவர் இடிக்கப்பட்டது. பெர்லின் சுவரின் வீழ்ச்சி, கிழக்கு மேற்கு ஜேர்மனிகள் ஒன்றிணைவதற்கு அடிப்படையாக அமைந்தது.

ஜேர்மன் பிரிக்கப்பட்டபோது சுவரின் முடிவில் 'பிராண்டன்பேர்க்' (Brandenburg) வாயில் என்ற பெயர்கொண்ட ஒரு வாசல் இருந்தது. இந்த வாசல், 1989இல் ஜேர்மன் சுவர் உடைக்கப்பட்டதையும் 199இல் ஜேர்மன் இணைக்கப்பட்டதையும் குறிக்கும் இடமாக அமைந்துள்ளது. 19-10-2015 அன்று இந்த பெர்லின் சுவரின் 'பிராண்டன் பெர்க்' வாயிலை பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் எமக்குக் கிடைத்தது.

## 56

## மூத்த இலக்கியவாத் முற்போக்கு எழுத்தாளர் நந்தன் சேவியர் அவர்களின் மறைவு

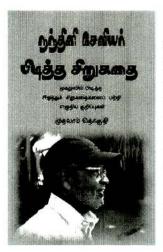
பிரபல எழுத்தாளர் நந்தினி சேவியர் 16-09-2021 காலமானார் என்ற செய்தி ஈழத்து இலக்கிய உலகை பெரிதும் கவலைக்குள்ளாக்கியுள்ளது. அவருக்கு அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது



தே.சேவியர் என்ற இயற்பெயர் கொண்ட நந்தினி சேவியர், யாழ்ப்பாணம் தென்மராட்சி

மட்டுவிலில் தேவசகாயம் ரோசம்மா தம்பதியினரின் மகனாக 25-05-1949 அன்று பிறந்தவர். திருகோணமலையை வசிப்பிடமாகக் கொண்ட சேவியர், 1967இல் எழுத்துலகில் காலடிவைத்து கவிதை, சிறுகதை, நாவல், பத்தி, விமர்சனக்கட்டுரை ஆகிய துறைகளில் தமது ஆளுமை யைச் செலுத்தியவர்.

இவர், இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (சீனச் சார்பு) வாலிப சங்க இயக்கத்தில் இணைந்து செயற்பட்டவர். இலக்கியச் செயற்பாடுகளுடன் சமூகச் செயற்பாடுகளிலும் முன்னின்று உழைத்தவர். மேகங்கள், கடற்கரையில் தென்னை மரங்கள் நிற்கின்றன ஆகிய நாவல்களையும் ஒரு வயதுபோன மனிதரின் வாரிசுகள் என்ற குறுநாவலையும் எழுதியுள்ளார்.



2012ஆம் ஆண்டின் 'தரம் 10 தமிழ்மொழியும் இலக்கியமும்' என்ற பாடநூலில் 'நந்தினி சேவியர் சிறுகதைகள்' என் ற முருகையனின் கட் டுரை சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் நாட்டில் செப்ரெம்பர் 2000இல் காலச்சுவடும் சரிநிகரும் இணைந்து நடாத்திய தமிழினி மாநாட்டில் கலந்துகொண்டு 2000 "இருபதாம் நூற்றாண்டில் ஈழத்துத் தமிழ் மார்க்சிய இலக்கியம்" என்ற கட்டுரையை சமர்ப்பித்து உரை நிகழ்த்தியவர்.

இவருடைய நூல்களாக: (1) அயல் கிராமத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் (சிறுகதைத் தொகுப்பு) 1993, (2) நெல்லி மரப் பள்ளிக்கூடம் (சிறுகதைத் தொகுப்பு) 2011, (3)நந்தினி சேவியர் படைப்புகள் 2014, (4) அண்மைக்கால இலக்கியப்போக்குகள் 2008, (5) பிடித்த சிறுகதை முதலாம் தொகுதி 2019 ஆகியவை வெளி வந்துள்ளன.

இவரது நெல்லிமரப் பள்ளிக் கூடம் சிறுகதைத் தொகுதி 2012ஆம் ஆண்டுக்கான வடமாகாண சிறந்த நூல் பரிசினையும், தேசிய சாகித்திய விருதினையும் பெற்றுக்கொண்டது. நந்தினி சேவியர் படைப்புகள் (பல்துறை) -2014 என்ற நூலுக்கு கிழக்கு மாகாண சிறந்த நூல் பரிசு கிடைத்தது.

ஈழநாடு பத்திரிகையின் 10ஆவது ஆண்டு நிறைவினையொட்டி அகில இலங்கை ரீதியில் நடத்தப்பட்ட நாவல் போட்டியில் 'மேகங்கள்' என்ற நாவல் இரண்டாம் பரிசு பெற்றது. பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ச்சங்கம் 50ஆவது ஆண்டு நிறைவையொட்டி நடத்திய நாவல் போட்டியில் 'ஒரு வயதுபோன மனிதரின் வாரிசுகள்' என்ற குறுநாவல் தங்கப் பதக்கத்தை முதற் பரிசாகப் பெற்றது. "அயல் கிராமத்தைச் சேர்ந்தவர்கள்" 1993இல் வெளிவந்த சிறந்த சிறுகதைத் தொகுப்புக்கான முதற்பரிசை விபவி சுதந்திர இலக்கிய அமைப்பு வழங்கியது. உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் நடத்திய 'தமிழின்பக் கண்காட்சி'யில் "அயல்கிராமத்தைச் சேர்ந்தவர்கள்" நூலுக்கு முதற்பரிசு வழங்கப்பட்டது. 'கடற்கரையில் தென்னை மரங்கள் நிற்கின்றன' என்ற நாவலையும் இவர் எழுதியுள்ளார்.

இவரது இலக்கியப் பங்களிப்புக்காக 2011இல் கிழக்கு மாகாண முதலமைச்சர் விருது, 2015இல் கொடகே வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது, 2013இல் கலாபூணம் விருது என்பன கிடைத்துள்ளன. பேராதனைப் பல்கலைக்கழக தமிழ்ச் சங்கம் 2014-2015ஆம் ஆண்டுக்கான 'சங்கச் சான்றோர் விருது' வழங்கிக் கௌரவித்தது. ஞானம் சஞ்சிகை 2009 நவம்பர் (114) இதழில் நந்தினி சேவியரை அட்டைப்பட அதிதியாக கௌரவித்தது.

#### ରାନ୍ଧ ରାହ୍ଯ ରାହ୍ଯ

### அமரர் சைவப்புலவர் கலாடிஷணம் சு.செல்லத்துரை அவர்களன் நனைவுமலர் மூலவருட்சம்



அமரர் சைவப்புலவர் சிறந்த அதிபராக, சொல்வன்மை மிக்க பேச்சாளராக, சித்தாந்த வித்தகராக, பன்னூல் ஆசிரியராக, புராணபடன வித்தகராக, தன்னிகரற்ற நாடக ஆசானாக, வில்லிசை வித்தகனாக, மிகச்சிறந்த சமய, சமூகவியல் செயற்பாட்டு ஆளுமையாக, தன்னலம் கருதா சமூகத் தொண்டராக விளங்கியவர்.

ஈழத்திருநாட்டில் சைவப்புலவர் என்ற சொல்லால் அனைவராலும் மதிக்கப்பெற்ற வாண்மையாளர்.

அகில இலங்கை சைவப்புலவர் சங்கத்தின் குறிப்பிட்ட காலம் உபதலைவராகவும் சிறிது காலம் செயலாளராகவும் நீண்டகாலம் சங்கத்தின் உறுப்பினராகவும் கடமையாற்றி அச் சங்கத்தின் மூலம் பல சித்தாந்த பண்டிதர்களையும், சைவப்புலவர்களையும்



உருவாக்கிய பெருமைக்கு உரியவர் இவர்.

யாழ்ப்பாணம், இளவாலை மெய்கண்டான் வித் தியாலயத் தின் மாணவனாகத் திகழ்ந்த இவர், அதே பாடசாலையின் அதிபருமாகிப் பாடசாலைக்குப் ெருமை சேர்த்த பெருமகன்.

திருவாவடுதுறை ஆதீன சைவசித்தாந்தப் பயிற்சி மையம், திருமந்திரப் பணி மன்றம்,

தெல்லிப்பழை, கலை இலக்கியக் கழகம், சுகவாழ்வுப் பேரவை ஆகியவற்றின் வரலாற்றினை இவரது பெயரை நீக்கி எழுதிவிட முடியாது என்னும் அளவிற்கு இவரது பணி மகத்தானது.

சைவப்புலவர் பின்வரும் நூல்களை எழுதியுள்ளார் : வாக்கும் வாழ்வும் வானொலி உரைத்தொகுப்பு (1999), வள்ளல் ஏளூர் (1999), பத்தினிப்பிள்ளை சுப்பிரமணியம் நினைவுமலர் (2001) தொடக்குந் தொடர்பும் அல்லது ஆசௌச விளக்கம் (2002). கோமாதா (2005), அரங்கப் படையல்கள் (2007), அண்ணா பொன் ஏடு (2009) இன்பத் தமிழ் - வானொலியில் வந்தவை (2014) காரைக்கால் சிவன் கோயில் வரலாறும் விஸ்வநாத சிவன் தோயில் ஊஞ்சலும் (2014) வாடாமல்லிகை (2015), இறந்தபின் எங்கள் நிலை என்ன? (2016) நற்சிந்தனைகள் (2017), வில்லிசைப்பாடல்கள் (2018) திருமந்திர விருந்து (2019) மெய்கண்ட சாஸ்திரம் (2021) என்பனவாம்.

மூலவிருட்சம் என்ற இந்த நூல், கலாபூஷணம் சு. செல்லத்துரை அவர்களின் அந்தியேட்டி தின வெளியடாக 21-11-2021 அன்று வெளியிடப்பட்டது. இந்த நூலில், முன்னர் சைவப்புலவரால் வெளியிடப்படாத அவரது ஆக்கங்கள் தொகுத்து வெளியிடப்பட்டுள்ளன. துயர் துடைக்கும் சைவத்திரு முறைப்பதிகங்கள், சைவப்புலவரின் வாழ்க்கைக் குறிப்பு, சைவப்புலவரின் வானொலிப் பேச்சுக்கள். சைவப்புலவரின் கட்டுரைகள், சைவப் புலவரின் ஆய்வுக்கட்டுரைகள், சைவப்புலவரின் அமுதவிழா நினைவுப் பகிர்வு, அறிஞர் பார்வையில் சைவப்புலவர் செல்லத்துரை என்பன இந்நூலில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த அணிந்துரை எழுதிய பேராசிரியர் சபா ஜெயராசா நூலுக்கு அவர்கள் இந்நூல்பற்றிக் குறிப்பிடுகையில் "தெளிவான சிந்தனையும் செறிவான கருத்துவளமும் கொண்ட அந்த எழுத்துக்கள் சமகாலக் கல்வித் தேவையையும் வாழ்க்கை நெறி வழிகாட்டல் வேண்டலையும் நிறைவு செய்கின்றன" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். 300 பக்கங்கள் அடங்கிய இந்த நூலினை சைவப்புலவரின் மைந்தர்களான செல்லத்துரை நாவரசனும் செல்லத்துரை மாவிரதனும் இணைந்து வெளியிட்டுள்ளார்கள். படித்துப் பயன் பெறவும் பேணிப்பாதுகாக்கவும் ஏற்றதொரு நூலினை தந்தையின் நினைவாக வெளிக்கொணர்ந்த சைவப் புலவரின் மைந்தர்கள் பாராட்டுக்குரியவர்கள்

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## டென்மார்க் நாட்டில் தேவதை தோற்றுவத்த தீவு

'கெபியோன்' என்பது ஒரு பெண் தெய்வம். இந்தப் பெண் தெய்வம் தொடர்பான ஒரு சுவாரஸ்யமான கதை டென்மார்க்



நாட்டில் வழங்கிவருகிறது. சுவீடன் நாட்டு அரசன் 'கைல்பி' என்பவன் தனது நாட்டில், ஒரு நாள் இந்தப் பெண் தெய்வத்தைச் சந்தித்தான். அத்தெய்வத்திற்கு எதையாவது கொடுக்கவேண்டும் என எண்ணி, "எனது நாட்டில் உனக்குத் தேவையான நிலப்பரப்பை உழுது எடுத்துக்கொள், ஒருநாள் முழுவதும் முயற்சி செய்து நீ வேண்டிய நிலப்பரப்பை எடுத்துக்கொள்ளலாம். நீ அவற்றை அகழ்ந்து எடுத்து இந்த நாட்டுக்கு வெளியேயும் கொண்டு செல்லலாம்" எனக் கூறினான்.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பாவித்து அதிக உச்சப்பயனை அடைய விரும்பிய அந்தத் தேவதை, ஓர் ஏர் கொண்டு உழுது, வேண்டிய நிலப்பரப்பைக் கிழப்பி எடுக்கத் திர்மானித்தாள். அந்த ஏரில் பூட்டி உழுவதற்கு தனது மகன்மார் நால்வரையும் எருதுகளாக மாற்றினாள். ஒரு பகலும் ஓர் இரவும் முயற்சித்து தான் அகழ்ந்து எடுக்கப்போகும் நிலப்பரப்பின் எல்லையைச் சுற்றி மிக ஆழமாக ஏர் முனைகொண்டு உழுது கிளப்பியெடுத்து இழுத்துவந்து பக்கத்தில் இருக்கும் டனிஷ் கடலில் வைத்தாள். அந்த நிலப்பரப்பே 'சீலனட்' என்ற பெயருடன் டென்மார்க்கின் ஒரு தீவாக இன்று விளங்குகிறது. டென்மார்க்கின் தலைநகரம் கொப்பன்கேஹன் இந்தச் சீலனட் தீவிலேதான் அமைந்திருக்கிறது.

சுவீடனில், தேவதையால் அகழ்ந்தெடுக்கப்பட்ட நிலப்பரப்பு தற்போது 'வானேன்' ஏரியாக மாறியுள்ளது. இந்த ஏரியே சுவீடனில் உள்ள பெரிய ஏரியாகும். இதிலே கவனிக்கப்பட வேண்டிய விடயம் யாதெனில், இந்த ஏரி பருமனிலும் வடிவத்திலும் கனகச்சிதமாக சீலன்ட் தீவின் அமைப்பிலே இருப்பதுதான்! இந்த ஒற்றுமையைத் தேசப்படத்திலும் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது.

1908ஆம் ஆண்டில் இந்த 'கெபியோன்' தேவதையின் கதையை சிற்பமாக்கி நினைவுச்சின்ன மாக்கியுள்ளார்கள். இந்தச் சிற்பத்தை அமைத்த சிற்பியின் கைவண்ணம் பார்ப்போரை பிரமிக்க வைக்கிறது. உழவுக்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட எருதுகள் தமது முழுப்பலத்தையும் பிரயோகித்து கஷ்டத்துடன் முன்நோக்கி இழுக்கும் பாவனையும், அவை தமது முழுப்பலத்தையும் உபயோகிப்பதால் மூக்குத் துவாரங்களிலிருந்து நீர்வடிவதையும், அதேவேளை அந்தத் தேவதை ஆக்குரோசமான முகபாவத்தில் அந்த எருதுகளின்மேல் தன் கையில் இருக்கும் கசையால் அடிக்கும் பாவனையும் சிற்பியின் கைவண்ணத்தைப் பறைசாற்றுகின்றன.

இந்தச் சிற்பத்தின் முன்னால் ஒரு தடாகம் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அத்தத் தடாகத்தில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் நீர்த்தாரைகளிலிருந்து சிற்பத்தின் அடிப்பாகத்திலும் நான்கு புறத்திலும் நீர் சீறி அடித்துக் கொண்டிருக்கிறது. இந்த நீர்த்தடாகம் ஒர் நேர்த்திக்கடன் செய்யும் தடாகமாக மக்களால் பாவிக்கப்படுகிறது. தாம் விரும்பியவற்றை மனதில் நேர்ந்து, பணத்தை இத்தடாகத்தில் வீசி எறிந்தால் விரும்பியது நிறைவேறும் என்கிறார்கள். இங்குவரும் சுற்றுலாப் பயணிகள் நேர்த்திவைத்து சில்லறைக் காசுகளை சிலையைச் சுற்றியுள்ள தடாகத்தில் வீசுகிறார்கள். அவை நீரினூடாகத் துல்லியமாகக் காட்சி தருகின்றன. சுற்றுலாப் பயணிகளாலும் பொதுமக்களாலும் வீசி எறியப்பட்ட சில்லறைக் காககள் அந்தத் தடாகத்தின் அடியில் மலைபோலக் குவிந்திருப்பதைக் காணமுடிந்தது.

0

# 57

### மரபும் நவீனமும் இணைந்த இலக்கிய ஆளுமை 'சொக்கன்'

பிரபல எழுத்தாளராக விளங்கிய சொக்கன் அவர்கள் ஒக்டோபர் மாதத்தில் அமரத்துவம் அடைந்தவர். அவரது நினைவுகளை மீட்டி அஞ்சலி செலுத்துவதாக இப்பத்தி அமைகிறது.

சொக்கலிங்கம் என்னும் இயற்பெயர் கொண்ட சொக்கன் யாழ்ப்பாணம் ஆவரங்காலில் கந்தசாமிச்செட்டி, மீனாட்சி தம்பதிக்கு 02.06.1930இல்

மகனாகப் பிறந்தவர். இவர், சிறுகதை, நாவல், நாடகம், கவிதை, கட்டுரை, விமர்சனம், சமயம், வானொலிச்சித்திரங்கள், பாடநூல் கள், பாடநூல் வழிகாட்டிகள், மொழிபெயர்ப்புகள் எனப் பல்துறைகளிலும் தடம்பதித்தவர்.

சொக்கன் தனது வாழ்நாளில் 200 சிறுகதைகள்வரை எழுதியுள்ளார். இவரது முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதியான 'கடல்' 1972ஆம் ஆண்டிற்கான இலங்கை சாகித்தியமண்டலப் பரிசினைப் பெற்றது. இவரது 10 சிறுகதைகள் அடங்கிய தொகுதி 'கிழவரும் கிழவியும்' என்பதாகும்.

நாடகம் எழுதும் முயற்சியிலும் சொக்கன் ஈடுபட்டார். சொக்கனின் நாடக நூல்களாக 'சிலம்பு பிறந்தது', 'சிங்ககிரிக்காவலன்', 'தெய்வப் பாவை' 'மாருதப்புரவிகவல்லி', 'மானத் தமிழ்மறவன்' ஆகியவை





and in the star



வெளிவந்துள்ளன. இவருடைய நாடகங் களில் பல இலங்கை வானொலியிலும் ஒலிபரப் பப்பட்டன. 1960இல் 'சிலம்பு பிறந்தது' என்ற நாடகப் பிரதியும் 1961இல் 'சிங்ககிரிக் காவலன்' என்ற நாடகப் பிரதியும் இலங்கை கலைக்கழகத் தமிழ் நாடகக் குழுவின் பரிசினைப் பெற்றன.

ஆராய்ச்சிலும் ஈடுபாடுகாட்டியவர் சொக்கன். 'ஈழத்துத் தமிழ் நாடக வளர்ச்சி' என்னும் தலைப்பில் இவர் சமர்ப்பிக்க

ஆய்வேடு, பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தின் முதுமாணிப் பட்டத்தை இவருக்குப் பெற்றுக்கொடுத்தது. இந்த நூல் 1978இல் சாகித்திய விருதினைப் பெற்றது.

இவரது கவிதைகள் மரபுவழிக் கவித்துவ ஆற்றலும் ஓசைச்சிறப்பும் கற்பனையும் நிறைந்தவை. 'வீரத்தாய்', 'நசிகேதன்', 'முன்னீச்சர வடிவாம்பிகை அந்தாதி', 'நல்லூர் நான்மணிமாலை', 'அப்பரின் அன்புள்ளம் நெடுப்பா-3', 'நல்லூர்க்கந்தன் திருப்புகழ்', 'சைவப் பெரியாரின் சால்பை உரைத்திடுவோம்' என்பன இவரது கவிதை நூல்களாகும்.

ஈழத்து நவீன நாவல் இலக்கிய வரலாற்றில் சுதந்திரத்திற்குப்பின் சாதியத்தினைக் கருவாகக் கொண்டு முதன்முதலாக நாவல் படைத்த பெருமை சொக்கனுக்கு உரியது. அவர் எழுதிய 'சீதா' அத்தகைய சிறப்பினைப்பெற்ற நாவலாகும். 'மலர்ப்பலி, 'செல்லும் வழி இருட்டு', 'ஞானக்கவிஞன்', 'சலதி' என்பன சொக்கன் படைத் தளித்த ஏனைய நாவல்களாகும்.

சொக்கனது மொழிபெயர்ப்பு முயற்சியாக அமையும் 'பத்திக்சந்த்' ஈழத்துச் சிறுவர் இலக்கியத்துக்கு அவர் செய்த முக்கிய பங்களிப்பாகும்.

சொக்கன் எழுதிய கட்டுரைத் தொகுப்புக்களாகப் பத்துத் தொகுதிகள் வரையில் வெளிவந்துள்ளன. இவரது 'இலக்கணத் தெளிவு' மாணவர்கள் தமிழ் இலக்கண விதிகளை இலகுவான முறையிலே கற்பதற்கு உதவக்கூடிய நூல்.

சொக்கனது இலக்கியப் பணிகளைப் பாராட்டி யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம் 'இலக்கியக்கலாநிதி' என்ற பட்டத்தையும், இலங்கை அரசு 2003இல் 'சாஹித்தியரத்னா' விருதினையும் வழங்கிக் கௌரவித்தன. சொக்கன் அவர்கள் 02-10-2004 அன்று அமரரானார்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### 6நாயல் நடேசனன் அந்தரங்கம் சறுகதைத் தொகுத

பிரபல எழுத்தாளரான நோயல் நடேசன், புலம் பெயர்ந்து அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் ஈழத்து எழுத்தாளர். மிருக வைத்தியராகத் தொழில் புரிபவர். அவுஸ்திரேலியாவில் உதயம் என்ற பத்திரிகையை சிலகாலம் நடத்தியவர். நாவல், சிறுகதை, கட்டுரை, விமர்சனம் ஆகிய துறைகளில் எழுதிவருபவர். இவரது நாவல்களாக, வண்ணாத்திக்குளம்,



உன்னையே மையல் கொண்டு, அசோகனின் வைத்தியசாலை, கானல்தேசம் ஆகியவை வெளிவந்துள்ளன. பண்ணையில் ஒரு மிருகம் என்ற நாவல் வெளிவரவிருக்கிறது. 'எக்ஸைல்' என்பது ஆசிரியர் ஈழப்போராட்டத்தில் கொண்டிருந்த ஈடுபாட்டின் காரணமாக ஏற்பட்ட அனுபவங்களைக் கொண்ட வரலாற்றுப் பதிவாகும். வாழும் சுவடுகள் பாகம் -1, பாகம் -2 இவரது எனைய நூல்களாகும்.

"இந்த அந்தரங்கம் நூலில் உள்ள கதைகள் பலவற்றில் தூக்கலாகத் தெரிவது பாலுணர்வும் பாலுறவும். திரைமறைவில் நிகழ்கின்ற பாலுறவுகள், எப்படியெல்லாம் அரசியலிலும் தனிவாழ்விலும் தாக்கம் பெறுகின்றன, செல்வாக்கோடுள்ளன என்று உணர்த்துகின்றன. சிலசமயம் அதுவே ஆயுதம் ஆகிறது என்பதை நாம் உணர்கின்றோம்" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் இந்நூலுக்கு மதிப்புரை எழுதிய கருணாகரன்.

"நடேசனின் புனைவுகளின் பொதுத்தன்மை என்ற ஒன்றை வகுக்க முடியுமானால் அது மனிதனின் பாலுணர்வு. அவனை ஆட்டிவைக்கும் தருணங்களைப்பற்றியதாக



இருக்கும். அந்தத் தருணங்களில் நிகழும் அகப்போராட்டங்களை பற்றியதாகவோ அல்லது அந்த அகப்போராட்டங்களின் காரணமாக நிகழும் புறநிகழ்வுகள் பற்றியதாகவோ இருக்கும்.

குடும்பத்தின் அமைதி கருதி காப்பாற்றிக் கொள்ளப்படும் அந்தரங்கங்களின் மௌனத்தில், எதிரிக்கு முலைப்பால் கொடுத்து உயிர்காப்பவளின் மனஓலத்தில், நாளைக்கு இருக்கவா போகிறோம் என மகளையே புணரும் தகப்பனின் தாகத்தில், ஆண்பிள்ளைக்காக ஊர் அறியாது கருவுற்றதைச் சொல்ல முடியாத தாயின் துக்கத்தில், பலவந்தமாகக் கொண்டுவரப்பட்டவள் தன் உடலைப் பயன்படுத்தித் தன்னைக் கொண்டுவரப்பட்டவள் தன் உடலைப் பயன்படுத்தித் தன்னைக் கொண்டுவந்தவன் மீது நடத்தும் பழிவாங்கலில், சனிக்கிழமைகளில் மட்டும் காதல் செய்யும் இளம் பெண்ணின் தேவையில், பிரமச்சரியம் காக்கத் திணறும் குடும்பஸ்தன் மீதான அவனது சகாக்களின் குறும்பில்... எனப் பலிதிதங்களில் நடேசனின் எழுத்தில் இந்தப் போராட்டங்கள் வெளிப்படுகின்றன." எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் தமிழக பிரபல எழுத்தாளர் மாலன் தனது முன்னுரையில்.

படித்துச் சுவைக்க சிறந்ததொரு சிறுகதைத் தொகுதியைத் தந்த நோயல் நடேசன் பாராட்டுக்குரியவர்.

இத் தொகுப்பில் 15 கதைகள் உள்ளன. 200 பக்கங்களில் தமிழக புலம் வெளியீடாக வந்திருக்கும் இச்சிறுகதைத் தொகுப்பின் இலங்கைக்கான தொடர்புகளுக்கு: மகிழ், 754, கனகராசா வீதி, கிளிநொச்சி.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### வட இந்தய ஹர்த்துவாரல் கங்கா – ஆர்த்த தர்சனம்

'பகீரதப் பிரயத்தனம்' என்ற சொற்றொடரைப் பலர் அறிந்திருப் பார்கள். மிகக் கடுமையான முயற்சியை இச்சொற்றொடர் குறிக்கும். இது தொடர்பான புராணக்கதை ஒன்றுண்டு. பகீரதன் தனது மூதாதையர்களை உயிர் பிழைக்க வைப்பதற்காகக் கடுந்தவம் இயற்றி கங்கையைப் பூமிக்குக் கொண்டவர முயற்சித்தான். கங்காதேவி பூமிக்கு வருவதற்குமுன், 'மேலேயிருந்து நான் நேராக விழுவேனானால் பூமி தாங்காது. எனது அதிர்ச்சியைத் தாங்க முடியாமல் பூமி துண்டு துண்டாகச் சிதறிப் போய்விடும். எனவே, மேலேயிருந்து நான் விழும்போது நடுவே யாராவது



எனது வேகத்தைத் தடுத்து நிறுத்தி மெதுவாக நான் பூமியில் விழுமாறு செய்ய வேண்டும்' எனச் சிவபிரானிடம் கேட்டாள்.

சிவபிரானும் தானே கங்கையின் வேகத்தைத் தாங்கி பூமிக்கு அனுப்புவதாகக் கூறினார்.

கங்கை பூமியை நோக்கி வேகமாக வந்தபோது சிவபிரான் அதனைத் தனது திருமுடியில் தாங்கி கீழேவிடத் தொடங்கினார். கங்கை முதன் முதலாக ஹரித்வார் என்ற இடத்தில் தரையைத் தொட்ட நாளை வருடா வருடம் பெருவிழாவாகக் கொண்டாடு கிறார்கள். இதைவிட தினமும் மாலை 6.30 மணியளவில் இங்கு 'கங்கா ஆர்த்தி' நடைபெறும். அதனைக் கண்டுகளிப்பதற்கு முன்னர் கங்கையில் நீராடவேண்டும். ஆலாத்தியை ஹிந்தி மொழியில் 'ஆர்த்தி' என்கிறார்கள். கங்கைக் கரையில் சீமெந்தினால் மேடையிட்டு இரும்புச் சங்கிலிகளைப் பொருத்தியிருக்கிறார்கள். இவற்றை இறுகப் பற்றிக் கொண்டு கவனமாக நீராட வேண்டும். இல்லையேல் நதியின் இழுப்புக்கு ஆளாகவேண்டி வரும்.

கங்கைக் கரையில் சூரியன் அஸ்தமிக்கும் பொழுது கங்கா ஆர்த்தி நடைபெறும். அதனைக் கண்டுகளிக்க குளித்த ஈரத்துணிவுடன் பலர் காத்திருப்பார்கள். நாமும் காத்திருந்தோம்.

கங்கைக் கரையில் கங்காமாதா, சிவன், விஷ்ணு, அனுமான், பிரம்மா, துர்க்கா போன்ற கடவுளர்களின் கோயில்கள் உள்ளன. கங்கா மாதாவின் கோவிலில் பெரிய மணிகள் 'ஒம் ஒம்' என ஒலிக்க பெரிய தட்டுகளில் கற்பூரம் ஏத்தி நதிக்குக் காண்பித்து ஆலாத்தி எடுப்பார்கள். அதே சமயத்தில் அங்குள்ள கடவுளர் யாவர்க்கும் ஆலாத்தி எடுக்கப்படுகிறது. அப்போது 'கங்கா மாத ஜே' என்ற கீதம் ஒலிக்கப்படுகிறது. கரை முழுவதும் பெரிய பெரிய தீப ஆராத்திகள் கங்கைக்குக் காண்பிக்கப்படுகின்றன. மக்கள் தொன்னைகளின் பூக்களை வைத்து அவற்றின் அகல் விளக்குகளை ஏற்றி கங்கையில் விடுகிறார்கள். ஆயிரக்கணக்கான



தீபங்கள் நீரின் ஓட்டத்தில் அசைந்தாடிச் செல்வது கண்கொள்ளாக் காட்சியாகும்.

தீபமேற்றி விடுவதற்கென்று பூக்கள் நிறைந்த நெய்விளக்கோடு கூடிய தாமரை இலைத் தொன்னைகள் இங்கு விற்கப்படுகின்றன.

இந்த கங்கா ஆர்த்தியைத் தரிசிக்க ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் கரையின்மேல் இரண்டு மணிநேரம் முன்னதாகவே வந்து உட்கார்ந்து கொள்கிறார்கள். தவிர, இந்தக் காட்சியைப் புகைப்படம் பிடிக்கவும் தரிசிக்கவும் திரளாக மக்கள் கூடுவது பார்ப்பவர்களுக்கு மட்டற்ற அழகுக் காட்சியையும் மகத்தான மகிழ்ச்சியையும் கொடுக்கிறது. இந்த ஆனந்தம் அனுபவித்து அறிய வேண்டியது, எழுத்தில் வடிக்க முடியாதது.

ஹரித்துவாரில் மாமிச உணவு விலக்கப்பட்டுள்ளது. மது அருந்துதல், போதை வஸ்துப் பாவித்தல், சூதாடுதல் போன்றவை களும் விலக்கப்பட்டுள்ளன.

# 58

## 2021ஆம் ஆண்டுக்கான சாகத்தய வருது – எழுத்தாளர் மு. சவலங்கம் பெறுகறார்.

இலங்கை அரசின் 2021ஆம் ஆண்டுக்கான உயர் விருதான சாகித்தியரத்னா விருதினை பிரபல எழுத்தாளர் மு. சிவலிங்கம் பெறுகிறார்.

ஐந்து தசாப்த காலமாக எழுதி வரும் இவர், கலை இலக்கியம், கல்வி, நாடகம், சினிமா, தொழிற்சங்கம், அரசியல் எனப் பலதுறைகளில் தடம் பதித்தவர்.



தலவாக்கலையைச் சேர்ந்த பெரியமல்லிகைப்பூ தோட்டத்தில் முத்து முருகன், அழகன் கண்ணம்மா தம்பதியின் மகனாக 26-08-1946 அன்று பிறந்த சிவலிங்கம் அவர்களின் முதற் சிறுகதை 'சுமைதாங்கி' வீரகேசரியில் பிரசுரமாகியது.

ஆரம்பத்தில் வீரகேசரி தேசியப் பத்திரிகையில் பத்திரிகை யாளனாக செயற்பட்ட சிவலிங்கம், பின்பு பாடசாலை ஆசிரியராகவும் பணி புரிந்துள்ளார். பின்னர் அரசியல், தொழிற்சங்கத் துறையில் தன்னை வளர்த்துக் கொண்டவர்.

ஜனநாயக தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தொழிற்சங்கத்தின் வெளியீடான 'ஜனநாயக தொழிலாளி' பத்திரிகையின் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்த சிவலிங்கம், சோஸலிஸ நாடான பல்கேரியா நாட்டில்

'ஜோர்ஜ் திமித்ரவ்' சர்வகலாசாலையில் தொழிற்சங்க கல்வி பயின்று வந்தவர். இப் பயிற்சியின்போது சோஸலிஸ நாடுகளான சோவியத் ருஷ்யா, ருமேனியா, செக்கோஸ்லோவேக்கியா ஆகிய நாடுகளுக்கும் தொழிற்சங்கங்களின் அழைப்பினை ஏற்று சென்று வந்துள்ளார்.

வி.பி. கணேசனின் 'கணேஷ் பிலிம்ஸ்' தயாரித்த 'புதிய காற்று' படத்தில் சிவலிங்கம் உதவி நெறியாளராகப் பணிபுரிந்து பிரதான பாத்திரம் ஏற்று நடித்துள்ளார்.

சிவலிங்கம் எழுதி வெளியிட்ட முதல் படைப்பு நூல் 'மலைகளின் மக்கள்' என்ற சிறுகதைத் தொகுப்பாகும். இச்சிறுகதைத் தொகுப்பு 1992ஆம் ஆண்டுக்கான, சிறந்த சிறுகதைப் படைப்புக்கான அரச சாகித்திய விருதைப் பெற்றது. அத்தோடு விபவி கலாசார மையத்தின் விருதையும் அதே ஆண்டில் பெற்றது.

ஒரு விதைநெல் என்ற சிறுகதைத் தொகுதி 2004இல் தமிழ்நாடு மணிமேகலை பிரசுரமாக வெளிவந்து பலரது பாராட்டுக்களைப் பெற்றது.

வெந்து தணிந்தது காலம் சிறுகதைத் தொகுதி 2013இல் வெளியாகியது. இத்தொகுதி அவ்வாண்டுக்கான அரச சாகித்திய விருது பெற்றது.

ஒப்பாரிக் கோச்சி என்ற சிறுகதைத் தொகுதி 2010இல் வெளிவந்தது. இச்சிறுகதைத் தொகுதி அவ்வாண்டு அரச சாகித்திய விருதினையும் கனகசெந்திநாதன் விருதினையும் பெற்றது.

'பஞ்சம் பிழைக்கவந்த சீமை' என்ற வரலாற்று நாவல் 2015இல் வெளிவந்தது. இந்நாவல் தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் கரிகாற் சோழன் விருதினைப் பெற்ற சிறப்பினையுடையது. மற்றும் காலி பெயார்வே தேசிய இலக்கிய மன்றத்தின் சிறந்த வரலாற்று நூலுக்கான விருதாக ஐந்து லட்சம் ருபாய் பண முடிப்பை பெற்றது.

மலையக மக்களின் பிரச்சினைகளை வெளிப் படுத்தும் இவரது இலக்கியப் படைப்புகளுக்கு அப்பால் 'உயிர்' என்ற நாவல் சர்வதேச மருத்துவ உலகம் சார்ந்த பிரச்சினைகளைப் பேசுகிறது.

Born to Labour என்ற நூலை மிகச் சிறப்பாக மொழிபெயர்த்து 'தேயிலை தேசம்' என்ற பெயரில் தமிழாக்கம் செய்துள்ளார். 2004ஆம் ஆண்டுக்கான சிறந்த மொழிபெயர்ப்பு நூலுக்கான அரச சாகித்திய விருதை இந்நூல் பெற்றது.

மலையகத் தமிழர் நாட்டுப்புறப்பாடல்கள் (2007) இவரது ஆய்வு நூலாகும்.

இவர் சிறுவர் பண்ணைகள் என்ற நூலை 2018இல் வெளியிட்டுள்ளார். மு.சிவலிங்கம் சிறந்த மேடைப் பேச்சாளர் ஆவார்.

தமிழியல் விருது, கலாபூஷணம் விருது என்பன இவரது இலக்கியப்பணிக்காகப் பெற்ற விருதுகளாகும். இவருக்கு எமது வாழ்த்துக்கள்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## சுதாராஜன் 'மனைவ் மகாதீமியம்' சிறுகதைத் தொகுதி

ஈழத்தின் புகழ்பெற்ற மூத்த எழுத்தாளர்களில் ஒருவரான சுதாராஜ்

1972இல் ஒளி என்ற சஞ்சிகையில் இனிவருமோ உறக்கம் என்ற சிறுகதையை எழுதியதன் மூலம் எழுத்துலகிற்கு வந்தவர். நூற்றுக்கு மேற்பட்ட சிறுகதைகளை உள்ளடக்கிய ஏழு தொகுப்புகள், நான்கு சிறுவர் இலக்கிய நூல்கள், ஐந்து சிங்கள மொழிபெயர்ப்பு நூல்கள், ஒரு நாவல் என்பன இதுவரை வெளிவந்துள்ளன. இவருடைய சில



'யாவரும் கேஎர்' – தி. காணசேகரன்



சிறுகதைகள் ஆங்கில மொழியி<u>லு</u>ம் ஒ(ந சிறுகதை ரஷ்ய மொழியிலும் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. இவரது கொடுத்தல் என்ற சிறுகதைத் தொகுதி அரச சாகித்திய விருதனைப் பெற்றது. இளமைக்கோலங்கள் நாவல் தகவம் விருதினைப் பெற்றது. தெரியாத பக்கங்கள் என்ற சிறுககைக் தொகுப்பு விபவி கலாசார மையத்தின் விருதினைப் பெற்றது. இரவில் மறைந்த இருமாலைப் பொமுது என்ற சிறுகதைத் தொகுப்பு யாழ். இலக்கியவட்டத்தின்

பரிசினை 1989இல் பெற்றது. அடைக்கலம் என்ற சிறுகதை 1991இல் ஆனந்தவிகடன் முத்திரைக்கதைக்கான கௌரவம் பெற்றது. இவர் தனது படைப்புகளுக்காக மேலும் பல விருதுகளைப் பெற்றிருக்கிறார். பொறியியலாளரான இவர் பத்திற்கு மேற்பட்ட நாடுகளுக்குப் பயணித்திருக்கிறார். அங்கெல்லாம் சந்தித்த விந்தையான மனிதர்களை, அனுபவங்களை மனித தரிசனங்கள் என்ற நூலில் தந்திருக்கிறார். மனைவி மகாத்மியம் என்ற ச<u>ிற</u>ுகதைத் இந்கச் தொகுதியில் 12 சிறுகதைகள் அடங்கியுள்ளன. அத்தனையும் உயர் தரத்திலான சிறுகதைகள். சுதாராஜ் பாராட்டுக்குரியவர். தேசிய இலக்கியப் பேரவையின் வெளியீடாக வந்த இந்நூலின் விலை ељыт 300/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### டென்மார்க் கேசய அருங்காட்சயகம்

டென்மார்க் அரசன் ஏழாவது பிறெட்றிக்கின் அரச வாசஸ்தலமாக 1850இல் விளங்கிய அரச மாளிகை, 1877 முதல் தேசிய அருங் காட்சியகமாகப் (Musium of National History) பாவிக்கப்படுகிறது.

இந்த மாளிகையின் முன்னால் கிரேக்க புராண மரபில் வருகின்ற கடல் தெய்வமான 'நெப்டியூன்' தெய்வத்தின் சிலை அமைந்துள்ளது. இந்தச் சிலையின் மேற்புறத்தில் நீர்த்தாரைகள்



சீறியடித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. இச்சிலையானது வடமேற்கு ஐரோப்பிய மக்களின் 17ஆம் ஆண்டின் உன்னத நிலையை உருவகப்படுத்துகிறதாம்.

இந்த அருங்காட்சியகத்தின் நுழைவாயிலில், சுற்றிப் பார்ப்பதற்கு வசதியாக ஒரு வரைபடத்தைத் தருகிறார்கள். அதில் காணப்படும் அறை எண்களின் ஒழுங்குப்படி சென்றால் எவ்வித குழப்பமும் இல்லாமல் உள்ளே காட்சிப் பொருட்கள் யாவற்றையும் பார்த்து விடலாம். இங்கு 80 அறைகளில் காட்சிப் பொருட்கள் இருப்பதாக வரைபடக் குறிப்புகள் மூலம் அறிய முடிந்தது.

500 வருட வரலாற்றைக்குறிக்கும் ஓவியங்கள், வரைபடங்கள், தளபாடங்கள், கலைப்பொருட்கள் எனப் பலவகை சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பொருட்கள் இங்கு காணப்படுகின்றன. டெனிஸ் வரலாற்றைச் செம்மைப்படுத்திய பலதரப்பட்ட காட்சிகள், ஓவியங்கள், சிற்பங்கள் இங்குள்ளன. இந்த அருங்காட்சியகம் நாட்டில் இடம்பெற்ற போர், நாட்டின் வளர்ச்சி, நாட்டில் ஏற்பட்ட இயற்கை அழிவுகள் போன்றவற்றை முழுமையாகப் பிரதிபலிக்கவில்லை என்ற கருத்தும் நிலவுகின்றது.



ஓர் அறையில் மரத்தால் செய்யப்பட்ட 1000 குழல்களைக்கொண்ட ஒர் இசைப்பேழை காணப்பட்டது. இது 1610ஆம் ஆண்டு செய்யப்பட்டதாம். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை எவ்வித மாற்றங்களுமின்றி பழுதடையா நிலையில் அது இருக்கிறது. இந்த இசைப்பேழை ஒவ்வொரு வியாழக்கிழமைகளிலும் பகல் வேளைகளில் இசைத்துக் காட்டப்படுகிறதாம்.

1605இல் செய்யப்பட்ட சமயப் பிரசார மேடை யொன்றையும் காண முடிந்தது. இது கருங்காலி மரத்தில் செய்யப்பட்டு விளிம்புகள் பொன், வெள்ளி உலோகங்களால் இழைக்கப்பட்டிருந்தன.

இங்குள்ள வழிபாட்டு மண்டபத்தின் சுவர்களில் டெனிஷ் பிரபுக்களின் ஒவியங்கள் வரையப்பட்டிருந்தன. இவற்றைவிட முக்கியஸ்தர்களான நெல்சன்மண்டேலா, வின்சன்ட் சேர்ச்சில் மென்கோமேரி மற்றும் ஏனைய நாடுகளின் தலைவர்கள் சிலரது படங்களும் காணப்படுகின்றன.

இங்குள்ள நடனப் பெருமண்டபம் 50 மீற்றர் நீளமானது. இந்த மண்டபத்தின் சுவர்களில் நான்காம் கிறிஸ்டியனின் வாழ்க்கையைக் குறிக்கும் ஒவியங்களும் அரசபரம்பரையினரின் ஒவியங்களும் காணப்படுகின்றன. இங்கு 1000க்கும் மேற்பட்ட ஒவியங்கள் உள்ளன. இவற்றைவிட இங்குள்ள தளபாடங்கள் அலங்காரப் பொருட்கள், யாவும் அரசகாலத்தின் செழிப்பை பறைசாற்றியவண்ணம் உள்ளன.

இங்குள்ள 26ஆம் இலக்க அறையில் ஒரு பைபிள் காணப்படுகிறது. இந்த பைபிள் மூன்றாவது கிறிஸ்டியன் காலத்தில் 1550ஆம் ஆண்டில் அச்சடிக்கப்பட்டதாம்.

30ஆம் இலக்க அறையில் நான்காம் கிறிஸ்டியனின் வாழ்க்கை தொடர்பான ஓவியங்கள் உள்ளன. இந்த அறையின் மேற்புற சீலிங்கில் 'கெபியோன்' என்ற பெண் தெய்வம் சுவீடன் நாட்டில் ஒருபகுதியை நான்கு எருதுகள் பூட்டி உழுது கிளப்பியெடுத்து டென்மார்க் நாட்டினுள் கொண்டுவந்த காட்சி வரையப்பட்டுள்ளது. அந்தப் பெரிய ஓவியத்தை அண்ணாந்து பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்போதே கழுத்து வலிக்கிறது. எப்படித்தான் ஓவியர்கள் அந்த ஓவியத்தை முகட்டுச் சீலிங்கில் வரைந்தார்களோ!

49-51ஆம் அறைகளில் ஐந்தாம் பெறிட்றிக் அரசன், அவனது மனைவி ஆகியோரின் வாழ்க்கைக் காட்சிகள் வரையப்பட்டுள்ளன.

## 59

### தான்ஸானிய எழுத்தாளர் அப்துல் ரலாக் குர்னா 2021ஆம் ஆண்டின் இலக்கியத்துக்கான நோபல் புரசு பெறுகிறார்



அப்துல் ரஸாக் குர்னா, காலனி ஆதிக்கத்தின் பாதிப்புகள் குறித்து உணர்வு பூர்வமாகவும் அதேசமயம் சமரசம் செய்து கொள்ளாமலும் எழுதியுள்ளதைக் கௌரவிக்கும் வகையில் அவருக்கு நோபல் பரிசு வழங்கப்படுகிறது.

அப்துல் ரஸாக் குர்னா 20-12-1948இல் பிறந்த அரேபியர். டான்சனியாவில் சான்சிபார்

எனும் இடத்தில் பிறந்தவர். தாய்மொழியான ஸ்வாஹிலி மொழியில் எழுதாமல் ஆங்கிலத்தில் எழுதும் எழுத்தாளர். 1960இல் தாய்நாட்டில் அரேபிய வழிவந்தவர்களுக்கு இன்னல்கள் தோன்றியபோது, பிரிட்டனுக்கு அகதியாகக் குடியேறியவர். 24 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகுதான் தனது தந்தையின் மரணத்தின் பொருட்டு தாய்நாட்டுக்குப் சென்றிருக்கிறார்.

இவரது எழுத்து எப்போதும் கிழக்கு ஆபிரிக்காவின் பின்னணியில் பின் – காலனித்துவம், புலம்பெயர்தல், அகதிகள், நிறவேற்றுமை குறித்த மிக முக்கியமான குரலாக ஒலித்து வந்திருக்கிறது. மாறிவரும் உலகத்தின் மிக முக்கியமான அங்கமாக ஆப்பிரிக்கர்கள் மாறி வருகிறார்கள் என்பதைச் சொல்லும் புனைவுகளையும், இலக்கிய விமர்சனங்களையும் கலைநேர்த்தியுடன் இவர் எழுதியிருக்கிறார். பிரிட்டனில் கெண்ட் பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியராக பணியாற்றி அண்மையில் ஓய்வுபெற்ற குர்னா, 'மெமரி ஒப் டிப்பாச்சர்', 'பில்கிரிம்ஸ் வே', 'பாரடைஸ்' உட்பட 10 நாவல்களை எழுதியுள்ளார்.

குர்னாவுக்கு இவ்விருது ஏன் அளிக்கப்படுகிறது என்பதை நோபல் பரிசுக் கமிட்டி சொல்லியிருக்கிறது. 'காலனி ஆதிக்கத்தின் விளைவுகளையும், பண்பாடுகள் மற்றும் கண்டங்களுக்கு இடையே புலம்பெயர்ந்தவர்களின் தலைவிதியையும் சமரசங்கள் ஏதும் செய்து கொள்ளாமல் இரக்கத்தோடு ஊடுருவும் நாவல்களையும், விமர்சனங்களையும் எழுதியதற்காக இவருக்கு நோபல் விருது அளிக்கப்படுவதாக ஸ்வீடிஷ் அகாடமி அறிவித்திருக்கிறது.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## நல்லூர் கந்தசுவாம் கோயல் அறங்காவலரன் மறைவு

நல்லூர் கந்தசுவாமி கோயில் அறங்காவலர் குகஞீ குமாரதாஸ மாப்பாண முதலியார் அவர்கள் 09-10-2021 அன்று இறைவனடி சேர்ந்தார்கள் என்ற செய்தி உலகவாழ் இந்துக்களை பெரிதும் கவலையில் ஆழ்த்தியுள்ளது.

> குகறீ குமாரதாஸ மாப்பாண முதலியார் அவர்கள் 1929ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 15ஆம் திகதி பிறந்தவர். இறையருளும் கல்விச் செல்வமும் சிறந்த மொழியாற்றலும் உடைய இவர், 1964 டிசம்பர் 15 முதல் நல்லூர் ஆலயத்தின் பத்தாவது நிர்வாகியாகப் பணி யேற்றவர்.

> இவர் பணியேற்ற காலத்தில் ஆலயச் சிறப்பும் புதுமையும் நிறைந்து ஆலய





வழிபாட்டிற்கு வரு வோரின் வரவும் பல்லாயிரங்களைத் தாண்டியதால், வசந்த மண்டபப்பூசை பார்க்கும் அடியார்களுக்கு வசதி குறைவாக இருந்ததை உணர்ந்து தாம் பணியேற்றதும் முதற்

<u>கிருப்பணியாக வசந்த மண்டபத்தை</u> புதியதோர் அமகிய விசாலமான தோற்றத்துக்கு மாற்றினார். தொடர்ந்து வருடாவருடம் ஆவணிப் பெருவிழாவுக்கு நிறைவு பெறக்கூடிய வகையில் வருட காலங்களில் ஒவ்வொரு புதிய திருப்பணியை 51 மேற்கொண்டு ஆலயத்தைப் பெருவளர்ச்சி ஏற்படச் செய்தார். உள்மண்டபங்கள், உள்வீதிகள், கீர்க்க மண்டபம் யாவும் சிறப்படைந்தன. மேலும் தங்க இடபம், தங்கமயில் போன்ற முருகப் பெருமானுக்குரிய வாகனங்களும் இவருடைய காலத்திலே இடம்பெற்ற திருப்பணிகளாகும். இலங்கையில் இந்துக் கோயில் ஒன்றில் முதன்முதலாக பொற்கூரை வேயப்பட்டது இவரது காலத்திலேதான் என்பது வரலாறு.

ஆரம்காலங்களில் நடைமுறையில் இருந்த முக்கிய பிரமுகர் களின் வருகையின்போது செங்கம்பள வரவேற்பு நிறுத்தப்பட்டு முருகன் சந்நிதானத்தில் அனைவரும் சமம் எனப் பேணப்படுவதை உறுதிப்படுத்தியவர் இவர். எந்தவொரு பிரமுகரின் வருகைக்காகவோ வேறு எந்தக் காரணங்களுக்காகவோ ஆலயத்தின் பூசைவழியாட்டு நேரங்களில் மாற்றம் ஏற்படுத்த இவர் அனுமதித்ததில்லை.

ஆலயத்திற்கு வரும் ஆண்கள் அனைவரும் மேலாடை அணிந்து செல்ல முடியாது. அன்பு பக்தியுடன் ஆலயத்திற்கு வருபவர்களுக்கு பணமோ அல்லது வேறுவிதமான சூழல்களோ இறைவழிபாட்டுக்குத் தடையாக இருக்கக் கூடாது என்ற எண்ணத்தில் ஒரு ரூபாய்க்கு அர்ச்சனைச் சீட்டு, குறைந்த கட்டணத்தில் உருத்திரா அபிஷேகம், சண்முக அர்ச்சனை போன்றவற்றை அறிமுகப்படுத்தியவர் இவர். ஆலயத்தில் நடைபெறும் பூசை மற்றும் விழாக்கள் இதர பணிகள் யாவற்றுக்கும் நேரக்கட்டுப்பாட்டை முறைப்படி கவனிப்பவர்.

போர் - இடப்பெயர்வு - முதலிய பல இடர்களின் நடுவிலே நல்லூர் பெருங்கோயிலை தனித்துவமாகப் பேணிய இவரது நிர்வாகத் திறன் ஆச்சரியமூட்டுவதாகும்.

எதையும் துணிந்து ஆற்றும் பண்பு, தன்னைப் பொதுவெளியில் வெளிப்படுத்தாத தன்மை, ஒழுக்க விழுமியங்களில் கண்டிப்புடன் செயலாற்றியமை என்பன நல்லூர் மாப்பாண வம்சத்தில் இவர் தம் காலத்தில் ஏற்படுத்திய பெரும் மாற்றங்கள்.

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## அவுஸ்த்ரேல்யால் அமைந்தருக்கும் உலகன் ப்ரமாண்டமான சவா விஷ்ணு கோயில்

அவுஸ் திரேலியாவில் தமிழர்கள் வாழும் மாநிலங்கள் அனைத்திலுமே கோவில்களை அமைத்திருக்கிறார்கள். விக்டோரியா மாநிலத்தில் உள்ள 'கரம் டவுன்ஸ்' என்ற இடத்தில் அமைந்திருக்கும் சிவா விஷ்ணு ஆலயத்தைத் தரிசிக்கும் சந்தர்ப்பம் எமக்குக் கிடைத்தது.

தூரத்திலிருந்து பார்த்தபோதே கோவிலின் பிரமாண்டமான தோற்றம் தெரிந்தது. சிவன், விஷ்ணு ஆகிய தெய்வங்களின் கர்ப்பக்கிரகங்களுக்கு நேராக இரண்டு பெரிய கோபுர வாயில்கள் இக்கோயிலுக்கு உள்ளன.

உள்ளே நுழைந்ததும் மகாமண்டபத்தைப் பார்த்தபோது பிரமிப்பாக இருந்தது. ஏறத்தாழ ஆயிரம்பேர் ஒரேநேரத்தில் உள்ளே நின்று வழிபாடு செய்யக்கூடிய விஸ்தீரணத்துடன் இம்மண்டபம் அமைந்திருக்கிறது.



1981ஆம் ஆண்டில், நமது நாட்டுப் பாராழுமன்ற உறுப்பினர் திரு.மு.சிவசிதம்பரம் அவர்கள் நியூசீலாந்தில் நடந்த ஒரு சர்வதேசக் கருத்தரங்கிலே கலந்துவிட்டுத் திரும்பும் வழியிலே மெல்பேர்ன் நகருக்கும் சென்றிருக்கிறார். அப்போது அங்கிருந்த இலங்கை மக்களைச் சந்தித்து அளவளாவி, இந்துக்கள் தமது சமய அநுட்டானங்களை அநுட்டிக்கவும் வழிபாடுகள் செய்யவும், சமய விழாக்களை நடத்தவும் எத்தகைய வசதிகள் இங்கு இருக்கின்றன என ஒரு கேள்வியை எழுப்பினார். அது அங்குள்ள இந்துக்களின் மனதிலே ஒரு வித்தாக விழுந்தது. கோவில் ஒன்றை அமைப்பதே இதற்குச் சிறந்தவழி என அவர்கள் உணர்ந்தனர். காலப்போக்கிலே செயலிலும் இறங்கினர். 1982இல் ஒரு சரஸ்வதி பூஜைத் தினத்திலே 'விக்டோரியா இந்து சங்கம்' என்ற ஓர் அமைப்பு உருவாகியது.

1985ஆம் ஆண்டு தமிழ் புதுவருடப் பிறப்பன்று 14.35 ஏக்கர் விஸ்தீரணம் உள்ள நிலத்தை இந்து சங்கம் கோவில் அமைப் பதற்காக வாங்கியது. அங்கு வாழ்ந்த இந்துக்களின் அயராத முயற்சியால் நிலத்தைத் துப்புரவு செய்து 1988ஜுன் மாதத்தில் கோவிலுக்குரிய அடிக்கல் நாட்டுவிழா சமயரீதியாக நடத்தி வைக்கப்பட்டது. தொடர்ந்து, அன்பர்கள் கொடுத்த பண உதவி, வங்கிக் கடன், திருப்பதி தேவஸ்தானம் வழங்கிய வட்டியில்லாக் கடன் ஆகிய நிதியுடன் கோவில் நிர்மாண வேலைகள் நடைபெற்றன.

1994 மே மாதம் 22ஆம் திகதி இக்கோயிலின் கும்பாபிஷேகம் இந்திய இலங்கைச் சிவாச்சாரியர்களால் சிறப்புற நடத்தி வைக்கப்பட்டது. இக்கும்பாபிஷேக விழாவிலே ஐயாயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட பக்தர்கள் கலந்து கொண்டதாக அறிக்கைகள் கூறுகின்றன. இக்கோவிலின் ராஜகோபுர கும்பாபிஷேகம் 1997 மே மாதம் 25ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

உலகின் தென்கோளப் பகுதியிலுள்ள மிகப்பெரிய கோவிலாக இக்கோவில் விளங்குகிறது.

பிரமாண்டமான இக்கோவிலில் நிருத்த கணபதி, சிவலிங்கம், தகூஷ்ணா மூர்த்தி, லிங்கோற்பவ மூர்த்தி, பைரவர், நவக்கிரகங்கள், சண்டேஸ்வரர், சரஸ்வதி, லக்ஷ்மி, துர்க்கை, சுப்பிரமணியர், வள்ளி, தெய்வானை, பார்வதி, ஹரிஹர புத்திரன் ஆகிய விக்கிரகங்களும் விஷ்ணு, மகாலக்ஷ்மி, ராமர், சீதை, லக்ஷ்மணன், அனுமன், வராகமூர்த்தி, ஆண்டாள், பிரம்மா, நாரதர் ஆகிய விக்கிரகங்களும் இருக்கின்றன.

நான் அறிந்த வரையில் சிவனுக்கும் விஷ்ணுவிற்கும் சேர்ந்தாற்போல் இத்தகைய ஒரு பெரிய கோவில் இந்தியாவிலேகூட இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

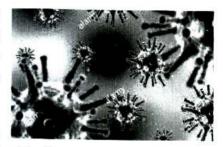
பல்லவர் காலத்தில் இந்து சமயம் அதியுன்னத நிலையில் இருந்ததாக இலக்கியங்கள் கூறுகின்றன. சைவ சமயத்தைச் சேர்ந்த நாயன்மார்களும் வைஷ்ணவ சமயத்தைச் சேர்ந்த ஆழ்வார்களும் ஒற்றுமையாக ஊர்ஊராகச் சென்று தேவாரங்களும் திருப்பாசுரங்களும் பாடி சமயத்தை வளர்த்தார்கள். சிவனது திருவுருவத்தில் பாதியையும் விஷ்ணுவின் திருவுருவத்தில்

பாதியையும் ஒன்றுசேர அமைத்து 'சங்கரநாராயணன்' எனப் பெயரிட்டு வணங்கிய தாகவும் தெரிகிறது. அத்தகைய ஒரு சமய ஒற்றுமை அக்காலத்தில் நிலவியது. 'கரம் டவுன்ஸ்' சிவா விஷ்ணு ஆலயத்தைப் பார்த்த பொழுது எனக்கு பல்லவர்காலத்தில் நிலவிய சமய ஒற்றுமைதான் நினைவில் வந்தது.

0

## 60

## கொரோனா தொற்றுச் சூழலில் பாதுகாப்பாக வாழுப்புழகுவோம்



நாடு முழுவதும் அமல் படுத்தப்பட்ட தனிமைப் படுத்தல் ஊரடங்குச் சட்டம் ஒக்டோபர் முதலாம் திகதியிலிருந்து தளர்த்தப்பட்டுள்ளது.

நாட்டில் தனிமைப்படுத்தல்

ஊரடங்குச்சட்டம் அமல்படுத்தப்பட்டு நிலைமை ஒரளவுக்கு கட்டுப் படுத்தப்படும்போது, பொதுமக்கள் சுகாதார வழிகாட்டல்களை புறக்கணிப்பதும் சுதந்திரத்தைத் தவறாகப் பயன்படுத்துவதும் வழமையாக இருப்பதைக் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. இது மற்றுமொரு அலைக்கு வழி வகுக்கும் என்பதை நாம் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும்.

இதேவேளை இது குறித்து கருத்துத் தெரிவித்த சுகாதார அமைச்சர் கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல, "தற்போது உலக நாடுகள் அனைத்தி<u>ல</u>ும் புதிய இயல்பு நிலைக்கு மக்கள் கங்களைக் தயார்படுத்திக் கொண்டிருக்கின்றனர். சர்வதேச நாடுகளில் மக்கள் செயற்பாட்டு ரீதியில் அதனை முன்னெடுக்கின்றனர். அவ்வாறான புதிய நா(மும் இயல்ப நிலைக்கு எம்மைத் தயார்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும். அதில் நாம் அர்ப்பணிப்புடன் செயற்படுவதற்கு முன்வருவது கட்டாயமாகும். அவ்வாறு புதிய



இயல்பு நிலையை நாம் உள்வாங்கி செயற்படுவதனூடாகவே இந்த அச்சுறுத்தலிலிருந்து வேளியேற முடியும். எதிர்வரும் சில வருடங்களுக்கு உலகம் இந்தப் புதிய இயல்பு நிலைமைக்கு அமையவே இயங்கப் போகிறது. எனவே அதற்கு எம்மைக் புதிய கொள்ள வேண்டும். **கயார்படுத்**திக் இயல்ப நாமும் நிலையில் எவ்வாறான சுகாதார நடைமுறைகள் இருக்கின்றன என்பது தொடர்பில் தெளிவைப் பெற்று அவற்றைப் பின்பற்றி நடந்துகொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும்" சகலரும் எனக் கூறியுள்ளார்.

இந்நிலையில் எமது நாட்டில் சகலரும் பொறுப்புடன் செயற்படுவதன் மூலம் புதிய இயல்பு நிலையில் வாழ நம்மைத் தயார்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும். கோவிட் வைரஸ் தொற்றினை கட்டுப்படுத்தல் செயற்பாடுகளை சுகாதாரத் தரப்பினரும் பாதுகாப்புத் தரப்பினரும் மேற்கொண்டு வருகின்றனர். இவர்களின் இந்தக் கட்டுப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளுக்கு பொதுமக்களும் தமது பங்களிப்பை நல்குவது அவசியமாகும். சகலரும் ஒன்றிணைந்து சமூக அக்கறையுடன் கூட்டாக பணியாற்றினால் மட்டுமே இந்தக் கொடிய நோயிலிருந்து நாட்டையும் மக்களையும் காப்பாற்ற முடியும்.

ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

## ஜுணைதா ஷெறீப் எழுதிய 'கனவுலகம்' சிறுகதைத் தொகுதி

ஜுனைதா ஷெரீப் அண்மையில் மறைந்த பிரபல எழுத்தாளர். சிறுகதை, நாடகம், நாவல் ஆகிய துறைகளில் எழுதிய இவர், நூற்றுக்கு மேற்பட்ட வானொலி நாடகங்கள், அதே தொகையான சிறுகதைகள், பதினெட்டு நாவல்கள் ஆகிய வற்றை எழுதியுள்ளார்.



வானொலி முஸ்லிம் சேவையில் ஒலிபரப்பப் பட்ட இவரது நாடகங்களின் தொகுப்பு 'பொன்னாடை' நூல் 1990ஆம் ஆண்டு இலங்கை அரசின் சாகித்திய விருதினைப் பெற்றது.

இவர் எழுதிய 'சின்ன மரைக்கார் பெரிய மரைக்கார்' நவீனம் இலங்கை தேசிய அரசினதும் வடகிழக்கு மாகாண சபையினதும் சாகித்திய விருதுகளைப் பெற்றது. சூனியத்தை நோக்கி என்ற நாவல் தஞ்சாவூர் பல்கலைக்கழக கரிகாற்சோழன் விருது பெற்றது.

இவரது சிறுகதைத் தொகுப்புகளாக இளநரை, இவளுக்காகவா?, சலாமத்போ, சீதாக்காதினி, கனவுலகம் ஆகியவை வெளி வந்துள்ளன.



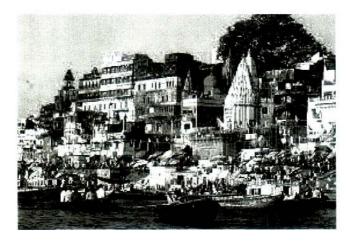
என்ற இத்தொகுப்பில் கனவுலகம் பத்துச் சிறுகதைகள் அடங்கியுள்ளன. இத் தொகுப்பின் மகுடக்கதையான கனவுலகம் உளவியல் நோக்குடைய சிறுகதை. ஒங்கி ஒருகுத்து என்ற கதை ஒருவருக்கும் 'ஈகோ' பண்பு கூடாது என்பதை விளக்குகிறது. இரண்டு முட்டாள்களின் கதை எல்லை வேலி தொடர்பான பற்றியதாகும். சமர் வெளியூர் அன்னதானம் என்றகதை களுக்குப் பிள்ளைகள் சென்றுவிட இங்கு

பெற்றோர்படும் கஷ்டத்தை விளக்குவது. பருப்பும் செருப்பும் என்ற கதை பொதுத் தேர்தல் ஒன்றில் போட்டியிடும் இரு கட்சியினரது அரசியற் பிரசாரம் பற்றியது. இவ்வாறே ஏனைய கதைகளும் வெவ்வேறான கருப்பொருள்கள் கொண்டவை. சிறந்ததொரு சிறுகதைத் தொகுப்பு இது. தேசிய நூலக ஆவணவாக்கற் சேவைகள் சபையின் அனுசரணையுடன் அச்சிடப்பட்ட இந்நூ லின் விலை ரூபா 350/-

#### ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ ରାନ୍ଧ

#### இந்து மதத்தன் தலைமைப்பீடம் காச

இந்து மதத்தின் தலைமைப்பீடமாகக் கருதப்படுவது காசி. இந்திய ஆறுகளில் மிகவும் புனிதமான கங்கையின் பிறைச்சந்திரன் போன்ற வடக்குக் கரையில் எழில்மிகும் நகரமான காசி அமைந்திருக்கிறது. இந்த ஆற்றுக்கும் இந்தப் புனிதத் தலத்திற்கும் இடையேயுள்ள சிறப்பான உறவுதான் இந்தக் காசி நகரத்தின் மகத்துவம். காசியில் தங்குவது என்பது உலகிற்குப் புறத்தே உள்ள ஓர் இனிய அனுபவம். இந்நகரின் வடக்கே "வருணா" என்னும் ஆறும் தெற்கில் 'அசி' என்னும் ஆறும் பாய்வதால் இதனை "வாரணாசி" என்றும் கூறுவர்.





காசியின் வாழ்க்கையும் அதன் செயற்பாடுகளும் கங்கை ஆற்றை மையப்படுத்தியே நடைபெறுகின்றன. சூரியன் உதிக்குமுன்பு விடியலிலே கங்கைக் கரையில் ஒவ்வொரு நாளின் செயற்பாடும் தொடங்குகிறது. ஆயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் ஆண், பெண் குழந்தைகள் கும்பலாகவும் தனியாகவும் பாவத்தையும் போக்கிக்கொள்ள துயரங்களையும் இந்தப் புனிக நதியில் நீராடும் தருணத்திற்காக காத்துக் கொண்டிருக்கின்றனர். சூரியன் ஆற்றின் படித்துறைகளில் உதயமானவுடன் மனித இயக்கம் சுறுசுறுப்பாகத் தொடங்குகிறது. பண்டாக்கள் என்றழைக்கப்படும் அந்தணர்கள் வேதபாராயணம் செய்கிறார்கள். பிரசாதமாக விபூதி வழங்கப்படுகிறது. படகுக்காரர்கள், பூ விற்போர், தின்பண்டங்கள் விற்போர் என மக்கள் கூட்டம் அதிகமாகிறது. ஒரு புறத்தில் எருதுகளும் பசுக்களும் அங்கும் இங்கும் அலைந்து திரிகின்றன. இவையெல்லாம் ஆண்டாண்டு காலமாக இங்கு நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன.

கங்கைநீர் புனிதமானது. கிருமிகள் அற்றது. கங்கை நீரைப் பரிசோதனை செய்த மேனாட்டார் அது கிருமிகள் அற்ற தூய்மையான நீர் என்பதைக் கண்டு அதிசயித்திருக்கிறார்கள். இமயமலையில் உள்ள மூலிகைகளைத் தழுவி வருவதால் கங்கை நீருக்குக் கிருமிகளை அழிக்கும் சக்தி கிடைக்கிறது என்று சிலர் அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள்.

காசியில் உள்ள விஸ்வேஸ் வரர் ஆலயம் முக்கியமானது. இந்த ஆலயத்தின் குறிப்பிடத்தக்க சிறப்பு என்னவெனில், பக்தர்கள் அனைவரும் மூலஸ்தானத் திற்குள் நுழைந்து



கங்கையிலிருந்து கொண்டுவந்த நீரினால் லிங்கத்திற்கு அபி ஷேகித்து மலர்களால் பூஜித்து கைகளால் தொட்டுத் தழுவி வழி படலாம். ஆலயத்தின் பிரதான வாயில் தெற்குப் பக்கமாக அமைந்திருக்கிறது. கருவறையில் இரண்டு அடி சதுர வெள்ளித் தகடு வேய்ந்த தொட்டியினுள் இரண்டு அடி உயரமுள்ள லிங்கம் காட்சி தருகிறது.

விசுவநாதர் கோயிலின் பின்புறத்தில் ஆதி விசுவநாதர் சந்நிதி முன்னர் இருந்துள்ளது. அது இப்பொழுது பள்ளிவாசலாக உள்ளது. ஆண்டுகளுக்கு முகம்மதியர் 300 முன் சுமார் படையெடுப்பின்போது இக்கோயிலை அவரங்கசீப் மன்னன் இடித்துத் தரைமட்டமாக்கிவிட்டான். ஆதிவிசுவநாதரை அங்குள்ள கிணற்றினுள் பக்தர்கள் பதுக்கி வைத்திருந்ததாகவும் பின்னர் பக்தரின் இறைவன் கனவில் ULLİ என்ற கம் நாராயண இருப்பிடத்தைக் கூற, அவர் அதனை எடுத்துக் கோயில் கட்டி வழிபட்டதாகவும் கூறுவர். இந்தூர் இராணி அகல்யாபாய் 1776இல் இக்கோயிலைப் புதுப்பித்துக் கட்டினார். 19ஆம் நூற்றாண்டில் பஞ்சாப் மகாராஜா ரஞ்சித்சிங் இக்கோயிலின் மேற்கூரையைத் தங்கத்தினால் வேய்ந்தார். காசிக்கு வந்து கங்கையில் நீராடி தரிசிப்பவருக்கு மறுபிறவி ഞ്ញ விசுவநாதரை இல்லை கூறப்படுகிறது.

. ÷

> Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



திரு. 'ஞானம்' ஞானசேகரன் அவர்களுக்கு தினகரன் பத்திரிகையுடன் மிக நீண்ட கால தொடர்பு உள்ளது. அவரது ஆக்கங்கள் பலவும் தினகரன் மற்றும் தினகரன் வாரமஞ்சரி பத்திரிகையில் வெளியாகியள்ளன. தனது பிரதான மருத்துவத் துறைக்கு மக்கியில் எழுக்குப் பணிக்கும் மிக முக்கியத்துவம் அளித்து. தனது குடும்ப அங்கக்கவர்கள் அனைவரையும் அந்த எழுக்குக் துறையில் தன்னுடன் இணைத்துக் கொண்டு அவர் ஆற்றி வரும் தமிழ்ப் பணிக்கு நாம் என்றும் தலைவணங்க கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

அந்த வகையில் சுமார் 75 வாரங்கள் தொடர்ச்சியாக "யாவரும் கேளிர்" எனும் பகுதியை தினகரன் வாரமஞ்சரியில் தொடராக அவர் எழுதி வந்துள்ளார். கொரோனா வைரஸ் பெருந்தொற்று இடர்காலப் பகுதியிலும் அவர் அதனை வாரமஞ்சரிக்கு இடைவிடாது எழுதி வந்துள்ளமை மேலும் பாராட்டுக்குரிய விடயம். "யாவரும் கேளிர்" பகுதியில் அவர் எழுதிய ஆக்கங்களுக்கு வாசகர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள். கலைஞர்களிடையே பெரும் வரவேற்பு இருந்தது.

குறிப்பாக கலைஞர்கள். எழுத்தாளர்கள் மற்றும் மூத்த ஊடகவியலாளர்கள் பற்றிய குறிப்புகளையும். நூல் அறிமுகங்களையும். உலக நடப்புகளையும். நாட்டிலே இடம்பெறுகின்ற கலை கலாசார ஆன்மிக விடயங்களையும் உள்ளடக்கியதாக "யாவரும் கேளிர்" பகுதியை அவர் மிகவும் செம்மையாக வாரம் தோறும் படைத்து வந்துள்ளார். அந்த எழுபத்தைந்து வார காலத்தில் ஒரேயொரு ஞாயிறு மாத்திரம் அவரது ஆக்கத்தை தவிர்க்க முடியாத காரணத்தினால் எம்மால் பிரசுரிக்க முடியாமல் போனபோது. வாசகர்கள் அடைந்த ஏமாற்றத்தையும் ஏக்கத்தையும் எம்மால் உணரக் கூடியதாக இருந்தது.

அவ்வாறானகொரு எதிர்பார்ப்பு விருப்புடன் அடுத்த வாரத்தின் ஞாயிற்றுக்கிழமை எப்போது வருமென்ற ஆர்வ மிகுதியில் வாசகர்கள் காத்திருந்தனர். தனது அதிகரித்த வேலைப்பளு காரணமாக "யாவரும் கேளிர்" தொடரை தற்காலிகமாக நிறுத்துவதாகவும். சிறிது கால இடைவெளி கொடுத்து ஆரம்பிப்பதாகவும் அவர் மீண்டும் கெரிவிக்க போகு நாம் பின்னர் உண்மையிலேயே மனமுடைந்து போனோம்.

அவ்வாறிருந்தபோதிலும். அவர். "யாவரும் கேளிர்" தொடரினை நூலுருவில் கொண்டு வந்து வாசகர்களை மகிழ்விக்கின்ற இனிப்பான செய்தி தினகரனுக்கு உண்மையிலேயே பெருமை தருகின்றது.

#### தே.செந்தில்வேலவர்

பிரதம ஆசிரியர், தினகரன்/ தினகரன் வாரமஞ்சரி. 03.02.2022.



